

## فہرست مندرجات

<p>۵۱-۴۸ } مایسی صحیہ ، تحولات ہوائیہ ، مواد متفرقہ ، احوال زراعیہ ، باغچیلق ، اورمانچیلق ، حیوانات اہلیہ ، آریجیلق ، بوجکچیلق ، میوہ سبزہ چچیک باغچہ لری ولیمونقلر</p> <p>۶۸ و ۶۹ } <b>کل بایرامی</b></p> <p>۶۷-۶۴ } <b>ہزیران</b> معلومات تاریخیہ ، تقیدات صحیہ ، تحولات ہوائیہ ، مواد متفرقہ ، احوال زراعیہ ، باغچیلق ، اورمانچیلق ، حیوانات اہلیہ ، آریجیلق ، بوجکچیلق ، میوہ سبزہ چچیک باغچہ لری ولیمونقلر .</p> <p>۷۷ } اطفالیہ افرادی (۷ رسمی وارد)</p> <p>۸۲-۷۸ } <b>تھوز</b> معلومات تاریخیہ ، تحولات ہوائیہ ، مواد متفرقہ ، احوال زراعیہ ، باغچیلق ، اورمانچیلق ، حیوانات اہلیہ ، آریجیلق ، بوجکچیلق ، میوہ سبزہ چچیک باغچہ لری ولیمونقلر .</p> <p>۸۴ } <b>چوجق سرکیسی</b>، اوتہ لری</p> <p>۸۸ } <b>ایام باہور آناسی</b> ، ۱۷ میلون ۵۰</p> <p>۹۱ } <b>جسیم برحلواجی قباغی</b> (بر رسمی وارد)</p> <p>۹۳ } <b>ایکیز چوجقلر</b> (۱۰ رسمی وارد)</p> <p>۹۸-۹۴ } <b>اھستوس</b> معلومات تاریخیہ ، متفرقہ ، احوال زراعیہ ، باغچیلق ، اورمانچیلق ، حیوانات اہلیہ ، آریجیلق ، بوجکچیلق ، میوہ سبزہ چچیک باغچہ لری ولیمونقلر .</p>	<p>۶-۲ } <b>افادہ سرام</b> صحیفہ :</p> <p>۱۳-۷ } <b>مارت</b> معلومات تاریخیہ ، تحولات ہوائیہ ، مواد متفرقہ ، احوال زراعیہ ، باغچیلق ، اورمانچیلق ، حیوانات اہلیہ ، آریجیلق ، بوجکچیلق ، میوہ سبزہ چچیک باغچہ لری ولیمونقلر</p> <p>۱۳ } <b>شیشہ بوتیلورمی</b>؟ غریب براونوتقائلق</p> <p>۱۷-۱۶ } <b>فوروز</b> : ابتدای موسم ربیع</p> <p>۲۲ } <b>تنبل برچینلی</b></p> <p>۲۰-۲۵ } <b>نیدسان</b> معلومات تاریخیہ ، تحولات ہوائیہ ، تقیدات صحیہ ، مواد متفرقہ ، احوال زراعیہ ، باغچیلق ، اورمانچیلق ، حیوانات اہلیہ ، آریجیلق ، بوجکچیلق ، میوہ سبزہ چچیک باغچہ لری ولیمونقلر .</p> <p>۲۰ } <b>بر قھوودہ ایکی کشی</b> بینندہ ، <b>یوزنجی سنہ ازدواج</b> ، پیاتقو ابلہ ازدواج</p> <p>۲۳-۲۲ } <b>خیرمنز بایرامی</b></p> <p>۲۷-۲۶ } <b>پاسقالیہ</b></p> <p>۴۰ } <b>قیصہ دلغرافلر</b> ، ارککسز برقصہ</p> <p>۴۳-۴۱ } <b>روز خضر</b></p> <p>۴۳ } <b>کدی خستہ خانہ سی</b> ، آمریکا <b>اغنیاسنک ویرکولری</b> ، ایٹالیادہ طوز</p> <p>۴۴ } <b>اوتہ لری</b></p> <p>۴۷ } <b>یارامازلفنک نتیجہ سی</b> (۴ رسمی وارد)</p>
---	--

۱۵۹	زوج ايله زوجه آره سنده	۹۸	انسان باقمان سولر
۱۶۰	برخلاق غريب : ناآوزروس (۲) رسمي واردر ) پارسده بر آمريقالی	۱۰۰	دنيانك اك كوچوك وه لوسپیدی ( بر رسمي واردر )
۱۶۸	كككهمه تك تداویسی		
۱۷۵-۱۷۰	كانون ثاني معلومات تاريخيه ، متفرقه ، احوال زراعيه ، باغچیلیق ، اورمانچیلیق ، حیوانات اهلیه ، آریجیلیق میوه سبزه چچيك باغچه - لری ولیمونقلر	۱۱۲-۱۰۸	اپلول صحیه ، تحولات هواثیه ، مواد متفرقه ، احوال زراعيه ، باغچیلیق ، اورمانچیلیق ، حیوانات اهلیه ، آریجیلیق ، بوجكچیلیك ، میوه سبزه چچيك باغچه لری ولیمونقلر .
۱۷۶	برغروش نه اولور ؟ جسم بریالق ، جسم بر اسكلت ( بر رسماری واردر )	۱۱۲	حكمت السبی
۱۸۴	برجوجه تك وفاقی	۱۱۳	دنيانك اك شیشمان چرجنی ( بر رسمي واردر )
۱۹۰-۱۸۶	شباط معلومات تاريخيه ، متفرقه ، احوال زراعيه ، باغچیلیق ، اورمانچیلیق ، حیوانات اهلیه ، آریجیلیق ، میوه چچيك وسبزه باغچه لری ولیمونقلر .	۱۲۱-۱۲۰	قطب شمالي سیاحقاری (۲ رسمي واردر)
۱۹۱	دنيانك اك جسم كوپروسی ( بر رسمي واردر )	۱۲۱	قطب شمالي زرده اعش ا طولاندیرجی دور عالم سیاحقاری ، مشاهیرك چوجقاری
۱۹۲	بغداي محصولی	۱۲۲	یا یا دور عالم
۱۹۶-۱۹۵	جره لر ۴۰۰ قادیله ازدواج برپیانیست نه قزانپور	۱۲۴	آوجینك ذكي كوپکی (۶ رسمي واردر) حساب درسنده
۲۰۱	بردالمجوز	۱۲۹-۱۲۵	أشرف اول معلومات تاريخيه ، متفرقه ، احوال زراعيه ، باغچیلیق ، اورمانچیلیق ، حیوانات اهلیه ، آریجیلیق ، میوه سبزه چچيك باغچه لری ولیمونقلر
۲۰۶-۲۰۴	مسكوكات مسكوكات عثمانیه تك عیار قیمت وثقالتاری ، مسكوكات اجنبیه دن بعضارینك قیمت تقریبیاری ، بانقنوطار ومسكوكات اوزرنده کی میقروبلر	۱۲۶	مسابقه ، پیموكشان ( بر رسمي واردر ) پیپو قولكسیونی
	مقیاسات حدیدو هتقیق مقیاسلر : طول ومسافه ، مساحه	۱۲۷	دیون عومیه دول
۲۰۸-۲۰۷	اراضی ، مایعات وحیوبات ، اوزان واثقال واکیال مقیاساتی ؛ مقیاسات عتیقه تك جدیدیه ومقیاسات جدیده تك عتیقه یه تحویلی ، ملكتمزده مستعمل انكلیز مقیاساتی	۱۴۰	قورناز طاق ( ۶ رسمي واردر )
		۱۴۱-۱۴۰	أشرف ثاني معلومات تاريخيه ، متفرقه ، احوال زراعيه ، باغچیلیق ، اورمانچیلیق ، حیوانات اهلیه ، آریجیلیق ، میوه سبزه چچيك باغچه لری ولیمونقلر
		۱۵۲	۴۵ دیشلی آدملر ، غریب بردعوی
		۱۵۴	كرالق آبارتمان : بانپو سالونفی زیارت ( ۴ رسمي واردر )
		۱۵۹-۱۵۵	كانون اول معلومات تاريخيه ، تقیدات صحیه ، تحولات هواثیه ، مواد متفرقه ، احوال زراعيه ، باغچیلیق ، اورمانچیلیق ، حیوانات اهلیه ، آریجیلیق ، میوه سبزه چچيك باغچه لری ولیمونقلر

۲۹۷-۲۹۴ { تفریق فنیہ و صنایعہ  
 ۲۹۷ { صواوژندہ یورین آدم، جسم بر  
 ۲۰۵-۲۹۸ { شدت شتا (۱۰ رسمی وارد)  
 ۲۰۵ { ژاپونلرک بارومترہسی، اوتہ بری  
 ۲۰۶ { طار و عواسی (۴ رسم وارد)  
 ۲۱۷-۲۰۷ { وفیات مشاہیر (۲۲ رسم وارد)  
 ۲۲۰-۲۱۷ { اسپورہ: مصارعات (۱۶ رسم وارد)  
 ۲۲۵-۲۲۱ { لامی ایکنجی صلح قونفرانسی  
 ۲۲۵ { قریزاتہم سرکیسی (بر رسمی وارد)  
 ۲۲۵-۲۲۶ { مالم مطبوعات  
 ۲۲۵-۲۲۶ { السنتہ مختلفہ الہ  
 ۲۲۵-۲۲۶ { درسمعات و ولایات  
 ۲۲۵-۲۲۶ { شاہانہدہ انتشار ایدن غزتہ لر،  
 ۲۲۵-۲۲۶ { ژاپونیا و آمریقادہ مطبوعات، چیندہ  
 ۲۲۵-۲۲۶ { قادیلرہ مخصوص بر غزتہ، دنیانک  
 ۲۲۵-۲۲۶ { اک اسکی غزتہسی، نیویورقدہ بر  
 ۲۲۵-۲۲۶ { غزتہ ادارہ فانہسی، بر غزتہ چینک  
 ۲۲۵-۲۲۶ { آرزوسی، تحف بر غزتہ، اک  
 ۲۲۵-۲۲۶ { اوجوز غزتہ، اوتہ بری  
 ۲۲۸-۲۲۵ { کتاب سرکیسی (بر رسمی وارد)  
 ۲۲۸ { ژاپونیا سرکیسی  
 ۲۲۸-۲۳۹ { نوبل کافاتلری (۳ رسمی وارد)  
 ۲۲۶-۲۲۵ { بخاری سفینہ لک یوزنجی سنہ  
 ۲۲۶-۲۲۵ { دوربہسی و مفاقلات بحریہدہ سفائن  
 ۲۲۶-۲۲۵ { جسمیہ (۳ رسمی وارد)  
 ۲۲۷-۲۲۶ { برلین واپوری قضاسی (بر رسمی وارد)  
 ۲۲۷ { قضازدہ سوئدینق واپوری  
 ۲۲۷ { (۴ رسمی وارد)  
 ۲۲۷-۲۲۸ { قضازدہ داقتا سفینہسیلہ ژان بار  
 ۲۲۷-۲۲۸ { وایتہنا زرهیلیری (۴ رسم وارد)  
 ۲۲۷-۲۲۸ { سویش قنالندن کچن سفائن،  
 ۲۲۷-۲۲۸ { دنیانک اک ایشک لیمانلری، دنیادہ  
 ۲۲۷-۲۲۸ { موجود سفائن تجاریہ، انکلتزہدہ  
 ۲۲۷-۲۲۸ { عطریات

۲۱۴-۲۰۹ { ممالک محروسہ شاہانہک احوال  
 ۲۱۴-۲۰۹ { طبیعیہ و جغرافیہسی، مساحہ  
 ۲۱۴-۲۰۹ { سطحیہسی، نفوسی، قابل استفادہ  
 ۲۱۴-۲۰۹ { اراضی، نفوسک ادیانہ نظراً  
 ۲۱۴-۲۰۹ { انقصابی، قوہ بریہ و بحریہ و مالیہ،  
 ۲۱۴-۲۰۹ { تجارت عمومیہ، تفراف و پوستہ،  
 ۲۱۴-۲۰۹ { دیر یوللری، بر سنہ طرفندہ  
 ۲۱۴-۲۰۹ { بالعموم عثمانلی لیمانلرینہ دخول  
 ۲۱۴-۲۰۹ { ایدن سفائن  
 ۲۱۴ { ممالک شاہانہدہ ایلک الکتریکلی  
 ۲۱۴ { تراموایلر (بر رسمی وارد)  
 ۲۲۸-۲۱۴ { بالعموم ولایات والویہ شاہانہ الہ  
 ۲۲۸-۲۱۴ { انلرہ مربوط قضا و نواحینک  
 ۲۲۸-۲۱۴ { حروف ہجا ترتیبیہ اسمیسی  
 ۲۴۰-۲۳۹ { سلطنت سنیہک نشان ذیشانلری  
 ۲۴۵-۲۴۱ { جدیدہ حجاز تیمور یولی تقصیلات  
 ۲۴۵-۲۴۱ { خط عالی مصارف انشائیہ سیچون  
 ۲۴۵-۲۴۱ { تخصیص بیوریلان واردات و حجاج  
 ۲۴۵-۲۴۱ { کرام (بر رسم وارد)  
 ۲۵۴-۲۴۶ { ممالک محروسہ شاہانہدہ کی تجور  
 ۲۵۴-۲۴۶ { یوللرک مقدار طوللری و تاریخ  
 ۲۵۴-۲۴۶ { کشاد و موقفلرک اسمیسیلہ  
 ۲۵۴-۲۴۶ { یکدیگرینہ مسافہسی  
 ۲۵۴ { لوقوموتیفارہ سرعت، اسکی  
 ۲۵۴ { لوقوموتیفار (ایکی رسمی وارد)  
 ۲۵۶-۲۵۵ { دنیادہ موجود خطوط جدیدہ،  
 ۲۵۶-۲۵۵ { جسم بر لوقوموتیف، اوتہ بری  
 ۲۵۶-۲۵۵ { (ایکی رسم وارد)  
 ۲۹۳-۲۵۷ { بالعموم ممالک اجنبیہک احوال  
 ۲۹۳-۲۵۷ { طبیعیہ و زراعیہ و تجاریہسی،  
 ۲۹۳-۲۵۷ { مساحہ سطحیہ لرلہ محتموی اولدینی  
 ۲۹۳-۲۵۷ { نفوسک مقدارینہ دائرہ معلومات  
 ۲۹۳-۲۵۷ { مختصرہ و حکمداران و رؤسانک  
 ۲۹۳-۲۵۷ { تاریخ تولد و قعودلری (۴ رسم  
 ۲۹۳-۲۵۷ { وارد)  
 ۲۹۳ { دنیادہ نہ قدر آلتون وار ؟

معلومات مفیده وآری صوتی سندہ	۲۵۲-۲۵۰	برسنه لك وقایع عسكریه وقایع حربیه، تعدیلات عسكریه، اختراعات عسكریه، وفیات عسكریه، آثار عسكریه، معلومات عسكریه
قارشى ایچقیرینك دفعی، اویقور - سنزلفه قارشى، اویچوقلرك ازاله سی، ال چاقلاقلاری، اللری یوشاتقی، آنقلوئما خسته لئی، ازیكلره قارشى، ال دیونلرك تطهیری، آلتون قاپلامه موادی تطهیر، بوغولرك دهی، بوغاز اغریلرینه قارشى، بارومتره، باش اغریسنه قارشى، باشده حاصل اولان كپكلرك ازاله سی، یاس لنگه لرینك ازاله سی، پنجره جاملرینك تطهیری، پنجره جاملرینی كاغذلامق، بانظالونلرك اوتولمسی، تراكه قارشى، تسمه قارشى، جام لنگه لرینك ازاله سی، چیوی یرتیقلاری، چوخه اوزرنده کی لنگه لرك دفعی، خالیلرك تطهیری، دوشمه تخته لرینی پارلاق دیوار كاغذلرینك تطهیری، دیش نزله لرینه قارشى، دیش چكدرنلره، سودك هافظه سی، سینك پیسلكلاری، سیم ونحاس اوانینك تطهیری، سودك خالص اولوب اولمیشنی اكلامق یاغ لنگه لری، یانیقلرك تداویسی	۲۵۲-۲۵۰	تیاترولر حقیقده معلومات، سارابرنار، یارنده کی اوپرا واپولوتیاترولری لوندرده یکی بر اوپرا تیاتروسی (۱۰ رسمی وارد)
اوراق پوسته مراسلاتدن استیفا اولمه جق اجورات، پوسته حواله نامه لری، قیمت مقدره لی مكاتبه، درس هادتن برأ و بجرأ حرکت ایده جك پوسته لرك وقت حرقلاری	۳۶۸-۳۶۱	پارس یکن آره سنده اوتوموییل یاریشی (اویچ رسمی وارد)
آوجینك شاقه سی (۳ رسمی وار)	۴۷۰	پهلوان رائول لابوشه (بر رسمی وارد) کوزل بر فکر: شمندو-فرلرك وقت مواصلقلرینی مشهر یکی بر آلت (بر رسمی وارد)، زراعتده اسپوره ادخال ایدلش، بر چققی ابله شیق بر موسیو-آره سنده، اوتنه بری، جسم بر میشه آغاجی (بر رسمی وارد)
پهلوان رائول لابوشه (بر رسمی وارد) کوزل بر فکر: شمندو-فرلرك وقت مواصلقلرینی مشهر یکی بر آلت (بر رسمی وارد)، زراعتده اسپوره ادخال ایدلش، بر چققی ابله شیق بر موسیو-آره سنده، اوتنه بری، جسم بر میشه آغاجی (بر رسمی وارد)	۴۷۱	



# دست‌نویس

61-1-29976  
۱۳۲۴

سنة ماليه سيچون واردات ومصارفات يوميه نك قيدته مخصوص مكمل  
بر دفتر ايله شون مختلفه ، معلومات مفيدة واستااستيقيه يي وشايدان  
مطالعه مباحث و مقالاتي و ابكي بوزي متجاوز رسمي حاويدر



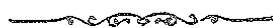
مردی : محمد راغب

Mahmoudagis



1. Jene

برنجی سنده



معارف نظارت جلیله سنک ۲۰ تشرین ثانی ۳۲۳ تاریخلی

و  $\frac{۲۲۶}{۲۸۹۲}$  نومرولو رخصتنامه سیله طبع اولمشدر

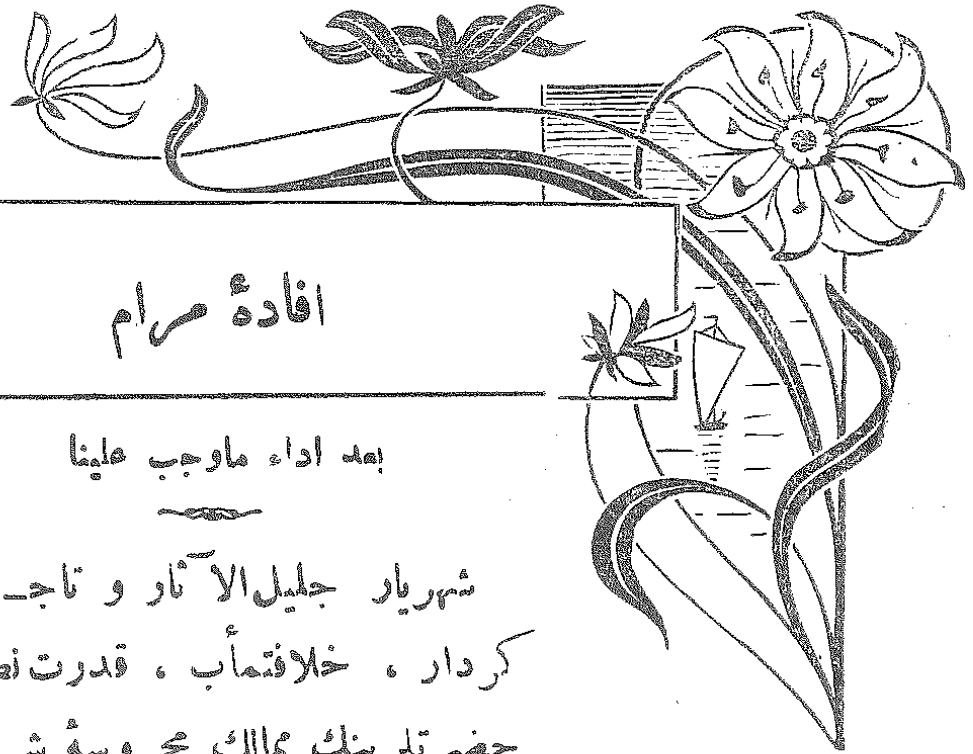
درسمادت

( قره بت ) مطبعه سی — باب عالی جاده سنده

۱۳۲۴

تصنیف بابی درینکلی صفتنامه  
فایده ای فایده ای ایلیه بیله  
ایلیه بیله





## افادهٔ مرام

بعد اداء ماوجب علينا

شهریار جلیل‌الآثار و تاجدار معرفت  
کردار ، خلافت‌آب ، قدرت‌نصاب افندیز  
حضرتلرینک ممالک محروسه شاهانه‌لرینی بر  
کلزار عرفان خائنده بولند بر مق مقصد عالپسندانه سیه ارباب دانش حقننده  
ابدال و رایگان بیوردقلری عنایات مبعجهٔ هایونلرینی کورمکله قرین‌العین  
مباهات و مفخرت اولان منتسبین معارف بولطف کرانهای ملوکانه‌یه  
قارشی ایفای فریضه شکر و محبت املیه علی قدر و سههم عرض خدمات  
معرفت‌مندانیه نشمیر ساق اهتمام ایتمکده و هرکون برچوق آثار نافعه  
و مفیده ساحه آرای انتشار اولمقده بولنمش اولسندن جسارت آله‌رق  
بن دخی بوامل خالصانه ایله شو اثری ترتیب و تحریره صرف مقدر  
ایلدیم . نوسال راغب، نامنی ویردیکم بو اثرک مندرجاتی حقننده اجالهٔ  
قلمدن اول موضوعی حقننده بر قاج سوز سویلکم ایسترم :

نزد اولی‌النهاده معلوم اولدینی وجه ایله بو قبیل آثار اساساً ایام  
و شهر و تحولات شمسیه و قریه ایله مواسمه متعلق موادی مبین  
اولمق اوزره احداث ایلمش اولوب اوروپاده بالآخره بونلرک ابتداء  
لرینه یالکز بر جدول شهر و اوقات درج ایدیله‌رک اصل کتابک  
مندرجاتی منافع عامه‌یه متعلق مباحث و مقالات و تهذیب اخلاقه خادم

اوله بيله جك خصوصات ايله تزيين ايدلمكه باشلامش و عصر كزين حضرت شهریار اعظمیده بزده ده بويولده آثار نفیسه انتشاره باشلايوب بونلر میاننده جداً شایان استفاده مجله لر وجوده کتیرلمش اولدیغندن «نوسال راغب» ك ده بو اثری تعقیب ايله برابر تعمیم فوایدی ملاحظه . سنه بناء مندرجانك تنويع و توسیعی و بعض تصاویر مناسبه ايله تزیینی صورتیله امثالی آره سنده بر طرز تجدد پرورانه بی حائز بولمسنه اهتمام ایدلمشدر . بو جمله دن اولق اوزره فرنكارك ( آژاندا ) دیدکاری طرزده واردات و مصارفات یومیه نك تحریرینه مخصوص اوله رق بر سنه لك مكمل بر دفتر وجوده کتیرلمش ، سنه نك هر آینده حبوبات ، سبزه ، اشجار مشمره ، چیچك و سائر مزروعان دن هانگیلرینك زرع و استحضار اولنه جفته و صورت زرع و غرسنه و نشو و نمالینه دائر تفصیلات مفیده و کزیده بی جامع اوله رق همان هر چفته چینك رهبر اموری اوله جق درجه ده مكمل بر تقویم زراعی ترتیب اولممشدر . بوندن باشقه شهرور رومیه و بعض ایام مخصوصه نك احوال تاریخیه سندن بر نبذه بحث اولندی بی کبی هر آی در سعادت و جوارنده و ولایات شاهانه داخلنده قورولان پنازلره ، آو حیواناتنك و بالقلمك مواسم صید و اكلنه و سائر هیه متعلق برخیلی معلومات جمع ایدلمشدر . ممالك محروسه شاهانه نك مساحه سطحیه سیله محتوی بولندی بی نفوس خلاصه یازلمش ، ناحیه و قضالر ايله مربوط بولندقلری سنجا ق و ولایتلرک اسامیسی حاوی اوله رق حروف حجا صره سیله و بر خیلی امك صرفیله ترتیب ایدیلن بر جدولده علاوه قلمشدر که ایکی طوعری معلوماتی محتوی اولمسی اعتباریله بالخاصه شایان استفاده در . بالعموم حکومات اجنیه نك مساحه سطحیه لر یله



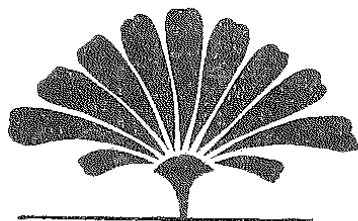
مقدار نفوس لرینه و صنایع و تجارت محلیه لرینه عائد تفصیلات مکمله کذا حروف هجا اوزره درج اولمش ، بناء علیه « نوسال راغب » مختصر فقط مفید بر جغرافیایی محتوی بولمشدر . « نوسال راغب » ده مسکوکات عثمانیه ایله مسکوکات اجنیه و مقیاسات عتیقه و جدیدیه دأرده تفصیلات لازمه ویرلمشدر . بر سنه ظرفنده کی شئون و وقایع مشهوره ایله بعض مشاهیرك تراجم احوالی ، ترقیات فنیه و عسکریه ودها برچوق مباحث مفیده ممکن مرتبه مختصراً جمع و تلیق ایدلمش ، لازم کن رسمارده علاوه قلمشدر . هر کسجه بیلمسی لازم اولان تلغراف و پوسته و تمغا امورینه متعلق موادك مختصراً قیدینه چالشمش ، سلطنت سنیه نك نشان ذیشانلریله در سعادت و ولایات شاهانده منتشر جرائد عثمانیه ، ممالک شاهانده موجود دیمیر یولاره و بالخاصه جلائل آثار سنیه ملوکانه دن اولان حمیدیه حجاز خط عالیسنه دائر معلومات مفیده اعطا اولمشدر . « نوسال راغب » درونه حروف هجا ترتیبی ایله امور بیتیه متعلق بر طاقم فائده لی معلومات ایله منتخب فقرات درج ایدلمش ، اسپوره ، نیاترولره دائر بعض تفصیلات یازلمشدر .

بویولده آثار نقباعتیه اشتغال ایدنلر ، بویله متنوع و وسیع معلوماتك جمع و اکتطافی نه قدر جدی و مدید مساعی به ونه قدر مجلدات مطالعه سنه محتاج اولدیغنی تقدیر بیوره جقلری جهته بوراسنی مدار بحث ایتك زائددر . مع مافیه شوراسنی تحدیثاً عرض و افاده دن کنیدی آله مادام که : مجرد پادشاه منور الافکار و تاجدار مکارم نثار ولی نعمت بی منت افندیمر حضر تلرینك سایه فیوضات پیرایه ملوکانه لرنده تیسر نمای وجود اولان بو اثرك تأمین مکملیتی ایچون خیلی زمان صرف ایدلمش و کرک عثمانلی ارباب دانش و قلمنك آثار نفیسه سندن ، کرک اوروپا

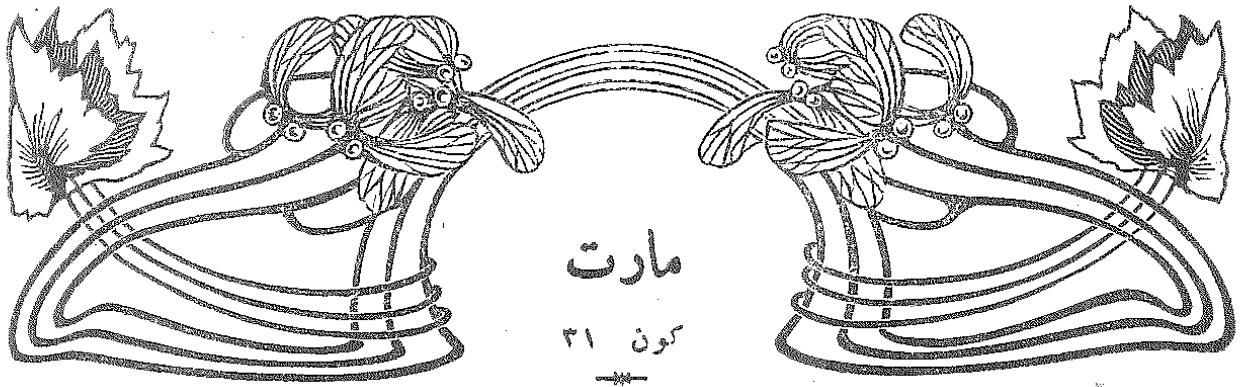
مؤلفین معتبره سندن بهضارینک اثرلرندن بر چوغی نظر تدقیقندن  
کچیرلمشدر. هر شیده تکمل ترغیبه محتاج بولندیجی جهتله « نو سال  
راغب » بو رغبتیه مظهر اولور ایسه بمنه تعالی آتی سنه لرده دها  
زیاده تکمل ایتمش اولدیجی حالده عالم مطبوعاتده عرض وجود ایده.  
جکنده شبهه یوقدر ومن الله التوفیق

مکتوبی مالیه مهمه قلبی خلفاسندن

محمد راغب



اخطار — « نو سال راغب » ک ایکنجی سنه سنه اهدای آثار آرزوسنده  
بولنان ذواتک نهایت ۱۳۲۴ سنه سی ایلوی نهایتنه قدر اثرلینی باب عالی  
چاده سنده واقع « تناهت » کتابخانه سنه محرر حاجز نامه تودیع ایتلری  
واعلانات درج ایتدیرمک آرزو ایدن اصحاب تجارتکده اولجابده کی شرائطی  
آکلامق اوزره بنه مذکور کتبخانه یه مراجعت ایتلری رجا اولنور .



## مارت

کون ۲۱

کوندن عبارت و برنجی آید مارت آیدی. تاریخ میلاددن ۷۱۴ سنه مقدم «نوما» نام ذاتک زماننده سنه اون ایکی به تقسیم ایدلدیکندن مارتک ابتداسی اول فصلی ربع اولان راس حمله کتیرمشدر. تاریخ میلاددن ۴۷ سنه اقدام رومالیر ، تاریخی اصلاح ایش ایسهده شهور رومیه بی تمامه وضع قدیمه ارجاع ایدم دیکندن راس حمل یعنی اول فصل ربع اولان برنجی برجک ابتداسی مارتک یکریمی اوچنه مصادق و شهور سائره نک مبادیسی ده بووجه ایله رؤس بروجه مخالف اوله رق سنه باشی دخی کانون ثانی به کلمشدر، مع هذا تاریخ اساسدن اصلاح اولمه مامش، یالکز برقاعده اساسیه وضع ایدیله ییلمسکه قالمشدر. رومالیر آیلری اساسی اعدده ایله تسمیه ایدرلر ، اول فصلی ربعدن اعتباراً تمهاده ایلرلر ایش ، فقط صوکره لری یلری برطاقم الهه اصلرینه اضافت ایشلردر.

مارت، ( آذر ) نامی آلتنده اوله رق تاریخ عبرانیده آلتنجی و تاریخ فرس قدیمه طقوزنجی آید اولنورایدی. لکن تاریخ فرس قدیمه نور دینهاک برنجی کونی، شمسک و اس حمله نقل و تحویل ایلدیکی کون اواق اوزره قبول ایدلدیکندن مسئلهیه برز مشوشیت طاری اولقدهدر. قاموس: (آذر، شهور رومیه دن شهر سادسدرگ تشرین اولدن عدا ایلرله سادس مارت اولور) دیور ایسهده «تقویم الادوار» بونی جورج ایله (آذر- مارت) ک القاط سریانیه دن اولدینه نی ایضاح ایلکدهدر.

برهان قاطمه آذره دائر تفصیلات آیه مفرد جدره: ( بولغنی بعضلری مفرد ، بعضلری مرکبدر دیدیلر و علی کلال القولین ذال محمه مفتوحه ایله مشهوردر. لکن فهنک جهانکیبری صاحب ذال محمه مفتوحه ایله ضبط ودور و دراز شرح ایشلدر. خلاصه می بودر: آذر لغتی آتش مهناصنه

مارت، سنه مالیه نک برنجی آبی اولوب لاتیجه دن مأخوذدر. قرون اولادن بری مسه حمل اولان مارت، «نوما» و «غره غوار» تقویملرنده اوچنجی آید اولق اوزره مضبوطدر. اعتدال ریبه بو آیه مصادق ایلدیکی ایچون (رومولوس) ، بالذات ترتیب ایش اولدینی تقویمده ایلك آید اوله رق کوسترهش و نامنی ده (هریج) ه نسبت ایشلدر . رومالیر هریجه ( مارت ) دیرلرک ذاتاً هریج لفظی ده عربجه به بو کلمه دن یکمشدر . بر اثرده مارتک توسیمنه سبب ، بو آیده وزان اولان روز- کارلرک، عواصف شدیدنه نک تزیادی اوزرینه مبتنی تجربه لر اولدینی تشریح ایلکدهدر.

فرانسجه مشهور لاروس لغتی ( مارت ) ک لاتینجه «مارتیوس» کلمه دن آلتدینی و برویقه تاریخیه به عطفاً قدیم رومالیرک مارتی صرتنه دیشی قورت دریندن لباس اکسا ایش برانسان شکلمده تصویر ایشلگری قید ایدیور. اوئلده روماده مارتک برنجی کونی ( وهما ) مهبدنده مرایای محرقدن بریله آتش باقارلر ، اون طقوزنده (می تروه) نامنه اوله رق یش کون یش کیمه ذوق و شادی اجرا ایدرلر، یکریمی بشنده دخی قارناواله کویرشیرلر آیدی . فرانسه ده اون ایکنجی عصره طوغری مبدأ تاریخ میلادی سنه مارتک برنجی کونی آیدی . انکیزلرده مارتی مدخل سنه اوله رق محافظه ایشلر آیدی. آتنه لیرک تقویمده مارت طقوزنجی آید، فقط اسمی مارت اولدیوب کیک آوی معناسنه کلن «تلافویولیون» آیدی . تاریخ قبطلیمده مارتک نامی بونه اولوب اونجی ماهی تشکیل ایدر .

جناب کلیمک بنی اسرائیلی آله رق بحر احردن ضروری دخی بو آید طرفنده کی بدره مصادق اولدیفنده اتفاق واردر.

اولمه رومالیرک سنه لری اون آیدن و ۲۶۰

مارتده قورولان پناپرلر - ۱۵ : لوله برغوس  
( ۸ کون ) ، ۱۸ : شروانده قوشکان ( ۳ کون ) ،  
۲۱ : یکی زغره : ( ۸ کون ) ، پراوایدیه سکود  
( ۴ کون ) ،

دره عریضه نار دیرلر و بر فوشمه اسمیدرکه کونش  
اوزرینه مؤکادر، روز و ماه آذرده واقع امور  
ومصالحک تنظیم و تمشیتی اکا متعلقدر و سنه  
شمسیه دن طقوزنجی آیک آیدرکه آفتابک قوس  
برجنده سیرانی زمانیدر و احم ناسع ایله ایام شهر  
شمسیدر، فارسیان بیمنسده مقرر اولان قاعده  
هرجه موجبنجه روز مزبورده دخی یورطی ایدرلر  
و آتشکده لرین سیلوب و سوپوروب انواع زیتلر ایله  
تزیین ایدرلر و اول کون طرنق کیمک، طراش  
ازلق و آتشکده به کیمتک عنیدرلنده مسعود  
و معتبردر و اشبو آذر لفظی عشقندن دخی کمايه  
اولور .

تبطیلرک زغمه کوره آذر و باهموم شهرور  
سیرانیه مشاهیر نبطدن برر ذاتک اسمی ایمش.

بو آیده اولردن : طانه ، صیغیر ، قویون ،  
قوزی - کومس حیوانانندن : طاووق ، هندی  
پالازی اوردک، پلیج - بالقلردن : کفال، لورک،  
طوریک، باربونیاه، قره کوز، صارغوس، سفوریت  
مرجان، حریت، زارغاریاه، ایلاریاه، آته رنا، فانقیری  
سیناغریت، دولگر، سوموکللی قیاه، کلنجک ،  
چینه قوب، استریده، قاریدهس، پیسی، قالقان،  
اسقورور، استاوریده، ایزماریده، پک اندراوله رق  
فلج بالشی - سیزه لردن : قرنه بهاره، ابه کومه چی،  
اسپتاق، پراضه، کره ویز، خاووج ، شالغام، تازه  
قصولیه، بقله، قباق، بزلیه، هندبا، قوش قونماز،  
صلاطه - مپوه لردن : پورتقال، ماندارین، موز،  
آرمود، الما - پینرلردن : قشار پیتری، کیرلی  
خانم، طلوم پیتری - یوغورتلردن : عادی کاسه  
یوغوردی، سلوری یوغوردی بولور .

مارت ظرانه هوالریاغورلی، فورتنه لی کچر  
اولدنجه شدتلی صوغوقلر حکم سورر . مارت  
طقوزنده موسم بهار حلول ایدر ایسه ده چققیلر.  
مک مارت طقوزنده لیلک یورطیه یی طوندیرر  
ضرب مثالی اونوتامالی، «مارت قپودن باقدیرر،  
قازمه کورک یاقدیرر» ضرب مثالی ده خیلی مهنیدارد؛  
فی الحقیقه مارت ظرفنده بعضاً اوله شدتلی قیشلر  
اجرای حکم ایدرکه کویلولری خارجه قپودن  
باقمقله انقفا ایتدیرر و محروقات مقامنه قازمه  
کورک صاپلرینی یاقمه مجبور بر اقر . مارت  
ظرفنده درسهادتک تحولات هواییه سنه دایر  
تجارب و تدقیقات مدیده نتیجه سنده دسترس  
اولنان مقدار وسطی بروجه آتیدر :

( ارتفاع میزان الهوا : ۸۶۱٫۶ - درجه  
حرارت : ۷٫۵ - میلیمتره حسابیله ارتفاع مطر :  
۶۶٫۴ - پوراز کونلری : ۱۵ - لدوس کونلری :  
۱۲ - ساکن کونلر : ۴ - قار : ۴ - یاغور :  
۹ - فورتنه : ۲ )

بو آیک اجناسنده ۱۲ ساعت ۲ دقیقه ده  
طلوع ایدن کونش نه ایتمده ۱۰ ساعت ۴۳  
دقیقه ده طوغه جقدرکه بو حالده کونلر ساعت  
۲۱ دقیقه قدر اوزایه جق دیکدر . شمس  
مارتک سکزنجی کونی حوت برجنندن حمل برجنه  
داخل اولور .

### احوال زراعیه

مارت، زراعتک زیاده  
دقت و اعتداف ایله چالشه -  
جنی بر موسمدره بو آیده ایلاک بهار زرهیاتنی ایچون  
چفت سورمسی بدترمه لی، قیشین بوزولمش اولان  
طوپراقلرک اوزرندن صبان کچیریلرک کورک، کورتوک  
وساثره چیقاریلیر، یسانی اوتلر کومولر  
فونده لر احراق اولنور. ایلاک بهارده زرع ایدیلرک  
تخمیری تمیزلیوب حاضرلاملی، بعده زرهیاته  
ختم ویرملی و یازلق تخمیری ده حاضرلیوب  
تمیزلملی، سورمه لری کمال خصوصنه نظارت ایتملی،  
یازلق سورمه لرک دوامته هوالر مساعد اولمیدی  
تقدیرده کوربه لقمسی اقتضا ایدن تارلاره کوربه  
نقل ایتملی یونجه لقلرده - مزروع نباتاتک  
قرداشلمسی - ایچون سورکی و طیرمیت کچیرملی .  
قیش تخمینی ایگه مش اولان چققیجی بقدای  
و آریه دن ماعداسنی مارتده زرع ایدیه بیایر، بقدای  
و آریه ده مارتده زرع اولنه یلیر ایسه ده هیچ بر  
استفاده مأمول دکدر . آریه و هدای زیاده  
فیشتقرمش ایسه کورکرینی قوتلندیرمک ایچون

### اورماجىلىق

آخاخ قطه ياتنه نر ايت ويريلير  
رجه سى اغاجلارك تخمندن  
تكثيريشه باشلانير . ياعدنلرده موجود فدانلر  
چيقاريلير ديكير برمحله سهرىك بصورته غرس  
اولنور . قواق وسكود اغاجلارنىك دالارى  
چليكمه اصوليله ديكيلير، قواق اغاجلارنىك  
آره سى رارشون قدر اولور ايسه كافيدره كذا  
ديكر اشجاركه ده فدانلرى ياصدقلىرىن بالاخراج  
محللرئنه غرس اولنور . جام غاجلارندن جام  
ساقزى اخراجنه مباشرت وكله جك قيشده قطع  
اولفنه جق اشجاره تمغا عملياتى اجرا ايديلير .

### حيوانات اهليه

شباطده وضع حمل ايدن  
حيوانات فرسيه آرابه  
وتارلا ايشلارنده استخدام باشلانير، هوا مساند  
ارلدنيقى تقديرده طايلىر اطرافى چيت ايله محاط  
چايرلقلره صالحو بيريلير بوآيده حيوانات فرسيه نك  
چقتلشديرلمرئنه ابدار اولنور . حيوانات بقرئيه  
وريله كلكده اولان اغذيه دكشديرلكسزئن  
اعطايه دوام اولنور . بوزاغلارده ندىم ويريلير .  
سوك بهارده كيه قالان قوبونلر طوغورمه  
باشلار . سورولر مرعالرده رعى ايتدرييلير .  
قيشئن طوغان توزيلر سورودن كسايير، شباطده  
تولد ايدن قيصراقلره وبوزاغملره نظارت  
ايديلير، وكوز وقوزيلرك تسمينى عملياتنه ختام  
ويريلير، قيشئن ويريلن يمك مقدارى تهديل  
ايديلرك حيوانلرك ايش كوردكلرى زمان اعطا  
اولنان مقدارده يم ويرلكه باشلانير .

مارتده طاووقلر يمورطلاشه كرمى ويرلر .  
قولوچقه يه كان طاووقلرك آلتنه يمورطه قويملى،  
طاووقلرى چوچقه يمورطلاشق اچچون بوآيده  
يولاف ويريلير . براترده بوخصوصده ترضى بدير  
ويا ايصيرغان اوتى ياپراغنى اوقاق اوقاق  
طوغرايه رقى يمه قارشديرمق، دها ايسى يم ايله  
برابر ايصيرغان اوتى تخمى ويرمك توصيه  
ايدللكده در . جيوچبولره يم اوله رقى، قورومى  
اچك خمورئنى اوقاق اوقاق طوغرادقئن سكره  
تازه سوده باطيره رقى ويا حاضر لوي يمورطه يي  
اوقالاوب بايات اچك قيرئنتيلرئنه قارشديره رقى  
حصوله كان مخلوطى وياخوده تازه سود ايله  
ايصالدئش آربه اوتى ويرملى . كومسارك  
تطهيراتنه هوالمديرلمسئنه فوق الهاده دقت

طريان ايله بچمك وياقوبونلره يديرمك فائده دن  
خالى دكلدر . اولجه استحضار اولمش اولان  
ياصدقنره توتون تخمى وتارلاره تمان، كنوير،  
پتاسس ، ير المامى ، خاووجا كلكه باشلانير .  
چايرلرده بولنان كوستمك تومسكلى تخريب  
وكوسنبلكر ممكئن اوله ييلديكى قدر تلاف ايديلير .  
چايرلر دروننده خدائى نابت اوله رقى نشوون بولان  
اوتلر قلع ايله تطهير اولنور . موسم مساعد  
اولدنيقى ، يعنى طوك وقبراغى اولدنيقى زمانلر  
طبيعى چايرلرك اسقاسه دوام ايديلير، چاير اوله رقى  
ترك اوله جقى مرعالرده بالطبع صولانير، يكيمن  
چاير اكله سى عملياتنه باشلانير ، قيريدلمى  
مطلوب اولان بط قلقلر خندق قازيله رقى صولرى  
آقئندقدن سكره يازئن ساز وقامشلر اورويوب  
ياقئق اچچون حاليله ترك ايديلور .

### باغچىلىق

مارتلك ايلك كوتئدن اعتماراً  
اصمعه صو يورور ، ايلكنجى  
داهه اوله رقى باغلبودانير . بو آيده دالديرمه  
وبودامه وآشى عملياتنه وپكئن چيوق غرسئنه  
مباشرت اوله رقى دوام ايديلير وبعض يرلرده  
ختم ويريلير . كوتوكلره عارض اولمى ملحوظ  
اولان ( انتراموز ) كمورخسته لغمك مفع سرايى  
اچچون كوزطاشى معلوليله اصمه ياپراقلى بادانه  
اولنور . مذكور خسته لقى اچچون شو تربيى  
قوللائلى : ۵ كيلو كبرئيت حديد زاج قبرئس ) ،  
۱۵۰ الى ۲۰۰ غرام حاض كبرئيت ( زاج ياغى )  
رون ليتره ۵۴ درجه حرارتده صبحاق صو . بو  
تركيب آزار آزار قارشديرلق صورته احضار  
اولنور . فقط زاج قبرئس، زاج ياغى دروننده  
حل ايدللمدر . خسته لقى حال ايتايدنه بولندنيقى  
زمان اوچ كيلو كوكورده بركيلو كيرچ علاوه  
ايديلرك خسته لقى بولنان محلله سورولور .  
تكرار ظهور ايتدبكي كورولور ايسه عمليات هر  
اون كونده بردفمه تكرار ايديلير وكوكورده  
قارشديريله جق كيرچك مقدارى ده بركيلو  
آرتدرييلير . فيدهلره مخصوص طوپراقلره  
عارض اولان بياض بوجكلره كوكورت وفيلوقسرا  
خسته لغمه قارشى ده سولقورد و قاربون  
كبرئيت وياخود كوكورت استعمال اولنور .

واعتنا ایلی، قولوچقه لرك آلتنه چمکن اولدیغی قدر چوق طاوروق، اوردك، هندی، قاز یورطلری وضع ایلی .

### آریجلیق

سنهده درت دفعه قوغانلرك ایکنجی معاینه سی ایلك بهارده اجرا ایدیلیر، بناء علیه هوالر مساعداولدیغی زمان قوغانلری قالدیروب تمیزلی، پشکاری معاینه ایله بوزولمیش وکولنمش اولانلری آیقلا یوب چیقارمالی، بعده قوغانلری ینه موقهارینه یرلشدیرمیلی، قوغانلرك یرینه باقمالی. دیشیسی فوت اولمش اولان آریلرك یرینه دیشیسی قویمالی، قوغانلرك درونندکی حرارتی محافظه ایچون دلیکلری کوچولمیلی بوآیده قوغانلر نقل ایدیلیر، دروننده آری قالماش ایسه برقاچ کوچ قالدیریلیر. آریجلیق تاسیس ایلك ایستندیککی تقدیرده بو آری ظرفنده قوغان مبايعه اولنه رق چایرلقلر یاقین محلاره وضع ایدیلیر. موسم مساعدا اولماز وقوغانده مقدار کافی غذا بولماز ایسه شکرلی برشریت احضار اولنه رق آریلره ویریلیر. شکر شریتك صورت استحضاری شووجه ایله در: درت لیتره صیباق صو دروننده یدی کیلو شکر حل ایلوب کوچکی آلتنه رق کسدیریلیر. آریلره بالاییاب ویرلك اوزره صوگ بهارده یاسیلان بونوع شرویده اوندر صو بولندیرلماز. بوصورتله استحضار اولمان شرویدن برکیلو مقداری اقساملری برطباق ایچنده اولدیغی حالده یا قوغانك آلتنه صوقولور ویاخود صورت مخصوصهده کوزلره منقسم برتپسی ایچنه وضع اولنه رق قوغانك اوسننه وضع ایدیلیر، یا لکوز شرویک ایچنه صمان چوبی ویامنظار پارچه سی کبی برشی دوشورولمه لیدرکه آریلر بوزلرك اوزرینه یایدشوب قالمسون.

### بوجکچیلک

ایچون محافظه سنه دقت واعتنا ایلملی، بوآیده دولق اخاذ اولناجق تارالارده فداندلرك غرسیاتنه، دولقلرك بطله نسی عملیاتنه دوام ایدیلیر.

### میوه باغچه سی

مارنده میوه آغاجلری غرسیاتنه ختام ویریلیر.

اشجار مئره دن آرمود آغاجنك بودانسنه نهایت ویرلمش اوله چمندن بوآیده اولك، قیصی شفقتالی کبی میوه سی چکرکلی آغاجلرك بودانسی عملیاتنه ابتدار و دیوارلرده تلله صاردیرلمش اشجار مئره نك بودانسی ده ا کمال ایدیلیر. میوه ویره جک درجه ده اونلی اولان آغاجلر ایله طوکاردن طولای چچیک آچمی تأخر ایدن شفقتالی آغاجلرینی زهار بوداماملی، یا طیرمه طریقله یاسیلان دالدرمه عملیاتنه دوام اولمقله برابر الماء آرموده آریک وقیصی آغاجلرینه الم آشیمی تطمیق اولنور. شفقتالی آغاجلرینك ایرکن چچک آچهرق آیزلردن بوزولماسی ایچون بودنه عملیاتنی ایرتسی آیه تأخیر دعا موافقدر. میوه آغاجلرینك قبونلری اوزرنده و دروننده بولمان بوجکاری و یورطلری اتلاف و بوضونلرینی تطهیر ایچون آغاجلرك کوده سی کیرچ صونی مخلولیله بادانه یدیلیر. بعض میوه آغاجلرینك تخملری دیکیلیر. فرنک اوزومی، سیاه فرنک اوزومی چبوقلری غرس اولنور. شفقتالی، بادم، آریک آغاجلرینی ایلك طوکلردن محافظه ایچون اوزلرینه بزکریلیر. الما آغاجلرینه عارض اولان واسمه الما اوردی دینیلن بوجکارک دوشمه سی ایچون ایجه سیلکمه لی، تلله دار- دیریله جق آغاجلرك دالدرینی - ویره جکاری سورکونلرك تلله باغلانیر ایکن یرلاملری ایچون - بودانه عملیاتنی متعاقب باغلاملی. مارت، اینجیر آغاجلردن چلیک و دالدرمه یا یق ایچون اك موافق برآندر. بوآیده بون آغاجلرك دیلری بللنه نرك کوبره لئیر، روزکاره مهروروش تازه فداندلرك قیرلاملری ایچون یانلرینه برر دکنک دیکوب کوزلجه باغلاملی فقط شو قدر وارکه فداتك اصل باغلانه جق محلفه برمقدار کچه پارچه سی ویاخود بوضون صارملی. آوا آغاجی کبی بیج ورن اشجارک بیجلی اصلندن آریلکمزین دالدرمه یا بلق ویا کنارلرینه طویاق یغلق صورتیله تکثیر یدیلیر. الما و آرمود آغاجلرینك تخملری تارالارده یا قواطلره زرع اولنور. مارت نه ایتمه طوغری اولجه یا صدقلره دیکیلوب کولکشدیرلمش اولان چلیکلر قیصجه بودانه رق غرس اولنور. لم آشیمی اجراسنه دوام ایدیلیر.

سبز باغچه سی مارت ظرفنده باغچو انلقده بیوک بر اهالیت کورو - نور . شباطده کی عملیاته دوام ایملکله برابر تارلار سورولوب ببله نیر، محطاط صلاحه اندان و تخمیری ، نخود ، مایدانوز ، قرمزی طورپ و چابوق یقیشن آریروس و سائر جنس لردن پتاس و اسملی آتیده مندرج برچوق سبزه تخمیری و تارلار کینارلرینه ده هندیا فدانلری دیکلیر . آبک اون نشندن سوکره انکمارلرک دیلاری چاپالنه رق کوربه لنینر و بوغازلری دولدیریلیر . یکیدن پیچلری غرس اولنور . یکی قوش قونماز فدانلری دیکلیر واسکیلری چاپالنبوب کوربه لنینر، قوش قونمازلری تورفنده یئشیدیرمک ایچون صیجاق یاصدقلره دیکمک موافقدیر . نیش ایچن یاش صوغان ، دیش صارمساق دیکلیر . بوآید، تازه حیات کسب ایملکه باشلایان کوربه نیسانک نا کهنای . روزگار ایله قاورولوب محو اولسی مجرباندن اولدیفسدن کوندوزلرک کونشلی اولوشنه باقیروب کیچهلری دخی بهض روزگاری کونلرده ببله فیده لکلری قبا حصیرلره اورتوب محافظه ایملی ، مارتده اکثریله هوالر زیاده سرین اوله جغندن تخم زرع ایدیان تارلارک اوزرلرینه بر مقدار کوربه یاغالی، تورانده اوله رق یئشیدیرمک اوزره دیکلمش اولان قارون و خیار کی میوه لرک یاصدقلرینک حرارتلری محوطه به اعتدایملی، هوالر قوراق کیمدیکی تقدیرده مزروع بیاتانی صولامالی، شباتده دیکلین بقللرک و کلرینی طولدورملی، ایکنجی، فمه اوله رق تکرار یکی یاصدقلر یا پیلوب صلاحه لوق، دومانز ، بطلجان ویبر کی سبزه و تخم فیده لری دیکلیر . آچیقده ، و سندن اول محصوا، آلمق ایچون فصولیه قیاق صلاحه لوق کی سبزه تخمیری ارفاق صاقسیلره زرع ایملرک هوالر ایصه دینی و آیلاردن تورق اولدیغی زمان چیقاریلیر و حاضر انمش اوجاق و ترلره برلشدیریلیر . بو آیده آچیقده دیکلین سبزه تخمیری شونلر:

هر نوع پانجاره، شالم، مرچک، مرجانکوش ماش، خردال، فرنک مایدانوز، خاوج، بزله وحنه سی، خاوج انواعی، قیویرجق صلاحه و صوغان ( تشرین ثانیده محصول آنور ) ، کره یز انواعی ( اغستوس و کانون ثانیده محصول

آنور )، یارلق باش لحنه، قرمزی باش لحنه سی ، پراصه ( تشرین اول و کانون اولده ادراک اولنور )، چابوق یقیشن جنس دن قرنه بهار ( المول و تشرین اولده محصول آنور )، کج یقشن قرنه بهار، قرمزی قولای، مایدانوز، مازی، نخود، عادی و فرنک ترده سی، اسپناق، رزنه، کشمش، یازلق طورپ و صلاحه لر و قرمزی طورپ روقه صلاحه سی ، قاپارون ، اسقورچینه ، ککیک ، فصوییه تک چابوق یقیشن جنس لری و مارول ( حزرانده محصول آنور ) .

فبده آلمق اوزره بو آیده جاملی صندوق و یاصدقلره زرع اولنان سبزه تخمیری بروجه زبرد: قواطه، خیار، چابوق یقشن جنس دن قارون ( حزرانده محصول آنور )، بطلجان، چیلک تخمی، بیره، درماز.

هوالر مساعد اولدیغی تقدیرده بوآی نهایتنه طوغری اصه قیاشی، بامیه، ممره، صمیزاوق، مهاییه، یز فاصولیه سی، بزلیه، بوکرو لجه، یاز بقله سی ده دیکلیر .

**چیچک باغچه سی**

بوآیده چیچک باغچه لری چیچک باغچه سی تنظیم و طرحلری ترتیب اولنور . طرحلرک کینارلرینه لوانتین و یابش یارمق و کینارلره هر جانی منکشه، صاری شیبوی، انگلیز شیویلری عجم قرغیلی، حسن یوسف، یاز پایا به سی، زاقسینه لالا، پوتیه، قنرلی قرغیلر خشخاش، خصکی کویه سی، چوخه چیچکی، نقل چیچکی، ترکس و توتون چیچکلری دوزان کی متعدد ایملک بهار چیچکلری دیکلیر . قو و مغه باشلامش اولان چمنلر ویاننده کی چمنلری براماق وزره مضر اولر کمال دنقله آیقلا ییر، بولاره قوم و چاقیل درکولور . حوضلر تمهیر و تجدد ایتدیریلیر، منکشه کلی و یاسمین کی چاردانغه صریلان آغلر دیکلیر ، سورمه مش گلر بوداور و قام آتیدی اجرا ایدیلیر . یاپراقلری درکیان آغلاردن ماعدا چیچک آغلری غرس اولنور . برکن چیچک آچق ایچون یاصدقلره قنه چیچکی خروس ایکی، لوبلیا، جینا، قاسم پاتی تسبیح چیچکی کی چیچک تخمیری زرع ایدیلیر . قالدیوم ، تسبیح چیچکی، بقونیا کی صوغانلر یاصدقلره کوه لهرک و بره جکلری سورگونلر قویاریلیر و چایک یا پیلیر بوهورتله قولای

وزخمسزجه تكثير ايلمش اولور . قنه  
 چيچكاريئي دردر ساندبمتره مسافه ايله چرقور  
 ياصدقلره شاشيرتمه ياپوب اوزرلرينه جاملي  
 چرچوه اورتولور. هرگون برزهوا آلديريلوب  
 تگزار جاملر قپادياور . از حرارتلي ياصدقلره  
 خسته لقلي پورتقال ماندارين ي انجابر  
 قونيله رق خسته لقلري تداوي ايديلير . بو ي  
 خسته لقلي فدانلرك كوكلريني و ذالريني خفيجه  
 بودايوب ياصدقلرك طوپرافلرينه ديكيلير ايله  
 خسته لقلري دها چابوق زاقل اولور و صوك بهاره  
 قدر تماميله ايشهرك تگزار صاقسيلره آلتوب  
 صوبالره قونور، كچن سنه ديكلمش اولان ليملاق  
 و باسملره دقت اولمايدر. بگونيا چيچكي مارت  
 ظرفده شو صورته ديكيلير: اون بش ساندبمتره  
 درينلكده كي قاصه به برچقي ساندبمتره بوش محل  
 قانجه قدر ياپراق ويا تومله قاريمشيق نونده  
 طوپراغيله طولديروب تخملي قويدقن صكره  
 ينه بو طوپراق ايله اورتملي. صولاميوب قاصلري  
 حليله محافظه ايتلي بگونيا لر مابيس نه ايقنه  
 طغري آچيفه ديكيلير . قرنفيلاري بو آيد  
 فيسده لئوب حزينان ابتدا سنده صاقسيلره  
 رطرحلره ديكلملي. آتش چيچكي ده مارتده فبده  
 اولورق قاصه به و مابيسده يرينه ديكيلير. قطينه  
 و آلابوم ، نوزوز اوتي ، توتون چيچكي ، اوكله  
 چيچكي مارت ابتدا سنده صوبا اچينه ويا قاصلره  
 ديكيلير. شو قدر وازكه تخملي از طوپراق ايله  
 اورتملي، تون چيچكي چمرك آره سنه ديكلمك  
 اچون كوزل برچيكدر. ايبك چيچكي كونشدن  
 قوراقلقن و شالانير . بشاء عليه مارتده  
 ليمونقلرده قاصلره ديكلملي فبده دن براز صكره  
 صولاملي. ره زهوا چيچكي صاقسي به ويا يرلي يرينه  
 ديكلملي صاقسيم ، چمير آره سنه نك توك ديكلمك  
 اچون وزل برفدان اولوب قرضي ميوه ورن  
 انواعي آچيفه و صاقسيلره ديكيلير . بو آيد  
 صغوق ليمونلق اچينه قاصلره اكيلوب بر  
 كوچوك فداني برصاقسي به ديكيلير. صارماشيق  
 انواعدن معدود اولان آريستولوقوكها بالون ،  
 قوبه ، مورانديا ليمونلق اچينه اكيلير ، فبده  
 ونوب صاقسي به النور. عطر چيچكي ده مارتدن  
 مابسه قدر رنه النور.  
 بو آيد آچيقده زرع اولنان چيچك تخملي  
 شونلرد :

قورد بوغان اوتي (وقت تزهرى ايرتسي سنه  
 اغستوسنده در)، كون چيچكي ، چاك چيچكي ، كوش  
 و القون چيچكاري ، ادوني ، قلاز كيداء كلنجك، قره  
 پيس ، صاري شبوي (وقت تزهرى ايرتسي سنه)  
 موفيلاه فيلوقسيئا، ادريكول، كچه وكوندوز صفا  
 چيچكاري ، پسند قرنفيلي ، قولنسيئا ، قره  
 نوبيس، جيليا ، ليمونزفون، نجلداه ساقسيدقراغا  
 اسقايوزا . . . الخ

بو آيد جاملي صندوق ويا صدقلره و ليمونقلارده  
 جام التنه زرع ايديله چك چيچك تخمليشك  
 اسماري بوجه آتيدر :

ابرويا ، اشى من (وقت تزهرى ايكنجي سنه  
 واپور دومار ، زانف عروس (چارداغه صاريلير  
 وقت تزهرى ايكنجي سنه حزينان و ايلولده در)  
 جينرا يامارتيا ، قيليقيوتيا ، آغلي مينهس ، و ميوزا  
 (وقت تزهرلى سنه آتبه تموزنده در)، واثور ،  
 بونليا ، هيموس ، توتون چيچكي پيرتيا ، سوس  
 قياق و بظليجانلري ، فسايكن ، كوفه آه هزران  
 قولبوس ، غلوقسيئا ، وانليا ، بستونيا ، قديفه  
 چيچكي ، مينه لويانا ، تسبج چيچكي (وقت تزهرى  
 سنه آتبه اغستوسنده در) قوبه آ ( چارداغه  
 صاريلير) ، بگونيا ، يوز چيچكي ، واهليا ، قرنك  
 قنه سي ، آتش چيچكي ، مينه چيچكي ، قورناتسم ،  
 قاصه ياني ، يرلي فيلوقسيئا ، سنبل ، تبر . . . الخ .

بو آيد غرس اولنان چيچك صوغانلرينك  
 اساميسي زبرده مندرجدر :

اشى من و غلوقسيئا ( صوباده يقشديريلير ،  
 تزهرلى تموز و ايلولده در ) اغايانت ، بگونيا  
 ( جاملي صندوقلرده ) غلادبول ( صيرلي يرلرده ) ،  
 افريقا سنبلي ، بكر جي صيريني دينيلن دييه ليراه ،  
 تربتو و وارايا ، زئبق ، سنبل تبر ، ايستر و مريا ،  
 اماريليس ، قورموسيمما ، پالنغرا جيوم ، داهليا ،  
 لسبج چيچكي .

**ليمونقلار** مارت آي ظرفنده هوالر بعض  
 ايليه جكندن مساعد زمانرده ليمونقلري صوبا  
 ايله تخميه لزوم يوقدر . كونشك حرارتملي  
 زمانلرنده جاهلري بيض پرده لر ايله اورتملي  
 ويا خود جاملري خارجا بيض بويا ايله تلون  
 ايلسي ليمونقلارده كي نباتاته بو آيد بولجه صو  
 و يرمل آره ده صره ده ياپراقلري صوباده يكمي درت



آچيق-ده زرع اولنور ايسه ده ارکن چچيك  
آچديرمق وارکن طرحرلی تزین اتمک ایچون  
مارت ایتد لرنده قواطلره دیکوب تفت ایدنجه به  
قدر صوبا اوزرنده چیلندکن صوکره کوش معروض  
یرلره وضع ایتملی. قامه لیا چچیکلرینه بولجه شربت  
ورملی، کویه وپه لارغونیه و ملرینی هوالمدرملی.

ساعت قدر طورمش صوابله شیرینغه ایتلیدر.  
نیاتاندن وصوبا چچیکلرندن جام آلتنده چلیک  
یا تملی، قرنیللری دالدرمه ویاچلیک صورتیله  
تکثیر ایتملی. خارجه چیقاریله جق ص- قیلرک  
طوبراقلرینی دکشدیرملی. پک چوق تحملر- بالاده  
صره سیله یازلادیغی اوزره - مارت نوبینه طوغری



نوئل یورطیلرینه تعلیق ایدهرک آرهلرنده اول  
وجه الله برقرار اتخا ایلرلر. نزیتون خصم  
واقرباسیله یوم مینده کلیسایه کلیر. فقط  
دلیقانلی میدانده یوق!.. هرکس برصبرسزلغه  
دوشر. کوه کیتنک ورودینه انتظاراً قنایه لر  
اوزرنده اخذ موقع ایتمش اولان دعوتلیر، بر  
قاچ کشیفنک نکاح مراسمی سیر ایتدکن صوکره  
هنوز کله مش اولان دلیقانلی تحری فکرله  
اقامتگاهنه برآدم کوندرلر. بوآدم، دلیقانلی بی  
اوطه سنده کمال سکون واستراحتله طعام ایتکده  
اولدیغی کورور وحریفنک لاقیدیسنه باقرق  
استیضاح کیفیت ایدنجه کوه کیتنک اوکون  
نکاح عقد ایدله جکی بسبتمون اونوعش  
اولدیغی آکلار!.. بوآدمجفز، هرکونکی کبی  
صباحلین قالقهرق ایشنه باشلادیغی، نهایت  
صبح طهانی اتمک اوزره، سفره یه اوطوردیغی  
ونکاح عقد ایدله جکی خاطرندن بیله کچمه مش  
اولدیغی کندیسی تحری به کلن آدمه کمال سکون  
وصفوت ایله حکایه ایدر و هممان سفره دن  
فیولایه رق نکاح لیاصلی اکسایلدکن صوکره  
برآرابه اطلار وکلیسایه یتشه رک مراسم نکاحی  
اجرایه موفق اولور!

### شیشه بوتیلریمی؟ میلان شهری

قوندره چیلر -  
ندن بری بر پانقو بیلی صاتون آلیر.  
قوندره جی آبدال برآدم اولدیغی ایچون دکان  
قومشولری اگر کوچوک بر شیشه بوتیلر ایاسه  
بخت وطالعک کندیینه یاور اولدیغی وشیشه  
مدهه سنده بولنان آدمک بو پانقونک برنجی  
اکرامیه سی اولان بر میلیون فرانسی قرائق  
احتمالی پک چوق اولدیغی سولیشلر، قوندره جی ده  
اینانه رق بر کوچوک شیشه بوتیلدر؛ فقط  
براز صوکره اوجاع واضطرابات حس ایدهرک  
حیاتی تهلاکیه دوشمش، خسته خانه یه نقل  
اولنه رق پروفیسور فونقیوی طرفندن عملیات  
جراحیه اجراسیله شیشه قوندره جینک  
مدهه سندن چیقارلمش، حیاتی قورتارلمشدر.

### ضرب بر اونو تهانلق لوندرده (سن)

پول، کلیسا -  
سنده کچن سنه جریان ایدن بروقه بی غرابت  
فوق العاده سی جهنیله بوجه آتی نقل اندیورز:  
یکدیگرینه نشانلشمش اولان بر دلیقانلی ایله  
قز، نکاح مراسمنک صورت رسمیه ده اجرایی



سنه ماليه ۱۳۴۴ برنجی آی **مارت** برنجی هفته ۱۳۴۶ سنه قمریه

۲ مارت (بازار) صفر ۱۲

۱۵ مارت افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباقی ایام: ۴۶۴ - روز خضره قدر: ۵۱  
در سعادتده تراموايک احداتی ۱۳۸۸

۱ مارت (جمه ایرتسی) صفر ۱۱

۱۴ مارت افرنجی ۱۹۰۸  
سنه ن متباقی ایام: ۴۶۵ - روز خضره قدر: ۵۲  
رأس سنه ماليه: ۱۳۴۴، آصمه لره صو بورومه  
زمانی

مصارفات | واردات

یکون

مصارفات | واردات

یکون

۴ مارت (صالی) صفر ۱۴

۱۷ مارت افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباقی ایام: ۴۶۴ - روز خضره قدر: ۴۹  
غلطه توندک کشادی ۱۳۹۰، آخر بردالعیجوز

۳ مارت (بازار ایرتسی) صفر ۱۳

۱۶ مارت افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباقی ایام: ۴۶۴ - روز خضره قدر: ۵۰  
طفايیه لایرینک در سعادتده احداتی ۱۳۸۸، دارالشفقه  
مکتبهک تأسیسی ۱۳۸۹

مصارفات | واردات

یکون

مصارفات | واردات

یکون



## نوروز ، ابتدای موسم ربیع

مارتک سکزینه مصادق صفراخیرک اون سکزنجی جمعه ایرتسی کیمه سی مهر منیر فلک نقطه برج حملک ثانیه اولاسنه نقل و تحویل ایدوب جمعه ایرتسی کونی نوروز مسرت آثار و اول موسم بهار و بالجملة ممالک و بلادده اهل هیئته کوره تساوی لیل و نهار اولور.

یکي کون معناسنه کلن ( نوروز ) حقهده برهان قاطع و تقویم الادوارده کورولن تفصیلاته نظراً سنهده ایکی کونه نوروز اطلاق اولنور: برینه نوروز عامه ، دیگرینه نوروز مخصوص. نوروز عامه ، تاریخ فرس قدیمده برنجی ماه عد ایدیلن فروردینک ایلک کونته مصادقدرکه شمس منیرک نقطه حمله تحویل ایلدیکی کوندر. اهل فرسک اعتقادنجه نوروز ، دنیانک برنجی کونی اولوب اول کون مجموع کواکب اوچلرنده و اوچلری برج حملده ایکن دورانه مأمور اولمشلردر. دیگر بروایتسه کوره چشمیدک آذربایجانک کلهرک اوراده اقامته باشلادیگی کونه نوروز دینلشدر .

نوروز مخصوص، یوم سادس فروردینماهدرکه خرداد دخی دیرلر. بونک وجه تسمیه سی شو صورتله روایت اولنیور: « چشمید ، یوم مذکورده قهود ایدهرک اهالی په آبدست آلوب درگاه الهی په سجده اولنسی ربونک قیده اولنهرق هر زمان عینی هراسمک ایضا ایدلسنی توصیه ایتمش و بنساء علمیه اوکونه نوروز مخصوص اطلاق اولنلشدر ». نقل اولندیغنه کوره کامره عجم بهرسمه نوروز عامه ایله نوروز مخصوص بیننده اولان الی کون ظرفنده جمیع ارباب احمه اجاتک مسؤلاتنه مساعده و محبوسلری اخلاص ایدرلر و روزوشب ذوق و شای ایله عظیم عید ایلر ایتمش .

تقریبده مارتک یگرمی سکزنجی کونی ( نوروز خوارزمی ) اولهرق کوستریلیور . « تقویم الادوار » بویابده شو تفصیلاتی اعطا ایدیور : [ نوروز خوارزمی ، فروردینک اون طقوزنجی کونیدر. اهل فرس اعتقادنجه هفته اعتباری اولمیوب هر کونی براسم ایله تسمیه

ایدرلر، اوتوز کونک ا-امیسنه-ن اون ایکیسی اسامی شهسوره مرادف اولوب هر ایک اجمی کونی عیدایلرلر. از جمله فروردینماهک اون طقوزنجی کونته دخی فرورون دینیلوب، اول کونه و برده شمس، برج حملک اون سکزنجی درجه سفدن اون طقوزنجی کونته مصادف اولان کونه اهل فرس زیاده تعظیم ایدرلر. فروردینماهک مقابلی اولان یدنجی آئی که ( مهرماه ) اولوب شمسک میزان برجنده بولندیگی وقتدره آیک ون التنجی کونک اسمی کندیسنه مرادف اولغله اکادخی مهرکان عامه دییوب عید ایدرلر و نوروز بایرامنه قیاساً بونی دخی الی کون تمید ایله مهرماهک یگرمی برنجی کونته مهرکان خاصه ته بیرایلرلر. ] بر آرده: « نوروز دن درت کون مقم برکاسه په صوفونیلوب دروننه غایت اینجه آلمش طوپراق وضع اولنسه و بر آلت ایله ایجه قاریشدریلوب طوپراق صویک دیننه چوکش بولنسه صو براق و سانی ایکن شمس برج حمله انتقال ایلدیکی آن ودقیقهده طوپراق صویه قاریشوب صولاندیگی مجرب اولتی اوزره مشهور و بعض سوزینه اعتماد اولور ذواتدن صحتی منقولدر» دینلکدن صوکره بو حالک غیر صحیح اولتی اقتضا ایده جکی بروجه آتی ایضاح اولنیور :

( بالادکی فرضیاته اعتماد اولتی لازم کلسه یوم مزبورده نه قدر درلر، حوضلر و صوقونلش قابلر وار ایسه جمله سنک و بلکه دکز صونک دخی بولانسی اقتضا ایدر ایدی ) ینه اثر مذکورده نوروز حقهده دینیلیورگه: ( کتب قدماده مسطوردرکه یوم مزبورده میان کوکی ، نوروز اونی تخمی و قونترایروا دنیلان نباتاتک کوکی و امثالی بعض ادویه مخصوصه نک تناولی و بوم مذکوردن بدء ایله شمسک برج سرطانه تحویلی کونته قدر هر لون بر درهم رازیانه تخمی استعمالی و عندالبعض مطلقاً تریاییتی حاوی اولان جمیع ادویه و احجار نفیسه دن معمول تراکب و معاینندن وقت تحویل شمسده اکل اولنسی طول عمره و جمیع آفات و عوارضدن مصونیتسه سبب اولور. خلاصه هروجه ایله

فائده آورد. بو خصوصه ملوک ماضیه و قدماى اطبا زیاده اعتنا اید کلرندن ناشی اطبانک بهر سنه نوروزیه نامبله کباره معاجین تقدیم ایده کلدکاری بوندن قالمشدر .

نوروز ، ایران تاریخ مالیسنک بونجی کونیدر. یوم مذکورده ( سفید ) و ( اشرفی ) ناملرنده ایکی سکه باصلقدهدر. سفید کوش و اشرفی التون اچقه اولوب اشرفینک دت بش نوعی و اون ایکی بچقی غررشدن قرق اللی غررشلغه قدر قتمدار ارلانری واردر. ایرنده مقبول اولان نوروزیه نك ترتیبی اصولنه ( هفت سین ) دینیلیر . یعنی ایلك حرفلری ( س ) ایله باشلایان یدی ماده دن اعمال اولنیورکه بونلرده : ( سماق ، سمزه ، سدل ، سمک ، سیرکه ، سیر ، سبجد ) در . اشته بونلردن کوچوک و بیوک مختلف نوع و شکلده نوروزیه لر یا بلقده و آیربجه ترتیب ایدیلن نوروزیه لرك اورته سنه ده جانلی بر بالقی قونلقده ایش .

نوروزده اکثریتله اجزاجیلر و شکر جیلر طرفندن شکر ایله بهارات و سائردهن مراب نوروزیه نامبله برنوع طائلی یابیلیر. بو طائلیلر ظریف وازو وکاملر دروشنه وضع اولندقدن وقاز بو یامه لری ورنکللی تولبندلر ایله اورتولوب قورده لالرایله : تزیین ایدلن کدن سوکره مقام تبریک و تمئیتده مشتریله اهدا و تقدیم اولندیغی کی آیربجه ده ارباب حراقه فروخت ایدیلیر برچوق کسه لر یوم مذکورده نوروزیه بی تناول ایلرلر . شکر جی جامکانلرینه موضوع نوروزیه لرك اوزرنده یالذبزی کاغده مطبوع بش اون سطرلق عباریه بی حاوی برورقپاره ده هر بو طدرکه بونده ده نوروزک وقت حاوا یله نوروزیه نك تناولندن ممولد فائده و تفصیلات محرردر . نوروزیه نك صورت اعمالنه دائر معلومات نوسال راغبک نهایتنده کی معلومات مفیده لغتچا سنده مندر جدر .

قاموس ترکی نوروزیه بی : « نوروز کونی اطبا و اجزاجیلر طرفندن یاییلوب طاعمیلان و کویا بر مقدار تناولی کافه آلام و اسقامه دوا زعم اولنان برنوع مهجون » دیه توصیف ایلد کدهدر .

( اول ایام بهار ) سرلوحه سه یله یازیلان بر مقاله نك بعض فقراتی بروجه آتی نقل اولنور : فصل ربیعک حلولیه طقسان کون قدر امتداد ایدن قیشک و بردیکی رخاوت و کسالت منفع اولررق آنک برسه شوق و شطارت کلیر :

بهار ، بزه یواش یواش مانفاللری ، صوبالری و بعض خانلرک قبولرینه اصلقده اولان باموقلی برده لری چیقارتدیغی کی قیشین صغوق کیر مسون دیه چیریشلی بزلر ایله ، غزته یارچهلر بله قیانتش و تمام وچ آی اوطنک فنا هوا سنه خدمت ایش اولان کنارلرینی آچدیرر ، صوبالرک ذرات فحمیمه ایله اشباع ایتدیکی خالیلری کچهلری کوزدن دوشورور . بهار کاکله برابر ارطه لرده اولرده آره ده صره ده صافی هوا سنه بولچه ضیا کیرر . « مانفال کناری قیش کوننک لاله زار ایدر مهقردنده کی لاله زار مخیل بوزولور . نوروز کلدی دیه طائلیلر یدنیر ، طهارت و نظافتنه عائد براهتم جدی کورواور ؛ حتی ( مارت اچری ، پیره طیشاری ) دیه قیشین هر طرفه بریکن توزلرک توئید ایده جکی پیره لری وقتندن اول محو ایتک اچون خالیلری ، کلیلری چیریدرمق یقانتی حراقی او یانیر . بوجهت قواعد صحیه موافقدر . چونکه پیره لرك نشوونما سنه مساعد برتارلا اولان توزلر مولد المرض مبقر و بلرکده اک برنجی مسکنیدر . بهارک مزاج و بنیه اوزرنده تأثیری واردر . فی الواقع بو تأثیر حقمده کتب و محررات طبیعه ده ایضا حات تامه یوقدر . فقط احوال نفسانیه اوزرنده تأثیری اولدیغی محردر . جسم و روح دائما بهاردن و بهاری آندیران صائر مؤثرات جو به دن متأثر اولور . طبیعه ده کورولن تجدید حیات فعلی انسانلر اوزرنده ده اثر کوسترمکدن خالی قالماز . آغا جلرده چنلرده چیچکلرده خلاصه سینده طبیعه مدن خنده لر صاحبان جمله نباتیه کی فیض حیات کی انسانلرده ده دوران دمده بر سرعت ، حجیرات عضویه ده بر فعالیت ، افعال دماغیه ده بر کشایش ، حرکات قلبیه ده بر فرح و الحاصل جمله حیاتیه ده بر رفاه نمایان اولور . فقط تولدات کی و فیات دخی تزیید ایدر . ایلك بهار بعض مقورمینی خزانه اوغراتیر ، امراض تنفسیه و رتویه زیاده نشیر . حکیم شهر موسیو و یلر مه نك تولدات حقمده ترتیب ایلدیکی براسماتستیک یوم و سنده تولدات انسانیه نك زیاده لشدیکنی اوانه ایدر هر نه قدر سوق و الحای طبیعت ایله قویونلر کچیلر و سائر حیوانات بدیه بوزماده طوغور بیور اینه ده تولدات بشریه ایله تطبیق ایدیلر . تولدات مذکور بهاره عائد دکلدر . حیران و حموز ایلر نك محصولیدر .

سنہ مالیہ ۱۲۳۴ ہجری آی **مارت** ایک-بجی ہفتہ ۱۳۲۶ سنہ قمریہ

۹ مارت (پازار) صفر ۱۹

۱۰ مارت (پازار آرتی) صفر ۲۰

۲۴ مارت افرنجی ۱۹۰۸

۲۴ مارت افرنجی ۱۹۰۸

سنہ دن متباق ایام : ۲۵۷ - روز خضرہ قدر : ۴۴

سنہ دن متباق ایام : ۲۵۶ - روز خضرہ قدر : ۴۳

مصارفات | واردات

مصارفات | واردات

یکون

یکون

۱۱ مارت (صالی) صفر ۲۱

۱۲ مارت (چهارشنبه) صفر ۲۲

۲۴ مارت افرنجی ۱۹۰۸

۲۵ مارت افرنجی ۱۹۰۸

سنہ دن متباق ایام : ۲۵۵ - روز خضرہ قدر : ۴۳

سنہ دن متباق ایام : ۲۵۴ - روز خضرہ قدر : ۴۱

مصارفات | واردات

مصارفات | واردات

یکون

یکون

سنه مالیه ۱۳۲۴ برنجی آی **مارت** اوچنجی هفته ۱۳۲۶ سنه قمریه

۱۴ مارت ( جمع ) صفر ۲۴

۲۷ مارت افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۳۵۲ - روز خضره قدر : ۳۹

۱۳ مارت ( پنجشنبه ) صفر ۲۳

۲۶ مارت افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۳۵۳ - روز خضره قدر : ۴۰

اولادشردا و معلولین غزاة عما کرشاهانه سرکیمسنگ  
رسم کشادی ۱۳۱۳

مصارفات | واردات

یکون

مصارفات | واردات

یکون

۱۶ مارت ( بازار ) صفر ۲۶

۲۹ مارت افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۳۵۰ - روز خضره قدر : ۳۷

۱۵ مارت ( جمعه ایرتسی ) صفر ۲۵

۲۸ مارت افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۳۵۱ - روز خضره قدر : ۳۸

مصارفات | واردات

یکون

مصارفات | واردات

یکون

سنه مالیه ۱۳۲۴ برنجی آی  مارت  اوچنجی هفتنه ۱۳۲۶ سنه قمریه

۱۸ مارت ( حالی ) صفر ۲۸

۱۷ مارت (پازار ابرتنی) صفر ۲۷

۳۱ مارت افرنجی ۱۹۰۸

۳۰ مارت افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۳۴۸ — روزخضره قدر : ۴۵

سنه دن متباقی ایام : ۳۴۹ — روزخضره قدر : ۴۶

مصارفات | واردات

مصارفات | واردات

یکون

یکون

۲۰ مارت ( پنجشنبه ) ربیع الاول ۱

۱۹ مارت ( چهارشنبه ) صفر ۲۹

۲ نیسان افرنجی ۱۹۰۸

۱ نیسان افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۳۴۶ — روزخضره قدر : ۴۳

سنه دن متباقی ایام : ۳۴۷ — روزخضره قدر : ۴۴

مصارفات | واردات

مصارفات | واردات

یکون

یکون



سنه ماليه ۱۳۲۴ برنجي آي **مارت** ارچنجي هفته ۱۳۲۶ سنه قمریه

۲۲ مارت (جمعه ایرتسی) ربیع الاول ۳

۴ نیسان افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متبای ایام : ۳۴۴ - روز خضره قدر : ۲۱

مصارفات | واردات

یکون

۲۱ مارت (جمعه) ربیع الاول ۲

۳ نیسان افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متبای ایام : ۳۴۵ - روز خضره قدر : ۲۲

مصارفات | واردات

یکون

۲۴ مارت (بازار ایرتسی) ربیع الاول ۵

۶ نیسان افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متبای ایام : ۳۴۲ - روز خضره قدر : ۲۹

مصارفات | واردات

یکون

۲۳ مارت (بازار) ربیع الاول ۴

۵ نیسان افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متبای ایام : ۳۴۳ - روز خضره قدر : ۳۰

مصارفات | واردات

یکون

سنه ماليه ۱۳۲۴ برنجی آی **مارت** درنجی هفته ۱۳۲۶ سنه قریه

۲۶ مارت (چارشنبه) ربیع الاول ۷

۸ نيسان افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۴۴۰ - روز خضره قدر: ۲۷

۲۵ مارت (صالی) ربیع الاول ۶

۷ نيسان افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۴۴۱ - روز خضره قدر: ۲۸

مصارفات | واردات


یکون

مصارفات | واردات


یکون

۲۸ مارت (جمعه) ربیع الاول ۹

۱۰ نيسان افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۴۴۸ - روز خضره قدر: ۲۵

۲۷ مارت (پنجشنبه) ربیع الاول ۸

۹ نيسان افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۴۴۹ - روز خضره قدر: ۲۶

مصارفات | واردات


یکون

مصارفات | واردات


یکون

سنه ماليه ۱۳۲۴ برنجی آی **مارت** بشنبی هفته ۱۳۲۶ سنه قمریه

۳۰ مارت ( بازار ) ربیع الاول ۱۱

۱۲ نیسان افرنجی ۱۹۰۸  
سفن دن متباقی ایام : ۲۴۶ - روز خضره قدر : ۲۴

مصارفات		واردات
---------	--	--------

یکون

۲۹ مارت ( جمه ایرتمی ) ربیع الاول ۱۰

۱۱ نیسان افرنجی ۱۹۰۸  
سفن دن متباقی ایام : ۲۴۷ - روز خضره قدر : ۲۴

مصارفات		واردات
---------	--	--------

یکون

۳۱ مارت ( بازار ایرتمی ) ربیع الاول ۱۲

۱۳ نیسان افرنجی ۱۹۰۸  
سفن دن متباقی ایام : ۲۴۵ - روز خضره قدر : ۲۴

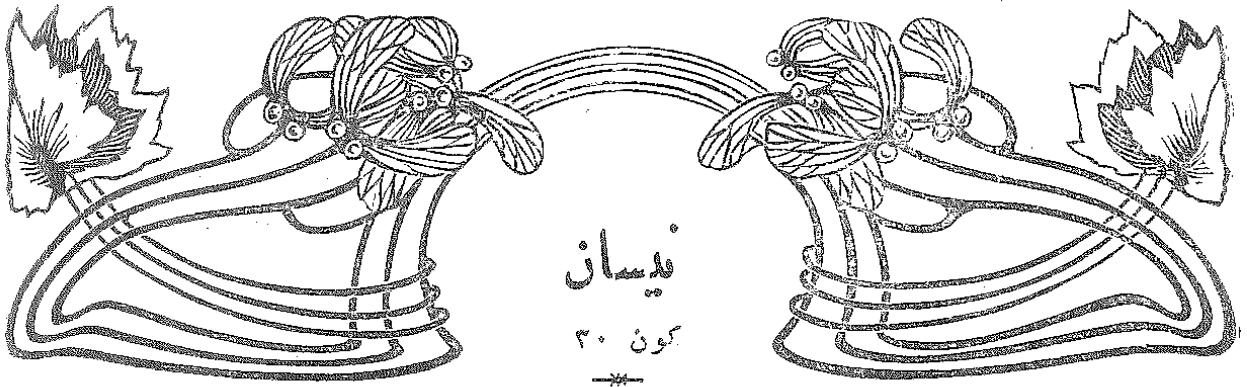
مصارفات		واردات
---------	--	--------

یکون

**تدبیل بر چینلی** چینک اک مشهور  
اغنیاسفن ( چهو )  
اسمنده بر چینلی اینانلماز درجده تنول ایش،  
حق تدبیل کی کندیسنی اکنجه دن بیله نهرت ایتدیر ایش.  
بو حریفک اک زیاده سودیکی شی شطرنج اوپونی  
ایش، نطق شطرنج طاشلرینی ایلری یه کری به  
سورمک ایچون هر دقیقه قوانی قالدرمنه مجبور  
اولسی اعبار بیله بو اوپونده ده بیوک بر محمدور  
ارلدیغنه حکم ایدر ایش . نهایت بر تدبیر  
دوشونمش : خانه سفده کی بیوچک سالونلردن  
برنک زمیننی شطرنج تخنه سی کی آیری آیری  
مربلره تقسیم وتلوین ایتدیردکن موکره  
خدمت کارلرینه برر قیافت مخصوصه کیندرمش  
ویونلری بر شطرنج طاشی برنه قویوب اوپون  
اوینسادینی مرده لازم کان امری ویردک  
مربلدن صریحه سوق ایدر ایش ... !

مبني مارت ظرفندهكي واردات ومصارفاتك يكوني وبرايق موازنه

مصارفات		واردات		تاريخ
				١
				٢
				٣
				٤
				٥
				٦
				٧
				٨
				٩
				١٠
				١١
				١٢
				١٣
				١٤
				١٥
				١٦
				١٧
				١٨
				١٩
				٢٠
				٢١
				٢٢
				٢٣
				٢٤
				٢٥
				٢٦
				٢٧
				٢٨
				٢٩
				٣٠
				٣١
	يكون		يكون	



## نيسان

کون ۲۰

زماننده کانون ثاني مېدا سغه اخذ او ائديغمندن نيسان سغه نك درنجي آينه تآخر ايمشدر . برهان قاطع نيسان حقهنده شو تفصيلاتي اعطا ايدبيور : ( سغه روميده بدنجي آي اسميدر . سريانيده ثاني شهر فصل ربيعدر و اول آيده ياغان ياغورهده اطلاق اولنور . وني مانند معناسمه در يعنى نى كبي زيرا سان ادات تشبيهدر . )

نيسانك فرانسرجه سي اولان ( آوريل ) لائينجه ( آبربر ) كشاد ايتك فھلندن مشققدره بئاه عليه نيسان آچق معناسمه كان لائينجه ( آبريليس ) دن اخذ ايدلمشدر . وجه مناسبتيه كنجيه : وقتيله نيسان آبي فرانسهده راس سغه اولديغندن بوجهتله سنى كشاد ايدن آي معناسمه اولق وياخود بو آيده كره ارض سينه قياضانه سنى آچديني اچون بو معناني افاده ايتك اوزره اخذ و بونكله افراغ ايدلمش ايمش . قاموس تركي نيسان حقهنده دييوركه : ( سريانيده دن تقويم رومينك مارتدن اعتماراً ايكنجي شهر شمسي : نيسان آينده . ابر نيسان ، نيسان بلوطي ، بركت وجود وكرمندن كناهيه ) .

نيسانده يواش يواش هوالر كسب اعتدال ايلر ؛ مع هذا اولدنجيه سوركلي ياغورلر ياغديني ده كئير ايسهده نيسان ياغورينك زراعتيه دخل عظيمي اولديني جاي انكار دكلور ؛ حتى قطره سي آلموندر ديه بين العوام دائرالسمنه دره نيسان ياغورينك بندياه ، مائيس ياغورينك ده ارتلره مفيد اولمسندن كناهيه اولهرق نيسان ياغوري انسانلره ، مائيس ياغوري ده حيوانلره ياغار ديه مشهور بره شل واردر . بوندن ماعدا نيسانده ايشله ميان چققي صوك بهارده محصول آلاماز ، نيسانك ياغوري ، مائيسك شبنمي

سنه مائيه نك ايكنجي آبي اولان ويك اسكي وقتلردن بري استعمال ايدلمكده بولنان نيسان ، سريانيده دن مأخوذدر . اسامي شهروري في الاصل شهر سريانيده دن اولوب بعضلري تبديل و تحريف اولمش اولان تاريخ عبرانيده نيسانه ( نيس ) ياخود ( ايب ) دنور و يدنجي آي اولهرق تهداد اولنور . تاريخ قبطيده نيسانك اسمي ( ايب ) اولوب اون برنجي ماهي تشكيل ايدر . تاريخ فرس قديره ( اودبهشت ) ايكنجي آي اولهرق ذر اولنمده در . ( اودبهشت ) آفتابك نور برجنده بولنديني زماندركه سغه شمسيه نك ايكنجي ماهي و هر ماه شمسينك ده اوچنجي ايددر . اهل فارس عمده جاري آيك اسمي ، كونك اسمنه توافق ايلديكي وقت جشن وعيد ايتك قاعدسي موجبيه يوم مذكوره برمهتاد عيد اولنور و اوكونه ( اردي بهستان ) دخي دنور ايمش . اردمانند و بهشت جنت معناسمه كلديكندن بو آيده فصل ببارك وسطي نباتات و اشجارك نشوونما و طراوتي و آب و هووانك غايته اعتدال وقتي اولديغندن بواسيله توسيم اولنديني نقل ايدبيور .

قاموس ، نيسانك شهر روميده دن اولديني ذكر ايلبور ايسهده « تقويم الادوار » بونك شهر سريانيده دن بولنديني و كرك يونانيلر ، كرك رومانيلر بيمنده اسامي شهر سريانيه مسمعمل اولديني بيان ايتكده در .

اوائلده قديم رومانيلر ك وضع ايلديكي اون آيلق و اوچ بوز الشمس بش كونلك سنهده نيسان ايكنجي آي ايكن قبل الميلاذ ۷۱۹ سنه سنده ونوما نام ذاتك زماننده برسنه كانون ثاني و شباط آيلرينك ده علاوه مائه اون ايكي مائه تقسيم اولنديغندن بئه ايكنجي اعتبار اولمش ؛ فقط ميلاذدن ۴۷ سنه اقدم رومانيلر طوري قيصر

نیسانده رعد و برق خیرخبردر، نیسانده بلوط  
مایسده چی ، نیسانده كوك، كورلر چفتیكنك  
یوزی كورلر، یاغورلی نیسان، روزكارلی مایس،  
محصولی برکتلی بیل ، مارت روزكارلی نیسان  
یاغورلی اولور ایسه مایس آچار، مارت نیسان  
یاپار ایسه نیسانده مارت یاپار کی بر طاقم  
آهیرات موجود اولوب بونلرک جمله سی ده  
چفتیكلرک تجر به لر یله تأید ایتشدر .

نیسان ظرفیتده فانیله واهثالی صیقا  
طوبوچی لباسلرک چیقارلاماسی من القدم زبازده  
ارلان تدبیرات صحیه دندر . بر اثره مقبرده بوبانده  
بیسان اولندیغنه کوره ریعمده امطار کثیره  
وریاح بارده دن حصوله کن تبدلات هواییه  
مقاومت ایچون کییله جک البسه نك مطلقا  
یوکن اولسی شرطدر . چوجقلر واختیارلر  
سهولته قهرده و تبدلات هواییه میال و آماده  
بولنده لرندن آنلرک ده ا قایلن البسه کیلری  
لازمه دندر . صراجلی وانهوی مزاجلی اولانلر  
سیرک منسوج و معمول البسه کیله لیدرلر .

دموی مزاجده بولنا نلرک فانیله کی یوکی شیلر  
استمال ایتمه لری ده ا خیر لیدر . خلاصه ایلك  
بهارده نه قاسم اورنه منده کیلدیکی قدر چوق  
ونه اغسوسنده کی ندر آز و خفیف البسه  
طاشیمالیدر . اطعمه یه کاتجه : ایلك بهسارک  
یتشدیردیکی سبزواتدن انکنارک کره ویرک هضمی  
سهلدر . صلاطه لر، سوء هضمه مهتلا اولانلره  
مضر ایسه ده معده سی قوتلی اولانلر ایچون  
اغذیه حیوانیه نك هضمی تسهیل ایتدیکندن  
طولانی مفیددر . یاغله دقت ایدوب چرویش  
وقویروق یاغیرینی اصلا قوللانمایدر .

پورتقال کی طاتلی و صولی میوه لری عطش  
وحرارت ایتاسنده ییملی . لکن خام اولمالرینه  
وچو قجه اکل ایدله مسنه دقت ایدلیدر .  
عکس تقدیرده سوء هضم و اسهاله بادی اولور .  
فصلی ریعمده تلقیح جدوی عملیاتی اجرا  
ایتدیرمک زیاده سیله نافعار . بهارده کترتله  
مشاهده اولنان امراض ، هوالرک رطوبتی  
واط ادسزلفی حسیدله ( انفلوآنزا، ذات الرئه ،  
اتهابات قصبات و امراض رئویه ) در . ذات الرئه ،  
انفلوآنزا و ذات القصبات میقروبی خسته لقلردن  
اولدیغندن و میقروبلرده ذاتاً طرق تنفسیه مزک  
قدیمی مسافرلردن بولندیغندن رطوبت ،  
روزگار ، هوانک تحولی کی اسبابه معروض

اولور اولماز جلیت مرضیه لرینی اجراند  
چکنزلر . بوموسمه ( سبب ) دن صاقنالیدر ؛  
حتی باغچه صراقلیلری بیله سببک طهورجی  
ویا چچکده بولنان شفتالی ، قایه سی اریک کی  
قدان و آغاچلره ضرری طوقوندیغندن طولانی  
متشکیدرلر . بزده ایسه برون و طرق تنفسیه  
نزله لر یله وومابیزمه نك نكس ایتسنه سب  
اولور . انک ایچین سببلی هوالرده کونشک  
اشعه حروریه سی تمامیله طوپراغه تأثیر ایدنجه یه  
قدر طشارییه چیقمامیدر .

نیسان ظرفنده درسه اذتک تعولات هواییه منه  
دائر تجارب و تدقیقات مدیده نتیجه سفده دسترس  
اولنان مقدار وسطی بوجه آتیدر :

- ( ارتفاع میزان الهوا : ۷۶،۸ - درجه )
- حرارت : ۱۱،۹ - میلیمتره حسابله ارتفاع
- مطر : ۴۷،۰ - پوراز کونلری : ۱۶ - لدوس
- کونلری : ۱۰ - ساکن کونلر : ۴ - یاغیر :
- ۶ - فورته : ۱ ) .

بوآیک ایتداسنده ۱۰ ساعت ۴۸ دقیقه ده  
طلوع ایدن کونش نهسایتنده ۹ ساعت ۴۰  
دقیقه ده طوغه جقدرکه بوحالده کونلر ۱ ساعت  
۸ دقیقه قدر اوزایه جق دیکدر . شمس  
نیسانک سکنجی کونی حمل رچندن نور رچنه  
داخل اولور .

- نیسانده قورولان پنایرلر : ۱ ورائیه ده
- ( ۱۵ کون ) ، چورلی ( ۱۲ کون ) ،
- منلیکده دویریمجه ( ۳ کون ) ؛ ۸ قوری قاره
- ( ۳ کون ) ؛ ۱۸ دیموقده ( پاسقالیه -
- ۶ کون ) ، ۲۳ قره حصارده چرمیک ، یانیه
- طرتوه سی ( ۹ کون ) ، بوسنده ویشراد
- ( ۲ کون ) ، تیکوشده زارجه ( ۴ کون ) ،
- مناستر کویروسنده قره صو ( ۴ کون ) ، فلورینه ده
- ( ۸ کون ) ، تراونیکده ( ۴ کون ) ، ۴۸ :
- پراوادیله تپه یالی ده اوراق موسمنه قدر هر
- چهارشنبه آق قویون پنایری ، ۴۹ ادرنه ده صوفلر
- ( ۴ کون ) ، جسر ارگنده ( ۵ کون ) ؛ ۴ :
- یانبولیده ( اوج کون ) .

بوآیده آنلردن : قوزی، قویون، صیغیر -  
کومس حیوانانندن : بلج ، هندی واوردک  
یالازی - بالقلردن : صیم، قالقان، پیسی، دیلی،

آل رنگنده بولسان بونجهل ایله قیشاق  
هردمکله کسلکه باشلانیر ، کوسته بک یووالری  
تسویه اولنور . طبیعی چایرلک اسقاسنه دوام  
اولمغله برابر کوبره شربتی ده ویریلیر . اگر  
چایرلقده فشوونما بولان اولتیر ، یگرعی بش  
ساندیمتیه ارتفاع کسب ایتشلر ایسه طریانلامه  
عملیاتی اجرا اولنور و مجرد چایرلی تشکیلی  
آرزو اولندیغی تقدیرده عملیات لازمه یه ایتدار  
ایدیلیر .

باربونیایا ، مزیت ، اوسقوهری (طاوه وچیروز)  
قره کوز ، قیما ، استرانکلوس ، میدیه ، استریدی  
ینکچ ، استانوز ، چاغنوس پاورویه ، کلنچک ،  
کوش بانفی ( طاوه سی ) .

سبزهلردن : تازه فصولیه ، بقله ، بزلیه ،  
انهکنار ، دوامتاز ، خیار ، شالفام ، خاروج ،  
اسیناق ، قوزی اولاغی ، هندبا ، منظاره قرمز  
طورپ ، قیویرجق صلاحه ، مارول ، تازده صوغان --  
میوه لردن : چیلک ، الما ، پورتقال ، آرمود ،  
ماندارین ، موز ، قوزی کسانه سی ، مالطه اریکی --  
پسزلردن : لور ، دیل ، کیرلی خانم ، چایر ،  
قشار -- یوغورتزدن : سیلوری وکاسه یوغوردی  
بولنور .

**باغچلیق** نیشان ظرفنده چدوق غرسیاتنه  
واشی عملداتنه خانم ویریلرک  
باغلرک بللمسنه یاخود سورولسنه هرکارک  
دیگلمسنه باشلانیر ، بهض مواقعهده طوکاره  
قارشلی تدابیر مقتضیه اتخاذ ایدیلیر ، بیاض  
قوردلر ، سورفلر آیقلا نور .

**احوال زراعی فصل بهارک ، شوووعای**

بحق ابتدایی شهرنیداندیر . بوآیدکی یاغورلرک  
هر طره سی مزروعاه مادر طبیعتک شیرحیات  
بخشای حکمنده در ؛ چونکه مزروعانده کی  
فیض کان ، نیسانده عرض جمال ایدر . بناء اعایه  
حال تدبته بولسان نباتانک تیارینه وحسن  
صورتله شووونماسنه مقتضی عملیات هتمه نک  
دوامنه دت اولنلی ، طاوه کلن اراضیده برنجی  
نطس سورمسی اجرا وتوتون ومصرکی نباتات  
اکیله جک تارالاری استحضار ایلی ، یکی یولاف  
تارالارینه طیرمیق ادرملی ، بقله ، آجی بقله ،  
خشناش ویر المارینی ایکنجی دفعه اوله رق  
چاپالاملی ، مارتده زرع ایدیلن خاروج ، بانجار  
لحنه کبی نباتانک برنجی چاپامنه باشلاملی ،  
قیشاق مزروعات تارالاری آرسنده کی تره موق ،  
تتره ک اوق وخردال کبی مضر نباتاتی ، چلی  
ودیکنلری آبروب چیقارملی . بوآید ، پتاتس  
زرعیاتنه ختام ویریلیر واولجه دیکیلنلر  
چاپالانیر ؛ آریه ، بهدای ، قیک ، بقله ، بورجاق  
کبی یازلق نباتانک زرعه نه دوام اوله دیغی کبی  
موسم مساعد اولان محالرده مصر ، سپورک  
تخمی ، آق داری ، قوم داری ، یاموق و آیک  
اواسطنه قدر لحنه بانجار دیکیلیر . قبا یونجه ،  
اولیا اوق ، یونجه ، سنغوان زرعیاتنه نهایت  
ویریلیر . ایجه سورلمش وکوبره لشم محالره  
شربتی اوقی زرع اولنور . صولک بهارده اکیان  
چاودارلر ، باشاقلانمش ایسه اوت ایچون طویلانیر  
وقولزلرده چیککنمش ایسه دیوشیریلیر . آجیق

**اورماچیلیق** بوآیده اورمان تاجلرنده

رهنه لی ورچنه مزاجناسک  
تخمیرینک زرعیاتی تمام اولنور ، بشدیریلن  
برسنه لک فدائلرک شیرمه لری یا یا اور و احوال  
محلیه سی الویرشلی اولان اورمانلرده کوریا بلغه  
باشلانیر بو آیدن سوکره اودون کسه مه لیدر .

**حیوانات اهلیه** موسم مساعد اولدیغی

تقدیرده آت رقصر اقلر  
وحیوانات بقریه چایره چیقاریلیر ، حیوانات  
غنیمه ایسه هرعالده اولتادیریلیر ، وضع حملی  
کچ قیلان حیوانات طوغوروره سفاد عملیاتنه  
دوام اولنور ، بوآیده سودک مبدولیتنه بناء  
یاغلردن عوشاق پینر اعمالنه باشلانیر ، قوشوم  
حیواناتی زراعت امورنده استخدام اولندیلری  
صورتده یلرینی آتیرمالی ، مناوبه ایله تازده وقوری  
اوت اعطا ایتملی ، سودلی اینسکله ندریجاً  
یشیلک ویرمک لازمدر . بوزاغیلری چابوق  
مه دن کسه مل ، قویونلری اسکلی قبا یونجه  
تارالارینه ویشیلک اولان حیوانات تارالارینه  
سوق ایتملی ، آخور وکوم - لرک هوالندیرلمسی  
وتیمزلتمسی اصلا فراموش ایتمه ملی . بوآیده  
طاروقلری قولوچقه یا طیره قوره دوم اولمغله

برابر چیقسان بیلیچلری صوغوقدن محافظه یه چالیشمالی؛ هندی پالازلرینه دیکر بیلیچلردن زیاده دقت واعتمنا ایتملی . کچن مارت ونیسان آپلرنده طوغان بوزاغیلر یاز وقیش موسمنده طوغمش اولانلردن دها زیاده قوتلی وصاغلام اوله جغندن بوآی ایچنده ساتلیق اوزره بسی به قونلش بوزاغیلردن بویله لرینی قوشوم ویا سغمال اولقی اوزره آلیقویتمالی؛ قویونلر ایچون ایملک بهار، موسم خریف قدرته لکه لی دکل ایسه ده رطوبتدن ایلری کن صاقاغی علنه قارشلی بر تدبیر اولقی اوزره بو آی ایچنده بیله صماحلین آغملدن چقارمندن اول براز قوری یم ، هیچ ارماز ایسه صمان ویر - مایدن . هر حالده چیک قالمادن اول قویونلری طیشاری چیقارمقی جائز دکدر . اقشام صرعدن عودتلرنه ایسه بش الی تونده برکره اولسون هر قویونه بر درهم طوز ویر مایدن . کاون نائیدن اول طوغمش اولان قوزیلری هر حالده ممدن کسملی ویکدیج ایسه مش قویونلر وار ایسه ایکندیج ایتملی .

اریک ، زیتون آغاجلری آشیلانیر ، شفتالی آغاجلرنده کوزا، جموق اوور ایسه لزومی مقداری کورله تیایر؛ آغاجلرک سورکونلری ، یگریمی یگریمی بش ساندیمتره اولنجه غیرمنتظم اولانلریله ، یوه ویره به بکلری کسلیوب آغاجلر منتظم برحاله قونللی، کصوک قیراغی بو اولره ، یولادکی تلله صاردیرلش آغاجلرک چیچکلرینی بوزاجق دجهده ایسه اوزرلرینه حصیر اورتولور ، اشجار مذکره علی الخصوص کونشک ایملک شعاعنه معروض بولنیورلرایسه بولزومه احتیاج برقات دها آرنار؛ نیسان آبی ظرفنده فیده لکله بادم نخمی دیکلیر، مارتده اکمال ایدیله میان کافه عملیاته ختام ویروب ناره آغاجلره استفادگه اولقی اوزره بر صیریق دیکمه لی، چلیک صورتیله دیکلایوب کوکلهشدیرلش اولان فدائلرک طوبرانلرینی قورومقدن محافظه ایچون دیبلرینه چرر ورمش صمان یا تمالی . آغاجلرده حصیره کن طیرطیل و بوجکلرک احسانه دوام ایدلی ویرصونلری قازیمالی ؛ بو آیده آغاجلرده طمورجقاری چیچکه تبدیل اتمک اوزره آچیلور . زیتون آغاجلرینک دیبلرته آبی بقله اکیلهرک چیچک آچق اوزره ایکن یشیل کویره مقمنده طویاغه کومرلورکه زیتونلر ایچون غایت نافع بر کویره اولور . شباطده دیکلش اولان ماروللره ، یا صدقلره آرسره صو ویرمه لی . آنک نهایتنه قدرقباق ، خیاراواجقلرینی یا انخین اونی ویا خود قساق ققی ایله ارنمه لی؛ بطلجان و سائر یا صمدلرک دخی کیمه لری اوزرلرینی اورتمک لازمدن . نباتات ایچون مارتده اولدنیجی کیمه لری ویا خصوص ماهه تابلی زمانلرده آیز و طوکدن قور تولور .

**آریجیاق** بوآیده هوالرک اطرادسز کذران اولسی طبیعی اولدیغندن قوغانلرک قوری صوغوق وروز کاردن محافظه لری لابدر . مساعد هوالرده قوغانلر آچیلور ، آریلر خارجه چیقاریلور . وغانلرک تطهیراته زیاده سیله دقت ایتملی و آریلرک ایجه بیله جکی یرلرده تمیز و براق صو بولندیرمالی . آریلری بسله مکه باشلامالی ، شکری صو ویره رک ، قوغانلره اوره ق یورطلامنی تزید ایتملی ، شکل اتمش اولان سورولری برلشدیرملی ، پشکلی قوغانلری جریان هوادن مصون بولندیرمالی .

**سزیه باغچه سی** بوآیده مارتده اکمال قوش قونماز زرعیاتنه بت و یلور . صوغوقدن قورقلمیه جفی جهتله هر نوع سبزه تخم واندانلری زرع اولنور، مضر اولور آیقلا نور . هوانک مساعده سنه کوره مارتک صوک هفته سی طرفنده اکلیش ولان چیچک و سبزه تخملری نیسانده اکلدیکی حالده مارتده کیلردن دها اول حصوله کلیر؛ چونکه بوآیده هوا وزمین شهور سابقه نظراً ایصنمش اوله جغندن اکیلن کافه محصولات تخملری آزوقنده نشو و نما بولور . انکندارلرک

**بوجکچیلک** بوآیده هوالر مساعد ارندیجی تقدیرده ایملک بوجکی تخملری اویندیرلمه باشلانیر ، دوتلقنرک بیللمسنه دوام اولنور، فدائلقلره دوت تخمی زرع ایدیلیر . بوجکخانه لر اصولی وجه ایله تمیزلنیر .

**میوه باغچه سی** مارتده بوداغیمان قوتلی آغاجلرایله شفتالی و قیوه سی و پورتقال آغاجلری بودانیر؛ کیراز ، آرموده



ديسارى آچيلور و اطرافى دائراً مادار بىكرى  
سانتيمتره درينلكننده بلله نير و فضله سور.  
كونلرى تفريق ايندولوب ديكر تارلاره ديكلير،  
چيلكلرك اوفاق فيلبرلرى قوپاريلير ويكيدن  
چياك نيمدهلرى ديكلير، صولانمى ايجاب ايدن  
نباتاه صياحليلن صو ويريلور. طورپ، اسپناق  
صلاطه كى نباتات بو آيده چابوق تخمه قاچه.  
جقارندن يرلرینه ديكلر يني ياشيديرملى؛ بقله-  
لردن چوق محصول آلق ايچون تپه لر يني  
بودامالى و چابه لاملى، كوشه مهورى سپر يرله  
فصوليه و خيار تخملى و آيك نيه ايتنه طوغرى ده  
تورفنده ايچون اوجاقلره دوماتز فيسدهلرى  
ديكلور. بو آيده هوالر كركى كى ايصينه.  
جقندن ياصوق و جاملى صندوقلره يالكر مو-  
سمندن اول دوماتز و ساره يتيشديرك ايچون  
احتياج واردر. ديكر تخملى آچيقده زرع  
اولنه بيلير. عادى پتاسك ديكلمسه ختمام  
ويريلهرك اولجه ديكلنلر چالانير. بو آيده زرع  
اولنان سوزه تخم وقيدهلرى بروجه زيردر:

صوصام، چالى فصوليه سى، ير الماسى،  
قواطه، ايتسون، بطليجان، دوماتز، حودان،  
كرويز، قورجق، واصلح اولمش يني هندبا،  
يازلىق باش لخته، فرنك و ميلانو لخته سى، عادى  
و صو و فرنك تره سى، باميه، مرجك، قوش  
قونغاز، (درديچى سنه ده محصول آلور). انكار  
و قرزى قولانغى، اسقورچينه، كيك، چيلك  
تخملى (وقت محصوللرى ايكنچى سنه در)،  
راون- (محصول اوچنچى سنه ده آلور) پانجار،  
عادى و فرنك خاروجى، عادى و فرنك مايدانوزى،  
چابوق و كيج يتيشن جنسندن قرنه بهار، خيام،  
اسپناق، سمبز اوتى، مهليه، خردل، قارون،  
قارپوزه، چورك اوتى، پتاس، بيبير، يازى،  
تخود، قره زى طورپ و باير طورپ، عادى و فرنك  
بزليه سى، بقله، تازه صوغان، ايه كومه جى،  
ساقز و حلوا جى قياقلىرى، روقه قبارون، ترخون،  
باغچه نك پوراز جهلرينه مارول، صلاطه،  
پراسه، اسقورچينه و لدوس جهلرينه ير  
فصوليه سى، مصر، كنوير، پرنج، قوتون.

وتزيبى عملياتنى اجرا و اتمام ايجلى، چيچك  
آغاچلرينك قوريلارنى چقارملى، چايرلرى  
بيچوب طرحلرك درونى بلله يهرك ايلك بهار  
چيچكلرينى ديكلملى، يكي ديكلدن آغاچلرك هموز  
سورمه مش اولانلرينى صولامالى، طرطيلارى  
وحشرات ساره يني اتلاف ايلملى، آيك نيه ايتنه  
طوغرى هولر مساعده ايدر ايسه تسبيح و داهليا  
چيچكلينك صوغانلرينى يرلرينه ديكلملى، قيش  
موسمنده ياپراقلرينى دوكلينان آغاچلر ايله چام  
آغاچلرينى غرس ايجلى، قلم اشيسى عملياتنه  
دوام اولنور، موسم خريفده ياپراق اشيسى  
ازرولمش اولان فدانلرك اشيدن اشانغى قسمنده  
فيشقيران طمور جقارلرينى قوپارملى، تاكه اشيه  
كيدنه جك قوه ثابته طوغرىدن طوغرى يه واصل  
اولسون. ساقلى سرت اولان صوبا چيچكلرينه  
اشى اورولور، هر نوع چليك و ياپراغنى دوكلينان  
آغاچلردن طالديرمه ياپيلير؛ كوكنى يرلى چيچكلر  
ايله قورنقيلار، اريزانتسملر كوكدن آريلوب  
تكثير اولنور، بو آيده چيچك يتيشديرك  
ايچون ياصوقلره احتياج اولوب يالكر بهض  
خسته قلى و بوزولغنه يوز طومش چيچكلرك  
تداويسى و تولىوس و بغونيا كى بهض تخملىرك  
زرعى ايچون لزوم واردر. بو آيده آچيقده زرع  
اولنان چيچك تخملى شونلردر:

اقانتوس، آندرومريا، اقونيت، استر، چاك،  
ميدوزوتيس، وايتيدا (كافه سنك وقت تزه لرلى  
سنه آيه ده در)، بارتونيا، غوديتا، اولمز چيچكى  
بروانيا، قوسميديوم، سينوغلوس، جيليا،  
په ربالا، واپور دومانى (كونكلى يرلره)  
قمرلى قينه چيچكى، قوزموز، واتورا، ژبوسوفليا  
ايره ريتا، ساليقوسيس، جينا، قديفه چيچكى،  
شوى، تركيس، عجم لاله سى، قهقهه، ادونيت  
خروس ابينكى، كل ختمى، چيچك فصوليه سى،  
بريزا، قلاركيدا، غوديتا، عجمت، (ره زه دا) چيچكى،  
پورتنال قديفه سى، ورنقا ابك چيچكى، عطر،  
هزران كوكنى.

بو آيده ياصوقلره و صوبالره زرع ايديرن  
چيچك تخملىرك اساميسى بروجه آيدر:  
اقانتوس، بخور مرهم، ساردونيا، اغاج مينه سى،  
اشى من، افريقا صئبلى، بغونيا، پلارغونيا (وقت  
تزه لرلى ايرتسى سنه در) فيدالويانا، تسبيح چيچكى،  
چينه راريا مارتيا (ياپراق)، پتونيا، نومبرجيدا

چيچك باغچه سى نيسان طرفنده  
باغچه لرك تنظيم

مارتده اگیلوب کماله ایرمش اولان یازلق  
 چچیک فدانلری ده بوآیده یرلرینه دیکیلیر. نیسانده  
 اکیپن چچیک صوغانلری شونلردر:  
 اشی من، اماریلیمس، بللادونا، بغونیا، داهلیا  
 غلوقسینا، قیلان پوست، اغایانتوس، تسبیح چچیکی،  
 قلادیوم، غلایول، ژاپون زنبق، سنبل تبر.

**لیونلقلر** نیسانده هوالر صیباچه اوله.  
 جغندن آرتق صوبالرده آتش  
 یاقمه حاجت قالماز؛ هوامساعد اولدیغی زمانلرده  
 بنجره لری آچوب لیونلقلرک داخلنی هوالندیرملی  
 بوآی نباتاتک نشو ونما زمانی اولدیغی زماندن بولجه  
 صو ویرمه لی ممکن اولدیغی تقدیرده صاقسیلری  
 بربرندن اوزاق بولندیرملی وکونشلی یرله قویمالی  
 مختلف نباتاتدن جام آلتنده چایک یا بلسمه و صاقسیلرک  
 طوپراقلری تک تسدیلنه دوام اولنور. ذقوم  
 آغاجلرینی ایشاری چیقارملی.

واپور دومانی، قولیوس (باپراق)، قتمرلی واتورا  
 غلوقسینا (صوبالرده یتیشدیریاپر وقت تزهری  
 قیشین)، میولوس، ایپه رتیا (باپراق)، خروس  
 ابیدی (زنکلی باپراق)، لاتین سوس قیماقلری،  
 غاپاردیا، نجلیا، (وقت تزهری قیش ایچنده دره.)  
 محبت چچیکی (ماسده یتیشدیریاپر) تورتیاء، قنه،  
 قوبه، (چارداقه صاریلیر)، داهلیا، ارینوس  
 جنسی لویجا، میه.  
 آنفالذکر چچیکلرک تخملری آچیقدهده زرع  
 اولنویلیر ایسه مومسندن دها اول چچیک  
 اچدیولتی اوزره یاصدقنه صوبالره زرعی لازمدور.  
 بو ایله باغچیلره دیکیله جک چچیک فدانلری  
 پک چوق دکلدور: بالکیز بوندن اول طرحرله  
 ایلمک بهار چچیکلری دیکیله مش ایسه دیکیلیر  
 بونلرک سملری ده آیده مدرجدر:  
 چایک اوله ق پتونیا، بغونیا، قائم چچیکی،  
 مینه، ارسلان اغزی، کوکدن ایرمه اوله ق  
 چاک چچیکی سانسیراغا، فیلوقسینا، ورونیقا،  
 اسپرکولا.



**پیانقو ایله ازدواج** هندستانک رومای  
 عادت وار ایئش: هر سنه بلده مذکورده بر  
 ازدواج پیانقوسی چکیلیر، تأهل ایده جک  
 دلیقانلیلر ایله قزلرک اسملری بر کاغده  
 یازیلوب آیری آیری چوملکدر درونته آتیلیر،  
 بعده صره ایله هر ایکی چوملکدن بر کاغده  
 چکیلرک دلیقانلی به مانکی قز اصابت ایدرایسه  
 اونکله اولنیر ایئش!  
 ایثالیاده دخی کچن سنه بر ازدواج پیانقوسی  
 ترتیب ایلمشدر. بهریملنک فیئاتی اون فرآهدر.  
 برنجی اگرامیه بی قزاتان، پیانقویه قیدایلمش  
 اولان قیزلردن ینه پیانقو ایله کندیسمه اصابت  
 ایدن قز ایله ازدواج اید، جک بره پلینون فرانقه  
 آله جقدر. اگر وفیقه سی اوله جق قز ایله حسن  
 امتزاج حصوله امکان یوقسه برمیانیون قرانق  
 بیملرنده تقسیم اوله جقدر.

قهوه ده ایکی کشی بیننده:  
 — نیچون دیک دیک صورتجه باقیورسکز؟  
 — ای! ... سن نیچون بکا باقیورسکز...  
 — لکن بن سزه باقیورم.  
 — بکا باقیورسکز، او حالده بکا باقیورسکز  
 حالده بنم سزه باقیورمقی نصل کور یورسکز؟

**یوزنجی سنه ازدواج** مجارستانک  
 شهرنده کچن سنه بزوج ایله زوجنه تک یوزنجی  
 سنه دوریه ازدواجیه لری مناصتیه شملکدر،  
 اکنجهل اجرا ایلمشدر. بو عصر دیله لر یوز  
 سنه دن بری بولندقلری شهردن اصلاً برلماشلر،  
 بربرلرینه حصر ایتمکلری محبت ذره قدر  
 آزالمدیغی حالده امرار حیات ایتمشدر. زوج  
 (۱۲۰) و زوج (۱۱۵) یاشنده دو. مجارستان  
 حکومتی بو عاقلیه خیلی سنه لردن بری مماش  
 ویرمکده در.

سنه مالیه ۱۳۲۴ ایکنجی آی نپسان بشنبی هفته ۱۳۲۶ سنه قمریه

۲ نپسان ( چهارشنبه ) ربیع الاول ۱۴

۱۵ نپسان افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباقی ایام : ۲۲۴ - روز خضره قدر: ۲۱

مصارفات | واردات

یکون

۱ نپسان ( صالی ) ربیع الاول ۱۳

۱۴ نپسان افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباقی ایام : ۲۲۴ - روز خضره قدر: ۲۲

مصارفات | واردات

یکون

۴ نپسان ( جمعه ) ربیع الاول ۱۶

۱۷ نپسان افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباقی ایام : ۲۳۱ - روز خضره قدر: ۱۹

مصارفات | واردات

یکون

۳ نپسان ( پنجشنبه ) ربیع الاول ۱۵

۱۶ نپسان افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباقی ایام : ۲۳۲ - روز خضره قدر: ۲۰

مصارفات | واردات

یکون

## خبرسنز بايرامی



وسويلرك خبرسنز بايرامی بو سنه نيسان وومينك اوچنجى بېشئبه وارگذرده كى سنهده مارت رومينك يكرمى درونجى صالحى كونه مصادقدر. مذكور بايرام حقنده آتیده مندرج تفصیلاً لندن بر قسمی صمادلو احمد راسم بك اقدینك كچن سنه (اقدام) غزئسميله نشر ايتدكاری بر مقادن خلاصه اولمشدر :

عبرانیلر، تاریخلرینك مبدئی هبوط آدمدن اعتمار ایتدكاری حالده سنه باشیلری اولان (شمس) اغموس اوخریله ایلول اوخری آره سنهده مژدد بولنور. عید فصیح، یعنی خبرسنز بايرامی (نيسان) آيسك اون بئشئبه در. یعنی تقويم يهوده كوره اولان مارتك اون ايکيسميله نيسانك اون بشی بئشئبه تردد ايدر؛ بونك سېده بارنجيدر؛ حضرت موسی عليه السلام بنی اسرائیل ايله مصردن چيققدقه موسم ايلك بهار ایدی؛ آی غروب شمسده طوغوردی. شوخالده قرك بدر اولدینى تظاهر ایدر؛ حتی شمس برج حانده و قمر برج ميزانده ایدی. بنی اسرائیلک بيوكاری حضرت موسایه: «بو كچه ويارين يوله كيمك مناسب دكلدر» دیدیلر. حضرت موسی سكوت ایدوب يولنده دوام ایلدی. نهایت ترهونك ماجرای منروقوتی وقوعه کلدی. بونك اوزرینه بنی اسرائیل او کونی ضبط ايله هر سنه او موسمده بايرام ايتكجه مأمور اولدیلر. تاریخ عبراتينك آیلری قمری وسنه لری شمسی اولمسیده بوندن نشأت ايتمشدر. افادات سابقه دنده آكلاشيله جفی اوزره او کون موسم ربهسنده قرك ايلك بدر اولدینى كونه مصادقدر. تورات شریفده خبرسنز بايرامك صورت احداثنه دائر تفصیلات مكمله موجوددر. تفصیلات مذكوره به نظراً حضرت موسی وهارون علیهما السلامه بنی اسرائیل دهامصرده ايكن قول باریدن شویله بر امر وارد اولمشدر: (بو آی شهورك باشلانجيدر. شهور سنه نك برنجیسی اوله جقدر. بونی بنی اسرائیله تبلیغ ايله آنلره سویلهگه: اشیو آيك اوننجی كوشده

هر آوده بولمان هرعائله بر توی آسون. اكر افراد عائله بر توی بی ییه میه جك قدر قلبل ايسه اك يقين قومشورینی چاغیرسونلر، شویله که بجز علری بر قوزی بی ییه جك عدده بالغ اولسون، بو قوزی بر یا سنهده، ارکك، لکه سنر، بئكسنز اوله جقدر. قوزی بی یینه اوغلاقده جائزدر؛ سنز قوزی بی بو آيك اون درونجی كونه قدر محافظه ایده جكسكز. اون درونجی كونك اقشامی حلول ایتدی بی بون بنی اسرائیل بو قوزی بی ذبح ایده. جكله، قانندن آله جقدر، قوزی بی بئكاری خانه نك سوكلریله قبولرینك اوست اشیکاری اوزرینه سوره جكله، کچه لین ايسه كباب اوله ورق آتی ویانی مارول ویا صلاطه ايله برابر مایه سنر اتمك ییه جكدر. هیچ بر طرفی نه چيك اوله ورق، نهده صوده بئشیره رك ییه جكسكز؛ یا لکز كباب اوله ورق ییه جكسكز. باشی، آیقلری ویاغیر- صاقلریده اولدینى حانده صباحه هیچ بر شی قالمیه جق شاید آرتق اولور ايسه یافه جقسكز باقیكز نصل ییه جكسكز؛ بو كرلرزی باغلا- یه جقسكز، قوندره لریكز یا قفر كزده، عصالرکز آللر كزده بولمه جق عجله ايله اكل ایده جكسكز سنر بو كچه نك خاطره مدیده سنی محافظه ایده جكسكز، یدی کون مایه سنر اتمك بیوب برنجی كوندن اعتماراً خانلر زده مایه بولنمیه جقدر. برنجی گونی مخصوص اولدینى کبی بدنجی کون دخی عین وجه ايله تعظیم اوله جقدر، یمکه حاند آتشدن ماعدا هیچ بر ایشله مشغول اولمیه جقسكز. فطیره رعایت ایده جكسكز. زیرا عین كونده جماعتکزی ارض مصردن چيقا- ره جقم. سنر بو گونی بر آیین مخصوص دینی ايله اعزاز ایده جك و برنجی آيك؛ نجی کونی اقشامی مایه سنر اتمك ییه جكسكز.)

حضرت موسی عليه السلام اشیو اوامر الیه بی تبلیغ ایلدی و علاوة دیدیگه: «ارض موعوده واصل اولدی. كزده بیله بو مراسم ایفا ایده جكسكز. اولدیكز سنر بو آیین ندر ديه سؤال ایدنجیه سنر آنلره: «بو

جناب وب متمالك مسكفرخى محافظه بيور-  
ديغنه تشكراً كسيان قرباندر ديه جكسكزه.»  
اشته خورسز بايرامنه مخصوص اولان  
تفصيلات تاريخيه بوندن عبارتدر. عبرانيار  
مراسم مذكوره به رعایت ايتدكاري كبي شمديكي  
موسويلرده بوگا رعایت ايلمكده درلر .  
مأخذن بر يرنده ديوركه : « حضرت  
عيسى عليه السلام دخي خورسز بايرامنه  
رعایتكذار اولهرق ذره قدر انحراف ايله هـ -  
مشارددر. قدس شريفه عزيمتلي دخي مراسم  
مذكورده حاضر بولمقي ايجون ايدى . عييد  
قصييك برنجي كونلري حواريون نزد حضرت  
عيسايه كلهرك : « قوزي يك ايجون لازم  
اولان شيئي نره دن سكا احضار ايلهلم»  
ديكازنده : «شهرده فلانك خانه سنه كيدك ، اكا  
ني عيسى ديوركه بنم وقم قريدر، تلامذهم  
ايله برابر سنك خانه كده بيرامى باپهيم زمينمده  
جواب ويرمشلردر . حواريون دخي عين وجه  
ايله حركت ايتديلر . اقسام اولنجبه حضرت  
عيسى عليه السلامك بو بايرامى اصرار ايجون  
سفرده بولمقلى خرسقيانلقده (قومونيون) ،  
(روپا) ، (سهن) ، ديتيلن بر آيينك اجراسنه  
سبب اولمشدر . حواريونك خورسز بايرامى  
مراسمى هر سنه ايضا ايتدكاري مجهولدر .  
خرسقيانلقده فطير يعنى خورسز آتمك ييك  
مناقشاتى موجب اولمش ايدى . حتى فطيره  
رعایت ايدن مذاهب نصاريه به (فطير خواران)  
ديورلر .  
آنسيتلويه دى ده منظورمن اولديغنه كوره  
لانيملر ، مارونيلر ولوته رينيلر بو جمله دن اولوب  
قومونيون تسميه اولمان قربان تناولى آيتلارنده  
مايه سز آتمك يرلر . بو عادت ، تاريخ ميلادك  
طقوزنجي عصرنده باشلامشدر روم واكثر

پروتسنان كليسالرنده ايسه بالعكس مايهلى آتمك  
قوللانمقده در . اون ينجي عصر ميلاديه  
بطريق ميشل چه رولارييوس نظير استعمالنى  
رد ايلديكندن بوده لائين كليساسنك روم  
كليساسندن آيرلسنه خدمت ايدن اسباب ميانه  
داخل اولمشدر حالا فطير خواران ده فطيره  
رعایت ايتمايلري مايه خواران تسميه ايلمكده درلر .  
بو مناسبتله يهوديلرك ايام مخصوصه سنى ده بر  
وجه آتى نقل ايدويورز :

تشريةك برنجي كوني : ييل باشى (روش  
هاشانا - يوم : ۲) - اوچنجي كوني : صوم عاشورا  
- اوننجي كوني چوراب بيرامى (كى پور) عند-  
الموسوين يوم كفارت ذنوب اولوب اقسامك  
ساعت اونبرندن ايرتسى كوني ساعت بره قدر  
اوروج طوتولوركه اساساً ييل باشى كونسه  
حربوطدر - اذن بشنجي كوني قامش بايرامى  
(سوقوذ ويا سوقوط - يوم : ۹ ، ايلك ايكي  
كون ايله صوك ايكي كون تام بيرام اورته ده كي  
يشن كون يارم بايرام كونيدر . يكرمى اوچنجي  
كوني اعتمكاف ييهود .

كيسلوك يكرمى بشنجي كوني : سرور (ها  
نوقاء سكر كون دوام ايدر ياريم بايرام كونلريدن)  
آذرك اون دردننجي كوني : شكر بايرامى  
ياخود عيداستر (پوريم - يوم ۱) بوندن بر كون  
اول صوم استرده واردر .

نيسانك اون دردننجي كوني : خورسز  
بايرامى (پساخ : يوم ۸) ايلك وصوك ايكي كوني  
تام ودرت كوني ياريم بايرامدر)

سيموانك التجبي كوني : كل بايرامى (سابو  
نوٹ يوم : ۲)

تموزك اون بشنجي كوني : صوم تموز  
آيك ثلث اولنده : صوم آب



سنه ماليه ۱۳۲۴ ایکنجی آی نيسان آلتنجی هفته ۱۳۲۶ سنه قمریه

۶ نيسان (پاوار) ربیع الاول ۱۸

۱۹ نيسان افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام: ۳۲۹ — روز خضره قدر: ۱۷

تھولک و پروتستانلرک یاسقالیه سی . غلطه تونلنک  
کشادی ۱۸ ربیع الاول ۱۲۹۰

۵ نيسان (جمعه ایرتمی) ربیع الاول ۱۷

۱۸ نيسان افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام: ۳۳۰ — روز خضره قدر: ۱۸

یالی کوشکی ایله اسکدار آره سنده دکزک انجمادی  
(سنه قمریه) : ۱۰۳۰

مصارفات | واردات

یکون

مصارفات | واردات

یکون

۸ نيسان (صالی) ربیع الاول ۲۰

۲۱ نيسان افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام: ۳۲۷ — روز خضره قدر: ۱۵

۷ نيسان (پاوار ایرتمی) ربیع الاول ۱۹

۲۰ نيسان افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام: ۳۲۸ — روز خضره قدر: ۱۶

مصارفات | واردات

یکون

مصارفات | واردات

یکون

سنہ مالیہ ۱۲۳۴ ایکنجی آی نوسان نوسان اتنجی مہنہ ۱۳۲۶ سنہ قمریہ

۱۰ نوسان (پنجشنبہ) ربیع الاول ۲۲

۲۳ نوسان افرنجی ۱۹۰۸

سنہ دن متباقی ایام : ۴۲۵ - روز خضرہ قدر : ۱۴

۹ نوسان (چهارشنبہ) ربیع الاول ۲۱

۲۲ نوسان افرنجی ۱۹۰۸

سنہ دن متباقی ایام : ۴۲۶ - روز خضرہ قدر : ۱۴

مصارفات || واردات

یکون

مصارفات || واردات

یکون

۱۲ نوسان (جمعہ ابرتسی) ربیع الاول ۲۴

۲۵ نوسان افرنجی ۱۹۰۸

سنہ دن متباقی ایام : ۴۲۳ - روز خضرہ قدر : ۱۱

۱۱ نوسان (جمعہ) ربیع الاول ۲۳

۲۴ نوسان افرنجی ۱۹۰۸

سنہ دن متباقی ایام : ۴۲۴ - روز خضرہ قدر : ۱۲

مصارفات || واردات

یکون

مصارفات || واردات

یکون

## باسقاليه

حساب ایدلدیکندن باسقاليه یورطیسنک تعیندی مهم بر کیفیقدر. باسقاليه کوننک دایما تحول وعدم قراری ایام مذعبیه و یورطی کونلرینک حرکات شمسییه کوره دکل، قیرک سیرانسه کوره تهین ایدلسندن ایلری کلکده دره.

«تقوم الادوار» تاریخ رومیدن بحث ایتدیکی صروده بالمناسیه باسقاليه نك صورت تعیندی خقنده آتیده کی معلوماتی اعطا ایلکده دره:

(تاریخ میلاددن ۴۲۵ سنه صوکره ازینقده منقده اولان هیئت روحانیسده بعض مواد مذهبییه وضع اساس اولمدیغی صروده تاریخ رومییه دخی حضرت عیسی علیه السلام ولادتی سنه سی مبدأ اتخاذ اولتغله ایدن صکره تاریخ میلاد دیو معروف اولمشدر و حضرت عیسانک ولادتی علی روایة کانون اولک یکرمی بشنجی کیجه سی و علی روایة کانون ثانینک التنجی کونی اوله رق رأس سنه رومییه اولان ابتدای کانون ثانی په قریب اولدیغندن سنه باشی تبدیل اولنموب کاکان کانون ثانی اولمق اوزره اعتبار اولندی و بو هیئتک عقه نندن غرض آجق امور مذهبییه مذاکره سندن عیمارت اولمیه تاریخ رومیینک کیفیت ترتیب و تقویبی اصلا تغییر ایدلکسزین مجرد مبدأ تاریخک میلاد حضرت عیساندن اعتباری و اول فصل ریبعدن صکره حلول ایدن شهر قیرینک لیله بدرندن صکره کی بازار کونندن اعتماراً باسقاليه و یورطی کونلرینک ترتیبی ایله اکتفا قلدندی.)

باسقاليه و صورت تعیندی خقنده فرانسجه غزته لردن برنده کورولن مقاله نك خلاصه سی شودر:

(انجیل شریف مندرجاته نظراً حضرت مسیحک تکرار دیرلمی، اعتدال ریبعدن صوکره بدر تامی تعقیب ایدن بر کونده وقوع بولش اولدیغندن بونک تذکیری ایچون بر یوم مخصوص اتخاذ ایدیلن باسقاليه نك عین مدتده واقع اولمسی دوشونلمش و باسقاليه یورطیسی بدر تامدن صوکره تهین ایدیله کلکده بولمشدر.

باسقاليه کله سی روجه اولوب اوده عیراه نیجه (فصح) دن مأخوذدر. قاموس ترکی باسقاليه خقنده: «خرستیانلرک بایرامی» حضرت عیسی علیه السلام صمودی کونته مصادفدره دیور. تقویم لرحه (بیضه سرخ) دیه اشارت اولنه کلکده اولان بیوک باسقاليه، اعتقاد نصاراجه حضرت مسیحک تکرار دیریلوب مزاردن چیقدیغی کوندرکه تشکراً بایرام ایدرلر؛ مع هذا ایام مذکوره یورطی اجرا ایدلسنه دائر انجیل شریفده صراحت یوقدره بو باسقاليه اوچ کون امتداد ایدر و باسقاليادن اول اللی کون پرهیز طو-تارلر. کوچوک باسقاليه یعنی میلاد عیسی علیه السلام یورطیسی هر سنه کانون اولک یکرمی بئنه تصادفی ایدر و اصلا تغییر ایتمز، بو دخی اوچ کون اولوب ایدن اول قرق کون کوچوک پرهیزه دیرلر. فرنکلر ایله پروتستانلر میلاد عیسی علیه السلام یورطیسی (نوهل) تاریخ مذکوردن اون اوچ کون اول اجرا ایدرلر. کچن سنه اورتودوقسلرک باسقاليه سی فرنکلرک و پروتستانلرک باسقاليه لرندن تمام بش هفته کچ قالمشدی که شمسی به قدر بو ایکی باسقاليه آره سنده بو درجه بیوک برفرق کورولمه مشدر. بو سنه ایسه ققولیک و پروتستانلرک باسقاليه سی افرنجی نيسانک اون طقوزبئنه و اورتو-دوقسلرک باسقاليه سی ده نيسان رومیینک اون اوچنه مصادفدر.

باسقاليه بمضاً مارتیه تصادفی ایتدیکی کی بهضاده نيسان اوخربئنه قدر کچیکیر. شه کیم ۱۹۰۶ سنه سنده فرنکلرک باسقاليه سی افرنجی نيسانک اون بئنه مصادفی اولدیغی حالده ۱۹۰۷ سنه سنده مارت افرنجی نيك اتوز برنجی کونی باسقاليه اعتبار ایدلشددر؛ اوکمز-ده کی ۱۹۰۹ سنه سنده فرنکلرله اورتودوقسلرک باسقاليه لری هر ایکیسی ده بر کونه یعنی مارتک یکرمی طقوزبئنه تصادفی ایده جکدر. بو حالده باسقاليه مهول و سیمار بر یوم مخصوصدر؛ بناء علیه دیگر یورطیلر، باسقاليه به کوره



ایشته بو سینه مینی باسقالیه، هر سنه اعتدال ریبیی بی متعاقب کلن بدر نامدن صکره کی برنجی بازار اوله رق اعتبار ایدلمکده در. بوندن آکلا- شلدیی اوزره باسقالیه هیچ بر وقت مارت افرنجینک یکر می بوندن اول - اعتدال ریبیی هر سنه تاریخ مریوره مصادفدر - و یا خود نیسان افرنجینک یکر می بشندن صکره اوله ماز. چونکه بدر نام، مارت افرنجینک یکر می بونده اولور ایسه آندن صکره کی اک یقین بازار کونی مارتک یکر می ایکسینه تصادف ایده جکدر، عکسی تقدیرده یعنی بدر، مارتک یکر میسنده اوله جق اولور ایسه بو بدر تام اعتدال ریبیی مصادف اوله میه جغندن آندن صکره کلن بدر تام اک نهایت نیسانک اون پدیسنه قدر تأخر ایده جک و برنجی بازار کونی اولسه اولسه نیسانک یکر می بشنه قاله جقدر. بو صورتله ۱۸۱۸ سنه سی مارتک یکر می ایکنجی کونی باسقالیه به تصادف ایتدیکی کبی برده ده انجق ۲۲۸۵ سنه سنده باسقالیه یوم مذکور مصادف اوله جقدر. یسه مسرودات آله وجه ایله ۱۸۸۶ سنه سی نیسانک یکر می بشنجی کونی باسقالیه اولش و برده انجق ۱۹۴۳، ۲۰۳۸ سنه لرنده باسقالیه نک یوم مذکوره تصادف ایده جکی عند الحسب تبین ایشدر. مارت افرنجینک یکر می ایکسندن نیسان افرنجینک یکر می بشنه قدر اولان اوتوز بش کون ظرفنده باسقالیه مختلف ایامه تصادف ایده بیلیر.

بعض تقویم صاحبیرینک اتخاذ ایلدکاری اصوله کوره باسقالیه ابتدای اعتدال ریبییدن صکره حلول ایدن ماه قمرینک بدر تامی متعاقب اولان چهارشنبه کونشدن صکره کی بازار کونی اوله رق تعیین ایلدیکی کبی بعض تقویم لرده مارت آبی ظرفنده کیرن شهر قمرینک لیلله بوندن صکره کی چهارشنبه بی متعاقب اولان بازار کونی باسقالیه اعتبار اولور. بر ائرده اوقوندیغنه نظراً غرب کلیسالی پک اسکی زماندن بری باسقالیا یورطیسینی هانکی کونه اصابت ایدر ایسه ایتسون نیسانک اون دردندن صکره کله جک ایلك جمه کونی

اجرا ایتمک قاعده سی التزام ایش، اورتودوقس کلیسالی ایسه شهر مذکورک اون دردیجی کونئی یورطی زمانی اولقی اوزره قبول ایشدر. (۱۹۶) سنه میلادی سنده روما پستپوسلغنده بولنان ویقتور غرب کلیسایسجه معبر اولان نارنجی بتون خرستیان کلیسالیینه قبول ایتدیرمک تشبهنده بولنش ایسه اورتودوقس کلیسالی آنک بو تکلیفی ودا ایدهرک مخالفده دوام ایش و بو اختلاف، بالاده ذکر می سبق ایدن ازنیق هیئت روحانیسجه رفع ایدمک ایسه نلش باسقالیه یورطیلرینک روما کلیسایسجه انتخاب ایدیلن زمانده اجرا ایلدی قراری اخذ اولنش ایسه اورتودوقس کلیسالی یسه اسکی معتاد لرینی محافظه ایشلدر.

خرستیانلرجه باسقالیه نک اک مهمنا حرام- سمندن بری هدیه مقامنده چورک وقرمی یورطه تعاطیسی ماده سیدره یورطه تعاطیسنک نهن طولانی معقود اولدیغی حقنده تاریخلر معاومات آینه بی وریپورلر :

«خرستیانلرک بدایتنده پرهیز زماننده یورطه نک اکلی ده ممنوعات مذهبی دن ایدی» تام آلی هفته مدت هر کسک یورطه یکندن محروم قلمسی پرهیزک خفاننده یورطه صوک درجه رغبت کوسترلمسی استلزام اندیپور ایدی. بوتک ایچون یورطه اقربا واحبابه اعطا ایدیله جک قیمتدار هدیه حالی آلدی. باسقالیه نک حلولندن برکون اول یعنی جمه ایرتسی کونی هر کس عائله سی افرادینه ائربانه خده تجیلرینه قومشورینه هدیه ایده جکی یورطه لری تدارک ایتمک معقود اولدیغندن بو کیفیت باسقالیه نک حلولندن اول یورطه فیثاتشک ترقیسی بادی اولور. یورطه لر بدایت حالده قایمادیلیر ایکن صکره لری فکر ظرافت پروری ده ایشه قاریشدیغندن یورطه لر درلو بویا و رسملر ایله تزین ایدلمکه باشلامش، صکره ده بو صورتله تهیه قلمان یورطه لری بر یردن دیگر بر محله کوندرمک ایچون غایت ظریف سبقلر ایجاد ایدلشدر .



سنه مالیه ۱۳۲۴ ایکنجی آی نسیان یدنجی هفته ۱۳۲۶ سنه قمریه

۱۴ نسیان (پازار ایرتسی) ربیع الاول ۲۶

۲۷ نسیان افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۳۲۱ - روز خضره قدر : ۹

۱۳ نسیان (پازار) ربیع الاول ۲۵

۲۶ نسیان افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۳۲۲ - روز خضره قدر : ۱۰

اورتودوقسارک پاقالیه سی

مصارفات || واردات

یکون

مصارفات || واردات

یکون

۱۶ نسیان (پوار شنبه) ربیع الاول ۲۸

۲۹ نسیان افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۳۱۹ - روز خضره قدر : ۷

۱۵ نسیان (صالی) ربیع الاول ۲۷

۲۸ نسیان افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۳۲۰ - روز خضره قدر : ۸

مصارفات || واردات

یکون

مصارفات || واردات

یکون



سنه مالیه ۱۳۲۴ ایکنجی آی نپسان بدنجی هفته ۱۳۲۶ سنه قمریه

۱۴ نپسان (بازار ایتھی) ربیع الاول ۲۶

۲۷ نپسان افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متبائی ایام : ۲۲۱ - روز خضره قدر : ۹

۱۳ نپسان (بازار) ربیع الاول ۲۵

۲۶ نپسان افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متبائی ایام : ۲۲۲ - روز خضره قدر : ۱۰

اور تودوقسلرک پاسقالیه سی

مصارفات || واردات

یکون

مصارفات || واردات

یکون

۱۶ نپسان (بهار شنبه) ربیع الاول ۲۸

۲۹ نپسان افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متبائی ایام : ۲۱۹ - روز خضره قدر : ۷

۱۵ نپسان (صالی) ربیع الاول ۲۷

۲۸ نپسان افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متبائی ایام : ۲۲۰ - روز خضره قدر : ۸

مصارفات || واردات

یکون

مصارفات || واردات

یکون

سنه ماليه ۱۳۲۴ ایکنجی آی نيسان ۱۸ يديجي هفته ۱۳۲۶ سنه قمریه

۱۸ نيسان ( جمعہ ) ربيع الآخر ۱

۱ مایس افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباقی ایام : ۳۱۷ - روزخضره قدر : ۵

۱۷ نيسان ( پنجشنبه ) ربيع الاول ۲۹

۳۰ نيسان افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباقی ایام : ۳۱۸ - روزخضره قدر : ۶

مصارفات | واردات

یکون

مصارفات | واردات

یکون

۲۰ نيسان ( بازار ) ربيع الآخر ۳

۳ مایس افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباقی ایام : ۳۱۵ - روزخضره قدر : ۳

۱۹ نيسان ( جمعہ ایرتمی ) ربيع الآخر ۲

۲ مایس افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباقی ایام : ۳۱۶ - روزخضره قدر : ۴

مصارفات | واردات

یکون

مصارفات | واردات

یکون

سنه ماليه ١٣٢٤ ايكنجى آى نيسان يدنجى هفته ١٣٢٦ سنه قريه

٢٢ نيسان (صالي) ربيع الآخر ٥

٥ ميس افرنجى ١٩٠٨

سهندن متباقى ايام: ٢١٣ - روز خضمره قدر: ١

٢١ نيسان (پازار ايرتى) ربيع الآخر ٤

٤ ميس افرنجى ١٩٠٨

سهندن متباقى ايام: ٢١٤ - روز خضمره قدر: ٢

مصارفات | واردات

يكون

مصارفات | واردات

يكون

قيصه تلغراف اولر برلين بانكر لرندين بريك ارغلى برقزاييله ازدواجه قالكيشير ولاندر سهر غده بولنان باباصنه آتيده كي تلغرافي چكر :

« ازدواجه مساعده . اللى بيك »

بانكر هيرشك جوانى :

« مارقى ؟ دولارى ؟ »

ايكنجى جواب :

« دولار ! »

اوچنجى وصوك جواب ا

« متين اولسون »

بانكر اوغلك ٥٠,٠٠٠ دولار يرشه هوا

آلدينه سويلك نضله ...

ار ككمنز بر قصبه مجارستانده كه زيوا

ده كي ار كيكار كهمان كافه سى تجربه طالع مقصديله

آهريقايه كيتدكلرندين قصبه مذكوره ده برارك

بيله قانامشدر !

٢٣ نيسان (چارشنبه) ربيع الآخر ٦

٦ ميس افرنجى ١٩٠٨

سهندن متباقى ايام: ٢١٢ - روز قاسمه قدر: ١٨٦

روز خضمر

مصارفات | واردات

يكون

## روز خضر

وقرک دور وحرکتلریشه نسبتله ایامک تقویمی کلفتی اولمیوب مجرد کون صایمقدن عبارت اولسمله یوراده انلرک اصول تقویمندن بجهته احتیاج کورولمز) اشته بوجه بالا تفصیلاندن ده اکلا - شیمیلیورکه روز خضر وقاسم یک اسکی بر زماندن بری استعمال اولنه کلکدهدر.

کچن سنه روز خضره مصادف اولان یازار ایرتسی کونی ایلمک نسخه سی از میرده تشریح اولان « عثمانلی زراعت و تجسارتی » غزته سی افاده مخصوصه سنه : ( نيسانک یکر می اوچجی کونته مصادف ایدن واسلاملر آره سنده روز خضر ، خرستیانلرجه آیایورکی اسمیله تسمیه ایدیلن و شرافت و قدسیتی بتون ملل واقواجمه طامش اولان بوکون چفتجیلرله باغچیلرک دخی بریوم مخصوصی ، برابر ای اولدیغی ایچون غزته منری بوکوندن اعتباراً تشره باشلامنی بر فال خیر اتدک ) یولو اداره کلام ایلمشدر . « قاموس » ده خضر حقیقده زبرده کی تفصیلات مندرجدر :

( خضر ، تر و تازه ویشییل نهاله اطلاق اولنور و تازه اکیمه و تازه سبزیه و چایره و چمنه دینور ، خضره دخی دینور ، هایله و چمنزاره و سبز زاره دینور . خضر ، ابوالعباس نهی علیه السلام حضرت لریدر . شارح دیرکه : امه ای احمد ، یاخود بلیاء ایدی ، سیر و تهود ایردیکی محللر یشییل چمنزار اولور اولمغله خضر ایله تمقیب اولندی . اکثر حقیقین حالازنده اولسنه جازمدرلر و علامتی مسجه یارمانغی اورتیه بارماغیله برابردر .) بعض کتب قدیمه ده خضر علیه السلامک من طرفه اه متعلی اولدیغی خاصه متمازه فیض آور نتیجه سی اوله رق قدم برکت توأم مبارک لرینک تماس ایدیکی محللرده آثار خضارت تحصیل ایتمسندن و اوطوردیغی محللرک در حال یشییلنمسندن و هر نره دن ضرور ایسه لر اورالرک بحکمه اه تعالی پاره آسانمونه نمای ربیع اولمسندن طولانی بواسه ، مظهر اولدقلری ذکرو بیان اولمقدهدر . خضر علیه السلام حقیقده بر اثرده معلومات آیه یه تصادفی ایلمشدر :

بهار خجسته آثارک ال لطیف ، اکروح نواز بکوننه مصادف اولان روز خضرده هرکس لطافت و بیع فیوضات نژاردن حصه دار ذوق و انشراح اولق اوزره نزهت کاشلره ، قیبرلره ، چایرلره شقایبان اولورلر . ذاتاً اوتهدن بری روز خضر ، بوم سیران ، روز روشن صفا نشان عد ایلمشدر . معلوم اولدیغی اوزره تقویملرده سنه ایکی به تقسیم ایلمش ؛ نيسانک یکر می اوچندن تشرین ثانینک یکر می بشنجی کونی غایه - نه قدر اولان ایام (خضر) و تشرین ثانینک یکر می آلتنجی کونندن نيسانک یکر می اوچنه قدر اولان ایام ده قاسم اوله رق تهدا . اولنه کلشدر ؛ بناء علیه روز خضر دن اعتباراً ۱۷۹ کون ده قیش دیک اولیور . مع هذا یاز وقیش نایله سنه نک بو صورتله ایکی به ایریلوب ابتدای موسم صیف اعتبار اولنان کونه روز خضر تسمیه اولمسی اسمانی حقیقده لایقمله بروتیقه یه دسترس اولنه مامشدر . بعض ذواتک بیساننه کوره سنه نک بویله جه خضر وقاسم اسماربله ایکی به انقساسی قاعده سی فرس قدیمدن بری جاریدره اوتهدن بری زراع و چفتجیلرک ده استخدام اولیه بکلری رنجیر و بنا تمه لری قاسمه قدر طوته رق اجر تربیتی ده اوبولده تسویه ایتمی بوجه ایله تسمیه نک یکی برشی اولدیغی اثباته کافیدر . بوندن بشقه ینه یک اسکی زمانلردن بری باهموم هراکب بحریه قاسمه قره یه چکیلیر وروز خضرده دریایه تزییل ایدیلیر ایش . « تقویم الادوار » اوضاع فنکیه نک تقویم و تعدیلله ازمه و فصولک ضبط و تعیینندن بحث ایدرایکن دیورکه :

( زیج و تقویم اصولی یک اسکی برشی اولوب نه زمان اتخاذ اولدیغی معلوم دکلدیر . اهم سالفه دن بهضری مجرد روز خضر وقاسم کچی بر موسم معیندن دیگر موسم معینه قدر تعداد ایام ایله اکتفا ایدرلر ایدی . بونده سنه لرک شهوره تقسیم و شمس

علیه السلام حقنده دیورگه :

( الیاس ، همزه نك كسرى وفتحيله اسم اعجمیدر . مؤلفك بصائرده بیاننه گوره بر پیغمبر کزین اسمیدرکه بنی اسرائیل یزیدبر لرندندر و اول الیاس بن یاسین بن فیحا بن عیران بن هارون بن عمراندر . بعلبک اهللسنه . جمعوت ایدی . اذیت و نقض عیود لرندن منقر اولغله حضرت حقه نیاز ایدوب مفارقتلرینه مأذون وشهوت اکل و شرب کنندیلرندن مسلوب اولغله طبع ملائکه ایله منطوع اولوب خضر علیه السلام کبی انسی و ملاکی و سماوی و بری : بحری اولدیلر ) الیاس علیه السلام حقنده تاریخ مقدسه شوسطرلر موجوددر :

( طرف الهیدن جمعوت اولدقده قومی « بعل » نامندکی صفه پرستش ایلمکده ایدیلر ، « بعل » دن واز کچیکز وچله نك خالق اولان الله تعالی حضرتلرینه عبادت ایدیگز دیه نصایح ده بولندی ، دیکله مدیلر . عذاب الهی بی سولیدی قولاق آصا دیلر ، اک صکره نبی محترمی بلده لرندن چیقاردیلر . جناب حقه او بلده دن برکتی قالدیدی ، یاغور یاغماز اولدی ، آجلقدن لاشه ییدیلر . النهایه حضرت الیسی آریوب بولدیلر . نصیحتله عامل اولغله باشلا دیلر . فقط صکره یشه آرتیدیلر . الیاس علیه السلام ده اوصائی . جناب حقه نیاز ایدوب آنلرک ایچندن چیقیدی ) برهان قاطع ایسه شومهلوماتی و بریور :

( الیاس ، مشهور پیغمبر ذیشان اسم شریفدر . سام بن نوح علیه السلام حقیقی و حضرت خضر علیه السلام ک عوجه صیدر . بحر حزر حاکی آدیدر اول دنخ یشه مشارالیه خضر لریدر دیرلر ) . قاموس ترکیبده روز خضر حقنده مندرج تفصیلات آتییه بدرجه به قدر اصله یقین کورولمکددر :

( خضر - الیاس ، حیات سمرمدی نه نائل اولان الیاس نبی علیه السلام لقمیدر . خرسیتیانلرجه جرجیس نبی علیه السلامه مخصوص کون که نیدانک یکریمی اوچچی کونی اولوب تشرین اولک یکریمی آلتیمنده کی روز قاسم ایله سنهی همان مساوی ایکی قسمه بولر . اصلی یشیلک کونی همناسیله روز خضر اولسه کوردر ؛ زیرا تمام آغاچلرک یا پرا اولاندیغی واورته لنگک یشیلندیکی موصدر .

( خضر علیه السلام ، اسم بلایه یاخود ایلیاه بن ملکبان ویاخود ملکبان بن قانع بن صالح بن ارفخشذ بن سام سبط هارونددر . نبوتنده دنخ اختلاف اولندی . بمضلری پیغمبر اولندیغی ، بمضلری پیغمبر اولوب حضرت شهیدن صکره بنی اسرائیله بعث اولندیغی روایت ایدرلر یهوددن بعض اهل کتاب : « خضر علیه السلام ایله ملاقات ایدن موسی بن میشا بن یوسف علیه السلامرکه موسی بن عمران اول نبی بعث اولمشیدی » دیدیلر ایسه ده صحیح اولان موسی علیه السلامدر . بعض توریخک بیاناته نظراً خضر علیه السلام ذوالقرنین اکبرک دانی زاده سی ایدی . ذوالقرنین ایله انشای سفرنده نهر حیاته واصل اولوب صویندن ایچمکله حیات ایدی نه نالی اولدی . علماء کرام اشبو حیاتی علم لدنی همناسنه آلرب بسط قلبدن کفایه اولق اوزره تفسیر ایدرلر . آب حیات کتب قدیمه روایت اولندیغه کوره ظلمات ایچنده مفید برچشمه ایش . اسکندر ذوالقرنین بوچشمه بی آرامش ، بولاماش ، اسکندردن اول خضر والیاس علیهما السلام آب حیاتی طلب ایتمشلر ، بولمشلر ، صویندن ایچمشلر ، صکره قادر مطلق حضرتلری چشمه بی انلرک کوز لرندن نهان ایش ، بونک ایچون اسکندر او قدر آرادیقی ، ظلماته کیمدیکی حالده بولاماشدر . « خضر الیاس » دینلمسندکی اسباب شو بولنده ایضاح اولندیور :

( حضرت خضرک موسی علیه السلام ایله ملاقاتی ، ذوالقرنین ایله ملاقاته کیدوب آب حیات ایچدیکی وینشاء علیه الیوم برحیات بولندیغی مشهور اولندیغی حالده کتب مقدسه بنی اسرائیلده بواسم ایله برنبی ذکر ایدلمدیکندن خضر علیه السلام سمایه رفی کتب مذکوره ده مصرح اولان الیاس نبی علیه السلام عینی اولمسی محتمل عدایدلمکده در . الیاس علیه السلام انبیای بنی اسرائیلدن اولوب بعلبکی ایدی میلاد عیسی علیه السلامدن طقوز قرن اول برحیات اولوب بنی اسرائیلی عبادات انعامدن نهی یشم ایدی ؛ بوندن طولای تهقیب اولندیغندن برچوق وقت صوری و مفارولرده یاشامشدر .

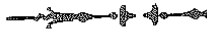
معجزات باهره سنک اک بیوکی کچدیکی یرلرک یشیلنمسی وهر آباق باصدیغی برده فیض و برکت کورولمش اولمیدر . ) « قاموس الیاس



جرجیس ، فلسطین اهالیسمندن عابد بر ذاتک اسمیدور . بوذات حضرت عیسی علیه السلامک دینی اوزره عبادات و طاعاتله مشغول یکن ۹۱ تاریخنده امر معنوی ایله موصوله کیدوب او جواردکی اهالی بی دین جناب عیسیاه دعوت ایتمش و اورا ، درلو درلو اشکجه لره دوچار اوله رق اک نهایت نائل رتیه شهادت اولمشدر . بونک نبوتنه قابل اولانلرده واردر . اول وقت ارض کتعمانده بر قبیله نیک اسمی دخی جرجیس ایدی . قاموس ، جرجیس قنبدیل وزنده بر پیغمبر ذیشان اسمیدر دیور .

«هلومدرکه روز خضر خرسیدانلرجه اک معتبر یورطی کونلرندن برسی تشکیل ایدر . اورتودوقسارک آیبورکی و قنولیکلرک (سن ژورژ) دیدکاری بو یورطی کونی اورتودوقس مذهبی واضعی امپراطور برنجی قسطنطین طرفندن ایام مخصوصه دنییه صرهنه کچیرلمش ۳۰۶ سنه میلادیه سمندن بری یوم مذکورده مراسم مخصوصه اجرا قلنقی مه ادا اولمشدر . اورویاده کی قنولیکلرده بو یورطی بی کلیسا تقویمنه ادخال ایدوب حتی یایا طرفندن روماده سن ژورژ نامه

کلیسا یابدیغی کی انکلتراهده سن ژورژ یورطیسی اک بیوک یورطیلردن اولاق اوزره مملکتک هرجهتمنه تعمیم ایدلشدر . بورالده آیبورکی یورطیسنک یوم مخصوصنده قیرلره چیقمتی ، ذوق وصفای ایلك اعتمای ی روملرک اسکی عادتلردن تعمیم ایتمش اولقی احتمالی واردر . بروجه بالا تفصیلاتدن ا کلاشیه جفی اوزره نیسانک یکریمی اوچجی کوننه نوسمندن طولای روزخضر ویاخود خضر المیاس - خضر اللز دینلدیکنه دائر قطعی بر معلومات یوقدر . یالکز شو قدر وارکه یوم مذکور اوتدن بری یشیلک کونی وابتمدای موسم صیف اعتبار اولندیغندن بتون ارباب ذوق وصفای موسم صیفک ، دهاطوغریسی ببارک فیوضات بی نهایتنه قارشى برنشانه تقدير ورغبت کوسترمک ایچون فیوض روح انروز ریع ایله مالی اولان مسیره لره نزهتگاهلره ، عازم اوله رق آثار سروروشادمانی اظهار ایدرلر ؛ عادات صرعیه دن اولدیغی اوزره قوزیلر کسارک حلوا ، صلاطه ، یقورت وسایره ایله کمال ذوق وشادی ولذت واشتاهایله اکل و تناول ایدرلر .



**کدی خسته خانه سی**  
 فیلادلفیاده حیواناته ده رون ارینغ اسمنده بر خدهجی قادن طرفندن کدیله مخصوص بر شهبه احداث اولمشدر . مزبورونه کدیله قارشى پک زیاده محبتی اولدیغندن مدت حیانتده تصرف ایدوب بیلدیکی ایچونه کافه سنی خسته کدیله تدا وپسی امرینه ترک وتخصیص ایدلشدر . بو شهبه ده بر چوق خسته کدیله مجاناً تداوی ایدیلیمور ایتمش ؛ یالکز بر سنه طرفنده الی الی کدی خسته خانه یه یا تیرلمشدر .

اوله قلیزیه دائر نشر اولمش اولان برجدول مندرجاتنه نظراً : ( آندره جی ) بش میلیون ، ( وانده وچلت ) ایکی میلیون سکز یوز بیک ، ( جون روقفه لار ) ایکی بیجی میلیون ، ( روسل سه ج ) ایکی میلیون ، ( پیه رپون وورغان ) درت یوز بیک ، ( ویلیام روقفه لار ) اوچ یوز الی بیک ( روجرس ) اوچ یوز بیک ( جانوب شیف ) ده ایکی یوز بیک دولار وبرکو اعطای ایدیورلر ایتمش !

**ایتالیاده طوز شکردن دها بهالیدر .**  
 اها ایسی طوزی پک اداره لی قوللانیر . تخی شرکه طوزک فروختی عادتاً توتونجی دکانلرینه متهمر کی برشی ایتمش !

**آمریقا اغنیاسنک ویرکولری**  
 آمریقالی میلیاردهر و میلیونلرک ایراد ویرکومی ناهیله سنوی حکومتنه نه قدر پاره ویرمکده

سنه ماليه ۱۳۲۴ ایکنجی آی نیدسان سکنجی هفته ۱۳۲۶ سنه قریه

۲۵ نیدسان (جمعه) ربیع الآ خر ۸

۸ مایس افرنجی ۱۹۰۸  
سندن متبقی ایام : ۲۱۰ - روز قاسمه قدر : ۱۸۴

۲۴ نیدسان (پنجشنبه) ربیع الآ خر ۷

۷ مایس افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متبقی ایام : ۲۱۱ - روز قاسمه قدر : ۱۸۵

مصارفات | واردات

یکون

مصارفات | واردات

یکون

۲۶ نیدسان (جمعه ایرانی) ربیع الآ خر ۹

۹ مایس افرنجی ۱۹۰۸  
سندن متبقی ایام : ۲۰۹ - روز قاسمه قدر : ۱۸۳

مصارفات | واردات

یکون

انگلتره نك ایستورن شهرنده  
اوته بری مستر جکون اسمنده بری بر  
سنه ظرفده اون طاوقدن ۱,۲۳۴ و بوتال  
شهرنده مستر ساویتری نامنده بریده اون بش  
طاوقدن ۲,۸۴۸ یورطه لشدره هامبورغ  
جنسی طاوونلر کچوک اوله رق سنده ۲۲۵  
یورطه یورطالار ایمش کچن سنه پارسده  
آچیلان حیوانات اهلیه سرکیسنده بو جنسندن  
بر طاورقه مکافات و برلشدره

— انگلتره آخورلرند، احتیاطاً برر کچی  
بولندیریاپر ایمش. اخورده بر حریق ظهوری  
تقدیرنده اولا کچی فیولار و دیگر حیوانلرده  
آن تعقیب ایدرلر ایمش. بشقه بر واسطه  
ایله یوبله سرهلرده دوچار دهشت اولان  
حیوانلری برلرندن قلداتمی امکان خارجده  
ایمش!

— ژاپونیا دیشچیاری، دیشلری ال ایله  
چیقارتیرلر و اصلا کرپتن اصقمه ل ایتمزلر ایمش.



چپی نیشان طرفنده کی واردات و مصارفاتک یکونی و برآیلق موازنه (۱۰۰)

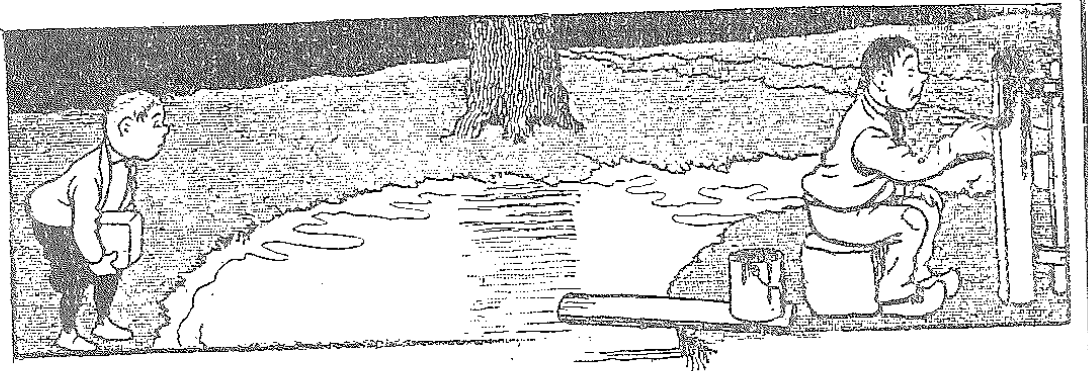
مصارفات		واردات		تاریخ
				۱
				۲
				۳
				۴
				۵
				۶
				۷
				۸
				۹
				۱۰
				۱۱
				۱۲
				۱۳
				۱۴
				۱۵
				۱۶
				۱۷
				۱۸
				۱۹
				۲۰
				۲۱
				۲۲
				۲۳
				۲۴
				۲۵
				۲۶
				۲۷
				۲۸
				۲۹
				۳۰

یکونی

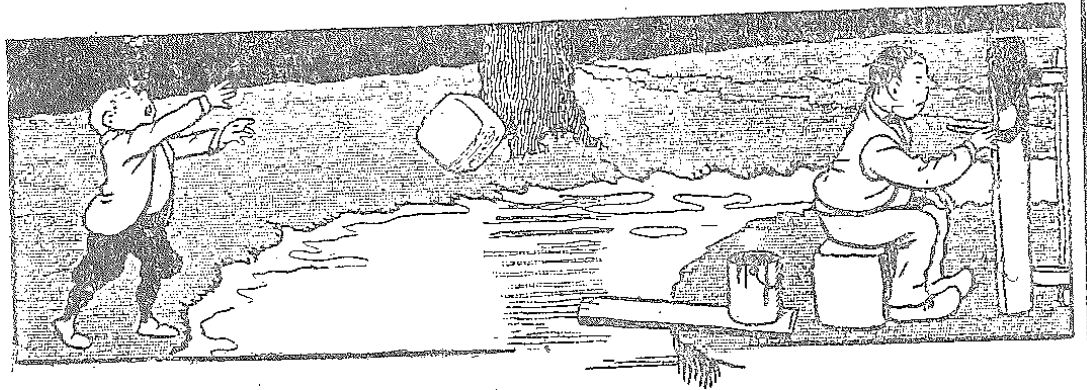
یکونی

### يازامازلك نتيجهسى

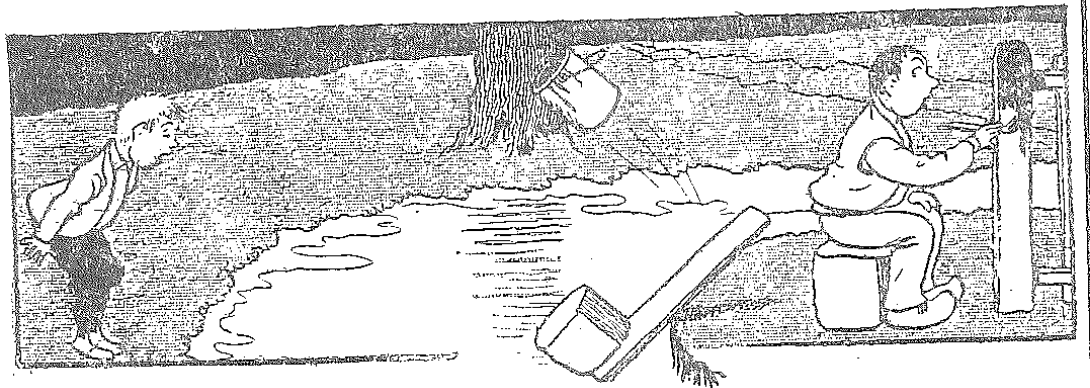
هاه ا . . تمام  
صره سى، مانيو  
چكن هفته  
نيم تولا نلرى  
چكوشىدى  
شمدى بن  
اونك آيسى  
چيقاريرم . . .



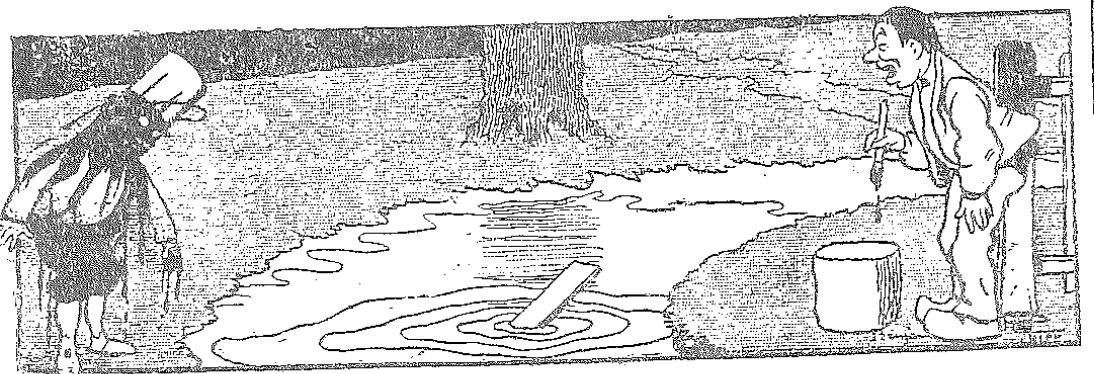
اوخ ا . .  
شمدى بو طاش  
مايونك بويا  
تنگه سته دوشه  
جك، اوستنى  
باشى سيم سياه  
ايده جك! . .



واى! . . .  
طاشى قوتلى  
آته ماشم . . .  
ارلدى بو ا



حساب ياكلش  
چيقدى، مانيو  
نك يرينه بن  
سيم سياه اولدم،  
هسغره به دوندم



تيرتويه دخول ايدر ايكن ياردسوسنى توديع ايتش اولان برزت اويونك ختامنده ياپوشجى دن ياردسوسنى ايتش.  
ياپوشجى - مارقه - نزهه موسيو?  
موسيو - مارقه مى؟ ها! . . بن اولى سزه توديع ايتزدن اول ياردسومك جيبنه قويمش ايدم . . .  
اوراده بولكز! . .



مايس  
کون ۲۱

بهار آیدرکه یونانیده مایس دیرلر ، آفتابک جوزا برجنده مکئی مدتدر و حساب معناسنه کلیر، حساب کورن کسمه یکه محاسبه جی تعییر اولنور، فارسیده ایارکیر دیرلر) تاریخ قیطیده ( صری - خوری) مایسه مهادل اولوب اون ایکنجی آیدر. قاموس ترکیده مایس حقیقده شو تقصیلات منظور اولمشدر :

( مایس ، سه شمییه رومیه نك اساساً اوچنجی و صکره کی اعتباره کوره بشنجی آیی ، ایار ، مایس آئنده ، مایسک اون بشنده ، مایس چیچکی ) . المائلر بوآیه صفاآیی (مای) دیرلر . تاریخ عبرتیده ایار سکزنجی آیدر . ۱۲۰۹ سنه سنده دفتردار مورهلی عثمان افندی طرفندن سنه مایه نك احداثنده تاریخ رومی قاعده سی اوزرینه کامللاً اسمی شهور سرریانه قولاییلوب یالکز مارت و مایس و آغستوس آیلری تاریخ رومیدن آغش و آذر ، ایار و آب مقامنده استعمال اولنه کلشدر .

مایسده هوالر کرکی کپی اعتدال ولطافت حاصل ایلر؛ بنساء علیه بو آی دور تنزه عد ایدیلر . مایسک ایلك کونی وقت فچرده قالمق بول بول سود ایچمک قیرلره کیدوب صباح یکنی چک عادات مستحسنه دندر . مایسده انسانلردن ماعدا نباتات و حیوانات بیله بر تازکی موجودیت اکتساب ایدر ، هرشی زنده ، هرشی ذی حیاندنر . تراموایلر ، تره نلر مایسک برنجی کونی یشیلا کلرایله تربین اولنور . نباتاتده کی قوه غذا ییه اوتار ؛ بونک ایچوندرکه سودلر غایت لندی و مغنیدر . مایسده چبقاریلان یاغملر غایت نفیس اولور، کرازلر علی الخصوص نفیس چیلکلر قوقولریله دامغزی ، لذتلیله

مایس ، سنه مایه نك اوچنجی آیدر ؛ رومالیلر بوآیه مایوس دیرلرکه زعملرنجه صرکور یعنی عطاردک والده سی اولوب آتیه نك واسطه مخابره سیدر . فلاحت نبطیه نك مندرجانه نظراً کرک یونانیلرک ، کرک رومالیلرک بو مثالو عقائد باطله لری هب اسطایردن آغش کپی کورونور . قاموس شارحی مایسک فی الاصل رومی ویانک تحفه یله اولدیغی ذکرا یلمکده در . معلوم اولدیغی اوزره مایسک فرانسزجه سی ( مه ) در .

برآرده بونک ، عطاردک والده سی واطلاسک کریمه سی اولان ( مایا ) نام الهه دن مأخوذ اولدیغی بیان اولمقده در . مع هذا ، مارتی رأس سنه اتخا ذ آغش اولان « رومولوس » ، مایو تسمیه اولمان اکابرک شرفنه اوله رق شهر مذکوره مایس نامی ویرمش ایدی . بعضلری ایسه اقوام سالفه هر سنه بو آی ابتداسنده سفر بحری به چیقسدقلری جهته اسطایردن ( مایا ) نك اسمندن مأخوذ اولدیغی روایت وادعا ایتملردر . تاریخ فرس قدیمده « خرداد » ثالث شهور شمسیه درکه نهر اعظمک جوزا برجنده مکئی مدتدر . هر آیک یوم سادسی اسمیدر . قاعده فارسیان اوزره اول کونده دخی آغش پرستلرک یورطیلری اوور . جشن خرداد معروفدر . نبطیلرجه « ایار » ایکنجی آی اعتبار ایدلشدر . آنلرک زعمنجه شهور فضلا ی نبطدن برر ذاتک اسملیدر . قاموس ایار حقیقده درکه : ( ایار ) شدادوزنده شهور رومیه دن حزیران آئندن مقدم اولان آیک اسمیدرکه مایس دخی اطلاق اولنور ، بهض نسخته ده بعد حزیران مرصوم اولقله غلطدر . برهان قاطع شو تقصیلاتی اعطا ایدیور : ( ایار ، بهار وزنده سال رومیانده آخر

طمانغری تلطیف ایدر . مایسک یگرمیسنه  
 طوغری یشیل یشیل اویکلر مناو دکانزیده  
 نظر اشتباهیه مصادق اولور . بتون اقوام هر  
 طرفه حیات و مسرت بخش ایدن مایس آینی  
 تعمیر خصوصمده رقابت کوسترمشلردر .  
 رومالیلر ، مایسک همان هر کوننی بایرام عد  
 ایدرلر ایدی . اون یکنجی کونی مازس وانزور  
 کونی ایدی . ون بشنده آتش بریسنک عبادتته  
 مخصوص راهبیلر بچون بیوک مراسم و یگرمی  
 برنده اوونلر اجرا اولنور ایدی . رومالیلر  
 الاڭ بت پرستک زمانندن قالان پری نه زهری نک  
 خاطر سینه شملکلر اجرا سنده دوام ایلرلر .

بتون آی نون و صنایع نفیسه نک منسوب  
 اییی اولان آپولونه تخصیص ایدلمش ایدی .  
 برنجی کونی سود ومیوه قبان ایدرلر ایدی .

یونانیلر اسطیردن میثروانک نامنه اوله رق  
 هر اوچ سنه ده برکره مایس آئنده مراسم شادمانی  
 اجرا ایلرلر ایدی . حاله یونانیلر اولرینک قپولری  
 چنلر ، بالقونلری چیچکلر ایله دون دیرلر  
 ونشانلیرینک قپولری چیچکلر معمولا کلیلر  
 آسارلر ، خانلری چیچکله تزین ایتمک وقپولره ،  
 بالقونلره انواع دولو ازهاردن ترتیب ایدلمش  
 چلمکلر تعلیق ایلمک عاداتی الیوم جاریدر .

مایس اکلنجلرینک اڭ کوزلی ارق سفورد  
 شهرنده اجرا ایدیلیر : برطاقم چالغیچیلر و خوا  
 نندهلر ، ماغدالش قله سنک تپه سفه چیقوب  
 اورادن غایت ساهمه نواز هوالر تغنی وترنم  
 و اهالی ایسه قله نک دیننده بونلری استماع ایدرلر .  
 لانقاشیر شهرنده بارکیلر چیچکلر ایله و صرمه لی  
 قدیفه قماشلر ایله تزین ایدیلرک شرفیلرله  
 سوقاقده کزدریلیر . رالسنده اهالی چقمکلر  
 چقماکه کزوب رتص ایرلر . ایرلاننده ازلر  
 ودلیقسانلیلر اوکوننده برتیا ترو مقلدی اولدیغی  
 حالده خانه قپولرینک اوکونده شرفیلر اوکور  
 ووقصلر اجرا ایدرلر .

لوندوده چیچکلر ، شربدلر ایله هرین بر  
 صیریق عوام طرفندن شهرک سیدلی سوقاقلرنده  
 کزدریلیر ، اسپانیاده کوزل برکوبلی قزی بیاض  
 البسه ایله تزین و چیچکلر و ییراقلر ایله تنویج  
 اولمه رق بر سندیه اوطوردیلیر ؛ بعده قزک  
 اطرافنه محبلری طولانهرق اسطیردن ( مایا )

نامنه اعانه طوبلانغه باشلارلر . فر نسه نک هر  
 ایلانند ، بشقه بشقه مراسم اجرا ایدیلیرکه همان  
 عمومیتله ازمنه عتیقه نک بر نشانه وقایع ونا .  
 طرانندن عمارتدر . پرووانسده مایسک برنجی کونی  
 ( مهی ) بایرامنه مخصوصدر . بورا ه چیچکلر  
 ایله هرین برکنج قزی سوقاقلرنده کزدریلرک یازک  
 عودتنی سلاملارلر . دوفنوده چیچکلر بایرامی اجرا  
 اولنور . بوندن ماعدا خرسه بانلرک اوچ کون  
 سورن یوم مخصوصده بووققدر ؛ بر زمانلر ذوات  
 مشهوره نک خانهلری اوکنه مایسک ایلمک کونی  
 بر آغاج ویا یشیل بردال اکیلیر و بوکا مایس  
 تسمیه اولنوردی ، حتی فرانسه ده «لوور»  
 دائره سنک بیوک هر دیونلری اوکنه بو صورتله بر  
 آغاج غرس ایتمک بچون باسور ره بان شاگردلری  
 هر سنه یوم مذکورده کایر و او وقت حولیه  
 مایس حولبسی تسمیه ایدیلیر ایدی . یک چوق  
 یلرده الاڭ آغاجلر دیر ایله رک اطرافنده رقص  
 اولنور و بویله جه رقص ایدیلرک چارلر وقیرلر  
 طولانیلیر .

ینه بر زمانلر فرانسه نک جنوب طرفلرنده  
 مایسک ایلمک کونی شهرلرده و قصه بلرده بتون  
 خلق قیرلره ، چارلره ، آغاجلرله ، مسیره لره  
 چیقارلردی . شهرک اک صافی واک حسنا قزی  
 بر پری بهاری تنظیر ایتمک اوزره کبدریلیر .  
 لباس باشدن آشاغی طبیعی بیاض کللر ایله تزین  
 اولنوردی . بو قزک صافی ، ناموسکار حسنا اولسنه  
 دقت اولندیغی کبی اک فقیر رعائله یه منسوب  
 بولفسی ده مستلزم ایدی . چونکه برمه یرده  
 بتون یشیل کلردن ، رنگارنگ چیچکلردن  
 دلنشین ، ظریف کینیش برقره تشکیلی ایدرک  
 بو پری بهار بوراده جانشین صفا اولوردی .  
 قادن ، ارکک ، چوجق مسیره یه چیقانلرک  
 جمله سی بوتمال وییغی زیارت ایدرلر ایدی ،  
 کیندیسنه پرر هدییه کتیرلر ، زنگینلر پاره  
 ویرلر ایدی . بو صورتله هم بهاره قاروشی حسیات  
 مسرتکاری اظهار اولمش ، همده بو کون  
 اچنده بو فقیر ویاک قزه بر جهاز تدارک ایدلمش  
 اولور ایدی . بو قز چیچکلرله دونادلمش بر آراهیه  
 بیندیرلرک یاننده ینه کیندی کبی بر قاق رفیقه سی  
 بولندیغی حالده ، زراع طرفندن آراهیه سی  
 چکملرک مسیره ده کی موقع دلکشاسنه سوق  
 اولور ، ینه شهره بو صورتله کتیریلردی .

آرابه نك ايجي چيچك ايله طولديرلش اولديغى ايجون وهكذارنده تصادف ايتدكلرينه چيچك آتاره بوتئمال بهارك آندن آلفان چيچك نشانه فبض و بركت اولمق اوزره صاقلانير ايدى فرانسه نك شمان طرفلر ينده ايسه ينه مایسك برنده اكلجه لر تتيب اولمور ايدى؛ برقصبه نك بتون قزلى بياضلر كيمش، باش اشاغى چيچك ايله، يشمل دالار ايله دونامش اولدقلى حالده ايلر يدين يورور و چونلر ك آرقه سندن بتون كويلولر كويلي قادينلر، چوققلر كيدرلر، بويله جه قيرلر، تارالار جه چيچكلر ايدى، تارالارده قوشه رقى، بورلر جه چيچكلر ك رنك رنك اوراقنى صاچارلردى. فرانسه نك بريانسون طرفندن اجرا ايديلن اكلجه ده نشته اورا اورا ايدى: انتخاب ايديلن بر دليق سانلي جرار اومانلر ندين برينه كيدر ك صاقلانير، هر طرفنى دالرا ايله ستراييده وك اراده ياتار ايدى. مایسك برنجي كو نو على الصباح قصبه نك قزلى چيچك كى كيمش، دالار له چيچكلر ايله سوساش اولدقلى حالده بر قافله تشكيل ايدره ك پيشدار مقامنده او كدن يورورلر. ار كك وقادين كويلولرده بيوك بر قافله ايله انلره پيرو اولور ايدى. اورمانلرده كزه رك كيجه دن صاقلانمش اولان تئمال بهارى بحرييه چيچكلر ايدى. آرادقلىرى بوتجه هر كس اظهار شوق ومسرت ايدر هپ بر آغز دن شرقى چاغيره رق اكلتيرلر ايدى.

ينه فرانسه نك بعض جهتلر نده مایسك برنجي كونى خانه لر ينى خارجا دالار ايله تزيين ايتك ممتاد ايدى بوتزيينانى قومشولر بر يرينه كوسترميه رك كيجه دن اجرا ايدرلر ايدى. على الصباح هر كس سواقلره چيچه رق بو يشيلاكلرى سيرايدره، برى بريله مقايسه ده بولنور ايدى. دليق سانلير برى بريله رقابتكارانه بر صورتده نش نيليرينك خانه لر ينى دالرا ايله چيچكلر ايله سوسلرلر؛ ظريف دالار بولمق، كوزل چيچكلر تدارك ايتك وبونلرى كونلر جه صولدير ممتى ايجون چاليشيرلر ايدى.

بوكونلر بعض لطفه لره ده ميدان ويرر ايدى: كيجه كچه وقته قدر چالشمش، خانه نك جبهه سنى دالار ايله بايراكلر ايله، چيچكلر ايله دونامش اولان برى صباحه قارشى براز اويقويه دالار، على الصباح قپوسمك او كنده قهقهه لر

ايشيده رك اويانير وقصبه نك چاپقيلر ندين بر قانچك بو كوزل چيچك ودالار آره سنه برايجى ديزى صوغان آصدقلىرى كورور ايدى. بهار اكلجه لر نده كويلولر ك برى بريله، دكل كوچوك بر مجادلده بولمق حقى سرت بر لقردى ييله سويلك پك عيب صايلير ايدى. فبض ريه مينك قدرى تجميل اولنديغى، عموماً اظهار مسرت ايدلديكى كون هر كسك برى برينه قارشى غابت نارك ودلنوازانه حركت ايتمى ده بو عادتك ممتاسدن ايدى. حقى اوكون زوجه سنه قارشى حقارتده بولنان بر كويلينك زوجه سنى بر آرابه يه بنديريلير، آرابه زوج طرفدن چكلك صورتيله قادين خانه سنه كوندريلير ايدى. اقطار شماليه ده مایسك برنجي كونى قيشك تئمال مشخسى اولمق اوزره لاستيك دن بره يكل ۱۴ ال اولنوب يا قيلير. بعده ايلك بهار تئمالى ميدانه چيچكلر ايلير. اسوچ ونو وچ ممالك كنده يوم مذ كورده مایس آغاجى ناميله بر آغاج غرس ايتك عادتي واورر. هنوز ياپراق آچمش بر قاين آغاجى تدارك اولنوب قورده لالره، ايبكلى منبيلله تزيين اولموقدن. و آودن اوه كزديرلن صكره قصبه ويا كويك ميدانسه ركز اولنور وكويلولر بونك اطرافنده دانس ايدر. اوروپانك بعض شمال مملكه لر نده مایس آغاجى اولمق اوزره قورقولق كى برشى يابوب اوزر ينى ياپراق آچمش دالار ايله ويا خود بر دليق سانليرك وجود ينى ينه اوله دالرا ايله تزيين ايدرلر. مایس كونى آت ياريشلرى اجرا ايتك و ياريشلرده برنجينكى احراز ايدنلرى اكلجه لر ايتاسنده بر موقع احترامده بولنديرموقده ممتاد اولمشدر. مایسك ايلك كونى داول وزور نالر ايله قيره چيچمق، دوكونلرده اولنديغى كى اكلجه لر اجرا ايتك اعقيسادى اناطولى نك بر چوق يرلنده ده جارى ايش!

مختلف ارباب صنايعك ده مایس ايتداسنده هرام مخصوصه سى وار ايدى:

قويوچمير تصوير هريم عليه السلامه بر بيوك لوحه تقديم وبوكا مایس لرحه سى تسميه ايدرلر ايدى. بولوحه ازكون كايسا قپولر نده تهليق وتشهير اولنور ايدى. اك مشهور رساملر بو لوحه لرى ترسيم خصوصه نده پك زياده خواهش كوسترلر ايدى.

ازكلكلره نك هوتونينغدن ايلتمده اجرا نلمان



مايس ، كلجه لرى تا قرون وسطا دن قاندر :  
 اهلى چچىكلرى اهرام شكلنده يينارلر و بونك  
 اطرافنده تفى ورقىلر اجرا اولنور . ياوستو  
 ايايتنده قورنبيش قريه سنده براركلر چچىكلر ايله  
 بزبن ايديله رك سر قاقلرده طولاشديريلير . بو  
 كلجه لره اشترك ايدنلرده تغنيات و ترغيات  
 اجرا - ايله باركلر ايله سوقاقه طولاشيرلر .  
 غلوستر شيرده وقوع بولان كلنديلرده از چوق  
 غرايتى حاندرلر . جسم اوج پينير پارچه سى  
 چچىكلر ايله تزيين ايديله رك كلنيسايه كوتوريلور  
 وكلايىنك اطرافنده كزديرلدىن صكره كسيلوب  
 اشاليه توزيع اولنور . دوونوشيراياتك هولتى  
 قريه سنده كويلولر هپ برتارلاده بولان جسم  
 غرايت دبركمك اطرافنده طولانيلرلر ، بومه  
 رقوق بولوب كستيرلر و بونينى كسوب باغلا دقدن  
 صكره كسوب قوزار ايرلر و اتنى كوى اهاليسنه  
 توزيع ايدرلر . بوقوچك اتنى بيانلر سفه نرايتنه  
 قدر ايشلر نيك بولمىد ، كيمده چكى اعنقارنده  
 بولنورلر .

مايس طرفنده درسه دنك تحولات غرايتيه سنه  
 دائر تجارب و تدقيقات مديسه نتيجه سنده دسترس  
 اولنمان مقدار وسطى بروجيه آيدر :  
 ( ارتفاع ميزان الهوا : ۷۶۰,۸ - درجه  
 حرارت : ۱۶,۹ - ميليمتره حسابيله ارتفاع  
 مطر : ۳۱,۹ - پوراز كونلرى : ۱۵ - لدوس  
 كونلرى : ۱۲ - ساكن كونلر : ۴ - ياغور :  
 ۹ - فورته : ۵ )

بو ايك ايشناسنده ۹ ساعت ۲۸ دقيقه ده  
 طلوع ايدن كوش نسايتنده ۸ ساعت ۴۷  
 دقيقه ده طوغار كه بوحالده كونلر ۴۱ دقيقه ده  
 اوزايه چق ديكدر . شمس مايسك سكرنجى  
 كولى برج ثوردن برج جوزايه بحويل ايدر .

مايسده قورولان پيارلر - ۱ : پرشتنده ده  
 ( ۱۵ كون ) : ۲ : قاردچچنده چفتلك ( ۷  
 كون ) : ۳ : بو سنده معدن ( ۵ كون ) : ۵ :  
 طوتراقانده اوما عيل : ۱۲ : سلا نيكده اكرى  
 باجاق ( ۲ كون ) : ۱۳ : اينوس ( ۸ كون ) :  
 ۱۵ : كره بنده اخبلى ، حاجى اوغلى بازار چخى ،  
 ديار بكرده على پكارى ( ۱۵ كون ) : ۱۸ : عورت  
 آلان نصبه سى ( ۸ كون ) : ۲۰ : ترن آباد ( ۸  
 كون ) : ۲۳ : مانياسده قوش ( ۵ كون ) :

طور علبده چاك ( ۳ كون ) : ۲۵ : يانبسولى  
 پناىرى ( ۳ كون ) : ۲۶ : ادرنده يراصدم  
 ( ۴ كون ) : ۲۷ : بيغا پناى ( ۵ كون ) .

بو ايدنه ائلردن : قوزى ، قويون ، طانه ،  
 صيفير ، اطهط و شاقى باوريسى - كومس حيوا -  
 ناتندن : طوق ، قاز ، همدى ، اوردىك يالزلرى  
 و كوكرجين - بالقلردن : قالقان ، وقره كوز  
 قالقانى ، پيسى ، قيا ، باربونيا ، تكره ، ياووريا ،  
 چاغموس ، استانوز ، الا بالقى ، لورك ، مرسين  
 بالقى ، مزيت بالنى ، اوسقوصرى ، خمسى ،  
 استرونكبلوس ، كيفال ، پلاموط ، توريك ،  
 استاوريد ، چيروز ، ياووريا ، مدييه .

سبز لردن : بقله ، فصوليه ، دومانز ، قوزى  
 اسيدناغى ، تازه قيوير جق صلاطه ، صوغان ، خيار ،  
 صارمساق ، بزليه ، خاروج ، شالقام ، پانچاره ،  
 ساقتر قباغى ، سمبزونى ، قوزى سولانغى ،  
 انكمنار ، ير الماسى ، لخنه ، قوش قونماز ، قوزى  
 منظار ، مارول .

ميوه لردن : چبله ، الما ، كراز ، بادم ،  
 پورتقال ، هوز ، مالطه اريكى ، جان اريكى -  
 پينلردن : تازه بياض پينر ، قشار پينر ، تازه  
 قانقاول ، ديل پينر ، چار پينر ، كيرلى خانم -  
 بوغورتردن : سيلورى ، كاسه بوغوردى  
 و مېدوليتله يعورطه بولنور .

احوال زراعيه بو ايدنه اكيليسى

الجبوريه كچ قالان  
 كرتان ، كنبور ، دارى ، مصر ، قيش فصوليه سى ،  
 پانچاره ، شالقام ، سپوركه ، نخوده ، هيك ، بورچاق ،  
 بوكرو لجه ، مرچك تخملىرى و قاوون و قارپوز  
 و ابلهك چهار قولزاسى زرعياتى اكل اولنور .  
 يونجه و اوليا اوتى بچچيلمورينه باشلانير ؛ آفيون ،  
 توتون ، مصر ضرروعاتى چالانير ؛ آچه عملياتى  
 اجرا اولمىچى عمللرده كوكلر قلع و موجود  
 طاشلر اخراج اولنور ، وقت بولديچه نطسه  
 دوام ايديلير ؛ يازلىق ضرروعات اوزرينه مردانه  
 چكيليير ؛ قره بغدادى ، دارى و همد داريسى  
 زرعنه ايشدار اولنور ، راطب چايرلقلرده اسقايه  
 خنام و يريلير ؛ ديكرلرى ده لزوم كورولديجه  
 صولانير ، بچچيامكه ، مساعد چايرلر بچچيلمسته  
 دقت و اعتمنا ايدملى آريه و بغدادى ، بو آى  
 نهايلرلنده همان باشاغه كله چكندن صوباصار

تارلارده ایکی دفعه صو ویریلیر؛ پرنج تارلارندن اصل صو اکسیک اولمالی، فیشقیلری صولامالی؛ چونکه ایچین ایچین یانر قییم بیاض کول کسیلیر؛ یاقارک دیباری طویراقله طولدیریلیر.

**باغچیلق** بو آیده آشیللی چبوقلرک غر سیانسه دوام ایدیلیر، کولله مه خسته نمه قارشلی کوکورت، میلمیدیو علقه قارشیده کوز طاشی سر بلکه باشلانیر. باغربلله نیر، چالانیر؛ ایک نهایتده اوزوملرک فضلله فیلیزنی سور کونلری قیرمالیدر.

**اورما مجلیق** مایس ظ فنده اورمانلرده بتون اشچور، قوتله تشو ونمایه باشایه جقلرندن اورمان دروننه اولتلاق ایچون اصلا حیوان ادخلی قطعاً غیر جائزده اورمانلرده حیوانات اهلینه تک بالخاصه کچیلرک اولتلامسی یوزندن همان اورمانلر بوزیله بیلور دینسه خطا ایدله مش اولور. بو آیده دباغخانلر ایچون استحصال ایدیله جک میشه قیوئلرینک طولانمسنه دوام و بونک ایچون میشه لرک کسینسنه بر مدت دها مساعده اولنور.

**حیوانات اهلینه** مارت ونیسان آیلرنده طوغمش اولان تصراقلر بو آیده یواش یواش ایشه آلهدیریلیر ویم اولهرق یشیل یونجه ویریلیر، بارکیرلر چایره چیقاریلیر. اینکار آخیر وصرلارده تازه اولتله بسیمله نیر. کانون ثانی وشیاطده طوغان قوزی وکچیلر سوددن کسیمله رک یقین صرعا وچارلقله صالیویریلیر؛ قصابلغه آیرلش اولان قوزیلر، سوددن ماغدا برآزده قیرلش آرپه ایله تغذیه اولنور؛ سورودن قوچلری تفریق ایله کرک قوچلر، کرک قویونلرک پیانغیلری قیر بیلغمه باشلانیر. قویونلرک، کچیلرک اینکارلرک سدرلندن یاغ، پینیر اعمالنده دوام اولنور. بو آیده طاوق، اوردک، همدیلرک قولوچقه یه یاتیرلمسنه دوام وکوه سارک هوالندیرلمسنه، تطهیر و تنظیمنه بیغایت اعتنا ایدلملی، پلیچلرک و هندی ووردک یالازلرینک بسینسنه دت ایلملی؛ هندی یالازلری ییتیشدیره ک پک مشکل اولدیغنی هر کس اعتراف ایدر؛ بونلرک - قیضدن قورتلیمی ایچون - یکان، یکان زیتون یاغی ایله یاغلامسی لزومی سرد اولنور؛ حالبوکه بو

کلفقلره احتیاج یوقدر. تعریف ایده بکمز اصول اوزره معامله اولمق جق اولور ایسه هندی یالازلری بر دانه سی بیله تنف اولقسزین ییتیشدیریلیر؛ اوله هندی یاورولرک اوکمه زهرار صو قویمبوب بونک برنه اوچده بر مقصداری صو قاتشدیرلش سود وپیشیرلش یهورطه ورملی، اون بش کون قدر کچدکن صکره نصف درجه دد صو ایله قاریشدرمالی بلغوری ویاخورد ایصیرغان ایتمی خاشلا یهرق یدیرملی و بر مدت بو صورتله بسینلمسنه دوام ایلملی. بالآخره سوت درتده اوچ نسننده صو ایله تخلیط ایدیلیر، دها صکره لری هیچ ویرلر.

**آرمجیلق** بو آیده آریلر بر حال فعالیتیه تمیزلنمسنه ختام ویریلیر، ظهور ایده جک اولغیلری طرلابوب قوغان تشکیل ایدیلیر، دیکر توغانلرده چار کفنا لریمه برلشدیریلیر.

**بوجک جیلک** دوت آغاجلرینک تازه سورمش اولان قیلینلری هرکاره ربط وطمورجق و فایز آله عملیاتی اجرا ایدیلیر. او یانمش بوجکلرک بسینلمسنه دوام اولنور. مایسک یکر میسندن اول قوزه یاپان بوجکلرک هر بر خسته لقدن بری اولدیلری تدین ایده جکندن بو بوجکلرک یک اعلی تخم استحصال اولنور.

**میوه باغچیه سی** آرتق اشچار مقرره تک اوله جقندن تازه آغاجلر قوراقلقدن محافظ اولنور. و دیباری چپالانیر؛ اینجیره، قندق، جوز، دوت، کستانه کبی آغاجلرده دودوک آشیمی تطبیقی مقمضی ایسه عملیاته دوام ایدیلیر. هر نه قدر وقت کچمش ایسه ده تازه دالرده تأثیرینی کوستور. مضر بوجکلر کورونمکه و آغاجلره ضرر ویرمکه باشلامش ایسه جنسلرینه کوره طولانمه، علاجلامه، اصوللر بله آغاجلر بوجکلرکدن تخلیص ایدلملی؛ طفیلی خسته لغه طوئلش اولانلر وار ایسه ایجابنه کوره کوز طاشی، توتون، پترولی عرب صابونی و دها بر طاقم مطبوخ و محلوللر استعمال اولنور.

قوصی و شفتالی آغاچلرینک و هر درلو اشجارک  
قلیز و چچیکلری سیرکلشدیریلیر، شفتالی قورد-  
لرینی قیرمق ایچون توتون صوبی فیدشقیرتالی،  
یاخود آغاچلرک آلتندہ حیوان کوبره سی  
یاقالیدر .

جان اریکی، زردالی، چقال اریکی آغاچلرینه  
عارض اولان قوردلر یا اقلرک اوزرینه یووا  
یا بجهقلرندن بونلر هم آل ایله آیتلاندرق،  
همده آردصره آغاچلرک آلتندہ تزک یا قهرق  
دفع ایدیلیر؛ آیه آغاچلرینه اوشوشن قوردلر  
دخی آل ایله طویلانسالمدر . آغاچلر عوماً  
یا پراقلاشم اوله جفندن بو آی ظرفندہ هیچ بر  
آغاجی برندن اویشا، تامالیدر . آغاچلرک کولرینه  
طوپراق ییغمالی و هوا قوراق اولدیغی تقدیرده  
برر قوغه سو دوکالی . بو آیدہ میوه باغچه-  
لرنده ک اول نظر دفته آلتنه جق جهت ،  
دیوارلره صاارلش غاچلر ومیوه ویره جک  
دالار اووب تصادفاً میوه طوقونامش اولان  
دالیری دیکرلرینک قوت بولمسی ایچون کسمه لی،  
نیسانده اولدیغی کبی غیر منظم اولانلری ده  
بودمالیدر . فداندلقلرده آشیلاشمش فداندلره  
نظارت ایدوب فضلہ کوزلری قویارمالی و سمرکلی  
ویو کبی بوجکلری اتلاف ایچایدر .

اوزرینه براندقلری یهورطه لردن بو آی ائناسنده  
قوردلر چقمغه باشلار ویا پراقلرینی بیهرک خسار  
عظیم ایقاع ایدر . بوکا میدان ویرمه مک ایچون  
بلافاذته زمان نوردلر هموز کوچک ایکن یوز  
قیه صوبه اوچ یوز درهم لیزول تسمیه ایدیلن  
واجزا ده پورلنده ساتیلان مایمدن علاوه ایله  
حصوله کان مخلولی پولوه برزاتور ایله انکمار  
فداندلرینک هر طرفنه سمرکلی ویاخود یوز قیه  
صوده اولا اوچ تبه عرب صابوننی اریده رک  
بهده بر قیه اهرطو و اوچ قبه ده غاز یاغی  
علاوه ایدوب و بر دکنک ایلده قاریشدیلوب  
حاصل اولان مخلوطی برنجی ترتیب وجهله  
استعمال وعین عملیاتی دردر کون فاصله ایله  
اوچ دفعه تکرار ایلی . مایسده آرتق هوا  
بستون کسب اعمدال ایلش اوله جفندن  
یا صدقلره احتیاج اولوب یا لکز وقتندن یک  
چوق اول محصول آتی ایچون اکی یا صدقلره  
کره ویز ، قرنه بهار، فیده لری دیکلرلر بولجه  
صولانیر؛ بو آیدہ کاملاً آچیقده ییشمک اوزره  
دیکبان سبزه تخملری بروجه آیدر :

قواطه، پانجار، انیسون، صلاطه ایچون  
لاتین چچیک، کره ویز، قیورجق و بیانی هندبا  
یازلق و قیورجق باش لحنه و میلان لحنه سی،  
قرنه بهار، عادی تره و فرنک و صوتره سی، خیاره  
چیلک نخمی، نخوده، بامیه، فصولیه، خردال،  
مایدانوس، بیره، فرنک خاوجی و عادی خاوج،  
فرنک بزه لیه سی و فرنک مایدانوزی، خودان،  
دوماتز، استقورچینه، قارون و قارپوزه یازی،  
طورپ، بیره، ککیک، قوزی قولاغی، سمیز  
اوقی، اسپنق، مرچک، یازلق طوپ صلاطه ،  
قیاق .

بو آیدہ فیده اولدرق بطلجان، صلاطه  
دوماتز، مرچانکوش، پراسه، بیره، آصه  
قیاغی، لحنه، وکوک اولدرق پتاس و ککیک  
غرس اولنور .

چچیک باغچه سی مایس ظرفندہ چایرلر  
وایلاک بهار چچیکلری دیکلمه مش اولان  
طرحلر و قغوشلر بلله نوب کوبره لنه رک یاز  
چچیکلری دیکیلیر، کلره یا پراق آشیسی اورولور؛  
باغچلر تکامله تنظیم و مضر حشرات اتلاف

سبزه باغچه سی کوروله جک ایشلر او  
درجه متنوع و مختلفدرکه هیسنی قید و ایضاح  
ایتمک مشکدر؛ یا لکز شو قدر سویلیه لم که  
مایسده باغچه لرده دیکلمه مش هیچ بوش بر بر  
قالماز . بو آیدہ سبزوته دائماً سو ویره دن  
کیری قاملالی، پراسه نک نازک فداندلری آره-  
لرنکی اوقیری آیقلامالی، آرتق بو آیدہ قیاق  
اوجاقلرینک اوزرندن کیچ- اورتولری قالدیریلیر،  
خیار اوجاقلری حاضرلانیر و نهایتده طوغری  
خیار دیکیلیر؛ نیسان اراخربنه طوغری دیکلمه  
باشلایان چالی فصولیه سی، دوماتز، بیره، ساقز  
قیاغی و بطلجان فیده لری و صوک ترفنده مصر  
یر الماسی، سو قیاغی نخمی مایس ایتدالرنده  
دخی زرع اولنور . اولجه اکیلمش اولان  
یازلق و قیشلق تخم لری ایدیلیر؛ بعض  
محلرده انکمارلقلره بیرمه ییس قاردوری  
دینیلن کلچلر عارض اولدرق انکمار یا پراقلری

مایدہ زرع اولنان ایکی سنهك چچكلر شونلردر :  
 آقات ، آلیستروماریا ، آسپه رولا ، فلاندرینا ، چاك چچكی ، جیمه راربا ، دلفنیوم ، مینیوزویس ، یستونیا ، پوتیتلا ، ره نونكول ، ساقسیراغا ، نقل ، اشمله آ ، كوش و آلمون چچكی ، چانطه چچكی ( كورنكده قراطه لره ) سانشوردآ ، بخور مریم آوروپانك ، غایاردا ، یدی ورن قرتفیل ، فلوقسما ، چوخه چچكی ، كل خقی سه دوم ، تریسوما ، اوواریه .

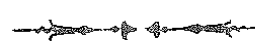
اولجه جاملی صندوقله دیکلوبده فیلیزنانن کوکی صوغانی بفوئیالر ، چچك صوغانلری رینه دیکیلیر ؛ كج چچك آچدیلمق اوزره غسلاول صوغانلری كبی بعض صوغانلرده بوآیده ، یكی بیركه اسملری آنییه نقل اولمشدره ؛  
 صاری و بیاض چچكلی اماریلیدس ، داهلیاه تسبج چچكی ، قلا دیوم غلایول .

لیمونقلر بوآك اولندن اون بشنه طوغری بولمان نباتات ایله لیمن و پورتقال اغاچلری ، خسته لقلی اولانلر مستثنا اولمق اوزره كابلای طیشاری چیمقاریلیر . اون بشندن نهایتنه قدرده یازی طیشاریده كچرچك صبحاق صوبا چچكلری اخراج اولنور . صوبا چچكلرینك صوپر قلیری نشوئما ، باشلانندن برقچ كون اول ، كشدیرملیدر . صوبالرده ، جام و چرچیوهلر آلمده چچك یاغمه دوام اولنور . حرارتلی صوبالرده بولنان چچكلرك بمضلرینك بولندقلری محللره كوشن شدنله عكس ایخراجه آچمده برافلرلنده برضرر بو قدره ؛ فقط رووندرون ، قامه لیا ، آچلیدا كبی بعض چچكلری همه حال یاسمین ویا كولاكه بر دیوار دبنه ویا خود بیوك آغاچلرك آلتلرینه قویلمالی و صاقسیرلی تمامیه طوبراغه كومه لیدر . بعض نباتات هر نرده اولور ایسه اولسون نشوئما بولور ایسه ده نارك نباتات همه حال كولاكه و روزكارسز محللره قونلما لیدر . ایركن چچك آچدیرمق ایچسون چینی ، چوخه چچكلرینك تخملری بوآك نهایتده صوبالرده جام چرچیوهه آلمنه دیکیلیر .

ایدیلیر ، چچك آچش یدی ورن كللری تکرار آچ . برلق وزره قیصاجق بودانیر آيك اون بشنه قدر ساردونیا صانسینلر ایله طوبراغه كومولور ایسه قوتلنیر ، هر نوع ساردونیان چچكلار یاییلیر و هر نوع چچك فدانلری چچكلارده تنظیم ایدیلیر ، طافلر قیریلوب دوزلیدیلیر ، صاقسیرلده بولمان دائمی چچكلرك صولغون یایراقلری باردیلیر . كوندوزلری فدان یا صدقلری ستر ایدن چارچیوهلر قالدیریلیر ، هر نوع چچك صوغانلری صبحاقلر باصه دن كومه كده استهمال ایتمه لی بمالك حارده به مخصوص اولان نباتات سه لر دن چیمقاریلیر بوآیده زرع اولنن چچك تخملری شونلردر :

قوبه آ ، مینالویانا ، سوس قداغی ( چا داغه صاریلیر ) ، واپوردومان ، قنه چچكی ، باصیایس ، برووالیا ، چاك چچكی ، قلا رکیا ، قوسمیدیم ، غودتا ، لیتوزیفون ، ابرولی یایراقلی مصر ، نجایا ، پروللا ، فلوقسما ، محبت چچكی ، ره زده ، رنكلی یایراقلی خروس ایدگی ، بارتونیا ، کدقوم ، قلاتدرینا ، لاتین ، قورموز ، سینوغاوس ، ژنپسوفلیا ، لوبه لیا آریسوس ، مختلف رنكلی نمونیا ، یدی ورن شوی ، آی چچكی ، پتونیا ، سالپیکوسیس ، فیاونیا ، سایوناریا ، آتس چچكی ، قدیطه ، عبر چچكی ( وقت تهری درنجی سنه دره ) ، نرنك قرتفیل ، پورتقال قدیطه سی ، واتورا ، اسقابیوزا ، توتون چچكی ، مینا ، سوس بطلیجان ، قیل بهار و وفه ( وقت تهرلی ایکنجی سنه دره ) ، میولوس ، كوسوكن ، نومبرجینا ، فسلكن ، تركس ، عجم لاله سی ، هر جانی مكنشه .

بوآیده فیله اوله رق دیکیلن چچكلرك اسامیسی بوجه زردر :  
 کنیش یایراقلی افانت ، اشیرانت ، القهر فانه را ، موزا ، اولیا ، ساردونیا ، بلارغونیه ، یغونیا ، پتونیا ، آتس چچكی ، قولیوز ، بورو چچكی ، توتون ومیمه چچكی ، قانچوق ، كوپه چچكی ، آفریقا سنبل ، لوبه لیا آریسوس ، قوز- میذرم ، ایپه رینا ، قله ماتیت ( چارداغه صاریلیر ) جینه رایا ماریا ، ورونیقا ، دراچه نا ، نه شه وه ریا قورز ( سپر یرلرده ) ، وانیا .



سنه ماليه ۱۳۲۶ اوچنجی آی مایس طقوزنجی هفته ۱۳۲۶ سنه قمریه

۲ مایس (جمعه) ربیع الآخر ۱۵

سنه دن متباقی ایام: ۳۰۴ - روز قاسمه قدر: ۱۷۷

مصارفات | واردات

یکون

۱ مایس (پنجشنبه) ربیع الآخر ۱۴

سنه دن متباقی ایام: ۳۰۴ - روز قاسمه قدر: ۱۷۸

مصارفات | واردات

یکون

۴ مایس (پنجاه و یک) ربیع الآخر ۱۶

سنه دن متباقی ایام: ۳۰۱ - روز قاسمه قدر: ۱۷۵

مصارفات | واردات

یکون

۳ مایس (جمعه ایرتسی) ربیع الآخر ۱۶

سنه دن متباقی ایام: ۳۰۲ - روز قاسمه قدر: ۱۷۶

مصارفات | واردات

یکون

سنه مالیه ۱۳۲۴ ارجمبی آی **مایس** اونجی هفته ۱۳۲۶ سنه قمریه

۶ مایس (جمالی) ربیع الآخر ۱۹

سنه دن متبائی ایام : ۲۹۹ - روز قاسمه قدر : ۱۷۳  
۱۹ مایس افرنجی ۱۹۰۸

۵ مایس (بازار ایرتی) ربیع الآخر ۱۸

سنه دن متبائی ایام : ۳۰۰ - روز قاسمه قدر : ۱۷۳  
۱۸ مایس افرنجی ۱۹۰۸

مصارفات | واردات


یکون

مصارفات | واردات


یکون

۸ مایس (پنجشنبه) ربیع الآخر ۲۱

سنه دن متبائی ایام : ۲۹۷ - روز قاسمه قدر : ۱۷۱  
۲۱ مایس افرنجی ۱۹۰۸

۷ مایس (چهارشنبه) ربیع الآخر ۲۰

سنه دن متبائی ایام : ۲۹۸ - روز قاسمه قدر : ۱۷۳  
۲۰ مایس افرنجی ۱۹۰۸

مصارفات | واردات


یکون

مصارفات | واردات


یکون

سنه مالیه ۱۲۳۴ اوچنجی آی **مابیس** اونجی دغه ۱۳۲۶ سنه قریه

۱۰ مابیس (جمه ایرتسی) ربیع الآ خر ۲۳

۲۴ مابیس افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متبائی ایام : ۲۹۵ - روز قاسمه قدر : ۱۸۹

۹ مابیس (جمه) ربیع الآ خر ۲۲

۲۴ مابیس افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متبائی ایام : ۲۹۶ - روز قاسمه قدر : ۱۷۰

مصارفات | واردات


یکون

مصارفات | واردات


یکون

۱۲ مابیس (بازار ایرتسی) ربیع الآ خر ۲۵

۲۵ مابیس افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متبائی ایام : ۲۹۳ - روز قاسمه قدر : ۱۶۷

۱۱ مابیس (بازار) ربیع الآ خر ۲۴

۲۴ مابیس افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متبائی ایام : ۲۹۴ - روز قاسمه قدر : ۱۶۸

مصارفات | واردات


یکون

مصارفات | واردات


یکون

سنه مالیه ۱۳۲۴ اوچنجی آی مایس  اوذبرنجی هفته ۱۳۲۶ سنه قمریه

۱۴ مایس (چهارشنبه) ربیع الآخر ۲۷

۲۷ مایس افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباق ایام : ۲۹۱ - روزقاسمه قدر : ۱۶۵

۱۳ مایس (صالی) ربیع الآخر ۲۶

۲۶ مایس افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباق ایام : ۲۹۲ - روزقاسمه قدر : ۱۶۶

مصارفات | واردات

یکون

مصارفات | واردات

یکون

۱۶ مایس (جمعه) ربیع الآخر ۲۹

۲۹ مایس افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباق ایام : ۲۸۹ - روزقاسمه قدر : ۱۶۳

۱۵ مایس (پنجشنبه) ربیع الآخر ۲۸

۲۸ مایس افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباق ایام : ۲۹۰ - روزقاسمه قدر : ۱۶۴

مصارفات | واردات

یکون

مصارفات | واردات

یکون



سنه مالیه ۱۳۲۶ اوچنجی آی **مایس** اون ایکنجی هفته ۱۳۲۶ سنه قمریه

۱۸ مایس (بازار) جمادی الاولی ۱

۴۱ مایس افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباقی ایام : ۲۸۷ - روز قاسمه قدر : ۱۶۱

۱۷ مایس (جمعه ایرتسی) ربیع الآخر ۳۰

۳۰ مایس افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباقی ایام : ۲۸۸ - روز قاسمه قدر : ۱۶۲

مصارفات | واردات

یکون

مصارفات | واردات

یکون

۲۰ مایس (صالی) جمادی الاولی ۲

۲ خزیران افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباقی ایام : ۲۸۵ - روز قاسمه قدر : ۱۵۹

۱۹ مایس (بازار ایرتسی) جمادی الاولی ۲

۱ خزیران افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباقی ایام : ۲۸۶ - روز قاسمه قدر : ۱۶۰

مصارفات | واردات

یکون

مصارفات | واردات

یکون

سنه ماليه ١٣٢٤ اوچنجي آي مائيس  اون ايک-نجي هفته ١٣٢٦ سنه قريه

٢٢ مائيس (پنجشنبه) جمادى الاولى ٥

٤ حزيران افرنجي ١٩٠٨  
سندن متبقي ايام : ٢٨٣ - روز قاسمه قدر : ١٥٧

٢١ مائيس (چهارشنبه) جمادى الاولى ٤



٣ حزيران افرنجي ١٩٠٨  
سندن متبقي ايام : ٢٨٤ - روز قاسمه قدر : ١٥٨

مصارفات | واردات

يكون

مصارفات | واردات

يكون

 كل بايرامى 

موسس ويلك (كل بايرامى) ديدكاري يدي هفته  
بايرامى وياخود عيد خمسين، حضرت موسانك جيل  
طوره مظهر خطاب رب كرم اوله رق الواح قانو-  
نيهى حاملاً عودتنى مختطردر كه خير سر بايرامندن  
يدي هفته صكره كاير؛ سنه اسرانيه شهرورندن  
ميوانك يهنى ماسك آلنجي وبنجى كونلرينه  
مصادقدر. تعريفات تاريخيه ده (سابوتو) ديه محررد  
اسر شيلير كل بايرامنه (نمبوت) اسمنى دخى اعطا  
ايدرلر. عبرانيلىر بو بايرمه يورفنده بايرامى تسميه  
ايدرلردى؛ بالاخره عيدالخمسين يهنى اللى كون  
بايرامى ديه تلقيب ايشلردر كه فرنگار روجه ده كي  
پندقوستى يهنى اللنجى كله سندن تعريفاً (پانتا قوت)  
ديرلر.

كتاب ثالث تورات اولان (سفر لاوى) ده بو  
بايرامك بالذات تأسيسات جناب موسادن اولدينى  
مسطوردر. (مايه يدي ٦٨ نجى صحيفه ده)

٢٣ مائيس (جمعه) جمادى الاولى ٦

٥ حزيران افرنجي ١٩٠٨  
سندن متبقي ايام : ٢٨٢ - روز قاسمه قدر : ١٥٦

مصارفات | واردات

يكون

سنه مالیه ۱۳۲۶ اوجخی آی مایس اوز اوجخی هفته ۱۳۲۶ سنه قمریه

۲۵ مایس (بازار) جمادی الاولی ۸

۷ حزیران افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام: ۲۸۰ - روز قاسمه قدر: ۱۵۴

۲۴ مایس (جمعه ایرتسی) جمادی الاولی ۷

۶ حزیران افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام: ۲۸۱ - روز قاسمه قدر: ۱۵۵

حمیدیه اطفال خسته خانه عالیسنک رسم کشادی ۱۳۱۵

مصارفات | واردات

یکون

مصارفات | واردات

یکون

۲۷ مایس (صالی) جمادی الاولی ۱۰

۹ حزیران افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام: ۲۷۸ - روز قاسمه قدر: ۱۵۲

۲۶ مایس (بازار ایرتسی) جمادی الاولی ۹

۸ حزیران افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام: ۲۷۹ - روز قاسمه قدر: ۱۵۳

مصارفات | واردات

یکون

مصارفات | واردات

یکون

سنہ مالیہ ۱۳۳۴ اوچنچی آن مایس اوز اوچنچی ہفتہ ۱۳۳۶ سنہ قمریہ

۲۹ مایس (پنجشنبہ) جمادی الاولیٰ ۱۲

۱۱ حزران افرنجی ۱۹۰۸  
سنہ دن متباقی ایام : ۲۷۶ - روز قاسمہ قدر : ۱۵۰

۲۸ مایس (چارشنبہ) جمادی الاولیٰ ۱۱

۱۰ حزران افرنجی ۱۹۰۸  
سنہ دن متباقی ایام : ۲۷۷ - روز قاسمہ قدر : ۱۵۱  
دوائر بلدیہ تشکیل ( سنہ قمریہ ) : ۱۲۷۴

مصارفات // واردات

یکون

مصارفات // واردات

یکون

۳۱ مایس (جمعہ ایرانی) جمادی الاولیٰ ۱۴

۱۲ حزران افرنجی ۱۹۰۸  
سنہ دن متباقی ایام : ۲۷۴ - روز قاسمہ قدر : ۱۴۸

۳۰ مایس (جمعہ) جمادی الاولیٰ ۱۳

۱۲ حزران افرنجی ۱۹۰۸  
سنہ دن متباقی ایام : ۲۷۵ - روز قاسمہ قدر : ۱۴۹

مصارفات // واردات

یکون

مصارفات // واردات

یکون

پیش ماہی ظرفندہ کی واردات و مصارفاتک یکونی و برآباق موازنہ

مصارفات		واردات		بارج
				۱
				۲
				۳
				۴
				۵
				۶
				۷
				۸
				۹
				۱۰
				۱۱
				۱۲
				۱۳
				۱۴
				۱۵
				۱۶
				۱۷
				۱۸
				۱۹
				۲۰
				۲۱
				۲۲
				۲۳
				۲۴
				۲۵
				۲۶
				۲۷
				۲۸
				۲۹
				۳۰
				۳۱

یکون

یکون



## حزيران

كون ۲۰

اولنه جق تدابير صحبه به دائر مندرج معلومات مفیده اتی به خلاصه نقل ایدلشدر :

راطب و بارد و هواسی غیر مطرد اولان فصل ربهدن صکره حرارت ناخوریه شدیدنه ک ورودی نادر دکلدر ؛ بو حالده حفظ حکمه تطبیق حرکت ایلمک لازمدر. بوزمانده کتاندن یاخود یا موقدن منسوج آچیق رنکده خفیف البسه کیمه لی و وجودک هیچ بر جهتی صتی طوتمالی . کونشده بولاندیغی زمان شمسه طاشیق و یاخود باشه برکان مندیله صارمق پک فائده لیدر . ترلی ایکن جریانی هوالرده بولنامه لی . یازین غذای یومی هم خفیف ، همه ده مقوی اولمالی . نشاسته لی شیلر یکدن زیاده بالق آتی و عادی ات اکل ایتملی . سفره ده سرین صو ایچمه لی . فقط بوزلی اولمالی . زیاده صیقای زمانلرده تزیاد ایدن صوسزلنی ایلله مشروبات کتولیه ایلله دکل ، صافی وخالص صو ایلله تسکین ایتملی ، برقاچ باردق صو بردن ایچمه لی ، نظافته فوق الحد التزام دقت ایتملی .

حزیران ظرفنده در سعادتک تحولات هوا ئیه سنه دائر تجارب و تدقیقات مدیده نتیجه سنه دسترس اولنان مقدار وسطی بروجه آیدر :

( ارتفاع میزان الهوا : ۷۶۰،۸ - درجه حرارت ۲۱،۴ - میلیمتره حسابیله ارتفاع مطر : ۴۶،۲ - پویراز کونلری : ۱۶ - لدوس کونلری : ۱۱ - ساکن کونلر : ۴ - یاغور : ۷ )

بو آیک ابتدا سنه ۸ ساعت ۴۶ دقیقه ده طلوع ایدن کونش نهایتنده ۸ ساعت ۵۸ دقیقه ده طوغارکه بو حالده آیک ارنه قدر کونلر ۱۲ دقیقه ده اوزایه جق و صکره یواش یواش قیصالغه باشلا دیغندن نهایتنده ۱۰ دقیقه قدر

حزیران ، سنه مالیه نك دردنجی آبی اولوب قاموس ترکیمك بیاتنه نظراً سر یانیجه دن مأخوذ اولوب اسم رومیسی ( یونیوس ) در . موسم صیقك ایلك آبی عد اولنور . برهان قاطع : « حزیران ، وزیران وزنده سنه رومیه دن طقوزنجی آبی اسمیدر که اول یاز آیدر و ابتدا کونته دخی دینور » دینور . حزیرانك فرانسه رجه صورت تلفظی ( ژوئن ) در . اولمه الك بیوك اله اولان ژوپیترك یعنی مشسترینك والدهسی ( یونو ) به هدیه اولنق عبادانن بولاندیغی جهته آیک اسمی لهه مذ کوره نك اسمندن اقتباس اولمشدر .

( یونیوس ) آبی ، اسکی رومالیدر ده سنه نك شهر رابعی ایدی که بزده دخی بویله در .

تاریخ فرس قدیمده ( تیر ) رابع شهور شمسیه در که آفتابك سرطان برجنده بولندیغی مدتدر . هرماه شمسنك اون اوچنجی کونیدر . تیرماهده واقع اولدنده مجوسی طائفه سی بایرام ایدر لر و بوبایرامه ( تیرکنان ) دیر لر ایدی ؛ متوجهر ایلله افراسیاب ، فارسیان بیننده یوم میوندر . حزان ، خریف و کوز فصلنده ( تیر ) دینیلور . اشبو تیرك یکر می الهی مهماسی واردر .

تاریخ عبرانیده حزیرانه ( سیوان ) دینیلیر که طقوزنجی آیدر .

تبطبارك زعمرنجه حزیران ده فضالادن بر ذاتك اسمی اولوب اوچنجی آبی اوله رق تهداد اولنور . تاریخ قبطنیه حزیرانه مقابل ارلان ( توت ) رأس سنه اعتبار ایدیلیردی .

بو آیک طقوزندن صکره موسم صیف حلول ایده یکسندن آرتق صیقاقلر ایدن آبی به حکمنی اجرایه باشلار . بر اثر معتبرده یاز حقتنده اتخاؤ

تناقص ایلیه جکدر . حزیرانک اوننده شمس ، جوزا برجندن سرطمان برجته نقل و تحویل ایدر .

حزیرانده قورولان پنایرلر : ۹ مانیاسده ایشقارده دکرمن اوکی ( ۱ کون ) - ۱۰ : مجیدیهده قره صو ( یاز - ۱۵ کون ) شبلیه پنایری - ۱۴ : اسلمیهده ( ۳ کون ) - ۱۵ : بالچقده بار باشی ( ۸ کون ) ، اوستولجدهده استوانی روغ ( ۲ کون ) - ۲۱ : آیدوسده ایلجه ( ۸ کون ) ، سپراودیده یکی کوی ( ۲ کون ) - ۲۲ : اوخزیده صاری صالتمق ( ۲ کون ) ، کوتانده صاری کوی ( ۲ کون ) ، - ۲۳ : کسندیرده پاشا پنایری : ( ۳ کون ) - ۲۴ : کیلانک ایکنجی اسپاسو پنایری ( ۳ کون ) - ۲۸ : روسجقده اشاغی راحوه ( ۱ کون ) .

نهایت ویریلیر ، صاده وچایرلرک وسائر حبو- باتک بیچلمسینه بد ، وقولرا حصادبله اشغال اولنور . پیغمبرلرک اینی تشکیلمه دقت اتملی . نطسه متروک ترالر کوبره لیزر وکیرچایر ، حصاددن سکر کون صوکردهده صحیاقچه چایرلره صو اساله ایدیلیر . بیچلمه مش چایرلرک بردنبره اسقا عملباتنه ختام ویریلیر . حصاد ایدلمش عصولات چفتلمکه نقل اولنوره لخنه ویا پانجار اکیلجه ک تارلارلرک عملیات استحضاریه سی اتمام ایدیلیر ، پتاسس توتون ، فصولیه و مصر تارلاری وسائر جایایه محتاج اولان نباتات ایکنجی دفعه اولهرق چاپالانیر ، قیون هم چاپالانیر ، همده سیرکشدیریلیر . مصر تارلامی صو باصار نودن ایسه بو ایده ایکی دفعه صو ویرمی . ایلک برانده اکیلش اولان یولای آرپه وبقدهایی چاپالامالی .

**باغچیلق** چوپولرده کی فضله و نوزومسزدال و طامور جقلر قویاریلیر ، کولله خسته لغنه قارشلی کوکوردلمه و میایدیویایله بلایق روتنه قارشلی ده مداوات نخسیه به اعتنا و صره ایله و مسافه لی اولهرق اکیلش اولان باغسارلرک سورمه لرینه دوام اولنور . کوچوک دالری هرکه آلمی و فیلیزلی چچیکلمه دن بودامالی .

بو آیده اتلردن : قوزی ، قویون ، طانه ، صیغیر ، طاوشان واطه طاوشانی یازرسی - کومس حیوانانندن : بلج ، اوردک ، کوکرچین قاز و هندی پالازی ، طارق - بالقلردن : باربوتیا تکره ، کورپه مرسین ، اسپندیک ، قرلانچ ، لورک ، استاقوس ، چاغموس ، پاوریا ، پیسی ، استاورید او- قوهری ، حریت الالباق ، قره کوز ، بیلان بالخی ، آتش بانخی ، چامور بالخی ، قالقان ، چپروز - سیزه لردن : بزلیه ، سافز قباغی قرغزی ویشیل دوماز ، بقله ، فصولیه ، پانجار ، قوزی قولاغی ، اسپناق ، صوغان ، خاوج ، سمیز اوقی ، انکنار ، ملهیه ، یشیل و طوپارلاق بیبر ، خیار ، صلاطه انواعی پزلیجان ، بامیه - میوه لردن : قاوون ، قارپوز ، کیراز ، ویشنه ، فرنک اوزومی ، جان اریکی و انواعی ایک نهایتنه طوغری تازه فندق ، الما ، آرمود ، آچمه آرمودی ، بیاض و قره دوت ، زردالی ، قیسی - پنایرلردن : نازه قاشقاوال ، چایر پیزی کیرلی خاتم ، نازه بیاض پینیر ، قشار پینیری - یغورلردن : سلوری یغوردی ، کاسه ، یغوردی ، طوریه یغوردی و مبدولیه له یغورطه بولنور .

**اورمانچیلق** زرعیات ایله قدانلرک چایاسنه دوام اولنور . همیشه ایله اخلامورلردن تقشیر عملباتنه ختام ویریلیر و کورجیلکه دوام ایدیلیر .

**حیوانات اهلیمه** مارت آنده طوغش اولان طایر سوددن کسایر ، حیوانات فرسیه به یشیل تغذیه ده دوام اولنور . سودلی اینکله و اوکوزلره یشیل اوت یدیریلیر . آخورلرده کی مدخل و منقذلر قپنهرق بووجه ایله حیوانلرک سینکار طرفندن تعجب ایدلمسینه مانهت ایدیلیر . صحیاق کونلرده حیواناتی چایره چیقارمالی . قویونلرک پیساعیلرینک قیرقلسنه دوام اولنور . شباطده ومارتده طوغان قوزیلره فطام یاییلیر . بو آیده یاغ وینیر اعمالنه گرمی ویریلیر . فقط اکثریله هوالر صحیاق اولهرق کدران اوله جفمندن سود خانلری صوق صدق ییقامالی و یاغ چیقارلندقدن سکره یاییقلری بر قاچ ساعت صوده بولندیرمالی ، قولوچقه به

**احوال زراعیه** حزیرانده کتان ، مصر و پانجار ، توتون ، لخنه کی فیده لرک غرسیاتنه

صيق ميوه‌لى شفتالى آغاجلارندن چىلىز، ضميف و صيق اولان شفتايلار برار آره لازر. حريرانك ايلك هفته سندن، بيض دوت، فرنك اوزومى، كراز و اوچچى نفة سندن، ويشنه، اچقه آرمودى، قره دوت و صوك هفته سندن ايسه تره ايكى اقطاف اولنور. آغاج چىلكلى ايله فرنك اوزومى ميوه‌لىنى قوپارمغه باشلامالى؛ چونكه صيقلر بردن بره و قوت پيدا اينجه بوايكى ميوه، آغاجى اوزرنده فالشسير. چىلك فدانلارندن طالدرمه يا يايوب عموم چىلك تارلارينه شربت ويريلير.

**سبزه باغچه‌سى** مابده اكمال ايديله ميان دوام اولنور. قاوون، دوامتر، خيار و قياقلرك تپه‌لى قوت حاصل ايجسى ايجون بودانير. دوامترلك ايلك ايكى ياپراغنىك اوزرندهكى فيلزلر قوپاريلير. بوايك ايلك هفته سندن ير فصوليه‌سى و صوكنه طوغرى باميه چالى فصوليه‌سى بطليجان ينشير. هر نوع فيده‌لى اقسام اوزرى ديگمه‌لى، انكسارلك ديبلرندهكى سوركونلر محصول آلدنقدن صكره آيريلير. اولكى آيلرده ديگيلن بزميه و فصوليه‌له صيريق ديگيلير. قيورجق هندبالر بياضلانق ايجون كوزلجه باغلانير. چاپالامه صولامه عملياتي تزييدوتكشير اولنور. بعض محلاده حريرانك اون يشنه قدر قيش لحنه‌لىله قرنه يار و پراصه فدانلرى ديگيلير. صوك محصول اولق اوزره چالى فصوليه‌سى، اندازه، فصوليه‌سى، بوكرولجه، عايشه قادين فصوليه‌سى، قرمزى طورپ، كولكلك محلاره سمير اونى، صو كسارلرته كره و بوز، چيچك فصوليه‌سى، تورفنده اوله‌رق خاوج و تازه صوغان اكيلير. صوك تورفنده خيار، پراصه اولكلرتهك آرالرينه ديگيلير. صوك تورفنده ساقز قباغىده لدرسه قارشى اولان يرله ديگيله بيلير. بطليجان و سانسيزه‌له صيق صيق صو ويرملى؛ صياحلى چوقچه، اقساملى مهتدلجه صولامالى.

بو آيدنه زرع اولنه‌جق سبزه نحصارى شوناردور؛  
يانجار، كره و بوز، قيورجق كولك هندباسى،  
بيانى هندبا، قيورجق قيش لحنه‌سى، فرنك

آرتق بو آيدنه ختام ويريلير. يتشمش بليچار ساتيلير. ياشلانمش قازلك اينجه تويلى آلتور. هندى، قاز پالارلى باغچه‌له، چايرده براندير كومسلى دائما هوانديرمالي و هر طرفى و تونكلرى، فوللق و قولوچقه يرلرينى پيره، بيت كهي حشرانك يمورطه‌لىرىنى دفع ايجون برامترده بش غرام آسيدسولفوريك حل ايدلمش صو ايله ايجه تظهير ايجلى. كونشك ضيى حارى، قولوچقه دن چيقان جيوجيولره مضر در.

**آريچىلق** قوغانلر دقت ايله معاينه بده ضايع اولسون و اوغل و يرمه دن طولابى قوغانلرك بكي غائب ايتمش اولوب اولديغنه دقت و اوغل ميايه سندن دوام اولنور. حجير ايتك اوستى قپالى اولان پتكلرك بالى آلتينير. ضعيف اوغللر برلشديريله رك قوتلى اوغللر يتشدين ييلير. ايكيجى بر بال آلمقدن استفاده ايتك ايجون قوغانلر چيچكلى يرله نقل اولنور. بال اكر طوكش بر راده ده ايسه راق و يا سر كيه باطيرلش بر پارشومن كاغدى ايله اورتمه ليدر.

**بوچك چىلك** ايك بوچكلرتهك تريبه‌سى بو آيدنه ختام بولديغندن بوچكچيلر كلېكلرى چنتلشديرمك و تخم آلمغه اشغال ايدرلر. دوت آغاجلرتهك سيركلشديرلمسه ايتدار اولنور.

**ميوه باغچه‌سى** بو آيدنه ديوارلره صاير- صايرلامش و باغلانامش اولانلرينى قفسلره و تله‌ره ربط ايجلى آغاجلى منتظم برحاله افراخ ايجون بعض داللك اوچلرينى كسبلى و لزومسز داللى بوداقدن دوام ايله‌ملى. فدانلقلردهكى اوللرى سوكللى، چاپالامالى، سوركونلرك اوچلرينى قوپارمالي و لزومسز كوزلرى ده بودامالى صيق بولقان ميوه‌لى سيركلشديرملى و ميوه‌لرك كوزل نشورنما بولسى ايجون آغاجلى صيق صيق صولامالى. برچوق ميوه آغاجلرته بو آيدنه ياپراق آتيسى اجرا ارنه بيلير. اوج آلمه و يايجه و فيلير قوپارمه عملياتنه دوام اولنور. باقى قاله جقلرك ده ايزاده بو بويه بيلمسى ايجون



تره سی، سقارولا، اسپناق، بزایه، طوپ، صلاطه، شالقم، مایدانوز، سمیز اونی، طورپ، دوماتزه، خاوج، فرنک مایدانوزی، (کولکده) کولکی هندبا، قیشلق باش لحنه، قرزی باش لحنه، اصولیه، خرال، قوزی قولاغی، پراسه، بزلیه، روقه.

حزیران ظرفنده غرس اولنان سبزه فیده لری بوجه آتیدر:

هندبا، دوماتزه، خودان، پطلیجان، کره ویره، قواطه، صلاطه لقی.

چیچک باغچه سی

ماسده کورولن ایشره دوام اولمغله برابر بوآیده چمنلری بیجه لی، یوللری تمیز لمه لی، طحاری و قفوشلری چایالموب کچن آیده چیچک دیکیمه، ش ایسه چیچک دیکمه لی، یکی غرس اولنان نباتاته بولجه صو ویرملی، باغچه چمنلری لایقل اون بش کونده بر دفه بیچوب اوزرلندن آغر - ورک و طاشی کچیرملی و قوش کوبره سندن شربت یا پوب اون بش کونده بر ویرملی، بو یون نباتاتک روزکاردن قیرطامسی ایچون دکنک دیکوب باغلامالی، کلار تکرار آچدیرلیق اوزره بودانیر؛ یدی ویرن کلاری ده بو میانه در ویا پراق آشدیسی اجرا اولنور. یسانی کلردن چلیک یاپیلیر، قرفیلار چیچک آچدقدن صکره طالدیرمه یاپیلیر. سائر طالدیرمه یاپیلان چیچک لردن دخی بو عملیات تکرار ایدیلیر. اطلاس چیچک کک چیچک لری بو آیده یاپیلیر ایسه چابوق چیچک آچار؛ فقط صیق صیق صو ویرمک و اوزون مدت کونشه معروض براقلیق لازمه دندر. چیچک لری بیتمش ایلک چیچک ل سوکیلوب یزلیشه یاز چیچک لری دیکیلیر. سنبل زین، لاله، فولیه، شقایق کبی یپراق لری تاممیه قورومش چیچک صوغانلری سوکیلوب بیچلری آریلیر و رطوبت ستر بر محلده موسم زرعنه قدر حفظ اولنور.

بو آیده زرع اولنان چیچک تخملری شونلردر:

کوش چیچکی، خروس ایلیکی، برا کوموم لاتین، تیلیدونیا، قره نوپسیدس، جلیما، ژیدیسو، فلیما، ایپومه آ، لیموزیفون، موفلیما، پرینلا یارتونیا، گوندوز صفاء چاک چیچکی، قارلارکما، قولنسیا، قره پیده، اوقاریدیموم، غودتیا،

اولار چیچکی، ژولیه ن دوماهون، اوقسالیس، فلوکسیا، رهزه دا.

بو آیده کوی بیری یعنی عجرلری ایکی سنه اولان نباتات کله چک سنه چیچک آچدیرلیق اوزره نیم کولک بر محله ویا قواطله زرع اولنورلر. بو کبی نباتاتک بعضلری تک تخملری ایچق بر سنه ده تنبت ایده چکندن بونلرک زرع اولندقلری تارلالری قاریشدیرمامق. وهر وقت یسانی اوللری طوبلایوب منتظجه صولامق لازمدر. مذکور تخملر بوجه زیردر:

اقانت، استمله آ، اقونیت، ادونیه، چانطه چیچکی، سانتوره آ، بخور حریم، یوکسک اونی غاباردیا، ژیدیسوفلیما، لوبلیما، موراندیا، پستونیا، ایپریتا، کل ختمی، نقل، اسپه رولا، استر، چاک چیچکی، تسبیح چیچکی، جینه رایامارتما، ده لئه یینیوم فرانسینه للا، شیوی، نه تقارویلا، میوزوتیس ملوقسیا، ساقسیراغا، منکشه، یدی ویرن.

بو آیده غرس اولنان چیچک فدانلری:

چلیکدن بدمشه تسبیح چیچکی، کولکن آیرمه قالدییوم، تخم ویا چلیکدن بغونیا و داهلیا، وانلیا، پلارغونیا، وهرونیا، قواموس قوژر، (بالدیری قره) لوبلیا ارینوس، پتونیا مینه و چیچک صوغانلری ده صاری و بیاض چیچک لری اماریلیدس ایله ملادونان عبارتدر.

لیمونقلر صوبالرده براقلیش اولان نباتاتک حرارت شمعدن محافظه

سی ایچون اوزرلری قبا حصیر ویا خود قبا ایچون بز ایله اورتکلی ویا پراق لری حشراتک وتوزلرک رفع وازاله سی ایچون شریغه ایله صولامالی. بو آیده جام چارچوه آتنده چلیک یاپیلیر، ابرکن چیچک آچدیرلیق اوزره چانطه، چین، چوخه چیچکی تخملری ده جام چرچیوه آتنده زرع اولنور. داهلیا، بقونیا، قاسم یاتی کبی چیچک لری دیکمه سنه نهایت ویریلیر. لیمونقلرده کی پورتقال، زقوم و نار آخاجلری وقاملیا صاقسیرلری و دیگر نباتات یپراق لری نشو و نماسی ایچون صیقجه صیقجه صولانیر. کمال احتیاطله پورتقال، آخاجلرنده کی چیچک لری طوبلایانیر. بودورچین پورتقال آخاجلریله سائر پورتقاللرده کی چیچک لری سیرکشدیریلیر.

سنه مالیه ۱۲۳۴ درنجی آی  **حزیران**  اون درنجی هفته ۱۳۲۶ سنه قمریه

۲ حزیران (بازار ابرتمی) جمادی الاولی ۱۶

۱۵ حزیران افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۲۷۴ - روز قاسمه قدر : ۱۵۶

۱ حزیران (بازار) جمادی الاولی ۱۵

۱۴ حزیران افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۲۷۴ - روز قاسمه قدر : ۱۵۷

مصارفات | واردات


یکون

مصارفات | واردات


یکون

### کل بایرامی

( 7۰ نجی صحیفه دن مابعد )

بو عید، قدیماً هفته نك قاچچی کونه تصادف ایدرسه اینسون مطلقاً ۱۶ نیشان یهوددن الی کون صکره کلن کونده اجرا ایدیلیردی . مع هذا پک چوق زمان بر عید زراعی اولق اوزره اجرا ایدلشدر. ثورات شریفک نزولی ویاخود بنی اسرائیله تلقینی مسئله سنه ارتباطی نه زماندن اعتبار ایدلدیکی معلوم دکادر. اشمو بایرامک مزروعات ایله مناسبتی وار ایدی . بو ایام خورسزه طوغری آریه ایله باشلاره کل بایرامنده بغدادی ایله ختامه ایردی . بو صورتله بوکا عید حصاد ویاخود عید مزروعات دخی تسمیه اولمشدر . یوم مذکور، بر کوندن عبارت اولوب بو مناسبتله یکی محصول ترفنده سی اولهرق خالص بغدادی اوندن مایه لی ایکی آتمک یاپارلر ویدی قوزیدن صرکب بر قربان کسرلردی که

بو نذر ذنوب اولوب نذر مشوبات اچوند ده ایکی قوزی دها ذبح ایدرلر ایدی . زمانزده کی موسویلر ایکی کون بایرام ایدرلر، بوکونلرده ایشی کورخزلر، اوک اچریستی، شمعدان، لامیه و سائر اثاث بیتییه بی چیکار ایله سوسلرلر. سیناغونلرده بولمان ثورات شریفارک بولندیغی محفظه لرله دولابره و معابد مذکورک مواقع مناسبه سنه کلر قونهرق عین مراسم تزینیه اجرا ایدیلیر .

قدس شریف، یافه کی ارض فلسطینه منسوب اولان مملکتلرده کل بایرامی بر کوندن . قدیماً موسم حصاددن صکره اجرا ایدلمکده اولان بو بایرامه (عید شکران) دینیلدیکی کی تورانک کتاب الاعسادنده (ایبلک موهلر بایرامی) وخیر سزدن یدی هفته صکره کلدیکی اشراباً (هفته لر بایرامی) دیه مذکوردر .



سنہ مالہ ۱۳۲۴ درنجی آی **حزیران** اون درنجی هفته ۱۳۲۶ سنہ قمریہ

۴ حزیران (چارشنبه) جمادی الاولی ۱۸

۱۷ حزیران افرنجی ۱۹۰۸  
سنہ دن متباقی ایام : ۲۷۰ - روز قاسمہ قدر : ۱۲۴

مصارفات || واردات

یکون

۳ حزیران (صالی) جمادی الاولی ۱۷

۱۶ حزیران افرنجی ۱۹۰۸  
سنہ دن متباقی ایام : ۲۷۱ - روز قاسمہ قدر : ۱۴۵

مصارفات || واردات

یکون

۶ حزیران (جمعہ) جمادی الاولی ۲۰

۱۹ حزیران افرنجی ۱۹۰۸  
سنہ دن متباقی ایام : ۲۶۸ - روز قاسمہ قدر : ۱۴۴

استانبولک فقی (سنہ قمریہ) ۸۵۷

مصارفات || واردات

یکون

۵ حزیران (پنجشنبه) جمادی الاولی ۱۹

۱۸ حزیران افرنجی ۱۹۰۸  
سنہ دن متباقی ایام : ۲۶۹ - روز قاسمہ قدر : ۱۴۳

مصارفات || واردات

یکون

۱۲۵۲  
۸۵۷  
-----  
۳۹۶  
-----  
۱۳۹۹

سنهٔ مالیه ۱۳۲۴ درنجی آی **حزیران** اون بشنجی هفتہ ۱۳۲۶ سنهٔ قریبه

۸ حزیران (پازار) جمادی الاولی ۲۲

۲۱ حزیران افرنجی ۱۹۰۸

سنهٔ دن متباقی ایام : ۲۶۶ - روز قاسمه قدره : ۱۴۰

۷ حزیران (جمعه ایرتمی) جمادی الاولی ۲۱

۲۰ حزیران افرنجی ۱۹۰۸

سنهٔ دن متباقی ایام : ۲۶۷ - روز قاسمه قدره : ۱۴۱

مصارفات | واردات


یکون

مصارفات | واردات


یکون

۱۰ حزیران (صالی) جمادی الاولی ۲۴

۲۳ حزیران افرنجی ۱۹۰۸

سنهٔ دن متباقی ایام : ۲۶۴ - روز قاسمه قدره : ۱۳۸

۹ حزیران (پازار ایرتمی) جمادی الاولی ۲۳

۲۲ حزیران افرنجی ۱۹۰۸

سنهٔ دن متباقی ایام : ۲۶۵ - روز قاسمه قدره : ۱۳۹

مصارفات | واردات


یکون

مصارفات | واردات


یکون

سنهٔ مالیه ۱۳۲۴ در دنجی آی **حزیران** اون بسنجی هفته ۱۳۲۶ سنهٔ قمریه

۱۲ حزیران (پنجشنبه) جمادی الاولی ۲۶

۲۵ حزیران افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباقی ایام : ۲۶۲ — روز قاسمه قدر: ۱۳۶

مصارفات | واردات


یکون

۱۱ - حزیران (چارشنبه) جمادی الاولی ۲۵

۲۴ حزیران افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباقی ایام : ۲۶۳ — روز قاسمه قدر: ۱۳۷

مصارفات | واردات


یکون

۱۴ حزیران (جمعه ابرقسی) جمادی الاولی ۲۸

۲۷ حزیران افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباقی ایام : ۲۶۰ — روز قاسمه قدر: ۱۳۴

مصارفات | واردات


یکون

۱۳ حزیران (جمعه) جمادی الاولی ۲۷

۲۶ حزیران افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباقی ایام : ۲۶۱ — روز قاسمه قدر: ۱۳۵

مصارفات | واردات


یکون

سنه ماليه ۱۳۲۴ دودنجي آی **حزيران** اورنالتنجي مفته ۱۳۲۶ سنه قمریه

۱۶ حزيران (بازار ايرتسي) جمادی الاخره ۱

۲۹ حزيران افرنجي ۱۹۰۸

سنه دن متبای ایام: ۲۵۸ — روز قاسمه قدر: ۱۲۲

۱۵ حزيران (بازار) جمادی الاولي ۲۹

۲۸ حزيران افرنجي ۱۹۰۸

سنه دن متبای ایام: ۲۵۹ — روز قاسمه قدر: ۱۲۳

مصارفات | واردات

يكون

مصارفات | واردات

يكون

۱۸ حزيران (چهارشنبه) جمادی الاخره ۳

۱ تموز افرنجي ۱۹۰۸

سنه دن متبای ایام: ۲۵۶ — روز قاسمه قدر: ۱۲۰

۱۷ حزيران (صالی) جمادی الاخره ۲

۳۰ حزيران افرنجي ۱۹۰۸

سنه دن متبای ایام: ۲۵۷ — روز قاسمه قدر: ۱۲۱

مصارفات | واردات

يكون

مصارفات | واردات

يكون

سنه مالیه ۱۳۲۴ در دنجی آی **حزیران** اون یدنجی هفته ۱۳۲۶ سنه قمریه

۲۰ حزیران (جمعه) جمادی الاخره ۵

۴ تموز افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباق ایام : ۲۵۴ - روز قاسمه قدر : ۱۲۸

۱۹ حزیران (پنجشنبه) جمادی الاخره ۴

۴ تموز افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباق ایام : ۲۵۵ - روز قاسمه قدر : ۱۲۹

مصارفات | واردات

یکون

مصارفات | واردات

یکون

۲۲ حزیران (بازار) جمادی الاخره ۷

۵ تموز افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباق ایام : ۲۵۴ - روز قاسمه قدر : ۱۲۶  
شاعر حکیم راغب پاشانک صدارتی (سنه قمریه) ۱۱۷۰

مصارفات | واردات

یکون

۲۱ حزیران (جمعه ایرتسی) جمادی الاخره ۶

۴ تموز افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباق ایام : ۲۵۴ - روز قاسمه قدر : ۱۲۷

مصارفات | واردات

یکون

سنه مالیه ۱۳۲۴ در دنجی آی **حزیران** اون بدنجی هفته ۱۳۲۶ سنه قمریه

۲۴ حزیران (صالی) جمادی الاخره ۹

۷ تموز افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباقی ایام : ۲۵۰ - روز قاسمه قدر : ۱۲۴

۲۳ حزیران (بازار ایرتسی) جمادی الاخره ۸

۶ تموز افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباقی ایام : ۲۵۱ - روز قاسمه قدر : ۱۲۵

مصارفات | واردات

یکون

مصارفات | واردات

یکون

۲۶ حزیران (پنجشنبه) جمادی الاخره ۱۱

۹ تموز افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباقی ایام : ۲۴۸ - روز قاسمه قدر : ۱۲۲

۲۵ حزیران (چهارشنبه) جمادی الاخره ۱۰

۸ تموز افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباقی ایام : ۲۴۹ - روز قاسمه قدر : ۱۲۳

مصارفات | واردات

یکون

مصارفات | واردات

یکون



سنه ماليه ١٣٢٤ درديجي آي **حزيران** اون يدنجي هفته ١٣٢٦ سنه قمرية

٢٧ حزيران (جمعه) جمادى الاخره ١٣

١١ تموز افرنجي ١٩٠٨

سنه دن متبقي ايام : ٢٤٦ - روز قاسمه قدر : ١٢٠

استانبول وجوارنده وقوعه كلن شدتلي حركت  
ارض : ١٣١٠

٢٧ حزيران (جمعه) جمادى الاخره ١٢

١٠ تموز افرنجي ١٩٠٨

سنه دن متبقي ايام : ٢٤٧ - روز قاسمه قدر : ١٢١

سلطان احمد جامع شريفك اتماي : (سنه قمرية) ١٠٢٩

مصارفات | واردات

يكون

مصارفات | واردات

يكون

٣٠ حزيران (بازار ايرتسي) جمادى الاخره ١٥

١٣ تموز افرنجي ١٩٠٨

سنه دن متبقي ايام : ٢٤٤ - روز قاسمه قدر : ١١٨

درسمادته كراسمه جيلر وسليمانيه حريقه حائل ١٣٠٦

٢٩ حزيران (بازار) جمادى الاخره ١٤

١٢ تموز افرنجي ١٩٠٨

سنه دن متبقي ايام : ٢٤٥ - روز قاسمه قدر : ١١٩

مصارفات | واردات

يكون

مصارفات | واردات

يكون

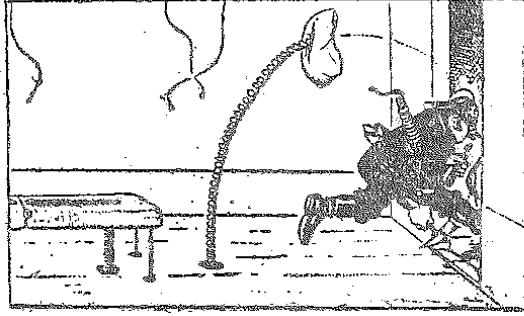
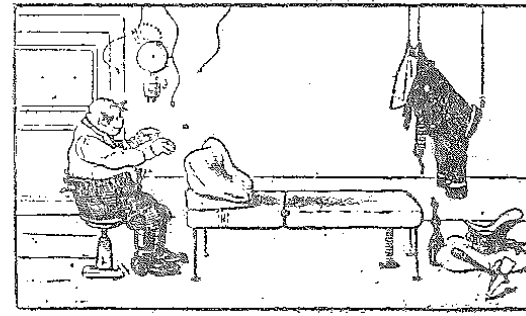
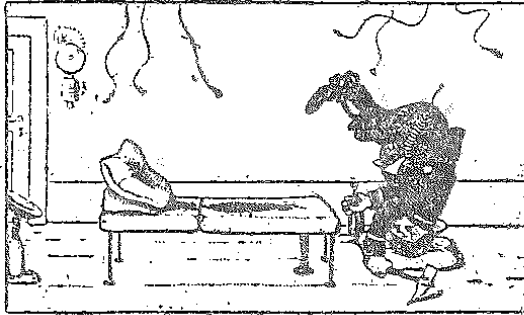
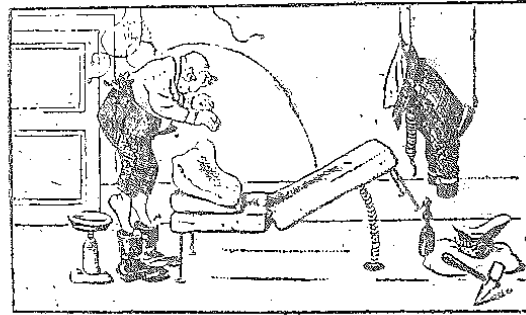
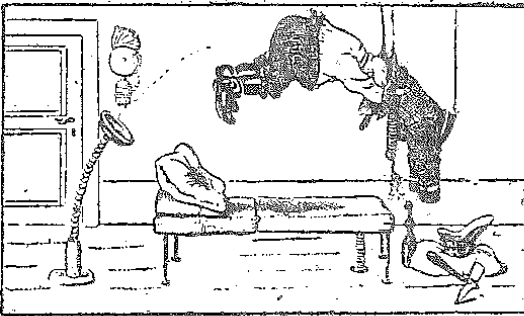
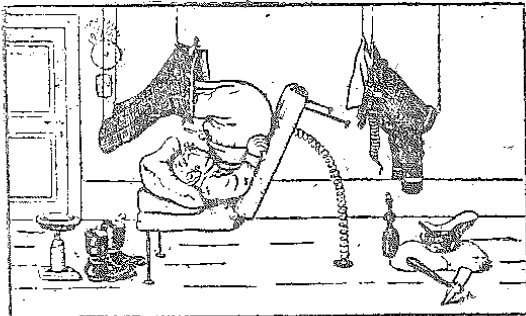
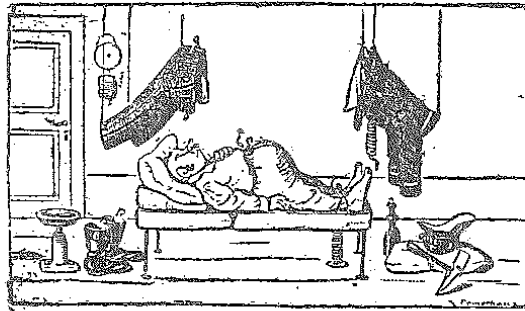
مہینہ حزیران ظرفندہ کی واردات و مصارفاتک یکونی و برآباق موازنہ ﴿﴾

مصارفات		واردات		تاریخ
				۱
				۲
				۳
				۴
				۵
				۶
				۷
				۸
				۹
				۱۰
				۱۱
				۱۲
				۱۳
				۱۴
				۱۵
				۱۶
				۱۷
				۱۸
				۱۹
				۲۰
				۲۱
				۲۲
				۲۳
				۲۴
				۲۵
				۲۶
				۲۷
				۲۸
				۲۹
				۳۰
	یکونی		یکونی	

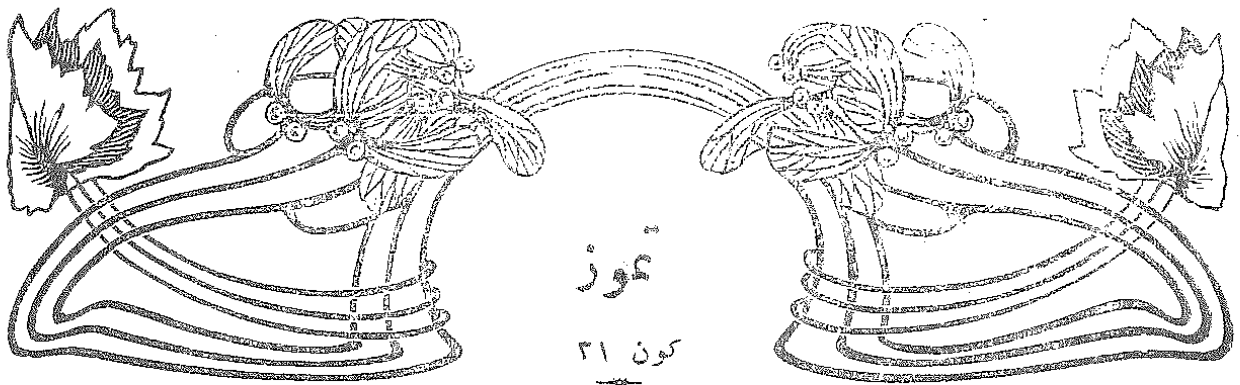
اطفائيه افرادى

بورالرد، حريق پورق رورعنه  
داثر ويريلن، اشارت  
اوزرينسه طلوميه جيلار  
الكترىق واسطه سيبله  
و بر سرعت سريعه  
ايله ويقودن اويانديريلير  
قهوشلارك قپولرى  
كنديلكندن كشادايديلير  
طلوميه ماكنه لرنيك  
قوغازلى درحال ياقيدير

عصر حاضر طرفنده  
حريق اطفائيه مخصوص  
آلات و ادوات فوق العاده  
ترميماته نائل اولمش،  
اوروپا و آمريقاتك بعض  
بيوك بلادنده كي طلوميه  
جى افراديتك اطفائى  
حريق خصوصنده ابراز  
ايلدكلى مهارت حقيقه  
شايدان تقدير بولنمشدر.



آرايه لره قوشيله جق حيوانلر درحال آخورلردن چيتارتيلير و توشولور؛ خلاصه اطفائيه افرادى  
هر درلو لو ارماني ايله جزى بر زمانده قوماندايه آماده اولور فقط طلوميه شركتلى، بو قدر  
سهولتله نائل اولدقلى حالده افرادكده مطلوب درجه ده، چابوق حاضر لائمالرى ايچون هموز  
الكترىقك معاونتندن، ماكنه لرك تكميلندن حصه دار اوله ماشلردر. كچن سنه نشر اولنسان  
«آناناق دودراپور» دن نقل ايلديكمز شو شايدان حيرت تصاوير، رساله مذكوره وسامتك اثر  
محصول قريجه سيمره. مع هذا بوضورتك طلوميه جيلرك شاپقندن قوندره يه قور ماكنه واسطه سيبله  
كينه بيللرى غيرممكن عد اولنه ماز، بو تصوراتك آز زمانده حيز آراى حصول اوله جغى ترقيات  
فميه حاضره يه بر نظر عطف ايلدنگجه تسليم اولنه بيلير.



## تموز

کون ۲۱

انلرك دیننده بولمان بابلیون و حرابون عید  
تموزده تموزا ایچون آغلارلر. بجه تبین ایتمشدرکه  
برینک تموزا حقنده بر خبر صحیحی یوقدر ونه  
ایچون آغلادقلرینی بیلمزله، همان اولافزندن  
بو یله چه کوردک دیرلر، شو قدرکه تموزا بر  
کسه نك اسمیدر وقوعات اسکیدکجه بو یله مصل  
شکله کیروب بر ماده نك ثباتنه مدار اولماز -  
شو قدرکه بو مثللو قصه لر دن سالف الذکر اسماء  
شهورک پک اسکی وقتلردن بری مستهمل اوله -  
کلدیکی ثابت اولور.

ینه اثر مذکورده تموز حقه ده شو تفصیلات  
منظور رض اولمشدر:

(فلاحت نبطیه نك مندرجاتنه نظراً کرک  
یونانیلرک، کرک رومالیلرک آیلری اسامی اعداد  
ایله یاد اولنقی اصول مقننه لری اقتضاسندن  
ایکن بعضلرینی اطیر الهیه لرجه برر اسم  
ایله تسمیه ایتدیلر. میلاددن قرق یدی سنه  
مقدم تاویخی اصلاح ایدن روما ایپراطوری  
مشهور قیصرک اسمی یولیوس اولدیغندن  
بشجی آیه «یولیوس» دخی دیرلر.)

بر ائرده دخی دینیلدیورکه :

(بوآی تقویمک صحیحی اولان ژول سزارک  
نامنه اوله رقی میلادعیسادن ۴۰ سنه مقدمدنبری  
یاد اولمقده در؛ اسکی رومالیلرک تقویمده -  
که اون ماهدن عبارت ایدی - بشجی آی  
اولوب اسمی دخی «قوینمیلنس» ایدی. تقویم  
رومی دخی رومولوس نامندن مأخوذدرکه تاریخ  
قدیمک واضعی ورومانک بانسیدر.)

تموزک فرانسجه ژویه و آلمانجه سی (یولی) در.  
«برهان قاطع»، تموز: (حرارت ششیده  
معناسنه اولوب اول یاز آبی وسنه رومیه دن  
اونجی آیدر، آفتاب اول آیدر سرطانبرجنده دائر  
اولور، برج سرطانب، اول بروج صیغیه در) دیور.

تموز، سنه مایه نك بشجی آی اولوب  
سریانیجه دن مأخوذدر. عربی و فارسیده دخی  
استعمال اولور. تموز حقنده قاموس ترکیده  
معلومات آیه ورولمشدر:

(تموز، سنه شمسیه نك مارتدن اقساراً  
بشجی آی و یاز اولان اوچ آیک اورتانجه سیدر.  
تموز آینه ده، تموز صیغیه. اصل اساطیرده  
یونانیلرک آدنیس تسمیه ایتدکاری و قمرک  
معتوقی زعم ایلدکاری دلیقانی بر چوبانک  
اسمیدر. اسم یونانیسیله اولان مشابهت لفظیه سی ده  
ظاهر اولوب یونانیلرک بو مصالی سریانیلردن  
استهاره ایتمش اوله جقلری آکلاشیایر)

«تقویم الادوار» شعور سریانیه نك، نبطیلرک  
زعمنه کوره فضلالی نبطدن برر ذاتک اسمی  
اولدیغندن بحث ایلدیکی صره ده دیورکه:

(تموز دخی احوال تاریخیه سی مجه ولز اولان  
«تموزا» نام ذاته نسبت اولنورکه صابئین ملتی  
آنک ایچون تموز آینه بر بایرام یاپارلر داول  
کون آنک مرثیه سی او قویوب آغلارلر ایتمش  
و کذا بنیوشادک مرثیه سی دخی بو وجهه ایله  
معبدلرنده او قورلر ایتمش.

صابئون ملتی بونلرک ایکسی حقنده دخی  
بر طاقم خیالی قصه لر حکایه ایدرلر. فلاحت  
نبطیه صاحبی تکون بخارینده دیرکه: عیسه  
تموزده مهیده واردینده تموزا قصه سی او قو -  
نوبده خلق اکا آغلار ایکن بن دخی آنلره  
اتباع ایلر ایسه ده سویلدکاری حکایاته ایتمام.  
اما بنیوشادک عصری عهد تموزایه نسبتله یزم  
زمانه ده قریب اولدیغندن آنک قصه سی  
عندمده اصح و ائیدر. کتاب مذکور مترجمی  
ابن وحشیه دیرکه کتب نبطیه ده ذکر اولندیغنی  
اوزره شهر معلومک اسمی اولان تموز فی الاصل  
بر کسه نك نامیدر الی یوهنا هذا صابئون و حالاً

بالمی ، طورہ ، پیسی الابالی ، استاورید  
 آزمائی اور کینوس - سبزہ لردن : یر ، چلی ،  
 عائشہ قادین ، باربونیہ فصولہ لری ، پٹلیجانہ  
 ہامیہ ، ساقر و آسمہ قباغی ، انکار ، ملہمیہ ،  
 سمیز اوتی ، تازہ صوغان ، صلاطہ ، خیاریہ ، شیل  
 یدیر ، طویارلاق بیدر ، قواطہ ، پتاسی ، بزیلہ -  
 میوہ لردن : قاوون ، قارپوز ، اوزوم ، قایصی ،  
 شفتالی ، زردالی ، فرنگ اوزومی ، مختلف جنس لردن  
 الماء آرمود ، اویک ، تازہ فندق و جوزہ بادم ،  
 آناج چیلکی ، مصر - پینیر لردن : تازہ قاشق اوال ،  
 بیاض پنییر ، صالامورہ پینیری ، قشار -  
 یغور لردن : طورہ یغوردی ، کاسہ یغوردی  
 و کثرتلہ یورطہ بولنور .

احوال زراعیہ

نطسہ براقیلان تارلار لردہ  
 سورمہ و سورکولہ مکہ  
 دوام اولنور و سورکو ابلہ تارلارک یوزینہ  
 چیمساریلان اوزون کولکی اوتلر یاقیلیر ،  
 چاودار آریہ کچی ضروعات بیچلمش تارلار لردہ  
 آکیز بوزمہ سورمہ سی اجرا ایدیلییر ، نطسارک  
 کورہ سنہ دوام اولنغله برابر چاپایہ محتاج نباتات  
 چاپالانیر . مصر ، پتاس ، فصولیہ ، توتون  
 ویانجار اوچچی دفمہ اولهرق چاپالنهرق دیساری  
 طولدیریلور . بوآیدہ خرمنلرہ باشلانیر ؛ چاودار ،  
 قیش یولافی ، بغدادی ، آریہ ایلیک بہار یولافی  
 خرمن ایدیلییر و بیچیلان بغدادی یاغسوردن  
 محافظہ ایچون کومہ حالندہ ییفیلییر . قولزانک  
 حصادی و دوکھسی ختام بولور . دمت باغلری  
 و چایر اوتلرینک ییفینلری یاسیلییر ، یونجه لقلردہ  
 چیقان کوسکوت کچی مضر نباتات بولنور .  
 اورویا زراعت مجموعہ لردن برندہ باغچہ لردہ ،  
 تارلار لردہ کی مضر اوتلری حوایتک ایچون شو  
 ترتیب محرردر : ( یوز لیترہ صوبہ اون کیلور  
 کیرج و بیک بش یوز غرام توز کیرج قار -  
 یشدیروب برقغانندہ قایناندقدن صکرہ یشہ باری  
 یاری یہ صو علاوہ اجملی صوغودقدن صکرہ  
 اوتلری بوزکله صولامالی ) . صیحاق محللردہ  
 حبوبات کمالہ کلہرک بیچلمش ایسہ یری بوش  
 براقیہرق همان فصولیہ اکیلی . یاپراقلری  
 صاراردیئی تقدیردہ کتان و بورجاق دوشییریلییر .  
 حصادہ دوام اولنغله برابر چاپلردہ و علی -  
 الخصوص یونجه لقلردہ ایکچی و بعض برلردہ

تاریخ فرس قدیمہ (حرداد) خامس شہور  
 سنہ شمسیدرگہ وسط صیفدر ، آفتابک کندی  
 بیتی اولان اسد برچمنده دکئی مدتدر وهر  
 آیک یدنجی کونہ دینور و عندالبعض سکونجی  
 کونیدر : فارسین قدیمک یورطی کونلریدر .  
 تاریخ عبرانیہ تموزہ ینسہ (تموس) دینیلورکہ  
 اولنغی آیدر .

نبطیلرجه (تموز) دردنجی آی اولهرق  
 تعداد اولنور .

تاریخ قبطیدہ (بابہ) ایکچی آی اولهرق  
 اعتبار ایدیلیر ایدی .

تموز ظرفندہ درسهادتک تھولات ہوائیہ سنہ  
 دائر تجارب و تدقیقات مدیدہ نتیجہ سنندہ دستری  
 اولنغان مقدار وسطی بروجہ آتیدر :

( ارتفاع میزان الہوا : ۷۵۹,۶ - درجہ

حرارت : ۲۴,۱ - میلیمترہ حسابیلہ ارتفاع

مطر : ۲۲,۲ - پویراز کونلری : ۲۱ - لدوس

کونلری : ۷ - ساکن کونلر : ۲ - یاغور :

۱ - )

بوآیک ابتدا سنندہ ۸ ساعت ۵۹ دقیقہ دہ

طلوع ایدن کونش نہایتندہ ۹ ساعت ۵۵

دقیقہ دہ طوغارکہ بو حالدہ کونلر ۵۶ دقیقہ

تناقص ایڈہ جک دیککدر . تموزک اون برندہ

شمس سرطان برچندن اسد برجنہ نقل و تحویل آیدر .

تموزدہ قوزولان پشایرلر : ادرنہ بازار چمنندہ

تموزک برندن یکریمی بریشہ قدر ہفتہ دہ ایکدیشر

کون - ۵ : لوروسدہ زواقہ - ۶ : پرکویدہ

( ۵ کون ) - ۸ : ہرسکدہ ذوہ سین قضاسندہ

کلوج ( ۵ کون ) - ۱۵ : قیر شہرندہ آغزی

آچیتی ( ۱۵ کون ) ، بوغاز ایچندہ یکی محلہ دہ کو -

کرجین پشایری - ۱۹ : استانبولدہ اربود

کوبی ( ۲ کون ) - ۲۷ : استانبولدہ مقری

کوبی ( ۳ کون ) ۲۸ : پریدوردہ ( ۵ کون ) .

بوآیدہ آتلردن : صیفیر ، ایشک ، طانہ ،

قویون ، قوزی ، آطہ طاوشانی یاورسی -

کومس حیواناتندن : اوردک ، بلاج -

بالقلردن : ایزماریت ، آتش بالمی ( آسمہ یاپراقی

ایچندہ اصقرہ سی اولور ) باربونیہ ، تکیر ، قوریتی

لوفری ، اسپندک ، اسقوریت ، اسپاری ، غوبس

( اسقرہ سی اولور ) استافوس ، پاوریا ، میدیہ ،

ذیل بالمی ، دولکر بالمی ، چامور بالمی ، سازان

دوام وبسبب حیوانلرک فروخته اقدام اولنور .  
 اینسکره دخی یا آخوردده یشیل غذا ویریلیر  
 ویاخود چایلرده اونلاندیریلیر . قویونلرک  
 سفادینه باشلانیر وکچ طوغان قوزیلر قیریلیر ؛  
 قویونلر نطسه برقیله جق تارلارده یاغیریلیر .  
 سورولر آکیزلرده کزدیریلیر . بو آیدده ارتق  
 طاووقلری قولوچقه یه یاغیرمالی . اونمکه  
 باشلایان خروسلره ایدیش عملیاتی اجرا اتملی ،  
 شدتلی صیجاق زمانلرده حیوانلرک صولرینی  
 دکشدیرملی ، قازلری مرعالردده کزدیرملی ، آخور  
 توکلرینی آیقلامالی . کومسلهده اهمات صحنه  
 تضعیف ودرولری ایچمه تویه ایدیلیر .

اوچنجی بیجه عملیاتی اجرا ایدیلیر ؛ شالغم ،  
 کتن وجهری دخی بوآیدده حصاد اولنور . صیجاق  
 یرلرده صوگ ترفنده پتاس ادراکمه باشلانیر ،  
 چایلرک اسقامنه دوام اولنور . راطب وبطاق  
 چایلرلرده صولری خارجه دفع اتمک ایچون صو  
 یولاری کشاد ایدیلیر . قیش ائناسنده قورومش  
 چایلرله کوبره وقوه پیوستم و محلولاری اساله  
 اولنور . اوتلرک چقملک داخلنه آلمسینه ، حصاده  
 وقیرتمه دن متحصیل بوکلرک فروخته دقت اتملی ،  
 صیجاقه یرلرده خرمان عملیاتیله اشتغال اتملی .

**باغچیلق** باغلرده اوچنجی سورمه ویاچایلامه

کله دن اول تخریب ایدیلیر . اوج آله عملیاتی  
 اجرا وهرکاری آشان سورکونلر قطع اولنور .  
 کچن آی ظرفنده کوکوردلغمه مش کسوتوکلر  
 کوکوردلغیر و بورده و محلولی دخی سمریلیر .  
 میلدیو ، کوللمه ، کومور خسته لقلرینک  
 تداویسینه دوام ایدیلیر .

**آرچیلق** بوآیدده مال وبال ووی استحصالیله

باشلانیر . ضعیف اوغللر  
 برلشیدیریلیر . احتیاط اولورق والده آریلر  
 بسیده نور ، بالک ضیاعنه سببیت ویرن یسانی  
 آریلرک قوغانلره دخول ایتمه لرینه دقت  
 وقوغانلر ، کچه لری فوندهلق وقره بغدادی اکیلی  
 تارلارله نقل اولنور .

**اورمانچیلق** تئوز آی ظرفنده قیشین قطع

ایدیله جک اشجاره معاوضی  
 عملیاتی اجرا ایدیلیر .

**بوچکچیلک** ایپک بوچکچیلکی ایشلری

یتمش اوله جنفندن یا کوز  
 دوتلقلری یکیدن چایالیوب قازمق ، قیرلمش  
 دالاری اصولی دائره سفنده کسمک ، ایپک بهارده  
 یاپلمش آشیلری محافظه اتمک ، صیجاقدن متضرر  
 اوله جق تازه آغاجلری صولامق ایله اکنفا  
 وایپک چکمه عملیاتیله دوام اولنور .

**حیوانات اهلیه** بو آیدده قیصراقلرک

سفادینه ختام ویریلیر ،  
 صیجاق زمانلرده طایلرک آچیق مرعا وچایلرلرده  
 بولندیرلما سینه دقت اولنور . بوزاغیلره ،  
 طانه لره یا کوز یشیلک ویرمبوب برازده دانه  
 قیرمه سی ویا کوسبه قیرندیس ویرملی ،  
 صیفیلری سینه سکردن قورومالی . بارکیرلره  
 آرتق قورو اوت ویرلمکه باشلانیر . مع هذا  
 قبا یونجه ویا بورجاق یشیلکی ده ویریلیر . اگر  
 بسیلره میورلر ایسه بران ایصلادلمش کپکده  
 ویریلیر . حیوانات سائیده یشیل اوت اعطاسنده  
 دوام اولنور . آرده برآز یولاف ، آرپه ، هلده  
 قیرینتیسیده ویرملی . قیصراق ایله بارکیرلره  
 کونده بر دفقه بانو ایتدیریلیر . کولده ، چایده ،  
 دکزده صویه صوقتی ممکن دکل ایسه صباح  
 تیمارندن صکره آخوردده ییقامق نافعدر . بانو  
 اقشام اوستی حیوانلرک یورغونلغنی الدقدن  
 صکره اجرا ایدملی . اوکوزلرک اوتلانه رق تسمینه

**میوه باغچه سی** تله و دیواره وچارداغه

ساردیرلمش میوه آغا-  
 جالرینک انتظامنه باقیلیر ، غیر منتظم دالار ایله  
 فضله کوزلر کسیدیلیر و صیق صیق چارداقلر  
 شریفه ایدیلیر . اوج آله ویشیل بودامه یه  
 وبوش یرلرک املاسی ایچون یاندن بناشدیرمه  
 آشییه دوام اولنور . یسانی آرمود وقایصی  
 آغاجلرینه طورغون کوز آشیلری یاییلیر . کاله  
 ارمکه تقرب اتمش میوه لرک اطرافنده کولکه  
 ایدن یاپراقلری کال احتیاطله آلمنیر ؛ شفتهالی  
 وقایصیلرکده بوضورتله یاپراقلری قویاردیلیر  
 وشفتهالی وقایصی آغاجلرینک دیلرینه صباح  
 اقشام بران صو دوکولور . چوق میوه طومش

دالردن قوتسزلى ديكلرته دهها زياده قوت و برمك ايجون سيركشديريلير . هوالر قوراق كيتديكي حالمده آغاچلره صيغجه و بولجه صو و يرملی و ميوه لرك زنگلرلى كوزل اولمق ايجون شيرينغه ايله ييغمالى ، فدائلقرك اوتلرى هميز لنوب سوركونلردن فضلده ال و كوزلر قطع ايديلير . آغاچلره ياپراق و كوز آشيى اورولور؛ فقط كوز اشيدنى اغستوسده ياپمق دهها موافقدر . ميوه لره ايغاق خسار ايجون آغاچلره اووشون قيقوسوموكلى بوجكارايله حشرات سائرتهك اتلاقى ايجون تدابير مقمضبه اجرامى خصوصده اهمال ائمهلى .

ديكياير . صوك پراضه ياصدقلى آيك صوكلرته طوغرى ديكياير و صولانير ؛ اى چيچكى ديوشيريلير .

بو آيده زرع اولنان سبزه تخملى شونلردن : ( خاووج ، عادى و فرنگ مانتوزى ، فرنگ ترهسى ، ابورجق و يسانى هندبا ، فصوليه ، سموز اوى ، صلاطه ، طوپ ، قرنه بهار ، چيملك تخمى ) اوچنچى سنه مايهده ادرك اولنور ( بو يده غرس اولنان سبزه فيده لرى : قرنه بهار ، كره و يز ، چيملك ، قيوبرجق لخنه و هندبان عبارتدر .

**چيچك باغچهسى**

بو آيده چيچكلر  
شديريلير ، چمنلر بيجيلوب بولجه صو و منتظم و دئما يشيل طورمسي ايجون هفتهد ، بردهه غواو ديدلن قوش كوبره سندن معمول شربت ويريلير و بچلدكدن صكره اوزلرته يووارلاق چيكلير ؛ هر نوع كوز چيچكلرى وازچله قاسم چيچكى و سائر آغاچلره باغلانير ، شمشير طافلان آغاچلرى قيريلير ، تخملى آلنه جق چيچكلر تخملى طوپلانير . كل آغاچلرتهك صوك ياپراق آشيى اجرا و سوركون آشيى اورواغه دوام اولنور؛ سارى و قرمزى شوبولر تك تخم سورمش محللرى كسييلير ايسه يكيدن چيچك آچار ، چيچكلرى كچمش ايلك بهار چيچكلرته طرحلردن سو كوب يرلرته فيده صنفوقلردن چيقاريلان صرك بهاره مخصوص چيچك فدائلرى ديكمهلى ، كل و داهليا كى يوكسلن نباتاتى روزكارك قيرمامسي ايجون دكته باغلامالى ، يدي و يرن گللى بردها چيچك آچه بيللرى ايجون صوك دفته اولهرق بو آيده بودانير ؛ قرفيل و نقل و سائردهن دالديرمه و ساردونيا ، بستونيا ، بگونيا و امثالى ازهارن چايك ياپمق صورتيله تمكشيرا اولنور؛ سمنبل زرين لاله كى چيچك صوغانلرتهك ياپراقلى تاميله قورومش ايسه سو كولوب تاميله بيجارى آريلير و برقاچ كون خفيف كونشلى محللرده براقلدقن صكره وقت زرعلرته قدر كونشسز بر محلمده محافظه ايديلير . صا . قسبترك بو يودلش موزا ، قانا ، قاسم ياقى ، جزائر منكشهسى ، مپوزوتيس و سائرته كى

صوك بهارده يتشديريلك سبزه باغچهسى اوزره بعض سبزه تخملى ديكياير . هراون بش كونده بردهه كره بزره باش طوتديلق ايجون ديسلرى قبارتيرهرق طوپراق بيجيلير؛ هرته قدر تموز ظرفنده ، سنه آيه بهارنده يتشديريلك اوزره بعض سبزه تخملى ديكيله باير ايسه ده اغستوسده زرعى دهها موافقدر . بو آيده هوالر اثر يت اوزره قوراچچه كيده جكندن نباتاته بولجه صو و يرملی ، سيريق دوامتسلى صيريقلره باغلانير . كاله ايرمش تخملى طوپلانوب رطوبتسز محللرده تحت محافظه آلفير ، صوغان و صارومساق كى باش طوتمش سبزه لر سو كولور و برقاچ كون كونشه معروض براقلدقن صكره طوپلانوب دمت ياپيلير و چورومهك و قلميزلتهك ايجون رطوبتسز محللره آچيلير . صوغان طوپلانمه دن برقاچ كون اول باشلرى بو بومك اوزره صاپلرى چيكنه نوب ياطيريلير . صوك بهارده اقتطافى اولمق اوزره صوغان و صارومساق ديكياير ، قيوبرجق هندبا و كره و بزرلر بعض موقعلرى يياضلنديلق اوزره باغلانير ، پراضه اولكارينه صو و يريلير . فرنگ سموز اوى اولجه ديكلمش ايسه بيجيلير و تكرار ديكياير . اكر بو آيده ياغور ياغجق اولور ايسه همان نطسلى اجرادن چكتمه مى ، تارالرك طوپراقلى اصلاخ ايجون لازم كلن تقيدات بو آيده تطبق اولمالي ، باغچلرك كرىزهسى دخى بو آيده ياپيله جق اولور ايسه بك مناسيدر . قيش ايجون لخنه ، مارول ، طوپ ، بايرطوربى ، شالم ، صلاطه ، اسپنات

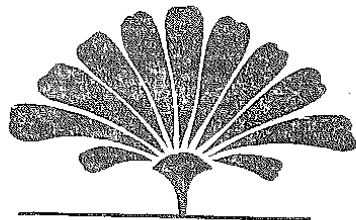
بعض چچكار ديكباير وچاك، چاطه وچوخه،  
صينه راريا كې ايلك بهار چچكارينك زرهياتنه  
ختسام وريباير . وقتي كچمش كل چچكلري  
قويارباير، صاقسيلمده يتشديريلن فاسم يانيري  
باغچه لرك تزييني اچون مناسب محلله قونوره .  
شمدي به تدر تنظيم ايدله مش طرحل وار ايسه  
بونلرده پسند قرئيلي ديكباير .  
بو آيده زرع اولنان سنه لك چچك تخملىرى  
شونلردر :

( كموش چچكى ، براكيكوم ، لاتين ،  
قولنسيا ، لپتوزفون ، فلوقسيا ، كوندوز  
صفا ، چاك چچكى ، قلاركيا ، اوقاريديوم ،  
نوفوايا ، محبت چچكى )  
بو آيده زرع اولنان ايكي سنه لك وعمرلى  
چچك تخملىرى :

( ائيله آ ) فيال ياندولاخچى ) ، مختلف  
نوعلردن ارنيد ، قوقولى اسپه رولا ، ساتوره آ  
جيه راريا ، ديقيموم (هزران) ، غاياردسيا ،  
ژيدوقليا ، لوبنيا ، هيبوروتيس ، قوش كوزى ،  
قورد بوغان اوقى ، التون چچكللى ، چانطه  
چچكى ملز نوعلردن ، ژاپون وچين جنسلردن  
فاسم پاتى ، كوپيدون مائى چچكى ، قراقسينه لالا  
( وقت تزمى اوچنچى سنه مابيس وحزير -  
نده در ) ، يدي ورن شوى ، نه قارديللا ،

قترلى ماتريفاريا ، قرئيل ، بايانه ، خشخاش ،  
يدي ورن نوعلردن قرئيل ، پوتينتلا ، پنبه  
چچكى ، ايسه ريتاه ، ساسمقراغا ، نقل ، فلامان  
جنسندن كل قرئيلي ، فلوقسيا ، چوخه چچكى ،  
( وقت تزمى سنه آتبه نيسان ومايسنده در ) ،  
كل خفى ، سقاپوزاه هر جا منگنه .  
بو آيده غرس اولنان چچك صوغانلرى :  
بياض و صورى چچكللى اماريليسلر ايله  
بلادونا اماريليس ، اوروبا ويرانك بخورمى لىرى  
وبياض زنبقندن عبارتدر .

**ليمونلقلر** صوبالرده برايلان نباتاته بولجه  
لنديرمالى ، اكر ليمونلقلرك اوزرته كونش  
عكس ايديبور ايسه كولكه طومغه جالشماليدره  
دوره استراحتمه كيرمش نباتات صاقسيلمريك  
طوبراقلى دكيشديريلير . هر نه در ياز و صوك  
بهار چچكلرينك وقت زرعى كچمش ايسه ده  
بعض سنه لك چچك تخملىرى زرع ايديلير ،  
هوالر مساعد كيدر ايسه صوك بهار نهايتنه  
طوغرى چچك آچارلر . ليمونلقلرده موضوع  
قامه ليا چچكلرينك بايراقلىرى صيق صيق  
طهپير ايملى ، فرك انجيري چليكلىرى ايله  
سائر نباتاته دقت ايللى .



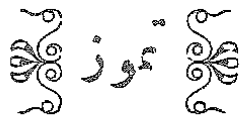
ايشلدر . فائسه ده دخى كچن سنه بويله بر  
صركى ترتيب ايدلشدر .

**اوتنه برى** ايله زوج آره سنده تعاطى  
اولفور ؛ والده لريله اولايى اوپزلر ايش ا  
- اوستريانك غرازه نفروئن شهرنده كچن  
سنه ويريان بر بالو غزته لرك اوزون اوزادى به  
سرمايه بخت ومقالى اولمشدر . بو بالويه كيره چكار  
قپونك اوكنه موضوع قنطارده طار تلمشار ويدى  
كيلو اچون تقريباً اوچ غروش قدر بر اجرت  
ويره رك دخوليه بيلقى ايشلدر .

**چو جوق سر كيسى** شمدي به قدر آهر يقاده  
اطفال سر كيسى كې كچن سنه اوندره جوارنده  
( استره تفورد ) قريه سنده بر چو جوق سر كيسى  
كشاد اولمشدر . بوسر كيمده ايكي بچق ياشندن  
اوچ ياشنه قدر ۸۵ چو جوق تشهير اولمش ،  
اك زياده اغير كلن وصاچلرى كوزل اولان  
چو جوقسلر نائل مكافات اولمشدر . مذكور  
سر كيسى ترتيب ايدن قوميسيون كوزل والده لره  
مكافات ويردبكي كې ايكيز فقط صاعلام چو جوق  
طوغورمش قاديبلرده مكافات مناسبه اعطا



سنه مالیه ۱۳۲۴ بشنبی آی



اون سکنجی هفته ۱۳۲۶ سنه قمریه

۱ تموز (چهارشنبه) جمادی الاخره ۱۷

۱۶ تموز (صالی) جمادی الاخره ۱۶

۱۵ تموز افرنجی ۱۹۰۸

۱۴ تموز افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۲۴۲ - روز قاسمه قدره : ۱۱۶

سنه دن متباقی ایام : ۲۴۳ - روز قاسمه قدره : ۱۱۷

مصارفات | واردات

مصارفات | واردات

یکون

یکون

۲ تموز (جمعه) جمادی الاخره ۱۹

۳ تموز (پنجشنبه) جمادی الاخره ۱۸

۱۷ تموز افرنجی ۱۹۰۸

۱۶ تموز افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۲۴۰ - روز قاسمه قدره : ۱۱۴

سنه ن متباقی ایام : ۲۴۱ - روز قاسمه قدره : ۱۱۵

مصارفات | واردات

مصارفات | واردات

یکون

یکون

سنه ماليه ١٣٢٤ بشنبی آى **تموز** اون سکنجی هفته ١٣٢٦ سنه قمریه

٦ تموز (بازار) جمادى الاخره ٢١

٥ تموز (جمعه ايرتسى) جمادى الاخره ٢٠

١٩ تموز افرنجی ١٩٠٨

١٨ تموز افرنجی ١٩٠٨

سنه دن متباقى ايام : ٢٢٨ - روز قاسمه قدر : ١١٢

سنه دن متباقى ايام : ٢٢٩ - روز قاسمه قدر : ١١٢

آياصوفيه نك جامع شريفه تحویلی سنه قمریه (٨٥٧)

مصارفات		واردات	

مصارفات		واردات	

يكون

يكون

٨ تموز (صالي) جمادى الاخره ٢٣

٧ تموز (بازار ايرتسى) جمادى الاخره ٢٢

٢١ تموز افرنجی ١٩٠٨

٢٠ تموز افرنجی ١٩٠٨

سنه دن متباقى ايام : ٢٢٦ - روز قاسمه قدر : ١١٠

سنه دن متباقى ايام : ٢٢٧ - روز قاسمه قدر : ١١١

شدت حرارت

مصارفات		واردات	

مصارفات		واردات	

يكون

يكون

سنه مالیه ۱۳۲۴ بشعبی آی تموز ارنطقوزنجی هفته ۱۳۲۶ سنه شمربه

۱۰ تموز (پنجشنبه) جمادی الاخره ۲۵

۲۳ تموز افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباقی ایام : ۲۳۴ - روز قاسمه قدر : ۱۰۸

۹ تموز (چهارشنبه) جمادی الاخره ۲۴

۲۲ تموز افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباقی ایام : ۲۳۵ - روز قاسمه قدر : ۱۰۹

مصارفات | واردات

یکون

مصارفات | واردات

یکون

۱۲ تموز (جمعه ابرقسی) جمادی الاخره ۲۷

۲۵ تموز افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباقی ایام : ۲۳۲ - روز قاسمه قدر : ۱۰۶

۱۱ تموز (جمعه) جمادی الاخره ۲۶

۲۴ تموز افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباقی ایام : ۲۳۳ - روز قاسمه قدر : ۱۰۷

مصارفات | واردات

یکون

مصارفات | واردات

یکون

سنه مالیه ۱۳۳۴ بسنجی آی تموز اوند طقوزنجی هفته ۱۳۲۶ سنه قریه

۱۴ تموز (بازار ایتسی) جمادی الاخره ۲۹

۲۷ تموز افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۲۴۰ - روز قاسمه قدر : ۱۰۴

۱۳ تموز (بازار) جمادی الاخره ۲۸

۲۶ تموز افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۲۴۱ - روز قاسمه قدر : ۱۰۵

مصارفات | واردات

یکون

مصارفات | واردات

یکون

۱۶ تموز (چهارشنبه) رجب ۱

۲۹ تموز افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۲۴۸ - روز قاسمه قدر : ۱۰۴

حرت عنب

۱۵ تموز (صالی) جمادی الاخره ۳۰

۲۸ تموز افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۲۴۹ - روز قاسمه قدر : ۱۰۴

یپراق آشیسی نهایتی

مصارفات | واردات

یکون

مصارفات | واردات

یکون

سنه ماليه ۱۳۲۴ بشنبی آي تموز يکرمينبی سنه ۱۳۲۶ سنه قمریه

۱۸ تموز (جمعه) رجب ۳

۳۱ تموز افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباقی ایام : ۲۲۶ - روز قاسمه قدر : ۱۰۰

۱۷ تموز (بهنبنه) رجب ۲

۳۰ تموز افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباقی ایام : ۲۲۷ - روز قاسمه قدر : ۱۰۱

مصارفات | واردات

مصارفات | واردات

یکون

یکون

۲۰ تموز (پارار) رجب ۵

۲ اغستوس افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباقی ایام : ۲۲۴ - روز قاسمه قدر : ۹۸

۱۹ تموز (جمعه ایرتی) رجب ۴

۱ اغستوس افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباقی ایام : ۲۲۵ - روز قاسمه قدر : ۹۹  
اول ایام باحور

مصارفات | واردات

مصارفات | واردات

یکون

یکون

## ایام باحور

اپوقرط ایله رومالی پهلین دیورکه: قایکولک طلوع ایتدیکی کون ذکر قاینار، شراب بوزولور، صفرا آتار، حیوانات نجاست و درماندنلرله کرفقار اولور. ازمنه قدیمه ده شمرای یاییسه سیاره سی ایله کونش تموزک یکر میسنه طوغری عین زمانده طلوع ایدرلر ایدی؛ حتی حبشلیلر ایله مصریون قدیمه، ایام باحوری مبدأ سال اتخاذ ایتشیلر ایدی. بوندن ماعدا بو کونلرده حرارت شدت فوق العاده کسب ایدر و نیل، یارک فیضان ایلر ایدی. شاه علیه اقوام مذکور بو سیاره نك طلوع بالشمس دن اول و آخر اولان کونلره اهمیت اسناد ایدرلر ایدی.

شمایلر (شعراک یمنی) نك طلوع بالشمسی تموز اوخزیننه مصادقدر. بونکده سببی رضک اعتدالین نقطه لرنده کی حرکت رجعیه سیدر. ایام باحور، شدت حرارتک حکم فرما اولدیغی بر زمان اولسی حسبیله استحضامات و تطهیرات یدنیه به رعایت ایدلمسی، کونشک قیزغین زمانلرنده کزله مسی، حفظ الصحه به دوام ایدرک معده و باغرضانلرک بوزولمانه سنه رقت ایدلمسی لازمه دندر.

بزه بر چوق کشیلر ایام باحورده دکر بانیوسی اجراسدن اجتناب ایدرلر. بو، و نه دن بری همان براعتیاد حالکی کسب ایتشدر؛ فقط اسپانی معلوم دکلدنر. روایت اولدیغنه کوره ایام باحورده دکره کیربله جک اولورسه انسانک اعضاسی آلاجه بولاجه اولور اعش!

معلوم اولدیغی اوزره ایام باحور، تموزک اون طفوزندن یکر می التیسفه قدر اعتیبار اولنور. قاموس ترکی (باحور) ی شسو صورتله توضیح ایدییور: [باحور: بحرون. تموزده سنه نك اک صیاق کونلری اولان معروف یدی کون و بو کونلرک عیجانی ایام باحور] فی الواقع تموز شمسک حرارتی شدت و قوتله ارضه ایصال ایلدیکی بر آیدر. بو آیده حرارت فوق الحد تراید، حتی صحایف قدیمه ایدیه مرده تموز شدت حرارتدن کفایه اولورق (تاب تموز) کی ترا کبه داخل اولدیغی کورولور. قاموسه باحور حقیقده آیدیه کی تفصیلا نه تصادف ایتشدر: [الباحور، شقی ظلمات ایلدیکی ایچون آیه دنور. یقال طلع الباحور ای القمر و باحور و باحورا عاشورا و زنده شهر رومیه دن تموز آیدیه اولان شدت حرارته دنورکه شهر معروفده معروف یدی کوندر. هوانک بغایت ایدلیکی اولدیغی، کویا عانی ایدلکه و یا خود ایدلیکی شقی ایدر. مترجم دبرکه امام سیوطی بونی مولادتن تعداد ایتشدر.] قاموسک الباحور حقیقده و بر دیکی معلومات، بر یرده عطا لسه ایتدیگیمز اساطیره عاند تفصیلات آتیه به موافقدر: ایام باحور دنه ترجمه ایدیله بیان قایکول غریبک شعرا یمنی، یونانیلرک سیرکوس، مصریون قدیمه نك صوطیس دینکلری بر کوبک نام قدیمیدرکه (سیرییوس) رجنه مذسوبدر. سماده کوروننجومک اک پار لاغیدر. حکمای یونانیه دن مشهور

۱۷ میلیون هبه مادام دوتل اسمنده بلجیقالی برقادین، بعضی مؤسساته ثروتندن خپلی مبلغ آیدر دیغی کی ۱۷ میلیون فرانغه بالغ اولان ثروت متباقیه سی ده اون سنه دن بری خدمتمنده بولندر دیغی موسیو مارت اسمنده برینه ترک ایتشدر. متوفانک وارثلری وصیتنامه احکامنک اجراضه اعتراض ایدرک محکمه به مراجعت ایتشیلر ایدیه محکمه وصیتنامه نك مرغی و مقبول اوله جفته قرار ایدر.

۱۵ یاشنده ۶ چو جق آنامی مکسیقانک یوقاندن اهالی سندن برقادین کچن سنه کندیسی سیغورطه به وضع ایتدیرمک ایچون بر قوه پانییه به مراجعت ایلش، سیغورطه نومپانییه سی یوقادین حقیقده حقیقته کیریشمش، اون بش یاشنده بولندیغی حالده ۶ چو جق و انده سی اولدیغی کورمشدر. فی الحقیقه یوقادین ۱۹۰۱ سنه سنه هندوز اون بر یاشنده ایکن ازدواج ایلش و هر سنه بر چو جق طوغورمشدر.



سنه ماليه ۱۳۲۴ بشنجی آی تموز بکرمی برنجی هفته ۱۳۲۶ سنه قمریه

۲۶ تموز (جمعه ایرتمی) رجب ۱۱

۸ اغستوس افرنجی ۱۹۰۸

سنددن متبائی ایام : ۲۱۸ - روز قاسمه قدر : ۹۲

آخر ایام باحور

۲۵ تموز (جمعه) رجب ۱۰

۷ اغستوس افرنجی ۱۹۰۸

سنددن متبائی ایام : ۲۱۹ - روز قاسمه قدر : ۹۳

ادراك نحل

مصارفات | واردات

مصارفات | واردات

یکون

یکون

۲۸ تموز (پازار ایرتمی) رجب ۱۳

۱۰ اغستوس افرنجی ۱۹۰۸

سنددن متبائی ایام : ۲۱۶ - روز قاسمه قدر : ۹۰

فاتح جامع شریفنک اتماهی (سنه قمریه) : ۸۷۵ : نهایت قوت کرما

۲۷ تموز (پازار) رجب ۱۲

۹ اغستوس افرنجی ۱۹۰۸

سنددن متبائی ایام : ۲۱۷ - روز قاسمه قدر : ۹۱

مصارفات | واردات

مصارفات | واردات

یکون

یکون



سنه مالیه ۱۳۲۴ بشنبی آی تموز یکریمی برنجی هفتنه ۱۳۲۶ سنه قمریه

۳۰ تموز (چهارشنبه) رجب ۱۰

۱۲ اگستوس افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۲۱۴ - روز قاسمه قدر : ۸۸

مصارفات		واردات	

یکون

جسیم بر حلواجی قباغی



بو جسیم حلواجی قباغی سن لوئی جوارنده بر چفلاکده حاصل اولش وثقلتی (۱۰۴) لبره دن عبارت بولمشدیر .

۲۹ تموز (صالی) رجب ۱۴

۱۱ اگستوس افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۲۱۵ - روز قاسمه قدر : ۸۹

مصارفات		واردات	

یکون

۳۱ تموز (پنجشنبه) رجب ۱۶

۱۳ اگستوس افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۲۱۳ - روز قاسمه قدر : ۸۷

مصارفات		واردات	

یکون

تموز ظرفندہ کی واردات و مصارفاتک یکونی و برآباق موازنہ

مصارفات		واردات		تاریخ
				۱
				۲
				۳
				۴
				۵
				۶
				۷
				۸
				۹
				۱۰
				۱۱
				۱۲
				۱۳
				۱۴
				۱۵
				۱۶
				۱۷
				۱۸
				۱۹
				۲۰
				۲۱
				۲۲
				۲۳
				۲۴
				۲۵
				۲۶
				۲۷
				۲۸
				۲۹
				۳۰
				۳۱

یکون

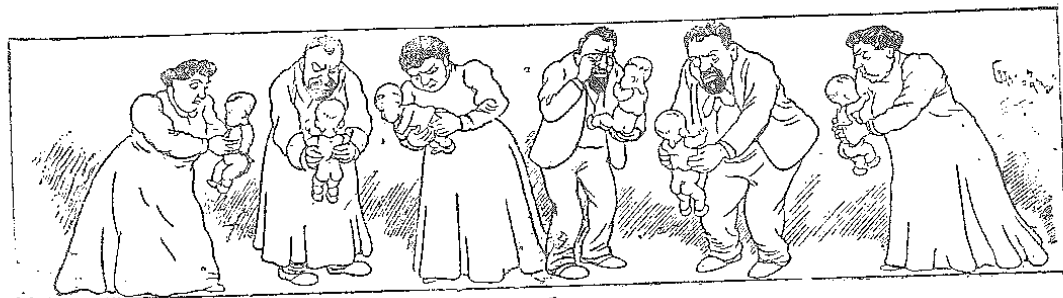
کون

ایکز چو جقار

مارس-ایاده بر خانه ده اوچ عائله اقامت ایتمکده ایدی. یکدیگر بیله پک صمیمانه بر صورتده اصرار حیات ایدن بو اوچ عائله کونیه کونیه ایکیشم چوجقی دنیا بیه کلشدر. اوچتی قاتده ساکن موسیو ماریوس سکیز کون صکره شهر مذکوره کله جکندن ایکی قومش و مادام ماریوس موسیو ماریوس الله لطیفه ایتمک اوزره بر فکر دوشوندیلر .



موسیو ماریوسک وروندن اول چوجقارک هپسنی بر قاریوله یاطیره رق : (ماریوس، زوجهک اتی چوجق طوغوردی) دیه تبشیر ایتمدیلر قاریسه ده قومشورینک سوزینی تصدیق ایلمدیلر و موسیو ماریوس ایسه سویتمدن نه یاهجغنی بیاموردی ! ..



ماریوس چوجقاری سودکدن صکره قومشورلی چوجقارک یالکز ایکیسی کندیسنک و مایه ایسی ده کندیلسنک اولدیغی و بونک ترتیب ایلمش بر لطیفه دن عبارت بولندیغی سویلیتیجه طرکه قالدی... فقط چوجقارک تفریق قابل اولدیغندن اوچ عائله بولاطیفه نک نتیجه- سندن ممنون قالدیلر... بالجهوریه هر بریسی برر چوجق آلرق دائره لرینه چکلدیلر ! ..



## اغستوس

۲۱

دار قلیج و خنجر و پاله و بنسال مقوله سی آتاه  
دخی منالفة اطلاق ایدیلیر.

بر ائرده آب حقننده شو تفصیلاته مصارف  
اوندق: آب، ایکی فرس تقویمنده، تقویم جلا-  
لیده تاوزدن سوکره کان یازایدیر؛ حالاً اغستوس  
دیدیکمز سبب تسمیه موسم بارانک بو آیده  
حاولایدیر، فقط بو تعریف و توجیه خطادر؛  
چونکه فرس قدیم تقویمنده، تقویم جلالیده  
بو آیه یورماه تعبیر ایدیلیر. اغستوس مهناسه  
کان (آب) ک ایسه فارسی اولدیغی عجم  
فرهنگلرنده مصرهدیر. شه کم فرهنگ قامریده  
شویله بقیددر: «آب بزبان رومی نام ماه یازوهم  
است ازسال» یعنی زبان رومیده آب سنه نك  
آلتنجی آینه نامیدیر؛ دیگر فرهنگلرده بو  
یوانده محرردر. «قاموس ترکی» اغستوس حقننده  
معلومات آینه بی اعطا ایلمکدهدر:

(رومانک برنجی ایمراطوری اسمندن  
مأخوذدر. تقویم رومی شهورشمسیه نك اسماسا  
آلتنجی و اورریالیلرک شمیدی حساب سقیمه  
کوره طقوزنجی آیدر. آسیاده سریانیجه (آب)  
دیرلر.

اغستوسک فرانسیزجه سی (اوغ)، آلمانجه-  
سیده (آوغوست) در.

تاریخ قبطیده اغستوسه مقابل اولان (هاتور)  
اوچنجی آی اولهرق اعتبار ایدیلیر ایدی.  
تاریخ فرس قدیمده (شهریور-یورماه) آلتنجی  
آیدر؛ برهان قاطع (شهریور) ی بروجسه زیر  
توضیح ایلمور: (واریله بزویکو وزنده سادس  
شهرور شمسیه درک آفتابک سنبله سه سیرانی  
زماندر ویر فرشته آیدرکه آتش اوزره وجمع  
فلزات معدنیات اوزرینه مؤکل و ماه ورور  
شهریورده وقوع بولان امور ومصالحک تنظیم  
وتمشیدی اکا محولدر و رابع ایام شهر شمس

سه مالیه نك آلتنجی آی اولان اغستوس  
لا تینجه دن مأخوذدر. میلاددن قرق یدی سنه  
مقدم تاریخ رومی بی اصلاح ایدن روما ایمره-  
طوری مشهور قیصرک نامه اضافه توزه  
(یولیوس) دینلیدیکی کبی آنک خانق اولان اوغوستوسک  
عنوانه نسبتاً آلتنجی آیده اغستوس تسمیه  
اولغشدر. اسکی رومالیلرک تقویمنده بو آیه  
سنه نك آلتنجی آی مهناسه اولهرق (سکستیلیس)  
اطلاق ایدیلیر ایدی.

تقویم سریانیده یازک صوک آینه (آب)  
اسمی ویرلشدرکه تقویم رومیده اغستوس آینه  
توافق ایدر؛ تقویم عبرانیده مبدأسنه تسمی  
یعنی تشرین اولدن صایلدیغی ایچون آب  
اون برنجی آیک اسمی دیکدر. نبطیلر ایسه  
آبی بشنجی آی اولهرق تعداد ایتملدر. یهودیلر  
کبی اساساً سنه قمریه استعمال ایدن عربلر  
حسابات هیئیه ده سریانی تقویمنه مراجعت  
ایتمکلی ایچون بو صورتله (آب) اسمی  
سائر بعض شهرور سریانیه اسملی کبی تقویم  
عربی یه انتقال ایلمش و بورادن عجلره و ترکاره ده  
سرایت ایتملدره اشته بونک ایچون اغستوس  
آینه عربجه (شهر آب)، فارسیده (ماه آب)  
ترکیه ده دخی (آب آی) دینلشدر. برهان قاطع  
آب حقننده شریله دیور:

(رومی لغتنده سنه رومیه دن اون برنجی  
آی اسمیدرکه زیر اعظمک اسد برجنده مکئی  
مدندر؛ حالاً اغستوس دینکلی آیدر. زیبق  
و جبروا اسملرینه دینلیدیکی کبی رونق و لطافه  
و قدر و منزلته و عرض وقاره و فیض رحمنه ده  
اطلاق اولفور و خجیل و شرمقده دن و صوکلی  
معتدل و هموار رونده دن دخی کمنایه اولور  
و اینجی و الماس و یاقوت مئلوو جوهره و جوهر

آيدىر . مجوسلرك اول كون دخی بورطولرى اولور، غنذرلنده غایت مسعوددر : « داراب » اركون تولد ایلدی دیرلر . شهر بورکان ، کاف فارسيله روزشهر بوردرکه رابع ایام شهر اسمیدر .

بوآیده ( اغستوسک اون بشی یاز ، اون بشی قیشدر ) ضرب مثل مشهورینی تأیید ایدجک هوا وروزکارلر کورواور . کیکهلری چی دوشر، معهدنا کموزده قوتنی کوساتره میان صیقلر اغستوسده ایکی قات شسدتله اجرای احکام ایدر .

اغستوس طرفنده درسه دنک تحولات هوا ایسه سنه دائر تجارب و تدقیقات مدیده نتیجه سفده دسترس اولنان مقدار وسطی بوجه آیدر :

( ارتفاع میزان الهوا : ۷۵۹,۹ - درجه حرارت : ۲۵,۴ - میلیمتره حسابيله ارتفاع مطر : ۴۹,۲ - پویاز کونلری : ۲۱ - لدوس کونلری : ۷ - ساکن کونلر : ۴ - یاغور : ۵ )

بوآیک ابتداسنده ۹ ساعت ۵۸ دقیقه ده طلوع ایدن کونش نه - ایتمده ۱۱ ساعت ۱۰ دقیقه ده طوغارکه بو حالده کونلر ۱ ساعت ۱۲ دقیقه ده ناقص ایدجک دیکدر . اغستوسک اون برنده شمس اصمد برچندن سنبله برجنه نقل و تحویل ایدر .

اغستوسده قورولان پیارلر : ۱ قره قریه ده ( ۳ کون ) ، پرلیه ده ( ۱۵ کون ) ، قره جک پیاری ( ۵ کون ) - ۲ : ترهالده الیوسونیه ( ۱۰ کون ) - ۳ : بوسنده ولیقاعه سیمونا ( ۲ کون ) کذا بوسنده اکشی صو ( آیک صو کشفه قدر هر بازار ایرتمی کونلری ) - ۵ : شهر کوبنده واروش ( ۱۰ کون ) - ۶ : اسقانبول جوارنده داریجه پیاری ( ۳ کون ) ، قندیلاییده کوکرجین پیاری - ۱۰ : کشان ( ۸ کون ) ، انقره ده قشله ایچی ( ۱۵ کون ) ، بوسنده اهلونده دومنه ( ۳ کون ) - ۱۲ : شارکوبنده ( ۷ کون ) ، اسقانبول جوارنده قاضی کوبی و علم طاغی پیاری ( ۳ کون ) - ۱۴ : اورته کوی قضاسنک آقچه الان قریه سفده المالی ( ۳ کون ) - ۱۵ : تکفور طاغنده تقادور ( ۸ کون ) ، بالیکسری ( ۱۵ کون ) ، قره سرسلده ( پتروغچه )

( ۵ کون ) ، اسقانبول جوارنده عوض کوبی پیاری ( ۳ کون ) ، ادرنده قالیویه ( ۸ کون ) ، ترهاله چتالجه سی ( ۱۰ کون ) ، واسقانیقه قصبه سی ( ۲۰ کون ) ، یاشنده برنیله ( ۱۵ کون ) ، کره بنده خارین ، سرای قصبه سفده بالچق ( ۳ کون ) - ۴۱ : ترهالده بقله لی چفتلک - ۴۲ : یاپراقلی ( ۱۵ کون ) ، اورته کوی قضاسنک ایلیجه قریه سفده مناسر ( ۳ کون ) - ۴۵ : سیروزده نوره قوب ( ۱۵ کون ) ، درسه اتمده مقری کوی جوارنده جهود برغوس پیاری ( ۳ کون ) ، بوزجه اطه ده ایازمه پیاری ( ۴ کون ) ، معلقره ده قالیوه پیاری ( ۳ کون ) .

بو آیده آتلردن : قویون ، صیغیر ، طانه - کومس حیواناتندن : پلیج ، هندی ، اورده ، قاز ، کوکرجین - آر حیواناتندن : کبکلیک ، بیلدیرجین ، سوکلون ، طاوشان ، یسانی کوکرجین . بالقلردن : بارونیا ، تکیر ، لوفر ، کفال ، قوقانه ، ییلان بالغی ، طورنه ، مرسین بالغی ، الالباق ، لورک ، قالقان ، اسقافوس ، مدیه ، چاغنوز ، ساردالیه ، آتش بالغی - سبزلردن : فصولیه انواعی ، پطلیجان ، دوماتر ، بامیه ، آصمه قیاغی ، ساقز قباغی ، صمیز اوتی ، خیاره ، بپیر انواعی ، منطاره ، کره ویز ، صلاطه انواعی ، تازه صوغان ، صارمساق - میوه لردن : قاپون ، قارپوز ، اریک نوعی ، شفتالی ، قایصی ، زردالی ، آیوه ، اوزوم ، کراز ، ویشنه ، الماء ، بدم ، فندق ، اوزوم ، جوز ، لرنک اوزومی ، کستانه ، عذاب ، اووهز - پینرلردن : تازه پینیر ، قشار پینیری - یغورلردن : کاسه یغوردی ، طوربه یغوردی بولنور .

احوال زراعیه اغستوس موسم حصاد خرمن ایدیلیر ، صاورولور ، برطرفدن حصاد آرقه سی آلنور ، دیگر جهندن صوک بهار ضرروعاتی ایچون نطسارک سورولسسه ، کوربه طاشیمه سفه باشلانیر . بوزولجق آکیزلر وار ایسه بوزولور . حصاد ایدلش حیوانک دمت یایعه عملیاتنه قولرا ، کتن و کمنور قلمیانسه ختام ویریلیر و بولنرک صویه آتمه عملیاتی و بونجه وطیر فیلاکارک و صنمی و طبیعی چارلرک ایکنچی

یتشدیر بله جک اراضینک طوپراغی اغستوسده حاضر لائغه باشلانیر. اراضی فونده ، آریق ، جلا اوقی و سائر بوکی نباتات ابله اورتولمش ایسه طوپراق یا قیلیر ورمه بولاف ویا چاودار دیکمک صورتیله وایرله جک . صهرق بونلرک حاصلاتیله قیدلهرق اورمان تشدی یلیر . بوآیده باغچه لره چام اغاجلری دیکمکه ویشیل وچیرالی اغاجلرک غرسه باشلانیر و صغنی ادرمانلرک اغاجلری سیرکشدیر یلیر .

### حیوانات اهلیه

مارت ونیسان ظرفنده طوغمش اولان طایلر سوددن کسیلیر و بر طرفدن بارکیر یلریته آشدیر یلیر ایسه ده هر حالده هر کون بر مقدار قیرمه بولافی ویرمک لازمدر. اینسکر آکیزلرده اوتلاتدیر یلمغه برابر صرعاده و اخورلرده تازه اوت ابله بسلمکده دوام اولنور . مع هذا یالکز بو قدرله اکتفا اولنویوب انشام صصباح مقدار کافی یم ویرمه لی . بسی حیوانلری بوآیده دخی کوزل چایر و اوتلاقرده بسیمله نیر ، صیحاق کونلرده حیوانلر یا آخورده و یا سرت و کولککلاک هملارده بولندیرمالی ، جمره خسته لقرینه قارشی کوزل بر تدبیر اولهرق او کوزلر ایله اینسک وماندلر بوآیده صویه صالیویری یلیر ، قویونلرکده آکیزلرده صالیویرلمدن صرعی ویا آغیلارده اولجه قارنلری طوپورمق اقتضاسا ادر ؛ بسیمله جک قویونلر اکیزلرک اکیزلارده باشافلی جهتلیشه براقیلیر ، قوزیلر ایسه چفنگلک جوارنده کی چایرلی یرله صالیویری یلیر . بوآیده صقاده ختام ویری یلیر . کومس - حیواناتندن هندیلر ایله قازلری یالکز آکیزلرده یدکاری ایله براقیبوب آشاملری کومسده یشیل اوت و سائر یدیرملر قیش ایچون یورطه ادخاریشه باشلانیر ، دامیزلق خروس و طاووقلر آیری یلیر ، دیکرلری ده قسیمین ایدی یلیر .

### آریجیلق

قوغانلردن دهآ آله جق بال و بال هومی وار ایسه آلیتیر و آرتق بوایشه ختام ویری یلیر ، قوغانلر بیای آریلردن محافظ و ماه سابق عملیاتنه دوام اولنور .

واوچینی بیچمه لری اجرا و تمام ایدی یلیر . یر الماسی و پتاسلرک دیبلری طولدی یلیر . لایقینه علف دیکیله مه مش و یا خود یتشمه مش ایسه حیواناته قیشین ویرمک اوزره آغا جلردن یپراق طوپلانیر . آکیزلرده جهری و خاوج اکیلیر ، زعفران صوغانلریک غرسه نهایت ویری یلیر . قزل طایر فیله ، قولز ، قیش شالغمی ، اولیا اوقی و کوربه اولق اوزره بیاض خردال دیکیلیر . نخود ، مرچک ، داری ، مصر بغدادی و ایلک بهارده دیکلمش اولان علف دوشیری یلیر . چایرلرک اسقاسنه دوام اولنور ، وتلر قورودولور ، راطب چایرلرده صو یولاری آچیلیر ، صوک بهارده یکیدن تشکیل قلنه جق چایرک استحضارات تراییه لری تمام ایلیر .

### باغجیلق

صیحاق اولان مواقعهده بوآی ایچنده و نهایتنه طوغری باغ بوزومه باشلانیر ؛ بناء علیه لزومی اولان آلات و ادواتی کوزدن کچیرمک ، تعمیر و نواقصنی تمام ایتمک لازمدر . کونشک حرارتندن استفاده ایتمیان صالقملرک اطرافنده کی یپراقلر قویاری یلیر . میلدیو و بلاق روت دینیلن خسته لقه قارشی صوک تدائی اجرا ایدی یلیر ، فیده لککه کی آشیر بر کره دهآ نظر مایشه و تدقیقندن کچیری یلیر ، کوتوکارک طوپراقلری بر از سطحجه قباردیلهرق هوا - لندیری یلیر ، آعملردن یپراق آلینیر . اوزوم صالقملری آریلردن وحشرات سائر دن محافظه ایچون سیاه صوفدن معمول طور یلر درونته آلینیر ایسه دانلری هم بو یور ، هم طاتلیلا شیر ؛ فقط بواصول خصوی باغچیلرد ، بالطبع قابل تطبیقدر .

### اورمانجیلق

هوش آغاجی صالقملریک طاغلق یرلده کور . غار فدالری دیکیلیر و صوک بهار غرسیاتنه مخصوص اولق اوزره چقورلر آچیلیر ، اورمان فدالقلری چابالانیر ، فدالر برر برر کوزدن کچیری یلیر . بوآی ، صوغوق یرلرده چیرالی و دیکینلی اغاجلرده شاشیرمه یابلق ایچون یک الویرش لیدر . قاین آغاجی تخملری طوپلانیر ، احمیاط اغاجلر و صیزنی خندقلر تمیزلنیر ، یوللر تمهیر اولنور . اورمان

**ایکچیک** کچن آیدہ اولدینی کچی بوآیدہ  
دخی ایک چکمه سنه دوام  
اولنور ویکی دولقلرده فایز لر آلینیر و قیریلیر.

**میوه باغچه سی** فدانقلرده طورغون  
وصیقات یرلرده زیتون محصورلی اقطافی اولنور.  
کچن تموزده پایلان ایشرک برطاقی اغسته وسده  
دخی اجرا ایلدییکی کچی برچوق یرلرده میوه  
آغاجلرنده ارج آله عملیاتنه نهایت ویریلیر .  
آرمود و اما آغاجلرنده اغسته وس بودامه سی  
یایلیر . بادم و شفتالی آغاجلرندن ماعدا کافه  
اشجار مثریه صوک بهار قلم آشیسی اورولور.  
صوک بهارده ایرکجه دیکیله جک آغاجلر وارایسه  
یلری حاضرلانییر . میوه لرینه سینک، بیانی آری  
اشک آریسی کچی حشرات عارض اولان آغاجلره  
باللی صوبی حاری شیشه لر آسیلیر . دیوارلره  
و تلره صاریلیر آغاجلرک کافه سنک دالیرینی  
بوآیدہ صاردیرمقی لازمدر . مع هذا قوتسز  
دالیر ، یاپراقلیری دوکونجه به قدر ترک ایدیلوب  
بعده باغلانییر . کاله ایرمکه باشلامش میوه لری  
لذتلندیرمک ورنمک لیری کوزلشدیرمک ایچون  
کولکه ایدن یاپراقلر قطع ایدیلور . یکی آشیلر  
روز کاردن محافظه ایچون دکنک باغلانییر . هر  
نوع میوه آغاجلرینه کور یاپراق آشیسی اورولور .  
شفتالی آغاجلرینک دیبلرینه میوه لری دوشدیکی  
تهدیدده بوزولامسی ایچون صمان صریلیر .  
میوه باغچه لری بوآیدہ دخی چاپالانییر و تمیزلنییر .  
شرقه طوغری اولان ویا اسپالیه طرزنده  
یتشدیریلن میوه آغاجلرینی قورقلغه وصیباغه  
قارشلی محافظه ایچون بتون یاپراق و میوه لری  
ایصلاده جق قدر صو صریلیر . بوضو صریه  
یک آز اولقله برابر یاپراق و میوه لر کوشدن  
قاورولمیه جق واقشامه قدر قورویه بیله جک  
طرزده بیوک بردقت واعتمایله اجرا ایدیلیدر .  
اغسته وس ، میوه لرک اک مبدول برهوسه سی  
اولدیندن اصولی وجه ایله میوه قوروتمالی .

بولجه صولانوب هفته ده بر ویا ایکی دانه کوبره  
شریتی ویریلیر ؛ صوک بهار ایچون صوغان  
وصارمساق ایله لخنه و کردویز و قرنه بهار فیده لری  
دیکیلیر . سبزه دیکلمه مش تارلاره یکدیگرندن  
اوزبش کون فاصله ایله صوک بهارده یتشه جک  
سبزه تخم لری دیکیلیر . کره ییز وهندبالر  
بیاضلاتدیرمقی اوزره باغلانییر؛ کرک تخم، کرک  
فدان اوله رق چیچک دیکیلیر . صوک بهار  
ترفنده سی اوله رق خردال ، شالقم ، قوزی  
قولاغی ، سمیز اوت ، اسپناق ، فصولیه ، قره  
پازی ، فرنک روقه سی ، صلاته ، اسقورچینا ،  
بزیله ، طورپ ، مایدانوز اکلدییکی کچی ایلیک بهار  
ایچون عادی و بیانی خاوج وهندیا ، فرنک  
صوغانی ، تره ، طورپ و فرنک صلاطه سی ،  
مارول ، صاری پازی وسائره و باز ایتداسنده  
محصول النقی ایچون ده لخنه و قرنه بهار، ککلیک  
اوتی ، صوغان ، پراضه وسائره اکیلیر .  
انکنارلرک آنا صاپلری کسیلوب تازه سور -  
کونلری چیقاریلیر ، بونلر میسانده انکنار  
ویرمشلر وارایسه و یاخود صوک ترفنده انکنارلرک  
دیبلری طولدیریلیر؛ صوک ترفنده قیاق وخیار  
اوجاقلری یایلیر ، نالیر بیچیلوب صولانییر ،  
کاله کلش صوغان صاپلری قیریلیر ، اسکی  
یاصدقلره قرنه بهار دیکیلیر .

**چیچک باغچه سی** تموزده قوئی کوی -  
ستره میان صیباقلر ،  
اکثریتله اغسته وسده حکمه شدلله اجرا ایتدیکی  
کچی وزان اولان لدوس روزکاری ده نباتاته  
مضردر . بناء علییه لدوسه مهررض عملره  
دیکلمش کوریه نبات طرحرلیری بو روزکاردن  
مصون قیلقی ایچون حائللرایله قورومقی درجه  
وجوبده در . بونک ایچون قابل اولدینی قدر  
بهض نازک چیچک فدانلیری، ازجمله قرنیلیری،  
کلری قبا حصیر کرمک صورتیه روزکاردن  
محافظه ایتلی . سنه لک صوک بهار چیچکلری  
یرلرینه دیکلمه مش ایسه قایلرایله چیقاریله رق  
دیکیلیر . چنلر بیچیلیر ، بونلرک دائما ونک  
طبیعه یسنده بولمسی ایچون هرکون صولامقی ،  
هفته ده برایکی دفعه قوش کوبره سی شریتی  
ویرمک مقتضیدر؛ برچوق نباتات وساردونیلر  
چلیکمه اصولیه تکثیر ایدیلیر . چالی کلی

**سبزه باغچه سی** بوآیدہ دخی حزران  
و تموزده اولدینی کچی  
تارلار تمامیه سبزه ایله مستوردو ؛ بطلبجان  
بیر ، خیار کچی صولاق نباتات کون آشیری

مینه، چانطه چیچکی، جینه واریا، کوفه آ، پلا-  
 نیسانتره، لوبه لیا، ارینوس، مختلف نوعلردن  
 یستونیا، چوقه چیچکی، لوفسپرموم، صارماشقی،  
 اوکله چیچکی، نیومیرجیا، مسک قوقولی، میوس،  
 بو ایده کوکدن اییرمه اوله رق ارسلان  
 اغزی، صوصام چیچکی، بندستونبسا، وفیده  
 اوله رق یاز پایا تیه سی دیگلدیکی کی اسملری  
 زیاده محرز چیچک صوغانلری ده غرس اولنور:  
 یالدریزی صارمساق (الیوم)، بالادونا، وویتانا  
 و صاری چیچکلی اماریدس و صوبالرده ایقسیا،  
 سپر برلرده شقایق نهما تیه، بیاض زنبق،  
 ره نوانگول، السترو صربا، باجان، صنبیل، زرین  
 زعفران.

اوزرنده مختلف کلر صوک برار قلم آشیسی  
 اصولنده آسیلانیر، صاف میلرک طوبراقلری  
 فیارتیلیر، صوغوقدن قورقان چیچکلر،  
 لیونلقلرده صندوقلر دروننه اکلدیکی کیبی  
 صوغوقه نسبتاً طیانه بیلدیکی ایچون ایجابنده  
 صامان ویا کوربه ایله اورتولهرک شدتلی  
 صوغوقلردن محافظه اولنه بیله جک عجم لاله سی،  
 پسند وچین قرقی، قوللنصیا، اموبیوم،  
 میولوس، قره نوپسیدس کیبی نباتات نخللری  
 محافظلی و دیوار دیبی کیبی محللرده آچمقده  
 زرع اولنه بیلیر. چیلر و چارداقلر بودانیر،  
 کمارلر کسیلیر، اغاچلر تمیزلیر، و اخلاصل  
 باغچه نك تمیز برحالده بولنسنه اغنا اولنور،  
 چیچکلرک برچوغمنده نخللر کاله ککش اوله جقندن  
 دقت ایله طوبالانیر. بو ایده عینی سنه ده چیچک  
 آچدی رلق اوزره تخم زرع ایدیله جک اولور  
 ایسه یشتمیه جگندن بیهوده تخم صرف  
 ایتمه لیدر. یالکز ارتسی منه نشوونغا بولجق  
 بروجه آق چیچک نخللری آچمقده دیکه بیلیر،  
 ادویده کانبجک چیچکی، هزاران، ایپر تیار  
 پنجه چیچکی، کل ختمی، قهل، ژیدسوفلیا،  
 ماتریقاریا و نوعی، میوزوتیس، پایا تیه، هرچائی،  
 میکشه، اسقا پیواز، غاوروس، لوناریه، قترلی  
 خشخاش، زکس، پیره اونی، فلوقسیا، مینه،  
 ره زدها، اقحوان، قوش کوزی، کقان چیچکی،  
 اسپروللا.

صوغوقلردن لاجل محافظه یاصدقلره زرع  
 اولنوب قیشین جاملر ایله اورتولن ویافیده لرن  
 چیچک نخللری شوللردن:

مورنیا، قیفوس، غالاردیا، کنگیک چیچکی  
 قیشلق شیبوی، قالیه هوته، مز نوعلردن

**لیونلقلر** بو ایک نهایته طوغری قیشین  
 تزهرا ایده جک نباتات صاقسیرلرک  
 طوبراغی دکیشدیریلیر؛ صاقسیرلی طوبراغه  
 کومولی نباتاتک طوبراقلری تبدیل الزمدر؛  
 اگر بو کیبی نباتاتک کوکلی صاقسینک دلیکندن  
 چیقمش ایسه بولری طوبراقلدن چیقاردقن  
 سکره بر قاج کون کونشه توك اتملی وبعده  
 طوبراقلری ایصولی وجه اوزره دکیشدیروب  
 قیشین چیچک اچه جق اولان صنبیل وزرین کیبی  
 صوغانلر صاقسیرلر غرس اولنور، صوبا  
 چیچکلردن چلیک یاغقه باشالانیر، لیون  
 وپورتقال اغاچلرینه انسان کوربه سی شربتی  
 ویریلیر. پورتقال و نار و خصوصیه زانباق  
 اغاچلری میندولیتله صولامالی. و صوغوقلرک  
 ورودندن اول هوا المسی مقتضی نباتات  
 طیشاری چیقاریلیر.

انگله ترده کائن دروتویج قابلیجه لرینک  
 صولری ده بو خاصه بی حائردر. بوصولر ایچمنده  
 انسان یالکز کوزینی ایصلا تمامه دقت ایله لیدر  
 عکس تقدیرده حس ایدیله جک اوجاع واضطرابات  
 یک مدهشدر. چونکه بوصولرک ایچمنده دکر  
 صوینک اون اوج مثلی فضل طوز واردر.

**انسان باهمان صولر** ایالیاده سالسو  
 ماجور قابلیجه .  
 لرنده صولرک غریب بر خاصه سی وار ایش .  
 یوزمک بیلیمانلر هیچ قورقوبوب بوصولر ایچمنه  
 آتلایه بیلیر و منظار کیبی صوینک یوزینه چیقارلر،  
 برحالده که انسان صوینک ایچمنده ایغنی بره دکندن  
 ایستدیکی وضه یقلرده بولنه بیلیر.



سنه ماليه ۱۳۲۴ آفتابی آی اغستوس بکرمی ایکنجی هفته ۱۳۲۶ سنه قمریه

۲ اغستوس (جمعه ايرتس) رجب ۱۸

۱۵ اغستوس افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۲۱۱ - روز قاسمه قدر : ۸۵

۱ اغستوس (جمعه) رجب ۱۷

۱۴ اغستوس افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۲۱۲ - روز قاسمه قدر : ۸۶

مصارفات | واردات

مصارفات | واردات

یکون

یکون

۴ اغستوس (پازار ايرتس) رجب ۲۰

۱۷ اغستوس افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۲۰۹ - روز قاسمه قدر : ۸۳

۳ اغستوس (پازار) رجب ۱۹

۱۶ اغستوس افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۲۱۰ - روز قاسمه قدر : ۸۴

مصارفات | واردات

مصارفات | واردات

یکون

یکون

سنه مالیه ۱۳۲۴ الهیجی آی اغستوس یکریمی اوچجی منه ۱۳۲۶ سنه قمریه

۶ اغستوس (چهارشنبه) رجب ۲۲

۱۹ اغستوس افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۲۰۷ — روز قاسمه قدر : ۸۱

شاعر مشهور شیخ غایبک وفاتی (سنه قمریه) : ۱۴۱۴

مصارفات | واردات

یکون

• اغستوس (صالی) رجب ۲۱

۱۸ اغستوس افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۲۰۸ — روز قاسمه قدر : ۸۲

مصارفات | واردات

یکون

۷ اغستوس (پنجشنبه) رجب ۲۳

۲۰ اغستوس افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۲۰۶ — روز قاسمه قدر : ۸۰

مصارفات | واردات

یکون

دنیاک اک کوچوک وهلوسیدی



سنه مالیه ۱۳۲۴ آلتنجی آی اغستوس بکرمی اوچنجی هفته ۱۳۲۶ سنه قمریه

۹ اغستوس (جمعه ایرتمی) رجب ۲۰

۲۲ اغستوس افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباق ایام : ۲۰۴ - روز قاسمه قدر : ۷۸

مصارفات | واردات

یکون

۸ اغستوس (جمعه) رجب ۲۴

۲۱ اغستوس افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباق ایام : ۲۰۵ - روز قاسمه قدر : ۷۹

مصارفات | واردات

یکون

۱۱ اغستوس (پازار ایرتمی) رجب ۲۷

۲۴ اغستوس افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباق ایام : ۲۰۲ - روز قاسمه قدر : ۷۶

مصارفات | واردات

یکون

۱۰ اغستوس (پازار) رجب ۲۶

۲۴ اغستوس افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباق ایام : ۲۰۳ - روز قاسمه قدر : ۷۷

میتروسقوب ایجادی ۱۵۹۰

مصارفات | واردات

یکون

سنه مایه ۱۳۲۴ الهجری آی **اگستوس** یکرمی دردیجی هفته ۱۳۲۶ سنه قمریه

۱۳ اگستوس (چارشنبه) رجب ۲۹

۱۲ اگستوس (صالی) رجب ۲۸

۲۶ اگستوس افرنجی ۱۹۰۸

۲۵ اگستوس افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباق ایام : ۲۰۰ - روز قاسمه قدر : ۷۴

سنه دن متباق ایام : ۲۰۱ - روز قاسمه قدر : ۷۵

مصارفات | واردات

مصارفات | واردات

یکون

یکون

۱۵ اگستوس (جمعه) شعبان ۱

۱۴ اگستوس (پنجشنبه) رجب ۳۰

۲۸ اگستوس افرنجی ۱۹۰۸

۲۷ اگستوس افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباق ایام : ۱۹۸ - روز قاسمه قدر : ۷۲

سنه دن متباق ایام : ۱۹۹ - روز قاسمه قدر : ۷۳

مصارفات | واردات

مصارفات | واردات

یکون

یکون

سنه مالیه ۱۳۲۴ آلتیجی آی اغستوس یگرمی دردنجی هفتنه ۱۳۲۶ سنه قریه

۱۷ اغستوس ( بازار ) شعبان ۳

۳۰ اغستوس افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباقی ایام : ۱۹۶ - روز قاسمه قدر : ۲۰

مصارفات || واردات

یکون

۱۶ اغستوس ( جمه ایرتی ) شعبان ۲

۲۹ اغستوس افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباقی ایام : ۱۹۷ - روز قاسمه قدر : ۲۱

مصارفات || واردات

یکون

۱۹ اغستوس ( صالی ) شعبان ۵

۱ ایلول افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباقی ایام : ۱۹۸ - روز قاسمه قدر : ۲۸

جلوس مایون مهینت مقرون حضرت پادشاهی

۱۱ شعبان ۱۲۹۳ ۱۹ اغستوس ۱۲۹۲

مصارفات || واردات

یکون

۱۸ اغستوس ( بازار ایرتی ) شعبان ۴

۳۱ اغستوس افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباقی ایام : ۱۹۵ - روز قاسمه قدر : ۲۹

مصارفات || واردات

یکون

سنه مالیه ۱۳۲۴ التجی آی اغستوس بکری بشجی مفتی ۱۳۲۶ سنه قریبه

۲۱ اغستوس ( پنجشنبه ) شعبان ۷

۴ ایلول افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۱۹۲ - روز قاسمه قدر : ۶۶

۲۰ اغستوس ( چهارشنبه ) شعبان ۶

۴ ایلول افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۱۹۳ - روز قاسمه قدر : ۶۷

مصارفات | واردات

یکون

مصارفات | واردات

یکون

۲۳ اغستوس ( جمعه ابراهیمی ) شعبان ۹

۵ ایلول افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۱۹۰ - روز قاسمه قدر : ۶۸

۲۲ اغستوس ( جمعه ) شعبان ۸

۴ ایلول افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۱۹۱ - روز قاسمه قدر : ۶۵

مصارفات | واردات

یکون

مصارفات | واردات

یکون

سنہ ماہ ۱۲۳۴ اتھنی آئی آگستوس یکرم، آتنجی ہفتہ ۱۳۲۶ سنہ قمریہ

۲۵ اغستوس (پازار ایتسی) شعبان ۱۱

۷ ایلول افرنجی ۱۹۰۸

سنہ دن متبائی ایام : ۱۸۸ - روز قاسمہ قدر : ۶۴

۲۴ اغستوس (پازار) شعبان ۱۰

۶ ایلول افرنجی ۱۹۰۸

سنہ دن متبائی ایام : ۱۸۹ - روز قاسمہ قدر : ۶۴

مصارفات || واردات

مصارفات	واردات

یکون

مصارفات || واردات

مصارفات	واردات

یکون

۲۷ اغستوس (چهارشنبه) شعبان ۱۳

۹ ایلول افرنجی ۱۹۰۸

سنہ دن متبائی ایام : ۱۸۶ - روز قاسمہ قدر : ۶۰

۲۶ اغستوس (حالی) شعبان ۱۲

۸ ایلول افرنجی ۱۹۰۸

سنہ دن متبائی ایام : ۱۸۷ - روز قاسمہ قدر : ۶۱

مصارفات || واردات

مصارفات	واردات

یکون

مصارفات || واردات

مصارفات	واردات

یکون



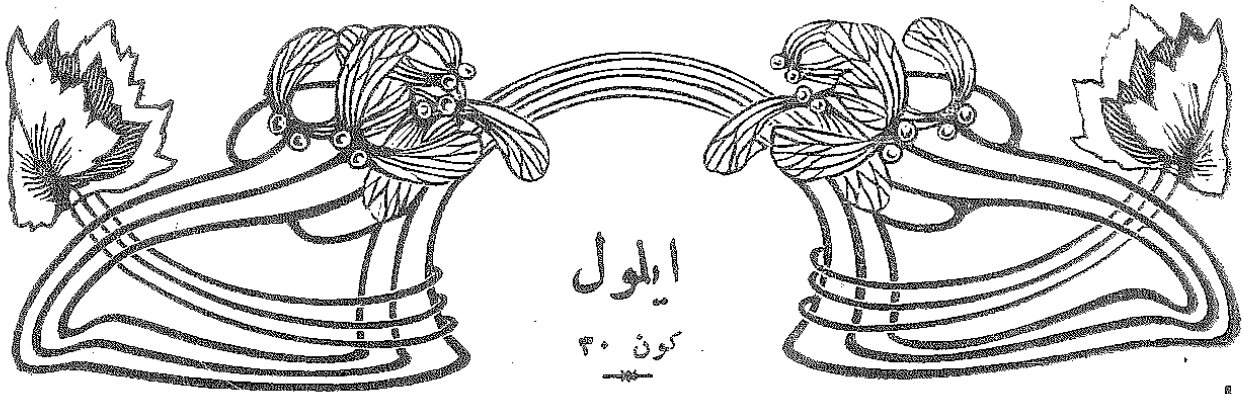


حجی اگستوس ظرفنده کی واردات و مصارفاتک یکونی و برآبلق موازنه

مصارفات		واردات		تاریخ
				۱
				۲
				۳
				۴
				۵
				۶
				۷
				۸
				۹
				۱۰
				۱۱
				۱۲
				۱۳
				۱۴
				۱۵
				۱۶
				۱۷
				۱۸
				۱۹
				۲۰
				۲۱
				۲۲
				۲۳
				۲۴
				۲۵
				۲۶
				۲۷
				۲۸
				۲۹
				۳۰
				۳۱

یکون

یکون



ایلولک اون برنده شمس، سنبله برجندن  
 برج میزانه نقل و تحویل ایدرکه اول موسم  
 خریفدره کونش میزان برجنه اتقل ایلیکده  
 اعتدال ربهیدن بوی شمالی اولهرق محافظه  
 ایتدیکی میل وانحرافی جنوبی اولهرق ایقاب  
 باشلار وخریفک برنجی کونی اعتدال خریفی  
 یعنی صوک بهار تساوی لیل ونهاری وایع  
 اولور: اول کون کره ارضک هر طرفنده  
 کیجه وکوندوزک امتدای برور. آی منهاب  
 ایامده نصف کره شمالیده بولمان مملکتدره  
 کیچلر اوزالمغه نصف کره جنوبیده ایسه  
 کوندوزلر قیصالمغه باشلار. بو سنهکی صمدا  
 خریف، ۱۲۸۷ سنه هجریه شمسیه نیک ایلیک  
 کونته مصادفدر. صوک بهار، یازک حرارتی  
 قیشک برودتی جامع بر موسمدر.

ابتدای خریفده حرارت، نهایت خزانده  
 ایسه برودت متزایددر: چونکه شمس بو  
 موسمده خط استوا اوزرینه عودت ایتدکندن  
 شعاعاتی درسهادت وتمامک شمالیه عرضمنده  
 بولمان محللرده مائلاً کلکله باشلار؛ یالکوز  
 سطح ارضده یازدن قالان بر مقددا حرارت،  
 ایلول ابتدالرینک صیق اولسه خدمت ایدر؛  
 فقط کونلرک تدریجی قیصالمسی، کوندوز الفان  
 حرارتک کیجه وقوع ولان صرفیاتدن دون  
 اولسفی اشاج ایده جکندن بوده کیچدیجه  
 تنافص حرارته بادی اولور. ایلول کوچ آبی  
 اولدینندن نیرلانغیلر، طورته لر کیدرلر؛ نهایتنه  
 طوغری کیچلری پک صوغوق وصباحلری  
 سپس ورطوبتلی اولور. موسم خریفده هوالر  
 معتدل ومهما مکن یابسی کیدر ایسه بو زمان  
 سنه نیک کوزل بر موسمی اولمش اولور.  
 صوک بهارده اک زیاده دقت اولمنه جن خصوصیات  
 ایلیک صوغوقلردن توقی و تحفظدر. بالهکس

ایلول، سنه مالیه نیک یدنجی آبی اولوب  
 سریانجه دن مأخوذدر. معلوم اولدیقی اوزره  
 شهر سریانیه، نبطیلرک زعمنه کوره فضلالی  
 تیطدن برر ذلک اسمی اولدینندن ایلولده  
 بونلردن برنسک اسمی اولسه کرک. ایلولک  
 فوانسجه می اولان سبقامبر، لاتیجه یدی  
 مهناسنه کن سیتهم کله سندن مشه قدر.  
 المانجه می سیتهمبردر.

عبرانیلرجه ایلول اون ایکنجی ای اعتبار  
 ایدیلر. تقویم عبرانیده ایلر قبری وسنلر  
 شمسی اولدیقدن رأس سنه اولان ابتدای  
 تسری (آب) ایله (ایلول) اواخرینه تصادف  
 ایدر. شو حالده ایلولک بر قسمی برسنه اخرینه  
 قسم دیکریده دیگر سنه ابتداسنه تعلق ایلر.  
 تاریخ فرس قدیمده ایلوله مقابیل اولان ماه  
 (مهر) در. بو بایده برهان قاطعه شو تفصیلاته  
 دسترس اولمشدر: (مهر) سکون ها ایله اون  
 معناسی وارددر: مهر بر فرشته اسمیدرکه روز  
 وماه مهرده وقوع بولان مصالح اکا متعلقدر.  
 ماه مهر، سابع شهر سنه شمسیه اول فصل  
 خریفدر، اقبالک میزان. جنده سیری مدندر  
 وروزمهر هرماهک اون التجی کونیدر، فرس  
 جاهلیته اول کونه مهرکان دیرلر. یوم عیدلری  
 ایدی.)

بر اثرده ایلول حقیقده شویله دینیمور:  
 ایلول، معقول وزنده سریانجه دن مأخوذ  
 اولوب اول کوز آیدرکه شهر رومیه حسابی  
 اوزره اون ایکنجی آیدر. نیر اعظم سنبله  
 برجنگ اواسطنده بولنقله میزان برجنگ  
 وسطنه دک سیرانی مدندر.

تاریخ قبطیده ایلوله مقابیل کن (کیبرک)  
 دردنجه آی اولهرق تمداد اولور ایدی.

هواز راطب و حار كيدر ايسه ايلك بهارده  
حكم سورن امراض مستوليه نك يكيدن ظهور  
ايمسى مأمولدر . اجسادى خريفته ميودلر بر  
صورت مهتلهده اكل ايدلز ايسه شدتلى  
اسبالر ظهور ايدو . بونك ايجون بر ارده  
(تحت آزويت بيزموت) توصيه اولنيور . خلاصه  
صوك بهارده وجودى تحريك و طاغلك و اووالرك  
هواى صافيله انفاص و انفاق ايملى . تاكه بدن  
هر موسم دن شديد اولان شمتانك برودنه ،  
رطوبتنه اعتدالسنزلفنه مقاومت ايلسون .

ايلول طرفنده درسه اذلك تحولات هوايه سنه  
داؤ تجارب و تدقيقات مديده نتيجه سنده دسترس  
اولنان مقدار وسطى بوجه آيدر :  
( ارتفاع ميزان الهوا : ۷۶۲٫۴ - درجه  
حرارت : ۲۰٫۱ - ميليمتره حسابيله ارتفاع  
مطر : ۵۴٫۷ - پوراز كونلرى : ۱۹ - لدوس  
كونلرى : ۷ - ساكن كونلر : ۴ - ياغور : ۴  
- فروتته : ۲ )

بو آيك ايتدا سنده ۱۱ ساعت ۱۷ دقيقه ده  
طلوع ايدن كوش نهيانته ۱۴ ساعت ۴۵  
دقيقه ده طوغار كه بو حالده كونلر ۱ ساعت ۱۸  
دقيقه ده ناقص ايده جك ديمكدر . ايلولك اون  
برنده شمس سنيله برچندن برج ميزانه نقل  
و تحويل ايدر .

ايلولده قورولان پنايرلر : ۱ : يكجه (۱۵  
كون) ، بروسده ايجيلرده شريفيه (۱۵ كون) ،  
اقلافده قره لاش ( ۶ كون ) - ۲ : كسنديرده  
آيامافه پنايرى ( ۵ كون ) - ۳ : جريان ( ۸  
كون ) - ۴ : اسكيشهرده آهور قريه سه پنايرى  
( ۱۵ كون ) ، پنالوقه ده دوهوه ( ۴ كون ) ،  
ازمبنده آرماش پنايرى ( برهفته ) ، قترين پنايرى  
( ۵ كون ) - ۵ : سلورى ( ۳ كون ) ، درسعادنده  
كوكسو پنايرى ( ۴ كون ) - ۱۰ : سرفجه  
( ۵ كون ) - ۱۴ : نارهده مبخوش ( ۷ كون )  
- ۱۵ : اوزونجه اووه ( ۷ كون ) ، يانيه ده  
ايدونانده لايوه ( ۷ كون ) ، اسكى زغره ( ۴ كون )  
- ۲۰ : يانيه ده بال خورنده بازاريلو ( ۹ كون )  
- ۲۱ : اسكيشهرده ( ۱۵ كون )

بو آيده آتلودن : قوبون ، طانه ، صيفير -  
كومس حيوانانندن : طاووق ، قاز ، هندي  
پليچ ، اوردك - اوحيوانانندن : بيلدريجين ،  
سوكلون ، ككليك ، طاوشان ، چشلا ، صارى  
آصمه ، قره جه - بالقردن : قليچ ( شيش  
و ايسقاره ) لوفر ، قره كوز ، صارغوز ،  
استاوريد ، باربونيا ، آتش ، عربان ، تكير ،  
قوقانه ، اسپارى ، ايزماريد ، استرونكيله س ،  
قانغرى ، سيداغريت ، ساربي ، اشكينه ، ميلوقوپ ،  
اوكسوز ، وغلان ، قرلانچ ، كفال ، دولگره ،  
لپيسوس ، اسقوربت ، قوربغه بالغي ، حريك ،  
مديه ، استريديه ، استاقوز ، پلاموط ، آلتى  
يارمق ، طوريك ( اوچنكده لا كرداسى بوموسمهده  
يايدلر ) - سبزه لردن : چالى ، باربونيا ، عايشه  
قادين فصوليه لرى ، باهيه ، بطليجان ، آصمه  
قباغى ، دوماتز ، نازه بيبر ، طولهلقي بيبر ،  
بال قباغى ، حلواجى قباغى ، ساقز قباغى -  
ميوه لردن : شفتالى ، اوزوم ، قارون ، قارپوز ،  
ايچير ، آرموده آيوه ، موشموله ، اووهز ،  
كستانه ، الماء نار - پينيرلردن : بياض پينيره  
سالاموره پينيرى ، قشار پينيرى - يغورلردن :  
كاسه و طوربه يغوردي بولنور .

### احوال زراعيه صوك بهار ، حبوباتك

بدايت زرعى و بر  
چقچيمك انك زياده ذهنغا و بدنغا مشغول اولديغى ،  
منهت و قنك اكلاش سله يقى بر هنگامدر .  
بناء عايله بو آيده چقچى ، زرع ايده جكي حبوباتك  
مقدارينى ، جنسى ، انواعى ، وانلرك نفاستى ،  
حرث ايله جكي تارلالرك مقدارينى ممكن مرتبه  
تعيينه و قيشلق ذخايرى حيوانات موجوده سيله  
مقناسب بر صورتده بولنديرمغه و قيش موسمده  
وقوع بوله جق تحولات اقليميه بي نظر دفته آلهرق  
حبوبات و حيواناننك تزويد و تنقيصنه حصر  
دقت ايللى . بالجله آلات و ادوات زراعيه سنى  
بو زمانده كوزدن كچيرملى ، نقصان و تعميره  
حماچ اولانلرى اكل و تعمير ايجيلدر . بعض  
محلرده بو آيده دنخى حبوباتك خرمن عملياتنه  
دوام اولنور . بعض جهتلرده صوك بهار  
حبوباتى ايجون تهيانده بولنلور ، توتون محصور  
لاتى اقتطاف اولنوره ايلك ياغورلردن بالاستفاده  
تارلار مساعد طاوه كلديكى زمان اكله جك

حبوباتك جنسونه كوره سورمه يه باشلانير  
واحضار اولمش تارلار بولنديني تقيدردنه  
قيشلق حبوباتك صره سيله زوعنه ابتدار ايديليز :  
چاودار، يولان، آرپه، بغدادى، بورچاق، قابليجه  
نيس بقله سى، ونجودى وساژه كى زرعياته  
ولخنه فيده لر ينك غرس ياتنه دوام اولنور.  
يتاقلرى چقارلمش تارلار صبانلر ايله سورولور،  
بعض محالده قوتلى اولق ايجون پتاسر  
اوجاقلرينه پتاسر ديگيلير واوزلرى طوپراق  
ايله اورتولور. ير الماريله كفن سنه دن اكيلمش  
پتاسر طوپرادن چقاريلير، حزرانده ديگيلن  
وعلف مقامه منده حيواناته ويريلن لخنلر ايله  
قولزالرك يرلرى دكيشديريلير. شربجى اوتنك  
تپه لرى صارى يه مائل يشميل ير دنك آلس  
ايسه دوشيريلير. صورت مخصوصده يقيشديريلن  
علقلر، صوك دفعه اوله رق بيجيلير، طير فيل،  
قيا يونجه ، سنقوان كى چاير اوتلرينك تيمشه.  
ميه جكي محالده درلو درلو يملك بورچاقلر ،  
باركپلر ايجون يالكسز وحيوانات ساژه ايجون  
قارشيق اوله رق اكيلير. تموز وغسوسوده  
اكيلن قولزا وشالفاججه چايا اورولور وفيده  
لرى سيركشديريلير. كاله ايرن قيش صوغانلرى  
چيقاريله رق صونديرمه آلتنه ويا كوشه  
مهروض يرله سريلير ساپلرندن اشاغيدن  
يوقارى. طوغرى باغ لانه رق ديزى ياپيلير .  
كوبره لنى لازم كلدكي حالده تاخر اتمش  
تارلار وار ايسه مقتضى كوبره يي درج اتمك  
برابر كبرج ، كول وساژه كى هر نوع مواد  
مصلحه دخي قوللايه ييلير . ايلول طرفنده  
ايلك چهارده زرع اولنان آجى بقله، مارتده  
اكيلن قولزا، كتجك، مصر، زعفران، هاووج  
پانجار، بزيه حصاد و انتطاف اولنور ،  
قورومنه براتلمش بقله لر طوپلانير ، تارلارلك  
كافه منده صولرك سرعتله وسهولتله جربايى  
ايجون خندق وصو يوللرى آچيلير ، موسم  
صيفانى كذران اولدينى حالده چايرلرك زوعنه  
دوام اولنور وصناعى چايرلر بيجيلير؛ مع هذا  
بو آيده چايرلرك اسقاسنه ختام ويريلير، نطسه  
براقيه جق تارلاره موقت چاير حالته وضع  
ايمك ايجون صوصايويريلير، تموز و اغستوسوده  
حصاندا اينديلوب ايلك چهاره قدر بوش برا  
قيه جق اكين تارلارنده يشميل كوبره مقامنده

اوله رق بو آي ابتدارنده بياض خردال واسپر  
كول كى نباتاتك محصولانى طوك وقتنه قدر  
اولدنجه بويوش اوله جفنندن يشميل كوبره  
مقامنده كومولور. طوپراقلرك تسخين واصلاحي  
ايجون ياييله جق شيرك باشايجه سى بو يشميل  
كوبردلر ولدنن بروجه بالا سرد ايدين  
اصول چقيليره شاين توصيه در؛ چونكه ذكر  
اولنان نباتات كومولديكى حالده يشملك اوله رق  
حيواناته دخي ولديكى كى هله شانام  
وشالفاجقارلك يشميل محصولى، نبارلرده اكبثريا  
اوتك آز قالدني نارت ونيسان طرفنده بك  
زياده ايشه يارار .

**باغچيلىق** باغ بوزومه دوام وقورومتق  
ايجون او وملر انتخاب اولور.  
صركه وشيرا ياپيلير ، بكمز قايناديلير . باغ  
بوزومنى اكامل ايجون اول كله جك سنه اشى  
ايجون اقتضا ايدن چبوقلر اشارت وتهمين  
ايديلير. چاوش اوزوملرينى قوشرك يملرندن  
وقيشه قدر محافظه ايجون صورت مخصوصده  
اعمال اولمش طوبرال ايجنه قوتيلور. اوزوم  
آمه لرنده يپراق آله عملياتنه دوام اولنور.

**اورماچيلىق** هوش آناجلرينك تحملىرى  
كوكمار فدانلقلرى ديگيلير. فدانلقلر چاپالانير.

**حيوانات اهليه** آتله بوآيده دخي يكي  
محصول قورى اوت  
ويولان ويريلير. اينكاره يشبل اوت اهطاسنده  
دوام اولنور. چفت حيواناتى ايجه تفذييه  
باشلانير. اوتلر قورى علف ويا كوكلر ايله  
قارشديريله رق حيواناته ويريليدر . قويونلر  
تدريجا آغويلره آلتور، رطوبتسز محالده، اون  
وصعان اوزرنده ياطيرلفه اهتا اينديليز واكيزلره  
صاليويريلير . كچ قوزولاتمق ايجون قويونلره  
قوچ قاتيلير. ايلك چهارده چيقان جيو جيو لر  
بوموسوده فروخت اولنور. كومس حيواناتى  
بوآيده توي وكشديره چكارندن قوتلى اغذيه اعطا  
[ايديلير. هندي، قاز واوردكلرك مصر وآرپه  
ويرمك صورتيله تسميننه باشلانير . همديلر  
اكيزلره ، قازلر چايرلق محالره براقيلير.

### آرچيلىق قوغانلار صايلىرى

محافظةسى مطلوب اولمان قوغانلرک بال وموملرى آلنور . قوغانلرک قپاق وسائرلرى تعمير اولفور و مدخللرینه برر اسقره ويا آغزلىق قوغق وياخودده تل قفس گرمک صورتيله خارجدن آريلرک دشمنى اولان بعض حيوانانک قوغان داخلنه کچمسنه محل ویرلز . باغلا آرهمده ياييلان قوغانلر ايچون دخى تدریجاً قيش حاضرلنى کورولور، والده آرينک قوغانده بولنوب بولمدينى تدقيق وپتکار مهابته اولنور . ضعيف قوغانلر برلشدیريلير . اختيار ويا حريض والده آريلرک برينه کچلرى وخسته اولمانلرى قورنور .

### بوجکچيلىک بو آیده دخى ايىک چکمه علمياتنه دوام اولنور .

### ميوه باغچهسى

ايدولده ميوه باغچه لرند ايش يوقدر ؛ يالکز تلاره صارديرلمش شفقالى آغاجلرئک باغلا غامش ويا يکى سورمش دالارى وارايسه آنلر باغلانير، کاله ايرمکه تقرب اتمش ميوه لرک اطرافنده کولکه ايدن يپراقلر قوپاريلير، فدائلقردکى اولر آيقلانير . شفقالى، قايسى، بادم، اريك، کراز کي اغاجلرک چکر دکلرى چيملنديرلک اوزره ايصلاق قوم ايچمه ديکيلوب اقسام صباح صولانير . تشرين اول ويا ثاينده ديکيله جک اغاجلر ايچون زخندق وچوقورلر آچيلير . بادم آغاجلرئک اوزرينه قلم آشيسى اجرا اولنه بيلديکى کي الما اغاجلرئک صوبى کافي ايسه تخمدن يتشديرلمش فدائلره آشيلانه بيلير . اريکلر طوپلانهرق قوروديلير . يشيل زيتون، بادم، فندق، شفقالى، الماء آبه و آي نهايننه طوغرى جوزلر ايله ايرکن يتشن کستانهر طوپلانير . بعض تازه فدائلر اولور ايسه برلرندن چيقاريلوب گوکلرى قيريله رق تکرار ديکيلير . آره صره ياغور ياغماز ايسه اغاجلره صويريلير، اغاجلرک اوه سنده بيانى آريلرک يووا ياغماسته دقت اولنور . آريلره تصادف ايدلديکى تقديرده ميوه لرى بوزمامسى ايچون اغاجلره باللى صوبى حاوى قابلر وضع ايتلى . آريلر بولره مهاجه ايدهرک اتلاف اولورلر .

### سبزه باغچهسى

بو آیده هوالر سرعته کچيلرى شدتلى آيازلر حکم سورر، قراغى نزول ايدر؛ بناه گهليه قراغى ويازلر باشلامدن يقشه بيله جک سبزه تخملى ديکيلير . قيش ياصدقلرئک کوربه لرى حاضر لانير . کاله کلش تخم طوپلانير . نموزده اکيلن لخنه وپراصلر فيده لير، اون بشنه طوغرى چيلک ویدی ویرن چيلکى مخصوصى ياصدقلره ديکيلير؛ ترفنده ارله جقلر آي نهاينده صاقسى به قونيلور . اغستوسده ديکيلن اسپناقلر سيرکلشدیريلير . لخنه وکره ويزلرک ديسلرى طولديريلير . مع مافيه کره ويزلرک يپراقلرى قورومغسه بوز طوتدينى وقت بوعليه اجرا ايديلير وقورى يپراقلرى طوپلانهرق صولانير . کره ويزلرک بياضلنديرلمسى اوزر اولنور ايسه بو آیده صمانله اورتللى، ايکنجى دفسه اولهرق اکيلن آي چيچکى بو آیده قوپاريلير . ايدولده زرع اولنان سبزه تخملى شونلور :

قوش قونماز، فرتک مايدانوز ترهسى، عادى مايدانوز و صو ترهسى، عادى ويىانى هندبا، طوپ ويچمه صلاطه، نيسانده ادراک اولمق اوزره بقله ويزليه، روقه، طورپ، خاووج، اسپناق . بو آیده غرس اولنان سبزه لرک اسملرى بروجه زيردر :

کوک اولهرق قوش قونماز، چيلک؛ فيده اولهرق لخنه، صلاطه، مارول، پراصه ؛ ديش اولهرق صارمساق؛ دانه اولهرق صوغان وکوکدن آييرمه اولهرق قوزى قولاغى .

### چيچک باغچهسى

اغستوس علمياتنه خوزرانده ديکيلن تخملردن متحصل فيدلر تکرار فيده لکره غرس وشقاقلر کوکدن آييره اولهرق تکشير اولنور . آشى ودالديرمه علمياتنه نهايت ویريلير . ترفيللر صوبى کسييله رک فيده لکره نقل وموسندن اول يتشديرلک آرزو ايديلن چيچک صوغانلرى صاقسيلره وضع ايديلير . لاله وسنبل صوغانلرى قوم وکجور توزى ايله ياپلش خرچلى طوپراق . وضع صاقسيلره نقل ايتلى وياخود طوپراغى بويولده ياپلش طرحره ديکيللى . يشيلن ياخود چنجه لى آغاج فدائلرى وچيدلر خفيف طوپراقلى زمينلره

قپان و سپر پرلرده اولز چیچکی، بیوک چیچکی او قاریدیموم، او بیوموم .

بو آیده جاملی صندوقلره زرع اولنان چیچک تخماری ایسه بروجه آیدر:

ایرونیاء، اومیه لالائیه، برا کیقوم، قالیپر هونه، قلیتمونیاء، کوفه آپلاتیسترا، هیولوس، ساردونیاء، روزه دا (محبت چیچکی)؛ ویسقاریا، اقروقلینوم، مختلف نوعلردن بروالیوا، آمریکا جنسندن سانتوره آه، قوزمیدیوم، ایران جنسندن بحور مریم، یدی وین شوی (وقت تره ری ایتسی سنه قیشین) ، لوبلیاء، اوبنوس، میفه چیچکی انواعی .

بو آیده دیکیلن چیچک صوغانلرینک انواعی: یالیزی صارمساق الیوم، صاقسیرده و صوبا و جامکانلرده یقیمشدریلیر اماریلیس ویشانا، بخور مریم و ایقسیمیا و فره زیا واسپاراد قسینس (صوبا و یا جاملقده) ؛ فیرتیلیریاء، مختلف جنسلردن صوسام، شقایق نهمانیه، زرین، بیاض زنبق، فلنک سنبل، ره نوزکول، چابوق یتیشن جنسندن لاله، الیسترومه رباه، پاندر اچیموم.

**لیمونقلر** بو آنک اون بشنه طوغری لیونقله کیرمسی ایجاب ابدن چیچکلر صاقسیرده وضع اولنفرق صوبالره آلیر؛ بنا علیه ایلول ابدالرنده لیونقلری تیرلرلکه باشلامالی، لیون و پورتقال آغاجلرینک و سائر صوبا چیچکلرینک طوبراقلرینی دکشدیرمه لی. بو آیده نباتاتی صباحلری صولامقدها موافقدره قامه لیالارک غنچه لری زیاده جه اولدینی تقدیرده بر قسیمی کسمه لی، معتدل و صوغوق جامکانلرده بولنان نباتاتک دیلرینی تطهیر ایدرک دالارینی بودامالی .

غرس اولنور . کاله ایرمش تخملر کونشلی بر زمانده طوبلانیر. فیده لنگره اولجه دیکیلوبده چیقماش تخملر واریسه یکیدن زرع اولنور. یکیدن باغچه تنظیم ایدیله جک ایسه بو آیده طرح و تنظیم ایدیلیدر. قیشی طیشاریده کچیره ییله جک چیچک فیده لریشه شاشیرتمه یاپیلیر . اگر باغچه لردن یاز چیچکلری سوکولمش ایسه قیش ایچون یولرینه ایلك بهار نهایتنده زرع ایدیلن تخملردن یقیمشدرولمش فیده لرغرس اولنور. چیمملر بو آیده اکیلوب اوزرینه یانش کوربه سریلیر. کلردن چلیک، قرفیللردن دالدریمه یاپیلیر . بهلارغونیا و سائر نازک نباتاتدن کذا چلیک یاغنه باشلانیر. کالزه کور آشی دینیلن یاپراق آشیسی اورولور. بوزمانلرده آچان کلرک دیلریشه شربت ویریلیر. مینه و ساردونیاء چیچکلرینک تخملری قوپاردیلوب آیلیر. یا صدق و چرچوه لرک طوبراقلری تازدنلرک احضار ایدیلیر .

بو آیده زرع اولنان چیچک تخملری شونلردن: ادوید ، قوقولی اسپه رولا (وقت تره ری ایکنجی سنه مایسده در)؛ قلازکیاء، چاک، کوش والنون چیچکی ، قلاندرینا ، ارابی اره نوزا ، قلاندرینا، سانتوره آ ، قولنسیا ، قوللومبا ، پنجه و بیاض چیچکلی قره پیده، مختلف نوعلردن چلیما، مولدیا، غودیا ، لپتوزیفون ، قتمری خشخاش ، گنجک ، هزاران ، پنجه چیچکلی ایپه رباه، اسقاییوزا ، یدی وین منککشه می ( وقت تره ری ایکنجی سنه در) آره اوپیس و میپوزوتیس ، چین قونقیلی ، پایاتیه ، بیوک چیچکلی هرچائی منککشه ، فلوقسیا ، چوخه و اینجو چیچکی ، کل ختمی و نقل ؛ هر دم تازه ، پیامبر چیچکی ، بیاض و قرضی چیچکلی سبک

**حکمت الہی** قیصر یه دن در سعادته منتشر (منظومه افکار) غزله سنه یازلدیقنه کوره لوای مذکور ملحقاتندن نیرزه قریه سنده الی سنه دنبری نور بصردن محروم بولنان شعیمان اسمنده بری کین سنه میوه موسمنده باغنی بکلر ایکن

بر آرمود آغاجنک آلمنده یانار. اومره ده بیوجک بر آرمود کوزلردن بری اوزرینه شدتله دوشر و بو کوزندن درحال قان آغنه باشلار مرقومک آرموده هدف اولان کوزی بحکمة تعالی بش اون کون صکره ایچیه کورمکه باشلار، دها صکره کوزی بسقون ایلمشیر .

سنه ماليه ۱۳۲۴ یدنجی آی ایلول یدنجی هفته ۱۳۲۶ سنه قریه

۲ ایلول (صالی) شعبان ۱۹

۱۵ ایلول افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباقی ایام : ۱۸۰ - روز قاسمه قدر : ۵۴  
درسه اذنده اسپر صحت موم فایر یقه سنک تأسیس  
و کشادی : ۱۳۱۲

مصارفات || واردات


یکون

۱ ایلول (پازار ايرتمی) شعبان ۱۸

۱۴ ایلول افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباقی ایام : ۱۸۱ - روز قاسمه قدر : ۵۵  
موقوللی محمد پاشانک وفاتی (سنه قریه) : ۹۸۷

مصارفات || واردات


یکون

۳ ایلول (جهارشنبه) شعبان ۲۰

۱۶ ایلول افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباقی ایام : ۱۷۹ - روز قاسمه قدر : ۵۳

مصارفات || واردات


یکون



دیانک شیشمان چوجنی اولان جون تروملی  
هموز بش یاشنده و ثقلی ده (۱۷۶) قیه کلکده در.  
زواللی چوجنی شیشمانا لاندن ناشی یورو مک خصوصنده  
پک مشکلات چکمه کده ده اطوغریسی یرندن قیلدا یه مامقده در

سنه ماليه ۱۳۲۴ بلنچي آی **ايلول** يکرمي بلنچي هفته ۱۳۲۶ سنه قمره

۴ ايلول ( پنجشنبه ) شعبان ۲۱

۵ ايلول ( جمعه ) شعبان ۲۲

۱۷ ايلول افرنجي ۱۹۰۸

سنه دن متباق ايام : ۱۷۸ - روز قاسمه قدر : ۵۲

۱۸ ايلول افرنجي ۱۹۰۸

سنه دن متباق ايام : ۱۷۷ - روز قاسمه قدر : ۵۱

سواحل عثمانيه به قنار وضعي : ۱۲۸۰

مصارفات و ادا

مصارفات و ادا

يکون

يکون

۶ ايلول ( جمعه ايرتسي ) شعبان ۲۳

۱۹ ايلول افرنجي ۱۹۰۸

سنه دن متباق ايام : ۱۷۶ - روز قاسمه قدر : ۵۰

۷ ايلول ( بازار ) شعبان ۲۴

۲۰ ايلول افرنجي ۱۹۰۸

سنه دن متباق ايام : ۱۷۵ - روز قاسمه قدر : ۴۹

مصارفات و ادا

مصارفات و ادا

يکون

يکون



سنه مالیه ۱۳۲۴ بدیجی آی **ایلول** یگری سکزنجی هفته ۱۳۲۶ سنه قمریه

۹ ایلول (صالی) شعبان ۲۶

۲۴ ایلول افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباقی ایام : ۱۷۳ — روز قاسمه قدره : ۴۷

۸ ایلول (پازار ایرتسی) شعبان ۲۵

۲۴ ایلول افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباقی ایام : ۱۷۴ — روز قاسمه قدره : ۴۸

مصارفات | واردات

مصارفات | واردات

یکون

یکون

۱۱ ایلول (پنجشنبه) شعبان ۲۸

۲۴ ایلول افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباقی ایام : ۱۷۱ — روز قاسمه قدره : ۴۵

شورای دولتک تشکیلی (سنه قمریه) : ۱۴۸۰

۱۰ ایلول (چهارشنبه) شعبان ۲۷

۲۴ ایلول افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباقی ایام : ۱۷۲ — روز قاسمه قدره : ۴۶

مصارفات | واردات

مصارفات | واردات

یکون

یکون

سنه مالیه ۱۳۲۴ یدنجی آی **ایلول** یگری طقوزنجی هفتہ ۱۳۲۶ سنه قمریه

۱۳ ایلول (جمعه ایرتسی) شهبان ۳۰

۲۶ ایلول افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۱۶۹ - روز قاسمه قدر : ۴۴

۱۲ ایلول (جمعه) شهبان ۲۹

۲۵ ایلول افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۱۷۰ - روز قاسمه قدر : ۴۴

رأس سنه شمسیه هجریه : ۱۲۸۷

مصارفات | واردات

یکون

مصارفات | واردات

یکون

۱۵ ایلول (پازار ایرتسی) رمضان ۲

۲۸ ایلول افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۱۶۷ - روز قاسمه قدر : ۴۱

۱۴ ایلول (پازار) رمضان ۱

۲۷ ایلول افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۱۶۸ - روز قاسمه قدر : ۴۲

مصارفات | واردات

یکون

مصارفات | واردات

یکون

سنه ماليه ۱۳۲۴ یدنجی آی  ایلول  یگری طقوزنجی هفتا ۱۳۲۶ سنه قمریه

۱۷ ایلول (چارشنبه) رمضان ۴

۳۰ ایلول افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متبائی ایام : ۱۶۵ — روز قاسمه قدر : ۴۹

۱۶ ایلول (صالی) رمضان ۳

۲۹ ایلول افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متبائی ایام : ۱۶۶ — روز قاسمه قدر : ۴۰

مصارفات	واردات

یکون

مصارفات	واردات

یکون

۱۹ ایلول (جمعه) رمضان ۶

۲ تشرین اول افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متبائی ایام : ۱۶۳ — روز قاسمه قدر : ۴۷

۱۸ ایلول (پنجشنبه) رمضان ۵

۱ تشرین اول افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متبائی ایام : ۱۶۴ — روز قاسمه قدر : ۴۸

مصارفات	واردات

یکون

مصارفات	واردات

یکون

سنه ماليه ۱۳۲۴ یدنجی آی ایلول ۱۳۲۶ سنه قریه

۸ ایلول ( بازار ) رمضان

۴ تشرین اول افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۱۶۱ - روز قاسمه قدر : ۲۵

حرکت ارضدن خراب اولان چارشوی کبه برک بعد التعمیر  
رسم کشادی ۱۳۱۲  
درسعادته سرکی عثمانی کشادی (سنه قریه) ۱۲۷۹

۷ ایلول (جمعه ایرتمی) رمضان

۲ تشرین اول افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۱۶۲ - روز قاسمه قدر : ۲۶

مصارفات | واردات

یکون

مصارفات | واردات

یکون

۱۰ ایلول ( صالی ) رمضان

۶ تشرین اول افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۱۵۹ - روز قاسمه قدر : ۲۳

۹ ایلول ( بازار ایرتمی ) رمضان

۵ تشرین اول افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۱۶۰ - روز قاسمه قدر : ۲۴

مصارفات | واردات

یکون

مصارفات | واردات

یکون

سنہ مالہ ۱۳۳۴ یدنجی آی **ایلول** اوتوزنجی ہفتہ ۱۳۳۶ سنہ قرہ

۲۵ ایلول (پنجشنبہ) رمضان ۱۲

۸ تشرین اول افرنجی ۱۹۰۸

سنہ دن متباقی ایام : ۱۵۷ - روزقاسمہ قدر : ۳۱

۲۴ ایلول (چارشنبہ) رمضان ۱۱

۷ تشرین اول افرنجی ۱۹۰۸

سنہ دن متباقی ایام : ۱۵۸ - روزقاسمہ قدر : ۴۲

مصارفات || واردات

مصارفات || واردات

یکون

یکون

۲۷ ایلول (جمعہ اپردہی) رمضان ۱۴

۱۰ تشرین اول افرنجی ۱۹۰۸

سنہ دن متباقی ایام : ۱۵۵ - روزقاسمہ قدر : ۲۹

۲۶ ایلول (جمعہ) رمضان ۱۳

۹ تشرین اول افرنجی ۱۹۰۸

سنہ دن متباقی ایام : ۱۵۶ - روزقاسمہ قدر : ۴۰

مصارفات || واردات

مصارفات || واردات

یکون

یکون

## قطب شمالی سیاحتگری

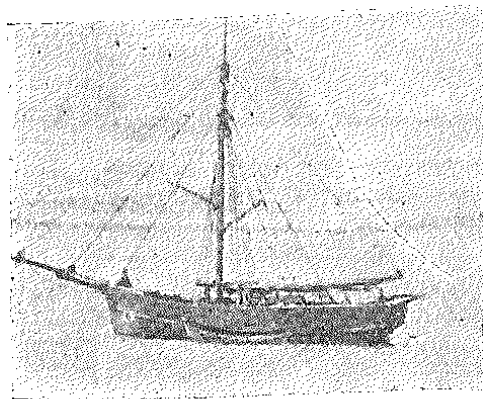
حوالی قطبیه ده کشتیایانده بولنسیله کسب  
اشتهار ایتش اولان نوروچلی ناسن کبی قپودان  
آموندسن اسمنده بر نوروچلی ده حوالی  
مذکورده شملی به قدر هیچ برسیاحک موفق  
اولمدیقی درجه ده تدقیقات و کشفیات مهمه ده  
بولنهرق شهرتی تأمین ایلشدر .



قطب سیاحی مشهور  
نوردنسکیولد ، وه غا  
سفینه سیله اورویا واسیایک  
شمالندن طولاشهرق بجر  
محیط اطلاسیدن بجر محیط  
کبیره واصل اولمش ایدی .  
قپودان آموندسن ایسه  
آمریکانک شمالندن بجر محیط  
کبیره کچمکه موفق اولشدر .

قپودان آموندسن بو  
سیاحتی ۴۷ طونیلاتولق و پترول ایله تمیز غوروا  
اسمنده برسینه ایله اوچ سنه طرفنده اجرا  
ایتشدر .

۱۹۰۴ سنه سی جزیرانک اون بدیستنده  
قرستیانیدن حرکت ایدهرک ابتدا غروئیلاندک  
غرب جهتمده واقع غوردهفن لیمانه اوغرامش ،  
صکره آمریکانک شمالندن قطبه طوغری امتداد  
ابدن اطهر آرسنده سیاحته بائسلامشدر .



غوروا سفینه سی

معلوم اولدیغی اوزره بجر محمد شمالیده اطه  
جسامتنده و کثرتله بوز پارچه لری واردر .  
قپودان آموندسن جفا سیاحت پک مشکل اولان  
بودکرده ایلرله مش ، برطاقم تهلیکلی بوغازلردن  
کچمش و او سنه ایلول واسطنه طوغری کپوم

اراضیسنه واصل اولشدر . آموندسن بوراده  
تمام یکریمی برآی قالمش ، برطاقم مشاهدات  
جویده بولنشدر . ۱۹۰۴ سنه سی شباطنده  
اراضی مذکورده برودت تحت الصفر قرق  
درجه به وارنده ایسه ۶۱ درجه قدر ایتشدر .  
آموندسن ۱۹۰۵ سنه سی اغستوسنک اون  
اوچنده کیوم اراضیسندن حرکت ایتش و اون  
بش کون قدر بوزر آرسنده قاهره قوراده  
برقیش دما کچیرمشدر . نهایت ۱۹۰۶ سنه سی  
ایلولنک اوچنده آریانک قارشیسنده و بهرنک  
بوغازنده واقع بوما لیمانه مواصلت ایتش و بو  
صورتله بجر محیط اطلاسیدن بجر محیط کبیره  
کچمشدر .

موی ایله آموندسن کچن سنه یارسه کله رک  
شهر مذکور جغرافیا هیئت طرفندن حقنده  
فوق ماده احترامات ، بولنمش و اورا سیاحت  
وکشفیاتنه دائر معلومات لارمه اعطا ایلشدر .

آمریکالی قپودان پیری ده قطب سیاحتگری  
آرسنده اک معروف اولانلرین و حوالی  
مذکورده کشفیات مهمه سیله فن و معرفه  
خدمت ایدنلردنر . قپودان پیری الی برایشلرنده  
اولوب آمریکا بحریه ضابطاننددر . حوالی  
قطبیه ده ایلیک سیاحتی ۱۸۸۰ تاریخنده اجرا  
ایتش ، غروئیلاند طرفلرنده کشفیاتنه بولنمش  
۱۸۹۱ سنه میلاده لقیما اقادهمیاسی طرفندن  
قطبه کوندریلان هیئت کشفیه ریاست ایدرک  
۱۸۹۲ سنه سی ایلولنده ۸۱ درجه ۴۷ دقیقه  
عرض شمالی به قدر واره رق غروئیلاندک بر  
اطه اولدیغی اثبات ایتش ایدی . ۱۸۹۳ ده  
تکرار قطب سیاحتنه سفینه چقه رق بوسیاحت  
ایکی سنه دوام ایتش ایدی . ۱۹۰۶ سنه صنده قپودان  
پیری حوالی قطبیه ده سیر و سفره الویرشلی  
روزولت سفینه سیله وارباب فندن برقاچ فانک  
رفاقتیه حرکت ایتش ، ۱۱۷ کون دوام ایدن  
بودقه کی صرعج سیاحتندن ۸۷ درجه ۶ دقیقه  
عرض شمالیدن کری دونککه مجبور اولشدر .  
هیئت کشفیه اثنای عودنده پک مشکل تهلیکلی  
بر موقعه قالمش ، بولده قار فورتنه لرینه

— چو جنم، بن سکا قطب شمالینک یرینی  
خریطه ده قاج دفعه کوستردم ... نیچون جواب  
ویرمیورسک؟

— عفو ایدرسکز خواجه جنم، اسوه چلی  
آندره قطب شمالی بی بولق ایچون بش اون  
سنه اول یوله چیقدی، بر دها اورویا به عودت  
ایتمدی که قطبک بولندیغی عیلى خبر الهم. سیاح  
شهر دو قنور نانسنه کانیج: بو ذات ده قطبی  
بولاماش، یاری بولدن کری دوغش، بناء علیه  
قطب شمالینک نره ده اولدیغی تمین ایدله ده.  
مشدر. شمعی بن نه بیله ای!  
...!

### طولاندریچی دور عالم سیاحلری

ماشیا دور عالم سیاحتی کنده یارینه آلت  
اتخاذ ایتمش ایکی فلنکلکی کین سنه تشرین ثانی  
ظرفنده برلیمده توفیق اولمشادر. اوغراقلری  
قصه به لره بر خیلی قارت پوستال و سائر  
صائمقله برابر اوتنه کنی بریکنی ده طولاندریمقدن  
حالی قالمیورلر واصلایا یورومیهرک شمندور  
و واپورلر ایله سیاحت ایدمیورلر وایا اولهرق  
سیاحت ایدمکرنی ادعا ایلدیورلر ایتمش! بو  
وقه ماشیا دور عالم سیاحتنه چیقانلرک  
هپسنه آرتق امنیت و اعتبار جائز اولدیغی  
کوستریور!

طوتیه رقی بوز طاغلرندن و وادیلرندن آخمه  
چالشهرق درلو درلو مزاحه دوچار اولمشدر.  
بر ازلق آج قانقدن صکره قزاقلری چکمک  
ایچون تدارک ایدلش اولان کوپکری یمشدر.  
قیودان پیری آمریقایه کلیر ایکن ده فورتنه یه  
طوقلش و روزوه لت سفینه سی دوچار خسار  
اولمشدر. پیری نک زوجیه سی ده بوسه یا حمارک  
کافه سنه اشتراک ایتمش حتی ایکی سنه اول  
قطبه یقین بر محله برچو جق تولید ایلشدر.

کین سنه ظرفنده اجرای شفیات و تدقیقات  
اینگ اوزره قطبلره ینه بر قاج هیأت کشفیه  
عازم اولمشدر. بولر دن میکسه نک هیئت  
کشفیه سی خیلی مشاق و مزاحه دوچار اولمش،  
بر مدت حیات و همانلرینه دائر بر خبر آله مامشدر.

### قطب شمالی نره ده ایتمش؟

جغرافیا ایتتمشده بولر دن بری سکز  
طقوز باشلرند، بر چو جغه :  
— اوغلم، قطب شمالی نره ده در؟ دیر  
چو جق، بوینی بوکه رک:  
— مع التأسف یرینی خبر ویره میه چکم،  
چونکه بیلمه یورم.  
جوابی ویرر بونک اوزرینه چو جقک  
خواجه سی حد تلخیر، سرت بر صدا ایله :

### مشاهیرک چو جقلری پدربلرینک

کعب شهرت ایدمکری مسالکه هوس ایتمکده  
اولدقلرینه دائر اورویا غزته لرندن بری آتیده کی  
فقره یی نشر ایتمشدر:  
فرانسز شهرای مشهوره سنندن (پول وران) ک  
اوغلی شهر وادیاته اصلا هوس ایتمش،  
حتی بر یارچه شهر او قومقدن بیله خوشلاتاز  
ایتمش: ورنک اوغلی ایوم پارس جوارنده کی  
شمندور قومیا نیلرندن برنده مفتشک ایتمکده در.  
مشهور آقتریساردن (راشل) ک ایکی اوغلی  
وار ایدی. راتل بتون ایام حیاتی تیاتروده  
کچیرمش، تیاترویه قارشى فوق العاده بر  
مجاوبیت کوسترمشدر؛ حال بوکه اوغلارندن  
هیچ بری تیاترویه یناشمق شوپله طورسون،  
تیاترویه کمدوب او یون سیرایتمکدن بیله خو -  
شلامازلر ایتمش. بولر دن بری خارجییه سلیمنه  
داخل اولهرق فرانسه حکومتی طرفندن قونسولوس

تمین اولمش، دیگر اوغلی ده مکتب بحریه ده  
اکمال تحصیل ایدرک بحریه ضابطی اولمشدر.  
مشهور آقتمورلردن هیچ برینک اوغلی پدیری  
کی اقمورلکه میل و هوس کوسترمه مشدر:  
اقمور موسیور غورتک اوغلی تیاترودن اوزاق  
قاچمش، برباقه یه داخل اولمشدر. مشهور  
اقتریس مادام (فارنیه) نک اوغلی ده امور صرافیه  
ایله اشتغال ایتمکده بولمشدر. اقموریلردن  
مادام (ماری لوران) ک اوغلی موسیو شارل لوران  
محرولیکه قأمین مهیشت ایتمکده در.  
موسیقی شناس شهره موسیور (شارل غونو) نک  
اوغلی رسامدر. موسیقی ایله هیچ براشتغالی،  
موسیقی به میل و استعدادی یوقدر.  
فرانسه اقاده میسی اعضا سنندن و مشاهیر  
محرریندن (ویقتوریه بن ساردو) بتون مشاغلی  
همان تیاتر و آلیفاتنه حصر ایلدیکی حالده اوغلی  
همماور. ادبیات ایله اصلا مناسبتی یوقدر.

سنه مالیه ۱۳۳۴ بدنجی آی **ایلول** او تو زبرنجی هفته ۱۳۳۶ سنه قمریه

۲۹ ایلول (بازار ايرتسی) رمضان ۱۶

۱۲ ثمرین اول افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۱۵۳ - روز قاسمه قدر : ۲۷

مصارفات || واردات

مصارفات    واردات	

یکون

۲۸ ایلول ( بازار ) رمضان ۱۵

۱۱ ثمرین اول افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۱۵۲ - روز قاسمه قدر : ۲۸

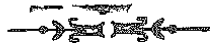
مصارفات || واردات

مصارفات    واردات	

یکون

**یایا دور عالم**

۱۹۰۰ سنه سی ایلولنک اون ایکنسهنده انطوان اسمنده بری یایا اوله رق و یانه دن عزیمت و یایا اوله رق دور عالم سیاحتنی اجرا واکمال ایده رک کین سنه طرفنده لوندیه عودت ایلیشدر . بو ذات انهای سیاحتنده ۵۵,۶۶۶ کیلومترو مسافه قطع ایتمش و ۹۹ چفت قوندره اسکیتشدر . سیاحتنک قسم اعظمی زوجیه سی و اوافق برچوجیفیله برابر اجرا ایتمشدر . زوجیه سی جزیرانک برنده سوندرلاننده تلف اولمشدر . قطعات خسته بی طولاشان بو سیاحلر بهضاً بلافاصله اوچ درت کون صوسز قالمش بهضاً حیوانات وحشیه دن محافظه نفس ایچون کیمه لرجه اویقو اویومامشدر .



۲۰ ایلول ( صالی ) رمضان ۱۷

۱۳ ثمرین اول افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۱۵۲ - روز قاسمه قدر : ۶۱

مصارفات || واردات

مصارفات    واردات	

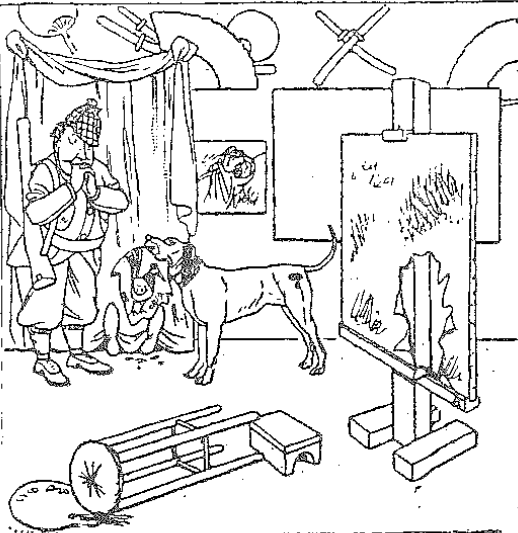
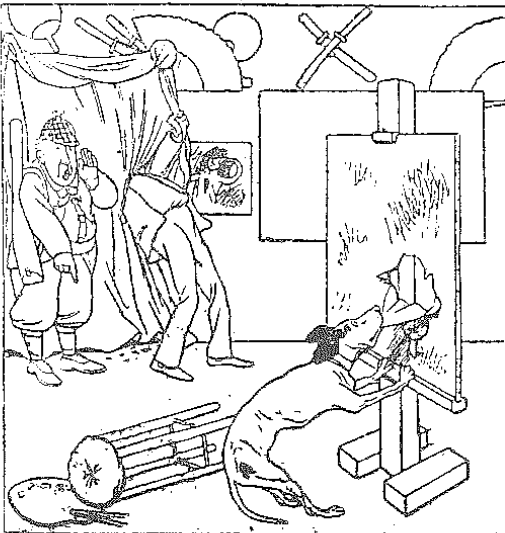
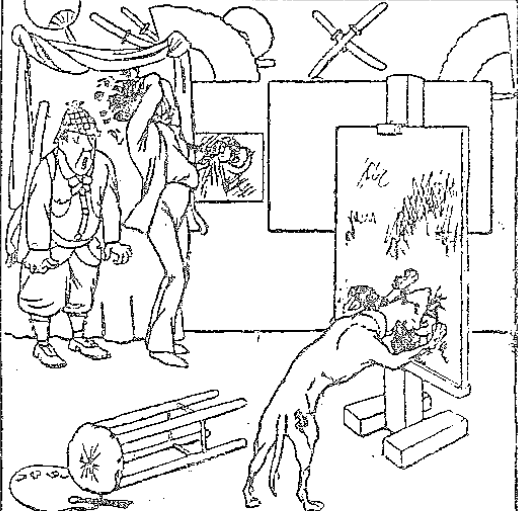
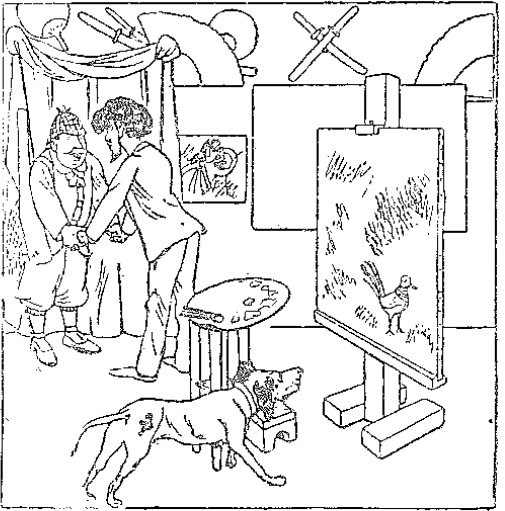
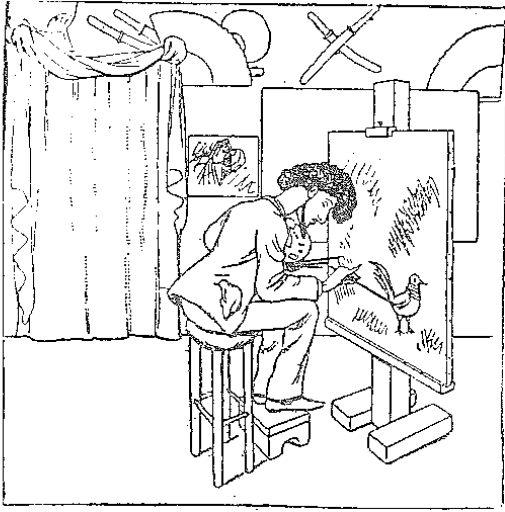
یکون



پی ایلول طرفنده کی واردات و مصارفات یکونی و برآینق موازنه

مصارفات		واردات		باریغ
				۱
				۲
				۳
				۴
				۵
				۶
				۷
				۸
				۹
				۱۰
				۱۱
				۱۲
				۱۳
				۱۴
				۱۵
				۱۶
				۱۷
				۱۸
				۱۹
				۲۰
				۲۱
				۲۲
				۲۳
				۲۴
				۲۵
				۲۶
				۲۷
				۲۸
				۲۹
				۳۰
یکون			یکون	

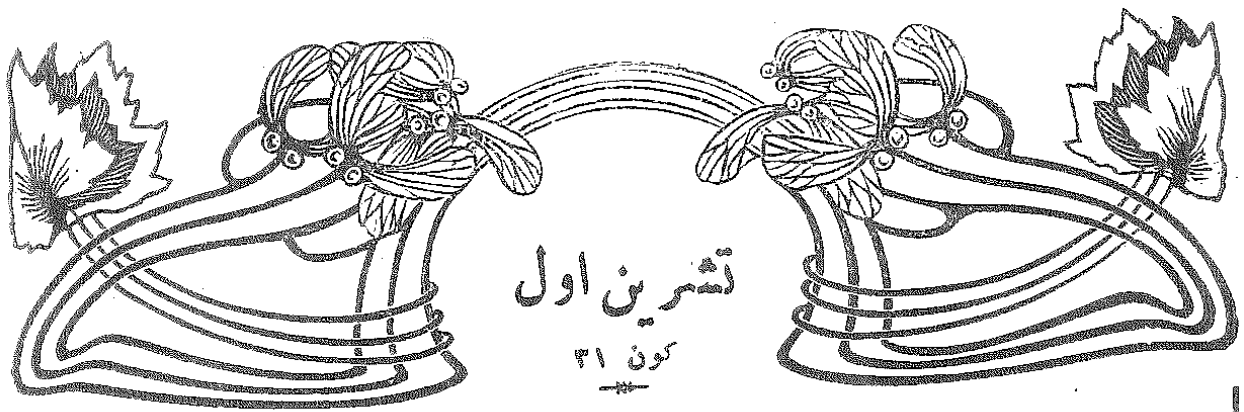
# آوجینک ذکی کوپکی



حساب درسنده :

معلم — ( چوجفك برنه ) مثلا اون سكر فراتلق برشی آلسه كده گمديسنه پكری فراتلق  
برآلتون و برسهك تاجرک نه پيامی لازم كاپر ؟  
چوجق — سوخسی اقدم ا.





## تشرین اول

کون ۲۱

تاریخ قبطیة تشرین اوله مقابل کن (طوبه)  
بشجی آی اولهرق تهاد اولنور اندی .

بو آیده نباتاتک اعضای تفسی اولان  
یا ایلر صارویره آره صره آسن باد نسیم تأثیریه  
دالردن یره دوشهرك اطرافنی املا ایدر؛ چمنلر  
صولار، منظره طراوتلری کلیاً غائب اولور؛  
بوچکار چکینلر، وادیلر، صحرالر، اورمانلر  
کسوة ماتلرینه بورونور؛ هوا صیفدهکی رونق  
ولطافتنی غائب ایدهرك سیسلی و رطوبتی  
بولور. شدتلی روزکارلر، باخصوص قاسم  
فورتسهلری باش کوستور. تشرین اول یازک  
حرارتنی قیشک برودتی جامع اولق حسبیه  
حفظالحکمه نقطه نظرندن هوالر معتدل ومهمما  
امکن یابس کیتدیکی حالده شایان استفاده  
ایسهده نلی ویا روزکارلی اولدیقی وایلك صو-  
غوقلرک شدت تأثیرینی حس ایتدیرمکه باشلا-  
دیغی زمانلرده تحفظ درجه اهمیتده در .

تشرین اول طرفنده درسهادتک تحولات هوایه سنه  
دائر تجارب و تدقیقات هدیده نتیجه سنه دسترس  
اولنان مقدار وسطی بوجه آیدر :

( ارتفاع میزان الهوا : ۷۶۳,۵ - درجه  
حرارت : ۱۶,۶ - میلیمتره حسابیه ارتفاع  
مطر : ۷۲,۰ - پویاز کونلری : ۱۶ - لدرس  
کونلری : ۸ - ساکن کونلر : ۷ - باشور : ۶  
- فورته : ۱ )

بوآیک ابداننده ۱۲ ساعت ۴۸ دقیقهده  
طلوع ایدن کونش نهایتنده ۱ ساعت ۵۲  
دقیقهده طوغارکه بو حالده کونلر ۱ ساعت ۱۴  
دقیقهدها تناقص ایده جک دیکدر. تشرین اولک  
اون برنده شمس میزان برجندن عقرب برجه نقل  
ونحویل ایدر .

تشرین اول، سنه مالیه نك سکزنجی آی  
اولوب سمریانیه دن مأخوذدر. معلوم اولدیقی  
اوزره - کلدانیلردن اول اقلیم بابلک سکینه سی  
اولان - نیطیلرک زعمجه شهور سمریانیه، فضلالی  
نبطدن بر ذاتک اسمیدر؛ بناء علیه بو جمله دن  
اولهرق تشرین اول ایله تشرین ثانی ده فضلالدن  
ایکی برادرک اسمیدر. تشرین اولک فرانسه سی  
اولان (اوقتوبر)، لاتیویه سکز معناسه کن  
(اوقتو) کله سندن مشتقدر؛ چونکه تشرین اول  
اسکی روما نقوبنده سکزنجی آی ایدی، مؤخرأ  
قیصر رومک اصلاح ایتدیکی تقویمده اونجی  
آی اعتبار ایدلش ایسهده اسمی تبدیل اولغده  
مشدر. عبرانیلرجه تشرین اوله مصادف اولان  
(تسری) سنه نك ایلک آیدر. عبرانیلر رأس  
سنه لرینی هیوط آدمدن اعتبار ایدرلر. تاریخ  
فرس قدیمده تشرین اوله مصادف کن ماه،  
(آبان) در. بو بابده برهان قاطعهده مفاظورض  
اولان بعض فقرات آئی به نقل ایدلشدور :

(آبان) تابان وزتنده اوج معناسی وارددر؛ برنجیسی،  
سنه شمیه دن سکزنجی آی اسمیدرکه آفتابک  
عقرب برجنده سیرانی زمانیدر؛ ایکنجیسی بر  
فرشته اسمیدرکه دیر مهدنی اوزرینه مؤکل  
وآبانهده وقوع بولان امور ومصالحک تنظیم  
و کشیقی اکا مقوض و محولدر. اوچنجیسی یوم  
عاشر شهر شمسی اسمیدر. معلوم اوله که فرس  
جاهلیت بیلنرنده بر قاعده مرعیه وار ایدی که  
بر آیک اسمنه بر کونک اسمی موافق کلمسه  
اول کونی متین واسمه ساد و شرایف ایامدن  
تعداد ایدوب اول کون جشن ویا ابرام و اظهار  
سرور و نشاط نام بربرینی دعوت و ضیافت  
و ذوق محبتله اجرای رسم مسرت مالا کلام  
ایدرلر ایدی).

تشرین اولده قورولان پنایرلر — ۱: یکی زغره ده ایکنجی دفعه ( ۴۱ کون ) ، کریه ده ماوروه ( ۱۵ کون ) ، مفنیدسه ( ۷ کون ) ، مجیدیه ده قره سو ( ۱۵ کون ) ، بانجه ( ۴ کون ) — ۵: میخالیچه صیدیر یازاری ( التي یدی هفته صالی کوناری ) ، قسطمونیده یاپراقلی پنایری — ۱۰: کمنغری پنایری — ۱۴: ورائیه ده ایکنجی دفعه ( ۱۵ کون ) ، امامیه ده ( ۱۵ کون ) ، پتر یچده میلان ( ۲ کون ) ، اطنه ده سیجان نهرنده توملق میداننده ( ۱۰ کون ) — ۲۰: نوره قوبده طرلیس ( ۸ کون ) — ۲۶: واردار یکجه سنده لوقه ( ۴۰ کون ) .

برآیده آلردن : قویون ، طانه ، صیغیر — کومس حیواناتندن : طاوق ، قاز ، هندی بالازی ، بلج ، اورک ، کورجین — او حیواناتندن : ککلیک بالازی ، اطه طاوشانی ، عادی طاوشان ، سوکلون ، قره جه ، بیلدیرجین ، تارلا قوشی — بالقردن : لوفر ( اسقاره سی ) ، باربونه ، تکیر ( اک انبید ویاغلی موسمیدر اسقاره سی ) قوقانا ، قلیج ، کفال ، استاورید آزمانی اورکینوس ، قالقان ، پیسی ، ساردنیا ، اوسقورسی مزیت ، لورک ، استروزکیلوس ، ریغنا ، مدیه ، استریدی — سوزلردن : فصولیه ، قیاق ، حلواجی قباغی ، بال قباغی ، لحنه ، ابه کومه جی ، کره وز ، پطلیجان ، دومانز ، صلاطه لقی — میوه لردن : الماء کسقانه ، یورتقال ، ماندارین — پینیرلردن : قشار وصالاموره پینیری — یغورلردن : کامه ، دستی ، طوربه یغورتلری یولنور .

حیوانات واریسه آنلری ساتوب الدن چیه ارملی هله چفت ایشلرینه فوق العاده دقت ایدرک هیچ بر دقیقه فوت ایتمکسزین مزروعانک وقت وزمانیه اکاننه حصر غیرت ایلملی . چفتلاک اینیه سنده کوروله جک نواقص و تعمیرات اتمام واجرا اولمالی ، حاصلی بر چفتجی بتون انتظار دقتی بوموسمده ایشه حصر ایدرک حسن عمشیت امور ، بذل مقدرت ایلمکه مجبوردر . هوالرک کشایش و مساعده سندن بالاستفاده طوبرانک طاوی غائب ایدلمیه رک بر آن اول اکینلر ذوق ایدلمه ایدر . نه قدر ایرکن دیکدیلیرایسه محصول اورجه ده برکتلی و طوکاره و تبدلات هواییه به مقاومتلی اولور . آرپه ، یغدا ، چاودار ، بقله ، پتاس ، یولاق ، بزلیه ، یونجه ، بورجاق و صوک بهار چایر زرعیاتنه بوآیده ختام وینیلیر . لحنه ، کوک بویا جذوری ، شالغام ، پانجار ، خاویج حصا دینه دوام وزغنه رانک صوک چیچکلی طیولانیر ، قیاق و صوک تر فنده پتاس ایتقظان اولنور . چایرله ، صوک حصا د اجرا اولندقدن صکره ایجابی تقدیرنده کیرج و قوسقانی کوبره قونولور . قیشدن اول طیرمیتی کچیرملی ولزوم اولور ایسه صولامالی . اسقالچون صوک بهارک ایلمک یاغورندن استفاده اولنه بیلیر . زیاده تمناک چایرلرک اصلاحنه نهایت ویرلرک چایرک صوک محصولی ، حیواناتک اوتلامسه ترک ایدیلیر .

**باغچیلیق** بوآیده باغ بوزومنه دوام اولنورق سرعته ختام ویریلیر .

**اورمانچیلیق** اچقه آغاچ ، دیش بوداق و بیلطلر طوبلانیر . اوراقی دائمی اولان اشجار قوری محلا ره دیکدیلیر . یشیل آغاچلر ایله رچنه لی آغاچلرک غرسنه نهایت ویریلیر . سروی فدانی قاسمک ایلمک کونی دیکمک لابدا اولوب بوزمانده دیکلمیان سرویلرک بوزده طقسائی طوتماز .

**حیوانات اهلیه** ایلمک بهارده طوغان اول مرعایه کوندولسنه دقت ایلملی . اوروزلر آخورده بسمله نیر . طانلر احصا و نظافت

**احوال زراعیه** کچن آیده اولدیغی مثللو زراعیه نك محور لایقنده جریان ایتمسی ایچون وار قوتی بازویه ویرمه لی : اولاً حیواناتک قیش غذا سنه مدار کلی اولان شالغام و پانجار وسائر کبی یومرولو نباتاتک حسن محافظه سی ایچون مخزنلر ، سیلولر یعنی ذخیره وحبوبات حفظنه مخصوص قویولر تهیه ایتملی و آنلری لایقیله طوکدن و نفسخدن مصون قالدجق درجه ده یرلی یرینه یرلشدیرملی ، ثانیا ایشه بارامیه جق لزومسز ، یاخود تسمین اولمش

کستانه و موشه و لهنگه اقمطافنه دوام اولنور، ایلک بهارده یاپیلان آشیلرک محافظه سینه اعتنا و دوت و سائر اشجار مئره نك غرس اولنه جغنی محللر خندق و چوقورلر آچقی صورتیه احضار اولنور، چوقورلر آچیلیر، یکی طوپراق نقل ایدیلیر، باغچه لرك كوش کورن طرفلرینه علی الخصوص شمال روزکارلرندن مصون اولان دیوار دیلرینه بادم، اربك قیصی، شفقالی چکر دکاری دیکیلیر، بو آیک نهایتنه طوغری هر نوع مېوه لی، مېوه سز آغاجلر دیکلمه لیدر. یاپراقلرینی دوکن آغاجلرک برلری تبدیل اولنور.

**سبزه باغچه سی** تشرین اولک خلولمه باشلیه جغندن طوپراقلرک حفریات حقیقیه سینه بده ایدرک ایلک بهار بدایتنده زرع اولنه حق سبزه لرك محللرینی تهیه ایله ملی، بهارده اقمطاف اولنقی ایچون صلاطه، اسپناق، پراضه، بقله، بزلیه، لحنه، دیکیلیر، طوپ مایدانوزک صوك اکتیمی یاپیلیر، صلاطه تخم لری قویق و کوش کورن محللره زرع ایدوب بر یارمق بوکسنجه شاشیرتیلیر، کره ویزلرک بیاضلندیرلر ایچون صمانله اورتلیمنه بوآیده ده دوام اولنور. انکنار فدانلری تمیزلنرک صاپلری کسیلیر. قوش قونماز تخمه لری تمیزلنوب چورومش کوربه ایله قپادیلیر. لدوس طرفنه و دیوار دیلرینه قرنه بهار و صلاطه فیده لری دیکیلرک خاوجلر ایله طوپرلر اخراج اولنور، تموز و اغمستوسده آکیان لحنه، ابه کومه جی بو آیده حاصل اولور، پتاسلر سرکواوب بر قاچ کون کوشه معروض بر اقلدقن صوکره قالدیریلیر. باغچه لر بلله نوب کوربه له نیرکله جک آیده صرف اولنه حق کوربه بر کناره ییقلیر، بو آیده زرع اولنان سبزه تخم لری شونلردر :

عادی و فرنک مایدانوزی، سسو و فرنک تره سی، طوپ و بیجه صلاطه، اسپناق، بقله بزلیه، ماش، بیانی هندیا، چواب  
تشرین اول طرفنده فیده اوله رق : لحنه پراضه، مارول، صلاطه، کوك اوله رق فرنک خاوجی، باش اوله رق صوغان و دیش اوله رق صارمساق دیکیلیر.

وطهارت لرینه اعتنا ایدیلیر. حیوانلره قیرده اولتلاقدن صکره اخورده قوری اوت ییدیریلیر و جذور درنیه و یا پانجار کوسجه سی ویرلرکه باشلانیر. قیرده و یا یالارده بولنان حیوانات آرتق ایچری به البمیر. قویونلرده کذماندیره لره یاطیریلیر. کچ طوغورمسی مطلوب اولان قویونلرک قوچ قاتم عملیاتنه دوام اولنور. سورولر کوندوز تارلارده رعی ایدیلیر. یوکلی قویونلر قیشلاقدن عودت ایدیریلیر، طاوقلرک تسمینه دوامله زیاده یورطلامتی ایچون یلرینه یولاف قاتیلیر و اقشاملری مصر و یویلیر، قیش حاضرلغی اولتق اوزره کومسارک درونی کوزلجه تطهیر اولنور. بوآیده طاوقلرک متظما یورطلامسی ایچون کومسارک داخلی یابس طوتمق یا خود اغاجدن چبت طرزنده اسقاره یاغق مقتضیدر.

**آرجه یلق** آریلرک قیش ایچون مقتضی آبی ابداسندن نیدان نهایتنه قدر آریلرک احتیاجاتی ایچون قوغانلرده اون التی اون سکرز قیه بال براتق لازم اولدیرنه نظر دقته آلهرق آکا کوره باللری طویلامالی، ضعیف قوغانلره مایع غذا ویره ملی، قوغانلرک مده خللرینی طارلاشدیرملی.

**میوه باغچه سی** کرك نقل اشجار، کرك کوزل موسم تشرین اولدر؛ بو آیده بودانان آغاجلر فوق العایه قوت کسب ایدرک چوق میوه و برلر. یاپراقلرک سقوطی متعاقب الماء آرمود، آیه کھی میوه آغاجلرینک بودانیمنه بده اولدالیدر. بعض آغاجلرک دیدنه خرچلی طوپراق قونور، قوراق برلرده اشجار مئره نك غرسنه ایتدار اولنهرق آغاجلرک قوریلری آیقلا نیر. قیش الما و آرمودلرله مشکله و قالین قبوقلی قره اوزوم کھی قیش اوزوملری فویا. رلغه باشلانیر. میوه لر قوری بر زمانده طویلانهرق ینه قوری محللره تأسیس ایدلش اولان میوه لکره وضع ایدللی. فدانلرکده کی آغاجلره میوه لکره جنسینی تقریق ایچون اشارت قویمالی، بادملرک طویلانمسی بالاکال جوز،

**چيچك باغچه سي** بو آيده زوعياته و صوك بهار غرسياته نهايت ويريلير ، حفريات و كوبره لكه مباشرت اولنور ، آغاچلردن دوكون يا پراقلر طوبلانوب و چيچكلى كچمش چيچكلى كوكلردن كسيلهرك بونلر يپراق كوبره سي استحصالى ايچون چو- قورلره قونور ، قفوشلر طرحلر كوبره لنوب بلله نهرك قيش و ايلك بهار چيچك فيدهلرلى غرس ايديلير ، آرزو اولنديغي تهديرده قونفيللر طوپراق بيله چيقاريلوب صاقسيلره ديكليلير ، نازلاره ، سنبل ، لاله ، زرین ، فوليه كې چيچك صوغانلرلى غرس اولنور . آچيقده قيشليه جق اولان نازك فدانلر ، صمان صاپي ، ساز و ساره ايله ستر ايديلير . نباتات دائمه وقيش چيچكلى تفریق اولنور و چليك ياپيلير ، شمشيره حرسين ، طفلان آغاچلردن طالديرمه ياپيلير ، تسبج چيچكى ، بنونيه ، غلاپول صوغانلرلى چيقاريلوب قورى بريره وضع اولنور ، بو آي ظرفنده بردن بره طولو ويا شدتلى صوغوقلر اجراي حكم ايدر ايسه يتيشمش اولان قاسم ياقلرلى اوزرینه حصر ويا قالين يلكن بزى اورتمك صورتيله محافظه اولنور . صوك دفعه اولق اوزره چنلر قيرپيلير ، تخم طوبلامق عملياته ختام ويريلير . كلره كور آشي دينلن يپراق آشيسى اجراسنده بو آيده دخی دوام اولنور . ايلك بهار تزييناتنه مخصوص چيچك تخملرلى مخصوصى ويا عادی صندوقلره اكيلهرك اوزرلى كچهلرلى اورتولور . چاپوق يتيش صارماشيق انواعنك كوكلرلى آيريلهرق تكرار غرس اولنور ؛ بو آيده آچيقده زوع اولنان چيچك تخملرلى شونلردر :

ادونيد ، قلانديرينا ، قورقلى اسپرولا ، چاك چيچكى ، قلاوكيا ، پنبه چيچكلى قره پيد ، ژيدسوفه ليا ، نوقا يا ، قتمرلى كلچك و خشخاش ، هزارن ، قولنسيه ، غودتيا ، اولز چيچكى ، نلو- قس ، نقل ، هر جائى منگشه ، شوى ، زكس ، زعفران چيچكى ، طاوشان قولاغى ، قريه كاني ، فرتك نانه سي .

بو آيده ايلك بهار و موسم صيفده تخملرلى زوع اولنور ق فيده حالنه كلش اولان چيچك فدانلرلى لازم كان محللره غرس اولنور . بو آيده ديكيان چيچك صوغانلرلىك اسلرلى بوجه آيدلر :

صوبا ويا جاملقلرده : اغانلانتوس ، اماريليس وياتا (صاقسى درونده) ايقسيه ، ايرانك بحور صريم ، صوبالرده : قره زيبا ، يالكز جاملقلرده : امورقه ، قانوس ، مختلف نوهلردن بايان ، شقايق نهمانيه ، زنبق ، زرین ، لاله ، فوليه ، بانفرا ، چيوم ، مونته برتيا ، جكرجى صيريفى ، سنبل ، آليسترو صوبا ، اورويانك بحور صريم ، اسپانيا ، ايران و آلمانانك صوسام بو آيده سالفالذكر سنبل و زرین و لاله كې چيچك صوغانلرلى ، زينت ايچون ظريف و مخصوص جام شيشه لرده صويه قويله رق سرعتمه كوك صالديرملرلى ايچون بر ايكي هفتنه قراكلق يرلرده بولنديلر دقن صوكره اوطلره آليخير .

**ليونلقلر** صوغوقه طابايمان چيچك ليونلقلر صاقسيلرلى بو آي ظرفنده ليونلقلره نقل اولنور ، مالك حاره نباتاتندن اولوب صوك بهار وقيشين چيچك آچان بعض نباتاتك نشوونلارينه خدمت ايچون صيقاق صوبالرده يپراق و تازه كوبره ايله قارشيديريش يكي ياصدقلر ياپيلهرق اوزرلرینه بر قارشى قاليملغنده كسمنانه چوردكى ياپيلير و صاقسيلر ياصدقلر حرارتى تناس اينجهيه قدر اوزرلرینه قونولور و تناقص ابتدكدن صكرده اغزلرینه قدر كورولور ؛ عموم صاقسيلر ، ضياى شمسدن هين صورتله محققيد اوله بيله- جكي بر وضعيمده ياصدقلر اوزرینه قونلسي الزمدر . صيقاق صوبا چيچكلىك كافي سمنك بويله ياصدقلره قونلسنه حاجت اوليوب صوبانك درجه حرارتى مقصده كافي كله جكندن بونلرلى و افله ودها نازك بولنانلرلى صوبالرك يوكسك يرلرنده ضياى شمسه قارشى مناسب محللره صيره لامليدر . بو ايلك اون بشنه طوغرى ليون و پورتقال آغاچلريله ليونلقلره مخصوص چيچكلى محللرینه آليخير . ليونلقلره آلنه جق نباتاتك طبيعت و صحتى نظر دفته انهرق محللرینه قونلمايدر . صوبا و ليونلقلره قونيله جق چيچك صاقسيلرلى نظره خوش كورونلرلى ايچون دائما كوچكلىرلى بيوكارك اوكنه قويله رق تنظيم اتلى ، بو صورتله صوبالره خوش برمنظره و يرلديكى كې نباتاتده ضياى شمسدن حقيله محققيد اوله رق سرعتمه نشوونما بولور . هر نه قدر ايلك بهار نباتاتك

سنه ماليه ۱۲۳۴ کونجی آی تشرین اول اوتوزبرنجی مفته ۱۳۲۶ سنه قریه

۲ تشرین اول (پنجشنبه) رمضان ۱۹

۱۵ تشرین اول افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۱۵۰ - روز قاسمه قدر : ۲۴

اول ایام مطر

۱ تشرین اول (چهارشنبه) رمضان ۱۸

۱۴ تشرین اول افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۱۵۱ - روز قاسمه قدر : ۲۵

مصارفات // واردات


یکون

مصارفات // واردات


یکون

۳ تشرین اول (جمعه) رمضان ۲۰

۱۶ تشرین اول افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۱۲۹ - روز قاسمه قدر : ۲۳

مصارفات // واردات


یکون

قسم اعظامی آمیلاقی وچلیک یاپق ایچون اک موافق بر زمان بوآی ایسهده صوباده نشوونما بولان نباتاتدن آشی وجام فاقوس آلمنده چلیک بوآیده دخی یاییلیر . جاملی صندوقره قیشین چیچک آچدیملق اوزره یدی ویرن منکشلری وچابق چیچک آچدیملق اوزرهده صاقسیرله چیچک صوغانلری غرس اولنور . لیونلقارک درونی ارتق اوقدر کولکه ایچمه لزوم یوقدر . پورنقال، زقوم آخاجلری صوبالره آلمدقدن صکره بولجه صولانیر و طوپراقلری اصلاح ایدیلیر ، بالآخره صولامقده صیرکشدیریلیر . اولاممعدل بیده صوغوق صوبه چیچکلری تمیزلندکدن صکره ایچری آلمنیر وآره صره هوالندیریلیر ، صیچاق صوبالر تسخین ایدیلیر . بردن صاقسی به آلمق صورتیه صوبایه نقل ایلمش اولان بعض نباتات، کولکارینک تشکله خدمت ایلمش اولمق اوزره برمدت صیچاق صوبالره قونولور، کله جک یازه قدر محافظه سی مطلوب نباتات چلیکلری دخی صوبایه قالدیریلیر .

سنه مالیه ۱۳۲۴ سکرنجی آی **تشرین اول** اوتوز ایکینجی مفتہ ۱۳۲۶ سنه قمریه

۵ تشرین اول ( بازار ) رمضان ۲۲

۱۸ تشرین اول افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۱۴۷ — روز قاسمه قدر : ۲۱

شاعر مشهور باقینک ارتحالی (سنه قمریه) : ۱۰۰۸  
سویس قنالنک رسم کشادی : ۱۲۸۶

۴ تشرین اول ( جمعہ ایرتمی ) رمضان ۲۱

۱۷ تشرین اول افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۱۴۸ — روز قاسمه قدر : ۲۲

قرستوف قولومبک آمریقایی کشفی (سنه افرنجیه) : ۱۴۹۲

مصارفات | واردات

مصارفات | واردات

یکون

یکون

۷ تشرین اول ( صالی ) رمضان ۲۴

۲۰ تشرین اول افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۱۴۵ — روز قاسمه قدر : ۱۹

آناج دیکله موسمی ابتداسی

۶ تشرین اول ( بازار ایرتمی ) رمضان ۲۳

۱۹ تشرین اول افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۱۴۶ — روز قاسمه قدر : ۲۰

الماتیا ایمراطور وایمراطورچیه سنک ایکینجی دفعه  
اولهرق درسهادتق زیارتلری : ۱۳۱۴

مصارفات | واردات

مصارفات | واردات

یکون

یکون



سنه ماليه ۱۳۲۴ سکنجی آی تشرین اول اوتوزایکنجی هفته ۱۳۲۶ سنه قمریه

۹ تشرین اول (پنجشنبه) رمضان ۲۶

۲۴ تشرین اول افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۱۴۴ - روز قاسمه قدر : ۱۷

۸ تشرین اول (چهارشنبه) رمضان ۲۵

۲۱ تشرین اول افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۱۴۴ - روز قاسمه قدر : ۱۸

مورخ مشهور ابن خلدونک وفاتی (سنه قمریه) ۸۰۸

مصارفات | واردات

یکون

مصارفات | واردات

یکون

۱۱ تشرین اول (جمعه ابرقوی) رمضان ۲۸

۲۴ تشرین اول افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۱۴۱ - روز قاسمه قدر : ۱۵

۱۰ تشرین اول (جمعه) رمضان ۲۷

۲۳ تشرین اول افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۱۴۴ - روز قاسمه قدر : ۱۶

مصارفات | واردات

یکون

مصارفات | واردات

یکون

سنه مالیه ۱۳۲۴ سکرنجی آی تشرین اول اتوز اوچنجی هفته ۱۳۲۶ سنه قریه

۱۳ تشرین اول (بازار ایرتی) رمضان ۳۰

۲۶ تشرین اول افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباقی ایام : ۱۴۹ - روز قاسمه قدر : ۱۴

۱۲ تشرین اول (بازار) رمضان ۲۹

۲۵ تشرین اول افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباقی ایام : ۱۴۰ - روز قاسمه قدر : ۱۴

بغداد تیوربولنک قونیه ارکلی قسمنک کشادی : ۱۳۲۰  
برودت میاه

مصارفات || واردات

یکون

مصارفات || واردات

یکون

۱۵ تشرین اول (چارشنبه) شوال ۲

۲۸ تشرین اول افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباقی ایام : ۱۴۷ - روز قاسمه قدر : ۱۱

بقله زواعتی موسمی

۱۴ تشرین اول (صالی) شوال ۱

۲۷ تشرین اول افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباقی ایام : ۱۴۸ - روز قاسمه قدر : ۱۴

مصارفات || واردات

یکون

مصارفات || واردات

یکون

سنہ مالیہ ۱۳۲۴ سزنجی آی تشرین اول اوتوز اوچنجی هفته ۱۳۲۶ سنہ قمریہ

۱۷ تشرین اول ( جمعہ ) سوال ۴

۳۰ تشرین اول، افرنجی ۱۹۰۸

سنہ دن متباقی ایام : ۱۳۵ - روز قاسمہ قدر : ۹

موسم شدت ریاح، اول قطع اشجار

۱۶ تشرین اول ( پنجشنبه ) سوال ۳

۲۹ تشرین اول افرنجی ۱۹۰۸

سنہ دن متباقی ایام : ۱۳۶ - روز قاسمہ قدر : ۱۰

مصارفات | واردات

یکون

مصارفات | وادات

یکون

۱۹ تشرین اول ( بازار ) سوال ۶

۱ تشرین ثانی، افرنجی ۱۹۰۸

سنہ دن متباقی ایام : ۱۳۴ - روز قاسمہ قدر : ۷

سلیمانیہ جامع شریفنک آغای (سنہ قمریہ) ۱۲۷۹

۱۸ تشرین اول ( جمعہ ایرتسی ) سوال ۵

۳۱ تشرین اول افرنجی ۱۹۰۸

سنہ دن متباقی ایام : ۱۳۴ - روز قاسمہ قدر : ۸

مصارفات | واردات

یکون

مصارفات | واردات

یکون

سنه ماليه ۱۳۲۴ كرنجى آى **تشرين اول** اوتوز درنجى هفته ۱۳۲۶ سنه قمریه

۲۱ تشرين اول (صالی) شوال ۸

۲۰ تشرين اول (بازار ايرتسى) شوال ۷

۳ تشرين ثانى افرنجى ۱۹۰۸

۴ تشرين ثانى افرنجى ۱۹۰۸

سنه دن متباقى ايام : ۱۴۱ — روز قاسمه قدر : ۳۵

سنه دن متباقى ايام : ۱۴۲ — روز قاسمه قدر : ۶

المانيا ايمپراطور و ايمپراطوريه سنك ايكنجى دفعه اوله رق در سعادتى زيارتلى : ۱۴۰۵

مصارفات || واردات

مصارفات || واردات

يكون

يكون

۱۱ تشرين اول (چهارشنبه) شوال ۱۰

۲۲ تشرين اول (چهارشنبه) شوال ۹

۵ تشرين ثانى افرنجى ۱۹۰۸

۴ تشرين ثانى افرنجى ۱۹۰۸

سنه دن متباقى ايام : ۱۴۹ — روز قاسمه قدر : ۳

سنه دن متباقى ايام : ۱۴۰ — روز قاسمه قدر : ۴

نهايت قوه خريف

مصارفات || واردات

مصارفات || واردات

يكون

يكون

سنه مالیه ۱۳۲۴ - کزنجی آی تشرین اول  
 اوتوز بشنجی هفته ۱۳۲۶ سنه قمریه

۲۵ تشرین اول (جمعه ایرتمی) شوال ۱۲

۷ تشرین ثانی افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۱۲۷ - روز قاسمه قدر : ۱

۲۴ تشرین اول (جمعه) شوال ۱۱

۶ تشرین ثانی افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۱۲۸ - روز قاسمه قدر : ۲

مکتب طیبیه شاهانه بنای جدیدینک کشادی : ۱۲۱۹

مصارفات | واردات

مصارفات | واردات

یکون

یکون

۲۷ تشرین اول (پازار ایرتمی) شوال ۱۴

۹ تشرین ثانی افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۱۲۵ - روز خضره قدر : ۱۷۸

۲۶ تشرین اول (پازار) شوال ۱۳

۸ تشرین ثانی افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۱۲۶ - روز خضره قدر : ۱۷۹

روز قاسم

مصارفات | واردات

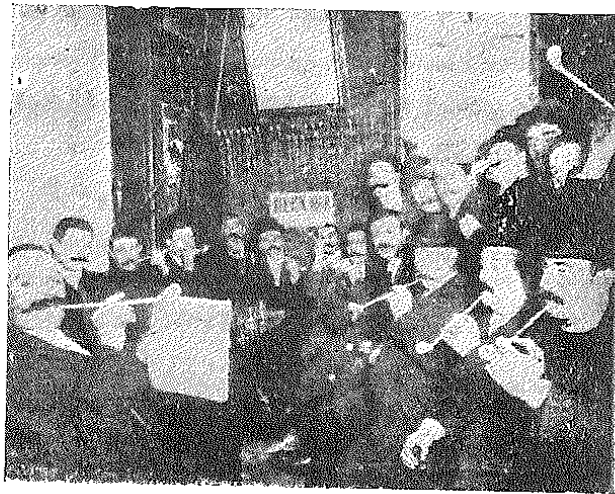
مصارفات | واردات

یکون

یکون

### مسابقه پیو کشان

درجه ثبات کو-  
 سترمه مش طوماس  
 وود اسلاقی  
 (۱۸) دقیقه کری  
 براتش ایدی .  
 بناء عینیه دنیاک  
 اک برنجی پیو  
 کشی عنوانی بحق  
 اوکاسمییه اولمندی  
 بواشه لی نامسوق  
 موفقیت اوزرینه  
 غرتنه سجا پرلری



نصل سرلوحه من  
 خوش دگلی ؟ .. هر  
 درلو صفایم و مشاغل  
 اربابی آره سفده درلو  
 درلو مسابقه لر ترتیب  
 ایدلکده اولدینی کچی  
 کچن ۱۹۰۷ سنه سی  
 تشرین ثانی ابتدالرنده  
 لوندرده پیو ایچمنلر  
 آره سفده بر مسابقه  
 اجرا ایدلش و طوماس  
 ووداسفنده بری اوزون

پو مسابق نو ظهورک اطرائنی الوب استجوابه  
 باشلامشدر ، سبب موفقیتتی صورمشلر .  
 طوماس وود :

— عصمیته منعلق بر مسئله ، جوابی  
 وریوردی . انسان اعصابی نه قدرفضله تحریک  
 ایدر ایسه پیوسی اونسبتده چابوق سونرا  
 بوده بر نظریه ! فقط عجبا طوماس وود بو  
 موفقیتی قرانديغندن طولایی حقیقه شایان  
 تبریکمیدره ، بوندن صکره آرتق خواب وراحتی  
 منسلب اولمیه جقمی ؟ اوله با برکزه برنجی اولجه  
 بوندن صکرده برنجیلکی محافظه ایچون  
 اوغراشه جق ، بوینه پیو سفک دو مانلری  
 اوزاتقی ایچون ادمان ایده جک ، اوشیک اوکندن  
 سیرجیلر اکسیک اولمیه جق ، دانما مسابقه لره  
 دعوت اولمیه جق ، اصلی کوشه سنه یا صلابوب  
 ایستمدیکی کچی راحت راحت توتون دو ماننی  
 صاورومق بردها کندیسنه قسمت اولمیه جق !

برمدت هیچ سوندور مکسزین پیوسی ایچهرک برنجیلکی  
 از انکلیزر . بوغریب مسابقه یه ۱۵۰ قدر انکلیز  
 تریا کیسی اشتراک ایتمش ، یاریشه مباشرتدن  
 یاریم ساعت صکره پیپولرک یتش بشی سونش ،  
 بر ساعت صکره هوایه صمود ایدن دومان  
 سمونلریک عددی یکرهی قدرتناص ایلشدر .  
 طوماس وود کورلری نیم کشاره ، نیم مغشی  
 برحالده دومان صاورومقده دوام ایدیوردی .  
 بریچق ساعت صکره طوماس وودک یالکیز بررقیبی  
 قالمش ایدی ؛ فقط اونکده دومان ضعیف  
 چیقیدوردی . اونکده نهایت پیوسی سونش  
 ایدی . آرتق وود کندیسنی آلقشلا یان قدرشناسان  
 آره سفده منفرد قالمش ایدی . مع مافییه قوجه  
 تریاکی حالا کینغه دوام ایدرک اوتوز درت  
 دقیقه دها هوایه طوغری پوفور پوفور دومان  
 سمونلری صاوروردی . او وقتنه قدر ترتیب  
 ایدلش اولان بوکچی مسابقه لره هیچ برکسه بو

### پیو قوللاکسیمونی

انکلیز مشاهیر ارباب قلندن موسیو وانوابل صرف پیپولردن مرکب بر قوللاکسیمونی وجوده  
 کتبه برمشدر . موسی الیه قبا طوپراقندن یاپیلان پیپولردن قائلون طوپراغندن معمول نارین پیپولره  
 وارنجیه قدر طوپلامغه موفق اولمشدر . اصل حالب دقت ایلان نقطه موسیو وانوابلک هرکسک  
 استعمال ایلدیک پیپویه کوره اخلاقی توصیف ممکن اوله جغه دائر سرد ایلدیک مطابعا تدر . موسی  
 الیه آتیده کی قاعده لری وضع ایتشدر : « پیو هر مملکتده بشقه درلودره . سفاره ایسه دانما عین  
 صورتله استعمال ایدیلور . بناء عالییه برکسه نک ائنده کی پیپودن هانکی قومه ، جنسه منسوب اولدینی  
 ا کلاسیلیر . بر آدمک سی وغیرتی الله پیپوسنک طولی تناسلدر . یعنی بر آدم نه قدر چالشقان اولور ایسه  
 پیپوسنک بوریسی ده او قدر اوزون اولور . بر آدم امرافدن خوشلانمیه جق اولور ایسه پیپوسی  
 کوچک اولوره مسرفلر بیوک پیپو قوللانیرلر . بر آدمک پیپوسی نه صورتله ایچدیکنه باقیلیر  
 ایسه بو آدهک اخلاقی جقنده فکر پیداسی نکندر .

## ❁ ديون عموميہ دول ❁

حکومتوں کے دیون عمومیہ سنہ دائر اورویا مجموعہ لرنڈن پری کیکن سنہ براسقائستیک نشر ایبلشدر. بوندہ دیون عمومیہ ، قطعہات ارض اوزرینہ تقسیم الیہ کوسٹراش وشو نتیجہ حاصل اولشدر :

اورویا	۱۴۳,۲۸۲,۷۷۷,۶۵۶	فرانق
» آسیا	۱۰,۰۴۲,۳۷۰,۴۴۰	
» آفریقا	۴,۹۴۱,۸۴۸,۰۴۸	
» آمریقا	۱۶,۰۶۶,۱۸۹,۵۵۵	
» اوقیانوسیا	۶,۷۸۶,۰۳۸,۰۲۰	

مذکور استقامتیقده دیون عمومیہ سی مقداری برہیاری تجاوز ایندن حکومتوں کے اسمیہی بروجہ آئی تعداد ایبلشدر :

فرانسہ	۳۰,۰۵۳,۲۲۴,۳۴۸	فرانق
» انگلترہ	۱۹,۸۶۲,۴۵۲,۴۴۵	
» روسیہ	۱۹,۲۷۹,۰۰۰,۰۰۰	
» المانیا	۱۸,۵۹۹,۷۵۰,۰۰۰	
» اوسٹریا	۱۲,۷۷۸,۶۷۰,۰۰۰	
» ایتالیا	۱۲,۷۰۵,۴۱۲,۳۹۹	
» اسپانیا	۱۱,۴۸۱,۷۷۵,۲۹۰	
» آمریقا	۵,۶۲۵,۰۵۸,۱۸۵	
» ہندستان	۵,۲۶۲,۲۰۱,۲۰۹	
» اوسٹریلیا	۵,۲۷۸,۵۷۲,۲۵۰	
» پورٹوگیز	۳,۷۴۱,۹۴۶,۷۴۴	
» برہزیلیا	۳,۴۶۶,۲۴۴,۴۵۰	
» فلمنک	۳,۱۲۰,۰۴۴,۷۷۰	
» بلجیقا	۲,۹۸۸,۶۸۱,۷۵۰	
» ژاپونیا	۲,۷۶۰,۰۰۰,۰۰۰	
» آرژانتین	۲,۵۴۷,۷۵۷,۵۷۰	
» قانادا	۱,۸۰۰,۲۷۶,۲۹۶	
» چین	۱,۵۱۱,۰۰۰,۰۰۰	
» زہلانہ جدید	۱,۴۹۷,۸۰۰,۰۰۰	
» رومانیا	۱,۲۸۲,۷۳۴,۵۵۴	



سنه ماليه ۱۳۲۴ سكرنجي آي تشرين اول ۱۲۸ سنه ۱۳۲۶ سنه قمریه .

۲۹ تشرين اول ( چهارشنبه ) شوال ۱۶

۱۱ تشرين ثاني افرنجي ۱۹۰۸

سنه دن متبقي ايام : ۱۲۲ - روز خضره قدر : ۱۷۶

۲۸ تشرين اول ( صالي ) شوال ۱۵

۱۰ تشرين ثاني افرنجي ۱۹۰۸

سنه دن متبقي ايام : ۱۲۴ - روز خضره قدر : ۱۷۷

نزول شينم

مصارفات | واردات

يكون

مصارفات | واردات

يكون

۳۱ تشرين اول ( جمعه ) شوال ۱۸

۱۴ تشرين ثاني افرنجي ۱۹۰۸

سنه دن متبقي ايام : ۱۲۱ - روز خضره قدر : ۱۷۴

۳۰ تشرين اول ( پنجشنبه ) شوال ۱۷

۱۲ تشرين ثاني افرنجي ۱۹۰۸

سنه دن متبقي ايام : ۱۲۲ - روز خضره قدر : ۱۷۵

مصارفات | واردات

يكون

مصارفات | واردات

يكون



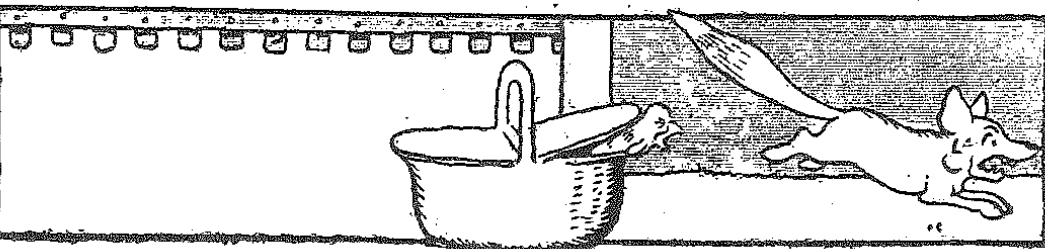
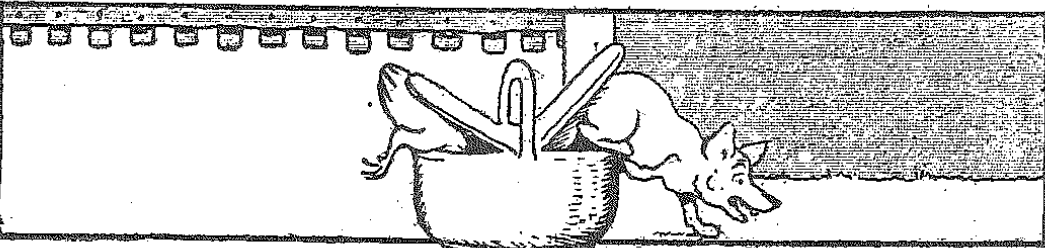
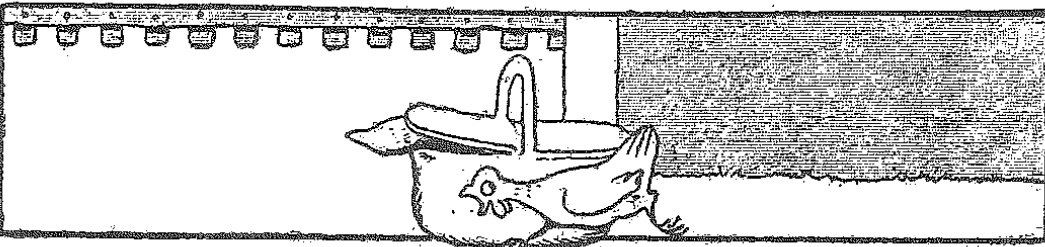
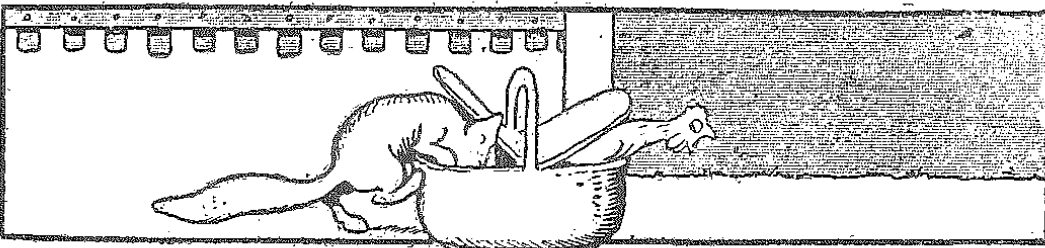
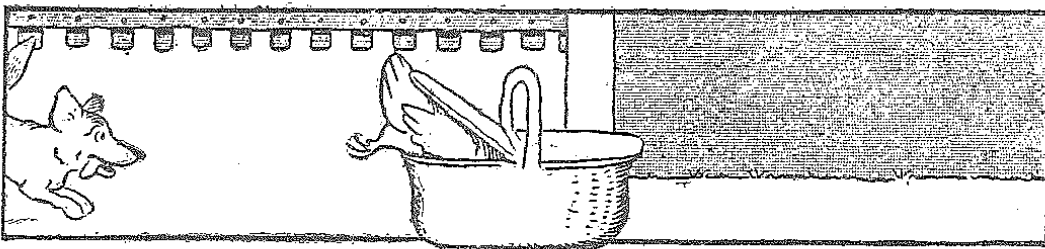
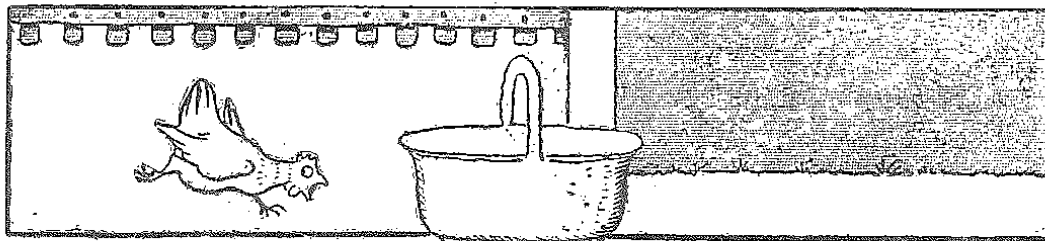
چھ نثرین اول طرفندہ کی واردات و مصارفات یکونی و برآبلق موازنہ

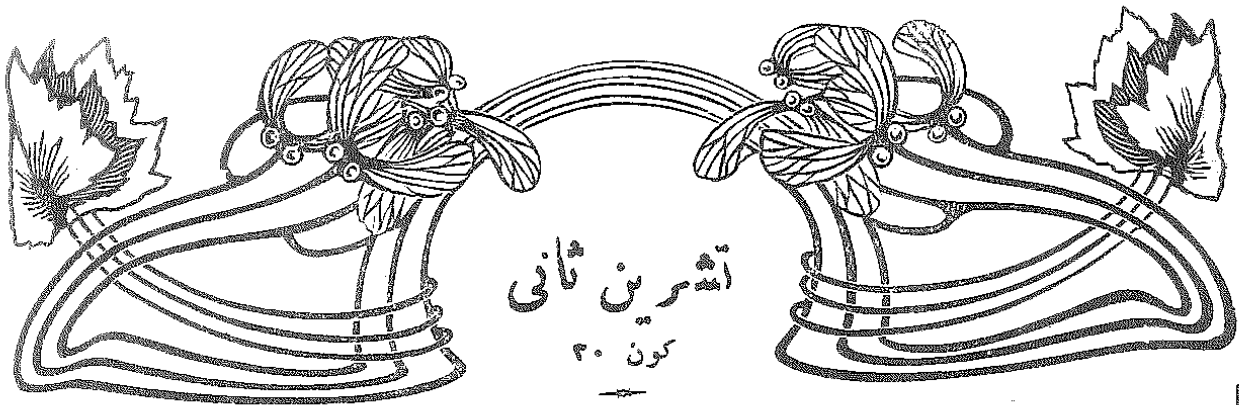
مصارفات		واردات		تاریخ
				۱
				۲
				۳
				۴
				۵
				۶
				۷
				۸
				۹
				۱۰
				۱۱
				۱۲
				۱۳
				۱۴
				۱۵
				۱۶
				۱۷
				۱۸
				۱۹
				۲۰
				۲۱
				۲۲
				۲۳
				۲۴
				۲۵
				۲۶
				۲۷
				۲۸
				۲۹
				۳۰
				۳۱

یکون

یکون

قورناز طاوق





## تشرین ثانی

کون ۴۰

تشرین ثانی سنه نك موسمہ تقسیمی حسابی اوزره صوك بې-ارك صوك آیدر . بو آی ائاسنده بعضاً هوار مساعد کیتدیکی حالده صباحلری آقشاملری ینه آياز يابار. لسان عوامده پاصدیرمه یازی دینیلن آچیق هوار همان بو یه مخصوصدر. مع مافیله بو پاصدیرمه یازیتك بعض تشرین ثانیلرده پاصدیرمه آيازى اولدیغنی تصدیق ایتدیره چك برودتلری خاطر دن چیقارمغه گلز چونکه برچوق دلهلرده بوآیده کثرتلی یاغورلر نزول ایدرهك فورتنلر وقوعه کلبر، مزاج هیا مقلون اولمغه برابر چوق دفعه لر کوندوزلری سیدس وکیه لری قرانخی اولور، تشرین ثانی نباتات ایچون استراحت زمانی اولوب موسم ربیع وصیفده ازهار کونا کون ایله مزین اشجار، جبال ولال بو آیده چیللق بر منظره اکتساب ایدرلر، ارتق چچیک تارلالرنده ، علی الهموم باغچه طرحرارنده لطافت و طراوتدن اثر کورولمز.

تشرین اول طرفنده درسهدنك تعولات هوائیه سنه دائر تجارب و تدقیقات مدیده نتیجه سنده دسترس اولغان مقدار وسطی بوجه آیدر :

( ارتفاع میزان الهوا : ۷۶۳,۵ - درجه حرارت : ۱۱,۸ - میلیمتره حسابیله ارتفاع مطر : ۹۹,۰ - پوراز کونلری : ۱۷ - لدوس کونلری : ۸ - ساکن کونلر : ۵ - یاغور : ۷ - قوزتیه : ۱ )

بوآیک ایتداسنده ۱ ساعت ۵۴ دقیقه ده طلوع ایدن کونش نهایتنده ۲ ساعت ۳۶ دقیقه ده طوغارکه بوخالنده کونلر ۴۳ دقیقه ده تا ناقص ایده چک دیمکدر . تشرین ثانی نك اوننده شمس، عقرب برچندن قوس برجه نقل و تحویل ایدر .

تشرین ثانی، سنه مالیه نك طقورنجی آی اولوب سریانجه دن مأخوذدر. تشرین ثانی دخی - تشرین اول کبی - نبطیلرک زعمجه نضالان ایکی برادردن بریشک اسمیدر . تشرین ثانی نك فرانسزجه سی اولان ( نوامبر ) ، لایبجه ۹ مهناسنه کن ( نووم ) گله سدن مشتقددر . تشرین ثانی تقویم قدیم رومیده طقورنجی آی ایکن بالاخره اون برنجی آی اتخاذا اولغش اولدیغی حالده الان نام اصلیه یله یاد ایدیله . کله سدر . عبرانیلرجه تشرین ثانی یه مصدافی اولان ( مرخسمران ) ایکنجی آیدر . تاریخ فرس قدیمده تشرین ثانی یه مقابل کن ماه، ( آذر ) دره . آذره دائر برهان قاطعه ده تفصیلات آتیه مدرجدر :

( آذر : آتش مهناسنه اولوب کونش اوزرینه مؤکل بر فرشته اسمیدر . ماه وروز آذره واقع اولان امور ومصالحک تنظیم و تمشیتی اکا مهلقدر سنه شمسه دن طقورنجی آیک آیدرکه آفتابک قوس برجه ده سیرانی زمانیدر و اسم تابع ایله شهر شمیدر . فارسیان بیننده مقرر اولان قاعده مرعیه موجبجه روز مزبورده دخی یورطی اجرا و آتشکده لرین سیملوب و سوپوروب انواع زینتلر ایله تزین ایدرلر و اول کون طرناق کسمک، طراش اولتی و آتشکده یه کیمتک عندلرنده مسعود و معتبردر . )

تاریخ قبطیه تشرین ثانی یه مقابل کن ( مشیر ) آلتنجی آی اوله رق تعداد اولنورایدی . موسویلر تشرینه ( تیسری ) و تقویم یهودده قبول ایدلش اولان ایلك تیسرینک برنجی کونی سنه باشی یورطیسی طونارلر . بر کتابده منظورمز اولان تفصیلاته کوره بوآی، اسکی رومالیلرده صید و شکار الهیه سی ( دییان ) ک جایه سنده بولغان بر پایاس شکلنده تجسم ایتدیریلیر ایدی .

عملیات مختلفه ده استخدام ایتمک، کرک چفتلک خارجنده کوربه طاشیق و تارلارک یول و خمدقلرینی تمیزلک کی عملیاتله اشتهقال ایتدیرمک چفتیمک جمله وظائفندیر. طولو وقاردن قورقلدیغی تقدیرده چایرلر صولانیر، اکر هوا ای ایسه حیواناتک اووده رعینه دوام اولنوب ساز و قندره لر وار ایسه اخراج و کوس-تیک یووالری تخریب ایدیلیر؛ خاووج، شالغ و پانچار حصادینه دوام اولنغله برابر بر الماسی حصادینه ده باشلانیر، قیشلق صوغانلر رطوبتسز محلرده صیریقاره آویلیر.

تشرین ثانیده قورولان پنایرلر - ۱ : زبلدهه بایرانلی پنایری ( ۱۵ کون ) ، واردار یکیمه سنده لوقه پنایری ( بوآیده دخی دوام ایدیر - ۴۰ کون ) ، اماسیبهده ( ۳ کون ) .

بوآیده ایلران : قویون ، صیفیر ، طانه - کومس حیواناتندن : طاوق ، قاز ، همدی ، پلج ، اوردک - او حیواناتندن : کسکلیک پالازی ، بیلدیرجین ، سوکلون ، طاوشان ، قرهجه ، تارلا قوشی ، چوللق ، صوچوللیغی ، بیان اوردکی - بالقلردن : مزیت ، کفال ، باربونیه ، لورک ، رینگا ، استاورید آزمانی ، اورکینوس ، قالقان ، پیسی ، طاتلی صوقیاسی ، لاپنه جنسندن استرو - نکیلوس ، بیلان بالنی ، مدیه ، استریدییه ، تکه ، اوسقوسری ، لوفر ، قلیج ، استاقوزه قوقانا - سبزه لردن : فصولیه ، هرچک ، لخنه ، پراعه ، اسقورچینا ، کره ویز ، بال قباغی ، حلواجی قباغی ، پانچار ، پتاس ، منطار ، قرنه بهاره ، ایه کوماجی ، صلاطه ، صوغان ، سمیز ازی ، اسپناق ، شالغام ، دوماتز ، بظلیجان ، قوش قونماز - میوه لردن : الماء آرموده ، کستانه ، اوزوم ، خرما ، موشموله ، پورتقال ، ماندارین - پینیرلردن : قشار پینیری ، سالاموره بیاض پینیر - یغورلردن : کاسه ، طوربه ، دستی یغورتلری بولفور .

**باغچیلق** باغ هرکاری طولانهرق کوزل بوداغسینه بر یرده محافظه ایدیلیر. بعض مواقعهده باغلرک غرسینه واسکی باغلرک بوداغسینه باشلانیر، یکی چبوقلر غرسچون کریزمه عملیاته ایتدار و خسته لقی و قوتسز باغلرک سولفور دو قاربون ایله تداویسینه دوام اولنور ، یکی دیکلیمش کوربه چبوقلرک شدتلی طوکلردن محافظه سی ایچون دیباری طولدیریلیر ، قلو روز هاتمنه طوکلش چبوقلره قارشلی سولفات دوفر ( کبریتیت حدید - زاج قهریسی ) ایله معاهله اولنور.

**اورمانچیلق** بو آیده اورمانلر شایان اورت و اعنتنا بر عملیاته احتیاج حس ایتمز.

**احوال زراعیه** بو آیده ایلاک بهار تارلار احضار ایدیلیر. هرعی و چایرلقلرک بوزلمسینه باشلانیر و ایلاک طوکلردن بالاستفاده کوربه نقل اولنور. انبارلرده کی حبوبات تمیزلنیر، اغاجلرک یایراقلری طولانیر ، کتن و کفویر ایلیقی چیقاریلیر، آلدن مستعمل چایا، کورک ، بل و سائره تعمیر ایدیلیر ، زرعیات ختام بولماسش ایسه دوام اولنور ؛ فقط دها کج براتقی بر چوق محاذیری تولید ایدر. چونکه کج اکیملر لایقینه قرداشلمز و تخمده چوق کیدر، حاصلاتی - خصوصیه - قوراق سنلرده بیوک بر مقدارده تناقصی موجب اولور. بناء علیه زرعیاتک تسریع ختامنه دقت و بونک ختامنده عمله ویانشمه لک بر درجهیه قدر ایشمز بر زمانی دیمک اولدیغندن آنلری کرک چفتلک داخلنده حیوان یلرینی احضار ودها بو کی

**حیوانات اهلیه** کیه قصرقلره دقت اولنغله برابر یسه جکلرینه ده اعنتنا ایدیلیر، هوالر مساعد گذران اولدیغی زمانلرده طایلر طیشاری چیقاریلیر، بارکیرکی زراعت ایشلرنده قوللانیلان حیواناته یولافلی پانچار و یا خاووج ویریلیر. قویون و اوکوزلرک تسمینه باشلانیر، آخیرلرده سمیر- تلمسی ایجاب ایدن اوکوزلر ایچرییه آنور، چالشمیان اوکوزلره جذور و صمان ویریلیر، اینکلر هر کون برر ساعت قدر خارجه چیقار- ریلیر، آخورلری تمیز طومتی و دائمًا هوالندیرمق لازمدر. بو آیده آخورلرک صوکاریزلری تطهیر و حیواناته یاققلر احضار ایدیلیر. حیوانات غنیمه ایچون هر حالده کی اوت کفایت ایتمه مکه

**سبزه باغچه سی** تشریح ثانی ظرفنده سبزه

برایش اولیوب یا لکز آچیق برلره تخم ، سپر برلره بعض سبزه فیده لری و تارلارک کینارلرینه قیشلق صلاطه فدانلری دیکیلیر. انکسارلرک اوزون یاراقلری کسپله رک دییلری بلله نیر و کوربه لمرک طولدیریلیر، کره ویزلرک ده دییلری طولدیریلرک بیاضلندیرلرک اوزره اسکی یا صدقنره دیکیلیر. اولجه اکیلمش اولان صلاطه فدانلری سیراتیلیر، بزلیه ، ساقزبقله سی، فرنک بقله و مایه نوز و تره سی، طوری، بیانی هندبا، اسپتاق بزلیه، اوفاق صلاطه تخم لریله مارولارک انواع مختلفه سی یر الماسی لدوسه ناظر اولان محللره دیکیلیر و لحنه و پراصه فیده لرله دیش صارم ساق غرس اولنوره اکثر برلره بو آیده یاغورچوق یاغدیغندن چققیلیر برایش کوره ضرر ایسه ده باغچوانلر تخم لرینی رطوبتسز محللره و طام آلتلرنده قوروتغنه غیرت ایدرلر و چیقاردنلری پراصه و کره ویزلرک برلرینی بوش براتمامی اچون فرصت بولدجه سائر سمزوات دیکرلر. قوش قونازلرک یا پراقلرینی کوربه ایله ستر ایتمه لی، انکسارلری، قرنه یار و هندبازی طوکاردن محافظه ایله مه لی. بو آی باغچوانلرک بل و چاپه آبی اولدیغندن قیشلق سبزه مزروع تارلاردن ماعداسی بلله نیر، چاپه ایله اوتلری آیسقلانیر، کیریزمه یا ییلیر؛ خصوصیه بامیه یری تشریح ثانیین اعتباراً بلله نرک براقیلیر . کوربه جمع اولغنه لیه برابر قوری یا پراقلر باغچه نک بر کوشه سنده طویلا نهرق و کوربه ایله مزج اولنهرق فیده خرچی صورتده قوللانلق اوزره محافظه ایدیلیر.

**چیچک باغچه سی** طوکار حکم سورمکه

ایدن چیچکک محافظه سنه باشلانیر ، داهلیا ، تسبیح چیچکی و کوی صوغانلی بقوتیلری چیچک. روب بر قاچ کون قدر کوشه مهروض بر اقدندن صکره رطوبتسز بر محله محافظه ایتمه لی . چیچکلری، کیمش سنه لک نباتاتی سوکوب یرلرینه ایلک بهارده آچه جق عمری چیچکلر غرس ایدیلیر. بو آیده دیکیلن چیچکلر، ایلک بهارده غایت کوزل چیچک آچارلر . تشریح ثانی، یا پراقلرینی دوکن تزینات آناجلری

باشلیه جق اولور ایسه آریجه بر مقدار یم ویرلکه باشلانیر؛ قاز، هندی، اوردک، طاووق کپی کومس حیواناتک فروخمیله تسهینه دوام و صوغوقلردن، رطوبتدن و صا کسار و کنجک کپی مضر حیواناتدن محافظه سنه اعتمنا اولنور و صایله جق حیواناتدن جنس اولانلر دامیزلق اچون انتخاب و تهریق ایدیلیر.

**آریجیلق** بو آیده قوغانلر آره صره معاينه

ایدیلرک موادغذائیه لری غیر کافی کورولنره درنده ویا آتمیده برنسبتهنده صو قاریشدیرلمش بال ویریلیر و هووانک کشایشلی برکونندن بالاستفاده قوغانلر قیشلق محللرینه نقل ایدیلیر. آریلرک خارجه چیقمسینی منع اچون قوغانلرک مدخللری اوفالیتیلیر.

**میوه باغچه سی** بو آیده تخمدن یقشدیرلمش

ایقار ویکیدن میوه آناجلری غرس اولنوره اولجه دیکیلیمه مش آناجلر اولق بو ایدن صکره طوتیه جفندن وقت کچیرمه ملی. فرنک اوزوملرینی تریه ایدرک یا پراقلری دوکولدیجه کراز، الماء آرموده، آیوه ، ویشمه و اریک کپی آناجلری بودامالی. قوروه خه یوز طونمش آناجلر سوکولوب یرلری بلله نرک دیکر آناجلر دیکیلیر ، بادم ، اریک، قیصی، شفتالی چکردکاری غرس اولنوره فقط بونلری دیوار دیلرینه دیکمه لی و اوج کوسه ترجه صوغوقدن قاورولمالری اچون اوزلرینی اورتمه لی. سهولته قلیزلنمیان میوه تخملری چیملندیریلیر ، فداندلقلر بلله نرک دروننده کی آناجلردن لزومی اولانلر چیقاریلیر. شو قدر وارکه ندانلر اخراج اولندقدن صکره یکیدن فدان غرس ایچوب اوج سنه قدر سبزه دیکمه لی و ممکن اولدیغی تقدیرده برسنه دخی غیر مزروع بر اقالیدر. تشریح ثانیده زیتونلرک طویلانسنه باشلانیر و کسقانه لرک طویلانسنه نهایت ویریلیر. میوه آناجلری - خصوصیه لیه - کوریه اینجیر آناجلری طوکاردن محافظه اولنق اوزره صمان چوپلریله و یا پراقلریله اورتولور . دهها ایسی آناجلرک کوکده سنه اوت صارمقدر .

صوغوقه تحمل ايده ميانلرك توز مهدن كمورى ويا كويل ايله ستر اولنه رق اوزرينده يوصون قونولق صورتيله محافظه سى لازمدر.

ايچون اك موافق زماندر. فقط چالى كوبره سى نباتاتك كوكلرى اينجه ونازك اولدولرندن بونلر صوك بهارده غرس ايديله بيلير ايسه ده بوزولملى احتمالى ده اولديغندن ايلك بهارده غرس ايتك وها موافقدور. بو آيك اون يشنه قدر سنبل، لاله، زرین كچى بر چوق چيچك صوغانلرى يرلرينه ديكيلىر، هوالر صوغوق ايسه چيچكده بولنان قاسم پاتلرى يا آچيقده برسير ايله محافظه ايديلىر، ياخود صوبايه آلنور. تازه فدانلرك ياتنه برر هرك ديكيلىر. چنلر، فنا اولردن و يوصونلردن تطهير اولنور و قورى بر هواده بچلدكدن سكره كوبره لهر، قره چن تخمى ديكيلىر، كل آغاجلرينك غرسنه باشلانير، اينجه واوزون يياني كل فدانلرى كوزل كرزمه لئش، و كوبره لئش تارلايه يكديكردن بر قاريش فاصله ايله وهر صره نك آره سى بر ميره آچيچ اولقى اوزره غرس اولنه رق صره لر بر استقامتده بولنقى ايچون مذكور فدانلرك قالينلغنده دوزكون دكنلر ايله بر اورته سندن، بر اوست طرفندن و برده آشا غيسندن اولقى اوزره اوچ يردن ربط ايديلىر. بو ايده اسملرى زيرده محرر چيچك تخملىر ديكيلىر :

ژوليه ن دو ماهون، عمرلى نواعلردن فلو- قس، قتملى خشخاش وكنجك، هرجائى مكشه، ميبوزوتيس، شوى.

اكر هوا مساعد كيدر ايسه بوندن اولكى آيلرده ديكله يان چيچك فدانلرى غرس اولنور. بو ايده ديكيلىن چيچك صوغانلرده شونلردن: قره ندييا اغايانتوس، اومبلاتا، (صوبا ويا جاملى صندوقلرده)، اماريليس، ويتانا (صاقسى و صوبالرده)؛ شقايق نهمانيه، قليدانتوس، انكلتره، اسپانيا، ايران جنسى صوسام، موكه دينيلن اينجو چيچكى، پانفراچيوم، چابق يتيشدرلك اوزره ره نونكول؛ جاملى صندوقلرده؛ امورفوقالوس، بايان وايقسيا؛ جگر جى صيربى، فيرتيلاريا، فلنك سنبلى، مختلف نواعلردن زنبق، زرین، فالان ژيسوم؛ سپر يرلرده؛ قهلان پوست، لاله، فوليه، زعفران چيچكى. مقدس نجاب، كويه وكونج چيچكلى كچى

**ليمونلقلر** صوبالره آلفش اولان نباتاتك نشوونما و صحتلرينه دقت ايتك بو آيك اك مهم ايشلرنددر: صوبالرك درجه حرارتى معين و مساوى بر راده ده بولنديرملى، نباتاتك اسقا لرينه دقت و اعتمنا و يمكن اولديغى قدر هوايى صيق صيق تجسيد ايله ملى، چيچكلىر غايت تميز طومالى يعنى هر زمان قورولر يى آيقلاملالى. تشرین تانى آي طرفنده از حرارتلى ياصدقلر ياپيلوب بيچه صلاطه لر زرع ايديلىر، ياصدقلره اولجه يتيشديرلش صلاطه فيده لرى غرس ايديلىكى كچى آچيچ باغچه لرده ديكيله رك مارت ونيسانده محصول آلفه جق سبزه تخملىر ده فيده استحصالى ضمننده زرع اولنور. ايركن ميوه آلىق اوزره چليك فدانلرى صاقسىلره غرس ايديله رك ياصدقلره تونولور. بو آيك نباتنه طوغرى و كاتون اولده ديگر ياصدقلره صاقسىلر ديكله ك اوزره خيار تخملىر زرع ايديلىر. جاملى صندوقلرده يتيش فدانلرى كوندوزلرى هوالنديرمق لازمه دندر. بو ايده صوبالر زياده جه تسخين ايديله رك نباتاتنه از صو ويرلديكى كچى چوقده هوالنديرلماز؛ مع هذا طوكلر حس ايديلنجه قيدر آتش ياققدن اجتماب ايله ملى و هوا مساعد اولديغى زمان ليمونلق درونقى هوالنديرملى، صاقسىلره آلفش اولان نباتات مختلفه دقت متدابه آلتننده بولنديريلير. هوا آچيچ اولديغى كونلر معتدل و صوغوق صوبالر هوالنديريلير. سنبل، زرین، فوليه كچى صوغانلى بعض چيچكلر ايله قارطوبى وليلاق كچى آغاجلر صوباده آريجه ده يتيشديريله رك چيچكلىر ايلنير. ليمونلقلرده محافظه اولنه جتى چيچكلر درحال اسولى دائره سفنده صاقسى وسائره ايله صوغوق صوبالرده مناسب موققلره وضع و محافظه ايديلىر. حرارتك ۳ الى ۵ درجه دن اشاغى اولماسنه دقت ايله ملى.

سنه مالیه ۱۳۲۴ طغوزنجی آی تشرین ثانی اورنوزالتنجی مفا ۱۳۲۶ سنه قمریه

۲ تشرین ثانی ( بازار ) شوال ۲۰

۱۵ تشرین ثانی افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباق ایام : ۱۱۹ - روز خضره قدر : ۱۷۲

۱ تشرین ثانی ( جمه ایرتسی ) شوال ۱۹

۱۴ تشرین ثانی افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباق ایام : ۱۲۰ - روز خضره قدر : ۱۷۳

مصارفات | واردات

یکون

مصارفات | واردات

یکون

۴ تشرین ثانی ( صالی ) شوال ۲۲

۱۷ تشرین ثانی افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباق ایام : ۱۱۷ - روز خضره قدر : ۱۷۰

۳ تشرین ثانی ( بازار ایرتسی ) شوال ۲۱

۱۶ تشرین ثانی افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباق ایام : ۱۱۸ - روز خضره قدر : ۱۷۱

مصارفات | واردات

یکون

مصارفات | واردات

یکون

سنه ماليه ۱۳۲۴ طقوزنجي آي تشرين ثاني اتوز آلتنجي هفته ۱۳۲۶ سنه قمره

۶ تشرين ثاني (پنجشنبه) سوال ۲۴

۱۹ تشرين ثاني افرنجي ۱۹۰۸

سنه دن متبقي ايام : ۱۱۵ - روزخضره قدر: ۱۶۸

۵ تشرين ثاني (چهارشنبه) سوال ۲۳

۱۸ تشرين ثاني افرنجي ۱۹۰۸

سنه دن متبقي ايام : ۱۱۶ - روزخضره قدر: ۱۶۹

مصارفات | واردات

يكون

مصارفات | واردات

يكون

۸ تشرين ثاني (جمعه ايرتبي) سوال ۲۶

۲۱ تشرين ثاني افرنجي ۱۹۰۸

سنه دن متبقي ايام : ۱۱۳ - روزخضره قدر: ۱۶۶

۷ تشرين ثاني (جمعه) سوال ۲۵

۲۰ تشرين ثاني افرنجي ۱۹۰۸

سنه دن متبقي ايام : ۱۱۴ - روزخضره قدر: ۱۶۷

مصارفات | واردات

يكون

مصارفات | واردات

يكون



سنه مالیه ۱۳۳۴ طقوزنجی آی **تشرین ثانی** اوتوزیدنجی هفته ۱۳۳۶ سنه قمریه

۱۰ تشرین ثانی (بازار ایرتسی) شوال ۲۸

۲۳ تشرین ثانی افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباقی ایام : ۱۱۱ - روز خضره قدر: ۱۶۴

۹ تشرین ثانی (بازار) شوال ۲۷

۲۲ تشرین ثانی افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباقی ایام : ۱۱۴ - روز خضره قدر: ۱۶۵

مصارفات | واردات


یکون

مصارفات | واردات


یکون

۱۲ تشرین ثانی (چهارشنبه) ذی القعدة ۱

۲۵ تشرین ثانی افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباقی ایام : ۱۰۹ - روز خضره قدر: ۱۶۲

۱۱ تشرین ثانی (صالی) شوال ۲۹

۲۴ تشرین ثانی افرنجی ۱۹۰۸  
سنه دن متباقی ایام : ۱۱۰ - روز خضره قدر: ۱۶۳

مصارفات | واردات


یکون

مصارفات | واردات


یکون



سنہ مالیہ ۱۳۲۴ طقوزنجی آی تشرین ثانی اوتوز سکونجی ہفتہ ۱۳۲۶ سنہ قمریہ

۱۸ تشرین ثانی (صالی) ذی القعدہ ۷

۱ کانون اول افرنجی ۱۹۰۸

سنہ دن متباقی ایام : ۱۰۳ - روز خضرہ قدر : ۱۵۶

مصارفات || واردات

یکون

۱۷ تشرین ثانی (پازار اترسی) ذی القعدہ ۶

۲۰ تشرین ثانی افرنجی ۱۹۰۸

سنہ دن متباقی ایام : ۱۰۴ - روز خضرہ قدر : ۱۵۷

مصارفات || واردات

یکون

۲۰ تشرین ثانی (پنجشنبہ) ذی القعدہ ۹

۲ کانون اول افرنجی ۱۹۰۸

سنہ دن متباقی ایام : ۱۰۱ - روز خضرہ قدر : ۱۵۴

مصارفات || واردات

یکون

۱۹ تشرین ثانی (چهارشنبہ) ذی القعدہ ۸

۳ کانون اول افرنجی ۱۹۰۸

سنہ دن متباقی ایام : ۱۰۲ - روز خضرہ قدر : ۱۵۵

مصارفات || واردات

یکون

سنه مالیه ۱۳۲۴ طقوزنجی آی تشرین ثانی اورتوزسکزنجی مفتی ۱۳۲۶ سنه قمریه

۲۲ تشرین ثانی (جمعه ایرتسی) ذی القعدة ۱۱

۵ کانون اول افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۹۹ - روز خضره قدر : ۱۵۲

۲۱ تشرین ثانی ( جمعه ) ذی القعدة ۱۰

۴ کانون اول افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۱۰۰ - روز خضره قدر : ۱۵۳

مکتب ملکیه شاهانه تک تأسیسی : ۱۲۹۲

مصارفات | واردات

مصارفات		واردات	

یکون

مصارفات | واردات

مصارفات		واردات	

یکون

۲۴ تشرین ثانی (بازار ایرتسی) ذی القعدة ۱۳

۷ کانون اول افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۹۷ - روز خضره قدر : ۱۵۰

۲۳ تشرین ثانی ( بازار ) ذی القعدة ۱۲

۶ کانون اول افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۹۸ - روز خضره قدر : ۱۵۱

مصارفات | واردات

مصارفات		واردات	

یکون

مصارفات | واردات

مصارفات		واردات	

یکون



سنہ مالیہ ۱۲۳۴ طقوزنجی آی تشرین ثانی اور توزسکزنجی مہنتہ ۱۳۲۶ سنہ قریہ

۳۰ تشرین ثانی (پازار) ذی القعدہ ۱۹

۱۴ کانون اول افرنجی ۱۹۰۸

سنہ دن متباقی ایام : ۹۱ - روز خضرہ قدر : ۱۴۴

۲۹ تشرین ثانی (جمعہ ایرامی) ذی القعدہ ۱۸

۱۲ کانون اول افرنجی ۱۹۰۸

سنہ دن متباقی ایام : ۹۲ - روز خضرہ قدر : ۱۴۵

مصارفات || واردات

یکون

مصارفات || واردات

یکون

اولہمدیغندن هیچ برقرار قطعی ویریلہمہ مش ، مذاکراتہ اوچ کون اوچ کیچہ دوام ایلمشدر۔ نہایت اوچنجی کونک ختمامندہ ہیئت حاجکہ سالوندن چیقارق شایان حیرت بر صورتہ فصل دعوی ایلمشدر۔ شویلهک : سامعیئہ برسکون تام حکم فرما اولقده ایکن محکمہ رئیس یلککک چوبندن بردولار چیقارارق بونک برہ آتلدیغندہ یازیلی جہتی ظہور ایدر ایسہ قاتلک برائتفہ، دیگر جہتی ظہور ایلر ایسہ محکومیتنہ قرار ویرلمسفی بیان ایلمش ، هرکسده بومطالعہیہ موافقت ایتمشدر۔ رئیس درحال دولاری ہواہ طوغری نیرلاتمش، برہ دوشدیک زمان د ولارک یازی طرفی کورولہرک بوسـورتلہ دعوی حل ایلمشدر۔ خلاصہ قاین والدہسنگ قاتلی (جون ماتو) محکمہ سالوننہ بر متہم کیرمش ایکن بری الذمہ اولہرق چیقمشدر۔ آمریقہ الیلرک غرابندہ طوغریسی دیہجک یوق ا...

۴۵ دیشلی آدملر محق بالاخون قریہ سی ساکنلرندن آدم نامندہ برینک آغرنندہ ۱۴ دیش فضلہ اولہرق ۴۵ دیشی اولدیشی کی قز قرداشی ، حتی والدہسی دە عین مقصدارہ دیشہ مالک ایمش ! بونلرک چکہ لری غایت کنیش ایمش .

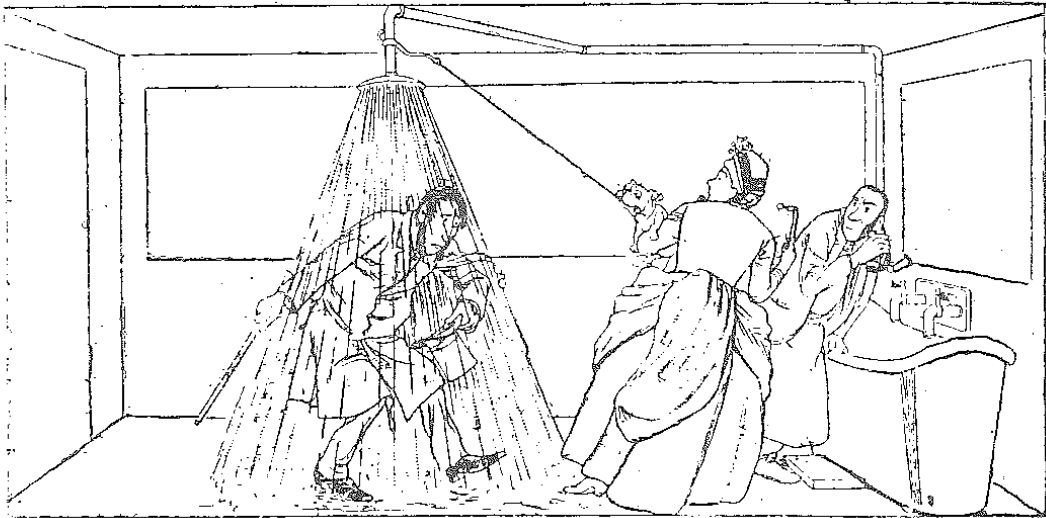
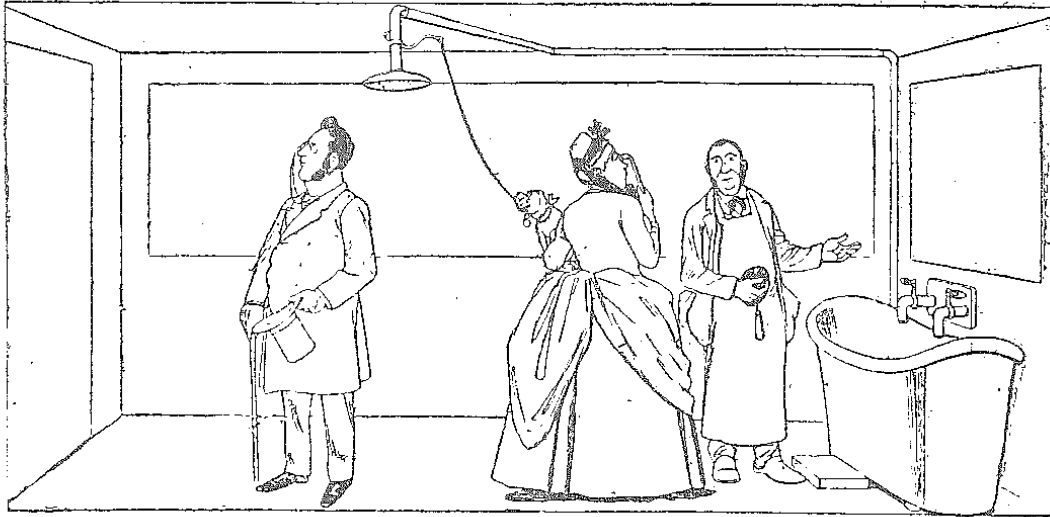
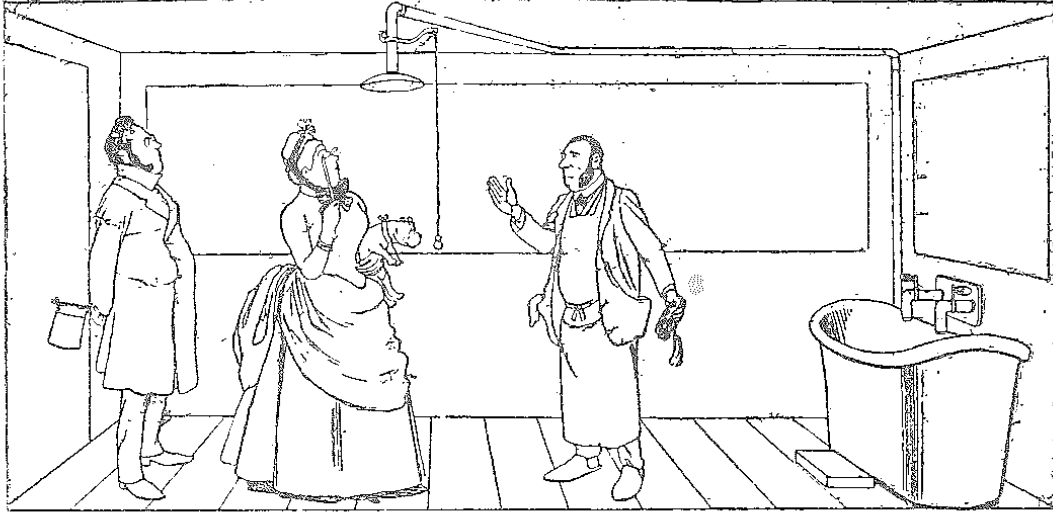
غریب بردعوی یکن سنہ تموز آی اورویادہ امثالی غیر مشہود بردعوی آمریقانک نیورق شہرندہ جریان ایلمشدر : (جون ماتو) اسمندہ بر شخص قاین والدہسفی قتل ایتمدیکندن طولابی تحت محاکمہ بہ آلمش، اشای محاکمہ دە ہیئت عدول اعضاسی آلمیشر کشیدن عبارت اولوق اوزرہ ایکی قسمہ آیرلشلر بر قسمی (جون ماتو)ک برائتفی، دیگر قسمی دە محکومیتنی طلب ایلمشدر؛ فقط ہیئتیہ اتفاق آرا حاصل

تشرین ثانی طرفندہ کی واردات و مصارفاتک یکونی و برآیلق موازنہ

مصارفات		واردات		تاریخ
				١
				٢
				٣
				٤
				٥
				٦
				٧
				٨
				٩
				١٠
				١١
				١٢
				١٣
				١٤
				١٥
				١٦
				١٧
				١٨
				١٩
				٢٠
				٢١
				٢٢
				٢٣
				٢٤
				٢٥
				٢٦
				٢٧
				٢٨
				٢٩
				٣٠
یکون		یکون		

# کراچی آپارٹمنٹ

— ہائیو سالونی زیارت —







## کانون اول

کون ۲۱

و ثانی ده تشرین اول و ثانی کبی ایکی برادرک اسمیدر .

کانون اولک فرانسه سی اولان (ده سامبر) لاتینجه اون معناسنه کلن (ده سم) کاسمندن مشتقد؛ وقتیله سنه نك اوننجی و صوک ماهی اییدی. ایوم صوک ماهی ایسه ده آره به کیرن کانون ثانی و شباط ایلرندن طولانی ترتیب شهورجه ازن ایکنجی آی اولمشدر . تاریخ فرس قدیمده کانون اوله مقابل کلن ماه (دی) در. برهان قاطعه، بو بابده تفصیلات آیه مندرجدر: (دی، لی و زنده بر فرشته اسمیدرکه دیماه و روز دی بمر و روز دیبازده واقع اولان امور و مصالحک تنظیم و تدبیری اکا متعلقدر و عاشر شهور سنه شمسیه اسمیدرکه نیر اعظمک جدی برجنده مکئی مدنر. ابتدای موسم شتاد و یوم ناسع شهور شمسیه آیدر. فرس جاهلیت، شهور شتاک بو کونزنده جشن و عید ایدرلر. دیادین، شام اکین و زنده اسماء حسندان بر اسم شریفدر و بر فرشته آیدر. هر ماه شمسیک یکریمی کونی اسمیدر . بخوسملر دیماهک بو کوننده یورطی ایدرلر و عندلر زنده غایت معتبردر. دفع شر شیاطین و احسان ذریت ایچون دعا ایدرلر. دیبازر، ذال معجمه ایله سوداگر و زنده یوم ثامن شهور شمسیه اسمیدر. بخوسک یورطوسی اولور و بر فرشته آیدرکه روز دیبازده واقع اولان امور و مصالح اکا متعلقدر، اول کون صدقه و انفاق و صحت بدن ایچون دعا عندلر زنده معنی و معتبردر. دیادین، سرزین و زنده دیادین معناسندر و عندالبعض هرماه شمسیک ۲۷ نجی کوننده دینور دی بمر، کسر میله اسماء حسندان بر اسم شریفدر و هر ماه شمسیک اون بشنجی کونی آیدر. اول کون

کانون اول، سنه مالیه نك اوننجی آی اولوب سریانجه دن مأخوذدر . کانون، لغته او جاق معناسنه کلیمده ایسه شهور رومیه سریانجه دن انتقال ایشدر؛ حتی (قاموس) ده بوجه آی محرردر :

(الکانون والکانونه، آتش او جاقنه دینور؛ برودتی، یا خود آتشی ستر ایلدیکنه مینیدر و کانون قلب شتاده ایکی شهر رومی اسمیدرکه کانون اول و کانون ثانی تعبیر اولنور . شارح دیرکه : هندالبعض کانون لفظ سریاندر، قیش موسمه دینور و عندالبعض عربیدر . ثقیل معناسندن مأخوذدر. و کانون، ثقیل و کراچان آره دینور . ثقیل و جل کانون ای ثقیل . ناس کندوی کورونجه ثقیلندن اخنفا ایشدکریشه جسداری یا خود او جاق علوی کبی چالیدی تصویله در.)

قیش موسمی اوتهدن بری کانون اولک یکریمی برندن مارنک یکریمی برینه قدر تام ارج آی اولورق اعتبار ایدلش ایکن متأخرین بو مدتدن برقاچ کوندها طرحنه لزوم کورومشدر. بونلرک قول و رأینجه فصل شته تمام ۸۱ کون بر ساعت ایکی دقیقه دن عبارتدر. بعض تقویملرک مضبوطاتنه بانیلیر ایسه قیش موسمی ۸۵ کون، یکریمی سکز دقیقه اون بش ثانیه در. بو حسابجه جره ثلثه دن صکره قیشک ختامه بر شی قالیور. شوخانه فن، جره لرک ختام سقوطی فصل شدید شتاک نهایی و حرارت نوبهارک بدایتی حد و اعتبار ایلیکه متایل کورونور . بونی صرف بر اثر جهل اولورق تلقی ایدلرده وار. کانون لغت سریانده فصل شتا معناسنه کلیر، معلوم اولدیقی اولدیقی اوزره شهور سریانیه نبطیلر زعمجه فضلادن بر ذاتک اصمی اولدیغندن کانون اول

یوکن بر بویون آتقیسی اینی ایسه ده بر چوق  
کشیلر کیی آغزی ، برونی قاپامالیدر . برودته  
مقاومت ، مغزی و مقوی اطهمه بی تنوله مرا .  
ومت ایله اولور . معده ، قیشین اک مقوی  
اطهمه بی هضم ایده جک اقتداره مالکدر .

برودت ، انتهای تزیدایر . بونک ایچون  
وجودک حرارت حاصل ایدیجی اغذیه احتیاجی  
شدیددر . کوزل تربیه لشمش و بهار لشمش آتلر ،  
نشاسته لی و یاغلی بیکار ، اینی پشمش بورکاره  
شکری برنده طالتیلر هپ برزمان ایچوندر .  
خانهرلی ، اوطلر لی تسخین ایچون دوکمه دمیر  
صوبالر قولالئلامالیدر : چونکه سهولتله  
ایصینوب حرعتله صوغودقلری کی زیاده جه  
یاقلدیغنده یزار روحض فحم کی بر ماده سمیه  
اخراج ایلر . بوسیدن چیی صوبالرترجیح اولنور ؛  
فقط شو قدر وارکه بورولرک قطنی بیوجک  
اولمایدر . درونی طوغله ایله صبواعش دمیر  
صوبالرکده اوقدر مضرتی یوق ایسه ده هوایه  
کافی مقدرده رطوبت اعطای ایچون اوزرلرینه  
صونی حاوی قابل وضع ایتمه لیدر . مانغاللر  
ایله امرتسخنه کورک اینی یاسنی و اوطله ایله  
متماسب اولمق اوزر . آتشک مقدرایی بر آن  
نظ دقتدن دور طوئامایدر . مع هذا حفظ  
الصحه نقطه نظرندن کرک مانغال ، کرک خارج  
ایله اشتراکی ولیمان ورورسز هواغازی صوبایی  
وسائره پک فئادار . زیرا ذاتاً هوا آلیان  
اوطه نیک هواسنی برقات دها فنالشیدر . هر نه  
اصول ایله تسخین ایدیلر ایسه اندلسون  
اوطه نیک دجه حرارتنی ثابت قیلمالی ، انک ایچون  
اوطه لرده بررمیزان الحراره بوانه بر بله رق درجه  
حرارتک ۱۸ الیه ۲۰ اره سنده قالمنه دت  
ایله مه لی . موسم شتاده ایصدمغه اک قولای بر  
واسطه سر و حرکقدر . قیشین ازدحامی اولان  
محللرده او طور مقدرن بهسایت اجتناب ایله مه لی ،  
ساعتده آدم باشه اون ایکی متره مکعب هوا نیک  
لزونی ذهن وفک دن چیق رهاملی .

مجوس عندلر نه تمیندر و عظیم شملک ایدرلر ،  
چاموردن و مومدن و خوردن صورتلر دوزوب  
آنلره تمظیم ایلر و طسایینیلر و بعمده احراق  
ایدرلر . و درلر که اول کسولک کیسه سی  
بر کسه سوسن تیغیر ایله تمام سنه فقط  
واحه ایاجدن سالم اولور و صبحکامنده المایوب  
و نرس قوقان ختام سنه یه دک رنج و غلندن  
امین اولور و اول کون طرفنده صدقه و انفاق  
وزیارت ملوک و اکابر غایتده خیرایدر .  
تاریخ قبطده کانون اوله تصادف ایدن ( برمهات )  
یدیجی آی اعتبار اولنور . تقوم عبرانیسه  
کانون اوله مقابله کلن ( کسلر ) اوچجی  
ایدر .

بر اثر معتبر طبیعه موسم شتاده رعایت  
اوله جق قواعد صحیه حقنده مطامه ایلدیکمز  
مواد مفیده بر وجه آتی تلخیص ایسیورز ؛  
قیش نه قدر شدتلی اولور ایسه اولسون  
قواعد صحیه کوزلجه تطبیق حرکت اولنور  
ایسه اثرات مضره هوائیه دن توقی و تحفظ  
ممکندر . حرکات و ادمان ، وظیفه جلدیه بی انقاظ  
و دمک محیطه جلی ایچون لازمدر . برودتک  
وجود مضره تأثیری ، فه لیت دورانیه و اعتدالیه بی  
داخله سوق ایلیک و بوجه یله محیط بدنیه  
جلدده فقرالدمی حاصل ایتمکدر ، ایسته بو  
سبیدن طرایی قیشین آق جکرلرده و - اثر احشاده  
تراکات دمویه زیاده مشاهده اولنور . تحیف اللذیه  
اولانلر ، موسم شتاده باشدن یاغه قدر یوک  
ایله هندوج ایسه کیمه ایدرلر . چونکه یوک  
منسوجاتی آره برلر نه صیقا هوائی حبس ایتمیله  
وجودی برودتن محافظه ایلر . قاتیله و چوراب  
بیقانه بیقانه مرور زمانله سیرک کئی غائب ایده .  
بکشدن و ودی اودرجه ده ایصیتماز ، صاقولری  
قاپلامتی ، یا تملرک کمنارینه ، باخصوص یقه سفه  
کییرمک اوزره کورک زمان شتاده توصیه  
اولنور ایسه ده هر حالده مناسب اولانی وجودی  
یوزی ، بویونی صوغوقه آشدی مقدر ؛ زیرا  
بو محللرده برودته قارشی موجود حسیتی ابطال  
سایه سنده نزله دن ، حناقدن ، بویون طو توقمندن  
و الحاصل علی الاکثر موسم شتاده وؤیت اولتان  
حالات و امراضدن توقی ممکندر . شدتلی هوالرده

بو آیده اکثریا فورتنلر حکم سورهرک  
سورکلی یاغورلر یاغاره بعضاً قارده نزول ایلر .  
کانون اول طرفنده درسه اذتک تحولات هوائیه سنه

دائر تجارب و تدقیقات مدیده نتیجه سنده دسترس اولنان مقدار وسطی بوجه آتیدر :  
( ارتفاع میزان الهوا : ۷۶۳،۵ - درجه حرارت : ۸،۶ - میلیمتره حسابیله ارتفاع مطر : ۱۰۷،۰ - پویاز کونلری : ۱۶ - لدوس کونلری : ۹ - ساکن کونلر : ۶ - یاغیر : ۷ - قار : ۴ - قورتنه : ۴ )

بو آیک ایتناسنده ۲ ساعت ۳۷ دقیقه ده طلوع ایدن کونش نهایتنده ۲ ساعت ۴۳ دقیقه ده طوغه جقدرکه بوحالده کونلر آیک اون ایکیمسنه قدر ایکی دقیقه اوزانه جق و صکره ۱۶ دقیقه قیصاله جقدر . کانون اولک اوننده شمس ، قوس برچندن جدی برجه نقل و تحویل ایتسیله فصل شفا حلول ایدر و قیشک شب یلدا دینین اک اوزون کیچهلری باشلار .

کانون اولده قورولان پنایرلر - ۱۵ : قزانلی ( ۱۵ کون ) - ۱۶ : خیره بولی ( ۳ کون ) .

بو آیده ایلردن : قویون ، صیفیر ، طانه - کومس حیواناتندن : قاز ، هندی ، اوردک ، طاوق - او حیواناتندن : عادی چوللق صو چوللی ، ککلیک ، تارلا قوشی ، طاوشان ، سوکون ، قرهجه ، بغاصیه ، طویزار ، بیانی اوردک - بالقلردن : کفال ، لورک ، قالقان ، حریت ، رینقا ، پیسی ، استرونکیلوس ، طالی صوقیاسی ، باربونی ، اوسقورمی ، استریدی ، مدیه ، استاقوزه ، تکه - سبزهلردن : فصولییه کره ویز ، حلواجی قباغی ، پانجار ، لینه ، پراسه ، اسپناق ، قرنه بهار ، برالماسی ، صلاطه انواعی ، شالفام ، هندیا ، ایه کومه جی ، - میوه لردن : موشموله ، کستانه ، آیه ، الماء پورتقال ، ماندارین لیون - پینیرلردن : بیاض پینیر ، صالاموره ، قشار پینیری - یغورتلردن : کاسه ، طوربه ، دستی یغورتری بولنور .

احوال زراعیه بو آی قیشک اک شدید شایان اهمیت ایشلر کوروله من ، یالکز موسم مساعده ایسه قیش سورمه لرینه دوام و کوبره

نقلی ایچون بیوک طوکاردن استعاده اولنور . بولردن ماعدا قابل اولدیغی تقدیرده کرزمه عملیاتنه دخی دوام ابدینیر . آرتق بو ایدنه زرعیانه نهایت ورمک ، چفتلک کوبره رینک نقلیات و درجی تهقیب ، کیموی کوبره و مواد مصلحه اعمال اتمک ، انبارلرده بولنان ذخائر و حیواناتی نظر دتمدن کیمرمک ، نواحی جنوبیه ده زیتونلرک اقطا . له آنلری تهصیر اتمک ، چایرلرده طوپرافلری تفحیر و کوستیکک حصوله کتمیر . یکی طوپراف بیغملرینی طاغتمق کی وظائف جالب دقت مواردنر . ساتیله جق حیواناتک تطهیر عملیاتنه ، کاتن و کتوریک استحضارینه دوامله برابر آلات و ادوات مستعمله ک تممیراتنه دخی غیرت اولنور . اسکی کوبره . اکلک تطهیر ایدیلهرک یکیمسنه باشلانیر ، کاریزلر تمیزلنیر . حیواناتک یتاقلقلری حاضر لانیره دیکیمله جک اغاجلر ایچون چوقورلر قازیایر . هـ والر کوزل کیتدیکی تقدیرده طبیعی چایرلرک اسقا عملیاتنه دوامله ساز و قندهلر سوکولور و اسقا ایتاسنده دقت ایدیلهرک چایرک هانگی موقهمنده صو تراکم ایدرایسه اورالرده ایجانی وجه ایله صو خندقلری حفر اولنور .

**باغچیلیق** چیمونلرک دالدریله جق و یا چایکلندیریله جک چوقورلری آچیلیر و ایجاب ایدرایسه کپوزمه یاپیلیر ، قیش سورمه سنه باشلانیر ، کانونلرده هوا آچق و لطیف عملیاتنه باشلانیر . کانونلرده هوا آچق و لطیف اولور ایسه شباط و مارتده شدتلی صوغوقلر اجرایی احکام ایله جکی تجارب عدیده ایله مثبت اولدیغندن باغلرک تأثیر برودندن محافظه سی ایچون بودامه عملیاتک بویله زمانلرده احتیاطاً مهتادندن یگرمی ، حق اوتوز کون تاخیر ایدلمسی لازمه دندر . قنوروز خسته لغنه طویسلان باغلرک کوتوکاری کبریتیت حدید ایله بادانه ایدلمی . قیلوقسمرانک تداویسی مقصدیله باغله صو صالیویریلیر ، بوغمه عملیاتی اجرا اولنور . فرنک و بکتاشی اوزوملرینی برکونده بودامالی و او آنده سونمش کیرج نوزی سرپوب امر محافظه سنه دقت ایدلمی .

**اورمانچیلیق** تخم طویلانسنه دوام ایله هوا ملام کیتدیکی تقدیرده

آغاچلرک اوزرنده مشاعده ایدیلان ازکسه لر  
چیقاریلیر واسکی قهوقلری فویاریله رق یوصون  
وصارسه سی ایجا اولنور، کیرج قایدغیله بادانه  
ایدیلیر. بوآیده زیتون آغاچلری بوداغغله برابر  
زیتون طویلامه عملیاتشده دوام اولنور. قار  
یاغار ایسه آغاچلرک دیدنه کوبره بیغمالی  
وآغاچلرک دالارینسه آصلوب قالان قار و بوز  
پارچهلرینی یواشجه سیکلرک دوشورمه لی .  
میوه فدان و آغاچلرینک صوغوقدن محافظه سی  
ایچون دیبلرینه ایری صمان و اوت کبی شیلرده  
وضع اولنه بیایر . دیوار کمنارلرنده کی آغاچ  
وفدانلرک فورتنه لی هوالرده دلاک و تماندن  
طولای خراب اولمالری ایچون ایجاب حاله کوره  
منظاردن یاصدلر وضعی صورتیله باغلانیر.  
دوتالقرک آره سی سورولور کوبره وضع اولنور.

**سبزه باغچه سی** بوآیده - بوزه باغچه لرنده

یک او قدرایش اولوب  
یالکز کیریزمه یایلیر. تارلارده پایله جق کوبره لر  
بر طرفه بیغیلیر، هوالر مساعده کیدرایسه چاباق  
یتیشن جنسدن بقله وایکنجی دفعه اوله رق  
قرنه برارد صلاطه، مارول، طورپ دیکیله بیایر.  
بوآیده زرع اولنان سبزه تخماری شونلردر :  
فرنک مایدانوز وتره سی، بیجمه صلاطه، بزلیه،  
بیانی هندبا، فرنک بزلیه سی روقه

بوآیده کرک یکیدن تخم زرع ایتمک، کرک  
اولکی آیلرد، یتشدیرلمش سبزه فیده لرینی دیکیمک  
ایچون یکی یاصدقلر یایلیر . تشرین ثانیسنده  
کوچوک صاقسیدلره زرع ایدیلرک یتشدیرلمش  
خیدار فیده لری قابلریله صاقسیدلرندن سوکوله رک  
یاصدقلره دیکیلیر . یاصدقلره تر فنده یتشمک  
ایچون بر فصولیه سی قیش خاوجی ، بیجمه  
صلاطه طورپ ، قاوون دوماتر زرع اولنور .  
قاوون ایله فصولیه نیسانده و دوماترده  
مایسنده محصول ویرد . خیار تخماری دائما  
یکدیگرینی توالی ایتمک ایچون اون یش کون  
فاصله ایله دیکیلیر . قاوونلر اوچ هفته صکره  
یهنی فیلیزلنسنی متعاقب صاقسیدلردن چیقما.  
ریله رق یاصدقلره غرس اولنور. تور فنده  
سبزه یتشدیرمک ایچون انشا اولنه جق جاملی  
یاصدقلرک آره سی یاریج متره قدر براقوب  
تزیید حرارت ایچونده آوانقده آخوردن یکی

کراسه تک اشچر و اودون قطعیماتی تعقیب  
ایدیلیر . طوکاردن بالاستفاده اودونلرک نقل  
واخراجنه باشلانیر . اورمانلردن کسمیله جک  
آغاچلری هوا طوک اولدیغی تقدیره کسمه لیدر  
عکس حالده آغاچلره بیوک ضرر ایراث ایدر .

**حیوانات اهلیه** موسم شتاتک حاویلی  
حسبیله حیواناتی

آخورلرده اسکان یتدیرمک ایجاب یتدیکندن  
مرعالرده بوانسان حیواناتک همان کافه سی  
ایچرییه آلمالی ، ای موالرده آخورلری  
هواندیرمالی . قصابلق حیوانات بقریه رغنییه تک  
تسمینه دوام و بیلی حیوانلری بوآیده فروخت  
ایتلی . قویونلر طوغورمغه باشلایه جغفدن  
ماندیره یی رطوبت و برودندن محافظه ایلی و دورونه  
صو واسکی دمیر قیرینتمیلرینی حاوی کسرول  
نویمالی . هوانک مساعده اولدیغی زمانلر سورولور  
مرعاده و آکیزلرده اوتلاتدیریلیر . سودخانه لرک  
درجه حرارتی اون یش ، اون الی درجه دن  
آشاغی دوشورمه ، بکه دقت ایدوب صوغوقلرده  
باغ اعمال ایدیلیر ایکن یایتمک دینی صیباق  
صویه منطوس بولندیرمالی . قاز، هندی، اوردک  
وطا و ووقلرکده تسمینه دوامله برابر طوکلی  
هوالرده کومسلرده کی صولقلره صیباق صو  
قویغی اونوتمالی .

**آریجیاق** آریلری بوآیده بسیمه ملی .  
پک زیاده طوک هوالرده قو .

غانلرک مدخلرینی همان کاملاً قیایه رق یالکز  
مساعده زمانلرده آریلرک طیشاری چیقابیلسی  
ایچون کوچک بر دلیک براقالی، قوغانلری  
تفقدیش ایدهرک محتاج تعمیر اولان محله  
اعتنا ایله ملی. آریلری قیش وقتنده ممکن اولدیغی  
هرتیه ده راحتسز ایتمکدن اجتناب ایتمه لی .

**میوه باغچه سی** غرسیانی اکمال اولنور .  
طوکاردن اول صوک بهار

هوالر معتدل کذران اولدیغی تقدیره میوه لی،  
چکر دکلی آغاچلر بودانیر ، اگر طوکلر زیاده  
ایسه شباطه قدر تأخیر ایتمه لی . طوک و چامور  
اولدیغی زمان فدانلقلردن دیکر محله دیکیمله جک  
آغاچلر سوکولوب یرلری بلله نه رک کوبره لنیر .

**لیونلقلر** لیونلقلرک حرارتی اون ایله  
یکری درجه آره سنده بولندیروب  
ممکن اولدیغی زمان صیق صیق هواسی تجدید  
ودرونی رطوبتدن آزاده بولندیرمغه دقت  
ایتملی، چابوق نشوونما بولمده اولان چیچکله  
صباحلری بولجه صو ویرمهلی، تدریجاً بویون  
چیچکلری ایسه آز مقدارده صولاملی، چیچکلرک  
قورومش دال ویا پراقلرینی آیقلامالی هوالر  
طوک وکونشده حرارتلی اولور ایسه اوکله  
اوزری دلیکلری اینجه شیرینه لر ایله چیچکلری  
ویوللری غایت آز صولاملی، آنااس صوبالری ده  
صبحاق صوبالرک حرارتنده بولندیریلوب راقلرینه  
یدی ویرن چلیک صاقسیلری قونولور. صبحاق  
صوبالر ایله لیونلقلرده آریجه آتس یاغمه  
احتمیاج یوقدر؛ چونکه حرارت شمس لیونلقلرک  
درونی بشی اون درجه یه قدر چیقاره جفندن  
بویله زماننده هم صوبالره کی راطب هوایی  
دفع ایتمک، همه هوایی تجدید ایله مک اوزره  
بئجه لری آچالی وکونش غائب اولادن تکرار  
قایاملی، هوالر پک زیاده صوغوق اولور ایسه  
ته قدر آتس یاقلسه یته درجه حرارت تناقص  
ایده جکندن اوزمان صوبالرک و لیونلقلرک  
جاملریضک اوزرینه حصر یاغمالیدر. کیهلری  
صوبالرک اوزرینه حصر یاغمی، آتس یاغمندن  
دها ایدر. چونکه برنجی صورتده حرارت  
لیونلقلرک هر طرفنده مساوی برادهده قالیر؛  
حالبوکه اینجی صورتده یالکز صوبایا اوحاقک  
یقیننده بولنان نباتات حرارتدن استفاده ایدهرک  
دیگرلری بو فائده دن محروم قالیرلر. یدی ویرن  
مککشلری، سنبل، لاله، عجم زنبق، چین چوخه  
یاز شبوی، فلوکسیا، پتونیا، چیچکلری صوبالرده  
یتیشدیریلیر.

چیقارلمش کوره بیغمالی و بونی بر قاج کره  
تکرار ایله مهلی، اکر صوغوقلر زیاده جه اولور  
ایسه درونته تورفنده یتیشمک اوزره چیچک  
دیگلمش اولان جاملی صندوقلرک هر طرفنده  
کوره بیغمالی، قارلی و صوغوق هوالرده بتون  
جاملی صندوقلرک اوزرلرینی حصر ایله اوزرینه لیدر.

### چیچک باغچه سی بو آیده باغچه ده

همان کافه سی صاقسیلره آلتورق محفوظ محله ره  
یرلشدیریلیر. کانون اول آیده ده چیچک باغچه  
لرنده پک چوق ایش اولموب یالکز بوزولمش  
چیچکلر صوکولوب یرلرینه یکملری دیگملیر،  
هوالر مساعد ایسه بوندن اولکی آیلرده طرحله  
دیگلمه مش اولان ایچک بهار چیچکلری غرس  
اولنور. یبانی کلرک قوتی تزید ایچون ایجابی  
قدر کوره ویریلیر، کلردن چایک ودالدیرمه  
یاپیلیر. باغچه کمنارلرنده وچیتلرده کی نباتات  
قیریلیر، یا پراقلری دوشن نباتاتک غرسنه  
نهایت ویریلیر. ایچک بهار زرعیات و غرسیاتی  
ایچون ایجاب ایدن طوپراقلر استحضار اولنور.  
بو آیده کرک آچیکده، کرک جاملی صندوقلرده  
تشرین ثابنده زرع اولنان چیچک تخملری  
دیگملیر. کانون اول نهایتنه قدر سنبل زرین  
کی چیچک صوغانلری شیشه لر اوزرینه وضع  
اولنور، بوندن صکره کی آیلرده یقیشدیریلیر یا  
ایسه ده پک کج چیچک آچار. بو آیده غرس  
اولنان چیچک صوغانلری شونلردر:

صاقسی صوبایا جاملی صندوقلرده: اماریلیس  
ویتاتا و اماریلیس فر موسیا ( شیشه ده دخی  
یتیشدیریلیر ) فلنک سنبل، مختلف نوعلردن  
سپاراقسیس، ایقسیا، لاله، ایران صراسمی،  
امور فوالوس.

زوج ایله زوج آره سنده :

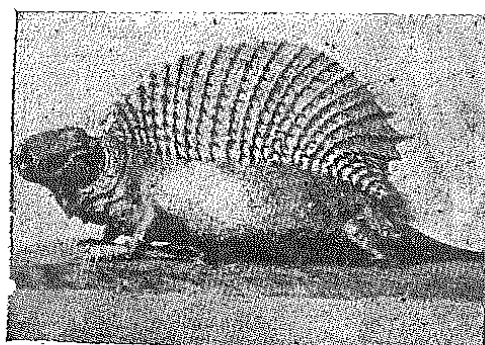
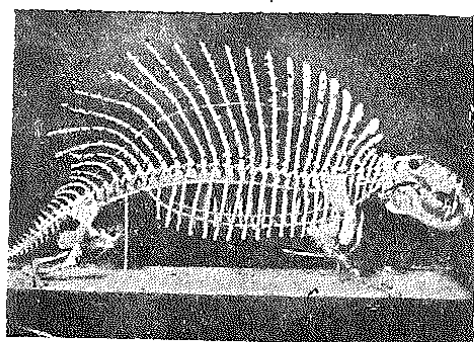
زوج - ( کج کلن قوجه سنه ) آرتق سن کوندن کونه آرتیورسک بوکیه ده ساهت  
ایکیده کلدک. تمام شمعی ساعت ایکی بی چالیدی .

زوج - ( مست ) ساعت ایکی بی می چالیدی ؟ .. یلان ساعت بری چالیدی .. همه ایکی  
کوه بربری آرقه صره بری چالیدی .. بن صاغیر می ؟ ..



## بر مخلوق غریب

— ناآزوروس —



حال حاضر، کره ارض اوزرنده متهیش بولنان حیوانات بره و بحریه دن یک چوق دور اولری اشکالی غریب وقوت ودهشتی زیاده برچوق نوع حیوانلر ظهور ایسه ده بونلرک نسللری الیوم منقطع اولمشدر . تاریخ طبیعی علماسی طبقات ارضیه ده حفاریات و تدقیقات اجرا ایده رک بو حیوانات قدیمه تک میکربریی الده ایتمکده و بوندن شکلریی و بچملریی ، طرز همیشه لریی استدلال ایلمکده درلر .

بو قیدلدن اوله زق کچن سنه طرفنده نیورق موزه سی ، آمورلرندن موسیو شارل استنبرغ طرفندن تکساس داخلنده ویوتیا حوالیسنده نا اوزوروس دینیلن و رسمده کورولن حیوانک براسکلی بولنش و آمریقا ده یاله نوتولوژی فننده اک زیاده اشتهار ایدن موسیو قوپه طرفندن تنظیم ایدیله رک نیورق تاریخ طبیعی موزه سنه وضع ایلمشدر . ارباب فن طرفندن بو حیوان صرتنده سابعه سی بولنان جسم بر کورنیکله یه بکزه دیکده و نا اوزوروس دینیلن حیوان اولدیغنه امرار ایلمکده در . آمریکانک تکساس جه قلمری اوانلده دکر بو انسندن بو حیوانکده اوزمان بودکرده یاشامش اولدیغی استدلال اولنقه درکه لاقول او دوردن شمدی یه قدر اون میلیون سنه کچمشدره اسکله کوره بو مخلوق غریبک طولی طقوز قدم و ارتقاعی ده بش قدمدر .

## پارسه بر آمریقالی

- آمریقا اغنیاسندن بر ذات کچن سنه پارسه کلرک بیوک اولتلردن بریسنه داخل اولور و اولتلییدن بر او طه طلب ایدر .
- اولنجی — بر او طه، حتی بر کوشه بیله یوق ... برنجی صنف او طه لرک هپسی طولو !
- آمریقالی — ایکنجی صنف اولسون .
- ایکنجی صنف او طه لرده کاملاً طولمشدر .
- او حالده ؟ ..
- او چنجی صنف او طه لرک هپسی ده کیرالندی . حتی بر قاچ کشیلر بیلاردو ماصه لری اوزرنده یاتمه راضی اولدیله ر . بن بیله یازیخانه تک اوزرنده یاتمه مجبور اولیورم ... یالاکز زوجم ایله قزم ایچون برر او طه وار ! ...
- قزکز، ارز کریمه کز می ؟
- اوت موسیو !
- یک اعلی، او یله ایسه کریمه کزله ازدواج ایده رم، چانطه لری او طه مزه کوتوریکز ! ...

سنه ماليه ١٣٢٤ اوتيجي آي **كانون اول** قرتيجي مته ١٣٢٦ سنه قريه

٢ كانون اول ( صالي ) ذى القعدة ٢١

١٥ كانون اول افرنجي ١٩٠٨  
سندن متبقي ايام : ٨٩ — روز خضره قدره : ١٤٢

١ كانون اول ( بازار ايرتسي ) ذى القعدة ٢٠

١٤ كانون اول افرنجي ١٩٠٨  
سندن متبقي ايام : ٩٠ — روز خضره قدره : ١٤٣

مصارفات | واردات

يكون

مصارفات | واردات

يكون

٤ كانون اول ( پنجشنبه ) ذى القعدة ٢٣

١٧ كانون اول افرنجي ١٩٠٨  
سندن متبقي ايام : ٨٧ — روز خضره قدره : ١٤٠

٣ كانون اول ( چهارشنبه ) ذى القعدة ٢٢

١٦ كانون اول افرنجي ١٩٠٨  
سندن متبقي ايام : ٨٨ — روز خضره قدره : ١٤١

مصارفات | واردات

يكون

مصارفات | واردات

يكون

سنه ماليه ١٣٢٤ اونچي آي **كانون اول** قرق برجی مفتق ١٣٢٦ سنه قمریه

٦ كانون اول (جمعه ايرتسي) ذى القعدة ٢٥

١٩ كانون اول افرنجي ١٩٠٨

سنه دن متبقي ايام : ٨٥ - روز خضره قدر : ١٣٨

اول شب يلدا

٥ كانون اول (جمعه) ذى القعدة ٢٤

١٨ كانون اول افرنجي ١٩٠٨

سنه دن متبقي ايام : ٨٦ - روز خضره قدر : ١٣٩

مصارفات | واردات

يكون

مصارفات | واردات

يكون

٨ كانون اول (پازار ايرتسي) ذى القعدة ٢٧

٢١ كانون اول افرنجي ١٩٠٨

سنه دن متبقي ايام : ٨٣ - روز خضره قدر : ١٣٦

٧ كانون اول (پازار) ذى القعدة ٢٦

٢٠ كانون اول افرنجي ١٩٠٨

سنه دن متبقي ايام : ٨٤ - روز خضره قدر : ١٣٧

مصارفات | واردات

يكون

مصارفات | واردات

يكون



## سنه مالیه ۱۳۲۴ اوننجی آی کانون اول قرق برنجی هفته ۱۳۲۶ سنه قمریه

۹ کانون اول ( صالی ) ذی القعدة ۲۸

۲۴ کانون اول افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۱۲ — روز خضره قدره : ۱۳۵

اول اربعین و فصل شتا

مصارفات | واردات

مصارفات | واردات

یکون

یکون

۱۰ کانون اول (چهارشنبه) ذی القعدة ۲۹

۲۴ کانون اول افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۱۱ — روز خضره قدره : ۱۳۴

۱۲ کانون اول (جمعه) ذی الحجه ۱

۲۵ کانون اول افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۲۹ — روز خضره قدره : ۱۴۲

فرنکلرک میلاد عیسی علیه السلام یورطیسی ،  
آخر شب یلدا

مصارفات | واردات

مصارفات | واردات

یکون

یکون

سنه مالیه ۱۳۲۴ اورنجی آی قرق ایکنجی منته ۱۳۲۶ سنه قمریه  
**کانون اول**

۱۴ کانون اول ( بازار ) ذی الحجہ ۳

۲۷ کانون اول افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۷۷ - روز خضره قدر : ۱۳۰

۱۳ کانون اول ( جمعہ ایرتسی ) ذی الحجہ ۲

۲۶ کانون اول افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۷۸ - روز خضره قدر : ۱۳۱

مصارفات || واردات

مصارفات		واردات	

یکون

مصارفات || واردات

مصارفات		واردات	

یکون

۱۶ کانون اول ( صالی ) ذی الحجہ ۵

۲۹ کانون اول افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۷۵ - روز خضره قدر : ۱۲۸

۱۵ کانون اول ( بازار ایرتسی ) ذی الحجہ ۴

۲۸ کانون اول افرنجی ۱۹۰۸

سنه دن متباقی ایام : ۷۶ - روز خضره قدر : ۱۲۹

مصارفات || واردات

مصارفات		واردات	

یکون

مصارفات || واردات

مصارفات		واردات	

یکون

سنة ماليه ١٣٢٤ اوتنجي آي **كانون اول** قرق ارچنجي هفته ١٣٢٦ سنة قمرية

١٨ كانون اول (پنجشنبه) ذى الحجه ٧

٢١ كانون اول افرنجي ١٩٠٨  
سنه دن متبقي ايام : ٧٣ - روزخضره قدر : ١٢٦

١٧ كانون اول (چهارشنبه) ذى الحجه ٦

٢٠ كانون اول افرنجي ١٩٠٨  
سنه دن متبقي ايام : ٧٤ - روزخضره قدر : ١٢٧

مصارفات | واردات


يكون

مصارفات | واردات


يكون

٢٠ كانون اول (جمعه ايرتسي) ذى الحجه ٩

٢ كانون ثاني افرنجي ١٩٠٩  
سنه دن متبقي ايام : ٧١ - روزخضره قدر : ١٢٤

١٩ كانون اول (جمعه) ذى الحجه ٨

١ كانون ثاني افرنجي ١٩٠٩  
سنه دن متبقي ايام : ٧٢ - روزخضره قدر : ١٢٥

رأس سنة افرنجيه : ١٩٠٩

مصارفات | واردات


يكون

مصارفات | واردات


يكون

سنه مالیه ۱۳۲۴ اونجی آی **کانون اول** قرق اوچجی هفته ۱۳۲۶ سنه قمریه

۲۲ کانون اول (بازار ایرتسی) ذی الحجه ۱۱

۴ کانون ثانی افرنجی ۱۹۰۹

سنه دن متباقی ایام : ۶۹ - روز خضره قدر : ۱۲۲

مصارفات		واردات	

یکون

۲۱ کانون اول ( بازار ) ذی الحجه ۱۰

۳ کانون ثانی افرنجی ۱۹۰۹

سنه دن متباقی ایام : ۷۰ - روز خضره قدر : ۱۲۳

ژاپونیا الیرک استانبولی زیارتلری : ۱۳۰۶

مصارفات		واردات	

یکون

۲۴ کانون اول ( چهارشنبه ) ذی الحجه ۱۳

۶ کانون ثانی افرنجی ۱۹۰۹

سنه دن متباقی ایام : ۶۷ - روز خضره قدر : ۱۲۰

در سعادته اطفاشه الابی تشکیلی : ۱۲۸۸

مصارفات		واردات	

یکون

۲۳ کانون اول ( صالی ) ذی الحجه ۱۲

۵ کانون ثانی افرنجی ۱۹۰۹

سنه دن متباقی ایام : ۶۸ - روز خضره قدر : ۱۲۱

حجاز تلغرافی خطنک مدینه منوره به ایصالی : ۱۳۱۶

مصارفات		واردات	

یکون



سنه مالیه ۱۲۳۴ اونیجی آی **کانون اول** قرق درنجی هفته ۱۳۲۶ سنه قمریه

۲۰ کانون اول ( صالی ) ذی الحجه ۱۹

۱۲ کانون ثانی افرنجی ۱۹۰۹

سنه دن متباقی ایام : ۶۱ - روز خضره قدر : ۱۱۴

۲۹ کانون اول ( بازار ایرتسی ) ذی الحجه ۱۸

۱۱ کانون ثانی افرنجی ۱۹۰۹

سنه دن متباقی ایام : ۶۲ - روز خضره قدر : ۱۱۵

مصارفات | واردات

یکون

مصارفات | واردات

یکون

**ککله مه نیک تدایوسی**

جرسلی اسمنده بر پروفیسور ککله مه یه قارشلی بر اصول تدریس احداث ایلشدره : موئی الیهک بو تدریساتی پک مفید نتیجه لره اقران ایشدره . بو اصول تدریس شاکردک طرز تنفس و تلفظ تک تعدیلی ایچون ادمان یایمقدن عبارتدر . بناء عمایه چوجق بر قاچ هفته کونده دردر ساعت اوزون تجربه لره معروض بر ایلقددر . تنفس جمناستیقی صیاحلین یاریم ساعت و تلفظ جمناستیقی افشام ایکی یچق ساعت امتداد ایلپورایش .



۲۰ کانون اول ( چهارشنبه ) ذی الحجه ۲۰

۱۴ کانون ثانی افرنجی ۱۹۰۹

سنه دن متباقی ایام : ۶۰ - روز خضره قدر : ۱۱۳

حمیدیه تجارت مکته نیک کشادی : ۱۴۱۰

مصارفات | واردات

یکون

پہلے کانوں اول طرفندہ کی واردات و مصارفات یکونی و برآینق موازنہ (۱۶۹)

مصارفات		واردات		بارج
				۱
				۲
				۳
				۴
				۵
				۶
				۷
				۸
				۹
				۱۰
				۱۱
				۱۲
				۱۳
				۱۴
				۱۵
				۱۶
				۱۷
				۱۸
				۱۹
				۲۰
				۲۱
				۲۲
				۲۳
				۲۴
				۲۵
				۲۶
				۲۷
				۲۸
				۲۹
				۳۰
				۳۱

یکون

یکون



## کانون ثانی

کون ۲۱

تدبیر و تمشیتی آنک عهده-سنده در حکمای  
 فرس عقل اوله برهمن دیرلر. ابن اسفندیارد که  
 نام اصلیدی اردشیردر. سنه شمسینه دن اون  
 برنجی آیک اسمدرکه آفتابک دلو برچمنده  
 دورانی مدتدر. فرس جاهلیت بینلرنده معارف  
 اولان جشن سده که هید اعظم بریدر، اول  
 آیک اونجی کوشنده اولور. ثانی ایام شهر  
 شمسیدر. فرس جاهلیت بینلرنده صرعی اولان  
 توافق روز و ماه قاعده سنه بناء اول کون  
 دخی عید ایدوب انواع اطعمه طبخ و طرف  
 طرف سیر و حکمت و عیش و عشرت ایدر  
 و طهاملری اوزرینه برهمن چیچی صاحبدارلر  
 و برهمنک ایکی نوعی دخی اوکودوب قنسد  
 و نباتله نقلر و مهموزلر دوزوب تناول ایدرلر.  
 و آق برهمنی سخی ایدوب سد ایله ایچرلر، معین  
 قوت حافظه در دیرلر و اول کون دوابی عشب  
 و کلاکو پرمق و دهن چیقارمق و بخور ترکیب  
 ایتمک خواصی جهتندن اباخ و ازید زعم ایدرلر  
 و اول کون جدید اثواب کیمک، طرناق کسمک  
 طراش اوماق و بنا یا اقی بغایت میون و مسعوددر  
 و اول کونه بهمنجه دخی دیرلر. بهمنجه جم  
 و نوله دره پنجره و زننده اولوب بهمنهک ایکنجی  
 کونی آیدر. فارسیان اول کون بیوم ایدوب  
 انواع شنلنکلر و کونا کون نشاط و مسرتلر  
 اظهار ایلرلر و بعض دیار عجمده اول کون  
 یالکز بر دراو طعام طبخ ایدوب ایچمنده مجموع  
 انسام حبوباتی بولندیرلر.

کانون ثانی، سنه مالیه نک اون برنجی آبی  
 اولوب سرپانجه دن مأخوذدر. «تقوم الادوار» ده  
 محرر اولدینی اوزره کانون ثانی ده نبطیلرک  
 زعمجه - کانون اول - کی فضلالدن ایکی  
 برادر دن برینک اسمیدر. کانون ثانینک فرانسر.  
 چه سی اولان (ژانویه)، اسکی رومالیلرک  
 آلپلرندن (یانوس) ک اسمندن آلمشدر. بو  
 اله بر طرفی اختمیار، دیگر طرفی کنج ایکی  
 چهره ایله تصویر ایدلکده درکه چهرلردن بری  
 استقباله دگری ماضی به ناظر ایش. اوئلده  
 هر شیمک بدایتی بو الهه نذر ایدلدیکی ایچون  
 سنه نک ایلك آبی دخی کندیسنه تخصیص  
 قلمشدر. کانون ثانی حقنده بر یردهده شوبله  
 دینیور:

(اساطیر قدیمه یونانیه ده کونشی اله مخیلی  
 اولان آپوللونک اوغلی ژانوسه اضافتله کانون  
 ثانی به ژانیوروس دیمشدر، کویا ژانوسک ایکی  
 یوزی وار ایش، بر یوزینی کذران اولان سنه یه،  
 دیگر یوزنی سنه آتی به توجیه ایدر ایش.)  
 عبرانیارجه کانون ثانی به مصداقی اولان  
 طبت دردنجی آیدر. تاریخ قبیطیده ایسه بو آیه  
 مقابل کلن (برموده) سکرنجی آبی اعتبار  
 ایدیلیر. تاریخ فرس قدیمه کوره کانون ثانی به  
 (بهمن) اطلاق اولنور. بو باده برهان قاطعه  
 تفصیلات آتی به مندرجدر:

(بهمن: مخزن و زننده اون التي معناسی  
 وارددر؛ برهمن مخفییدرکه فارسیان قدیمک یعنی  
 مجوسیلرک یا پاملرینه برهمن اطلاق بو معنا  
 ایله در. خرد سال و بسپاردان مهناسنه در. بر  
 فشمه اسمیدرکه خشم و غمیظ و غضبک کظم  
 و تسکینی امری اکا مقلقدر و صیغیر و قویون  
 و اکثر چارپا حیوانات اوزرینه مؤکدر و ماه  
 و روز برهمنده وقوع بولان امور و مصالحک

بر زمانلر رأس سنه رومیه مارت، صکره-  
 لر ایلول اعتبار ایدلش ایکن بالآخره  
 (کانون ثانی) مبدأسنه اتخذ قلمشدر. «تقوم  
 الادوار» دن خلاصه ایدلدیکیمز زبرد کی تفصیلاتک  
 مطالعه سی فائده دن خالی دکلددر:



اوانلده رومالیرک سنه لری اون آیدن  
 مرکب و اوج یوز آلمش کوندن عبارت اولوب  
 برنجی آیده مارت ایدی. تاریخ میلاددن ۷۱۸  
 سنه مقدم (نوما) نام حکمدارک زمانده سنه  
 اون ایکی آیه تقسیم ایدیلرک مارتک ابتدای  
 اول فصل ربیع اولان رأس حمله کتیرلمش  
 و سنه اوج یوز اللی بش کون اعتبار اولمش  
 ایدی؛ فقط هر ایکنجی سنه ایلک دفعه یکریمی  
 ایکی و ایکنجی دفعه یکریمی اوج کونلک برآی  
 علاوه اولنور ایدی؛ بویک قاریشیق و یا کاش  
 بر حساب اولدیغندن سنه بسنه عدد ایاچه  
 خولی فرق و تفاوت حاصل اولوردی. بوندن  
 بشقه سنه تقویمی رؤسای روحانیسه انده  
 بولدیغی ایچون بت پرستلکه مخصوص اولان  
 یورطی کونلری کندی یا کاش حسابلریسه  
 اویدورمق ایچون عمدی کونلر علاوه سیله  
 ایستدکاری کی اویسایوب تاریخی قارمه قاریشیق  
 ایتمش ایدی؛ بو جهتله آرتق شهرور رومیه  
 وقتله مخاذی اولدقاری بروج و فصوله موافق  
 کلز اولدی. بیهده تاریخ میلاددن ۴۷ سنه  
 مقدم قیصر نام مشهور روما ایمپراطوری  
 بر مصرلی نجم معرفتیه بو تاریخی اصلاح  
 ایدی؛ بر سنه نك اوج یوز آلمش بش کون  
 اوزرینه زائد اولان کسریغی قدامی اصحاب  
 رصددن بعضلری ربهندن زیاده و بعضلری  
 ربهندن ناقص حساب ایله مش اولدقلرندن  
 قیصر بونک ایکسی اورتیسی اوله رق تام  
 ربع اعتبار ادوب بوندن درت سنه ده حاصل  
 اولان بر کونی درنجی سنه شباطنک  
 آخیرینه ذم ایله اول سنه یی اوج یوز آلمش  
 الی کون اعتبار و سنه کیسه تسمیه ایلدی؛  
 فقط رؤسای روحانیه نك یا کاش حسابلر ایله  
 برلمش اولان یورطی کونلری بتون بتون  
 تمهیدل ایلیه مدیکندن شهرور رومیه یی تمام ایله  
 وضع قدیمه ارجاع ایده ماهش و رأس حمل  
 یعنی اول فصل ربیع اولان برنجی برجک  
 ابتدای مارتک یکریمی اوچمه مصادف اولمش،  
 بناء هلیه شهرور سائر نك عبادتسی ده بوسورتله  
 رؤس بروجه مخالف کلدیگندن سنه باشی ده  
 کانون ثانی اعتبار ایدلشدن. میلاددن ۴۲۵  
 سنه صکره ازنیقده انعقاد ایدن هیئت  
 روحانیده بعض مواد مذهبییه اساس اولندیغی

صرهده تاریخ رومی به دخی حضرت عیسی علیه  
 السلامک ولادت سنه سی مهیلاً اولغمله  
 آیدن صکره تاریخ میلاد دیو معروف اولشدن.  
 حضرت عیسی علیه السلامک ولادت علی روایه  
 کانون اولک یکریمی بشنجی کیسه سی و علی روایه ده  
 کانون ثانینک اثنجی کونی اولدیغندن و رأس  
 سنه رومیه اولان ابتدای کانون ثانی به قریب  
 بولندیغندن سه باشی تبدیل اولغیوب کما کان  
 کانون ثانی اولمق اوزره اعتبار اولنور. قیصرک  
 ترتیب ابتدایی سنه رومیه تمام اوج یوز  
 آلمش و بر ربع و ندر؛ حال بوکه بر سنه نك  
 اوج یوز آلمش بش کون اوزرینه زائد اولان  
 کسری متاخرینک کشف و تحقیق ایستدکاری  
 وجه ایله ربهندن بر مقدار ناقص اولدیغندن  
 تاریخ رومی سنه بسنه فرق ایدهرک قیصرک  
 زمانده کونش مارتک یکریمی اوچنده برنجی  
 برجک و أسنه کلیر ایکن میلاد عیسانک مانول  
 اولان مارتک یکریمی اوچنده برج حملک صفر  
 درجه اوتوز دقیقه سفده بولمش ایدی و اندن  
 صکره هپ رأس برج حمل مارتک یکریمی  
 ایکدسنه کلیر ایدی. ازنیق هیئت نك حین تشکله  
 مارتک یکریمی برینه تصادف ایستدکندن و فصل  
 ربیعک اولی مارتک یکریمی برندن اعتبار اولغمله  
 یا سقالبیا یورطی کونلریک ترتیبده ایکی کون  
 یا کاشق اولمش ایدی؛ نورمان ۱۵۸۴ سنه  
 میلادیه سنه قدر ۱۲۵۷ سنه ظرفنده طقوز  
 کون اون یدی ساعت فرق ایدهرک اول فصل  
 ربیع مارتک اون برنده حاول ایتمکه باشلامش  
 ایدی. یا سقالبیه کونلریک بووجه ایله مواسمی  
 شاشیرمقدم اولدیغی کورولرک او. وقت پایا  
 بولنسان ارن ایکنجی غره غوار، بعض صبحین  
 ایله بالدا کره شهرور رومیه یی اوزر کون مقدم  
 اعتبار ایدیردی و ازنیق بجملسنده کی وضع  
 و حالنه ارجاع ایله مارتک یکریمی برینی رأس  
 حمله کتیردی. لکن بو حساب کوره تاریخ  
 میلاددن ازنیق هیئت نك انعقادینه قدر ایکی  
 کون فرق آلمش اولدیغندن بونک دخی تصحیحی  
 لازم کلیر ایکن بویا کاشق حالی اوزره قالدی.  
 غره غوارک بو اجرائی قتلویکار و بالاخره  
 پروستمانلر طرفندن مهمل به طوتلدی ایسه ده  
 مجرد یا یانک امریله یا یلمش بر شی اولدیغندن  
 حالاً رتودوقس کلیسا سنه منسوب خرسیتیانلر بونی

قره جه، بیانی اوردکی، طاوشان انواعی، سوکون، طویفار، ککلیک، بقاصیه، بقاسین - بالقردن؛ اوسقورچی، مزیت، لورک، قالقان، کفال، دبل، بارونیه، دولکور، رینغا، استرونکیلوس، قرلانچ، ارکسوز اوغلان (ارزرنک دیکنلی اولسی حسبیه قرلانچدن فرق اولنور) اسدییه، مدیه، استاقوز - سبزه لردن؛ اسپناق، لحنه، گره ویز، پراسه، قرنه بهار، قرخزی طورپ، بایرطورنی، مایدانوز، منطاره، شالغام، خاوج، بال فبخی، ترفنده تازه فصولیه، قیاق، انکینار، طوب، قیوبرجق صلاطه، هندبا انواعی - میوه لردن؛ الما، آرمود، پورتهال، ماندارین - پینیر لردن؛ قشار پینیری، صالاموره پینیری - یغور لردن؛ کاسه، طوربه، دستی یغور تری بولنور.

قبول اتمیوب کافی السابق تاریخ روحی به اعتبار اتمیکده درلر. شمعی ایکی تاریخ پیننده اون اوچ کون فرق واردر. اشته تاریخ افرنجی بو سورنله میدانه کلمشدرکه تاریخ رومینک مصححی دیکمده. یونده دخی هر دردنجی سنه نك شباطنه برکون ضم اولنور؛ فقط اوچ دفعه یوزنجی سنه لرك شباطی یکرچی سکز ودرت یوزنجی سنه یکرچی طقوز کون اعتبار اولنورق درت یوز سنه ده تاریخ روحی قاعده نجه یوز کون ضم اولنور جق ایکن ۹۷ کون ضم اولمش یعنی تاریخ روحی به نسبتله هر یوز اونوز سنه ده برکون ناقص اعتبار قلمش اولور. لکن بو دخی خلطدن خالی دکدر. بعض اورویا حکیمانک نتیجه تدقیقاتنه کوره درت بیک سنه ده برکون فرق ایده بکدر.

### احوال زراعیه بو آی اکثریا عملیات

زراعیه اجرا منه میدان ویرمدیکندن چفتک دخلنده کوروله جک ایشلره نظارت اتمک آخورلرده بولان حیوانانی رطوبت و پروتدن وقایه به دقت وفروخت اولنور جق حیوانانک تسمینه اهمام وقوزیلرک حسن محافظه منه اعتنا وتارلارلرده کی نباتات مضره نك قلعنه وطوکلردن صکره تارلارک اوزرینه اسطوانه کچیرمک عملیاتنه بدل غیرت اتمک چقچمینک جمله وظایفنددر. بو آیده تارلاره کوبره نقل اولنورق قابل زراعت اراضی کوبره انیر، هوالر مساعد کیتدیکی تقدیرده ایلمک بهارده زرع ایدلر جک طوبرق سنورولور. چی اراضی بوزمه سی عملیاتی اجرا ایدیلمر، چیتلرک کمارلرتده کی خندقلر وصولرک آقمنه مخصوص اولان یوللر تطهیر اولونور. یاپراقلردن، کوکلردن حاصل اولان کوبره ایله آخورلرده حیوانلرک آلمنده کی کوه، خندقلردن چقاریلان چامور ایله قاریشدریلررق فیشقی استحضار ایدیلمر. طوک اولور ایسه بغدادینر خرمن ایدیلمر. بونجه وقیا بونجه تارلارینک طاشلری آیقلاانیر. تارلارک صولرینی آقمنق ایچون خندق طرزنده یوللر آچیلیر واسکیلمری تمهیر ایدیلمر. چیتلر بودانیر و بیچیلیر. قوری اولهرق طاشندن یا پلمش اولان دیوارلر تمهیر اولنور، یاغسورلی کونلرده حموبات خرمن

کانون ثانی، قیشک اک شدتله حکم سوردیکی برآید. بو آیده شدتلی برودتلیر حس ایدیلمر، قار فورتنه لری حکم سورر.

کانون ثانی ظرفنده درسه نك تعولات هواییه سنه دائر تجارب و تدقیقات مدیده نتیجه سنه دستری اولغان مقدار وسطی بوجه آتیدر:

(ارتفاع میزان الهوا: ۷۶۵,۴ - درجه حرارت: ۵,۵ - میلیمتره حسابیه ارتفاع مطر: ۷۷,۴ - پوراز کونلری: ۱۸ - ندوس کونلری: ۸ - ساکن کونلر: ۵ - یاغور: ۱۰ - قار: ۴ - فورتنه: ۲)

بو آیک ایتراسنده ۴ ساعت ۴۴ دقیقه ده طلوع ایدن کونش نه ایتمده ۱ ساعت ۴۰ دقیقه ده طوغه جقدرکه بو حالده کیچلر ۱ ساعت ۴ دقیقه تناقص ایده جک و او قدر مدت کونلر اوزانه جق دیکدر. کانون ثانی نك سکزنده شمس جدی برچندن دلو برجه نقل و تحویل ایدر.

کانون ثانی آبی ظرفنده هیچ بریده پشایر قورولماز.

بو آیده ایلردن: قویون، صیغیر، طسانه آبی پینیر و صوجوق، یاصدومه انواعی ده نظر رغبتنده بولندیریلیر - کومس حیوانانندن: قاز، همدی، طاوق، اوردک - او حیوانانندن:

ایدیلیر و آلات و ادوات زراعیه نك تعمیریه  
اشتغال اولنور . ساز و چالی کبی لزومسن  
نبانات تارلاردن سوکولوب چیقاریلیر . صالمه  
صو ایله تارلاری اسقا ایچون صو یولاری  
اچیلیر و یا تعمیر ایدیلیر .

سورتله یورطه لرك اوزونسه اوپورتدیایر  
وقولوچقه اوله رق یرندن قالقماز . یم ویریله دکی  
زمان هندی یی یورطه لرك اوزرندن قالدیروب  
یعنی یدکن صکره ینه یاغیرمالی ، طوک زمانلرده  
کومس حیواناتنه اولیق صر ویرمکی خاطر دن  
چیقارمالی ، خدمات زراعیه ده قولانیسلان  
بارکیب وارکوزلرک غذالری تزییدوکبه تصراقلره  
خاووج ویرلرک معسین اولان یلمری تنقیص  
اولنور . سو دلای ایشکره جذور دریه اعطاسنده  
دوام اولنور . طوغورمسی یقین اولان اینکدر  
صیباق بر محله بولندیریلیر و طوغورمسیندن  
ون بش کون اول باشلانیلرک طوغورمسیه  
قدر قوری غذا ایله بسیله نیر . مساعده اولرده  
حیوانات خور وکومس لرندن چیقاریلیر  
مذکور عملر تطهیر و تراکم ایش اولان کوبره لر  
خارجه نقل ایدیلیر . کبه اولان قویون و اینکدره  
مقوی اغذیه ویریلوب کوزل هوانلرده صرعاره  
براقیلیر ، حسب الموسم قویونلر دائما آغیلده  
طوریور ایسه هوا ای اولدیغی وقتلرده اوکله  
وقت بر مدت طیشاری چیقاریلیر . آخور وکومس لرك  
هرکون هواسی تجدید ایلمکی اونوتمالی .

**باغچیلیق** باغله کوبره نقل اولنور و هرکدر  
حاضر لانیر ، کونوکلرک بودامه  
تدارکتنه باشلانیر و لزومسن دالری آیقلا نیر ،  
هوالر مساعد اولدیغی تقدیرده باغله بودانه  
بیلیر طوک اولماز ایسه پیره وامثالی حشراتک  
دفع مضراتی ایچون کونوکلر کیرج ایله باهانه  
ایدیلیر . باغلرک کرزمه عملیاتنه دوام و آره سنده  
دوت و سائر اشجار هئمه غرس اولنه جق عملر  
استحضار ایدیلیر ، کونوکلره کوبره و کیرج صوی  
ویریلیر ، فیلقوسرا خسته هغه قارشی تدابیر  
لازمه توسل اولنور .

**اورمانچیلیق** هوا مساعده ایدر ایسه  
وگراسته لک اشجارک استحضارینه مباشرت  
اولنور و طوکردن بالاستفاده اودون نقل  
واخراجنه اهتمام ایدیلیر سکودوقواق اغاچلری  
بودانیر . چام ، کونکمار ، دیش بوداق تخم لری  
طوبلانیر .

**آریچیلیق** قوغانلری ، هواسنک تجدید  
ایدوب ایتمدیکنی اکلاه ایچون  
آره صره معاینه ایتملی ، قاریاغش ایسه یواشجه  
اوزرلرینه تراکم ایدن قار و بوزلری قالدیرمالی  
وقوغانلرک آغزنده اولمش اولان آریلری دفع  
ایتملی . هوالر زیاده صوغوق اولور ایسه  
آریلری روزکاردن اوکله کونشندن محافظه  
وغذالرینه دقت ایلملی واصلامایع حالنده شکر  
وسائر ویرلیرک نسجی پک صیق اولمیان  
بریزاوزرینه نبات شکری یاخود عادی توز  
شکری قویوب قوغان دروننه وضع ایتملی .  
صوغوقلرک حکم سوردیکی صره ده قوغانلری  
اصلا یرندن اویناتوب قارشیدیرمالی ؛ عکس  
تقدیرده اویشمش اولان آریلر بره دوشرلر  
وتأثیر برودتله اوچه میهرق بولندقلری محله  
تلف اولوب قالیرلر . قوغانلرک مدخلندن  
قاره لک کیرمه سی ایچون اوقاق قپولر قونه بیایر .

**حیوانات اهلیه** حیواناتک بولندلری  
رته نك صوغوق ورطوبتدن محافظه سنه دقت  
وزمینک ممکن مرتبه تمیز وقوری اولسنه اعتنا  
ایدیللی ، اینک جهارده ساتیله جق حیوانلرک  
کسب کن ایلمسی ایچون ایجه بسیله مهلی ،  
آخور وکومس لرده کی حرارتک ۱۵ ایله ۱۸ درجه  
آره سنده بولنسنه دقت ایتملی ، طاروقلری  
یورطلاتق ایچون چاودار وقره بغدادی ویرملی ،  
یورطه لری قولقلره وقولوچقه یانان طاروقلرک  
آلمنه قوبمالی ؛ فقط بومس سنده طاروقلرک  
قولوچقه یه یاغسی پک مشکل اولدیغندن صنعی  
قولوچقه اصولنه مراجعت اولنور و یاخود  
دیغی هندیلر قولوچقه یه یاغیریلیر ، طبیعی  
هندی کندی کندینه قولوچقه یه یاغیه جفقدن  
حیوانک باجاقلرندن صاللابوب دوندیرمه لی .  
بو حرمت نتیجه سنده هندی سرمه شیر بو

**هیره باغچیه سی** هوالر مساعد اولدیغی  
تقدیرده قوتسنر السا

وآرمور آغاچلرله كرازه اريك، قيصی آغاچلری  
بودانیر وبتون آغاچلرك قوروش و غیر منتظم  
دالری قطع ایدیلیر. اشجاره نمره غرس اولنه جق  
طوپراغك بر متره درینلکمه كرمز مه یا بلسمه  
دوام اولنور. صوك بهارده حفر ایدلش  
چوقورلره و قوری اراضی په آغاچلر دیکیلیر ،  
اگر اغاج غرس اولنه جق برلرك طوپراغی  
راطب و صوغوق ایسه شیا طده دیکمه كدها  
ایسدر. غرس ایدلک اوزره مباحه اولنسان  
آغاچلر هوانك عدم مساعدیه مینی دیکیلیر  
ایسه كوكلرینی طرکلك بوزمامسی ایچون  
یوصون ایله اورتمه لیدر. چلیکدن یقشیلین  
آغاچلرك سورکونلرندن متوسط بر قطعه ده  
دیجری یکریمی اوتوز سانبه متره اوزونلنمده  
اولقی اوزره وطع ایدیلررك برجنسندن اولانلرك  
برچوغی برآره په باغلانورق مارت ویا نیسانه قدر  
تازه قوم ویا خفیف طوپراق ایچریسه كومولور  
ومارت ویا نیسانه فداللقلره آیری آیری  
دیکیلیر. طوپراغی قوتلی ارضیان اراضیده  
آغاچلری درین اوله رق دیکمه لی. آغاچلرك  
بولندیغی اراضینك كرمز مه نه دوام ایتمه لی .  
طوپراغی حاضر لیوب كوبره سریلیر، یکی غرس  
اولنان آغاچلری خسته لقدن محافظه ایچون  
چوروش اولان كوك و آغاچلر دقتله چیقاریلیر،  
بعده آغاچلرك اسکی قبوقلری تمیزلنمکدن  
صکره کیرچ قایماغی ایله بادانه ایدیلیر. بوتدیبر  
هر درلو حشرلك استیلاسه قارشى چاره  
یکانه در. سورکونلرك قوت آله بیلسمی ایچون  
نضله اولان دالدر بودانیر، چیتلره قارشى  
اولان آغاچلر بودانه رق آیققلانیر، چاردانلر  
تمیزلنررك تطهیر ایدیلیر ویا یکیمدن انشا اولنور  
طرطبلر آیققلانیر، بعض آغاچلردن دالدرمه  
پاییلیر، میوه لی آغاچلر صیق صیق مهاینه اولنور  
و چارداق اصم لری ایچون تلار کریلیر. بوآی،  
میوه آغاچلرینه كوبره ویرمك زمانیدر؛ بناءً  
علیه آغاچلرك اطرافنی مقدار کافی عمقده دائراً  
مادار حفر ایدوب سوروش مش کیرچ توزی  
سریمه لی، بوتك اوزرینه كوبره وضع ایتمه لی،  
بوصورتله هم آغاچك قوتی تزید، هم ده  
ایلریده وقوعی ملحوظ خسته اتق دلغ ایدلش اولور.

بوآیده تشرین ثانی وکانون  
سبزه باغچه سی اولده اکل اینیله میان

کرمز مه لر اتمام اولنور، اگر موالرك طوك  
یا پهرق کرمز مه نك اجرا اولنه ماسقندن قورقیلیر  
ایسه کرمز مه پایله جق محلله اسکی صمان ویا  
آغاچلردن دوکولوب طوبیلانان یا پرا لری یا عالی.  
کوبه ایله بلله نه جك تارلارک اوزرینه كوبره  
بیغمالی. هوالر معتدل ریاغورلی اولدیغی زمان  
انکسار و کره ویزلری طوك و قیراغیدن محافظه  
ایچون اطرافلرینه یغلمش یوصون ویا پراقلر  
آچیلیر وانکنسارلرك بیچلری آیسققلانورق  
چوروش اولانلری چیقاریلیر؛ فقط هوانك  
ایاز و طوك اوله جینی حسن اولندیغی زمان یته  
اطرافلرینی اورتمه لیدر. یا صدق پایله جق كوبره لر  
بیغمیلیر، قوش قونازلر ایچون صفدوقلر  
آچیلیر. زرع ایدیان تخم لردن تذب ایتمه مشلری  
وار ایسه دقتله برلرینه یکیدن تخم دیکلمك  
اوزره نظر دقتدن کچیریلیر. بوآی نه ایتمه  
طوغری آز مقدارده تارلارک کنارلرینه دیوار  
دیبلرینه ویا سیر محلله نخود، بقله و صوغان  
دیکیلیر. هوالر يك مساعد کیدر ایسه اسیدناق  
صلاطه کبی شولر دیکیله بیلیر ایسه ده موفقیت  
يك آذر. تارلاری یاش اولدیغی زمان بلله ملی،  
اکیلر جك محللری تفریق ایتمه لی، سبزه دیکیلر جك  
اوجاقلر كوبره لنه رك اصلاح اولنور. بلله نیر  
ایکن طوپراغه کیرچ و آچی ویکن سفدن قالان  
كوبره قارشى بریلیر، مارتنه و نیسانده اوجاقلرك  
صولامسی ایچون خندقلر آچیلیر، کیللی اولان  
طوپراغی یوشاق ایچون صمان سورولور.  
بوآیده اولجه دیکلمش اولان خیارلرك جاملی  
صفدوقلری چابق میوه المق اوزره زرع اولنور.  
کله جك آیده یا صدقلرك طوپراقلرینه دیکلمك  
اوزره كوچوك صافیلره تکرار خیار تخم لری  
زرع ایدیلیر. ترفنده یقشدیلرک اوزره بوآیده  
جاملی صفدوقلره قیده اوله رق ترفنده خیار ویدیر  
و چابوق یقیشن جنسندن فصولیه وقا وون،  
دوماتز، خاووج، یا پراقلر هندبا، بطلیجان،  
یازلق باش لخنه، بامیه، قیورجق صلاطه  
تخم لری دیکیلیر، قیده اوله رق انکسار، كوك  
اوله رق قوش قونماز وچلیك طورپ، مارول  
پراسه و آریه جق صوغان خارجه غرس اولنور.  
قیده لکلرده قوش قونماز، اسدناق، صلاطه،  
طورپ، منطار، اسقورچینا استحصال اولنور.

**چيچك باغچه‌سی** دال و چلیکندن يتشد .  
 چيچكلرك تكثيرينه باشلانير، هواملاجم اولديغي،  
 قار و بوزلرك اريدیكي زمان قرتفیللرك بولنديغي  
 محل حیوان يتاغنده کی کوبره ایله اورتولور .  
 چيچك صوغانلری دیکیلیر، طرحلر تجدیده، چمنلر  
 تقویه ایدیلیر، بوزولش چمنلر سوکولوب  
 یرلرینه یکهیلری دیکیلیر، باغچه‌لرك بلغمه‌سی  
 اکمال اولنور، مارتده دیکيله جك چالی کوبره‌سی  
 نباتاتنك دیکيله جك یرلری تقریباً برارشون  
 قدر درینلکده بلله نیر. چوق وطوبتلی اولمان  
 محللره یاپرادلرینی دوکن چيچك آغاجلری غرس  
 اولنور، قباحصیر وآلات وادوات زراعیه  
 استحضار ایدیلیر، یکی دیکلمش اولان هرچائی  
 منکشه ایله آبی قولاغی دینیلن نباتی صغوقلردن  
 محافظه ایچون جامکان دروننه وضع ایتملی  
 ویاخود اوزرینه قبا حصیر اورتمه‌لی . طوک  
 اولدیغی زمانلرده کل آغاجلرینی بودامالی ویسائی  
 گلری آشیلامالی . بو آیده جاملی صندوقلر  
 ویاصدقلر و صوبه‌زده جام فانوس آلتنه زوع  
 اولنان چيچك تخملری شونلردر: بیوک یاپراقلی  
 اقاقت، مختلف نوعلردن بگونیا، جینه‌راریا  
 مارتیاء، داهلیاء، منز نوعلردن نجلیاء، ایپهریاء،  
 تسبیح چيچکی، ژاپون و چین قاسم پاتی، قولیوس،  
 غلوفسیناء، مداغسقار منکشه‌سی و یقاندیبا  
 آچیقده زوع اولنان چيچك تخملری ایسه:  
 سانتوره‌آ، خشخاش، کلچك، ژولیه‌ن دوماهون  
 چوخه چيچکی و سائردهن عبارتدر.  
 هوالر مساعد کیدر ایسه گچن آیلرده دیکیلن  
 چيچكلر غرس اولنه بیلیر . صوبایا حاملقلره  
 غرس اولنان چيچك صوغانلری بروجه زیردر:  
 اغایاتوس، هاری جینسندن یالدیزیلی زنبق  
 صاقسی و صراحیده يتشدیرلک اوزره اماریلیس  
 ویتاتا و اینجو چيچکی .  
 اولجه دیکلمش اولان سذبل صوغانلری  
 سوروب باش کوسترمش ایسه او آنده اوزرلرینه  
 یپراق کوبره سیله قوری طوپراق ودها اوزرینه  
 سونقه‌مش کیرج توی سربوب اول وجه ایله  
 اصر محافظه‌سنه دقت اولنمالی . شسباطده میفا  
 و سائره کبی چيچكلر ایچون کوزل بر یاصدق  
 احضاری لازمه‌دن اولدیغندن بو آی طرفنده  
 قیشقی و یاپراقلردن مخلوط بر خوج تدارک

ایدیلیر و یاصدق محلی کریمه اولندندن صکره  
 خوج اوزرینه یاپیلوب چبالانیر و حالی اوزره  
 براتیلیلر .

**لیمونقلر** بو آیده صوبازره ولیونقلره  
 کانون اولده اولدیغی کبی عین  
 تقیداتده بولنیلور؛ مع هذا کانون ثانیده  
 بعض خصوصاتده متیقظانه حرکت ایتمه‌لی؛  
 مثلاً هواسزلقدن ناشی وطوبت بعض چيچكلرك  
 اوزرنده کوف حاصل ایدهرک چوروملرینی  
 انتاج ایدر . بویله نباتاتک اوزرنده کی کوفلری  
 درحال تمیزله‌ملی؛ اکثریتله بو آیده شدتلی  
 آيازلر حکم سورده جکندن کیهلری صوبالرك  
 جاملرینك اوزرلردن حصملری اکسیک  
 ایتمه‌ملی . صیاق و حرارتلی صوبالر، سهرلر  
 بر نوع قیش باغچه‌لری دیمک اولدیغندن  
 ممالک بعیده‌دن کتیریش و اقلیمزک درجه  
 حرارتی غیر کافی بولنش اولان نباتات شدت  
 شتادن محافظه ایچون بوش محللره یرلشدیریلیر.  
 آی نه‌ایتنه طوغری بولردن چيچك آچامش  
 صاقسیرک آره‌سنه سنبل، زرین، چین، چوخه  
 چيچکی و امثالی چيچكلر وضع ایدیلهرک لیونقلر  
 تزیین ایدیلیر . دائماً حرین طورده ایچون  
 بولرك آره‌سنه قونیوب چيچکلری کچمش  
 اولان صاقسیرلر قالدیریلهرق یرلرینه چيچك  
 آچه‌جقلری وضع ایدیلیر . موسم صیفده  
 طرحلری ایرکنجه تزیین ایچون قولیوس والتره  
 نانتسه کبی چيچکلردن چلیک یاپیلیر و صیاق  
 صوبالره آلتنورق نشو و نما لری ته‌میل ایدیلیر.  
 لیونقلرک دائماً هوا آلتسنه دقت ایلمه‌لی،  
 سهرلرده نشوونما بولمده اولان نباتاتی اعتدال  
 اوزره صولامالی، پورتقال آغاجلرینه ده صو  
 ویرمه‌لی . فصیله حبادیه‌دن فرنک اینجیری  
 و سائره کبی نشوونما بولمان نباتاتی اصلا صو  
 لامالی قارلباء استره لیچاء فونده و افتری دینیلن  
 آریقانک چيچك آچغه باشلادقلری زمان لیونقلی  
 داخلی مه‌دل بر حرارتده بولندیرمالی، علی-  
 العاده چيچك صوبالرنده ۷ الی ۱۰ عمومی  
 صوبالر ایله لیونقلرده کیهلری اون و کوندوز  
 لری ۲۰ الی ۲۹ درجه و میوه صوبالرنده  
 تحتانی حرارت ۲۶ الی ۲۹ درجه راده‌سنده  
 بولنمالی.



سنهٔ ماليه ۱۳۲۴ اون برنجي آي **كانون ثاني** قرق بشنجي مفتنه ۱۳۲۶ سنهٔ قريه

۲ كانون ثاني ( جمعه ) ذى الحجه ۲۲

۱۵ كانون ثاني افرنجي ۱۹۰۹

سنه دن متباقي ايام : ۵۸ — روز خضره قدر : ۱۱۳

۱ كانون ثاني ( پنجشنبه ) ذى الحجه ۲۱

۱۴ كانون ثاني افرنجي ۱۹۰۹

سنه دن متباقي ايام : ۵۹ — روز خضره قدر : ۱۱۲

رأس سنهٔ روميه : ۱۹۰۹

مصارفات || واردات

مصارفات || واردات

يكون

يكون

۴ كانون ثاني ( بازار ) ذى الحجه ۲۴

۱۷ كانون ثاني افرنجي ۱۹۰۹

سنه دن متباقي ايام : ۵۶ — روز خضره قدر : ۱۱۱

۳ كانون ثاني ( جمعه ايرتسي ) ذى الحجه ۲۳

۱۶ كانون ثاني افرنجي ۱۹۰۹

سنه دن متباقي ايام : ۵۷ — روز خضره قدر : ۱۱۲

مصارفات || واردات

مصارفات || واردات

يكون

يكون

سنه مالیه ۱۳۲۴ اون برنجی آی کابون ثانی فرق بستجی هفتہ ۱۳۲۶ سنه قمریه

۶ کانون ثانی ( صالی ) ذی الحجہ ۲۶

۵ کانون ثانی ( بازار ایرتسی ) ذی الحجہ ۲۵

۱۹ کانون ثانی افرنجی ۱۹۰۹

۱۸ کانون ثانی افرنجی ۱۹۰۹

سندن متباقی ایام : ۵۴ - روز خضره قدر : ۱۰۹

سندن متباقی ایام : ۵۵ - روز خضره قدر : ۱۱۰

القاء الصلیب فی الماء

مصارفات | واردات

مصارفات | واردات

یکون

یکون

۸ کانون ثانی ( پنجشنبه ) ذی الحجہ ۲۸

۷ کانون ثانی ( چهارشنبه ) ذی الحجہ ۲۷

۲۱ کانون ثانی افرنجی ۱۹۰۹

۲۰ کانون ثانی افرنجی ۱۹۰۹

سندن متباقی ایام : ۵۲ - روز خضره قدر : ۱۰۷

سندن متباقی ایام : ۵۳ - روز خضره قدر : ۱۰۸

مصارفات | واردات

مصارفات | واردات

یکون

یکون



سنه ماليه ۱۳۲۴ اون برنجی آی **كانون ثاني** قرق التنجي هفته ۱۳۲۷ سنه قمریه

<p><b>۱۰ کانون ثانی ( جمعه ایرتسی ) ذی الحجہ ۳۰</b></p> <p>۲۳ کانون ثانی افرنجی ۱۹۰۹</p> <p>سنه دن متباقی ایام : ۵۰ - روز خضره قدر : ۱۰۵</p>	<p><b>۹ کانون ثانی ( جمعه ) ذی الحجہ ۲۹</b></p> <p>۲۲ کانون ثانی افرنجی ۱۹۰۹</p> <p>سنه دن متباقی ایام : ۵۱ - روز خضره قدر : ۱۰۶</p>
--	--

---



---

مصارفات    واردات	مصارفات    واردات
یکون	یکون

<p><b>۱۲ کانون ثانی ( بازار ایرتسی ) محرم ۲</b></p> <p>۲۵ کانون ثانی افرنجی ۱۹۰۹</p> <p>سنه دن متباقی ایام : ۴۸ - روز خضره قدر : ۱۰۳</p>	<p><b>۱۱ کانون ثانی ( بازار ) محرم ۱</b></p> <p>۲۴ کانون ثانی افرنجی ۱۹۰۹</p> <p>سنه دن متباقی ایام : ۴۹ - روز خضره قدر : ۱۰۴</p>
--	---

در سعادته کاغذ قاپریقه سی تأسیس و کشادی : ۱۳۰۸  
 رأس سنه هجریه قمریه : ۱۳۲۷

---



---

مصارفات    واردات	مصارفات    واردات
یکون	یکون



سنه ماليه ١٣٢٤ اون برنجي آي **كانون ثاني** قرون پنجيم منته ١٣٢٧ سنه قمریه

١٨ كانون ثاني ( بازار ) محرم ٨

٢١ كانون ثاني الفرجي ١٩٠٩

سنه دن متبقي ايام : ٤٢ - روز خضره قدر : ٩٧

اول خمسين

١٧ كانون ثاني ( جمعه ايرتسي ) محرم ٧

٢٠ كانون ثاني الفرجي ١٩٠٩

سنه دن متبقي ايام : ٤٣ - روز خضره قدر : ٩٨

آخر اربعين ، باليكسر حرکت ارفي : ١٣١٢

مصارفات | واردات

يكون

مصارفات | واردات

يكون

٢٠ كانون ثاني ( سالي ) محرم ١٠

٢ شباط الفرجي ١٩٠٩

سنه دن متبقي ايام : ٤٠ - روز خضره قدر : ٩٥

سکه عثمانیه ضربی (سنه قمریه) : ٧٢٨

١٩ كانون ثاني ( بازار ايرتسي ) محرم ٩

١ شباط الفرجي ١٩٠٩

سنه دن متبقي ايام : ٤١ - روز خضره قدر : ٩٦

شاعر مشهور فضولينك ارتعالي (سنه قمریه) : ٩٧٥

مصارفات | واردات

يكون

مصارفات | واردات

يكون

سنه ماليه ۱۳۲۴ اون برنجى آي **كانون ثانى** قرق يدنجى هفت ۱۳۲۷ سنه قمرى

۲۲ كانون ثانى (پنجشنبه) محرم ۱۲

۴ شباط افرنجى ۱۹۰۹

سنه دن متباقى ايام : ۲۸ - روز خضره قدر: ۹۳

درسمادت غلطه ريخته مننه واپورلرك اينك دفعه  
يناشمسى: ۱۲۱۰

مصارفات | واردات

يكون

۲۱ كانون ثانى (چهارشنبه) محرم ۱۱

۳ شباط افرنجى ۱۹۰۹

سنه دن متباقى ايام : ۲۹ - روز خضره قدر: ۹۴

مصارفات | واردات

يكون

۲۴ كانون ثانى (جمعه ايرتنى) محرم ۱۴

۶ شباط افرنجى ۱۹۰۹

سنه دن متباقى ايام: ۲۶ - روز خضره قدر: ۹۱

مصارفات | واردات

يكون

۲۳ كانون ثانى (جمعه) محرم ۱۳

۵ شباط افرنجى ۱۹۰۹

سنه دن متباقى ايام: ۲۷ - روز خضره قدر: ۹۲

آرسطونك وفاقى (قبل الميلاذ) ۴۲۲؛ حكمت طبيعويه علملا  
سنه دن ظالوانونك وفاقى (سنه افرنجيه) ۱۷۹۹

مصارفات | واردات

يكون

سنه ماليه ۱۳۲۴ اون برنجي آي **كانون ثاني** تروق سكرنجي هفتا ۱۳۲۷ سنه قمریه

۲۶ كانون ثاني (بازار ايرتسي) محرم ۱۶

۸ شباط افرنجي ۱۹۰۹

سنه دن متبقي ايام : ۴۴ - روز خضره قدر : ۸۹

خليج درسمادتك اوچ كون انجمادي : ۱۳۰۸

۲۵ كانون ثاني (بازار) محرم ۱۵

۷ شباط افرنجي ۱۹۰۹

سنه دن متبقي ايام : ۴۵ - روز خضره قدر : ۹۰

مصارفات | واردات

يكون

مصارفات | واردات

يكون

۲۸ كانون ثاني (چهارشنبه) محرم ۱۸

۱۰ شباط افرنجي ۱۹۰۹

سنه دن متبقي ايام : ۴۴ - روز خضره قدر : ۸۷

فار تلغراف خط كمبرينك اتكاي : ۱۴۴۱

۲۷ كانون ثاني (اصلي) محرم ۱۷

۹ شباط افرنجي ۱۹۰۹

سنه دن متبقي ايام : ۴۴ - روز خضره قدر : ۸۸

مصارفات | واردات

يكون

مصارفات | واردات

يكون

سنه ماليه ۱۲۳۴ اون برنجي آي **کانون ثاني** فرق کونجی مفتی ۱۳۲۷ سنه قریه

۲۰ کانون ثاني (جمعه) محرم

۱۲ شباط افرنجی ۱۹۰۹

سنه دن متبقي ايام : ۴۰ - روز خضره قدر : ۸۵

۱۹ کانون ثاني (پنجشنبه) محرم

۱۱ شباط افرنجی ۱۹۰۹

سنه دن متبقي ايام : ۴۱ - روز خضره قدر : ۸۶

مصارفات | واردات

یکون

مصارفات | واردات

یکون

**برجوجه نك وفاتى**

يكن سنه طرفنده انكلتره ده جون و ايام هولفيس اسمنده برجوجه وفات ايتشدر. سال حياتك يكي التجي دوره سنه واسل اولش اولان برجوجه نك بوي اوچ قدم درت يارمق ايش . بو آدمه كنديسي اشهير ايجون ۲۵۰ ليرا تكليف ايدلش ايسه ده رد ايتشدر . اوينك واتي قرداشنك بويلري درجه طبعيه ده اولديني حالده كنديسي - وقاقده يوروديكي وقت باشي ياننده كي آدمك پاتالوني جيبه لرينه يتيشكده ايش !



۲۱ کانون ثاني (جمعه ايرتسي) محرم

۱۳ شباط افرنجی ۱۹۰۹

سنه دن متبقي ايام : ۴۹ - روز خضره قدر : ۸۴

مصارفات | واردات

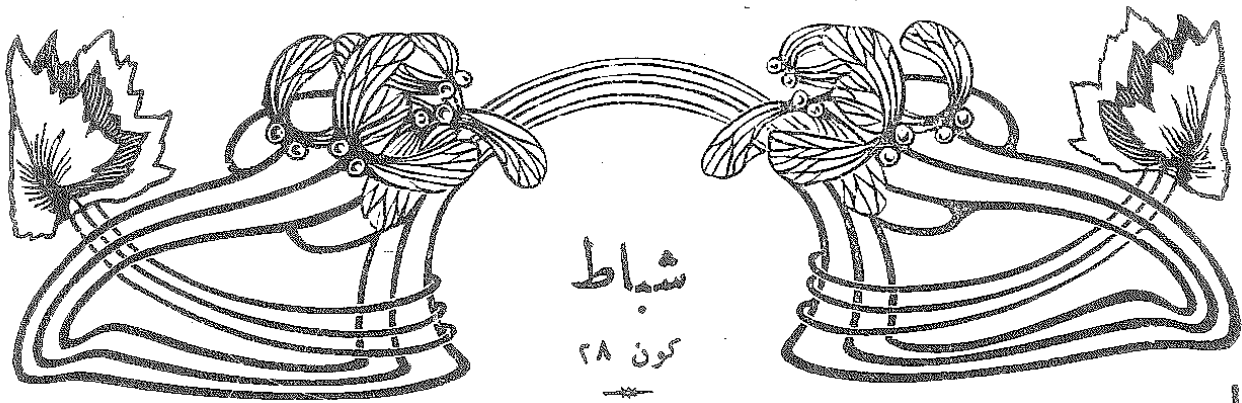
یکون

کتاب کانون ثانی ظرفنده کی واردات و مصارفات کی کوئی و برآینق موازنه

مصارفات		واردات		تاریخ
				۱
				۲
				۳
				۴
				۵
				۶
				۷
				۸
				۹
				۱۰
				۱۱
				۱۲
				۱۳
				۱۴
				۱۵
				۱۶
				۱۷
				۱۸
				۱۹
				۲۰
				۲۱
				۲۲
				۲۳
				۲۴
				۲۵
				۲۶
				۲۷
				۲۸
				۲۹
				۳۰
				۳۱

یکون

یکون



شباط  
کون ۲۸

ایدلدیگنیدن تبدیلنه لزوم کورولمشدر . شباط  
اینده چوئجه یاغور یاغدیغندن خرافات  
یونانیه ده نیتون ایله پلوتونه تخصیص اولمش ،  
قدیم رومالیر ، ایلرک اسمارینی ترتیب معلومیه  
قبول ایتمش ایدی . برآی ، اوتوز ، دیگر آ .  
اوتوز بر صاییلر ایدی . یالکز شباط بمضاً  
۲۹ ، بعضاً ۴۰ کلیر ، ۴۰ کلیدی سنه لر  
کیسه نامنی آیلر ایدی . بوضورت قبل المیلاد  
سکرنجی بیله قدر دوام اشدیکی حالده  
( آوغوستوس ) شباط کی کیس حسابی  
اون ایکسنه ترک و بوزنگله شهرک عا دایمانی  
تنظیم ایتدیرمشدر . ( یولیوس ) تموز آینی کندی  
اسمنه اضاقله یولیوس تسمیه ایتدیکی کی  
( آوغوستوس ) دخی او زمانه قدرآب دینیلن  
ماهه اغتوس نامنی ویرمش . نقط بودلمه  
اسمنه مضاف اولان اغتوس آنک کونلری  
یولیوس ماغندن : کون نقصان قالدیغنی کورججه  
شباطدن برکون المش ، اغتوسه علاوه اتمش ،  
اشته بوندن طولای شباط ۲۹ کونه تنزل ایدهرک  
الیوم معلوم اولان سنه کیسه بوضورتیه  
حصوله کلشدر . شباط کثیرالعواصف اولغله  
مشهوردر .

شباطک فرانسیزجه سی اولان ( فهوریه ) ،  
فهرس نام الیک اسمندن مأخوذدر . اسکی  
رومالیر هر سنه بوآیک اون بشنجی کونی بر  
استقنار و طهارت ایینی اجرا ایدرواینک اجرا  
اولندی کونه ( فهورار ) نامی ویرلر ایدی .  
تاریخ فرس قدیمده شباطه مقابل کلن ماه  
( اسفندارمند ) دره اسفنده اسپند وزنده اولوب  
اوج مهنامی واردر . سنه شمسیدن اون ایکنجی  
ماه اسپندر . اسفندارمند ، اسپندارمند وزنده  
اولوب ینه عینی مقامده استعمال اولنور ،  
اسفندارمند ضم میله خمس مستتره نیک اوچنجی

شباط سنه مالیه تک اون ایکنجی آبی اولوب  
سریانیجه دن مأخوذدر . « قاموس ترکی ، شباط  
حقنده شویله معلومات وریور : ( سریانیجه دن .  
تقوم رومینک اون ایکنجی و صوک شهر  
شمسی کی اوروپالیرک اتخاذ ایلدکاری ترتیب  
سقیمده ایکنجی آی عد اولنور . یگری کزه  
دوت بیله برکان سنه کیسه ده یگری طقوز  
کوندن مرکبدر . ) احمد راسم بک افندی بر  
مقاله لرند : ( طنزه قالیرایسه شباط ، اورویا -  
لیلرک ترتیب سقیمده ایکنجی اولغی البته تقویم  
رومینک ترتیب عنیدیسنده کی اون ایکنجی اولغی  
ترجیح ایدر . « غره غوار » ، کندیسی سائر  
ایلر آره سفده ایکنجی عد اتمکله شایه نقصانی  
بردرجیه قدر کیزلدیکی حالده « یولیوس »  
هم نقصانی ایجه قایانه مامش ، همده تا صوک  
آتمشدر ) بولنده اداره کلام ایلشدردر .  
( برهان قاطع ) :

( شباط وزنده روحی لغتمده آخر شهر  
شادردکه نیراعظمک جدی برجمده مکئی مدتر )  
دیور . قاموسده :

( شباط ، شهر رومی دن بر شهر اسپندر  
آخر شتا آیدر ، سین مهمله ایله ده ذکر اولندی )  
و ( شباط ، شهر رومی دن شهر آزدن مقدم  
اولان آیک اسپندرک شین معجمه ایله مهارفدر  
بو غیر تفرقدر ) قیدلری مندرجدر .  
بر یرده شباط حقنده آتیده کی تفصیلات  
منظور من اولمشدر :

( شباط ، عبرانیلرک معبود عد ایتدکاری  
تحیل الیه دن یرینه اضاقله توسم ایدمشدر .  
مشهور یومیلیوس بوآیه اون ایکنجی آی نامنی  
ویرمش ایدی . قیصر زماضده اسمی ( ایکنجی  
آی ) تبدیل ایدندی . چونکه اوزمانلر  
ایکی به قابل تقسیم اولان عدد مشنوم عد



کونی آیدر واسفندیار، ماه وروز اسفندیار  
اوزره متوکل اولان فرشته آیدر .  
تاریخ قبطیده شباطه مقابل کلب (پشمش)  
طقوزنجی آی اولهرق تهاد اولنور ایدی .  
عبرانیلرجه ( شباط ) بشنجی آیدر .

شباط ، قسیر آی دیه دخی شهرتسهاردر .  
قدیسه مخصوص زاد و ذخیره توکنکه قیشکده  
صوکی اولقله عصولات زراعیه آز بولنجه  
باشلادیخی ایچون بویله توسیم ایدلش اولسه  
کرك . فرانسرک ( شباطه یاغور ، سیده  
صو ) و ( شباط کولر ایسه ایلك بهار قیزار )  
صورتنده ضرب هائلری واردر .

شباط ، موسم شتاتک اولانجه شرتله حکم  
سوردیکی بر آیدر .  
شباط طرفنده درسهادتک تحولات هواپیهسه  
دائر تجارب و تدقیقات میدیه نتیجهسنده دستری  
اولشان مقدار وسطی بوجه آیدر :

( ارتفاع میزانالهاوا : ۷۶۵,۱ - درجه  
حرارت : ۵,۳ - میلیمتره حسابیله ارتفاع  
مطر : ۵۴,۷ - پوراز کونلری : ۱۶ - لدوس  
کونلری : ۸ - ساکن کونلر : ۴ - یاغور : ۱۱  
- قار : ۵ - فورته : ۴ )

بوآیک ابتداسنده ۱ ساعت ۱۸ دقیقهده  
طلوع ایدن کونش نهایینده ۱۴ ساعت ۴  
دقیقهده طوغه جقدرکه بو حالده کیچلر ۱ ساعت  
۱۴ دقیقهده ناقص ایده جک واونسبتده کونلر  
اوزانه جتی دیکدر . شباطک بدیسنده شمس  
دلو برجندن حوت برجته نقل و تحویل ایدر .

شباطک بدیسنده یالگز سیروزده کروان  
پنایری قورولوب بش کون دوام ایدر .

بوآیده ایلرن : قویون ، صیفیر ، طانه  
آی پینیر ، بعض قصاب دکانلرنده بوآی طرفنده  
اویج درت اوقلوق قوزیلر انظار شکمچورانه  
وضع ایدیلیر و بونلرک ایچنده بعضایدی سگز  
اوقلوقده بولنور ایسهده هر حالده قوزی اتنه  
رفیبت ، صحت نقطه نظرندن موافق دیکدر .  
قدمانک روز خضرده قوزی آی اکنه باخلا -  
مسنده البت بر حکمت واردر . - کومس

حیواناتندن : طاوق ، پلیج ، اوردک ، هندی ،  
قاز - او حیواناتندن : چرلوق ، چیل بیان  
خروس و اوردکی ، باغیر تلاق ، بقاسین ، سوکون ،  
قرهجه ، طاوشان ککلیک - بالقردن :  
اوسقورمى ، قالقان ، دیل ، تکیر ، خریت ،  
باربونیسه ، صوم ، استروژکیلوس ، دولگر ، مدیه ،  
استریدییه ، پاورییه ، استاقوز ، تکه ، قاربدیهس -  
سبزه لردن : شالغام ، خاووج ، ایه کومه جی ،  
اسپناق ، قوزی قولاغی ، خنه ، قرنه بهار ،  
طورپ ، هندبا ، منطار ، کرهویزه ، حلواجی نیباغی ،  
پانجار ، ترفنده اولهرق تازه فصولیه ، بامیه ،  
بقله ، انکناره ، ساقز قباغی ، دوماتز ، طوپ و  
فرنک صلاطه سی ، طوپ قیورجق صلاطه -  
میوه لردن : الما ، آرمود ، موز ، پورتقال ،  
ماندارین ، کستانه ، خرما - پینیر لردن : قشار  
پینیری ، صالاموره پینیری - یغور لردن :  
کاسه ، طوربه ، دستی یغور تلی بولنور .

### احوال زراعیه

شباطه معدل هائلره  
نیاتات تازه حیات کسب  
ایتمکه باشلار ، شدتلی قراغیلر بر طرف ایلره  
فقط کیچلرک سوغوخی ینه کویولوی اوشودور ؛  
باخصوص آرالقدیه بر هونک بوزمه سی زراع  
ایچون اندیشه آوردر . بوموسنده اکثریتله بسیلی  
حیوانلر صاتیلیر ، ضعیف حیوانلر تسمین ایچون  
مبایهه اولنور . بونکله برابر ذخیره انبارینی ،  
پناتس ، پانجار و سائره کی مخزنلرده بولنن  
محصولاتی معاینه ایتملی ، مارت رساننده زرع  
اولنه جق تارلاری حاضر لامالی . نواحی جنوبیهده  
صوک بهار بغدادیلرندن طیردی کیچیریلیر ،  
حقیریات احتضارینه و کوبره نقلیهاتنه دوامله برابر  
اورمان اچهلرینه نهایت ویریلیر . بوآیده قابل  
زراعت اولان اراضیده چفت - رولک تخم  
صاچق ایچون طوپراغی دورمک بی وظائف  
انعام ایدیلیر ، طوپراق قورودن صکره چاودار ،  
بغدا ، یولاف ، اریه ، خشخاش ، بزلیه ، بر  
الماسی و تخمق شالغام و پانجار دیکیلیر .  
حیویات انبارلرنده خرمن ایتملی ، صوک بهار  
خرروغانی کوبره لهملی ، چابلرک تکثیر ایچون  
مقصدی عملیهاتنه ختم ویرملی ، تارلار چفت  
سورولک صورتیه هوالندیلیر . کوبره ، فیشتی  
و طوپراق ایله قاریشیق کوبره لر سرپشدریلیر ،

سوپر نوسفات ، مماندن حاصل اولان جروف و کولی ایله قاریشیدیرلیر ، اراضینک سقی وارواصفه مباشرت اولنور. صنعی چاپرلر آلی ایله اصلاح اولنور واسقا واروایه باشلانیر، چفتلک چیتلری تنظیم و تمهیر و صولاق چاپرلرک عملیات اصلاحیه سی اکیال اییلیر . بوآیدن اعتمباراً چاپرلغه مخصوص محملره حیوان صالوبریلز ویکیدن احداثی مطلوب اولان چاپرلی محملر تکرار سورولور .

**باغچلق** باغچلرک بوداغنه دوام اولنمقله برابر معتدل محملره بوداغنه عملیاتنه ختام وریلیر کوتوکلرک بروج ایله یادالانمغه هتمام اولنور. فیلوقسرادن مصون قالسی ایچون کولکرینه کورکورت وضع ایدیلیر، چبوقلرک تکمیری ایچون دالیرمه اعلولنه مراجعت اتمه لی، آشی یاییله جق چبوقلر احضار اولنورق آشی عملیاتنک اجراسنه باشلانیر. چبوقلری ، ذیکیله جک زمانه قدر ایچنه قوم دروننده محافظه ایله لی، مواقع معتدله: چبوقلرک غرسنه بوآیده ایتدار اولنور؛ بر چوق برلرده دیبلری آچیلیر، حفریاته باشلانیر . آشی قیلری واناچلری تعیین ایدیلیر ، قومق اراضیده کی باغچر ایشله ییر .

**اورمانچاق** اعلالته و تفلیاته دوام ایدیلیر اغاچلرک نخللری طویلارق میشه وکسنه نخللری ذیکیلیر ، یاپراقلری دوشن اغاچلرک غرصیاته و بودامه عملیاتنه نهایت وریلیر ، هوالر ای کیتدیکی تقدیرده کجور اعمالانسه باشلانیر .

**حیوانات اهلیه** حیوانات فرسه بو آیده چالشیدیره نه باشلا. نوب غذالری تزید ایدیلیر ، طوغورمش ایشکله تکرار جذور وریلکه باشلانیر، کبه قصرقلره آز ایش کوردورولور ، هوالر مساعده بدر ایسه قوزیلر مرعایه چبقریلیر، شمرین ثانی وکانون اولده طوغمش قوزیلر وار ایسه آنلری سوددن کسمه لی؛ ایکی آی اول طوغان قوزیلرک احصا عملیاتی اجرا ایدیلیر .

قویونلره ویریلتی طوزک مقدارینی آرتیرمالی، بو آی قویون بسیللمک هوسمیدر . بسی به چکلمش اینکله قیرمه و یارمه هاشلامه سی وریلیر. آخورلری، کومساری ، ماندره لری تمیز بر حانده بوآدیرمالی وهواسنک تجددینه دقت واعتما ولنلی. طاوقلر، هدیله بو آیده یورطلامغه باشلارلر ، طاوق واوردک یورطه. لرینی قواوچقه آلفنه قویمالی قروچقه به هندی یا طیرمق ده موافقدر. املیق دنیلن بسیلی خروس و بیلیچلری سهیرتمه لی. چیققان جیوجیه لری، هوالر، ضیالی محملرده بولندیر. مالی، اصلا کومسلرندن خارجه چیقارلاماسنه دقت ایله ملی، حیوانلری بیزار ایده جک حشرک تک دفع و اتلافی ایچون کومساری کیرج ایله بادانالامالی. طاوقلری قوچقه لامغه آشدیرمق ایچون بو آی ایتداسندن ایتیاراً کومسدن چیقارمالی و فولقلره بر قاچ یورطه قویمالی؛ بو صورتله حیوانلر اوزون مدت فولقلده قالغه و عوطلر اوزرنده اوطورمهغه اعتیاد حاصل ایده رک قوچقه لامق هوسنه دوشر؛ معماقیسه حیوانلرک کونده بر ساعت ودر طولاشمالرینه مساعده ایتلیر . قوچقه به یاتیرله جق طاوق اون سکز آیلقدن کوچک وایکی باشندن بیوک اولماملی کینج ویا شلی طاوقلر ای قوچقه به یاتامازلر . شوی ده سویلمه ام که . چوق طاوقلری بردن قوچقه به یاتیرمالی، چونکه بو حانده ایچلرندن بری واز کچر یسه آنک یورطلری ذیکرلرینه توزیع ایدیله بیلون .

**آرچاق** هوا لطیف اولدیغی زمانلر ایدیله قویونلرک مدخلارینه وضع ایدیله قیو قادیریله ق قوغانلرک بولندیغی محملر تطهیر ویاغور وقاردن محافظه لری ضمننده تدبیر لازمه به تومل اولنور. اوغللره طوزلی صو قویمالی وصولی اغذیه ویرمه لی. آری کوجلرینی حال طیبهیلرینه براقوب بوومه لرینه انظر ایله مه لی . اگر قار زیاده جه نزل ایروب اوزون مدته اریه جک اولور ایسه قوغانلرک اوکنه عمان ویا کول سرشیدیرمالی. میزان الحرارة فوق الصفر سکز درجه به قدر چبقدیغی تقدیرده آریلر هپ بردن خارجه چبقه جق اولور ایسه حیاتدن اثر کوردولیان

دیگر آریلری ده طیشاری چیقارمق خصوصنده اجبار ایتلی.

صلاطه فدالری ونه ایتنه طوغری ککلیک وقوزی تولاغی نجه دلری دیکیلیر، هولر آچیق اولدینی زمان انکمار ومایدانورلر اوزرینه اورتولن یاز قار قالدیریلیر، مراغی نژونندن قورقادیقی زمان نکرار اورتولور. طوبراقلر ط-ولی وراطب اولدینی نقه-دیده انکمار کولکرینی آچالی، قوش قونازلری ایکجی دنه اوله رق چپالیروب کوبره له ملی، فی-ه ویاخود تخم دیکلمش یا صدقلرک حرارتلری تزید ویکدن یا صدقلر یا ییلوب خیار، قارون، طوپ صلاطه کی فی-ه لر دیکیلیر. کانون اولده یا یله رق محص-ولانی الشمس وحرارتی کچمش اولان یا صدقلرک کوبره لری چقاریلوب یکی کوبره ایله قاریشدریلهرق بشقه یا صدقلر وجوده کتمیریلیر، جاملی صندوقلره نخود، فصولیه غرس اولنور، مارتند هولر این اولدینی زمان محلارینه دیکلمک اوزره دومازه، بطلیمان، قرنه باره، فصولیه، قواطه، خیار، قباق کی سبزه تخملری یا صدقلره زرع اولور. بو آیده آچیق-ده دیکیلن سبزه تخملری شونلردور: پانجار نوعی، فرنک مایدانوز وتره سی وعادی تره ومایدانوز وتره اونی، چابوق یقیشن جنسندن فصولیه، اسپناق، یازلق طوبر، صلاطه، بیجه صلاطه، یاز هندباسی، مارول، نخود، صوغان صوک ترفنده بقله، بزلیه. بونلردن بشقه بو آیده کوک اوله رق چیلک، قوش قوناز، ککیک، پتاس و فیده اوله رق پراسه قوزی تولاغی، صلاطه، انگنار و دیش اوله رق صارمماق غرس اولنور.

میوه باغچه سی موسمیدر؛ بناء علیه کربک قوراق، کربک راطب اراضیه دیکیله جک باجمله میوه آغاجلرینک غرسی بو آیده اکال ایلیلیر؛ رطوبتلی یرلره دیکیلن فدالیر تز جانلانیر، ویک قوتلی اولور. فرنک اوزومی، کیراز، ویشه، شفقالی، قیسی، اریک، الماء و آرمود آغاجلری بودانیر. آغاج چیلکارندن چوق میوه آلتق ایچون تپهلری کسپیلیر، قلم آشیسی اجراسنه بانسلانیر. فدالقلره الماء آرموده، وسائر میوه چکر دکاری دیکیلیر. میوه باغچه لریله دولقلر سورولور، آشییه مخصوص اولان دالیر شمیدین قطع ایدیلیلیر، فنندق چانلری اوزادجقه میوه ویره میه جکمدن بودامالی. روزکاردن محافظه ایچون آغاجلرک پانلرینه صیریلر غرسیله باغلیهرق تحکیم ایتلی، طوک هولرده ویا طوک متعاقب ایامده زهار آغاج دیکمه ملی. آغاجلرک دیلرینی چپالیه رق کوبره له ملی. اوزرلرنده کی طیرطیل وسائر حشراتی آیقلامالی و کیرج صوی ایله بادانالامالی. برسنه اول دیکیلوب یشیرمیان زیتون دیکمه لری دلیک دلیک اولوب کوبره لشم ایسه آرتق طوتیه جفندن اخراجی لازم کله جکی وشاید کوبره اصابت ایتمهش ایسه قورومدیقی آسلا شیه جفندن صورت متمادیه صولاندی حالده ایلک به-سارده یشیره جکی ارباب وقوفک تیار-شدندر.

**چیچک باغچه سی**

بو آیده طوبراقلرک ویرینیر ایکی سنه ودها زیاده مقومت ایدن چیچکلر میدان چیقاریلیر، ایلک دیکیلن چیچکلر ایچون فیشتی و طوبراق ایله قاریشتق کوبره استحضار اولنور. تزینات آغاجلرینک قورو وغیر منظم دالیرینی آیقلاوب دیلرینی بلله ملی؛ چارداقنزه، قریلره صاریلان کلری آی نهایتنده بودامالی، قرتقیل ولالهلری صانسیلره دیکمه ملی، چیچک طرهلرینی وسائر مواقعی وچن دیکیله جک محلاری بلله یوب آی نهایتنه طوغری چن تخصی زرع ایتلی. کذا

**سبزه باغچه سی**

باغچه وانلر بو موسمده ایلیر. اولکی آیلرده اکال ایدیله میان کافه عملیات شیاطله اتام اولنور. بوستانلرک بلله نوب کوبره لشمه دوام اولنوره طوبراق حاضر-لانیر تخملر وکنارلر پاپیلیر. بو آیده طوبراق زیاده صو طرته جفندن سبزه بوستانلرنده مزروعانه زبان ویرمه مک ایچون اینیشجه یرلره چوقورلر آچهرق صولری اورایه جلب ایله ملی. آبک اون بشندن صوکره کوز اسپناقی زرع اولنور. صوغان تارالارینک کنارینه

يانفراچوموم، تريخوما، اغايانتوس، فيليانتوس،  
زنيق، ليز نوغلرندن نجلما، پلان پو-تي،  
سنبل تير، غلاپول وساژدن عبارتدر.

آچيقده زرع اولسان چچيك تخمليزنيك  
اساميسي بوجه آيدر :

ادونيد، لاركيا، جليا، موفليا، كوندوز  
صفا، قره نوپيس انواعي، ژوليهن درماون،  
نجلما، قهقهه، هزارن، ركس، قرفيله، لاتين،  
بونجه، غنبر، قديفه چچيكي، ايجو چچيكي، لاله.

شباط نهايه طوغري كماراره شبوي، چار  
توشى ياغي، پيامبر چچيكي، خشناس، كنجك  
وساره كبي ديكر برجه نقل اولسه جق چچيكار  
غرس اولنور. جامكان فيده ليكلر دروننه كوپه  
چچيكي، فسقي آغاجي چچيكي، پرتونيا، وانيليا،  
ميذا چليك صورتيله يتشدرلك ايجون ديكييلير  
كانون تائيدده ديكييلن چليكلك موقدلىرى  
دكشديريلير. هوالر يك چوق طوك اولماز ايسه  
طرحلره موزاييق يايق اچ-ون اطه چاي،  
لوانطه، ولواندين چليكلى غرس اولنور.  
هوالر مساعد كيمديكي تقديرده صوك بهارده  
زرع ايديله ممش اولان چچيك تخملىرى ديكييلير.  
ايلك بهارده يتيشدريلوب طرحلره ديكله ممش  
چچيك فدائلرى وار ايسه غرس اولنور. بو  
آيده يابيدقلره، جاملي صندوقلره، صوبالره زرع  
اولسان چچيك تخملىرى شونلردر :

ابرونا، مائي چچيكي اغانه، نلاركيا،  
قوليموس، داهليا، مختلف نوغلرندن جليا،  
غاردبيا، دلوبليا، پوتونيا وموفليا، ليز نوغلرندن  
ميناء، پورتقال قديفه سي، وانليا، تونون چچيكي،  
يولوس، محبت چچيكي، كو-وكن چچيكي، يدي  
ويرن شبوي، ويقة نديا، كوفه آ، واپوردوماني،  
قالاير هوئه، كنيش ياپراقلى آقانت، ايسر تيا،  
جزاير، مداغسفقار منگش سي، مورانديا،  
فرنك قنسي، غلوقسينا، فيلوييا، جينه راريا  
ماريتيما، فيليانتوس قديفه چچيكي قوبه آ،  
امارات، صولانوم، خروس ايبكي.

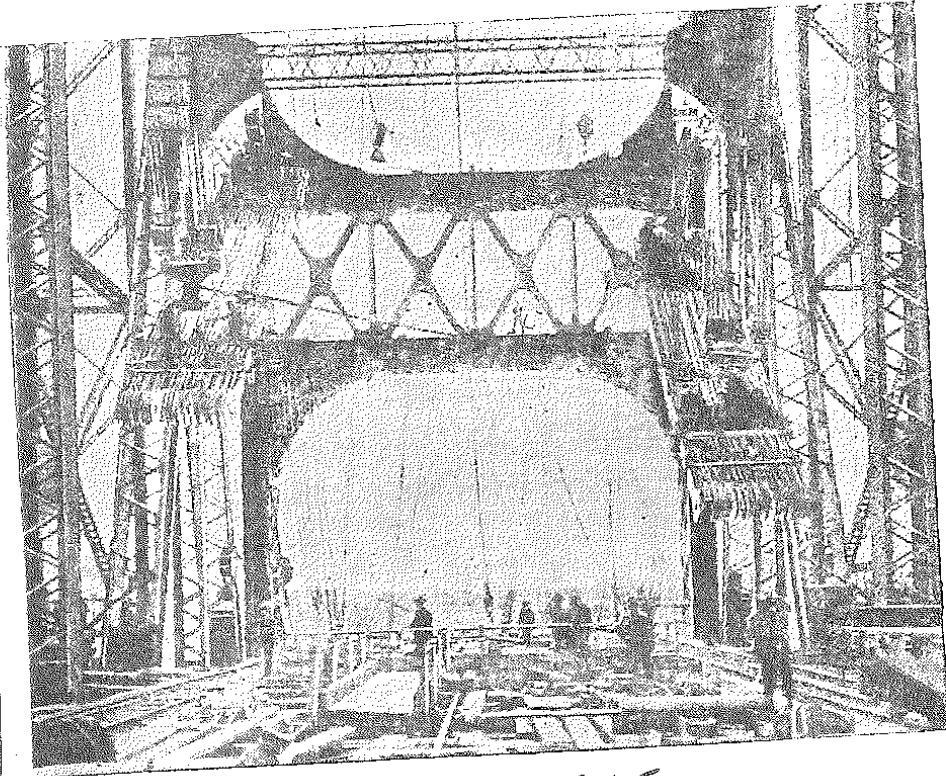
بر قاچ سنه طيمانان چچيكلى كونده بر  
قاچ ساعت هولانديرمالي واقشملرى لاكرار  
قيامالي، چوخه چچيكلى طونميه جق درجه ده  
هوادر بر عنده محافظه ايديله لي.

بو آيده غرس ايديله جك چچيك صوغانلرندن:  
اشي من وغلوقسينا صاقسي يه ديكييلرك صوبالرده  
محافظه اولنديني كبي اليسترومريا، اماريليس،  
ويتانا، امورتوفالوس ده جامكانلره ديكييلير.  
بونلردن بشقه شباطده ديكييلن چچيك  
صوغانلرى: جگر جي صيريفي، مونته بريشا،

**ليونلقلر** هوالر مساعد اولدغه ليونلقلر  
داخلك هواسي تجديد اتمه لي.  
هوا كوشلى ازلوبده آياز زياده جه اولور  
وتجديد هوا غيرمكن بولفور ايسه آره صره  
نياناي غايت ائجه دليكلى بر شيرينغه ايله  
شيرينغالاماليدر. بو آيده دخی نباتاتي غايت  
تميز طوتوب قورو ياپراقلى، دالارى آيقلامالي  
ومضر بوچكلى اتلاف اتمه ليدر. نباتاتك  
شونماسي نظر دقمه آلهرق اول صورتله  
صولاماليدر. بو آيده فارهلر ائجه خسار ايقاع  
ايدكلرندن ليونلقلره باغچه نك مختلف صلالرينه  
قيان قورمالي، خانه دروننده يتيش-ديريلن  
چچيكلى كوزل هولرده بنجره كمارلرينه  
وضع ايدوب آره صره صاقسيلرى هر طرفه  
چورمه لي وجزئي مقدارده صولامالي. هوا  
طوك بيله اولسه ليونلقلرك حرارتي ۵ الى  
۶ درجه دن فضليه چيقارمالي، يالكلر يك  
زياده قورومغه يوز طوتوش نباتاتي صولامالي،  
چورومش ياپراقلى قورلوب قورولرى آيقلاما  
مالي. قامه ليا چچيكلى صيحا اولان خانه لرده  
محافظه اتمه لي. بر آرده صوبالرك درجه حرارتي  
۱۳ ايله ۱۵ درجه آره سنده وفدانلقلرك  
حرارتي ده ۱۰ الى ۱۸ درجه آره سنده  
بولنديرسى توصيه ايديليور. ساردنيا وهر  
نوع صاقسي چچيكلى طيشارى چيقارمق  
خصوصنده مجله اتمه ليدر.



## دنيانك اك جسم كوپروسى



دنيانك اك جسم  
كوپروسى، امره  
بقاىك كه بك شهري  
جوارنده سن اوران  
نهرى اوزرنده انشا  
ايدىلكده در، دمير.  
دن معمول اولان  
بو كوپرينك  
اياقلازندن برينك  
بردن بره چوكسيميله  
يكن سنه مدھش  
بر قضا وقوع  
بولش، نهره  
دوكولن يوز  
كشيدن ۷۵ ي  
غريققا تلف  
اولشدر، بو  
كوپرونك انشائى

### كه بك كوپروسى انشائندن

اكال ايديلير ايسه مركز قسمى ۱۸۰۰ ق م طولنده اوله جق وشمدي به قدر دنيانك اك بيوك  
كوپروسى عد ايدىلكده اولان فورت كوپروسندن ۹۰ قدم فضله طول مالك بولمق قدر. كه بك  
كوپرينك مجموع طولى ۳,۴۰۰ قدمدره اك مرتفع نقطه سى ۱۴ قدمدر. بو كوپرى اوزرندن  
درت شمدوقر كچه بك آريجه ابكى ترامواى ابكى ده پايا يول پايه جقدر. رس-خندن ده  
اكلاشميله جنى اوزره بو جسم كوپرى كاملا دميردن ياپلمقده اولوب مجموع ثقلنى ۴۰۰  
طنونلاتودر. مصارف انشائى سى ۱,۲۰۰,۰۰۰ ليرا تخمين ايدىلكده ايسه ده بودمه وقوعه كلن  
قضاده خسار ۴۰۰,۰۰۰ ليرايه بالغ اولشدر.

بو كوپرينك رسم وپلانلرى، اندجه يارسدهكى ايغل قله سنى انشا ايند مهندس شهير ايفله  
كوستريله رك مطالعه سى استفسار اولنش وهوى البده پلانلرى نقش ن بولديغنى وكوستريلن  
طرزده كوپرونك ثقلته تحمل ايدمه يه رك ييقلق احتمالى اولديغنى درميان ايتش ايسه ده  
آلديران اولماس ايدى.

## طوزك بهضى خواص حسنه سى

طوز يالكز يمكه چاشنى وي-مك ايچون حوايج ضروريه مقامنده استعمال اولمجبوب خصوصيات  
سائره دخى بك چوق خدمتلى واردر. از جمله :  
طوز نشاسته به ياخورد قولايه قارشيديرايير ايسه بياض چاشبيرله جلا ويرر .  
اوتولره طوز سوروكور ايسه اوتورك بياض چاشبيرلى صارارتمنى منع ايدر .  
يانان آتش اوزريشه بر آوج طوز آتيلير ايسه درحال ايجه يانمى موجب اولور .  
قار ويوز اوزريشه طوز قونورسه چابوق اريتمز .  
برسنه ظرفنده كره ارضه صرف اولنان طوزك مقدارى يدي ميلياراوج يوزيك كيلوغرامه بالغ اولمقده در.

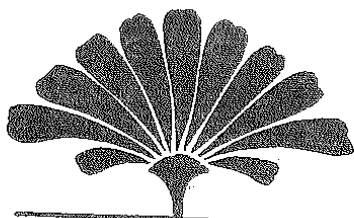
## \* بغدادی محصولی \*

کره ارضک برچوق نقاطنده ۱۹۰۷ سنه سنده موسم شتازک شدلیجه اولسی و بعد، قوراقلیق دوام اتمسی ضرر و عاهه خیلی ایقاع خسار ایله شد. یوبابده ۱۹۰۶ و ۱۹۰۷ سنه لری بغدادی محصولنه دایر نشر اولنان براساتاتستیقی نقل ایلدوروز :

بغدادی ادخال ایدن مملکت		بغدادی اخراج ایدن ممالک		
۱۹۰۷	۱۹۰۶	۱۹۰۷	۱۹۰۶	
۱۷,۸۰۰,۰۰۰	۲۲,۲۶۰,۰۰۰	۱۷,۰۰۰,۰۰۰	۳۰,۰۰۰,۰۰۰	ممالک شاهانه
۲۷,۷۰۰,۰۰۰	۵۲,۴۰۱,۰۰۰	۲۱۱,۰۰۰,۰۰۰	۲۴۷,۰۰۰,۰۰۰	آمریقا
۵۵,۱۰۰,۰۰۰	۵۸,۵۸۰,۰۰۰	۳۰,۴۵۰,۰۰۰	۳۶,۲۵۰,۰۰۰	قناده
۴,۹۴۰,۰۰۰	۴,۹۴۹,۰۰۰	۵۵,۱۰۰,۰۰۰	۵۶,۲۶۰,۰۰۰	ارژانتین
۱,۴۵۰,۰۰۰	۱,۵۴۰,۰۰۰	۱۱۵,۰۰۰,۰۰۰	۱۱۶,۰۰۰,۰۰۰	هندستان
۱,۷۴۰,۰۰۰	۲,۰۴۰,۰۰۰	۳۰,۴۵۰,۰۰۰	۲۶,۶۸۰,۰۰۰	اوسترالیا
۴۰,۶۰۰,۰۰۰	۵۵,۱۰۰,۰۰۰	۱۹۱,۴۰۰,۰۰۰	۱۱۷,۱۰۰,۰۰۰	روسیه
۲,۰۴۰,۰۰۰	۲,۰۴۰,۰۰۰	۲۰,۴۰۰,۰۰۰	۴۰,۲۱۰,۰۰۰	رومانیا
		۲,۹۹۰,۰۰۰	۴,۳۵۰,۰۰۰	سربستان

کندی صرفیونی درجه سنده محصول آلان ممالک

۱۹۰۷	۱۹۰۶	
۱۲۵,۰۰۰,۰۰۰	۱۴۰,۰۰۰,۰۰۰	فرانسه
۷۴,۰۸۰,۰۰۰	۹۲,۶۷۰,۰۰۰	اوستریا و مجارستان
۲,۹۰۰,۰۰۰	۲,۹۰۰,۰۰۰	پورتگیز
۱,۴۵۰,۰۰۰	۱,۴۵۰,۰۰۰	دانمارقه
۱۱۶,۰۰۰	۱۱۶,۰۰۰	نوروچ
۲۰۰,۰۰۰	۲۰۰,۰۰۰	مالطه
۲,۹۰۰,۰۰۰	۱,۴۵۰,۰۰۰	مکسیقا
۲,۴۲۰,۰۰۰	۲,۴۷۰,۰۰۰	شیلی
۲,۰۵۰,۰۰۰	۲,۰۵۰,۰۰۰	اوروغوای
۵,۸۰۰,۰۰۰	۵,۸۰۰,۰۰۰	ایران
۴,۴۵۰,۰۰۰	۵,۹۰۰,۰۰۰	ژاپون
۱۶,۰۰۰,۰۰۰	۱۶,۰۰۰,۰۰۰	آفریقا
۱,۴۵۰,۰۰۰	۱,۴۵۰,۰۰۰	اقصای شرق



سنة ماليہ ۱۳۲۴ اون اینجی آی شباط فریاد و زنجی مقله ۱۳۲۷ سنة قمریہ

۲ شباط (بازار ایرتی) محرم ۲۳

۱۵ شباط افرنجی ۱۹۰۹

سندن متباقی ایام : ۲۷ - روز خضره قدر : ۸۲  
مضحکہ پرداز شهپر مولیہ رک تیار و صحنہ سفندہ وفانی :  
سنة افرنجیہ ۱۸۱۷

۱ شباط ( بازار ) محرم ۲۲

۱۴ شباط افرنجی ۱۹۰۹

سندن متباقی ایام : ۲۸ - روز خضره قدر : ۸۴  
اسکدار غاز خانہ سنک کشادی : ۱۳۰۸

مصارفات | واردات

مصارفات | واردات

یکون

یکون

۴ شباط (چهارشنبه) محرم ۲۵

۱۷ شباط افرنجی ۱۹۰۹

سندن متباقی ایام : ۲۵ - روز خضره قدر : ۸۰  
بیروت لیوان و ریختنک رسم کشادی : ۱۳۰۸

۳ شباط ( صالی ) محرم ۲۴

۱۶ شباط افرنجی ۱۹۰۹

سندن متباقی ایام : ۲۶ - روز خضره قدر : ۸۱  
غرس اشجار زمانی ، ازدواج طیور

مصارفات | واردات

مصارفات | واردات

یکون

یکون

سنة ماليه ١٣٢٤ اون ايكنجى آى شباط اللجرى همنه ١٣٢٧ - سنة قمره

٦ شباط ( جمعه ) محرم ٢٧

١٩ شباط افرنجى ١٩٠٩

سنه دن متباقى ايام : ٢٢ - روز خضره قدر : ٧٨

اسپانيا - آصريقا بحاربه سنك بدئى : ١٨٩٨ ؛  
مردار اكرم عمر پاشانك رفاتى ( سنة هجره ) ١٢٨٨

مصارفات || واردات

يكون

٥ شباط ( پنجشنبه ) محرم ٢٦

١٨ شباط افرنجى ١٩٠٩

سنه دن متباقى ايام : ٢٤ - روز خضره قدر : ٧٩

مصارفات || وادات

يكون

٨ شباط ( بازار ) محرم ٢٩

٢١ شباط افرنجى ١٩٠٩

سنه دن متباقى ايام : ٢١ - روز خضره قدر : ٧٦

سلانيك ريختنك رسم كشادى : ١٣١٨

مصارفات || واردات

يكون

٧ شباط ( جمعه ايرتنى ) محرم ٢٨

٢٠ شباط افرنجى ١٩٠٩

سنه دن متباقى ايام : ٢٢ - روز خضره قدر : ٧٧

حجره اولى بهوا

مصارفات || واردات

يكون



## جره

تقوم ، شباطك پديسنده (جره اول بهوا) ،  
 ارن دردنده (جره ثانيه باب) ويكرمي برنده ده  
 (جره ثالثه بخاك) قيدريني درج ايديوور .  
 غزه لردن برنده منظورمن اولان بر دقرده :  
 (تديقات واقعه دن آكلاشديينه كوره  
 عربلر بخوردنه ، آتشدانه بجر ديكارندن وهوا  
 ايله صو وطوبرق شو ايكي آده ايصينديفندن  
 بو سخونت وحرارت حاصل ايدن تاثير وقوته  
 بالاضافه «جره» تسميه قلمشدر . تهكم  
 كانون اول و كانون ثاني كي شهر عربيه (?) نك  
 وجه تسميه لري دخی بو قيلمندر) ديناور  
 السده سعادتلو احمد راسم بك افندي بر  
 مقاله لرنده :

(شو فقه نك بجر قيدندن ماعداسي سرايا  
 خط ليدر . اول امرده ، شو بيكي آي ديه اشارت  
 ايداش اولان آيلر بدن بره آكلاشيله مديني  
 كي كانون اول و كانون ثاني آيلري ده شهر  
 عربيه دن دكلدر) يولنده اداره كلام ايدرك  
 وقلمو-لك كانونلر حقه نده ويرديكي معلوماتي  
 درج ايليمرك شو سطرلري ده علاوه ايلشردو ؛  
 بر يره منظورمن اولديفنه كوره جره  
 اولانك سقوطنه مصادف اولان كون ، فصل  
 شديد شتاتك نهايتي وحرارت نوبهارك بدايتي  
 عد واعتبار ايديان بر روز لطافت افروز  
 دكلدر . بونك صرف بر اثر جهل اوله رق ويا خود  
 شدت شتايه قارشي تسلي بولمق اميديله  
 اويدورلمش اقوال عاميانه دن اولديفنده ذره  
 قدر شبهه يوقدر كانون اول و كانون ثاني آيلرينك  
 قيش آيلري اولديني ويونلرده صوايله طوپراقك  
 ايصنمسي شويله طورسون انجماد بيله ايتديكي  
 جمله جه معلومدر . (برهان قاطع) جره حقه نده  
 شو صورتله ايضاحات اعطا اتمكده در :

(جره) : راي مهمله ايله غمزه وزنده اول  
 بخار وحرارته ديوركه اواخر شتاده شباط آينده  
 اوچ دفعه زميندن هيچان ايدر اولاه مهربورك  
 ايلك هفته سنده قالقار اول جهته زمينه حرارت  
 عارض اولور ، اكا خلق سقوط جره اولي  
 ديرلر وايكجي هفته سنده دخی خيزان اولور ،  
 آده حرارت صويه عارض اولور و اكا سقوط  
 جره ثانيه ديرلر و اوچجي هفته سنده دخی

متوج اولور حرارت اشجار ونباتاته طاري  
 اولور و اكا سقوط جره ثالثه ديرلر وعنده العرب  
 سقوط جراتدن مقصد سقوط منازل قهردر  
 زيرا هفته اولده جبهه و ثابنده زبره و ثالثه  
 حرفه ساقت اولور و تاثيراتلري ينه مموال  
 مشروح اوزره در . وعريده آتش كوزينه  
 جره ديور ( قاموس ترمي جره يي شو صورتله  
 توضح ايلكده در :

(جره : يانمش كور پارچه سي ، قور ؛  
 شباطده ندريجا حاصل اولان حرارت اوچ  
 دوري اولديني زعم اولنه رق گويا برنجيسنده  
 جره هوايه ، ايكنجيسنده صويه ، اوچجيسنده  
 طويراغه دوشر ؛ مناسك حجدن واديء مفاده  
 طاش انداختي ؛ يك التهابلي بر چيان )

قاموده جره حقه نده لايقلي بر تفصيلات  
 يوق . سعادتلو احمد راسم بك افندي ( بلوغ  
 الارب) نام كتاب نفيسك اوچجي جلدندن  
 مترجم بعض فقرتي مقاله لرنده ذكر ايلشردو كه  
 بزده بروجه آني نقل ايامورز :

جرات وسقوطلري حقه نده كرك مدور ،  
 كرك شايخ اولان معلومات وروايات اوچ قسمه  
 آريلير بونك ايكنيسي عنقه قيلمندر : ۱ -  
 بعض كسه لرك رواقنه كوره عربلردن بر  
 قسمي زياده صوغوق حكم فرما اولديني زمانلرده  
 مغاره لره كيررلر و كمديلريله برلكده قورون  
 وبقر وابل وسائر مواشيري ادخال ايدرلر  
 ايدى ، مغاورلرنده كمديلرينه بر موقع تعين  
 ايتدكلري كي حيوانلري اچونده آبري يرلر  
 تخصيص ايدرك آتش يا قارلر برودتك آزالديني  
 حص ايتدكلري زمان صره ايله سونديرلر  
 ايدى . اشته بو كيفيته اطفای آتسه سقوط  
 جرات تعبیر ايتديلر وهر برينه ده سقوط جره  
 ديديلر ؛ ۲ - كذلك بر قول ديگره كوره  
 چين اغنيا وسكان بلادندن بعضلري اشته داد  
 برودت زماننده خانه لرنده اوچ صوبا وارجاق  
 يا قارلر ، برودت قيرلديجه صوبالري برر برر  
 سونديرلر ، بوكاده سقوط جرات تعبیر ايدرلر  
 ايش . بالاده مذکور ايكي فرقه دن غيري ناس  
 آره سنده سقوط جرات تعبيري هوا ، تراب  
 و صوده شدت برودتك انكسارندن كفايه شايم

اولشدر. بکا قالیر ایسه بو خصوص وجسه غایتله یهیددر. زیرا سقوط جرات تعبیری لغت عربیه دن اولوب عادات چین دخی اول وقت بین اهراب معلوم دکل ایدی؛ ۳ - بعض محققینک آثارنده کورولدیگمنه نظرأ جرات اوچ کواکبدن عب-ارتدر. برنجیسی رأس الحیه که طرف نجومندندر. ایکنجیسی ذراع شامیدرکه هنمه نجومندندر. اوچنجیسی قلب الاسد اولوب جبهه نجومندندر. بونلره جره قه میر ایتمک لرینک اسبابی پارلاق وبر نوع حرته میال اولمیرندر. سقوط ایندی دینلمسی ده غروبه میلا ی معنا سنه در. شویله که : (رأس الحیه) شباطک یدنجی کونی وقت غداده یعنی طلوع شمسدن وقت ظهوره قدر اولان وقتنده غروبه تمایل ایدنجه سوده حرارت اثری ظهور ایدر. (ذراع شامی) ده شباطک اون دردنچی صباحنده غذا غروبه باشلایدنجه هواد، اثر حرارت نمایان اولور. (قلب الاسد) دخی شباطک یکریمی برنجی کونی

برج وقتی غروبه بده ایدهرک براره حرارت حصوله کلیر ایش. بو صورتله اولکیسنه (جره الماء) ایکنجیسنه (جره الجوا) اوچنجیسنه (جره التراب) دیشلمشدر. بعض تقاریمک ترتیبده اولاً سقوط جره الماء، ثانیاً سقوط جره التراب ثالثاً سقوط جره الجوا کوره لور. بعض تقویملر- دهده سقوط جره الهواء، سقوط جره الماء و سقوط جره التراب ترتیبی قبول ایدلمشدر. شوقائده توضیحیه کوره جره درشیدی تمهیرنده بر قبله صریح فنی موجود دکدر؛ مع هذا شطاطی فصل بهاره اکثریاده یقین بر فاصله شتویه اولدیغدن کره شمک وضعت هیئیه سنه طاری اولان وتساوی لیل ونهاری انتاج ایدن احکام درانیه الله شعاعات شمک کره ارض سطحنه صورت ورود وانعکاسی کبی حالاتده آهسته آهسته بر دوزکونلک حس وشاهده ایدلر. بیله جکی طبیعیدر.



### ۲۰۰ قادیله ازدواج نصل اولور؟

ایمش! فی الحقیقه روسی اسمنده بر شخص فیلاده لهما بلدیسه سنده بر ازدواج آجتمه سی کشاد ایش، آجتمه نک دیرکتوری اولان بو شخص درلو درلو قبلافتلره کیره رک بر قاچر کون فاصله الله ازدواج ایش وزوجه سنک مجوهراتی آشیردقن صکره میدادن غائب اولغی کندیسنه بر آلت اتخاذ ایشلشدر. شخص مرقوم، یکن سنه صوک زجه سی طرفندن ضابطه یه مراجعت ایدلسی اوزرینه یاقه یی آله ویرمشدره ضابطه جه اجرا قلغان تحقیقانده روسینک، دها طوغریسی روسی ازدواج آجتمه سنک، ازدواج ایتمک آرزوسنده بولندیقی درلو اسملرله اعلان ایددیکی شخصک کندیسندن بشقه کسه اولدیقی ودرلو نام وقیافتله بر چرق قادیلر ایله ازدواج ایدهرک قادیلک مجوهرات وآچمه سی سرققه قراردن صکره بنه قیافت اصلیه سیله اداره- خانه سنه کلوب او طوردیقی آکلشلمشدره روسی یالکز بر آی ایچنده بو صورتله آلتی قادیله ازدواج ایدهرک ازدواجنک ایرته سی صباحی صاووشمش، شمیدی به قدر دیگر طرفلرده

بو اصرتی تمهیب ایدهرک ازدواج ایددیکی قادیلرک مقصداری ده (۲۰۰) ه باغ بولندیقی ظاهر اولمشدر.

### برپیانیت نه قزانیور؟

اوروبانک اک بنام پیانیستلرندن پادهرفسکی، بو کون یکریمی دقیقه پیانوجالقی ایچون (۵۰۰) لیرا اجرت آلپورا آمریقا ده اجرا ایددیکی قیصه بر سیاحت کندیسنه (۳۰,۰۰۰) لیرا بر اقیور؛ وسطی اوله رق یوزون سروریدیکی بر قیش موسمی اتناسنده وارداتی ایکی یوزیک لیرایه وارپیور. بومشهور پیانیست غایت فقیر بر عائله یه منسوب اولوب ۱۸۶۰ سنه سنده لهسانده تولد ایش واکمال تحصیل ایتدکن صکره پارسده برلشمش ویراجنی پرنسسک خانه سنده ۱۰۰ فرانک ایلقله خصوصی درس ویرمکله اشغال باشلاشدی. پادهرفسکی اوزون مدت بر چرق محن و مشاقله مجارده ایددیکی حالده غروری بشقه لرندن استعانه ایتسنه مانع اولشدی. فقط نهایت حقه کی مهارتی تقدیر ایدلکه اووده کلی بر ثروت ادخارینه باشلاشدر.

سنه مالیه ۱۳۲۴ اردن ایکنجی آی شباط النجی هفتہ ۱۳۲۶ سنه قمریه

۱۰ شباط (صالی) صفر ۲

۲۴ شباط افرنجی ۱۹۰۹  
سنه دن متباقی ایام : ۱۹ - روز خضره قدره : ۷۴

مصارفات | واردات

یکون

۹ شباط (بازارایرتی) صفر ۱

۲۴ شباط افرنجی ۱۹۰۹  
سنه دن متباقی ایام : ۲۰ - روز خضره قدره : ۷۵

پرهیز کبیر نصاری

مصارفات | واردات

یکون

۱۲ شباط (بجشنبه) صفر ۴

۲۵ شباط افرنجی ۱۹۰۹  
سنه دن متباقی ایام : ۱۷ - روز خضره قدره : ۷۲

مصارفات | واردات

یکون

۱۱ شباط (چهارشنبه) صفر ۳

۲۴ شباط افرنجی ۱۹۰۹  
سنه دن متباقی ایام : ۱۸ - روز خضره قدره : ۷۳

مطبعه موجدی غوتنبرغک وفاتی (سنه افرنجیه ۱۲۶۸) : پایا غره غوارک تقویم روحی فی اصلاح ایده رک تقویم افرنجی فی اعلان ایتمی (سنه افرنجیه) : ۱۵۸۲

مصارفات | واردات

یکون

سنه ماليه ۱۳۲۸ اون ايکنجی آی شباط الی برنجی مفتی ۱۳۲۷ سنه قمریه

۱۴ شباط (جمعه ایرتوی) صفر ۶

۲۷ شباط افرنجی ۱۹۰۹

سنه دن متبائی ایام : ۱۵ - روز خضره قدر : ۷۰

جره ثانیه باب

۱۳ شباط (جمعه) صفر ۵

۲۶ شباط افرنجی ۱۹۰۹

سنه دن متبائی ایام : ۱۶ - روز خضره قدر : ۷۱

مصارفات | واردات

مصارفات		واردات	

یکون

مصارفات | واردات

مصارفات		واردات	

یکون

۱۶ شباط (بازار ایرتوی) صفر ۸

۱ مارت افرنجی ۱۹۰۹

سنه دن متبائی ایام : ۱۳ - روز خضره قدر : ۶۸

۱۵ شباط (بازار) صفر ۷

۲۸ شباط افرنجی ۱۹۰۹

سنه دن متبائی ایام : ۱۴ - روز خضره قدر : ۶۹

آمدن لقلق ، انکسار سرما

مصارفات | واردات

مصارفات		واردات	

یکون

مصارفات | واردات

مصارفات		واردات	

یکون

نوسال راغب کی صحیفہ : ۱۹۹

سنہ مالیہ ۱۳۲۴ اون ایکنجی آی شباط الی برنجی ہفتہ ۱۳۲۷ سنہ قمریہ

۱۸ شباط (چهارشنبه) صفر ۱۰

۳ مارت افرنجی ۱۹۰۹

سنہ دن متباقی ایام: ۱۱ - روز خضرہ قدر: ۶۶

۱۷ شباط (صالی) صفر ۹

۴ مارت افرنجی ۱۹۰۹

سنہ دن متباقی ایام: ۱۲ - روز خضرہ قدر: ۶۷

مصارفات | واردات

یکون

مصارفات | واردات

یکون

۲۰ شباط (جمہ) صفر ۱۲

۵ مارت افرنجی ۱۹۰۹

سنہ دن متباقی ایام: ۹ - روز خضرہ قدر: ۶۴

جریان ماہ اشجار

۱۹ شباط (پنجشنبه) صفر ۱۱

۶ مارت افرنجی ۱۹۰۹

سنہ دن متباقی ایام: ۱۰ - روز خضرہ قدر: ۶۵

مصارفات | واردات

یکون

مصارفات | واردات

یکون

سنه ماليه ۱۳۲۴ اون ايكنجى آى شباط الى ايكنجى عفته ۱۳۲۷ سنه قمرية

۲۲ شباط ( بازار ) صفر ۸

۷ مارت افرنجى ۱۹۰۹

سنه دن متباق ايام : ۷ - روز خضره قدر : ۶۲

۲۱ شباط ( جمعه ايرتوى ) صفر ۷

۶ مارت افرنجى ۱۹۰۹

سنه دن متباق ايام : ۸ - روز خضره قدر : ۶۳

چمره نانه بچاك

مصارفات | واردات

يكون

مصارفات | واردات

يكون

۲۴ شباط ( صالى ) صفر ۱۰

۹ مارت افرنجى ۱۹۰۹

سنه دن متباق ايام : ۵ - روز خضره قدر : ۶۰

۲۳ شباط ( بازار ايرتوى ) صفر ۹

۸ مارت افرنجى ۱۹۰۹

سنه دن متباق ايام : ۶ - روز خضره قدر : ۶۱

باغ بودامه و قلم آشيسى زمانى

مصارفات | واردات

يكون

مصارفات | واردات

يكون

## بردا العجوز

صرتلان، طریق، نبات بحردن یا پیلان بر نوع طمام، عین، عاجز، عافیت، حار و حسی قانجی، عقرب، آت، کمرش، وجهه، تجره چوملاک کوی، قوس، قیمت، عورت، مسافر، مسک (مشک از ص)، قلیج بالفننده اولان هج و پرچین، تجره او طور تدقلری طاش، آتش، دیشی دوه، خرما اتاجی قلیج یلمانی، ولایه، صاع ال معنارینه کلکده در.

(مشاهیر النساء) نام کتاب مستطابده شو تفصیلاته دسترس اولمشدر :

اواخر فصل شتاده صاییلی صوغوقاردن اولان بردالعجوز محققین اهلی ادب قولجه قوجه قاری صوغوقی اولیوب ایام بردالعجوز دیکدن غلط اوله رق بوده قیشک سوک کونلری صوغوقی معناسنی تضمن ایدر. علی قول آندن قوم عاذک یاد صرصر ایله بر یاد اولدقلری موسم مقصوددر. ایام الحسوم بر قاج کونلر ایدی. بر چهارشنبه صیاحندن بده ایله چهارشنبه اقسامنه قدر اولان سکز کون ویدی کیجه ظرفنده عظیم فورتنه اولمش وقوم عاصری جشده جسمات، بیوک وامکنه جه مقانت اصحابنی باسره هم اهلاک ایلمش ایدی. ایچلرنده بر قوجه قاری مئین بر مغاره ده اختفا ایتمش اولدیغی حالده باد صرصر آنی ده عافیت زیر وزر ایلمشدر. بو قول ایجا بنجه بردالعجوز ترکیبنده مضامف الیه واقع اولان (عجوز) دن اشبو عجوز عادیه منقهم اولمغله بردالعجوز اواخر فصل شتاده صاییلی سکز کوندر و هر برینک بین العرب اسم مخصوصی وار ایدی. لغت و ادبیات ایله اشتغالی اولانلرک معلومیدر. ابوسمیل الامرابی آنلری صره صیله نظم آتیده جمع ایتمشدر :

کسع الشفاء بسببه غیر  
بالصن والصنیر والوبر

وبآمر واخیه مؤتمر  
ومعلل ویمطی الجمر

لسانزده قوجه قاری صوغوقی دیه ترجمه ایدیلن « بردالعجوز » شباطک یکریمی یدنجی کونی باشلایه رق یدی کون امتداد ایدر. بین العوام متدائر اولدیغی اوزره بویدی کون و قیمله بر قوجه قارینک مالک اولدیغی یدی کچینک بو کونلرده صره صیله برر برر طونوب تلف اوللری سبب تسمیه اولمشدر. بونک صکره دن شایع اولمش براقسانه اولدیغنده شبهه ایدیله خر مع هذا قاموس (عجوز) و ایام العجوز حقنده ایضاحات آتیده بولمیدر :

(العجوز، صبور و زننده. قوجه قارییه دینور. ایام العجوز لسان ناسده حسوم تعبیر ایدیلن یدی کوندن عبارتدر ( بردالعجوز ) معروفدر. هر برینک وتیره آتیله اوزره اسم مخصوصی واردر : ۱- (صن) صادک کسریله ، ۲- (صنبر) صادک کسری ونون مشدده نک کسری و فتحله ، ۳- (وبر) صبر و زننده ، ۴- (آر) عامر و زننده ، ۵- (مؤتمر) مقتدر و زننده ، ۶- (معلل) محدث و زننده ۷- مطنی الجمر و یا خود مکفی الظن . شارح دیرکه : آخر اصل شتاده اولدقلری باعث تسمیه اولمق وجوه سائرهن ارجحدر .

(عجوز) کلمه سنک عربجه ده دلالت ایتدیکی معنا اوقدر غریب و یکدیکی اوزرینه بعیددیرکه انسان وهلة بر کلمه بونجه فیکرک نصل اولوبده کماق ایتدیکنه حیرت ایدیور . قاموسه کوره عجوز : ایزنه، ارض، طوشان، آرسلان، بیک، قویو، دگز، بهادر، صیغیر، تار، قالقان، ثوبه، اوکوز، جابع (آجیقان)، ترکش، اتاج، قواطه، آجلق، چوق، جهنم، قیصه ضراق، صتمه علی، خمر، چادر، کونش هاله سی، فراجه، دنیا، ارکک قورد، دیشی قورد، قرتال قوشی، صبحاق، دره مک، قصرق، رمله نا یله معروف قوملق، کمی، سما، صافی یاغ، سامیلی، سنه، شجره شمس، پیر، قوجه قاری، صحیفه، چکی طاشی، صومعه بر نوع قوقو،



سنہ مالیہ ۱۳۲۴ اون ایجنسی آی شباط الی ایجنسی مفتہ ۱۳۲۷ سنہ قرہ

۲۶ شباط (پنجشنبہ) صفر ۱۸

۲۵ شباط (چارشنبہ) صفر ۱۷

۱۱ مارت افرنجی ۱۹۰۹

۱۰ مارت افرنجی ۱۹۰۹

سنہ دن متباقی ایام : ۳ - روز خضرہ قدر : ۵۸

سنہ دن متباقی ایام : ۴ - روز خضرہ قدر : ۵۹

اول بردالمجوز

مصارفات | واردات

مصارفات | واردات

یکون

یکون

۲۸ شباط (جمہ ابرقی) صفر ۲۰

۲۷ شباط (جمہ) صفر ۱۹

۱۳ مارت افرنجی ۱۹۰۹

۱۲ مارت افرنجی ۱۹۰۹

سنہ دن متباقی ایام : ۱ - روز خضرہ قدر : ۵۶

سنہ دن متباقی ایام : ۲ - روز خضرہ قدر : ۵۷

طولہ باغچہ ساعت قله سنک رسم کشادی : ۱۴۱۰

مصارفات | واردات

مصارفات | واردات

یکون

یکون



مهي شباط ظرفندهكي واردات ومصارفاتك يكوني وبرايلق موازنه

مصارفات		واردات		تاريخ
				١
				٢
				٣
				٤
				٥
				٦
				٧
				٨
				٩
				١٠
				١١
				١٢
				١٣
				١٤
				١٥
				١٦
				١٧
				١٨
				١٩
				٢٠
				٢١
				٢٢
				٢٣
				٢٤
				٢٥
				٢٦
				٢٧
				٢٨

يكون

يكون

## مسكوكات

ضمن بخانه عاصره ، بيك عيارنده خالص آلتونك درهمي قرق سكر غروشه وخالص كجوشك درهمي اوج غروش بش پارهيه و مختلف العيار اولانلري دخی بوحساب اوزره مبايعه ايدر ؛ انجق قابل افرز خالص آلتونك درهمي قرق يدي بچق غروشدن وخالص كجوشك ده هر درهمي اوج غروش بش پاره دن بالحساب تسويه اولنور .  
بر قيمه زر خالصك بدلي : ايرا يوز غروش اعتباريله (١٩٢) ليرا يعني فيأت نظاميه سي موجبجه بهر ليرا يكرمي ايكي فرانق يمش بش ساتنيم حساب اولنق اوزره (٤٣٦٨) فرانقه مساويدر .

بر قيمه سم خالصك بدلي : التمش ايكي بچق مجيديه يعني فيأت نظاميه سي موجبجه بهر مجيدي درت بچق فرانق حسابيله (٢٨١) فرانق يكرمي بش ساتنيمه مساويدر ؛ مؤخرأ مجيدينك فيأت نظاميه سي دستد يريلوب يوزده بش تنزيل اولنمش يعني يكرمليك مجيديه (١٩) غروش فيأت وضع ايدلمشدر .

آلتون مسكوكاتك حين اعمالنده وزن وعيار نظاميسندن بيكره يالكز ايكي فضلهيه وياخود نقصانه قدر وكوش مسكوكاتك حين اعمالنده وزن وعيار نظاميسندن بيكره يالكز اوج فضلهيه وياخود نقصانه مساعده نظاميه واردر . مسكوكات عثمانيهك ضرب وقطهنده مصارف اعماليه سنه مقابل ضريحانه عاصره ده خالص آلتون اوزرينه يوزره برغروش وخالص كجوشدن دخی مصارف اعماليه وضايقاته وعلاوه اولمان نحاس بدلنه مقابل يوزده ايكي غروش يكرمي طقوز پاره توقيف اولنور .

## مسكوكات عثمانيهك عيار ، قيمت و ثقلنلري

--- ايكي آلتون سكرلر ---

قيمتلري	ثقلنلري	عيارلري	فرانق اوزره تداولي
بشي بربرده ليرا ٥٠٠	غروش ٣٦,٠٨٢	٩١٦,٦٦	١١٣,٩٢
ايكي بچق ٢٥٠	» ١٨,٠٤١	٩١٦,٦٦	٥٦,٩٢
بر ١٠٠	» ٧,٢١٦	»	٢٢,٧٨
ياريم ٥٠	» ٣,٦٠٨	»	١١,٣٩
چاريك ٢٥	» ١,٨٠٤	»	٥,٧٠

--- اسكي آلتون سكرلر ---

١٠٠	٢,٨٨	غروش	١٠٠	محموديه
٨٧٤	٢,٢٢٨	»	٤١	چفته صندوقلي
»	١,٨٠٤	»	٢٩	تك صندوقلي
٥٨٢	١,٥٠٢	»	٢٢	آينفيلي
١٠٠	٢,٤٠٨	»	٢٠	اسكي اقبول
٨٢٠	١,٦٠٤	»	٢٠	غازي
»	٠,٧٠٢	»	١٠	ياريم غازي
»	٠,٤٠١	»	٥	ربميه بشلك
»	٠,٢٠٠	»	٢	اوچلك

بعضلريني اليوم نسوان تزئينات مقاصنده استعمال ايجمكده درلر.

— کموش سکہلر —

قیمتلی	تقلقلری	عبارلری	فرائق اوزره تداولی	مجمیدیه
۱۹ غروش	۲۴,۰۵۵	۸۳۰	۴,۴۴	یاریم جمیدیه
» ۹,۵۰	۱۲,۰۲۸	»	۴,۴۴	چاریک
» ۴,۷۵	۶,۰۱۴	»	۱,۱۱	ایکیملک
» ۲	۲,۴۰۵	»	۰,۴۴	غروشلق
» ۱	۱,۲۰۲	»	۰,۲۲	یکرمیلک
» ۰,۵۰	۰,۶۰۱	»	۰,۱۱	

— متالک سکہلر —

آلتیملک	۵ غروش	۱۲,۲۲۸	۴۲۵
پارلاق بوزلک	۱۰۰ پاره	۶,۱۱۴	»
بوزلک	»	۱۵,۴۷۵	۲۲
پارلاق اللیملک	»	۵۲,۸۰۶	۴۴
اللبلک	»	۶,۸۱۵	۱۷
یکرمیلک	»	۲,۴۰۶	»
اونلق	»	۱,۲۵۰	»
بشلک	»	۰,۷۰۱	»

آلتیقلر ایله بوزلکلره درسه عادتیه پک  
آز تصادف اولنور ایسه ده ولایاتده  
مقداری کثیردر .

*Handwritten signature or note*

\*  
\* \*

۱ خزینه : ۱۰ یوک -- ۱ یوک : ۲۰۰ کیسه ۱ - کیسه : ۵۰۰ غروش  
۱ پاره : اوچ اچقه - ۱ اچقه : اوچ پول

✱ مسکوکات اجنبیه دن بعضلرینک قیمت تقریبیلری ✱

کوش	پاره	۵	۱۶ غروش	طالر	
»	»	۴۳	»	مارق (۱۰۰ فنیک)	آلمان
التون	»	۲۰	»	قورون (۱۰ مارق)	
»	»	—	»	استرلین (۲۰ شیلین)	انگلینز
کوش	»	۲۰	»	شیلین (۱۲۱ پتس)	
التون	»	۲۲	»	قره میس	آوستریا
کوش	»	—	»	ریال	
»	»	۵	»	قورون	
»	»	۱۱	»	فلورین (۱۰۰ قره پچار)	ایران
التون	»	۲۰	»	تومن (۱۰ شاهی)	
کوش	»	—	»	قران	رومانیا
کوش	»	۴	»	لهی (۱۰۰ بانیس)	
التون	»	—	»	دولار	آمریکا
کوش	»	۲۰	»	» (۱۰۰ سنت)	
»	»	»	»	یکرمی سنت	
کوش	»	۱۶	»	فرائق (۱۰۰ سانتیم)	فرانسه بلجیقا
التون	»	۲۰	»	نابولین (۲۰ فرائق)	

پول آلتوني	٩٠	غروش	١٥	پاره	انتون	رو-يه
( رويبله (١٠٠ قاپيك )	١١	"	٢٠	"	ككوش	
دراخي (١٠٠ قاپيك)	١٩	"	—	"	"	يونان
( ١٠٠ پستنا )	٤	"	٤٤	"	"	
يهن (١٠٠ سن)	٢٧	"	٢٠	"	التون	ژاپونيا
"	٢٤	"	٢٠	"	ككوش	
٤٠٠ (١٥٠ روپيه)	٢٦	فرنق	٨٢	سانتيم	التون	هندستان
( روپيه (١٦ اناس)	٢	"	٢٨	"	ككوش	
تالار	٥	"	٢٠	"	"	حبشستان
اونس	—	"	٥٧	"	"	فاس
دولار	٥	"	٤٤	"	"	زنكبار
پچتا	٤	غروش	٤	پاره	"	اسپانيا
ريال	١	"	١٥	"	"	
ليره	٤	"	٢٠	"	"	ايتاليا
قورون (١٠ ميله ريس)	٢٦٤	"	—	"	التون	پورتگيز
ميدله ريس	٢٤	"	٢٠	"	"	
تستون (١٠٠ ره ريس)	٢	"	١٥	"	ككوش	
قرونا (١٠٠ اور)	٥	"	٢٠	"	"	دانمارقه
دينار (١٠٠ پاره)	٤	"	٢٠	"	"	اسوح ونوروج
دوقا	٥٢	"	—	"	التون	فاممك
فلورن	١٠	"	—	"	ككوش	
غروش	٥	فرانق	٢٨	سانتيم	"	چين
تائل هاقوان	٢	"	٩٤	"	"	
" شانفای	٧	"	٢٨	"	"	

### بانتونوطلر ومسكوكات اوزرندهكي ميقروبلر

آمريقاده بانتونوطلر ايله مسكوكات عتيفه اوزرنده بولغان مولد مرض ميقروبلرک منع مضراتي ايجون كچن سنه تشكيل ايدلش اولان برهيتك ككوش پاره لرايله اوراق نقدیه اوزرندهكي ميقروبلرک جنس ومقداري ميمن ترتيب ايلديكي بر استاتستيکه نظرأ بر (بن) لك مسكوكاتك بهري اوزرنده وسطی اوله رق ٢٦ ، اون (سانت) لك پاره لرده ٤٠ ، نسبه تمیز بر بانه وطده ٢,٢٥٠ وینس بر بانتونوطلده تام ٧٣,٥٠٠ عدد ميقروب وار ايمش . شو حاله با تيليرسه آمريقا بانتونوطلريني الهالقی جائز دكلدر. هيشت مذكوره ، ثمره مساعيدني اقتطافه باشلامشدر. في الحقیقه بوستوننده مشتريلری علی الاكثر قادين اولان برتحافیه مفازه سی یا هنوز ضربخانه دن چيقمش ، يا خود ميقروبلری اتلاف ايديجی برمايع دروننه با تيروب ميقروبلری ازاله ايدلش اولان مسكوكات استعمال ايمكده ايمش ا

## مقياسات

جدید مقیاسات:

— اضافی —

١٠٠٠	گرام (یکی درهم) =	١	کیلوگرام (یکی قبه)	
١٥	قبة (کیلو) =	١	بطمان (میریاگرام)	
١٥	بطمان (میریاگرام) =	١	قنطار (کتال) = ١٠٠	
١٥	قنطار	=	١	چکی (طونیلانو) = ١٠٠٠
١٥	چکی (طونیلانو) =	١	کیلو	

←————→

عقیق مقیاسات :

### طول و مسافه مقیاساتی

— اقسامی —

١	زراع معماری	=	٢٤	پرمق
١	پرمق	=	١٢	خط
١	خط	=	١٢	نقطه
١٢	پرمق	=	١	قدم
٥	قدم	=	١	قولاخ
١	چارشو آرشونی	=	٨	ربع (٢٢,٦ پرمق)
١	اندازه	=	٨	ربع (٢٠,٦ پرمق)
١	ربع	=	٢	کراه

— اضافی —

٢٥٠٠	زراع معماری	=	١	میل (بکری دقیقه لقی
٣	میل	=	١	فرسخ (بر ساعتک
٤	فرسخ	=	١	برید
٢	برید	=	١	مرحله

### مساحه اراضی مقیاساتی

— اقسامی —

١	زراع معماری مربعی	=	٥٧٦	پرمق مربعی
١	پرمق مربعی	=	١٤٤	خط مربعی

— اضافی —

٤٠٠	زراع معماری مربعی	=	١	اولک
٤	اولک	=	١	دوم (١٦٠٠ زراع
٤	دوم	=	١	معماری مربعی)

### اوزان و اقال مقیاساتی

— اقسامی —

١	استابول کیله سی	=	٤	شنیک
١	شنیک	=	٢	قوٹی
١	قوٹی	=	٢	خرف

### طول و مسافه مقیاساتی

— اقسامی —

١	آرشون (متره)	=	١٥	کراه (دسیتره)
١	کراه (دسیتره)	=	١٥	پرمق (سانتیمتره)
١	پرمق (سانتیمتره)	=	١٥	خط (میلیتره)
١	خط (میلیتره)	=	١٥	نقطه (دسیتره)

— اضافی —

١٥	آرسون (متره)	=	١	بوی (دقلمتره)
١٠٠	"	=	١	هکتومتره
١٠٠٠	"	=	١	میل (کیلومتره)
١٠٠٠٠	"	=	١	فرسخ (میریا متره)

### مساحه اراضی مقیاساتی

— اقسامی —

١	آرشون مربعی	=	١٠٠	کراه مربعی
١	کراه	=	١٠٠	پرمق
١	پرمق	=	١٠٠	خط

— اضافی —

١٠٠	آرشون مربعی	=	١	اولک
٢٥	اولک (ر)	=	١	دوم (٢٥٠٠ متره مربعی)
٤	دوم	=	١	جریب (١٠٠٠٠٠)
١٠٠	جریب (هکتار)	=	١	میل مربعی (کیلومتره
١٠٠	میل مربعی	=	١	فرسخ مربعی (میریا متره
١٠٠	میل مربعی	=	١	فرسخ مربعی (میریا متره

### مایعات و حیوانات مقیاساتی

— اقسامی —

١	اولچک (لیتره)	=	١٥	قوٹو (دسیلیتره)
١	قوٹی (دسیلیتره)	=	١٥	خرف (سانتیلیتره)

— اضافی —

١	انبار (کیلولیتره)	=	١٥	کیله (هکتولیتره)
١	کیله (هکتولیتره)	=	١٥	شنیک (دهقالیتره)
١	شنیک (دهقالیتره)	=	١٥	اولچک (لیتره)

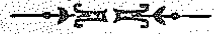
### اوزان و اقال مقیاساتی

— اقسامی —

١	درهم (گرام)	=	١٥	دنک (دسیگرام)
١	دنک (دسیگرام)	=	١٥	بغدای (سانتیگرام)
١	بغدای (سانتیگرام)	=	١٥	حبه (میلیگرام)

» ۱,۵۴۸	» اندازہ بہ
» ۱,۳۱۹	» بریکی فرسخی اسکی فرسخہ
» ۲,۷۱۹	» بر یکی دوغنی اسکی دوغہ
» ۲,۷۰۲	» بر یکی کیلہ فی استانبول کیلہ سنہ
» ۱,۷۷۱	» بر یکی قنطاری اسکی قنطارہ
» ۰,۷۸۱۲۵	» بر یکی کیلونی اسکی قیہ بہ
» ۰,۴۲۸	» بر یکی چکی بی اسکی چکی بہ
» ۰,۳۱۱	» بر یکی درہمی (غرامی) اسکی درہمہ

ضرب ایلیدر. بر قیہ عنیق یعنی ۴۰۰ درہم،  
 بر کیلو ۲۸۴ گرام ۹۴۵ میلیگرام مساویدرہ.



مماکت مزودہ مستعمل انگیزہ مقیاساتی

۱۲	پوس (برقی) = ۱ قدم (فوت)
۱	قدم (فوت) = ۱ یاردہ
۲	باردہ = ۹ قولاج (فازم)
۱۷۶۰	یاردہ = ۱ میل بحری ستاوت مایل
۶۰۸۰	قدم (فوت) = ۱ نوٹیل مایل
۱	میل بحری = ۱۰ غومتہ
۱	» و جغرافی = ۱۱۵۱ میل بری (سقا۔ نوت مایل)

۲,۸۲۸	» براسکی قیہ بی لیبرہ بہ تحویل ایچون
» ۲,۲۰۴	» بر یکی »
» ۱۴۱,۴۳	» بر لیبرہ بی اسکی قیہ بہ
» ۴۵۲,۵۹	» بر یکی »
» ۷۹۱,۹۵	» بر طونہ بی اسکی »
» ۱۱۶,۰۴۷	» بر یکی »
» ۰,۹۱۴۴	» بر یارده بی متروہ
» ۱,۳۴۴	» بر آرشونہ
» ۱,۴۱	» ندادہ
» ۱,۰۹۳	» بر مترہ بی یارده بہ
» ۰,۷۴۴	» بر آرشونی یارده بہ
» ۰,۷۰۹۲	» بر اندازہ بی یارده بہ

ضرب ایلیدر

۱	آیہ = ۴۰۰ درہم
۱	درہم = ۴ دنک
۱	دنک = ۴ قیراط (۱۶ قیراط = ۱ درہم)
۱	قیراط = ۴ بغدادی (۶۴ بغدادی = ۱ درہم)
۱	بغدادی = ۲ فتیل
۱	فتیل = ۲ نقیر
۱	نقیر = ۲ قطمیر
۱	قطمیر = ۲ ذرہ
۱۷۶	درہم = ۱ لودرہ
۱,۵	درہم = ۱ مثقل
	— اضافی —
۶	قیہ = ۱ بر بطمان
۴۲	قیہ = ۱ بر قنطارہ
۴	قنطار = ۱ بر چکی (۱۷۶ قیہ)

مقیاسات عنیقہ تک جدیدہ بہ تحویلی

۰,۷۵۸	» برزراع ہماری بی مترہ بہ تحویل ایچون
» ۰,۶۸	» بر آرشونی
» ۰,۶۵	» بر اندازہ بی
» ۱,۸۹۵	» براسکی میلی یکی کیلہ
» ۰,۴۶۷	» براسکی دوغنی یکی دوغہ
» ۰,۳۷	» بر استانبول کیلہ سخی یکی کیلہ بہ
» ۱,۲۸۲	» براسکی قیہ بی یکی قیہ بہ
» ۰,۵۶۴	» براسکی قنطاری یکی قنطارہ
» ۰,۲۲۵	» براسکی چکی بی یکی چکی بہ
» ۲,۲۰۷	» براسکی درہمی یکی درہمہ (غرامہ)

ضرب ایلیدر.

مقیاسات جدیدہ تک عنیقہ بہ تحویلی

۱,۳۱۹	» بر مترہ بی زراع ہماری بہ تحویل ایچون
» ۱,۴۱۷	» بر مترہ بی آرشونہ





## ممالک محروسه شاہانہ

ممالک محروسه شاہانہ، بر قديمک اک کوزلہ، اک منبت و محصولدار، آب و هوای غایت لطیف پر لرندن اولوب اوروپا، آسیا و آفریقا قطعہ لرینک بگدیگرینہ یاقلاشش اولان اک اہمیتلی پارچہ لرندن تشکیل ایشدر. بناءً علیہ خاک پاک عثمانی دنیاک زراعت و تجارت نقطہ نظرندن بر مثلی دہا اولیان قہمیدر دینلہ بیلیر. ممالک شاہانہ نک مجموع مساحتہ سطحیہ سی ۷,۳۳۱,۰۳۵ کیلومترہ تربیعندہ اولوب نفوسی دہ ۵۴,۱۰۰,۰۴۷ رادہ سندہ در. سایہ ترقیاتوایہ حضرت خلافتیناہ اعظمیدہ اجراسنہ ابتدار قلنش اولان تخریر نفوس معاملہ سی ہنوز بعض محارجہ اتمام ایدیلمہ مدیکندن ولایات شاہانہ نک آری آری نفوس لرینی اوروپا سالنامہ لرندہ محرر مقادیردن اقتباساً درجندن صرف نظر ایلمہ ختام تخریردہ استحصال ایلمہ جگمز معلومات موثوقہ بی و ممالک محروسه شاہانہ نک احوال زراعیہ و تجارتیہ سنہ دائرہ بر خیلی معلومات مفیدہ واستاتستیقیہ بی نوسال راغبک ایکنجی سنہ سیلہ نشر ایلمہ جگمزی قارئین کرامہ عرض ایلرز.

### قابل استفادہ اراضی

ارضی مزروعہ یوزدہ	نسبتندہ اولوب مساحتہ سطحیہ سی	کیلومترہ مربعیندر
۴۰	۲۹۵۵۲۰۰	۲۹۵۵۲۰۰
»	۱۲۳۷۲۰۰	۱۲۳۷۲۰۰
»	۱۶۱۸۲۳۵	۱۶۱۸۲۳۵
»	۱۴۶۶۸۰۰	۱۴۶۶۸۰۰
»	۷۳۳۸۰۳۵	۷۳۳۸۰۳۵
۱۰۰		

## نوسك اديانه نظراً انقسامی

۴۵ ۴۰۰ ۰۰۰	مسلم
۸ ۴۰۰ ۰۰۰	خوشتيان
۳۰۰ ۰۴۷	موسوی و صائره
۵۴ ۱۰۰ ۰۴۷	جمعاً

### قوه بحريه

۱۶	زرهلي سفائن :
۳۹	قروازور و صائره :
۷۰	طوربيدو :
۱۳۰	واپور :
۱ ۱۵۰	طوپ :
۲۰ ۲۸۰	مربيات حضري :
۴۰ ۰۰۰	سفري :

### قوه بريه

۵۰۴ ۰۰۰	موجود حضري :
۱ ۶۷۰ ۰۰۰	موجود سفري :
۱ ۶۸۰	موجود حضري طوپ :
۵ ۰۰۰	موجود سفري طوپ :

### قوه ماليه

دولت عليه عثانيه نك واردات عمومييه سي ايكي مليار بش يوز مليون كسور غروش راده سنده اولوب مصارفاتي ده مقدار مذكوره خرييدير .

### تجارت عموميه

رسوبات امانت جايله سنجه نشر اولنان استاتستيقيه كوره ۱۳۲۱ سنه سي طرفنده كي عموم ادخالات ۱۱۲ ۶۰۲ ۱۳۶ ده و اخراجات ده ۱ ۹۶۷ ۲۳۶ ۹۹۹ غروشه بالغ اولشدر .

### تلغراف و پوسته

۱۳۲۱ سنه سي تلغراف حاصلاتي ۱۰ ۴۳۶۸ ۴۹۱ غروش و مصارفاتي ده ۴۱ ۵۲۲ ۰۴۵ غروش اولوب سنه هر قومه ده، پوسته حاصلاتي ۴۳۵ ۱۷۳۰ ۴۱ غروشه و مصارفاتي ده ۹ ۵۱۶ ۸۱۰ غروشه رسيده اولشدر . شمنديو فر كذركاهنده كي تلغراف خطوطي ۱۲۸۴۶ ، خطوط صائره نك ۶۴۳۸۰ و قابلو لرك طولی ده ۶۹۹ كيلومتره دره . تلغراف و پوسته نظارتجه تنظيم و يكن سنه نشر ايدين استاتستيقيدن بعض مواد خلاصه آتی به درج ايدلشدر :

#### مخابرات اجنبیه

	(۳۲۹)
مرسولات رسميه	۱۷ ۵۱۰
» غير »	۳۹۱ ۸۲۸

#### تلغراف مخابرات داخلیه

	(۳۳۰)	(۳۳۱)
مرسولات رسميه	۳ ۳۴۸ ۷۰۲	۳ ۴۹۲ ۳۱۷
» غير »	۱ ۶۰۴ ۸۸۵	۱ ۷۶۷ ۷۹۴
ایالات ممتازه مرسولاتی		۴۱ ۲۹۲



برسنه ظرفنده نقل اولنان پوسته پاكترى :

عدد	۲ ۵۲۲	رسمى
عادي پاكترك عددى	۶۲ ۲۰۴	غير رسمى
عدد	۲۱۷ ۶۹۱	۵
قيمتلى پاكترك عددى	۱۴۲ ۴۷۵	رسمى

غروش

غير رسمى	۶۳۸ ۳۱۸ ۳۵۸ ۱۱
رسمى	۷۰۲ ۷۶۷ ۵۱۹ ۱۰

قيمت مقدره لى مكاتيبك قيم مختلفه سي ۹۴۱ ۹۶۳ غروش  
 ۸ پاره و عددى ۲ ۹۵۵ در .  
 اتحاد پوسته حواله تامه لرندى تنظيم اولنانلرك  
 عددى ۱ ۵۶۷ و قيمتى آلتون اچيه ۰۸۲ ۴۶۵ غروش  
 ۳۵ پاره و تأديه قلناسلرك عددى ۹۶ ۹۴۵ و قيمتى  
 ۷ ۲۸۳ ۳۰۰ غروش ۳۶ پاره در .

پوسته  
 — معاملات داخله —

عدد	۷ ۵۲۷ ۹۱۲
مرسولات رسميه	۱۷ ۷۳۹ ۵۲۱
مرسولات غير رسميه، عادي	۸۹۱ ۷۱۷
يكون	۲۶ ۰۵۹ ۱۰۰

داخلاً تنظيم اولنان پوسته حواله نامهلر ينك عددى  
 ۳۶۰ ۳۲۳ اولوب آلتون اچيه ۳۰۱ ۱۹۲ ۷۹ و كوش اچيه  
 ۲۲ ۹۹۴ ۸۶۹ غروش يكرى پاره قيمته و تأديه قلنان  
 پوسته حواله لر ينك عددى دى ۲۵۹ ۷۲۲ اولوب آلتون  
 ۷۹ ۱۴۹ ۷۳۰ غروش و كوش ۲۲ ۷۱۰ ۹۱۰ غروش ۲۵ پاره  
 قيمته در .

❖ ديمر يوللرى ❖

ممالك شاهانه موجود ديمر يوللرى ۶۰۸۶ كيلومتره طولنده اولوب ۲۰۰۰ كيلومتره سي روم ايلي شاهانه و ۴۰۸۶ كيلومتره سي ده آسيانى عثمانى داخلنده در . حميديه حجاز خط عاليه در دست امام قيسى مقدار مذكوره داخل دكلدر .

❖ برسنه ظرفنده عثمانلى ليمانلرينه داخل اولان سفان ❖

اخيراً نشر اولنان بر استاتستيقه كوره ۱۳۲۱ سنه سي ظرفنده بالعموم ممالك شاهانه ليمانلرينه من حيث المجموع ۴۷۸۷۶ ۴۰۱ طونيلانو حجم استيه ايسنده ۴۸ ۳۰۱ قطعه واپور ايله ۱۳۷ ۶۳۵ قطعه يلكن كيسى داخل اولمشدره سفان مذكوره نك حامل اولدى بانديره و طونه لرى اعتباريله مقدارى بوجه آتيدر :

بايراق	طونه	واپور	كفى	بايراق	طونه	واپور	كفى
عثمانلى	۵ ۴۶۶ ۵۱۱	۱۰ ۱۱۰	۱۲۹ ۶۲۹	آلمان	۱ ۰۷۸ ۵۵۳	۱ ۱۹۰	۳۱
انكليز	۱۳ ۷۶۳ ۷۱۱	۸ ۳۳۱	۳۰۶	روسى	۳ ۰۱۸ ۱۳۵	۳ ۰۳۱	۲۵
اوستريا	۷ ۳۸۹ ۴۲۸	۵ ۵۶۴	۷۱	فلمنك	۵۲۴ ۴۸۲	۴۹۳	۰
يونان	۷ ۳۳۳ ۱۱۷	۹۲ ۱۹۷	۵ ۷۸۲	رومانيا	۴۴۴ ۶۴۴	۴۳۳	۵
فرانسز	۳ ۶۸۳ ۰۴۳	۳ ۴۳۳	۳۰۰	مختلف	۳ ۶۹۱ ۹۷۸	۴۰۳	۹۹۴
ایتاليان	۳۶۳ ۶۹۹	۳ ۰۲۲	۴۹۲	يكون	۴۷۸۲۶ ۴۰۱	۴۷ ۷۰۴	۱۳۶ ۶۴۱

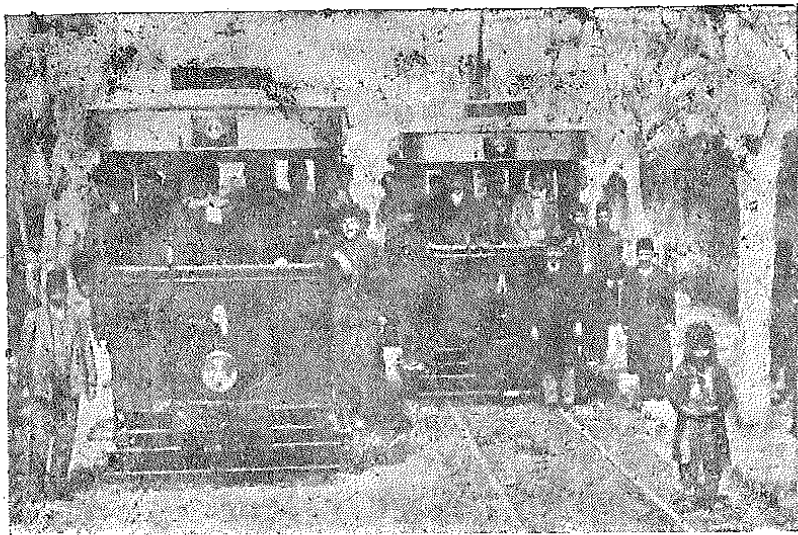
۱۳۱۷ سنه سننده عموم معاملات بحريه قرق ميليون طونه لى قرق بريك واپور ايله يوز قرق بش بريك يلكن كيسى ايدى . درت سنه ظرفنده التى ميليون طونه ايله يدى بريك واپور ترايد ، سكر بريك يلكن كيسى تناقص اولمشدره . بر حال عثمانلى ليمانلرى آره سننده يلكن كيسى معاملاتى يرينه

واپورلرک سیر وسفرلری آرتقمده اولدیفنی اثبات ایلیور . درت سنه ایچنده معاملاتده الی مایون طونهلق بر تزیاد وقوعی بک پارلاق بر ترقیدره . ال بیوک معاملات بحریره اولان لیانلر بوجه زیردر :

درسمادت	۱۳ ۰۰۰	واپور وکی
چناق قمه	۸ ۳۰۰	
ازهر	۵ ۹۰۰	
سلانیك	۴ ۳۰۰	
بیروت	۳ ۰۰۰	

۱۳۱۳ سنهسی ابتداستدن ۱۳۲۲ سنهسی نهایتنه قدر اون سنه ظرفنده مرسای درسمادته دخول ایدن واپور ویلکن کیدلرینک حامل اولدقنری باراق اعتباریله مقصداری بوجه اتیدر :

ایلکن کیسی	واپور	باراق	ایلکن کیسی	واپور	باراق
۰۰	۲۳۶	بلجیقا	۳۳ ۸۹۳	۸ ۷۰۵	عثمانلی
۴	۱۰۷	بلغار	۷۵	۳ ۱۱۵	انکاپز
۰	۴۰	دانمارقه	۳۳	۲ ۰۳۰	اوستریا
۰	۱۳	اسپانیا	۰۰	۸۳۰	آلمانیا
۰	۳۳	نوروچ	۱۰	۱ ۶۸	فرانسه
۰	۳	اسوچ	۰۰	۱ ۸۷۹	روسیه
۰	۱	قره طاغ	۱۸۲	۸۰۰	ایتالیا
۰	۱	نیقاراغوا	۱ ۷۷۱	۴ ۸۴۶	یونان
۰	۱	اوروغوای	۰۰	۲۹۸	فلمنک
۰	۱	مختلف	۹	۰۰۰	آمریقا
۱ ۳۰۲	۴۸		۲۴	۳۰۶	رومانیا



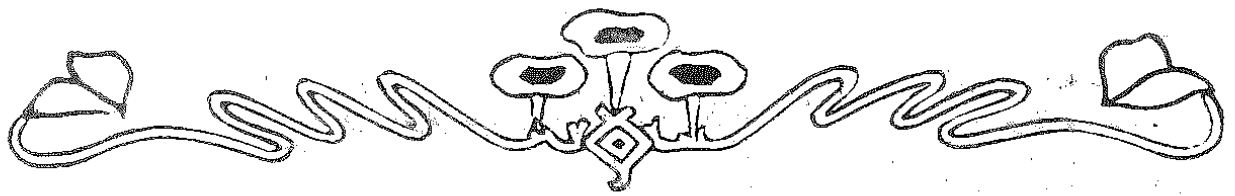
شام شریف الکتریق تراموایلیری

### ممالک شاهانه ایلک الکتریق تنویراتی و تراموایلیری

ممالک شاهانه داخلنده ایلک دفعه اولدق الکتریق تراموای و تنویراتی تأسیس ایدیلم بلده ، شام شریف اولمشدر . اشبو تراموای و تنویراتک امتیازی بروکسلده اقتصادی شمندوفرلر شرکت عمومیه سی طرفندن تأسیس ایدیلم آنوچیم شرکت عثمانیه سنه احسان بیومریش و شرکت مندر کوره طرفندن فابریقه و خطوط لازمه بی ترقیات حاضره یه موافق صورتده جزئی برزمانده وجوده کتیرلش ۱۳۲۲ سنهسی کانون تانیسنک یکریمی بشفنده رسم کشادی اجرا اولمشدر .

الکتریق شام شام شریف قرق کیلومتره مسافده کاشن التکیه نام محلهده ( برده ) نهرینک تشکیل ایلدیکی بر شلاله دن اخذ اولنقده در . شلاله نك قوتی بیك بارکیز قوتنده کی توربین ماکنه لرخی تحریک ایده جک در . شام شریف شهری کاملاً الکتریقله تنویر اولدیفنی کی جامع کبیرده الکتریق ایله بر صورت شمشعهده تنویر ایلمشدر .

بیروت و سلانیك شهرلرینک ده الکتریق ایله تنویری و الکتریقلی تراموایلر ایشلدلمسی خصوصنه مساعده بیورلدیفندن عملیات مقتضیه یه باشلامش و بو سنه ظرفنده تمامی مقرر اولمشدر .



بالعموم ولايات والويه شاهانه ايله آنلره مربوط قضا ونواحينك  
حروف هجا ترتيبيله اساميسي

مربوط بولنديغى				مربوط بولنديغى			
اسامى	نوعى	ولايت	لوا	اسامى	نوعى	ولايت	لوا
اب	قضا	ين	از	ابانه	ناحيه	قسطمونى	اينه بولى
ابردى	ناحيه	قونجه	انطاليه	ابردى	ناحيه	ادرنه	جسر ارگنه
ابريق تپه	ناحيه	بصره	.	ابو الخصيب	.	بهداد	.
ابوالخصيب	.	يمن	هديده	ابوجوارير	ناحيه	حلب	باب جبون
ابوجوارير	ناحيه	ابدين	نازللى	ابوعربيش	قضا	ابدين	ناحيه
ابوعربيش	قضا	طربرزون	لازستان	ابوقلقل	ناحيه	ادرنه	ناحيه
ابوقلقل	ناحيه	قارص	كاتبولى	اتچه	قضا	ادرنه	قضا
اتچه	قضا	قرق كاپيسا	اوله برغوس	اتنه	قضا	ادرنه	قضا
اجه اباد	قضا	ارزنجان	كاخ	اجه اباد	قضا	ادرنه	قضا
احمد بك	ناحيه	قرق كاپيسا	كاخ	احمد بك	ناحيه	ادرنه	قضا
اختك	ناحيه	بتلپس	كاخ	اختك	ناحيه	ادرنه	قضا
اخته بولى	قضا	ادرنه	قرق كاپيسا	اخته بولى	قضا	ادرنه	قضا
اخلاط	قضا	بتلپس	قرق كاپيسا	اخلاط	قضا	ادرنه	قضا
انجى چلبى	قضا	ادرنه	قرق كاپيسا	انجى چلبى	قضا	ادرنه	قضا
ادرميد	قضا	خداوندكار	قره سى	ادرميد	قضا	خداوندكار	قره سى
** ادرنه	مرکز ولايت	.	.	** ادرنه	مرکز ولايت	.	.
ادلپ	قضا	حلب	.	ادلپ	قضا	حلب	.
اده	ناحيه	ادرنه	دده اغاج	اده	ناحيه	ادرنه	دده اغاج
اراج	قضا	قسطمونى	.	اراج	قضا	قسطمونى	.
اراس	ناحيه	ارضروم	پاصيتلر	اراس	ناحيه	ارضروم	پاصيتلر
اربعه	قضا	سيواس	توقاد	اربعه	قضا	سيواس	توقاد
ارپيل	قضا	موصل	كر كوك	ارپيل	قضا	موصل	كر كوك
ارحپ	ناحيه	يمن	.	ارحپ	ناحيه	يمن	.
ارجنئش	قضا	وان	.	ارجنئش	قضا	وان	.
ارچك	ناحيه	وان	.	ارچك	ناحيه	وان	.
اردار	ناحيه	بيروت	طراپلس شام	اردار	ناحيه	بيروت	طراپلس شام
* اردك	قضا	خداوندكار	قره سى	* اردك	قضا	خداوندكار	قره سى

(\*) اشارتلى اولان داخلى، (\*\*\*) اشارتلى اولانلرده هم داخلى، هم خارجه پوسته حوله سى مامله سى اجرا ايدن پوسته مركز لريدنر.

مربوط بولندیفی

اسامی	نوعی	ولایت	لوا	قضا
ازینق	ناحیه	خداوندکار	ارطغرل	یکیشهر
آزوت	ناحیه	ارضروم	.	.
ازیدربالا	ناحیه	سیمواس	قره حصار شرقی	صوشهری
ازینه	قضا	سیمواس	بیغا	.
ازینه بازار	ناحیه	.	اماسیه	.
اسپارته (حمیدآباد)	مرکز لوا	قونیه	.	.
اسپندره	ناحیه	معموره العزیز	ملاطیه	.
اسپر	قضا	ارضروم	.	.
استاروه	قضا	مناستر	.	.
استانکوی	قضا	جزائر بحر سفید	ردوس	.
استانبوس	ناحیه	قونیه	انطالیه (تکه)	.
استرانجه	قضا	ادرنه	قرق کلیسا	.
استروغه	ناحیه	مناستر	.	اوخری
استروجه	قضا	سلانیک	.	.
استرووه	ناحیه	سلانیک	.	قره فریه
اسحاقلو	ناحیه	خداوندکار	قره حصار صاحب بولوادین	.
اسقنبو	ناحیه	بتلیس	سهرد	شروان
اسقوان	ناحیه	معموره العزیز	درسم	چمشکزک
اسقرایار	قضا	یانیه	.	.
** اسکیه	قضا	ادرنه	.	.
* اسکداو	مرکز لوا	استانبول	.	.
اسکدار	ناحیه	ادرنه	کوملجنه	سلطان بری
اسکفسر	قضا	سیمواس	قره حصار شرقی	.
اسکلب	قضا	انقره	.	.
اسکله	ناحیه	بیروت	طرابلس شام	.
** اسکندرون	قضا	حلب	.	.
** اسکوب	مرکز ولایت	قرصوه	.	.
اسکوب	ناحیه	ادرنه	قرق کلیسا	.
اسکی	.	سیمواس	توقات	زیله
** اسکیشهر	قضا	خداوندکار	.	.
اسمیلوه	ناحیه	مناستر	.	.
اسمیلان	ناحیه	ادرنه	کوملجنه	انجی چلبی
اشتب	قضا	قوصوه	.	.
اشقلر	ناحیه	معموره العزیز	.	اکین
آش قلمه	.	ارضروم	.	.
* اشقودره	مرکز ولایت	.	.	.
اشمه	قضا	ایدین	.	.

مربوط بولندیفی

اسامی	نوعی	ولایت	لوا	قضا
اشن	ناحیه	ایدین	منتشا (مغله)	مکری
آشودی	»	سیمواس	.	قتقال
اصلاحیه	قضا	اطنه	جبل برکت	.
اطاله	ناحیه	ایدین	مفنیسا	صالحلی
اطرانوس	قضا	خداوندکار	.	.
اطراف شهر	ناحیه	حلب	مرهش	.
»	»	خداوندکار	کوتاهیه	.
** اطنه	مرکز ولایت	.	.	.
اطه	ناحیه	ادرنه	کوملجنه	سلطان بری
اطه	»	ادرنه	.	جمسارکنه
** اطه بازاری	قضا	.	ازمید	.
اطه لر	لوا	استانبول	.	.
اعزاز ترکمان	ناحیه	حلب	.	کلیس
اعزاز قلاح	»	حلب	.	»
اعظمیه	»	بقداد	.	.
اغصتوس	»	سلانیک	.	قره فریه
اغلاصون	»	قونیه	بوردرور	.
اغین	»	معموره العزیز	.	اکین
افشار	»	قونیه	اسپارطه	قره اغاج
افلانی	»	قسطنونئی	.	زغفرانبولی
آقیکار	»	ادرنه	.	داوی دره
اچیان	»	بتلیس	موش	.
اچیه اووه	»	.	ازمید	قوندره
اچیه حصار	قضا	اشقودره	.	.
اچیه شهر	ناحیه	قسطنونئی	بولی	دوزجه
اچیه طاع	قضا	معموره العزیز	.	.
* آق حصار	قضا	ایدین	.	.
آق حصار	ناحیه	.	ازمید	کیوه
آق سرای	قضا	قونیه	.	.
آقکی	قضا	قونیه	.	.
آق شهر	قضا	قونیه	.	.
آق طاش	ناحیه	قسطنونئی	.	زغفرانبولی
آق طاع	»	انقره	یوزخاد	بورغازایان
آق قیا	»	قسطنونئی	سینوب	هیانجی
» مع چاکلی	»	قسطنونئی	.	.
اقلیم خروب	»	.	جبل لبنان	شوف
اقلیم القناح	»	.	.	جزین
اق کوی	»	طربزون	.	کره سون
اقوه	قضا	قوصوه	.	.

مربوط بولندیگی

اسامی	نوعی	ولایت	لوا	قضا
اقیازی	ناحیه		ازمید	اطه پازاری
اکردیر	قضا	قونیه		
اکردیر قار دیج	ناحیه	قونیه	انطالیه	المالی
* اکری پلنقه	-	قوصوه		
اکری دره	قضا	ادرنه		
اکری کوز	ناحیه	خداوندکار	کوتاهیه	
اکدیر	»	قسطنونی		اراج
»	»	سیواس	توقاد	زیله
اکیل	ناحیه	دیاربکر	ارغنی	مهدنی
* اکین	قضا	مهموره العزیز		
الیاک	ناحیه	جزائر بحر سفید		سومبکی
البذیر	»	بغداد		دیوانیه
البستان	قضا	حلب		
البوکال	»			زور
التون آقار	ناحیه	دیاربکر		
التون طاش	»	خداوندکار	کوتاهیه	
التون کوبری	»	موصل	کرکوک	
الحداء	»			
الشکرد	قضا	ارضروم	بایزید	
القائم	ناحیه	بغداد		هنه
المالی	قضا	قونیه		
الموص	ناحیه	سیواس	توقاد	
الوانلی	»	اطنه		مرسین
الوجره	»	سیواس		
الوسم	»	یمن		محائل
اماحیه	مركزلوا	سیواس		
اماصری	ناحیه	قسطنونی	بولی	بارطین
امرانک	ناحیه	مهموره العزیز		اکین
امروز	قضا	جزائر بحر سفید		
املج	ناحیه	مکه مکرمه	مدینه منوره	ینغ البجر
اموریک	ناحیه	ادرنه	تکفور طاغی	خیره بولی
انامور	قضا	اطنه	ایچ ایل	
انای بازار	ناحیه	اطنه	ایچ ایل	کلنار
انجیری	ناحیه	جزائر بحر سفید		استانکوی
ایختن	ناحیه	مهموره العزیز		اکین
اندرین	قضا	حلب		
آنس	قضا	یمن		
* انطالیه	قضا	حلب		

مربوط بولندیگی

اسامی	نوعی	ولایت	لوا	قضا
				* انطالیه (تکیه) مرکز لوا قونیه
				** انقره مرکز ولایت
		انقره		اوانوس قضا
		مناستر	کوریجه	اوپار ناحیه
		طرابلس غرب		اوجله و جالو قضا
خیزان		بتلیس		اوجوم ناحیه
		مناستر		اوخری قضا
		سیواس		اوخطاب ناحیه
صوشهری	توقاد	سیواس		اوخطورم ناحیه
حافیق	توقاد	سیواس		* اوده مش قضا
		ایدین		اورامار ناحیه
کوار	حکاری	وان		اورتاجه ناحیه
	تکفور طاغی	ادرنه		اورته کوی ناحیه
	اماصیه	سیواس		اورته کوی قضا
		ادرنه		اورخانیه قضا
		قوصوه		اورشه ناحیه
		ادرنه		اورقه مرکز لوا
		حلب		اورقله قضا
بایسورد		طرابلس غرب		اورک ناحیه
عینتاب		ارضروم		اورل ناحیه
		حلب		اوروله قضا
		ایدین		اورونجک ناحیه
ویزه	قرق کلسیا	ادرنه		* اوزون کوبری -
				اوزویران مع چناق ناحیه سیواس توقاد نیکسار
				اوستروپالیا » جزائر بحر سفید فالینوز
		بتلیس	موش	اوستکران علیا » وارطو
		طربزون		اوی قضا
کسکیم		ارضروم		اوکدم ناحیه
اردو		طربزون		اولوبک ناحیه
		قونیه		اولوبورلی قضا
		قسطنونی		اولوس ناحیه
		یانیه		* اولونیه قضا
		ایدین	منتشا (منقره)	اوله ناحیه
		طربزون		* اونیه قضا
		خداوندکار	قره سی	اونیه ناحیه
		ارضروم		اوه جتی ناحیه
		ادرنه		اوه مستجب »

مربوط بولندینی

اسامی	نوعی	ولایت	الوا	قضا
دووه جق	قضا	معموره العزیز	درسم	
نووه جق	ناحیه	قسطمونی	کنفری	چرکش
دولاش	ناحیه	سیواس		
لولاشی	»	دیاربکر	ارغنی همدنی	پالو
اوم آغاج	»	حلب	اورقه	
لهدن	»		جبل لبنان	بترون
آلاجه خان	»	سیواس		قنقال
آلاچاطلی	»	ایدین		چشمه
آلاچام	»	طرزبون	صافسون	باقره
آلاختبان	»	سیواس	توقاد	اربعه
آلازیرج	»	بصره	متفک	
**آلاشهر	قضا	ایدین		
آلاصونیه	قضا	مناستر		
آلاطاغ	ناحیه	قونیه		لارنده (قره مان)
آلاکایسا	»	ارزروم	ارزنجان	رقاهیه
آپاندوغ	»	ایدین	قوش اطه سی	
آپازمند	»			برغه
آپاستفانوس	»	ادرنه	قرق کایسا	اخته بولی
آپاش	قضا	انقره		
آپاش	ناحیه	اطنه	ایچ ایل	
آپاصو	»	جزائر بحر سفید	مدلیج	
آپیاصدی	»	طرزبون		ارو
آپیسلیه	»	سیواس		حافیق
آپینساره	»	جزائر بحر سفید	ساقز	
آپینساله	»	ادرنه	دده آغاج	صوفیلو
آپیک	مرکز لوا	قوصوه		
آپیتکان	ناحیه	معموره العزیز		
آپیچ ایل	مرکز لوا	اطنه		
آپیدنجک	ناحیه	خداوندکار	قره سی	اردک
**آپیدین	مرکز لوا	ایدین		
آپیدونات	قضا	یانیه		
آپیرسک	ناحیه	معموره العزیز	درسم	قزل کایسا
آپیرله	»	ایدین	حرری قره آغاج	
آپیرمنیک	»	ارزروم	ارزنجان	کاخ
آپیرنکل	»	»	»	»
آپیزولی	»	معموره العزیز	ملاطیه	
آپیشم	»	اشقودره	دراج	شیاق

مربوط بولندینی

اسامی	نوعی	ولایت	الوا	قضا
ایلباشی	ناحیه	سیواس		بنیان حمید
ایلبصان	مرکز لوا	مناستر		
ایلبکلو	ناحیه	حلب		باب جبول
**ایلقین	قضا	قونیه		
ایلیجه	ناحیه	ارزروم		
»	»	ایدین	مهندسا	قصیه
»	»	»	(صاری خان)	(طورغودلی)
ایلیجه برغه	»	»		برغه
یلج	»	معموره العزیز		اکین
اینالو بالو	»	انقره		قلعه جک
این اوکی	»	خداوندکار	ارطغرل	سکود
این اوی	»	قونیه		
اینجه صو	قضا	انقره	قیه صریه	
اینوز	قضا	ادرنه		
**اینه بولی	قضا	قسطمونی		
اینه جک	ناحیه	ادرنه	تکفور طاغی	
اینه آباد	»	قسطمونی		
اینه آباد	ناحیه	ایدین	ایدین	
**اینه روز	قضا	سالانیک		
اینه کول	ناحیه	ایدین	مفیدسا	الاشهر
*اینه کول	قضا	خداوندکار		
آپواجق	»		بیضا	
**آپوالقی	»	ایدین		

ب

باب جبول	قضا	حلب		
بابای عتیق	»	ادرنه		
باجرکه	ناحیه	وان	حکاری	کوار
باجرین	»	دیاربکر	مارودین	مدیات
باجل	قضا	ین	حدیده	
باخ	ناحیه	معموره العزیز	درسم	مازکرد
باخس	»	دیاربکر		بشیری
*بارطین	قضا	قسطمونی	بولی	
بارکیری	ناحیه	وان		
باریج	ناحیه	بتلیس	سورد	غزران
باریشا	»	حلب		حارم

مربوط بولندی

اسامی	نوعی	ولایت	لوا	قضا
بازیان	قضا	موصل	سلیمانیه	
باشوارنک	ناحیه	معموره العزیز	درس	چنگیزک
باشویک	"	ادرنه	کولمجه	اخچاچلی
باطنوز	"	جزائر بحر سفید	ساقز	لریوز
باطنوس	"	ارضروم	بایزید	عینتاب
باغچه	ناحیه	اطنه	جبل برکت	
باغچه جک	"	دیار بکر	ارغنی	پالو
"	"	"	ازمید	
بالا	قضا	انقره		
بالک	ناحیه	موصل	کرکوک	رواندز
بالیانیولی	"	ایدین		اوده مش
بالیه	قضا	خداوندکار		
** بافره	قضا	طر بزون		
** باندرمه	"	خداوندکار		
بایورد	"	ارضروم		
بایریوجاق	ناحیه	بیروت	لاذقیه	
بایزید	مرکز لوا	ارضروم		
بایندر *	ناحیه	قسطنطنی	کنفری	چرکش
"	قضا	ایدین		
بیر السج	قضا	قدس شریف		
* بترون	قضا	جبل لبنان		
* بتلیس	مرکز ولایت			
بدره	قضا	بغداد		
بدهه	ناحیه	بصره	متفق	سطره
برات	لوا	بانیه		
براعصه	ناحیه	بنغازی		
بواق	"	حلب	اورقه	بیره جک
برانه	قضا	قوصوه		
بر او دوست	ناحیه	موصل	کرکوک	رواندز
برتیز	"	حلب	مرعش	
بردیح	"	دیار بکر	ارغنی معدنی	
برزه	"	قوصوه	سنجیه	اقوه
برسدیس	"	بنغازی		
برغمه	قضا	ایدین		
برغوس	ناحیه	"	بیفا	
برکتلی	"	قوصوه		اشتب
برکی	"	ایدین		اوده مش
** بروسه	مرکز ولایت	خداوندکار		

مربوط بولندی

اسامی	نوعی	ولایت	لوا	قضا
برهانیه	قضا	خداوندکار		
بریوری	ناحیه	قوصوه	طاشلیجه	پره پول
بریقه	"	"	بنغازی	جداییه
بسیط	"	بیروت	لاذقیه	
بشروم	"	سیواس	توقاد	نیکسار
بشری شمالیه	"	"	جبل لبنان	بترون
وجنوبیه	"	"		
بشقوناق	"	قونیه	انطالیه	
بشترجه	"	قوصوه	سنجیه	اقوه
بشیری	قضا	دیار بکر		
* بصره	مرکز ولایت			
بصر الحریر	"	سوریه		
بصره اسکی	ناحیه	سوریه	حوران	درعا
شام				
بصیره	"		زور	عشاره
بطیحه	"	بصره	متفق	
* بعبدا	—	بیروت		
* بعلبک	قضا	سوریه		
* بغداد	مرکز ولایت			
بقاع العزیز	قضا	سوریه		
بقاع شرقی	ناحیه			بقاع العزیز
بقلاک	ناحیه	ایدین	دکزی	چال
بکبازاری	قضا	انقره		
بکیکاری	ناحیه	سیواس		قوچکیری (زاره)
بکشهری	قضا	قونیه		
بکقوز	"	استانبول		
بلدروز	ناحیه	بغداد		خراسان
بلجک	"	سیواس		یکی خان
بلقا (نابلس)	لوا	بیروت		
بلک	ناحیه	ایدین	مفنیسا	
بشار	"	خداوندکار	کوتاهیه	عشاق
* بنغازی	مرکز لوا			
بندر	ناحیه	بغداد		خاقین
بجی خارس	"	یمن		
بجی حشیش	"			
بجی شهر	قضا	یمن		
بجی صعب	قضا	بیروت		

مربوط بولندی

اسامی	نوعی	ولایت	لوا	قضا
بنی علی ناحیه	بیروت	لاذقیه	جبله	
بنی عوام ناحیه	یمن		حجه	
بنی قیس ناحیه	یمن	حدیده	زبیده	
بنیان حمید قضا	صیواس			
بویاچه ناحیه	قوصوه	پرشته	پره شوه	
بوجاق ناحیه	قونیه	انطالیه		
* بودروم قضا	ایدین			
بورلو ناحیه	ایدین	مفنیسا	کوردوس	
بوزاباد ناحیه	حلب	اورفه		
* بوزاویوک	خداوندکار	ارطغرل	سکود	
بوزاویوک	ایدین	مفتشا		
بوزابا ناحیه جزایر بحر صغیر	ایدین	مفتشا		
* بوزجه قضا				
بور قضا	قونیه			
بوربو جقو ناحیه	مناستر	کوریجه	کسریه	
بوردرور لوا	قونیه			
بوزطغان قضا	ایدین			
بوزقیبر قضا	قونیه			
بوساق ناحیه	سوریه	حوران	سویده	
بوغازلیان قضا	انقره			
بوغوویل ناحیه	قوصوه		کوپریلی	
بولدان قضا	ایدین	دکزی		
بولوادین قضا	خداوندکار			
بوله مان ناحیه	طر بزون		اردو	
* بولی مرکز لوا	قسطنونی			
بولانقی قضا	بتلیس		موش	
بولاجه لی ناحیه	اطنه	ایچ ایلی		
بولایر	ادرنه	کلیبولی		
بومیا		بتغازی	درنه	
بویانه				
بوسنی قضا	معموره العزیز	اشقوره		
بہلسازیہ ناحیه	بیروت	لاذقیه		
بہلسنه قضا	مناستر	کوریجه		
بلاج ناحیه	مناستر	مرفیجه (جمه قیالر)		
بلاد ابستان	یمن			
بلاد الروس				
بنی ببول				

مربوط بولندی

اسامی	نوعی	ولایت	لوا	قضا
بلاط ناحیه	خداوندکار	قره سی		
بیانجه	قونیه		توجانه	
بیبول	معموره العزیز		پتورکه	
بیت اعطاب	قدس شریف	خلیل الزحمن		
بیت جبرین				
بیت السلف	بیروت	لاذقیه	سبیون	
بیت الشباب	وان	حکاری	چوله مرک	
بیت الفقیه قضا	یمن			
بیت اللحم ناحیه	قدس شریف			
بیراهج قضا	یمن			
بیرمانه ناحیه	بغداد	دیوانیه	حله	
* بیروت مرکز ولایت				
بیرون آباد ناحیه	ایدین			
بیره الجرد	سوریه	حما	حمیدیه	
بیره جک قضا	حلب			
بیفا مرکز لوا	قلعه سلطانیه			
بیفادیج ناحیه	خداوندکار	قره سی		
بیلویران	قونیه	بوزقیبران		
بیلویران	معموره العزیز	ملاطیه	بوسنی	
* بیله جک				
بیلان قضا	حلب			
بیلان کوی	اطنه			
* بیوک اطه مرکز لوا	استانبول	اطه لر		
بیوک چکمه		چتالجه		
بیوک قره قارلی ناحیه	ادرنه	دده اناج	خیره بولی	
بیهور	قوصوه	سنیجه	اقوه	

ب

بارغه ناحیه	یانیه	پروزه	مارخلج
پازار	صیواس	توقاد	
پازارجق قضا	خداوندکار		
پازارکوی قضا	حلب	ارطغرل	
پاسین سفلی ناحیه	ارضروم		پاسینلر
پاسینلر قضا			
پاشایکمد	ادرنه	کلیبولی	کشان



مربوط بولندی

اسامی	نوعی	ولایت	لوا	قضا
پاشکلی	ناحیه	معموره العزیز	اکین	
پالو	قضا	دیاربکر		
پاولو	ناحیه	قونیه	اسپارته	اکردیر
پتریخ	قضا	سالانیک		
پتکلی	ناحیه	ادرنه	دده اغاج	صوفیلی
پتورکه	قضا	معموره العزیز		
پراوشته	"	سالانیک		
پرنک	ناحیه	معموره العزیز	چارسنجق	
پرجنکوک سفلی	"	بتلیس	کنج	چباغجور
پرز	"	اشقودره	دراج	شیاق
** پرزین	مرکز لوا	قوصوه		
پرسیمان	ناحیه	سالانیک	درامه	
** پرشته لوا		قوصوه		
پرلیه	قضا	مناستر		
پرمدی	"	یانیه	ارگری	
پرورای	"	بتلیس		
** پروزه	"	مرکز لوا	یانیه	
پروزی	"	معموره العزیز	ملاطیه	بهسنی
پره پول	"	قوصوه	طاشلیجه	
** پره شوه	"	"	پرشته	
پزه ری	ناحیه	سیواس	توقاد	
پشدر	"	موصل	سلیمانیه	معموره الحمید
پشمان	"	ادرنه	دده اغاج	صوفیلو
پکلین	قضا	مناستر		
پلنقه	"	قوصوه		
پلور	ناحیه	ارضروم		بایبورد
پلومر قوزیجان قضا		ارضروم		
پنجشنبه	ناحیه	طربزون		اردو
پوردی	"	سالانیک	سیروز	تیمور حصار
پوره چه	"	مناستر		قره چوه
پوغوس	قضا	یانیه	ارگری	
پوقه	"	اشقودره		
پولوس	ناحیه	ادرنه	قرق کایسا	
پواهننت	"	جزائر بحر سفید	مدالی	پیلمار
پولاد	"	معموره العزیز	ملاطیه	اچیه طاغ
پلاس	"	ادرنه	کوملیجه	انچی چاچی

مربوط بولندی

اسامی	نوعی	ولایت	لوا	قضا
پلاموط	ناحیه	ایدین	مفنیسا	
پپاس	"	اطنه	جبل برکت	عمود طه لاق
پیر عزیز	"	طربزون	کره سون	
پیران	"	دیاربکر	ارغنی معدنی	
پیکار حصار	"	ادرنه	قرق کایسا	
پیلمار	"	جزائر بحر سفید	مدالی	

ت

تاجرلی	"	اطنه	جبل برکت	عثمانیه
تاجوره	"	طرابلس غرب		
تباهار	عربان قبیله سی	قدس شریف	پترالیم	
تبخار	"	حلب	عبتتاب	
تبنین	"	بیروت	صور	
تبه دلی	قضا	یانیه		
تننیک	ناحیه	ارضروم	درسم	چارسنجق
تخین تختا	"	سوریه		بهدلیک
تدصر	"	زور		
ترابین	عربان قبیله سی	قدس شریف	پترالیم	
تریه العجم	"	یمن	تعز	
تریه دره	"	ادرنه	تکفور طاغی	چورلی
ترجان	قضا	ارضروم		
ترغویشته	"	قوصوه	ایبک	
ترلیه	ناحیه	خداوندکار	مدانیه	
ترمه	قضا	طربزون	جانیک	
ترقوس	ناحیه		چتالجه	
ترکمن جلابی	ناحیه	حلب	اورفه	حوران
ترهونه	قضا	طرابلس غرب		
تریانده مع طور مالی	ناحیه	ایدین		
تعز	لوا	یمن		
تفنی	قضا	قونیه	بور دور	
** تکفور طاغی لوا		ادرنه		
تکوش	قضا	سالانیک		
تسکه	ناحیه	ادرنه	کوملیجه	سلطان پری
تسکه	"	سیواس	توقاد	اربعه
تسکه (الطالیه) لوا		قونیه		
تلففر	ناحیه	موصل		سحار
تل کخ حصن الاکر	قضا	سیواس	بیروت	طرابلس شام

مربوط بولنديقي

اسامي	نوعي	ولايت	لوا	قضا
تلمو	ناحیه	معموره العزيز		يتورکه
تورين	"		جبل لبنان	بترون
تنوس	قضا	سمواس		
توغت	ناحیه	قسطنوني	کتفري	
تورتوم	"	ارضروم		
تورحال	"	سمواس	توقاد	
تورشين	"	بتليس		
*توقاد	لوا	سيواس		
توقاريس	ناحیه	معموره العزيز	ملاطيه	کاخته
تيران	قضا	اشقودره	دراج	
*تيره	"	ايدین		
*تيره بولي	"	طربرون		
تيمار	ناحیه	وان		
تيمورجی	"	ايدین	مفتيسا	
*تيمورطاش	"	ادرنه		
*تيمورحصار	قضا	صلانيک	سيرون	
"	ناحیه	مناستر		
تيمورلر	"	ادرنه	اورنه کوي	

ج

جاسم	"	صوريه	حوربان	
جاستل	"	حلب	مرعش	
جانيک (صامسون)	لوا	طربرون		
جواع	ناحیه	بيروت	حيددا	
جبل الاراد	"		لاذقيه	صهيون
جبل الریحان	"		جبل لبنان	جزين
جبل برع	"	يمن	حديده	
جبل برکت	لوا	اطنه		
جبل ريجه	قضا	يمن	حديده	
جبل صمان	"	حلب		
*جبل سوتنه	"	يمن		
جبل شرق	ناحیه	يمن	انس	
جبل غربي	لوا	طرابلس غرب		
جبل لبنان	"			
جبل مرپس	ناحیه	يمن	تھز	تھطبه

مربوط بولنديقي

اسامي	نوعي	ولايت	لوا	قضا
جبله	قضا	بيروت	لاذقيه	
جوله	ناحیه	يمن	تھز	اب
جبن	"	يمن		رداع
جبل اسکلہ	ناحیه		جبل لبنان	کسروان
جمیل عليا	"		"	"
جدايه	قضا		بنغاري	
*جده	لوا	حجاز		
جدید	ناحیه	خداوندگار		پازار کوي
جذبي	"	ديار بکر	ماردین	مدیات
جره الملقه	"	بيروت	لاذقيه	مرقب
جره جبل	"			جبل لبنان کسروان
جره جنوبي	"			شوف
جره شمالي	"			"
جره کروان	"			کسروان
جرید	"	اطنه		حميدیه
جزائر بحر مفید	ولايت			
جزره	قضا	ديار بکر	ماردین	
جزيره	قضا	بهداد		
جزين	"		جبل لبنان	
*جسر ارکنه	"	ادرنه		
جسر شانور	"	حلب		
*جسر مصطفي پاشا	قضا	ادرنه		
جعفریه	ناحیه	يمن	حديده	جبل ريجه
جفاره	"	طرابلس غرب		
حفر	"	بصره	نجد	
جکده	"	حلب		عينتاب
جاملي	"	ادرنه	کوملجنه	اسکچه
جامعين	"	بيروت	(بلقا) نابلس	
جامعين اول	"			
جامعين ثاني	"			
چرينک	"	يانيه	پروزه	نوروس
چمه (قيالر)	قضا	مناستر	سرفيه	
چين	ناحیه	ارضروم	ارزنجان	
چنگچه	"	ارضروم		
چمککری	"	ادرنه	قرق کليسا	بابای عتيق
چمين	قضا	بيروت	نابلس	
چولان	ناحیه	سوريه		قنيطره

مربوط بولندیفی

اسامی	نوعی	ولایت	لوا	قضا
جویم	ناحیه	حلب	کایس	
* جوینیه	"	"	کسروان	جبل لبنان
جهانبگی	"	قونیه	آق شهر	
جهران	"	ین	آنس	
* جیده	قضا	قسطنونی		
جیزان	ناحیه	ین	ابوعریس	حدیده
جیزه	"	سوریه	سنط	کرک

مربوط بولندیفی

اسامی	نوعی	ولایت	لوا	قضا
چقال	ناحیه	ادرنه	کوملیجینه	
چقاللی	"	حلب	عریش	
چقور	"	"	ادرنه	بیره جک
"	"	ارضروم	بایزید	
"	"	"	"	دیادین
چشکریک	قضا	معموره العزیز	درسم	
چناق مع اوزوربان	ناحیه	سیواس	توقاد	نیکسار
چنکرلی	ناحیه	ارضروم	ارزنجان	رفاهیه
چوب	"	ادرنه		جسر ارکنه
* چورلی	قضا	"		
چوروم	لوا	انقره		
چوکه	ناحیه	ادرنه		
چوله مرک	قضا	وان	حکاری	
چونکش	ناحیه	دیاربکر	ارغنی	چرمیک
چهارشنبه	قضا	طربزون	جانیک	
"	ناحیه	قسطنونی	بولی	حمیده
چیفامکن	"	"	"	کرده
چیق آباد	ناحیه	انقره		
چیقناخور	"	ادرنه	قرق کلیسا	طرنوه
چینه	قضا	آیدین	آیدین	

چ

چاک	"	ارضروم	کیفی	
چاربازان	"	معموره العزیز	اووه جق	درسم
چاربین	"	حلب	عینتاب	
چارداق	"	یغنا	لاپسکی	
چارسنجق	قضا	معموره العزیز		درسم
چاک	ناحیه	یغنا	یغنا	
چاکلی مع آق قیا	ناحیه	قسطنونی	عیانجق	سهنوب
چال	قضا	آیدین	دکزلی	
چالقان	ناحیه	معموره العزیز	حصن منصور	ملاطیه
چانداری	"	آیدین	برغه	
چای	"	سیواس	کوش حاجیکوی	
چای آنغزی	"	سالانیک	سیروز	
چای قپو	"	حلب	اورفه	
چای قره علی	"	معموره العزیز		
چبابجور	قضا	بتلیس	کنج	
چناق	ناحیه	ادرنه	کوملیجینه	اخی چلبی
* چتالجه	لوا			
چچ	ناحیه	سالانیک	درامه	
چرچر	"	سیواس	یکی خان	
چرکس مسلم		ادرنه	تکفور طاعی	خیره بولی
* چرکس کوی (تربه دره)				
چرکش	قضا	قسطنونی	کسنقری	
چرمن	ناحیه	ادرنه	جسر مصطفی پاشا	
چرمیک	قضا	دیاربکر	ارغنی	
* چشمه	"	آیدین		
چفتلک	ناحیه	سیواس	توقاد	
چفته	"	بیروت	لادقیه	صهیون

ح

حاجی بکتاش	ناحیه	انقره	قیرشهری	
حاجی خلیل	"	ارضروم	خندس	
حازم	قضا	حلب		
حاسه	ناحیه	بنغازی	مرج	
حاصیه	قضا	سوریه		
حافیق	"	سیواس		
حاکیف	ناحیه	بتلیس	خیزان	
حامو	"	سیواس	دیوریک	
حاباب	"	دیاربکر	مدیات	
حابیش	"	ین	تھر	عادین
حجاز (مکه مکرمه)	ولایت			
حجریه	قضا	ین	تھر	
حجه	"	"		

مربوط بولندی

اسامی	نوعی	ولایت	لوا	قضا
سیلون	حدوف	ناحیه	دیاربکر	
	حوران	لوا	سوریه	
	حوراه	ناحیه	بغداد	دیوانیه
نیک	حوش عرب	»	سوریه	
	حوض	»	طرابلس غرب	جبل غربی
	خوضه	قضا	سیواس	اماسیه
	حوظاشلی	ناحیه	ادرنه	کولمبجه
	حولنه	»	بیروت	اکری دره
	حوناز	»	ایدین	دگزلی
	حویران	»	قونیه	اسپارته
	حی	قضا	بصره	متفق
	حیس	ناحیه	یمن	حدیده
	* حیفا	قضا	بیروت	عکا
	حیمانه	»	انقره	

خ

	خاتون سراى	ناحیه	قونیه	
	خاچین	قضا	اطنه	قوزان
	خادم	ناحیه	قونیه	قره مان
	خارت	»	اوزروم	بایسورد
	خاص بوغا	»	ادرنه	وزیه
	خاصه	قضا	اطنه	
	خالص	ناحیه	بغداد	خراسان
	خالیاز	»	ارضروم	الشکرد
	خامور	»	»	قره کایسا
	خان	ناحیه	سیواس	عزیزیه
	خانپارچین	»	خداوندکار	قره حصار
	خانقین	قضا	بغداد	
	خان یونس	»	»	قدسی شریف غزه
	خداوندکار	ولایت		
	(بروسه)			
	خراسان	قضا	بغداد	
	خریة خذور	ناحیه	سوریه	حمیدیه
	خرپوت	قضا	مهموره العزیز	
	خردال	ناحیه	سیواس	
	خرمنجق	»	خداوندکار	اطرانوس
	خرو	»	بتلیس	صامسون

مربوط بولندی

اسامی	نوعی	ولایت	لوا	قضا
حجور	قضا	یمن	حدیده	
حجیله	ناحیه	»		حراز
حدیده	»	بغداد		عنه
* حدیده	لوا	یمن		
حذاق	ناحیه	دیاربکر	ماردین	جزره
حذور	»	بیروت	طرابلس شام	
حراز	قضا	یمن		
هران	»	حلب	اورقه	
حریبه	ناحیه	»	انطاکیه	
حرطاب	»	»	مرعشی	
حسراس	»	بتلیس	سهرد	شروان
حسن چلبی	»	مهموره العزیز	ملاطیه	اچیه طاغ
حسن کیف	»	دیاربکر	ماردین	مدیات
حسین آباد	»	انقره	چوروم	
حسینی	»	بتلیس	سهرد	
حشا	»	یمن	انقره	قمطبه
حصرون	»		جبل لبنان	بترون
حصن الاکرد	قضا	بیروت	طرابلس شام	
حصن منصور	»	مهموره العزیز	ملاطیه	
حضره	ناحیه	طرابلس غرب	فزان	
حضره	»	دیاربکر		سیورک
حفاش	»	یمن	حدیده	
حکاری	لوا	وان		
حکیم خان	ناحیه	مهموره العزیز	ملاطیه	اچیه طاغ
** حلب	ولایت			
حله	قضا	بغداد	دیوانیه	
حلی	ناحیه	یمن	عسیر	قونقده
** حما	لوا	سوریه		
حمار	ناحیه	بصره	متفق سوق الشیوخ	
** حمص	قضا	سوریه	حما	
حمید آباد (اسپارته)	لوا	قونیه		
»	ناحیه	سیواس	قوچکبری	
حمیدیه	قضا	سوریه	حما	
»	»	اطنه		
»	»	سیواس		
»	»	قسطنونی	بولی	
» (معدن)	»	قونیه		

مربوط بولندی				مربوط بولندی			
اسامی	نوعی	ولایت	قضا	اسامی	نوعی	ولایت	قضا
خضرم	»	دیاربکر	سیلوان	خضرم	»	دیاربکر	سیلوان
خضرم راجی	»	بغداد	سماوه	خضرم راجی	»	بغداد	سماوه
خضرم نعلی	»	سیواس	.	خضرم نعلی	»	سیواس	.
خلیلان	»	دیاربکر	پالو	خلیلان	»	دیاربکر	پالو
خمس	لوا	طرابلس غرب	.	خمس	لوا	طرابلس غرب	.
»	ناحیه	مین	حجوره	»	ناحیه	مین	حجوره
خندک	»	.	ازمید	خندک	»	.	ازمید
خنزیره	»	سوریه	کرك	خنزیره	»	سوریه	کرك
خنس	لوا	ارضروم	.	خنس	لوا	ارضروم	.
خوابی	ناحیه	بیروت	مرقب	خوابی	ناحیه	بیروت	مرقب
خواجه لر	»	ادرنه	قرجه علی	خواجه لر	»	ادرنه	قرجه علی
خواص	»	بغداد	حله	خواص	»	بغداد	حله
خواصور	»	وان	.	خواصور	»	وان	.
خویه	قضا	طبرزون	لازمه مان	خویه	قضا	طبرزون	لازمه مان
خوخ علیا	ناحیه	معموره العزیز	.	خوخ علیا	ناحیه	معموره العزیز	.
خودبجوز	»	ارضروم	کسکیم	خودبجوز	»	ارضروم	کسکیم
خورشته	»	مناستر	کوسریه	خورشته	»	مناستر	کوسریه
خوش آلابی	»	قسطنطونی	جیده	خوش آلابی	»	قسطنطونی	جیده
خوصه	قضا	ادرنه	.	خوصه	قضا	ادرنه	.
خوخول	ناحیه	ارضروم	کیغی	خوخول	ناحیه	ارضروم	کیغی
خولان	»	مین	.	خولان	»	مین	.
خیزر	»	مدینه منوره	.	خیزر	»	مدینه منوره	.
خیره بولی	قضا	ادرنه	تکفور طاعی	خیره بولی	قضا	ادرنه	تکفور طاعی
خیزران	»	بتلیس	.	خیزران	»	بتلیس	.
خیماره قرویش قضا	»	پانیه	ارگری	خیماره قرویش قضا	»	پانیه	ارگری
»	»	ناحیه	قرویش (خیماره)	»	»	ناحیه	قرویش (خیماره)
(۱۰)							
دویه	ناحیه	ایدین	منتشا	دویه	ناحیه	ایدین	منتشا
دارنده	قضا	سیواس	.	دارنده	قضا	سیواس	.
داری دره	»	ادرنه	کوملیجنه	داری دره	»	ادرنه	کوملیجنه
داتزک	ناحیه	ارضروم	ارزنجان قوزجیان	داتزک	ناحیه	ارضروم	ارزنجان قوزجیان
داود	»	ادرنه	کوملیجنه اگری دره	داود	»	ادرنه	کوملیجنه اگری دره
درجه	»	مناستر	اوخری	درجه	»	مناستر	اوخری
دیرشته	»	مناستر	پرله	دیرشته	»	مناستر	پرله
دیره	لوا	»	.	دیره	لوا	»	.
دیره زیر	قضا	»	دیره زیر	دیره زیر	قضا	»	دیره زیر
دجه	ناحیه	بصره	دجه	دجه	ناحیه	بصره	دجه
* دده آغاج لوا	»	ادرنه	* دده آغاج لوا	* دده آغاج لوا	»	ادرنه	* دده آغاج لوا
* دراج	»	اشقودره	* دراج	* دراج	»	اشقودره	* دراج
* درامه	»	سلانیک	* درامه	* درامه	»	سلانیک	* درامه
درب	ناحیه	مین	درب	درب	ناحیه	مین	درب
دریندکیر	»	ادرنه	دریندکیر	دریندکیر	»	ادرنه	دریندکیر
درسم	لوا	معموره العزیز	درسم	درسم	لوا	معموره العزیز	درسم
درسه	ناحیه	.	درسه	درسه	ناحیه	.	درسه
* درعا	قضا	سوریه	* درعا	* درعا	قضا	سوریه	* درعا
* درنه	»	.	* درنه	* درنه	»	.	* درنه
دره جدید	ناحیه	ادرنه	دره جدید	دره جدید	ناحیه	ادرنه	دره جدید
دریجاق	»	معموره العزیز	دریجاق	دریجاق	»	معموره العزیز	دریجاق
درین	»	اشقودره	درین	درین	»	اشقودره	درین
دشکور	»	دیاربکر	دشکور	دشکور	»	دیاربکر	دشکور
دشقاط	»	مناستر	دشقاط	دشقاط	»	مناستر	دشقاط
دغاره	»	بغداد	دغاره	دغاره	»	بغداد	دغاره
دکراونه	»	ادرنه	دکراونه	دکراونه	»	ادرنه	دکراونه
* دکزلی لوا	»	ایدین	* دکزلی لوا	* دکزلی لوا	»	ایدین	* دکزلی لوا
دلکطاش	ناحیه	سیواس	دلکطاش	دلکطاش	ناحیه	سیواس	دلکطاش
دللی عیاس	»	بغداد	دللی عیاس	دللی عیاس	»	بغداد	دللی عیاس
دلونیه	قضا	پانیه	دلونیه	دلونیه	قضا	پانیه	دلونیه
دلی الیاس	ناحیه	سیواس	دلی الیاس	دلی الیاس	ناحیه	سیواس	دلی الیاس
دلیم	قضا	بغداد	دلیم	دلیم	قضا	بغداد	دلیم
دهیرلی	ناحیه	دیاربکر	دهیرلی	دهیرلی	ناحیه	دیاربکر	دهیرلی
دوبریم	قضا	بصره	دوبریم	دوبریم	قضا	بصره	دوبریم
دورکانی	ناحیه	قسطنطونی	دورکانی	دورکانی	ناحیه	قسطنطونی	دورکانی
دورول	قضا	طبرزون	دورول	دورول	قضا	طبرزون	دورول
دوزجه	»	قسطنطونی	دوزجه	دوزجه	»	قسطنطونی	دوزجه
دوشنبه	ناحیه	قونیه	دوشنبه	دوشنبه	ناحیه	قونیه	دوشنبه
دوکرلو	»	حلب	دوکرلو	دوکرلو	»	حلب	دوکرلو
دوما	قضا	سوریه	دوما	دوما	قضا	سوریه	دوما
دومانج	ناحیه	خداوندکار	دومانج	دومانج	ناحیه	خداوندکار	دومانج
دومانیک	»	مناستر	دومانیک	دومانیک	»	مناستر	دومانیک
دونیه	»	»	دونیه	دونیه	»	»	دونیه
دوه لو	قضا	انقره	دوه لو	دوه لو	قضا	انقره	دوه لو
دولاشدیر	ناحیه	ادرنه	دولاشدیر	دولاشدیر	ناحیه	ادرنه	دولاشدیر

مربوط بولنديفي

اسامي	نوعي	ولايت	لوا	قضا
دهوك	قضا	موصل	.	.
ديادين	"	ارضروم	بايزيد	.
ديار بكر	مرکز ولايت	.	.	.
ديان	ناحيه	سوريه	كرك	.
دير القمر	قضا	.	جبل لبنان	.
دير سايمان	ناحيه	سوريه	دوما	.
دير فور	"	"	حصص	.
دير كاي	قضا	ديار بكر	.	يكي خان
دير كول	ناحيه	سيواس	.	اروه
دير وشرش	"	بتليس	سهرد	.
ديرون	"	بصره	.	قونيه
ديره	"	ديار بكر	.	سيلوان
ديزه بي	"	موصل	كركوك	رواندز
* ديكميلي	"	"	"	اريل
* ديمتوقه	قضا	آيدين	.	برغمه
* ديتار	—	ادرنه	.	.
ديوانيه	لوا	قونيه	.	.
ديوريك	قضا	بغداد	.	.
		سيواس	.	.

ذ

* ذلحه	—			
ذلحوه	قضا	سلانيك		
ذمار	"	يمن		
ذواره	"	طرابلس غرب		
ذولقديريه مقارص قضا		اطنه	قوزان	
ذبخنه	قضا	سلانيك	سيروز	
ذيشراق	ناحيه	يمن	تهز	

ر

راينج	ناحيه	حجاز	جده	
راحوچقه	"	قوصوه	پرزين	
رادوشته	قضا	"	.	
رازلق	"	سلانيك	سيروز	
واس العين	"	.	زور	
راشيا	"	سوريه	.	

مربوط بولنديفي

اسامي	نوعي	ولايت	لوا	قضا
رام الله	ناحيه	.	.	قدس شريف
وانيه	قضا	موصل	كركوك	.
ربط	ناحيه	بتليس	.	.
رجال المع	قضا	يمن	عسير	.
رخاله	ناحيه	بغداد	.	دلجم
رداع	قضا	يمن	.	.
رادانبريقا	ناحيه	قوصوه	سنبيه	قولاشين زير
ردطان	"	ديار بكر	ارغني	چرميك
* ردوس	مرکز ولايت	جزائر بحير سفيد	.	.
رزازه	قضا	بغداد	كربلا	.
رسنه	ناحيه	مناستر	.	.
رش	"	حلب	.	عينتاب
رضوان	"	بتليس	سهرد	غرازان
رفاهيه	قضا	ارضروم	ارزنجان	.
رقه	"	حلب	.	.
رقه لر	"	مناستر	ديره	.
رقيمات وجواري ناحيه	طرابلس غرب	.	.	نواحي اربعه
رمضان	"	معموره العزيز	درسم	قرل كايسا
رمله	"	"	قدس شريف يافه	.
رواندز	قضا	موصل	كركوك	.
رويچوز	"	سلانيك	درامه	.
رودنيك	ناحيه	مناستر	.	فلورينه
روم	"	اطنه	قوزان	فكه
روم قلمه قضا		حلب	اورفه	.
روندي بال ناحيه		سلانيك	سيروز	.
ريخانيه	"	حلب	.	خارم
ريزه	مرکز لوا	طربرون	لازستان	.

ز

زاخو	قضا	موصل	.	.
زادريجه	ناحيه	يانيه اشقودره	لتن	.
زاره - قوچكيري	قضا	سيواس	.	.
زاره	ناحيه	سيواس	اماسيه	.
زاعور	"	يانيه	.	.
زانزور	"	طرابلس غرب	.	.
زاريه	قضا	"	.	.
"	ناحيه	.	جبل لبنان	بترون

مربوط بولنديني

اسامي	نوعي	ولايت	لوا	قضا
*مراندوز	-	يانيه		
*سرای کوی	قضا	آيدین	دکزی	
سرت	»	طرابلس غرب	خمس	
سرفیحه	لوا	مناستر		
سرقنطی	ناحیه	اطنه		
سرقنطی بالا	»	»	قوزان	
سرمین	»	حلب		ادلب
سروج	قضا	»	اورفه	
سروچک	ناحیه	موصل	سلیمانیه	کامهنبر
سریک	»	قونیه	انطالیه	
سعد	لوا	بتلیس		
سعدیایی	ناحیه	قونیه		
سفریحصار	قضا	آیدین		
سکدیک	ناحیه	معموره العزیز	درسم	
سکرکند	»	قونیه	اسپارته	اولوبورلی
سکود	قضا	خداوندکار	ارطغرل	
سکودجک	ناحیه	ادرنه	کوملیجنه	اخی چلی
سلبوکن	ناحیه	ادرنه		جسر مصطفي باشا
سلط	قضا	سوریه	کرك	
سلطان حصار	ناحیه	آیدین	آیدین	نازلی
سلطان بری	قضا	ادرنه	کوملیجنه	
سلطانیه (قره پیکار)	قضا	قونیه		
سلطانیه	ناحیه	موصل	کركوك	ارییل
*سلفکة	-	اطنه		
سلفیه	»	یمن	حدیده	جبل ریخته
سلمان پاک	»	بفداد		عزیزیه
سلمانلی	»	انقره		قیرشهری کسکین
سلمنار	»	ادرنه		قیرجه علی
سلمتی	»	اطنه	السیح ایل	انامور
سلمندی	»	آیدین	مقنیسا	قوله
سلوی	»	دیاربکر	ماردین	جزیره
*سلوری	قضا	»	چتالجه	
سلوک	ناحیه	»	بنغازی	
سله پور	»	ارضروم	ارزنجان	
**سلانیك	مرکز ولایت	سلانیك		
سلیمانیه	لوا	موصل		
سلیمنیه	قضا	سوریه	حما	

مربوط بولنديني

اسامي	نوعي	ولايت	لوا	قضا
زبدانی	قضا	سوریه		
زبید	»	یمن	حدیده	
زبیر	»	بصره	عمار	
»	ناحیه	»		
*زخله	قضا	»	جبل لبنان	
*زغفرانیولی	»	قسطنونی		
زله	ناحیه	طرابلس غرب	فزان	
زمار	قضا	یمن		
زمرنه	ناحیه	بیروت	لاذقیه	مرقب
زنکیل	»	دیاربکر	ارغنی	
زور	مرکز لوا	»	زور	
زوق	ناحیه	»	جبل لبنان	کسروان
زوکر	»	ارضروم	ارزنجان	رفاهیه
*زونفولداق	قضا	قسطنونی	بولی	
زویه	ناحیه	سوریه		قنیطره
زهران	»	یمن	هسیر	غامد
زهره	»	»	حدیده	حیه
زیارت	»	بتلیس	موش	
زیبار	»	موصل		عقره
**زیبجه	-	قوصوه		
زیتون	قضا	حلب	مرعش	
زیدیه	»	یمن	حدیده	
زیر	ناحیه	انقره		
زیله	قضا	سیواس	توقاد	
زیواره	»	طرابلس غرب		

س

ساحل	ناحیه	طرابلس غرب	نواحی اربعه	
»	»	»		
»	»	بیروت	عمکا	
»	»	»	لاذقیه	
»	»	»	جبل لبنان	متن
*ساقز مرکز لوا	جزایر	سفید	ساقز	
صاحرا	قضا	بفداد	بایزید	طوتاق
سبکی	ناحیه	ارضروم		
سبیه	»	طرابلس غرب	فزان	
»	»	»	زور	

مربوط بولندیغی

اسامی	نوعی	ولایت	لوا	قضا
سمادیرک	ناحیه	ادرنه	دده اغاج	.
سماو	قضا	خداوندکار	کوتاهیه	.
سماوه	»	بغداد	دیوانیه	.
سمت قبله	ناحیه	بیروت	لاذقیه	جبله
سینو	»	طرابلس	غرب فیزان	.
سنان	»	معموره العزیز	.	پشورکه
سنجار	قضا	موصل	.	.
سنجان	ناحیه	سیواس	.	دیوریک
سجاولو	»	خداوندکار	قره حصار	صاحب.
سنجک	»	معموره العزیز	ملاطیه	کاخته
سنجان	»	یمن	.	.
سنقورلی	قضا	انقره	چوروم	.
سنجیه	لوا	قوصوه	.	.
سرادیه	ناحیه	یمن	.	رداع
سوارقیه	قضا	حجاز	مدینه منوره	.
سوده	»	یمن	.	.
سورحی	ناحیه	موصل	.	عقره
سورطاش	»	»	سلیمانیه	معموره الحمید
سورکی	ناحیه	معموره العزیز	ملاطیه	بهسی
سورمنه	قضا	طربزون	.	.
سوریه	ولایت	.	.	.
سوق الشموخ	قضا	بصره	متفک	.
سوکنه	»	طرابلس	غرب فیزان	.
* سوکه	»	آیدین	آیدین	.
سومبکی	»	جزائر بحر سفید	.	.
سویده	»	سوریه	حوران	.
سوریدیه	ناحیه	حلب	.	.
سوریر	»	سیواس	.	دیوریک
سویلده	»	ارضروم	خنس	.
سلانیک	ولایت	.	.	.
سیدباک	ناحیه	دیاربکر	.	.
سیدغازی	»	خداوندکار	کوتاهیه	اصکیشهر
سیدی شهری	قضا	قونیه	.	.
سیدیکوی	ناحیه	آیدین	.	.
سیرانجیق	»	سیواس	اماسیه	کوش حاجی کوی
* سپروز	لوا	سلانیک	.	.
سلیس	مرکز لوا	اطنه	قوزان	.

مربوط بولندیغی

اسامی	نوعی	ولایت	لوا	قضا
سیلوان	قضا	دیاربکر	.	.
سیلی	ناحیه	معموره العزیز	.	.
سیمک	»	بتلیس	.	.
سین	»	معموره العزیز	درسم	.
* سینوب	لوا	قسطنونی	.	.
* سیواس	ولایت	.	.	.
سیورک	قضا	دیاربکر	.	.
سیوریحصار	»	انقره	.	.

ش

شاخانه	ناحیه	خداوندکار	کوتاهیه	گدوس
»	»	ادرنه	کوملجنه	.
* شارکوی	قضا	.	کلیبولی	.
شارلی	ناحیه	طربزون	.	.
شاطی	قضا	طرابلس	غرب فیزان	.
شاعور	ناحیه	بیروت	عکا	.
شام	مرکز ولایت	سوریه	.	.
شامیادی	»	معموره العزیز	ملاطیه	بهسی
شامیه	قضا	بغداد	دیوانیه	.
شاهنر	ناحیه	ادرنه	دده اغاج	.
شاهین	»	»	کوملجنه	داری دره
شپام	»	یمن	.	کوکبان
شناق	قضا	وان	.	.
شتری	ناحیه	ارضروم	ارزنجان	قوزبیجان
شجار	»	»	جبل لبنان	شوف
شربتین	»	دیاربکر	ارغنی معدنی	.
شروان	قضا	بتلیس	سهرد	.
شط العرب	ناحیه	بصره	.	.
شطره	قضا	»	متفک	.
شطرة العماره	قضا	»	عماره	.
شطک	ناحیه	بتلیس	.	.
شعبان	»	ادرنه	.	قرجه علی
شعبان اوزی	»	قسطنونی	کستری	.
شعراویة شرقیه	»	بیروت	نابلس	.
» غربیه	»	»	.	.
شفاتیه	»	بغداد	کر بلا	.
شفاعی	»	حلب	.	کلیس
شفاو عمر	»	بیروت	عکا	.



مربوط بولندیقی				مربوط بولندیقی					
اسامی	نوعی	ولایت	لوا	قضا	اسامی	نوعی	ولایت	لوا	قضا
شقادره	»	يمن	حجه	شقادره	»	صاری اوغلان	ناحیه	بنیان حمید	بنیان حمید
شقلاره	»	موصل	کرکوک	شقلاره	»	صاری خضر	»	اورنه کوی	اورنه کوی
شقیف	»	بیروت	حیفا	شقیف	»	صاریخانلر	»	سرفیجه	قوزانه
شکراویه	»	حلب	عرش	شکراویه	»	صاریز	»	سیمواس	عزیزیه
شکفتی	»	وان	حکاری	شکفتی	»	*صاری شعیبان	قضا	سلانیک	درامه
شمعدینان	قضا	»	»	شمعدینان	»	*صاری کوی	—	انقره	»
شمسطار	ناحیه	»	جبل لبنان	شمسطار	»	صاحون	قضا	بنلیس	موش
شمسیان	ناحیه	»	بیروت	شمسیان	»	صافیتا	»	بیروت	طرابلس شام
شنافیه	»	بغداد	دیوانیه	شنافیه	»	صالحی	ناحیه	ادرنه	دیمتوقه
**شنگین	»	اشقودره	»	**شنگین	»	*صالحی	قضا	آیدین	مفنیسا
شوان	»	موصل	کرکوک	شوان	»	صاورعویشه	»	دیاربکر	ماردین
شوبر	»	»	جبل لبنان	شوبر	»	*صامسون	مرکزلوا	طربرون	حائیک
شوبک	»	»	کرک	شوبک	»	*صباچیه	ناحیه	»	ازمید اطه یازاری
شونک	»	»	مهموره العزیز	شونک	»	صیبا	قضا	بمن	عسیر
شوف	قضا	»	جبل لبنان	شوف	»	صغری	ناحیه	جزائر بحر سفید	مدلبلی مولوه
شوفین	ناحیه	»	»	شوفین	»	صفا	»	»	قدس شریف
شوسر	»	»	بیروت	شوسر	»	*صفد	قضا	بیروت	»
شهباز	»	»	سوریه	شهباز	»	صقارقیا	ناحیه	ادرنه	کوهلجنه
شهربانه	»	»	بغداد	شهربانه	»	صلحد	قضا	سوریه	حوران
شهر بازار	قضا	»	موصل	شهر بازار	»	صلیب	ناحیه	»	حما
شهر ناحیه	ناحیه	»	ادرنه	شهر ناحیه	»	صماقوجق	»	ادرنه	قرق کایسا مدیه
شهود	»	»	خداوندکار	شهود	»	صمصاد	»	مهموره العزیز	ملاطیه حصن منصور
شیاق	قضا	»	اشقودره	شیاق	»	صندرغی	قضا	خداوندکار	قره سی
شیخ اسماعیل طائفه سی	ناحیه	»	موصل	شیخ اسماعیل طائفه سی	»	صندوقلی	»	»	قره حصار صاحب
شیخان	ناحیه	»	موصل	شیخان	»	صوبیجه	ناحیه	آیدین	آیدین
»	»	»	»	»	»	صودرهمی	»	قونیه	»
شیخ جوه	»	»	ادرنه	شیخ جوه	»	*صور	قضا	بیروت	»
شیخ حاجی	»	»	مهموره العزیز	شیخ حاجی	»	*صوریج	—	سلانیک	»
شیخدادان	»	»	دیاربکر	شیخدادان	»	صوشهری	»	سیمواس	قره حصار شرقی
شیخ علی کاسون	»	»	سوریه	شیخ علی کاسون	»	*صوفیلو	»	ادرنه	دده آغاج
شیخار	»	»	ازمید	شیخار	»	صولیجه	ناحیه	»	کلیبولی
شیلو	»	»	خداوندکار	شیلو	»	*صومه	قضا	آیدین	مفنیسا
شیخ مصطفی	»	»	قره حصار صاحب	شیخ مصطفی	»	صونیسا	ناحیه	سیمواس	توقاد
شیران	قضا	»	اماسیه	شیران	»	صهیون	قضا	بیروت	لاذقیه
شیروان	ناحیه	»	کرکوک	شیروان	»	صلاحیه	قضا	موصل	کرکوک
شیه	قضا	»	استانبول	شیه	»	»	ناحیه	بغداد	دیوانیه
						**صیدا	قضا	بیروت	»
						صیفه جق	ناحیه	آیدین	سفریحصار

ص ص

صاروخان (مفنیسا) لوا آیدین

مربوط بولنديني

اسامي	نوعي	ولايت	لوا	قضا
طوراغان	ناحيه	قسطموني	سينوب بوي آباد	
طوربالي مع تريانده ناحيه		آيدين		
طورغودلي - قصبه قضا		آيدين	مغنيسا	
طوروز		اشقودره		
طوروزبران	ناحيه	ادرنه	كرو ملجنه اني چلچي	
طوروزخورماتو		موصل	كر كوك	
طوسيه	قضا	قسطموني		
طوقار	ناحيه	سيواس	عزيزيه	
طونيه		طربزون		
*طوريران	قضا	سلانيك		
طويه	ناحيه	سوريه	وادي العجم	
طيفوز		ادرنه	كجه بولي	

ط

طلتين	قضا	طرابلس غرب	خمس	
ظهير الغربي	ناحيه	بيروت	لاذقيه	مرقب
ظفير		يمن		حجه

ع

عادالجواز	قضا	وان		
*عاليه -		بيروت		
ناموده	ناحيه	ديار بكر	ماردين	
عاهره	قضا	سوريه	حوران	
عاهم	ناحيه	يمن	حديده	حجوز
عبدالان		ديار بكر	ارغني معدني	
عبيش		سيواس		قوچكيري
عبيون			قدس شريف	
عقه		يمن		انس
عثمان پشه لر		ادرنه		قرجه علي
عثمانجق	قضا	انقره	چوروم	
عثانيه		اطنه	جبل بركت	
عثانيه		قوصوه		
عثانيه	ناحيه	قونيه		اركلي
عجلون	قضا	سوريه	حوران	
عجوز	ناحيه	بصره	نجد	
عجيلات	قضا	طرابلس غرب		
عدين		يمن	تعز	

ض

مربوط بولنديني

اسامي	نوعي	ولايت	لوا	قضا
ضبا	ناحيه	حجاز		مدينه مقوره الوجي
ضنيه		بيروت		طرابلس شام

ط

طائف	ناحيه	حجاز		
طايبه		طرابلس غرب	خمس	سرت
طازقيري		خداوندكار	قوه حصار صاحب	سندوقلي
طاشكويري	قضا	قسطموني		
طاشلي	ناحيه	ادرنه	كرو ملجنه	سلطان بيري
طاشليجه	لوا	قوصوه		
طاشوز		سلانيك		
طاطاي	قضا	قسطموني		
طاغ اغزي	ناحيه	خداوندكار	كوتاهيه	مماو
طاغ كماري		اشقودره		
طاغ مرمره				
طاورغه		طرابلس غرب	خمس	سرت
طاوشانلي	ناحيه	خداوندكار	كوتاهيه	
طاهر		معموره العزيز		كبان معدني
طبانلي		انقره		بالا
طبرق		بنغازي		درنه
طبريه		قضا بيروت	عكا	
**طرابلس شام لوا				
طرابلس غرب مركز ولايت		طرابلس غرب		
طرابلس مع مينه		ناحيه بيروت	طرابلس شام	
طراقو		معموره العزيز		پتوروكه
طراقلي				ازميد يالوه
**طربزون مركز ولايت		طربزون		
*طرسوس	قضا	اطنه	مرسين	
		ناحيه بيروت	طرابلس شام	
درونه	قضا	ادرنه	قرق كايما	
طغان حصار	ناحيه		دده اغاج	
طفيله	قضا	سوريه	كرك	
طمرش	ناحيه	ادرنه	دده اغاج	
طواس	قضا	آيدين	دكزلي	
طوت	ناحيه	معموره العزيز	ملاطيه	
طوتاق عنتاب	قضا	ارضروم	بايزيد	

مربوط بولنديني

اسامي	نوعی	ولایت	لوا	قضا
عرب	ناحیه	يمن	.	.
عربسون	قضا	قونیه	تیکده	.
عربکیر	»	معموره العزیز	.	.
عرقوب اعلی	ناحیه	جبل لبنان	شوف	.
عرقوب شمالی	»	.	.	.
عرقوب جنوبی	»	.	.	.
عربزیه	قضا	بغداد	.	.
.	»	خداوندکار قره حصار صاحب	.	.
.	»	سیمواس	.	.
.	»	طرابلس غرب	.	.
عسمس	ناحیه	ارض روم	ارزنجان	.
هسیر	مرکز لوا	ین	عسیر	.
عشار سیده	ناحیه	موصل	.	.
عشاره	قضا	زور	.	.
عشاق	»	خداوندکار	گوتاهیه	.
عفار	ناحیه	يمن	.	حجه
عقبه	»	حجاز	مدینه منوره	الوجه
عقره	قضا	موصل	.	.
عکا	مرکز لوا	بیروت	.	.
عکار	قضا	طرابلس شام	.	.
علوط	ناحیه	معموره العزیز	ملاطیه	کاخته
علوی	»	سیمواس	اماسیه	.
علی الشرقی	»	بصره	عماره	.
علی الغربی	»	»	»	.
عمران	قضا	يمن	.	.
عمرکان	ناحیه	دیاربکر	ماردین	عوینده صاور
عمادیه	قضا	موصل	.	.
عماره	مرکز لوا	بصره	.	.
عمان	ناحیه	سوریه	کرک	سلط
عتاب طوقاق	قضا	ارض روم	.	.
عزیه	»	بغداد	.	.
عورتحصار	»	سالانیک	.	.
عوینده صاور	»	دیاربکر	ماردین	.
علا	ناحیه	حجاز	مدینه منوره	الوجه
.	»	سوریه	حما	.
علائیه	قضا	قونیه	انطالیه	.
علاونه	ناحیه	طرابلس غرب	.	تواخی اربمه
عیال صریح	»	يمن	.	عمران

غ

غات	قضا	طرابلس غرب	فیزان	.
غانوز	ناحیه	ادرنه	کلیبولی	مرفته
غامد	قضا	يمن	هسیر	.
غیاغب	ناحیه	سوریه	حوران	.
غیردره	»	ادرنه	.	قرجه علی
غدمس	قضا	طرابلس غرب	جبل غربی	.
غرامتک	ناحیه	ادرنه	قرق کایسا	طرنوه
غرامش	قضا	مناستر	ایلبسان	.
غرب اعلی	ناحیه	جبل لبنان	شوف	.
» اقصی	»	.	.	.
» شمالی	»	.	.	.
» جنوبی	»	.	.	.
غربی قره آناج	قضا	آیدین	دکزی	.
غهران	قضا	بتلیس	سهرد	.
غره بونه	ناحیه	ادرنه	کلیبولی	کشان
غریان	قضا	طرابلس غرب	.	.
غربیه	ناحیه	بغداد	.	.
غربیه	ناحیه	حلب	.	کایس
غزه	قضا	.	قدس شریف	.
غستوار	»	قوصوه	پرزرین	.
غماس	ناحیه	بغداد	دیوانیه	شامیه
غور	»	سوریه	حما	حصص
غورده	»	سالانیک	سیروز	پتریح
غوصطا	»	.	جبل لبنان	کسروان
غوسینه	قضا	قوصوه	ایبک	.

ف

فائسه	قضا	طربزون	صامسون	.
فالوجه	ناحیه	.	قدس شریف	غزه
فاکیه	»	سوریه	.	بعلبک

مربوط بولنديني

اسامي	نوعی	ولایت	لوا	قضا
عرب	ناحیه	يمن	.	.
عربسون	قضا	قونیه	تیکده	.
عربکیر	»	معموره العزیز	.	.
عرقوب اعلی	ناحیه	جبل لبنان	شوف	.
عرقوب شمالی	»	.	.	.
عرقوب جنوبی	»	.	.	.
عربزیه	قضا	بغداد	.	.
.	»	خداوندکار قره حصار صاحب	.	.
.	»	سیمواس	.	.
.	»	طرابلس غرب	.	.
عسمس	ناحیه	ارض روم	ارزنجان	.
هسیر	مرکز لوا	ین	عسیر	.
عشار سیده	ناحیه	موصل	.	.
عشاره	قضا	زور	.	.
عشاق	»	خداوندکار	گوتاهیه	.
عفار	ناحیه	يمن	.	حجه
عقبه	»	حجاز	مدینه منوره	الوجه
عقره	قضا	موصل	.	.
عکا	مرکز لوا	بیروت	.	.
عکار	قضا	طرابلس شام	.	.
علوط	ناحیه	معموره العزیز	ملاطیه	کاخته
علوی	»	سیمواس	اماسیه	.
علی الشرقی	»	بصره	عماره	.
علی الغربی	»	»	»	.
عمران	قضا	يمن	.	.
عمرکان	ناحیه	دیاربکر	ماردین	عوینده صاور
عمادیه	قضا	موصل	.	.
عماره	مرکز لوا	بصره	.	.
عمان	ناحیه	سوریه	کرک	سلط
عتاب طوقاق	قضا	ارض روم	.	.
عزیه	»	بغداد	.	.
عورتحصار	»	سالانیک	.	.
عوینده صاور	»	دیاربکر	ماردین	.
علا	ناحیه	حجاز	مدینه منوره	الوجه
.	»	سوریه	حما	.
علائیه	قضا	قونیه	انطالیه	.
علاونه	ناحیه	طرابلس غرب	.	تواخی اربمه
عیال صریح	»	يمن	.	عمران

مربوط بولنديغي				مربوط بولنديغي					
اسامى	نوعى	ولايت	لوا	قضا	اسامى	نوعى	ولايت	لوا	قضا
قاضي شهري	ناحيه	سيواس	توقاد	زيله	قاضي	قضا	بصره		فاو
قاطع	»		جبل لبنان	متن	كسمروان	ناحيه			فتوح
قالقاندان	قضا	قوصوه	پرزين		پرمدي	»	يانيه		فراشاري
قالونييه	ناحيه	جزائر بحر صفيده	مدللي	مولوه		»	قونيه		فرتك
قالينوز	قضا	»	صاقر		ابوعريش	»	يمن		فرسان
قانا	ناحيه	بيروت		صور		»	خداوندكار قره سي		فرط
قالال	»	معموره العزيز درسم		اووه حق	قلب	»	بتليس كنج		فرتي
قباغاج اربود	»	ادرنه		ديمتونه		»	ادرنه		* قره جك
قباخيدر	»	حلب	اورنه			»	قوصوه پرشته		* فريرويك
قبالي	»	سيواس		حافيق			فزان	مركز لوا طرابلس غرب	فزان
قبة	ناحيه	ديار بكر		ديرك			»	جبل بركت	فساطو قضا
»	»		بنغازي درنه				قوزان		فك - بيلانكوي قضا
قيبيطه	»	يمن	تعز	حجيره	دلجم		بهداد		فلوجه
قبوطاغي	»	خداوندكار قره سي	باندرمه				مناستر		* فلورينه
قتيرين	قضا	صلانيك			مارغايچ		يانيه	پروزه	قمار
قحطان	ناحيه	يمن	هصير		سهرد		بتليس		* فنديك
* قدس شريف مركز لوا			قدس شريف		اروه		قونيه		فنيكه
قدموس	ناحيه	بيروت	لاذقيه	سرقب	انطاليه		آيدين		فوجتپين
قراغيلر	»	ادرنه		قرجه علي			»		فوجه جديد
قرايه	»	اشقودره			فوجتپين				* فوجه عتيق
قراي جديد	»	ادرنه	كوملجه						فوشتان
قراي صبه	»	طبرزون ريزه			درامه		سلانيك		فير
* قرمال	قضا	استانبول			برات		يانيه		فيالات
قرجه خليل	ناحيه	ادرنه		ديمتوقه	لوشنه		»		
قرجه صالح	»	»		خوصه					
قرجه علي	قضا	ادرنه							
قرجوه	»	مناستر							
قرداحه مع نو اسره ناحيه		بيروت	لاذقيه	جبله					قاربيق
قردامله	ناحيه	جزائر بحر صفيده	صاقر		كواش		وان		قارچكان
قرشوه	»	مناستر					اطمه		قارنجيس
قرغعل	»	ديار بكر					ادرنه	كوملجه	قارشلي
* قرق اغاج	قضا	ايدين	منشا		سلطان بري		قوزان		قارص - ذوالقدريه قضا
* قرق كايسا مركز لوا		ادرنه					انقره	چوروم	قارغي
قروديجه ويران ناحيه		ادرنه		ديمتوقه			جزائر بحر صفيده	صاقر	قاريوط
قرواش - حياره قضا		يانيه	اركري				معموره العزيز ملاطيه	الچه طاع	قاسم اوغلي
قره ابدال	ناحيه	سجواس	اماسيه	لاديق			انطاليه		قاش
قره اغاج	قضا	قونيه	اسپارته				ديار بكر ارغني معدني		»
»	»	سيواس	توقاد	ارابه			جزائر بحر صفيده		قاشوط
»	»	ادرنه					ايدين	دكرلي	قاضي
								سراي كوي	

ق ق

مربوط بولندیغی

اسامی	نوعی	ولایت	لوا	قضا
قره باغچه	»	دیار بکر	سیورک	
قره برون	قضا	ایدین		
*قره بیغا	ناحیه	بیغا	بیغا	
قره پیکار - سلطانیه قضا		قونیه		
قره تپه	ناحیه	موصل	کرکوک	صلاحیه
قره جبه	»	معموره العزیز	کبان معندی	
قره جبه آباد	قضا	سلانیك	درامه	
قره جبه خلیل	ناحیه	ادرنه	قرق کایسا بابای عتیق	
قره جبه صو	قضا	ایدین	ایدین	
قره جبه ویران	ناحیه	قسطنطونی	کنقری	چرکش
قره چاللی	»	خداوندکار	کوتاهیه	عشاق
قره چوبان	»	ارضروم	خنس	
قره حبط	»	ایدین	ایدین	
قره حصار شرقی مرکز لوا		سیواس		
**قره حصار صاحب	»	خداوندکار		
قره خلیل	ناحیه	سیواس	اماسیه	حوضه
قره روره	»	طرابزون	ریزه	
قره سی	مرکز لوا	خداوندکار		
قره صو	ناحیه	وان		مجمودی
قره صو	»			ازمید اطه پازاری
قره طاش	ناحیه	اطنه		
قره طاغ	»	موصلی	سلیمانیه	کلهنبر
قره طاغ	»	سلانیك		عورت حصار
قره طروق	»	سیواس		کرون
قره طوه	قضا	قوصوه		
قره عیدسالو	»	اطنه		
*قره فریه	»	سلانیك		
قره قوش	ناحیه	طرابزون	صامسون	اونیه
قره قولاق	»	ارضروم		ترجان
قره یچی	»	دیار بکر		سیورک
قره کایسا	قضا	ارضروم	بایزید	
قره کایسا	ناحیه	ادرنه		دیمتوقه
قره کوی	»	بتلیس	موش	وارطو
قره مان - لارنده قضا		قونیه		
*قره مرسل	»			ازمید
قره مفاره	ناحیه	انقره		یورخاداق طاغ معندی
قره مورط	»	حلب		انطاکیه
قره یازی	»	ارضروم		پاسینلر

مربوط بولندیغی

اسامی	نوعی	ولایت	لوا	قضا
قره دیکیت	ناحیه	اطنه	جبل برکت	
قریق	»	ارضروم	اسپر	
»	»	طرابزون	کره سون	
قرق	ناحیه	حلب	عینتاب	
قرزجه	»	موصلی	سلیمانیه	کلهنبر
»	»	سیواس	توقاد	
قرل حصار	»	حلب	هینتاب	
قرل ریاط	»	بغداد	خاتقین	
قرل قیما	»	قونیه	انطالیه	
قرل کایسا	قضا	معموره العزیز	درصم	
قریل این	ناحیه	معموره العزیز	ملاطیه	بهرسی
*قسطنطونی	مرکز ولایت			
قمنلو	ناحیه	جزائر بحر سفیده		
قشله	»	اشقودره	دراج	انچه حصار
**قصبه - طور غودلی قضا	ایدین			
قصیر	ناحیه	حلب		انطاکیه
»	»	سوریه	حما	حصص
قطار	قضا	بصره	نجده	
قطرانجه	ناحیه	مناستر	صرفیجه	جمعه - قیالز
قطرون	»	طرابلس غرب	فیزان	
قطیف	قضا	بصره	نجده	
قطیفه	ناحیه	سوریه		نیک
قطنبه	قضا	یمن	تهز	
قلب	»	بتلیس	کنج	
قلمه جک	»	انقره		
قلمه سموکه	ناحیه	موصلی	سلیمانیه	بازیان
قلمه سکر	»	بصره	متفک	حی
**قلمه سلطانیه مرکز لوا			بیغا	
قله لی برغوس	ناحیه	ادرنه		دیمتوقه
قلینه	»	مناستر	دیره	
قماریک	»	ارضروم	ارزنجان	کاخ
قماغره	»	یمن	تهز	
قنات	»	قوصوه	سنیجه	اقوه
قنران	»	یمن	حدیده	
قنیس	»		بنغازی	
قنات	»		جبل امان	بترون
قنبر لر بالا	»	ادرنه	دده آغاچ	صوفیلو
قنره	قضا		ازمید	

مریوط بولندی

اسامی	نوعی	ولایت	لوا	قضا
قنقال	قضا	سیواس		
قندقه	»	عسیر		
قنیطره	»	سوریه		
* قوادار	—	سالانیک		
قوان	ناحیه	طربزون		
قواقلی	»	ادرنه		
** قواله	قضا	سالانیک		
قویاه	»	اشقودره		
قوجاق	ناحیه	مناستر		
قوجانه	قضا	قوصوه		
قوچحصار	»	قونیه		
»	ناحیه	قسطنونی		
»	»	دیاربکر		
قوچ علی	»	معموره العزیز ملاطیه		حصن منصور
قوچکیری	قضا	سیواس		
قورندوس	»	یانیه		
قورونه	»	بصره		
قوری چای	»	ارضروم		ارزنجان
قوز	ناحیه	ادرنه		تکفورطاشی
قوزاق	»	آیدین		برغمه
قوزان	لوا	(مرکزی صیص)		
قوزانه	قضا	مناستر سرفیجه		
قوزقشله	ناحیه	ارضروم		ارزنجان
قوزلو	»	سیواس		توقات
قوزیجان-پلومر	قضا	ارضروم		ارزنجان
قوزیغه	ناحیه	قسطنونی		
* قوش اطه سی قضا	آیدین			
قوصوه ولایت	(مرکزی اسکوب)			
قوجقاز	ناحیه	ادرنه		قرق کایسا
قوکاس	»	طربزون		کوشخانه
قوکر	»	انقره		
قولونیه قضا	مناستر			کوریجه
قوله	»	آیدین		مغنیصا
قوم قلعه	ناحیه	بیفا		اذینه
* قومانوه قضا	قوصوه			
قوناغی	ناحیه	دیاربکر		ارضنی معدنی
قونمات	»	مناستر		کوریجه
قونیه	قضا	قوصوه		

مریوط بولندی

اسامی	نوعی	ولایت	لوا	قضا
** قونیه	مرکز ولایت	قونیه		
قولاشین زیر	قضا	قوصوه		سبیجه
قویطع	ناحیه			جبل لبنان
قویطحصار	قضا	سیواس		اماسیه
قویوه	ناحیه	ادرنه		قرق کایسا
قلاموطی	»	جزائر بحر سفید		ساقز
قیالو-جمعه	قضا	مناستر		سرفیجه
قیماقلی	ناحیه	اطنه		جبل برکت
قیرابلی	»	قونیه		بکشهری
قیرجه ویران	ناحیه	سیواس		قوچکیری
* قیرشهری	مرکز لوا	انقره		قیرشهری
قیساریه	ناحیه	بیروت		عکا
قیصمری	مرکز لوا	انقره		قیصریه
قیماس	»			ازمید
قینار	»	سیواس		عزیزیه
قیوجاق	»	معموره العزیز		ملاطیه
قیوجقی	»	آیدین		آیدین

ك

کاختمه	قضا	معموره العزیز		ملاطیه
کاراز	ناحیه	دیاربکر		لیجه
کاظمیه	قضا	بغداد		
کبان معدنی	»	معموره العزیز		
کبصود	ناحیه	خداوندگار		قره سی
کدیسه	»	بغداد		دلیم
کچنبورلی	»	قونیه		اسپارطه
کدوس	قضا	خداوندگار		کوتاهیه
کربلا	مرکز لوا	بغداد		کربلا
کربوران	ناحیه	دیاربکر		مادین
کرپه	قضا	جزائر بحر سفید		
کرده	»	قسطنونی		بولی
کردی هر یکی	ناحیه	وان		حکاری
کرزه	»	قسطنونی		سینوب
کرتک	مرکز لوا	سوریه		
کرتکر	ناحیه	معموره العزیز		پتورکه
کرتکوک	مرکز لوا	موصل		
کرماسقی	قضا	خداوندگار		

مربوط بولنديقي

اسامي	نوعى	ولايت	لوا	قضا
كرومتر	ناحية	سيواس	اماسيه	.
كروملى	»	مهمورة العزيز	كوشخانه	.
كرون	قضا	سيواس	كنج	.
كروه بنه	»	مناستر	كنقري	.
** كروه سون	قضا	طر بزون	حكاري	.
كروه كي	ناحية	خداوندكار	»	.
كزرين	»	ارغنى معدنى	»	.
كستانبولى	»	ادرنه	كوتاهيه	عشاق
كسروان	قضا	.	سيواس	كرون
كسريه	»	مناستر	اماسيه	.
كسكيم	»	ارضروم	قوصوه	.
كسكين	»	انقره	بغداد	.
كسوه	ناحية	يمن	خداوندكار	كوتاهيه
»	»	سيواس	استانبول	.
كسنديره	قضا	سلانيك	كوتاهيه	كوتاهيه
»	ناحية	»	ايدن	مقنيسا
كشاب	»	طر بزون	مهمورة العزيز	ملاطيه
» كشان	قضا	ادرنه	جبل لبنان	.
كفرديز	ناحية	مهمورة العزيز	سوريه	حوران
كفرنجيه	»	سوريه	ايدن	مقنيسا
كفل	»	بغداد	قسطموني	اشه
* ككپوزه	قضا	استانبول	.	اينه بولى
ككله	ناحية	طرابلس غرب	جبل لبنان	كوره
ككهنر	قضا	موصل	.	»
ككليت	»	طر بزون	مناستر	كوريجه
ككانار	»	اطنه	مهمورة العزيز	ملاطيه
ككنبه	ناحية	ايدن	مقنيسا	قيصريه
ككندر	»	سلانيك	ايدن	دوهلى
** ككيبولى	مرکز لوا	ادرنه	بغداد	نصف اشرف
ككيس	قضا	حاب	.	زور
ككيسا	ناحية	ايدن	.	.
ككيسوره	»	مناستر	قضا	.
ككيكوزان	»	كوريجه	ناحية	قسطموني
* ككاخ	قضا	موش	»	خداوندكار
ككمر	ناحية	ارضروم	قضا	مناستر
ككرك	»	قونيه	»	سلانيك
* ككليك	قضا	سيواس	ناحية	اماسيه
ككوش	ناحية	خداوندكار	»	قسطموني

مربوط بولنديقي

اسامي	نوعى	ولايت	لوا	قضا
دارنده	.	سيواس	.	.
چشككزك	درسم	مهمورة العزيز	.	.
.	.	سيواس	.	.
.	.	مناستر	.	.
.	.	طر بزون	.	.
.	.	خداوندكار	.	.
.	.	ارغنى معدنى	.	.
مرفقه	كايديولى	ادرنه	.	.
.	.	جبل لبنان	.	.
.	.	كوريجه	.	.
.	.	ارضروم	.	.
.	.	قهرشهرى	.	.
جبل ريه	حديده	يمن	.	.
ديوركي	.	سيواس	.	.
.	.	سلانيك	.	.
كسنديره	.	»	.	.
كروه سون	.	طر بزون	.	.
ككيبولى	.	ادرنه	.	.
پنوركه	.	مهمورة العزيز	.	.
حجلان	حوران	سوريه	.	.
هنديه	كرباز	بغداد	.	.
.	.	استانبول	.	.
.	.	طرابلس غرب	.	.
.	.	سليمانيه	.	.
.	.	كوشخانه	.	.
.	.	الح ايل	.	.
قرق اناج	مقنيسا	ايدن	.	.
قترين	.	سلانيك	.	.
.	.	ادرنه	.	.
.	.	حاب	.	.
برغنه	.	ايدن	.	.
كسريه	.	مناستر	.	.
.	.	كوريجه	.	.
.	.	موش	.	.
.	.	ارضروم	.	.
.	.	ارزنجان	.	.
.	.	بور دور	.	.
تنوس	.	قونيه	.	.
.	.	سيواس	.	.
.	.	خداوندكار	.	.
.	.	»	.	.
.	.	كوتاهيه	.	.

مربوط بولندیقی

اسامی	نوعی	ولایت	لوا	قضا
کول یازاری	»	خداوندکار	ارطغرل	.
کول حصار	»	قونیہ	بور دور	تقی
کولک	»	اطنه	مرسین	طرسوسی
کوملجنه	مرکز لوا	ادرنه	کوملجنه	.
کومنجہ	ناحیه	سلانیک	یکججه واردار	.
کونان	قضا	خداوندکار	قره سی	.
کونای	ناحیه	آیدین	دکزی	بولدان
کونیوزی	»	انقره	سیوری حصار	.
کوه	»	ادرنه	کوملجنه	سلطان یری
کویت	قضا	بصره	منتفک	.
کویچکز	»	آیدین	منتشا	.
کوی سنجاق	»	موصل	کرکوک	.
کویلی	ناحیه	خداوندکار	ارطغرل	.
کوینک	قضا	قسطنونی	بولی	.
کلاس	ناحیه	آیدین	اوده مش	.
کیرلی	ناحیه	ادرنه	کوملجنه	.
کیره سون	»	خداوندکار	قره سی	.
کیسون	»	معموره العزیز	ملاطیه	بهنی
کیفی	قضا	ارضروم	.	.
کیکار	ناحیه	خداوندکار	قره حصار	صاحب صندوقی
کیلی	»	موصل	کرکوک	.
کیجه	»	سیواس	قره حصار	شرقی حمیدیہ
* کیوه	قضا	.	ازمید	.
کیلان	»	قوصوه	پرشته	.

ل

لچیک	ناحیه	ارضروم	.	کیفی
لحیه	قضا	ین	هدیده	.
لریوز	»	جزائر بحر سفید	سافر	.
لسقویک	»	یانیہ	.	.
»	ناحیه	قوصوه	اشتب	.
لش	قضا	اشقورزه	.	.
لش مالسیاس	ناحیه	»	لش	.
لشتره	»	سلانیک	درامه	پراوشته
* لشمکه	»	خداوندکار	ارطغرل	.
»	»	ادرنه	جسر مصطفی	پاشا
لمنی	مرکز ولایت	جزائر بحر سفید	لمنی	.

مربوط بولندیقی

اسامی	نوعی	ولایت	لوا	قضا
لندوز	ناحیه	»	.	.
لنقطه	قضا	سلانیک	.	.
لودی	ناحیه	بتلیس	سعدرد	اروه
لوروس	قضا	یانیہ	پروزه	.
لوشدیکن	ناحیه	سیواس	اماصیہ	مرزیفون
لوشنه	قضا	یانیہ	برات	.
* لوله برعوس	»	ادرنه	قرق کایسا	.
لومه	»	قوصوه	پرزرین	.
لوندوغلی	ناحیه	معموره العزیز	ملاطیه	اچیہ طاخ
لیبوت	بیت الشب	ناحیه وان	حکاری	چوله مرک
لیتخور	ناحیه	سلانیک	قترین	.
لیجه	قضا	دیاربکر	.	.
لیز	ناحیه	بتلیس	موش	بولانق
لیف	»	دیاربکر	.	دیرک
لیوادی	»	مناستر	سرفیجه	آلاصونیہ

م

ماجقه	ناحیه	طربرون	.	.
مأدیا	»	سوریه	کرك	سلط
مادراک	»	ارضروم	خنس	.
مارخو	»	معموره العزیز	درسم	.
ماردین	مرکز لوا	دیاربکر	ماردین	.
مارخلیج	قضا	یانیہ	پروزه	.
مارونیہ	ناحیه	ادرنه	کوملجنه	.
مازکرد	قضا	معموره العزیز	درسم	.
ماط	»	مناستر	دیره	.
مالقاجره	ناحیه	یانیہ	برات	.
ماموغه	»	سیواس	.	حافیق
ماندریجه	»	ادرنه	اورنه کوی	.
مانده مانده	»	جزائر بحر سفید	مدالی	.
ماندیره	»	ادرنه	قرق کایسا	بابای عتیق
مانص	»	ارضروم	ترجان	.
مانیاس	»	خداوندکار	قره سی	باندیرمه
* ماتروریجه	قضا	قوصوه	پرشته	.
متن	»	جبل لبنان	.	.
متن اعلی	ناحیه	.	.	متن
متنان	»	دیاربکر	.	دیرک
مثلی	»	قونیہ	نیکده	.



مربوط بولندیغی

اسامی	نوعی	ولایت	لوا	قضا
مرمره	ناحیه	خداوندکار	قره سی	اردک
مرمره جک	»	آیدین		
مرمریس	قضا	»	منتشا	
مربوان	ناحیه	دیار بکر	ارغنی معدنی	بالو
مزرده	»	طرابلس غرب	جبل غربی	
مزرعه	مرکز ولایت	معموره العزیز		
مزوری	ناحیه	موصل		دهوک
مستانیلی	»	ادرنه	کولمبینه	سلطان بری
مسطور	»	معموره العزیز		عرب بکر
مسور	»	یمن		حجه
مسلاطیه	قضا	طرابلس غرب	خمس	
مسیب	ناحیه	بغداد	کر بلا	
مشاریق الحارر	ناحیه	بیروت	ناپلس	جنین
*مشقونلی	ناحیه	ادرنه	کولمبینه	اکری دره
مصراطه	قضا	طرابلس غرب	خمس	
مضیق	ناحیه	حلب		جسر شقور
مهان	قضا	سوریه	کوک	
مهدن-حمیدیه	»	قونیه	تیکده	
مهدن	قضا	انقره		
مهدن-ارغنی	لوا	دیار بکر		
مهراشعور	ناحیه	سوریه	حما	سلیبیه
مهرة النعمان	قضا	حلب		
مهرة مصرین	ناحیه	»		ادلب
مهركه	»	بیروت		صور
معلقوه	قضا	ادرنه		
*معلقه	—	سوریه		
معموره الحمید	قضا	حجاز	جده	
»	»	قضا موصل	سلیبیه	
»	»	وان	حکاری	
معموره العزیز	»	ولایت		
مغارہ	ناحیه	اطنه	قوزان	خاچین
مغرب عیسی	»	یمن		زار
**مغله-منتشا	لوا	آیدین		
مغنیسا-صاروخان	لوا	آیدین		
مفحق	ناحیه	یمن		حراز
*مقری کوی	مرکز قضا	استانبول		کوچک چکچک
مفطره	ناحیه	یمن	تهز	حجریه
مقینه	»	»		

مربوط بولندیغی

اسامی	نوعی	ولایت	لوا	قضا
مجد الشمس	ناحیه	سوریه		قنیطره
مجدل	»			قدس شریف غزه
مجدور	»	انقره	قیرشهری	
مجیداوزی	قضا	سیواس	اماسیه	
مجیدیه	»	انقره	قیرشهری	
مچوه	»	یانیه		
محمایشه	ناحیه	یمن	حدیده	حججور
محرکه	»	دیار بکر	ماردین	تصدین
محل	»	»	»	دیرک
محمودی	»	ادرنه		اورته کوی
محموری	قضا	وان		
محویت	ناحیه	یمن		کوکبان
مخیرجه	»	بصره	متفک	خما
مخا	قضا	یمن	تهز	
مخائل	»	»	عسیر	
مخادر	ناحیه	»	تهز	اب
مخاویل	»	بغداد	دیوانیه	حله
**مدایه	قضا	خداوندکار		
مدرفی	»	قسطنونی	بولی	
**مدللی	مرکز لوا	جزائر بحر سفید	مدللی	
مدیات	قضا	دیار بکر	ماردین	
*مدینه	ناحیه	بصره		قورنه
مدینه منوره	مرکز لوا	حجاز	مدینه منوره	
مدیه	قضا	ادرنه	قری کایسا	
»	ناحیه	دیار بکر	ارغنی معدنی	چرمیک
مراآلی	»	ادرنه	تکفورطغانی	چورلی
مرج	قضا		بنغازی	
مرجهیون	»	بیروت		
مردیتا	»	اشقودره		
مردیس	ناحیه	معموره العزیز		پنورکه
*مرزیفون	قضا	سیواس	اماسیه	
مرسیس	ناحیه	اطنه		
**مرسین	قضا	»		
*مرعش	مرکز لوا	»		
مرفته	قضا	ادرنه	کلیبولی	
مرقب	»	بیروت	لافقیه	
مرکز	ناحیه	ارثروم	بایزید	قره کایسا
مرکوزه	»	قسطنونی		آراج

مربوط بولندی

اسامی	نوعی	ولایت	لوا	قضا
*مکری قضا	آیدین	مهنسیا	.	.
مکس ناحیه	وان	.	کواش	.
مکه مکرمه مرکز ولایت حجاز	.	.	.	.
ملحان ناحیه	یمن	حدیده	باجل	.
ملحه	موصل	کوکوک	.	.
ملقان	بتلیس	سعد	غرزان	.
مدوحیه	بغداد	دیوانیه	حله	.
مناد	بتلیس	سعد	شروان	.
مناسیر مرکز ولایت	مناسیر	.	.	.
مناصف ناحیه	.	جبل لبنان	شوف	.
منبج قضا	حلب	.	.	.
*تختانی ناحیه	.	.	باب جبول	.
*فوقانی	.	.	کایس	.
منتشا-مغله لوا	آیدین	.	.	.
منتفک مرکز لوا	بصره	.	.	.
منذلی قضا	بغداد	.	.	.
منده خوره ناحیه	آیدین	منتشا	قواله	.
منشورلی	سیواس	.	.	.
منشسه	طرابلس غرب	.	نواحی ارابه	.
منصوران	دیار بکر	ارغنی معدنی	چرمیک	.
منطوال	سیواس	اماسیه	الوجره	.
منلاک قضا	سلانیک	سپروز	.	.
*منجن	آیدین	.	.	.
منوخ ناحیه	یمن	.	حراز	.
منوغات	قونیه	انطالیه	علاشیه	.
منیطره	.	جبل لبنان	متن	.
موخندی	معموره العزیز	درسم	مازکرد	.
مود	بتلیس	موش	ملازکرد	.
مورینخوه	مناسیر	.	پرلیه	.
موریک	سیواس	اماسیه	.	.
موسی بکر ناحیه	حلب	.	کایس	.
موش مرکز لوا	بتلیس	موش	.	.
*موصل	ولایت	.	.	.
موط قضا	اطنه	ایچ ایل	.	.
موطلی	بتلیس	.	.	.
*مولوه	جزائر بجر سفید	مدالی	.	.
موندروز ناحیه	.	لنی	.	.
مویقوج	قوصوه	سنجیه	قولاشین زیر	.

مربوط بولندی

اسامی	نوعی	ولایت	لوا	قضا
مهالیه ناحیه	بیروت	لاذقیه	صربون	.
مه باوری	طرزون	ریزه	.	.
ملازکرد قضا	بتلیس	موش	.	.
ملاطیه مرکز لوا	معموره العزیز	.	.	.
ملا کنندی ناحیه	.	.	.	.
میخال غازی	خداوندکار	ارطغرل	.	.
میخالج	قضا	.	.	.
میخالججق	قضا	انقره	.	.
میدی	ناحیه	یمن	حیه	.
میرز	.	بصره	نجد	.
میر هانیان	.	دیار بکر	سیلوان	.
میزاک	.	بتلیس	کنج	.
میس	قضا	جزائر بجر سفید	.	.
میسک	ناحیه	بتلیس	.	.
میلنو	.	قونیه	انطالیه	.
میلاس	قضا	آیدین	منتشا	.

ن

نائب	ناحیه	ادرنه	تکفورطغانی	.
نائب لومع میس اورته ناحیه	سیواس	اماسیه	قویلحصار	.
نابلس-بلقا	لوا	بیروت	.	.
نادرلو	ناحیه	حلب	مرسین	.
نادره	.	یمن	تهز	قطعه
ناره	.	و	حدیده	حجوزه
*نازاللی	قضا	آیدین	آیدین	.
ناسلج	.	مناسیر	.	.
ناصره	.	قدس شریف	.	.
ناصریه	.	.	.	.
نالوت	.	طرابلس غرب	جبل غربی	.
ناصروان	.	ارض روم	.	.
نیک	.	سوریه	.	.
نجی منصور	ناحیه	بصره	قورنه	.
نجد	مرکز لوا	و	نجد	.
نجد اشرفی	قضا	بغداد	کربلا	.
نزیب	ناحیه	حلب	اورفه	بهره جک
نسترام	.	مناسیر	گوریجه	کسریه
نشوه	.	بصره	قورنه	.

مربوط بولندیغی

اسامی	نوعی	ولایت	لوا	قضا
نصبین	قضا	دیار بکر	ماردین	.
نعلوخان	و	.	.	.
نعلین	ناحیه	قدس شریف	یافه	.
نقودیم	و	قوصوه	کویربلی	.
نکریت	و	بغداد	سامرا	.
نکریطه	و	سلانیک	سیروز	.
نکوجک	و	اوضروم	نامروان	.
نمرون	و	اطنه	مرسین	طرسوس
نواحی	و	و	ایچ ایل	ارمنک
نواحی اربعه	قضا	طرابلس غرب	.	.
نواحی برغمه	ناحیه	آیدین	برغمه	.
نواصره مع قرداحه	ناحیه	بیروت	لاذقیه	جباه
نویه	ناحیه	سلانیک	کویربلی	.
نورالدین	و	بتلیس	موش	مالزکرد
نوردوز	و	وان	شناق	.
نورکاه	و	ارضروم	اصیر	.
نورقوب	قضا	سلانیک	سیروز	.
نوسقه	ناحیه	مناستر	فیاورینه	.
*نوش	قضا	قونیه	نیکده	.
نهرشاه	ناحیه	بغداد	دیوانیه	حله
نهم	و	یمن	.	.
نیف	قضا	آیدین	.	.
نیکده	لوا	قونیه	.	.
نیکسار	قضا	سیواس	توقاد	.

مربوط بولدیغی

اسامی	نوعی	ولایت	لوا	قضا
وئیقوک	ناحیه	مناستر	کویبجه	.
وشران	»	»	فلورینه	.
وصاب المافل	»	یمن	خدیده	زیبده
وصاب العالی	»	»	»	»
وقف کمیر	قضا	طربزون	.	.
*ولچترین	»	قوصوه	پرشتنه	.
ولوندوس	ناحیه	مناستر	سرفیجه	خراسان
ولی عباس	»	بغداد	.	.
ونجه	»	مناستر	سرفیجه	کره بنه
*وودینه قضا	»	سلانیک	.	.
وولیسو	ناحیه	جزا اربحر سفید	ساقز	.
ویجه	»	طربزون	ریزه	طوره
ویرانجیق	»	خداوندکار	کوتاهیه	.
ویرانش	»	قوصوه	سینجه	قولاشین زیر
ویران شهر	»	سیواس	عنه	عزیزه
ویزه	قضا	ادرنه	قرق کایسا	.



هارثه	ناحیه	بصره	.	.
هانی	»	دیار بکر	لیجه	.
هرک	»	حلب	عمینتاب	.
*هرکه	»	استانبول	ککبوزه	.
هرکه	»	ادرنه	تکفورطاغی	مهلقره
هرکیت	»	جزا اربحر سفید	.	.
هرمل	»	جبل لبنان	بترن	.
هرمت	»	ادرنه	تکفورطاغی	مهلقره
هیدان	»	یمن	.	.
هیشین	»	طربزون	لازستان	اتنه
هندیه	قضا	بغداد	.	کر بلا
هوبک	ناحیه	معموره العزیز	درسم	اووه جیق
هودی	»	»	ملاطیه	پهستی
هوسنک	»	ارضروم	.	کیفی
هوشین	»	دیار بکر	.	سیورک
هون	»	طرابلس غرب	فران	.
»	»	دیار بکر	ماردین	پانو
هونین	»	بیروت	.	هرجهیون

وادی و وادی

وادی الشعراى الشرقى	ناحیه	بیروت	لاذقیه	نجی صعب
وادی الغربی	و	و	و	و
وادی العجم	قضا	سوریه	.	.
وادی شرقی	ناحیه	طرابلس غرب	فران	.
وادی غربی	و	و	و	.
وادی	و	آیدین	.	هرمریس
وارطو	قضا	بتلیس	موش	.
واکرد	ناحیه	معموره العزیز	درسم	چار سنجیق
واظلدان	و	سیواس	.	دیوریک
والیر	و	بتلیس	کنج	.
*وان	مرکز ولایت	.	.	.

مربوط بولندی

اسامی	نوعی	ولایت	لوا	قضا
ہیت	ناحیہ	بغداد		
ہیوک	»	مہمورۃ العزیز		
				دہلیم
				کبان معدنی

لا

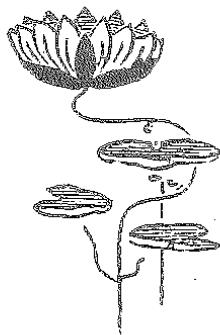
لاہسکی	قضا	بیفا		
لاذیق	»	سیواس		
لاذیک	ناحیہ	»		توقاد
*لاذقیہ	لوا	بیروت		نیکسار
لارندہ-قرہ مان قضا	قونیہ			
لازستان-ریزہ لوا	طربزون			

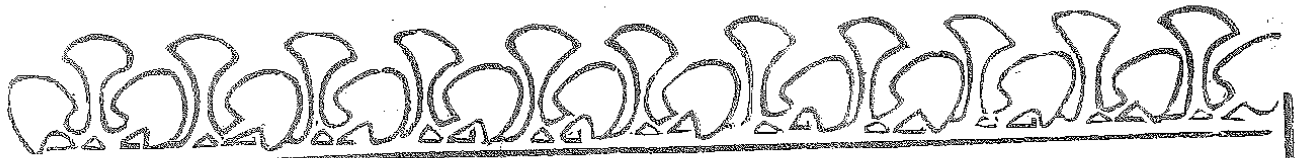
ی

یارحصار	ناحیہ	خداوندکار		ارطغرل
یاغوردورہ	»	طربزون		کوٹخانہ
یاقہ	قضا			قدس شریف
یاقوہ	»	قوصوہ		ایبک
یالوہ	»			ازمید
*یانیہ مرکز ولایت	یانیہ			
یاوی	ناحیہ	ارضروم		ترجان
یوان آماد	قضا	انقرہ		
یحیانو	ناحیہ	قونیہ		نیکدہ
یحیالی	»	ادرنہ		قرہ جہ علی

مربوط بولندی

اسامی	نوعی	ولایت	لوا	قضا
یریم	قضا	یعن		
یصی	ناحیہ	ادرنہ		کوملجنہ
یصی اورن	»	»		اسکیہ
یکی بازار	»	ایدین		ایدین بوزطغان
»	قضا	قوصوہ		پرشتنہ
یکبہ	ناحیہ	خداوندکار		ارطغرل ابنہ کول
»	ناحیہ	ادرنہ		کوملجنہ اسکیہ
»	ناحیہ	ادرنہ		قرق کلایسا ویزہ
*یکبہ قلعہ	»	حلب		مرعش
یکبہ وارد قضا		صلائیک		
یکی خان	»	سیواس		
یکی شہر	»	خداوندکار		ارطغرل
»	ناحیہ	دیاربکر		سیورک
یکی ناحیہ	»	ایدین		چشمہ
یکی کوی	»	ادرنہ		کوملجنہ اسکیہ
یکی واروش قضا		قوصوہ		سنیہ
یلواج	»	قوصوہ		اسپارتہ
یمن-صنما مرکز ولایت یمن		یمن		
یورطہ اقی قضا		اضنہ		جبل برکت
ینبغ البحر قضا		حجاز		مدینہ منورہ
یورغہ	ناحیہ مہمورۃ العزیز	ملاطیہ		
یوزخاد مرکز لوا		انقرہ		
یومرہ	ناحیہ	طربزون		
یوندطاشی	ناحیہ	ایدین		مغنیسا
یونده	ناحیہ جزائر بحر سفید	مدالی		
یلانجی	ناحیہ	دیاربکر		اونغی معدنی پالو





## سلطنت سنيه نك نشان ذیشانلری

### خاندان آل عثمانی نشانی

خاندان آل عثمانی نشان ذیشانی ولی نعمت بی منتز شوکتلو پادشاهمز غازی سلطان عبدالحمید خان ثانی اقدمر حضرت تالینک مائر جلیله هاپونلر ننددر. اوره ته سنده کی قطعه زرینه منقوش طفرای هاپونک زیننده بیاض مینادن مهمول بر دفته دالی ونشانک قلادهیه و بط ایدیله جکی محلنده کذاک بیاض مینادن مصنوع بر قوردون باغی واردر. تاریخ احدائی ۱۹ اغستوس ۱۳۰۹ تاریخنه مصادفدر.



### ارطغرل نشانی

ارطغرل نشان ذیشان ولی نعمت بی منتز شوکتلو پادشاهمز غازی سلطان عبدالحمید خان ثانی اقدمر حضرت تالینک مائر جلیله هاپونلر ننددر. آلتوتدن مهمول اولوب اورته سنده ارطغرل کلاه بیله سی، بر جهتنده ارطغرل حضرت تالینک بیوک آسیادن هجرتی تاریخی، دیگر جهتنده نشان عثمانینک تاریخ احدائی اولان ۱۳۱۸ سنه سی محرردر.



### نشان افتخار

نشان افتخار فردوس آشیان سلطان محمود خان ثانی حضرت تالینک زمان سلطنتلر نده احدائی بیورلر ننددر. یالکز قطعه مرصه سی واردر.



### نشان امتیاز

نشان امتیاز ولی نعمت بی منتز شوکتلو پادشاهمز اقدمر حضرت تالینک جمله مائر جلیله هاپونلر ننددر. رتب متعددیه منقسم اولوب یالکز آلتون وکوش مدالیهلری واردر. قوردونک نصف طولانیسی یشیل، نصف دیگر قمری رنگده در. تاریخ احدائی ۲۵ ذی الحجه ۱۲۹۵ تاریخنه مصادفدر.



### نشان عثمانی

نشان عثمانی جنتمکان سلطان عبدالعزیز خان حضرت تالینک ایجاد کرده عالیاریدر. مرصع و دوت رتبه سی واردر. برنجی رتبه سنک کرک مرصع، کرک سیم قطعه لرینک اورته سی یشیل کناری قمری قورده لاسی واردر. برنجی رتبه سی صاغدن صوله تملیق ایدیلر وعین شکلده اولان بیوک شمشه سی صدرک صول طرفنه وضع اولنور، ایکنجی رتبه سی عین رنگده اینجه قورده لایله کردانه طاقیلر، شمشه سی ده صدرک صاغ جهتنه تملیق ایدیلر. اوچنجی رتبه سی کذا عین رنگده اینجه بر قورده لایله کردانه طاقیلر. دردنجی رتبه سی ایسه صدرک صول طرفنه تملیق اولنور. تاریخ احدائی ۱۲۷۸ سنه سنه مصادفدر.



### نشان مجیدی

نشان مجیدی، والدکیمیر المحامد شهریار جنتمکان سلطان عبدالحمید خان غازی حضرت تالینک مائر جلیله لرننددر. مرصع و بش رتبه سی واردر. برنجی رتبه سنک کرک مرصع، کرک سیم قطعه لرینک اورته سی قمری کناری یشیل رنگلی قورده لاسی واردر. برنجی رتبه سی اشیو قورده لایله کردانه شمشه سی ده صدرک صول طرفنه طاقیلر. ایکنجی رتبه سی کذا کردانه و شمشه سی ده صدرک صاغ جهتنه تملیق اولنور. اوچنجی رتبه سی ده عین قورده لایله کردانه طاقیلر، شمشه سی یوقدره دردنجی و بشنجی رتبه لری عین رنگده قورده لالره صدرک صول طرفنه تملیق اولنور. تاریخ احدائی ۱۲۶۸ سنه سی ذی الحج سنک اوچنه مصادفدر.



### نشان شفقت

شفقت نشانی، ولی نعمت بی منتز پادشاهمز اقدمر حضرت تالینک مائر جلیله هاپونلر ننددر. نسوانه مخصوص اولوب اوچ رتبه سی واردر. برنجی و ایکنجی رتبه لری مرصع و قوردونی اورته سی بیاض و کناری یشیل، قمری رنگده در.



— مداليه ل —

معارف مداليه سي - جمله ماثر عاليه جناب پادشاهيدن اوله رقي ٩ جمانى الاخره ١٣١٩ تاريخنده احداث بيورلشدر . آلتون وكوش اولمق اوزره ايكي رتبه در .

حجاز دمير يولي مداليه سي - جمله ماثر جليله حضرت خلافت پناهيدن اوله رقي ٢٠ شعبان ١٣١٩ تاريخنده احداث بيورلشدر . آلتون وكوش و نيكل اولمق اوزره اوج رتبه سي واردر .

يونان مداليه سي - ذات شوكت سيات حضرت خلافت پناهيدن جمله آثار سنه لرندن اولوب ٢٧ ذى القعدة ١٣١٤ تاريخنده احداث بيورلشدر . كوشدن مهمولدر .

تخايشيه مداليه سي - جمله ماثر جليله جناب پادشاهيدن اوله رقي ٢٥ ربيع الاخر ١٣١٥ تاريخنده احداث بيورلشدر . كوشدن مهمولدر .

ليماقت مداليه سي - جمله ماثر جليله جناب ملوكانه دن اولوب ١٣٠٨ سنه صنده احداث بيورلشدر . آلتون وكوش اوله رقي ايكي رتبه سي واردر .

زراعت مداليه سي - جمله ماثر عاليه جناب پادشاهيدن اوله رقي احداث بيورلشدر . آلتون وكوش و باقردن اوج رتبه سي واردر .

كريد مداليه سي - جمله ماثر جليله حضرت خلافت پناهيدن اوله رقي ١٣٠٨ سنه صنده احداث بيورلشدر . آلتون وكوش ايكي رتبه سي واردر . فردوس آسيان سلطان عبدالعزير خان حضرت تالريك زمان سلطنتلرنده ١٢٨٥ سنه صنده كذا ايكي رتبه اولمق اوزره كريد مداليه سي احداث بيورلشدر .

افتخار مداليه سي - جمله ماثر جليله حضرت پادشاهيدن اوله رقي ٢ ربيع الاخر ١٣٠٦ تاريخنده احداث بيورلشدر . كوشدن مهمولدر .

امير از مداليه سي - جمله ماثر عاليه جناب خلافت پناهيدن اوله رقي ٢١ ذى القعدة ١٣٠٥ تاريخنده احداث بيورلشدر . آلتون وكوش ايكي رتبه سي واردر .

پلونه مداليه سي - جمله ماثر جليله حضرت پادشاهيدن

اوله رقي ١٢٩٤ سنه صنده احداث بيورلشدر . كوشدن مهمولدر .

روسيه عماريه مداليه سي - جمله ماثر عاليه جناب ملوكانه دن اوله رقي ١٢٩٤ سنه صنده احداث بيورلشدر . كوشدن مهمولدر .

قره طاغ مداليه سي - فردوس آسيان سلطان عبدالعزير حضرت تالريك زمان سلطنتلرنده ١٢٧٩ سنه صنده احداث بيورلشدر . كوشدن مهمولدر .

قارص مداليه سي - فردوس آسيان سلطان عبدالعزير خان حضرت تالريك زمان سلطنتلرنده ١٢٧٢ سنه صنده احداث بيورلشدر . كوشدن مهمولدر .

قرم صلاتره مداليه سي - خاقان مشارالريك زمان سلطنتلرنده ١٢٧١ سنه صنده احداث بيورلشدر . كوشدن مهمولدر .

سرامتبول مداليه سي - خاقان مشارالريك زمان سلطنتلرنده ١٢٧٠ سنه صنده احداث بيورلشدر . كوشدن مهمولدر .

بورسنة مداليه سي - خاقان مشارالريك زمان سلطنتلرنده ١٢٦٦ سنه صنده احداث بيورلشدر . كوشدن مهمولدر .

كردستان مداليه سي - خاقان مشارالريك زمان سلطنتلرنده ١٢٦٣ سنه صنده احداث بيورلشدر . كوشدن مهمولدر .

يمن مداليه سي - خاقان مشارالريك حضرت تالريك زمان سلطنتلرنده ١٢٦٣ سنه صنده احداث بيورلشدر . آلتون وكوشدن مهمولدر .

برية الشام و قلعه عكا مداليه سي - خاقان مشارالريك زمان سلطنتلرنده ١٢٥٦ سنه صنده احداث بيورلشدر . كوشدن مهمولدر .

اشقودره مداليه سي - فردوس آسيان غازي سلطان محمود خان ثاني حضرت تالريك زمان سلطنتلرنده ١٢٤٧ سنه صنده احداث بيورلشدر . كوشدن مهمولدر .



## حمیدیه حجاز خط عالیسی



خط عالیسیک شامده مبدئی اولان قدم شریفده رکز ایدیلن ستون مفخرت

[ کارکیر قسمی خارج اولوق اوزره ۱۹ متره طولنده پرنجیدن معمول اولوب جلوس  
همایون میامن مقرون حضرت جهانبانی روز فیروزنه شرفی مصادق ۱۲۲۲ سنهسی  
اغستوسنک اون طقوزنده تبرکاً رسم کشادی اجرا ایدلمشدر . ترسانه عامرده اعمال  
ایدیلن بو ستون عالی ، صنفکارانه بر صورتده حک و نقش اولنان شمسندوفر ولفراق  
خطوطی رسملریله مزین و خط عالیسیک ابتدای انشائی تاریخی حاویدر . ]

امام المسلمین، خلیفہ روی زمین، ولی نعمت بی منتظر پادشاہمز اقدیغز حضر تلرینک منقع لایحصامی بتون عالم اسلامہ شالی اولوق اعتماریله ادوار صالفہده شمیدی به قدر مثلی کورولمه مش حلائل آثار همایونلرندن اولان حمیدیہ حجاز خط عالیبنک عملیات انشائیہ سی کین سنہ ظرفیده فوق العاده ایلیزله مش ومدینه منوره جهتمنده انشائنه کمال کرمی ایله دوام ایلیکنده اولدیغندن بو سمنه ایچنده اعلمی مأمول قوی بولمشدر.

کرمک خط کبیرده، کرمک حیفا شعبه سنده کوچک بیوک ایکی بیک بش یوز یتمش طقوز کارکیر کوپری ومنفذ وحیفا شعبه سی کدرکاهنده ایکیسی الیشمر ورددی یوز اونر متره طولنده بیوردن معمول الی عدد جسم کوپری و بیری قرق متره دن یوز یتمش متره به قدر خط کبیرده ایکی وحیفا شعبه سنده یدی که جمعا طقوز عدد تونلی و خط کبیرده بر عدد ان بش متره لک تیمور کوپری و کافه آلات صناعیه سیله بری حیفاده بری درعاده، دیگرى معانده اولوق اوزره اوچ اعلا تخانه موجود اولدیغی کبی قدم شریفدهده بر میلیون فراتی متجاوز مصرفله لوقوموتیف و واعونلرک تعمیرات کلیه سی ایفایه صالح بر حال مکه لیتده بر فابریقه تأسیس ایلمشدر. مواقع مذکورده ده عمان، مدوره و تبرک والهالا موقعلرنده برر ماکنه سوندیرمه سی و حیفاده بشقهجه بر واغون سوندیرمه سی واردر. حیفاده ایستلمه اداره عمومیه سی هیئتک وظیفه محلی اولوق ایکی قات کارکیر انبیه و جسم بر موقف واشمای تجاریه سالوقی انشا اولدیغی کبی مواقع سائرده دخی بیوک و کوچک یتمش سکر عدد موقف و کور انباری و هیئت فنیه دائره سی و قالب کوری فابریقه سی و عساکر شاهانه ایچون قهرشلر و تعمیرات مقادیه عمله سنه مقمضی انبیه و دوکخانه و بورنخانه و اوتوز عدد سو خزینه سی وجوده کتیرلشدر .

صلات ایتمه لری ایچون بر عدد جامع شریف واغونی و بر یتاقی واغون و قپالی و آچوق ۵۶۷ عدد انبا واغونی و یدی فورغون و ایکی یوز عمله و طوپرناق و واغونی و یگرى نش دیره رین و ایکی عدد صهرتجلی واغون کبی ادوتدن عبارتدر . بونلر دن لشقه اون بشر متره طولنده جسم و انشائاتی ترقیات اخیریه موافق و مخدرات ایچون قپالی اقسامی حاوی اولوق اوزره ۱۶ واغون سپارش و نشا ایستیرلشدر که ایکیسی برنجی و ورددی ایکنجی و اونیه اوچجی صغندر؛ کذلک لشم عدد اشیای تجاریه و غونی ده سپارش اولمشدر .

خط عالیبنک مبدأ انشا آندن کین ۱۴۲۴ سنه سی تموزی غایه سنه قدر کرمک اعانات، کرمک جهات سائرده دن اوچ میلیون یوز سکران سکر بیسک الی یوز طقمان لیرا یگرى بر غروش و اودات حاصل اولمش و بوندن ۲,۸۴۲,۱۷۴ لیرا ۸۷ غروش صرف اولنوب ۲۵۶,۵۵۵ لیرا اوتوز درت غروش قالمشدر. صرفیات مذکورده دن ۶,۱۷۵ لیرا ۹۴ غروش خطک انشائات و ایستلمه سنه تعلق ایتموب وارداتک جمع و جپایتمه و حرمین اکرامیه سندن مخصص معاشات و مصارفاته و حریق زدگان اعاناتی و ریال اجورات تقلیه سی و مدالیه مصارف ضریبه سی کبی جهاته و متباق ۲,۷۸۵,۹۹۸ لیرا طقمان بش غروش دخی مباحه ایذیلن آلات و اودات محرکه و متحرکه و ثابته انمانی و مأمورین و مستخدمین معاشایله برابر انشائات و ایستلمه مصارفنه ایفا اولمشدره بناء علمیه مصارفات واقمه مجموعی اولان ۲,۸۷۵,۹۹۸ لیران ذکر اولنمان صرفیات میانده ایستلمه امورینه عائد و مصارف انشائیة دن غیر معدود اولان ایکی یوز قرق سکر بیسک یدی یوز الی لیرانک تفزیلی ایله باقی قالان و صرف انشائات تعلق ایذن ۲,۵۴۷,۲۴۸ لیرانک کرمک خط کبیرده، کرمک حیفا شعبه سنده الیوم هر نوع انشائاتی ختام بولان بالاده محرر بیسک یوز قرق کیلومتره به تقسیمی حالنده بهر کیلومتره به ۴۲۴۴ پچی لیرا اصابت ایتمکنده ایسه ده حیفا شعبه سی بالانسبه ده عارضه لی اولوق حسسه بیله اورایه

خطک ادوات محرکه و متحرکه سی بیوک و کوچک ۵۵ عدد لوقوموتیف ۳ عدد برنجی و الی عدد ایکنجی و ۴۱ عدد اوچجی صنف یولجی و واغونلریله حجاجک انشای راهله ادای



زياده چه مصرف اختیار ايدلديگندن خط كميرون  
انشا اولنان ۹۸۰ كيلومتره ايله مقدمات خط  
كمير انشائي ميانده يابلس اولان و اون اوچ  
كيلومتره دن عبارت بولنان حيفا شعبه سنك  
المصاق قسمي كه جهگ ۹۹۴ كيلومتره مقداري  
خط كمير صرفياني اولان ۱,۹۷۴,۲۵۹ ليرايه  
وباقى فالان ۱۴۸ كيلومتره دن حيفا شعبه سي  
صرفياني بولنان ۵۶۴,۹۸۹ ليرايه نسبت  
ايدلديكي حالده خط كميرك بهر كيلومتره سنه  
۱۹۸۹ ليرا و حيفا شعبه سنك بهر كيلومتره سنه  
۴۸۰۴ ليرا اصابت ايتكمده در ؛ مع هذا راي  
فرشيانتك متهاسي بولنان ۹۸۷ نجبي كيلومتره دن  
ايلري به طوغري ۱۰۵ و مدينه منوره دن برى به  
طوغري تسويه ترابيه سي اكمال ايدلمش اولان  
مواقك مصارفي ده داخل حسابدر. ينه مصارف  
انشائيه ميانده حيفاده انشا ايديلن جسم  
بر كاركر اسكله تك مصارفي ده نظر دوقسه  
آنور ايسه خطك بهر كيلومتره سنه اصابت  
ايد مصارفك بر مقدار ده تناقص ايليه جكي  
دركاردر .

ايشلمه مصارفي ده كليجه : ۱۳۱۹ سنه سي  
اغستوس منده عين زرقايه قدر برنجي قسمي  
و آندن صكره هر سنه في دربي اكمال اولنان  
اقسامي ايشلمه به كمشاد ايديلن خط كمير ايله  
حيفا شعبه سنك يولجي واشماي تجاريه مناقلا-  
تدن درت سنه ظرفنده ۱۴۴,۴۲۷ ليرا واردات  
وو اغورده ۴۴۷,۷۵۰ ليرا مصارفات وقوع  
بولوب اگرچه مصرفي وارداتدن فضله  
كورونكده ايسده خط عالمك هنوز انشات  
حالده بولمسي حاسبيله خطك مالزمه سنك  
عمليات طابورلرینه مقتضى صو وارزاقك نقلی  
ايشلمه اداره سي و قطارلری اشغال ايدوب  
يولجي واشماي تجاريه نقلیاتي ايجون لايقيله  
اغتنام فرصت ايديله مدیگندن ذكر اولنان  
مالزمه انشائيه نقلیاتي به اجرت فرض و تقدير  
ايله حاصلات تجاريه اوزرینه ضم ايدلك و بيمده  
مظرفله مقايسه اولمق اقتصا ايلر. حيفا

شعبه سنك انشادن اول خط عالي مالزمه سي  
بيروت طريقه سوق اولمش و بيروتدن  
مزريه قدر بيروت شام تيمور يول شرکتي  
قطارلريله نقل ايدلمش اولديگندن مذکور  
شرکته اول وقت اعطا ايدلمش اولان التمش  
بيك ليرا راده منده كي اجرت نقلیه اليوم خط  
عالي قطارلريله نقل اولنان مالزمه تك تقدير  
اجرتنه مقیاس اوله بيلير. مذکور بيروت شام  
تيمور يولي ۱۴۷ كيلومتره دن عبارت اولديغي  
يعني ساف البیان ۶۰,۰۰۰ ليرا اجرت سنويه  
بو قدر طول اوزرنده كي نقلیات ايجون و يرلديكي  
حالده خط عالمك ايشلمه به اچيلان برنجي  
عين زرقه قسمي بيله ۴۴۱ كيلومتره اولسنه  
والیوم (۱۱۴۱) كيلومتره مسافه اوزرنده  
نقلیات اجرا قلمسنه نظراً مالزمه انشائيه  
نقلیاتي به نسبتده بر اجرت تقدير ايديله جك  
اولور ايسه ايشلمه معاملاتدن نه درجه  
استفاده ايدلمش اولديغي و خط عالمك ايشلمه  
حاصلات عموميه سي يعنى مناقلات تجاريه دن  
آننان و مالزمه انشائيه نقلیاتي به تقدير ايدلمسي  
لازم كلن اجوراتك مجموعي مصرفدن ازید  
بولنديغي نمایان اولور. شونكله برابر ۴۴۴  
سنه سي نهایتنه قدر ايشلمه حاصلات تجاريه سي  
۷۴,۷۰۴ ليرادن عبارت و مصرفي ۱۶۴,۵۲۶  
ليرايه بالغ اولديغي حالده ۱۴۲۴ سنه سنك  
ايلك بشن آبي ظرفنده ۵۸,۷۴۴ ليرا واردات  
اولوب ۸۴,۲۴۴ ليرا مصرف ايدلمش اولديگندن  
مقادير مذکور و وارداتك كيمدكجه ترايد و بالهكس  
مصارفك تناقص ايتكمده اولديغي گوسترمكده در.

حميديه حجاز تيمور يولي اداره مالزمه سي  
نظارتيچون باب عالي جاده سنده تجارت و نافه  
نظارتي بناسنه متصل غایت ظريف بر طرز  
معماريه مكلف بر دائره وجوده كميلش  
و جلوس همایون حضرت خلافتناهي به شرف  
مصادف كچن ۱۴۲۴ سنه سي اغستوسنك اون  
ظهورنجي كوفي تينگ رسم كشادي اجرا  
قلمشدر.



## خط عالی مصارف انشائيہ سی ایچون تخصیص بیوریلان واردات

نوعی	صورت استقبالی	پارہ غروش
اموال غیر منقولہ تصرف عام و خبری	مطبوع بیلانز مقابلہ (اون بیک غروشه تدر)	۱
» » » »	» » (اون بیک غروشدن یوقاری)	۲
ایجار و اسنچار قونطورات ورقہ لری	طبع و فروختی صورتیلہ	۱
عرضحالرہ لایحہ لری، ویرکو تذکرہ لری	اوررلرینہ قرقریارہ لقی علم و خبرالصاقی صورتیلہ	۱
عرضحال و لایحہ مربوطاتی	کریک صورت مخصوصہ اعانہ بہ تابع اولان، کریک تابع	۱
	بولنیان بالجملہ اوراق بر عرضحال ویا بر لایحہ بہ تعلق ایبدو بدہ	
	مذکور عرضحال ویا لایحہ ایلہ بر لیکندہ و یا خود بالآخرہ	
	بر دائرہ رسمیه ابراز و اعطا قلمندقدہ اوررلرینہ بر غروشاقی علم و خبرلردن الصاق اولنور	
کریک تذکرہ لری و مانیفستولر	{ تختم ایڈیلہ رک رسومات امانتہ بر غروشه اعطاسی صورتیلہ	۱
دفتر خاقانی بیع و شرا و فراغ بالوفا علم و خبر لری	{ طبع و یگیری پارہ سی دفتر خاقانی بہ عائد اولمق اوزرہ التمشیر پارہ بہ فروختی صورتیلہ	۱
اصناف و گوشہ صرافی و سمسار تذکرہ لری	{ تختم ایڈیلہ رک بر غروشه شہر امانتہ و ناقصہ محاسبہ سنہ اعطاسی صورتیلہ	۱
اعلامات شرعیہ و حقوقیہ ایلہ سائر اوراق بیک غروش و یوقاری مقدارینی		۱۰
حاوی اولان لریلرینہ او مقدارہ کی و کالتنامہ لر و حجتلر و قسام دفتر لری		۵
بیک غروش و زیادہ مبلغی حاوی ویا او مقدار قیمتی حائز کفالتنامہ لر		۲۰
مصالح ذاتیہ بہ و امتیازلرہ متعلق شورای دولتدن ویریلہ جک مضابط		۲۰
بیکدن یوقاری دعا و چچون حکم حقوقیہ و شرعیہ و تجاریہ دن		۲۰
تبلیغ اولنان اخطار ورقہ لری		۵
یوزدہ بش غروش ایندیہ انشآت تذکرہ لرلردن خرج عادی بیک یوزدہ بشی	{ دوائر بلدیہ جہ مقبوض اعطاسی مقابلہ	۵
تباترو وامثالی قوه پانیارہ عائد بیلنر	مطبوع ضممنی علم و خبر الصاقی صورتیلہ	۲۰
شورای دولتک غیری دواوردن مصالح شخصیه بہ دائر زیریلن مضابط	طبعی صورتیلہ	۵

### رتبہ و نشان رؤس و فرمانلری

کجوش مدالیہ لر، حجاز تیمور پولی نیکل مدالیہ سی		۵
» امتیاز و لیاقت و افتخار و صنایع مدالیہ لری		۱۰
حجاز تیمور پولی کجوش مدالیہ سی		۵۰
التون مدالیہ لر و اوچنجی رتبہ بہ قدر نشانلر		۵۵
حجاز تیمور پولی التون مدالیہ سی		۱۰۰
{ متمایزہ قدر رتبہ لر قائم مقام و میرا لایلیق، مخرج و بلاد		۲۰۰
{ خمسہ پایہ سی، اینکنجی رتبہ نشانلر		
اولی ثانیہ سی، میر میرانلق، میر لوالق، حرمین پایہ سی		۴۰۰
اولی اولی، روم ایلی بک لریکی، استانبول پایہ سی		۵۰۰
فریقک، برنجی رتبہ نشانلر		۶۰۰
بالا		۷۵۰
اناطولی و روم ایلی قاضی سکر لری		۱۰۰۰
وزارت، مشیریت و مرصع نشانلردن		

عساکر نظامیہ، ژاندارمه و پولیس افرادیلہ اوچنجی صنف پولیس قومیسر لری و بیکباشی بہ قدر کوچک ضابطان مافدر (رؤس و نرامین عالیہ حمیدیہ حجاز تیمور پولی اداره مالیه نظارتہ مخصوص صنوق تمغا ایلہ تختم و آلنان مبلغک مقداری تحریر اولنور قی استیفما اولنقدہ در)

نوعی	پاره غروش
۱۰ ترجمه حال تسجیل ورقه لری	
۲۰۰ هندن تحریر رخصتنامه لری	
۲۰ طاش اوجاخی	
۱۰ کتب و رسائل مطبوعه رخصتنامه لری	
۱۰۰ قاپریقه و سائرہ تاسیسچیون الزهجق رخصتنامه لری	
معدن امتیاز فرمان عالی برینک حین اعطاسنده درجه جسمات و ثروتته کوره بردمهیه مخصوص اورمان نظارتجه مقبوض اعطاسی صورتیه	یوز لیرادن یوز اللی لیرابه قدر
بش یوز غروش ودها زیاده معاش آلان مأمورین ملکیه ایله قول اغاسندن یوقاری امر و ضابطان عسکریهیه هر سنه ویریله جک اوچتی معاشک یوزده اونی بالتوقیف اداره مالیه نظارتته کوندریله جکدر	مایس معاشی یوزده اونی
ایکی بیک بش یوز غروشدها زیاده معاش آلان مأمورین ملکیه ایله امر و ضابطان عسکریهیه هر سنه ویریله جک برنجی معاشدن یوزده اونی بالتوقیف اداره مالیه نظارتته کوندریله جکدر	حرمین اکرامیه سی
۲ ضرور تذکره لری	
۱ اعشار حاصلات اغنام تعداد و یوقلمه تذکره لری	
۱ معاش و مصرف و تمهینات سندی	
۲ توتون زراعتنه رخصت استحصالی وزوع اولنه جق تارلارک تبدیل و توسیعی حقنده کی عرضالکر ایله محصولاتک تسلیمیه در نیسار ایدلمسی مبین بوردرولر ، توتونلرک فروخت و انتقالنه دائر اولان بیاننامه لری ایله مباحه بیاننامه لری ودر نیسار ایدلمسی اولان تونوزلرک تکرار اخذنی مبین مقبوضلر	
۲۰ اوراق نوصرر یوصله سی	
۱۰ مزایده و مناقصه قائمه لری	
۲۰	

حجاج کرام

یکین سنه ایفای فریضه حج ایلمک اوزره قطعات جهاندن جانب حجاج مغفرت طرازه متعازم اولاش اولان حجاج مسلمینک مقدری بوجه آئیدر :

۱۶,۰۰۰	روسیه لی	۱۴,۰۰۰	ممالک شاهانه دن
۱۵,۰۰۰	ایرانی	۱۴,۰۰۰	بخارا و باوجستاندن
۱۳,۰۰۰	سودانی	۴۵,۰۰۰	جاوادن
۱۷,۰۰۰	مغربی	۴۰,۰۰۰	هندستاندن
۲۸۱,۰۰۰		۱۰,۰۰۰	افغانلی

# مالک محروسه شاهانہ دہکی تيمور يولارک مقدار طولاری

تاریخ کشاد وموقفلرک اسامیله یكدیكرینه مسافه سی -

## چیدیه حجاز تيمور يولی

مبدأن مسافه سی	یكدیكرینه مسافه سی	موقفلرک اسامیسی	مبدأن مسافه سی	یكدیكرینه مسافه سی	موقفلرک اسامیسی
٥٢٩,٨٥٥	١٠,١٥٠	وادی رتم	کیلومتره	کیلومتره	قدم شریف
٥٤٦,٣٠٠	١٦,٤٥٠	تل الشحم	٢٠,٨٠٠	٢٠,٨٠٠	کوه
٥٥٦,٥٠٠		رمله	٢٠,٧٠٠	٩,٩٠٠	دیر علی
٥٧٢,٠٠٠	٢٥,٧٠٠	مدوره	٤٩,٧٠٠	١٩,٠٠٠	مسمیه
٥٩٤,٦٠٠	٢٢,٦٠٠	خاران عمار	٦٢,٦٠٠	١٢,٩٠٠	حباب
٦٠٨,٤٠٠	١٣,٨٠٠	ذات الحج	٦٩,١٠٠	٦,٥٠٠	خیزب
٦٢٢,٥٠٠	٢٢,٦٠٠	بئر مرماسی	٧٧,٨٠٠	٨,٧٠٠	محبه
٦٥٤,٤٠٠	٢٢,٤٠٠	الحزم	٩١,٢٥٠	٦,٦٥٠	ازرع
٦٧٧,٤٥٠	٢٢,٥٠٠	الحطب	١٠٦,١٠٠	١٤,٨٥٠	غزاله
٦٩٢,٥٠٠	١٤,٥٥٠	تبوك	١٢٢,٥٠٠	١٦,٩٠٠	درعا
٧٢٤,٥٠٠	٢٢,٥٠٠	الغول	١٢٥,٧٥٠	١٢,٧٥٠	حیفاشمه سیله برلشیر
٧٧٦,٥٠٠	٥٢,٥٠٠	جنان	١٦١,٧٠٠	٢٥,٩٥٠	نصیب
٨١٩,٥٠٠	٢٢,٥٠٠	العظم	١٨٥,٢٠٠	٢٢,٦٠٠	مفرق
٨٧٤,٥٠٠	٥٥,٥٠٠	دار الحجر	٢٠٢,٧٥٠	١٧,٤٥٠	خریبه الهمرا
٩٠٩,٥٠٠	٢٥,٥٠٠	ابوطانہ	٢٢٢,٤٠٠	١٩,٦٥٠	زرقا
٩٩٤,٥٠٠	٨٥,٥٠٠	مداین صالح	٢٢٤,٥٠٠	١١,٦٥٠	عمان
١٠٣٤,٥٠٠	٤٠,٥٠٠	الزعره	٢٤٨,٨٠٠	١٤,٧٥٠	قصر
١١٢٤,٥٠٠	١٠٥,٥٠٠	هدیه	٢٥٩,٧٥٠	١٠,٩٠٠	لبن
١١٧٩,٥٠٠	٤٥,٥٠٠	اصطبل	٢٧٨,٧٥٠	١٩,٥٠٠	جیزه
١٢٢١,٥٠٠	٥٢,٥٠٠	بیار	٢٩٥,٧٥٢	١٦,٥٥٢	ضبعه
١٢٦٩,٥٠٠	٤٨,٥٠٠	ابوجابر	٢١٠,٥٠٠		خان الزبیب
١٢٢١,٥٠٠	٥٢,٥٠٠	مدینه منوره	٢٢٦,٤٧٢	٢١,٢٢٠	مسواقه
		بئر درویش	٣٤٨,٥٠٢	٢٢,٢٠٠	قطرانہ
		شعب الحج	٣٦٧,٢٠٠	١٨,٦٩٨	منزل
		بئر ارون	٢٧٧,٨٦٠	١٠,٦٦٠	خریبه القرقره
		بئر الحسن	٢٩٧,٤٠٠	١٩,٥٤٥	الحسا
		منوره	٤٢٢,٦٨٥	٢٥,٢٨٥	جروف الدراویش
		سابع	٤٤٥,٥٠٠	١٧,٨١٥	عنزه
		قدیمه	٤٥٨,٨١٤	١٨,٢١٤	وادی الجرودن
		خلیص	٤٧٦,٥٠٠	٢٠,١٨٦	مغان
		وادی فاطمه	٤٨٩,٥٠٠		غدیر الحج
		مکہ مکرمه	٥١٤,٢٠٠	٢٥,٢٠٠	بئر الشدیہ
			٥١٩,٧٠٠	٥,٥٠٠	عقبه
					بطن الغول

در دست افشا

کیلومترہ	کیلومترہ	جسرالجماع	ہر جمعہ ایرتسی، بازار ایرتسی، چہار شنبہ کونلری ادم شریفدن پر تون حرکتلہ ۲۴
۷۶,۴۰۰	۱۷,۴۰۰	سباح	ساعت ظرفندہ ممانہ و ۳۱ - ساعت ظرفندہ
۸۷,۰۰۰	۱۷,۰۰۰	الحامہ	تبوکہ مواسلت ایلر و تبوکدن جمعہ ایرتسی،
۹۵,۴۰۰	۸,۴۰۰	وادی کلید	بازار ایرتسی، پنجشنبہ کونلری پر تون حرکتلہ
۱۰۷,۵۰۰	۱۲,۱۰۰	شجرہ	شامہ و اورادندہ حیفایہ عودت ایدرہ،
۱۱۹,۵۰۰	۱۲,۱۰۰	المقارن	حینادن مع نہ کیدہ جک یولجیلر درعا
۱۲۴,۶۰۰	۵,۱۰۰	زبرون	اسقاسیونشدہ قدم شریفدن حرکت ایدن قطارلہ
۱۳۵,۷۵۰	۱۱,۱۵۰	تلشہاب	تلاق ایدرلر .
۱۴۶,۰۰۰		ضرب	
۱۴۹,۱۰۰	۱۳,۴۵۰	درعا (نقطۃ التصاق)	
۱۶۱,۰۰۰	۱۱,۹۰۰		

کیلومترہ	کیلومترہ	حیفایہ
۴۱,۷۰۰	۱۰,۹۵۰	تل الشام
۴۶,۴۰۰	۱۲,۶۰۰	عقولہ
۵۱,۰۰۰	۱۲,۷۰۰	شطہ
۵۹,۰۰۰	۸,۰۰۰	بیسان

روم ایلی تیمور یولاری

درساہادن قلهلی برغوسہ قدر مجموع طول:	۲۸۲,۲۵۸ کیلومترہ .	موقفلرک اسامیسی	یکدیگریہ	تاریخ	کشدلری
دده اغاج - ادرنہ خطلی -		دده اغاج	فرہ جک	یدیکلی	صوفیو
موقفلرک اسامیسی	یکدیگریہ	تاریخ	کشدلری		
۰ . . . . .		۱۷ اغستوس ۱۲۸۸	۲۹,۵۵۷	۲۱,۸۱۳	۱۹,۰۵۴
			۲۸,۸۵۴	۱۳,۸۲۳	۱۵,۹۹۳
			۲۵,۰۴۶		
دده اغاج - ادرنہ ہندر مجموع طول :	۱۴۸,۹۹۸ کیلومترہ	درساہادن ادرنہ کیدہ جک ترہ نلرہ دده			
دده اغاج - ادرنہ خطنک ۱۱۲,۹۶۹ کیلومترہ ہندہ		واقع قلهلی برغوس اسقاسیونشدہ التصاق ایلر .			
ادرنہ - بلوہ خطلی -		ادرنہ	قاندی کوی	جسر مصطفی پاشا	
۱۲۸۸ اغستوس	۱۸,۴۶۴		۱۸,۴۶۶		

درساہادت - قلهلی برغوس خطلی -	موقفلرک اسامیسی	یکدیگریہ	تاریخ	کشدلری
دده اغاج - ادرنہ خطلی -		دده اغاج	فرہ جک	یدیکلی
۱۰ اغستوس ۱۲۸۸	۴,۷۹۷	۱۲ کانون اول ۱۲۸۷	۱,۹۲۲	۵,۷۲۷
	۵,۸۷۷		۵,۴۵۱	۵,۰۹۸
			۲,۲۵۴	۱۷,۰۱۱
			۱۲ اغستوس ۱۲۸۸	۱۲,۵۰۷
				۱۹,۶۰۹
				۱۴,۷۳۲
			۵ نیسان ۱۲۸۹	۲۲,۴۱۹
				۲۱,۲۰۷
				۲۴,۲۴۰
				۲۵,۸۹۵
				۱۵,۴۶۳
			۱۱ حزیران ۱۲۸۹	۱۷,۶۲۴
				۱۶,۶۴۱
				۲۱,۴۹۶
				۲۰,۶۰۱
				۱۰,۸۷۰

موقفلرك اسامیسی

یکدیگرینه

تاریخ

کشادری

۱۱, ۶۲ } ۷ غنموس ۱۲۸۸  
۱۶,۳۰۱

۱۵,۱۸۷ } ۷ کانون اول ۱۲۸۸

۲۲,۹۴۴ }  
۴۰,۱۹۵

۱۲,۲۵۰ } ۶ کانون ثانی ۱۲۸۸

۱۵,۵۵۴ }  
۱۶,۶۴۴

۱۲,۹۸۸ }  
۱۷,۲۶۵

۱۹,۲۲۰ } ۲۴ مارت ۱۲۸۹

۱۶,۱۹۹ } ۲۵ مایس ۱۲۸۹

۱۰,۱۲۳ } ۲۸ خیزران ۱۲۸۹

مجموع طول : ۲۴۲,۷۸۹ کیلومتره

— طرنوه — یانبولی شعبه سی —

اشبو خطك ۷۹,۴۸۸ کیلومتره سنده واقع

طرنوه استاسیونشدن یانبولی به قدر ۱۰۵,۷۱۰

کیلومتره طولنده بر شعبه واردر موقفلرك

اسامیسی بوجه آیدر :

طرنوه سینلی

۱۲,۱۸۴ } ۲۳ تشرین ثانی ۱۲۹۰

۲۲,۵۵۱ }  
۲۴,۰۰۲

۲۱,۴۰۹ }  
۲۲,۸۱۴

۷ کانون ثانی ۱۲۹۰

— بلوه واقارهل خطی —

بلوه

۱۸,۴۷۰ }  
۱۲,۴۴۷

۳ تموز ۱۳۰۴

۵,۳۱۰ }  
۱۰,۰۶۰

مجموع طول : ۶,۲۸۷ کیلومتره

— سلايک درسمادت التصاق خطی —

فره جك

۲۸,۳۹۸ } ۱۹ تموز ۱۳۱۲

۱۱,۹۴۵ }  
۱۶,۵۱۹

۱۴,۵۱۵ } ۳۱ کانون ثانی ۱۳۱۱

۱۶,۲۰۵ }  
۱۵,۰۵۴

۱۶,۲۰۰ } ۲۱ مارت ۱۳۱۲

۱۵,۹۴۶ }  
۱۴,۰۸۲

بادومه

خیرقه کوی

غایبی کوی

دمیربکلی

کوملچنه

نازلی کوی

قزلبه کوی

اسکیجه

اوجیلر

موقفلرك اسامیسی

یکدیگرینه

تاریخ

کشادری

۴۰,۱۵۴ } ۲۱ کانون ثانی ۱۳۱۱

۲۲,۳۵۵ }  
۱۵,۱۶۳

۱۲,۶۵۹ } ۲۱ تموز ۱۳۱۱

۱۲,۰۵۵ } ۴ نیسان ۱۳۱۱

۲۱,۲۴۹ }  
۲۲,۱۲۱

۱۵,۲۹۸ } ۱۵ شباط ۱۳۱۰

۱۶,۳۸۹ }  
۹,۵۱۸

۲۲,۹۵۸ } ۱۴ کانون اول ۱۳۱۰

۱۴,۶۴۵ }  
۱۱,۶۰۴

۸,۸۲۲ } ۱۰ تشرین اول ۱۳۱۰

۲۶,۵۶۵ }  
مجموع طول : ۴۶۶,۲۲۷ کیلومتره

— سلايک — کاندیر شعبه سی —

درسمادتدن سلايکه یده جك تره نلز، قلهلی

برغوس استاسیونشده دده اغاج — ادرنه خطنه

داخل اولهرق مذکور خطك قلهلی برغوسدن

اعتباراً ۸۳,۵۱۲ کیلو متره سنده واقع فره جك

استاسیونشده اشبو خطه گچرلر و بده فره جكدن

اعتباراً ۴۰۹,۶۷۰ کیلو متره دده واقع کاندیر

استاسیونشدن موقفلرك اسامیسی زیرده

محرر شعبه تصاق ایلرلر :

۱۹,۹۵۰ } ۷ تشرین اول ۱۳۱۱

۱۲,۴۱۵ }  
۲۰,۳۶۲

مجموع طول : ۶۲,۷۲۸

— بادومه — دده اغاج شعبه سی —

سلايک درسمادت التصاق خطك فره جكدن

اعتباراً ۲۸,۳۹۸ کیلو متره سنده واقع بادومه

استاسیونشدن دده اغاجه قدر آریجه ۹,۰۹۸

کیلو متره طولنده بر شعبه واردر که تاریخ کشادی

۱۳۱۱ سنه سی تموزینک اون برینه مصادفدره

تاریخ	یکدیگرینه	موقفلرک امامیسی
کشدلری	مسافه سی	
۱۸ کانون اول ۱۴۸۸	{ ۲,۸۰۴ ۱۹,۸۴۰ ۲۱,۲۹۹	استروویچه پیور قیو قیروورلاق
۱ شباط ۱۴۸۸	۲۱,۲۷۴	دینجانی غراچقو
۲۷ مارت ۱۴۸۹	۲۷,۲۶۴	کوپریلی
۲۰ مارت ۱۴۸۹	{ ۲۶,۲۷۰ ۲۲,۶۲۲	زلنیکو اسکوب
۱۰ مارت ۱۴۹۰	۲۴,۶۲۸	الیاس خان
۷ تموز ۱۴۹۰	{ ۱۱,۷۴۱ ۱۸,۴۰۸	اورخانیه فیروزوبک وریسویج
۴ تشرین ثانی ۱۴۹۰	{ ۱۹,۵۴۸ ۱۹,۱۸۰	لیپیدیان پرشته
۱۷ تشرین ثانی ۱۴۹۰	{ ۱۸,۹۲۹ ۷,۴۶۵	ولچترین متروویچه

سلائیکن متروویچه قدر مجموع طول: ۲۶۲,۸۹

سلائیکن متروویچه خطنک سلائیکن اعتباراً  
۲۴۲,۱۰۱ کیلو متره سفنده واقع اسکوب  
استاسیونشدن صرب حدودینه قدر ۴۸,۶۰۱  
کیلو متره طولنده برخط آریلیرک موقفلرک  
امامیسی زبرده گوسترلشدن :

۱۰۰,۰۰۰	اسکوب
۱۹,۷۰۰	اجارلر
۱۷,۰۰۴	قومانو
۱۲,۷۵۹	طیانوویچه
۸,۷۰۶	پره شوه
۵,۷۵۱	یوقارویچه
۱۲,۹۲۸	بونیچیچه
۷,۲۹۸	زیبچیچه
۰,۴۵۲	صرب حدودی

تاریخ	یکدیگرینه	موقفلرک امامیسی
کشدلری	مسافه سی	
۲۶ تشرین ثانی ۱۴۰۸	{ ۰۰,۰۰۰ ۱۰,۷۱۴ ۱۷,۹۰۲ ۱۵,۲۵۶ ۲۴,۴۰۱ ۱۱,۶۱۱ ۱۶,۶۹۴ ۱۴,۹۲۴ ۸,۲۰۸ ۱۸,۰۱۴ ۲۱,۸۷۰	سلائیکن تککلی قیروچهلر کیدای قره قریه اغستوس ورتقوب وودینه لادووا اوسترووا ساروویج اکشی صو
۱ حزیران ۱۴۱۰	{ ۵,۶۲ ۱۴,۴۹۵ ۸,۷۷۲ ۱۵,۱۵۴ ۱۵,۹۲۸	پانیچه فلورینه قنهلی مناستر

سلائیکن مناستره قدر مجموع طول :

۲۱۸,۵۶۶ کیلو متره

سلائیکن متروویچه خطی واسکوب شه به سی

۰۰,۰۰۰	سلائیکن
۴۴,۰۸۹	طووش
۰۰,۰۰۰	قره اوغلی
۲۰,۵۲۸	ماتوه
۱۳,۲۴۲	قره صولی
۴,۰۱۰	کومنیچه
۱۸,۴۵۲	کوکیلی (کفککلی)
۲۲,۴۰۸	میروویچه



اناطولی تیمور یولاری

— حیدر پاشا - انقره خطی —

تاریخ	یکدیگرینه مسافه سی	موقوفه کاشادری
۲۰ تشرین اول ۱۴۰۸	{ ۲۶,۵۲۰ ۲۰,۴۴۸ ۱۴,۲۱۷ ۱۹,۶۳۸	بچیر سازیلر بلك كوپری یولادلی
۱۹ کانون اول ۱۴۰۸	{ ۲۴,۹۹۵ ۲۹,۶۸۵ ۲۵,۴۱۶	ماللی کوی سجیان کوی انقره

حیدر پاشادان انقره قدر مجموع طول:  
۵۷۶,۸۴۵ کیلو متره

— فنار باغچه و حمیدیه شعبه لری —

اشبو خطک فنار یولی استاسیونندن فنار باغچه موقوفنه قدر ۱,۸۰۰ کیلو متره طولنده برشبهه سی و حمیدیه استاسیونندن اطه بازارینه قدر ۸,۷۲۰ کیلو متره طولنده دیگر بر شعبه سی وارد .  
اطه بازار ی شعبه سنک کشادی ۱۹ تشرین اول ۱۴۱۵ تاریخنده اجرا ایدلشدرد .

— اسکیشهر - قونیه خطی —

حیدر پاشادان قونیه به کیده جک تره نلر ، حیدر پاشا - انقره خطنک اسکیشهر استا سیونندن ( اسکیشهر - قونیه ) خطنه واصل اولورلرکه بو شعبه نك کذرکاهنده کی موافقک اسامیسی آتی به درج اولمشدرد :

تاریخ	یکدیگرینه مسافه سی	موقوفه کاشادری
۱۸ کانون اول ۱۴۱۰	{ ۲۴,۲۴۴ ۲۱,۹۹۵ ۲۱,۶۳۴	اسکیشهر کوجیه قصبیق صابونجی پیکاری ایولاند
۱۶ مایس ۱۴۱۱	{ ۱۹,۶۳۱ ۲۶,۶۲۶ ۲۴,۷۴۹ ۱۳,۴۴۰ ۳,۶۵۸ ۱۶,۲۳۹	چکورلر دوکر احسانیه حام غازلی کول، حامی آقیون قره حصار
۱۴ تشرین اول ۱۴۱۱	{ ۱۹,۴۵۸ ۲۶,۸۴۶	بیوک چوبانلر چای
۱۵ تشرین اول ۱۴۱۱	{ ۲۶,۰۴۸ ۱۳,۴۰۸ ۱۳,۴۴۵ ۱۸,۴۹۹	امحاقلو پاسیان آق شهر ازاری کوی

تاریخ	یکدیگرینه مسافه سی	موقوفه کاشادری
۲۶ کانون اول ۱۴۰۴ تاریخنده تیمور یولنه تسلیم اولمشدرد .	{ ۲,۵۶۴ ۰ ۲,۴۱۹ ۲,۰۲۷ ۲,۰۲۹ ۲,۹۵۴ ۶,۱۰۶ ۴,۳۴۹ ۱۰,۴۶۰ ۹,۴۶۰ ۱۱,۰۶۴ ۴,۰۹۷ ۴,۳۹۷ ۹,۸۸۰ ۶,۴۰۵ ۴,۸۱۰ ۷,۴۱۵	حیدر پاشا قزل طوپراق فنار یولی کوزنیه ارن کوی بوستانجی مالنیه قرتال پندک طوزله ککدوزه دیل اسکله سی طاوشانجیل هرکه پارجه توتون چفتک درینجه ازمید بیوک دربند صباغچه حمیدیه کیوه آق حصار مکچیه لنگه وزیرخان بیله جک قره کوی بوزاویک این اوکی چقور حصار اسکیشهر اغا پیکاری الپی کوی بلك آخورد صاری کوی
۲۸ مایس ۱۴۰۶	{ ۱۸,۲۴۱ ۱۳,۹۷۱ ۸,۰۰۱	بیوک دربند صباغچه حمیدیه
۲۸ کانون اول ۱۴۰۶	{ ۲۴,۵۰۶ ۱۱,۵۷۴ ۱۲,۶۸۷ ۱۴,۰۷۰	کیوه آق حصار مکچیه لنگه
۲ مایس ۱۴۰۷	{ ۱۸,۷۷۲ ۱۷,۷۷۲	وزیرخان بیله جک
۴ مارت ۱۴۰۸	{ ۱۶,۷۰۶ ۱۴,۶۰۲ ۱۶,۸۴۰	قره کوی بوزاویک این اوکی
۶ حزیران ۱۴۰۸	{ ۱۴,۴۱۰ ۱۸,۹۸۰ ۲۲,۵۴۱ ۱۶,۶۳۳	چقور حصار اسکیشهر اغا پیکاری الپی کوی
۱۱ اغستوس ۱۴۰۸	{ ۲۲,۰۸۱ ۳۱,۱۷۰	بلك آخورد صاری کوی



موقف کارک اسامیسی	یکدیگرینه مسافه سی	تاریخ کشادری	موقف کارک اسامیسی	یکدیگرینه مسافه سی	تاریخ کشادری
چاوشی کوی	۲۱,۷۶۶	۲۷ نیاں ۱۳۱۲	دره کوی	۱۰,۱۸۲	۲۵ اگستوس ۱۳۱۲
ایلفین	۱۷,۴۷۵		آقان	۷,۲۵۱	
قادین خان	۲۶,۵۷۳		آلاشور	۸,۶۲۵	
صرای اینی	۲۴,۰۷۹	۱۷ تموز ۱۳۱۲	کلیک	۹,۰۰۰	
میدان	۱۶,۷۹۹		قوناقر	۹,۲۹۴	
پیکارباشی	۲۶,۹۱۶		کونای کوی	۲۰,۱۲۷	
قونیه	۲۲,۴۲۶		الوانر	۱۰,۴۲۵	
مجموع طول : ۲۳۲,۶۸۵ کیلومتره			احمدلر	۱۷,۰۵۴	
کوتاهیه شعبه سی -			ایشای	۱۷,۲۴۴	
اشبوخطک الایوند استامبویندن کرتاهیه یه			قره قوبر	۱۹,۵۴۲	
قدر ۱۰,۱۰۵ کیلو متره طولنده بر شعبه سی			عشان	۱۵,۰۱۹	
موجود اولوب ۱۲ کانون اول ۱۳۱۰ تاریخنده			قیاقار	۱۶,۳۵۲	۱۵ ثمرین اول ۱۳۱۲
کشاد ایلامشدر. اسکیشور - قونیه خطی آفیون			بنار	۲۵,۰۵۶	
قره حصار سی استامبویندن زمیر - آفیون			اوطوراق	۱۸,۰۴۷	
قره حصار سی خطنه التصاق ایلر .			دو کلی پیکار	۱۲,۶۰۵	
قونیه - بلغورلی خطی -			کوچک کوی	۱۴,۲۹۵	
قونیه	۰۰.۰۰۰		بال محمود	۲۳,۶۶۳	۸ کانون اول ۱۳۱۲
قاسیم خان	۲۰,۲۷۰		کجیک حایم	۱۰,۶۱۷	
چورا	۲۲,۸۶۲		آفیون قره حصار سی	۱۲,۵۸۲	
آریق اورن	۱۷,۷۰۸		ازمیردن آفیون قره حصارینه قدر مجموع		
مانداسون	۱۸,۷۲۴	۱۵ ثمرین اول ۱۳۲۰	طول : ۱۹,۹۸۸ کیلومتره		
قره مان	۲۱,۶۱۲		صومه شعبه سی -		
سیدروا	۱۶,۷۵۰		اشبو خطک مغنیسا استامبویندن صومه یه		
آیرانچی دربند (عثمانیه)	۲۸,۸۲۵		قدر ۹۲ کیلومتره طولنده بر شعبه سی وارد:		
آلاجه	۲۴,۱۴۲		مغنیسا	۰۰.۰۰۰	
ارکلی	۱۷,۱۷۹		قره آخاجلی	۱۱,۰۰۰	
بلغورلی	۹,۶۹۹		صارخانلی	۷,۲۵۰	
مجموع طول : ۱۹۸,۸۹۱			مخائل	۵,۵۰۰	
ازمیر - آفیون قره حصار سی خطی -			قاشلر	۱۲,۰۰۰	۱۵ تموز ۱۳۰۶
ازمیر	کیلومتره		قیاقلی	۴,۲۵۰	
قارش یقه	۱۱,۰۵۵		آق حصار	۹,۷۵۰	
چیمکلی	۶,۰۸۷		سلیمانلی	۸,۲۵۰	
اولیق	۷,۲۷۷		خرطه	۰,۷۵۰	
مهن	۷,۰۵۹		قرق آخاج	۱۰,۲۵۰	۱۵ تموز ۱۳۰۶
امیر عالم	۶,۷۲۴		بوغاز کوی	۶,۲۵۰	
حمیده	۱۲,۵۴۹	۱۵ تموز ۱۳۰۹	صومه	۵,۷۵۰	
خروس کوی	۷,۱۵۹				
مغنیسا	۲,۹۱۴				
چوبان عیسی	۱۲,۶۵۳				
قصبه	۱۲,۴۴۵				
اورخانلی	۱۱,۱۹۱				
احمدلی	۸,۶۷۶				
حارت	۹,۸۵۶				
صالحلی	۸,۰۱۹				
موناواق	۱۱,۲۴۸				

بیرون آباد شعبه سی -

شعبه مقامی	۰۰.۰۰۰
مرسینلی	۱,۰۰۰
بیرون آباد	۲,۰۸۷

ازمیر - دینار خطی -

موقفلرک اسامیسی یکدیگرینه تاریخ  
مسافه سی کشادلری

ازمیر	۰.۰۰۰
ک	۲,۰۱۱
پارادیسو	۴,۴۲۵
غازی امیر	۷,۶۴۴
چمه آباد	۷,۲۴۰
دوله کوی	۶,۸۴۸
قیاسی	۸,۰۴۵
تریانه	۶,۸۴۸
طوربالی	۵,۲۴۹
جلاد	۱۰,۸۶۰
قوز پیکار	۶,۸۴۸
آیا بلوغ	۱۱,۲۶۳
عنز پنه	۸,۸۴۹
بلاطجق	۱۴,۴۷۴
دکر منجک	۸,۴۴۷
ارکلی	۶,۰۴۴
قره پیکار	۶,۰۴۴
ایدین	۱۰,۰۵۶
امورلی	۱۰,۴۵۸
کوشک	۸,۴۴۷
چقغه قهوه	۵,۶۴۱
سلطان حصاری	۴,۸۴۷
اچنه	۵,۲۴۹
نازالی	۱۰,۴۵۸
قریوجق	۱۴,۰۶۷
خور سیوللی	۱۱,۲۶۳
اور تاشلی	۱۴,۰۷۸
مرای کوی	۱۸,۵۰۱
شاملی	۹,۶۵۵
غیچهللی	۱۰,۴۶۰
بوجهلی	۹,۲۵۰
قوجه باش	۱۴,۴۷۵
قرن قاتلق	۹,۶۵۵
باش چشمه	۱۴,۶۷۴
چاوداق	۱۱,۲۶۶
آیا	۱۹,۷۱۰
اوجیلر	۱۵,۶۹۰
سودلاج	۱۴,۸۷۰
دینار	۲۰,۱۱۵

۱۹ هزاران ۱۲۸۲

۱۹ هزاران ۱۲۹۸

۱۴۰۵ تشرین اول

ازمیردن دیناره قدر مجموع طول : ۴۷۶,۵۰۵  
کیلورن

بوجه شعبه سی -

ازمیر - دینار خطنک پارادیسو استاسیونندن

بوجه یه قدر ۲,۴۱۸ کیلومتره طولنده بر  
شعبه واردر. کشادی ۵ اغستوس ۱۲۸۶  
تاریخنده اجرا اینلشدنر.

سیدی کوی شعبه سی -

ینه مذکور خطنک غازی امیر استاسیونندن  
سیدی کویه قدر ۱,۴۴۹ کیلومتره طولنده  
بر شعبه سی واردر. کشادی ۱۹ تشرین ثانی  
سنه ۱۲۹۲ تاریخنده اجرا اینلشدنر.

تیره ووده مش شعبه لری -

کذا مذکور خطنک طوربالی استاسیونندن  
تیره یه قدر ۴۷,۸۶۸ کیلومتره طولنده بر  
شعبه سی واردرکه موقفلرینک اسامیسی بوجه  
آتیدر :

موقفلرک اسامیسی	یکدیگرینه تاریخ	مسافه سی کشادلری
طوربالی		کیلومتره
قورقور		۵,۶۴۱
ریق باشی	۲۱ اغستوس ۱۲۹۹	۸,۴۴۷
چبلاق		۵,۶۴۱
بایندر		۸,۴۴۷
چتال قره اغاج		۸,۴۴۷
تیره		۱۱,۲۶۳

بو شعبه دنده چتال قره اغاج استاسیونندن  
اوده مشه قدر ۲۵,۴۹۵ کیلومتره طولنده بر  
خط آیریلیر :

چتال قره اغاج	۰.۰۰۰
دره باشی	۸,۰۴۵
حاجی الیاس	۷,۴۵۰
اوده مش	۱۰,۵۰۰

۴۰ تشرین ثانی ۱۴۰۴

سوکه شعبه سی -

زمیر - دینار خطنک بلاطجق استاسیون-  
ندن سوکویه قدر ۲۲,۱۴۰ کیلومتره طولنده  
بر شعبه سی واردرکه موقفلرینک اسامیسی  
بوجه آتیدر :

بلاطجق	۰.۰۰۰
موره لی قهوه	۱۵,۴۴۰
کمر	۶,۰۰۰
سوکه	۰,۵۷۰

۱۴ کانون ثانی ۱۴۰۶

دکڑلی شہبہ سی

یہ مذکور خطک غنچہ لی استاسیوننڈن دکڑلی بہ قدر ۹،۶۰ کیلومترہ طولندہ بر شہبہ سی واردہ . کشادی ۲۴ شباط ۱۳۰۶ تاویخندہ اجرا اولمشدر .

چموریک شہبہ سی

کذا۔ از میر دینار خطنک سودلاج استاسیوننڈن چموریل استاسیوننڈہ قدر ۳۰،۵۷۱ کیلومترہ طولندہ بر شہبہ سی واردہ :

مرقملک اسامیسی	یکدیگرینہ	تاریخ
	مضافہ سی	کشادری
سودلاج		
صوندوری		
ایچہ کوی		
چموریل		
		۱۷ کانون اول ۱۳۰۷
		۱۵,۰۰۰
		۸,۷۴۲
		۶,۸۳۸

مدانیہ - بروہہ خطی

مدانیہ	
پورٹھولی	۱۰,۴۱۵
قورو	۱۲,۰۴۰
جملر	۱۳,۵۸۸
یہودیار	۲,۶۲۴
بروسہ	۲,۴۶۴
مجموع طول	۴۱,۱۱۴ کیلومترہ

مرسین - اطنہ خطی

مرسین	
یافہ کوی	۱۰,۸۰۰
حاجی طالب	۸,۴۰۰
طرسوس	۷,۱۵۰
کولک بوغازی	۵,۰۰۰
یکچہ	۱۱,۷۵۰
وانیس اوغلی	۱۷,۱۰۰
اطنہ	۶,۷۵۰
مجموع طول	۶۷ کیلومترہ

یافہ - قدس شریف خطی

یافہ دن قدس شریفہ قدر ۸۶,۶۳۰ کیلومترہ طولندہ برخط موجود اولوب ۱۴ اپیلول ۱۳۰۸ تاریخندہ کشادی اجرا اولمشدر . استاسیوننڈنک اسامیسی بروجہ آتیدر :

( یافہ ، لیدا ، راملہ ، مسجد ، دیربان ، پتیر ، قدس شریف )

بیروت - حوران وریاق حما - حلب خطی

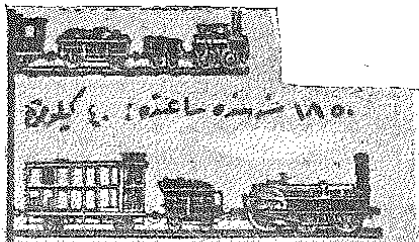
بیروتدن ریاق - شام طریقہ حورانہ ( ضریریب ) ۵ قدر ۲۴۶,۹۴۷ کیلومترہ طولندہ برخط موجوددر . بیروتدن سالنایا موقعنہ قدر اولان قسمنک کشادی ۵ تموز ۱۳۱۱ تاریخندہ وضریریبہ قدر اولان قسمنک ۱۱ مایس ۱۳۱۰ تاریخندہ کشادی اجرا اولمشدر . جلالیل مؤسسات حضرت پادشاہیدن اولان حمیدہ حجاز خط عالیسنک حیفہ شہبہ سی ضریریبہ بیروت شام خطی ایله برلشیرویاقدن وہ بملیک ، قطنیہ ، حمص طریقہ حماہ قدر آریچہ ۱۸۸,۲۴۴ کیلومترہ طولندہ برخط واردہ . بونک بملیکہ قدر اولان قسمی ۷ حزیران ۱۳۱۸ وحمایہ قدر اولان قسمی ۵ : اغستوس ۱۳۱۸ تاریخندہ کشاد ایدمشدر . استاسیوننڈنک اسامیسی زیردہ مندرجدر :

بیروتدن شام و حورانہ قدر اولان خط اوزرنده - ( بیروت ، حدت ، بیدا ، جهور ، عاریا ، عالیہ ، بحدون ، عین صوفیہ ، مریجات ، شقورہ ، زخلہ - مملقہ - ریاق ، محفوفہ ، زرغایا ، زبدانی ، الشکیہ ، بارادہ ، دیرقان ، عین فیحہ ، جدیدہ ، الہامہ ، دمر ، شام - برامکہ ، شام - میدان ، داریا ، سالنایا ، کسوه ، خان ذنون ، زراکیہ ، غباکب ، صونامین ، کنایا ، کوتیبہ ، شیخ مسکین ، دانل ، ضریریب حوران ) - ریاقدن حمایہ قدر اولان خط اوزرنده - ریاق ، ریاق عسکری موقفی ، طلیاعسکری موقفی ، بملیک ، خافنہ عسکری موقفی ، لبوہ ، رأس بملیک ، القاع عسکری مقاصی ، قصیرہ ، قطنیہ ، حمص ، تلبیسہ ، حرب نفس عسکری مقاصی ، کفریہم ، حما .

حمان حلبہ قدردہ ۱۴۴ کیلومترہ طولندہ برخط انشا اولنہرق رسم کشادی ۱۳۲۲ سنہ سنندہ اجرا ایدمشدر . بو صورتلہ بیروتدن حرکت ایدن ترہنار بیروت - شام - حوران خطی اوزرنده واقع ریاق استاسیوننڈن آریلہرق حما طریقہ حلبہ واصل اولورلر .

لوقوموتيفلر ده سرعت

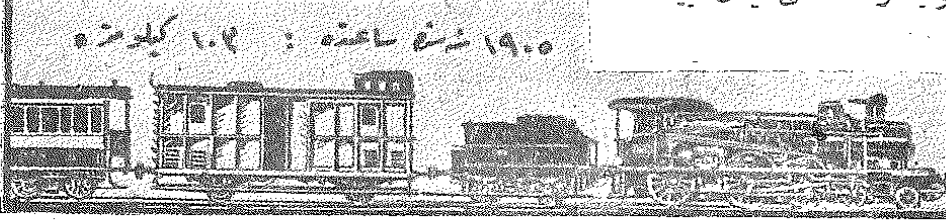
١٨٢٥ سنه سنده ساعتده : ٢٥ كيلومتره



١٨٥٠ سنده ساعتده : ٢٥ كيلومتره



١٨٩٤ سنده ساعتده : ٥٨ كيلومتره

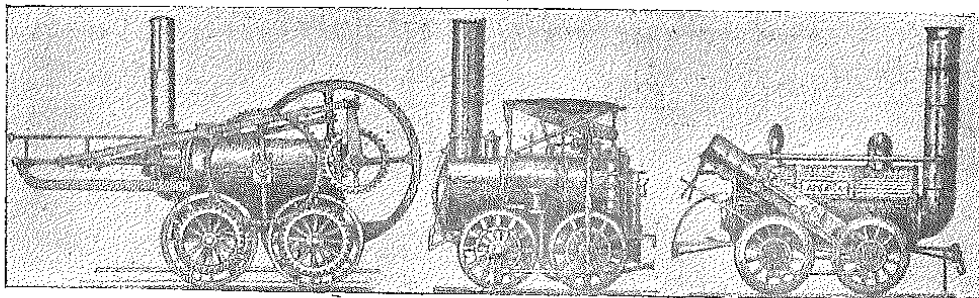


١٩٠٥ سنده ساعتده : ١٠٢ كيلومتره

١٨٢٥ سنه سنده تره نلر حد اعظمي اولورق ساعتده  
 انجق ٢٥ كيلومتره لك بر مسافه قطع ايدر ايكن اليوم  
 ترقيمات اخيره فنيه سايه سنده ساعتده ١٢٥ الى ١٤٥  
 كيلومتره سرعتده مالك لوقوموتيفلر وجوده كتميرلشدر.  
 او زمانلر ساعتده ٢٥ كيلومتره سرعت، خارق اعاده  
 بر شي عد ايدلش ، بوناكله برابر شمندو فرلر ك تامين  
 ايد، بيله چكي منافع ينه حقيه تقدير اولنا ماش  
 ايدى. شمدي ايسه لوقوموتيفلر نه درجه  
 كسب جسامت ايدرلر ايسه سرعتلر ده  
 او نسبتده نزايد ايلكده در . ١٨٢٥ سنه -  
 سنده كي ! لوقوموتيفلر ك ثقلي بدي بيك

كيلوغرامدن  
 عبارت ايكن  
 ١٩٠٥ سنه -  
 سنده اعمال  
 ايديلن لو -

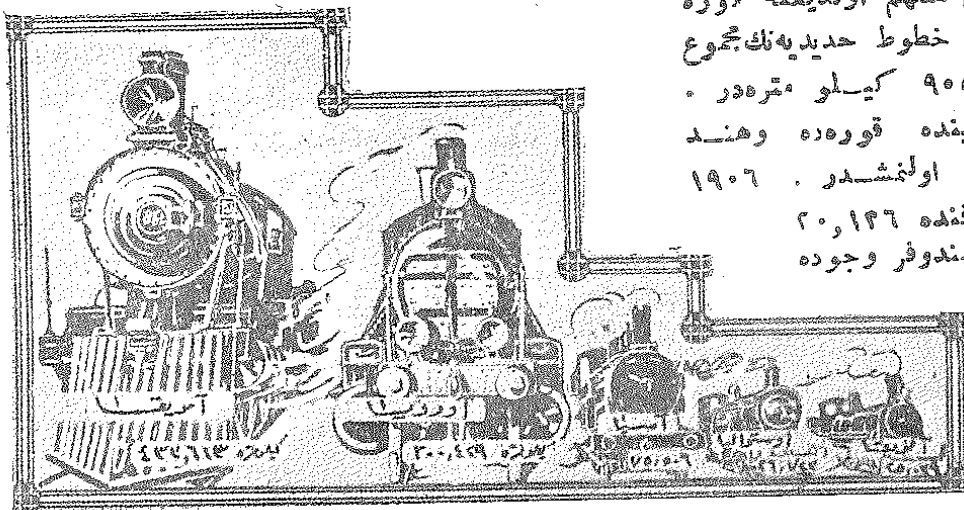
لوقوموتيفلر ك ثقلي ٧٠,٠٠٠ كيلو غرامه واصل اولمش يعنى اسكي لوقوموتيفلر ك اون مثلي  
 آرتمشدر. واقعا زمانلر لوقوموتيفلر ك اسكي لوقوموتيفلر ك اون مثلي سرعتده حركت  
 ايتلر ايجاب ايدر ايسه ده نقل ايلككري واغونلر ك ثقلي بالطبع بوكا مانع اولمده در .  
 يكرمي سنه اول اكسپرس لوقوموتيفلر ١٥٠ طونه ثقلمده كي تره نلر ساعتده  
 الشمس كيلو متره سرعتده اجرا ايدر ايكن بوكون سرعت قطارلر نيك ثقلي ٣٥٠ الى  
 ٤٠٠ طونيلاتون عبارت اولديغي حالده ينه ساعتده ٩٥ الى ١٠٠ كيلو متره قطعده  
 موثق اولمده در. ساعتده ١٢٥ كيلومتره قطع ايلك - اسننا تميلندن ايسه ده - يا چكندره  
 بوخصوص انكليزلر و امريكاييلر يك ايلر يه كيمشدر . ترقيمات فنيه نظر دفته آلنير ايسه  
 تره نلر ساعتده ١٢٥ الى ٢٥٠ كيلومتره مسافه قطع ايدجك ينه قناعت حاصل ايديله بيلير .  
 المسانلر ك ماريه ن فله ايله زوحن آره سنده كي تجربه خطنده استعمال ايلككري الكتريقلي  
 لوقوموتيفلر ساعتده (٢١٥) كيلومتره سرعتده قطع مسافه ايلشدر . فقط بودرجه سرعتده  
 قارشوده بولر ك عدم مقاومتي، اتخاذ ايديلن تدابير غير كافي بولمسي كي بر چوق موند واردر .



اسكي  
 لوقوموتيفلر

١٨٢٨ ده امريكاده ايشايان ايلك اوقوموتيف ١٨٢٩ سنه سنده امريكاده ايشايان ايلك لوقوموتيف ١٨٥٣ تاريخنده انكلترده ايشايان ايلك لوقوموتيف

## دنیا د موجود خطوط حديدیه



اك صوك نشر اولنان بر استا -  
تستيق مألندن منتهم اولديغنه كوره  
دنياهه موجود خطوط حديدیه تك مجموع  
طولى ۹۵۵,۶۹۵ كيلو متره در .  
اكتريسى چينده قوره وهند  
چينده انشا اولمشدر . ۱۹۰۶  
سنه سي طرفنده ۲۰,۱۴۶  
كيلومتره لك شمندوفر وجوده  
كهميشدر كه  
دمير يوللرندن  
(۱۹۶, ۵۶)  
كيلومتره سي  
آمريقاهه

اولوب يالكز ۲۵۱,۵۰۳ كيلومتره سي حكومات متحده آمريقا داخلنده در . اوروياده موجود تيمور  
يوللري (۲۰۱,۴۹۴) كيلو متره دن عبارت اولسنه نظراً حكومات متحده آمريقا داخلنده كي  
شمندوفر لك مجموعي بتون اوروپا تظمه سنده كي دمير يوللرندن ايجيه فضله ديكر . قطعات  
سائره تهديد ارلنش اولان دمير يوللرينه كنجه : آسياده (۸۱,۴۲۱) ، اوسترالياده (۴۸,۰۶۹)  
آفريقاهه ۲۶,۶۱۶ كيلومتره راده سنده شمندوفر موجود در .

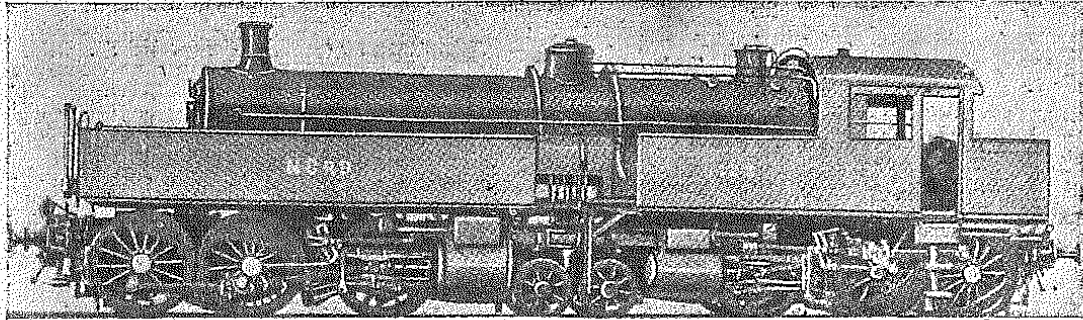
اك چوق دمير يوللرينه مالك اولان حكوماتك اساميسي ايله دمير يوللرينيك مقداريني  
مبين منظور اولان بر قطعه جدولي بوجه زير نقل ايديورز :

هر يوز كيلومتره هر بهي اراضيده	اساميه	كيلومتره	اساميه	كيلومتره
۱۹,۸۰۰	ساقسونيا	۲۲۴,۶۴۴	آمريقا	
»	لوكسمبورغ	» ۵۶,۴۷۷	المانيا	
»	باد دوقه لني	» ۵۴,۹۷۴	روسيه	
»	آلساس لورهن	» ۴۶,۴۶۶	فرانس	
»	انكلتره	» ۴۳,۱۷۴	هندستان	
»	المانيا	» ۳۸,۸۱۸	اوستريا و مجارستان	
»	اسويچره	» ۳۶,۱۴۸	انكلتره	
»	فلينك	» ۳۰,۶۹۶	قانا	
»	فرانس			
»	دانمارقه			
»	ايطاليا			
»	الخ . . .			

حكومات سائره داخلنده كي مجموع دمير يوللري  
ايسه ايكي يوز بيك كيلومتره طولنده در .  
ملكتمك وسهته كوره اك چوق واوزون  
دمير يوللره مالك اولان حكوماتك برنجيسي  
يلچيقادار . چونكه يوز كيلومتره محله ۲۳  
كيلومتره يوز متره دمير بولي اصابت ايمكده در .  
وسعت اراضيلايه نسبة دمير يوللري چوق  
اولان ديكر حكوماتك اساميسي ايسه بوجه  
آيدير :

وسعت اراضي به نسبتاً اك آز دمير يوللره  
مالك اولان حكومتلر ايسه روسيه ونوروچدر .  
چونكه روسيه ده يوز كيلومتره هر بهي محله  
۹۸۰ متره ونوروچده ايسه يالكز ۷۰۰ متره

طوانده شمندوفر اصابت ایلدکده در. اک چوق خطوط حدیدیه مالک اولان آمریکا ایسه یوز کیلومتره مریخی محله انجق ۴,۴۰۰ کیلومتره طولنده شمندوفره مالکدر. سالف الذکر استاد تسبیق مندرجانه نظراً اورویاده بر کیلومتره دمیر یولی ۳۶۶,۷۲۲ فرانقه مال اولدیغی حالده قطعات سائردهه بر کیلومتره شمندوفر ۱۸۶,۵۰۷ بو انقد در.



فرانسه نك شمال شمندوفر قومپانیه سنجه اعمال ایتدیریلن جسم لوقوموتیف

طولی ۱۶ متره اولوب ثقلی ۱۰۵,۴۴۰ کیلودر . ۱۶ تکرلکه مالک اولان بو لوقوموتیف دروننده ۵,۵۰۰ کیلو کجور ، ۱۲,۸۰۰ لیتره آلهجق ده پولر واردر .



### اوتیه بری

شمر اولنان بر اسناتسینیقه کوره هر سنه وسطی اوله رق شمندوفر مأمورین و مستخدمیندن بیکده اوچ کشی تلف اولشدر .

— ۱۹۰۵ و ۱۹۰۶ سنه لرنده آمریقادا وقوعه کنن شمندوفر قضا لرندن ۲۷ بیک کشی وفات ایتشه ۲۴۷ بیک کشی مجروح اولشدر وفات ایدن لر دن ۲۷۷۸ و مجروحیندن ۹۲۶۶ کشی شمندوفر مأمور لر دندر .

— ۱۹۰۴ سنه سنده انکله ره شمندوفر لری بر میلیار یولجی نقل ایتدکلی حالده بر کشی بیله دوچار قضا اولامشدر .

— قلمکده شمندوفر لریک ایشلمه مصارفی واردانک یوزده سکسان اوچی قدر ایش .

— بر سنه طرفنده لوندره نك جنوب غربی شمندوفر لر نده ۱۸۲۵ چفت دیون

و بیک اوچ یوز پارچه قدرده مخفف اشیا بولمشدر .

— دانیارقه اموج، ونوروج دمیر یوللرینک ارچنجی صنف یولجیلری تره نلرک کتبخانه لر دن آرزو ایلدکلی کتبابی اوقومق حقیقه مالک ایشله شمیدی به قدر بو کتبخانه لر دن هیچ بر سرقت وقوعی کورولمه مشدر .

— اورویا دمیر یوللرینه مقتضی تراورسی ایچون هر سنه بر میلیون دوئم وسعتنده اورمان قطع ایلدکده ایش .

— بو یوک قطاری یولجی قطارینک ثقلتمدن اوچ مثلی فضلدر؛ عادی بر لوقوموتیف ۵۴۱۷ پارچه دن متشکلدر .

— نوروج شمندوفر لر نده زوج وزوجه بر بیچق بیلمله سیاحت ایتک حقی حائزدرلر .

## بالموم ممالك اجنبیهك احوال طبیعیہ وزراعیہ و تجارتیہ سی

— مساحتہ سطحیہ لر بلہ محتوی اولدیغی نفوسك مقدارینه دائر معلومات مختصره —

### حکمداران ورؤسانك تاریخ تولد وقعودلری

#### ارژانتین

ارژانتین حکومتی آمریکای جنوبیده کائن اولوب شرقاً بحر محیط اطلسی و اووغوای ، برهزیلیا و پاراگوای حکومتلریله ، شمالاً بوایویا حکومتیله غرباً شیلی حکومتیله محدوددر . مساحتہ سطحیہ سی ( ۴,۸۵۶,۴۰۰ ) متره مربعنده اولوب نفوسی الی میلیون قدردر . بناءً علیه بهر کیلو متره مربعه ایکی نفوس اصابت اتمکدهدر . مرکز ادارهسی اولان ( بوئنوس آیرس ) شهرنده ۱,۱۰۴,۱۵۵ نفوس متمکنددر . رئیس حکومت موسیو «فیکهرو آاقورتا» ۱۹۰۶ سنهسی مارتنده انتخاب ایدلمشدر . تاریخ تولدی ۱۸۵۹ در .

ارژانتینده المون ، کبوش ، کبور ، باقر معدنلری میزدولدر . کثرتلی مقدارده حیوانات تشدیدیلیر ، هر نوع حیوانات وه بویه حصوله کلیر . ۱۹۰۶ سنهسنده وقوع بولان ادخالاتی ۲۶۹,۹۷۱,۰۰۰ ، اخراجاتی ۲۹۲,۲۵۴,۰۰۰ بهزوس ایدی .

۱۹۰۵ سنهسی طرفنده لیانلرینه جمماً ۱,۶۷۱,۱۴۲ طونزلیق ۱۲,۲۷۷ قطمه سفینه داخل اولمشدر . سفائن تجارتیہسی ۱۳۱ واپور ۱۶۱ یلکن سفینه سفدن عبارتدر . دمیر یوللرینک طولی ۲۰,۲۹۸ ، تلغرافی خطوطنک طولی ۲۴,۲۴۱ کیلو مترهدر . ۲,۲۹۶ پوسته مرکزی وارددر . قوه بریهسی : وقت حضرده ۱۸,۴۰۰ ، وقت سفرده ۲۵۰,۰۰۰ نفردر . قوه بحریہسی : ۹ زرهلی ، ۵ قرووازور ، ۲۵ طورپید و ۹ واپوردن عبارتدر .

#### اسپانیا

اسپانیا ، اوروپانک غرب جنوبیسنده

وایبریا دینیلن شمه جزیره اوزرنده واع بر قراللی ارلوب شمالاً فرانسه ، غرباً پرتگیزی و بحر محیط اطلسیله ، شرقاً بحر سید و جنوباً سبتہ بوغازیله محدوددر . مساحتہ سطحیہ سی ( ۵۰۴,۵۱۷ ) کیلو متره مربعنده اولوب جمماً ۱۹,۵۶۵,۹۰۲ نفوسی محمویدر ؛ بناءً علیه بهر کیلو متره ۲۹ نفوس اصابت اتمکدهدر . مرکز ادارهسی ( مادرید ) شهری اولوب ۵۲۹,۸۴۵ نفوسی محمویدر ؛ باسلون شهرینک نفوسی ۴۴۳,۰۰۰ قدردر . اسپانیانک جمماً ۲۱۲,۷۳۰ کیلو متره تربیعنده و ۴۰۱,۰۰۰ نفوسی محتوی مستملکاتی واردرکه شونلردر : فاس ساحلنده ملیکه شهری ، کینه کورفونده فرناندویو آنویون اطهرلی ، ریسومونی ، ریودوئورو ، قماریه اطهرلی .

#### حشمتا و اسپانیا

قرالی اون اوچنجی آلفونس حضرلری ۱۸۸۶ سنهسی مایسک اون یدیسنده مادرید شهرنده تولد و ۱۷ مایس ۱۹۰۴ تاریخنده صندالی حکومتہ تمرد



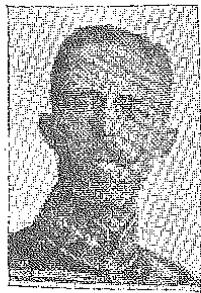
قرال اون ارچنجی آلفونس ایتش و ۱۹۰۶ سنهسی مایسک اوتوزنده پرنسس و بقتوریا بانسبرخ ایله مادریده ازدواجلری وقوع بولمشدر . پرنسسک تاریخ ولادی ۲۴ تمسیرین اول ۱۸۸۷ سنهسنه مصادفدر . عائله قرالی اعضاسی بوربون خانداننه منسوبدر .

اسپانیانک غرب شمالیسنده هر نوع حیوانات ایله کستان و کینور زرع اولنور . طاشلی اراضیسنده پک چوق اورمان و مرغالی وارددر . کلینلی قویون بسیله نیر . شرق شمالیسنده میشه اورمانلریله زیتون دوت آغاجلری و باغلری کثیردر . وسط طرفلرنده کایتلی حیوانات حاصل

اولان اسمقېهولم شمېرى ۴۴۲،۱۲۸ نفوسى  
حاویدر .

اسوج قرالى ايگېجى اوسقار ۱۹۰۷ سنهسى  
كانون اولنك سكرېجى

ونى وفات ايمسېله  
پرينه بيوك مېخدومى  
پرنس كوستاوا آدواف  
قرال بشېجى كوستاوا  
نامېله صفدالى



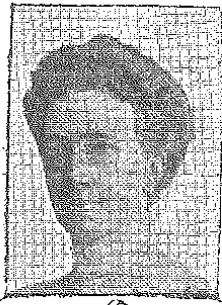
حكومتقه قعود  
ايمشدر . قرال مشار

قرال بشېجى كوستاوا اليه ۱۶ هزار ۱۸۵۸  
تاريخنده تولد ايمش و ۲۰ ايلول سنه ۱۸۸۱  
تاريخنده پرنس ويقتوريا دوبا ايله ازواج  
ايمشدر .

قرال بشېجى كوستاوا حضرتلى برنادوت  
سالله سنك بشېجىسى ،

ايلك دفعه ۱۰۰۱  
سنه ميلاديه سنده

اسوج قرالى نامى  
آلان اوسال قرالى  
اوچېجى اولاقدن  
اعباراً اسوج  
حكمدارلرېنك اللى  
اوچېجى سيدر .



قرالېجه ويقتوريا

اسوجك اك حصه ولاتلى جهتي حوالى  
جنوبيه سنده در . آريه ، يولاف ، پتاس كترنله  
پتېشېر . اووا وصرعارنده كېكى وقويون بسېله نېر .  
شمال ووسط جهتلى همومېقله طاعلق يالېكز  
ساحل جهتلى جزئى قابل زراعت برخالده در .  
خام دمير ، چليك اعمالاتى مشهور در . ادخالانى  
۵۸۴،۰۸۴،۰۰۰ ، اخراجاتى ۴۵۰،۲۱۲،۰۰۰  
قورون ( برفرانق ۴۹ سانتيم ) در .

باشلېجه ادخالانى : كور ، چاردار ، ما كنه ،  
دمير ، مواد حديديه ، قهوه ، پاموق ، درى ،  
يوك ، پترول ، باقر ، بالى ، يولاف ، يوكلى  
مذسوجات ، يوك ايپكلى ياغ مواد قطنيه .

باشلېجه اخراجاتى : اودون ، دمير ، تره ياغى ،  
كاغد ، طاش ، كبريت درى وسايره .

اسوج ليمانلرېنه برسنه طرفنده ۳۴۶۰۶  
قطعه سفينه كېرمش ۳۵،۴۸۰ قطعه سفينه

اولور . اسپانياك اكثر محالرنده كور ، باقر ،  
قورشون وقورشونله قاريشيق كوش و جيوه  
معدنلى بولنور .

سنه مذكوره  
ظرفنده وقوع بولان  
مهاجرتك مقصدارى  
۱۲۶،۰۶۷ نفوسدن  
عبارتدر .



۱۹۰۵ سنهسى ادخالانى  
۱،۰۵۹،۰۷۲،۳۸۵ ، اخرا

جاتى ۹۵۴،۸۷۷،۰۱۲  
پخته ( برفرانق ) در .

باشلېجه ادخالانى : پاموق ، كور ، ما كنه ،  
كراسمه ، حاصلات كېيوه ، حيوانات ، توتون ،  
دمير ، درى ، قهوه ، اېك ، يوك ، قاقاؤ .

باشلېجه اخراجاتى : شراب ، قورشون ،  
پورتقال ، باقر ، تونسروه ، كوش ، درى ،  
جيوه ، قورى اوزوم ، قوندره ، يوك ، اوزوم ،  
درى وسايره .

اسپانيا ليمانلرېنه برسنه طرفنده ۱۹،۷۴۴  
قطعه سفينه داخل اولش ۱۸،۰۴۳ قطعه  
خروج ايمشدر . سفائن تجارېهسى : ۴۷۳  
واپور و ۳۰۸ يلكن سفينه سندين عبارتدر .

دمير بوللرى ۱۹۰۶ سنه سنده ۱۴،۸۰۷  
الغراف خطوطى ۳۲،۲۷۳ كيلو متره طولنده  
ايدى . ۱۴،۰۱۴ پوسته و ۱،۶۶۴ لغراف  
مركزى واردر .

قوة بريهسى : وقت حضرده ۱۰،۰۰۰ ،  
وقت سفرده ۶۸۰،۰۰۰ نردر .  
قوة بھريهسى : يديسى زرهلى ، بشى قوروازور  
اولق اوزره جمعا ۳۶ سفينه دن عبارتدر .

## اسوج

اسوج ، اورويانك شمال غريب سنده  
واسقاندېناويا شېبه جزيره سنك شرق جهتنده  
واقع بر قراللى اولوب شمالاً نوروج و روسيه  
و شرقاً روسيه و بونق كورفزي ، بالطق دكزى  
و غرباً نوروج ايله محدوددر . مساحه سطحېهسى  
۴۴۷،۸۶۴ كيلو متره مربعنده اولوب نفوسى  
۵،۴۲۷،۰۵۵ قدردر . بناه عليه بھر كيلو متره  
۱۲ نفوس اصابت ايمكده در . مركز ادارېسى



۴۴، ۱۱۴، ۱۱۱، ۵۵، ۱ و اخراجاتی: ۶۱، ۴۵۹، ۳، ۱۰، ۱۰۳ فراقدر .

باشلیجه ادخالاتی : اپیک ، حبریات ، دقیق ، مهدن کوری ، یوکلای ، اپیکلی ، حیوان ، منسوجات قطنیه ، شراب ، مواد کیمویه ، دیمه ، قیمتدار معادن ، مواد حدیدیه ، ما کینه ، پاموق ، شکر ، کراسقه ، باقر ، آت ، یوک ، آریه ، یورطه ، توتون ، قهوه و سائره .

باشلیجه اخراجاتی : منسوجات قطنیه و حریریه ، یوکلای ، ساعت ، ما کینه ، پشمیر ، اپیک و پاموق اپیلکی ، خام اپیک ، چقولاته ، مستحضرات کیمویه ، سود ، حیوان ، مواد حدیدیه ، دری و سائره .

دمیر یوللریک طولی ۶۲۴ ، تلغراف ۱ خطوطی ۵۵۸۸۸ کیلومتره اولوب پوسته مرکزی ۵۰۰۸۰۰ ، تلغراف مرکزی ۲،۲۸۶ عدددر .

### آشانی

آشانی حکومتی آفریقانک غرب وسطیسنده و کیمه کورفزی ساحلنده ۲۰۳،۴۰۰ کیلومتره مربعی وسعتنده و بر میلیون ۷۰۰ بیک نفوسی [حاویدره مرکز اداره سی اولان قوماس بلده سنک ۷۰ بیک قدر نفوسی واردر . آشانی حکومتی عادتابر قبيله حکمنددر . ادخالاتی ۲،۳۳۲ بیک اخراجاتی ۸۵۱ بیک لیرادر . دمیر یوللری ۱۴ ، تلغراف خطلری ۱۲۸۹ کیلومتره طولندهدر .

### افغانستان

افغانستان ، اسدنک جنوبنده واقع اولوب شمالاً روسیه ، شرقاً هندستان و چین ، غرباً ایران و جنوباً بلوچستان ایله محدوددر . مساحتی سطحیه سی (۵۵۸،۰۰۰) کیلومتره مربعی وسعتنده اولوب نفوسی (۵،۰۰۰،۰۰۰) واده . سندهدر . مرکز اداره سی اولان کابل شهری ۷۰،۰۰۰ نفوسی محتویدر . بلاد مشهوره سندن قندهار و هراتده ۶،۰۰۰ و غزننده ۴۰،۰۰۰ نفوس واردر .

افغانستان امیری حبیباه خان ۱۸۷۲ سنه سننده تولد ایتمش ۱۹۰۱ سنه سی تشرین اولک برنده قهود ایتمشدر . افغانستانک اراضیسی

چیقمشدر . سفائن تجاریه سی : ۱،۰۶۶ واپور و ۱،۹۱۵ سفینه دن عبارتدر .

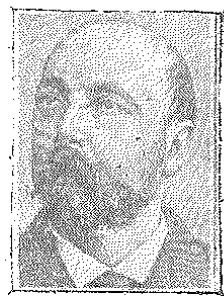
دمیر یوللری ۱۳،۰۱۲ ، تلغراف خطوطی ۱۶،۹۳۶ کیلومتره طولندهدر . پوسته مرکز لرنک عددی ۳،۷۲۷ تلغراف مرکز لرنک مقداری ۴۴۴ در .

قوه بریه سی : وقت حضرده : ۶۱،۹۸۴ وقت سفرده ۵۲۱،۱۸۲ قدردر .

قوه بحریه سی : ۲۲ عدد زرهلی سفینه ۲۰ قرووازور و سائره و اوتوز قدر طور ییدودن عبارتدر .

### اسویچره

اسویچره حکومتی ، او ویانک وسطنده غایت طاغلق و مظهره سی بک لطیف بر عجلده اولوب شمالاً المانیاء ، شرقاً اوستریا و ایتالیا و غرباً فرانسه ایله محدوددر . مسافتی سطحیه سی (۱،۳۴۶) کیلومتره تربیعنده اولوب (۲،۲۲۵،۰۲۲) نفوسی محتویدر بناه علیه بهر کیلومتره یه ۸۰ نفوس اسابت ایتمکدهدو . مرکز اداره سی اولان برن شهرنک نفوسی ۷۲،۱۸۵ قدردر . بلاد سائره سندن زوریخ ۱۸۶،۸۲۱ ، بال ۱۳۱،۶۸۷ ، جنوه ۱۱۶،۱۸۷ و لوزان ۵۲،۲۶۰ ، سن غال ۵۲،۹۳۴ نفوسی شاملدر .



اسویچره حکومتی ۲۵ قانتوندن متشکلدر . رئیس حکومت هر سنه انتخاب ایدیلیر .

اسویچره ده چاودار و پتاس و سائر امشالی حیوانات حاصل اولور و باغلی بره رهن رئیس حکومت موسیو

اورمانلی محلاری کثیر اولوب مرعالده نسلن حیوانانک سودلرندن اعلی پینیرلر اعمال اولنور قابلیجه لری مشهوردر . بر مقدار معادن ده واردر . ساعتبیلک ، دباغت و منسوجات صنایعی خیلی ایلیدر .

۱۹۰۶ سنه سی طرفنده ادخالاتی :

مکلمبورغ استرالیج ، اولدنبورغ بیوک دوغه .  
 لقلرندن ، بروسویق ساقس ماینه نکن ، ساقس  
 آلبورغ ، ساقس قوبورغ غوطه ، آنهالت کوچوک  
 دوغه لقلرندن ، شورافبورغ سونده رسهاوزق شور .  
 اقسبورغ سونده رسهاوزن ، رودولستاده ، والدهک ،  
 روزبرانشته نه ، روز برانش قاده ت ، شومبورغ ، لیب  
 پرنسکاکرله لوبک (۱۰۵,۸۱۷) ، برهم (۱۶۲,۴۹۷) ،  
 هامبورغ سربست شهرلرندن والساس لورهن  
 اراضیسندن عبارت اولق اوزره حصوله کیش  
 بر ایمراتورلقدردر . مجموع ساحه سطحیه سی  
 (۵۴۰,۷۷۷) کیلومتره مربعی اولوب نفوسی ده  
 (۶,۶۴۱,۲۷۸) راده سنده در . بناء علیه هر  
 کیلومتره یه ۱۱۲ کشی اصابت ایدر . مقر  
 حکومت برلین شهری ارلوب (۲,۰۴۰,۱۴۸) نفر  
 نفوی محتویدر . هامبورغده (۸۰۴,۷۹۲) ،  
 مونخده (۵۴۸,۹۸۴) در سنده (۵۱۶,۹۱۶) قدر  
 نفوس واردر .

المانیایمپراطوری  
 وپروسیاقرالی شمشقو  
 ایکنجی ویلهلم  
 حضرتلری ۲۷ کانون  
 ثانی ۱۸۵۹ تاریخده  
 برلینده تولد و  
 حزران ۱۸۸۸ تاریخده  
 قعود و ۱۸۸۱ سنه .



ایمپراطور ایکنجی ویلهلم سنده پرنسس شازویغ  
 هولشتاین ایله ازدواج ایلشدردر . ایمپراطور یچه نیک  
 تاریخ تولدی ۲۴ تشرین اول ۱۸۵۸ تاریخده  
 مزارقدر . عائله ایمراطوری ارکانی هوهنزولرن  
 خاندانه منسوبدر .

المانیانک قطعات سائرده دخی جمعاً  
 (۳,۰۸۱,۰۱۶) کیلومتره تربهنده وان اوچ  
 یچق میلیمون نفوسی محتوی مسملکات واردر که  
 بروجه آیدر :

آسیاده : کیانوچه شو لیانی ؛ آفریقاده :  
 طوغون ، قامرون ، اووامبو ، دامارا ، ناماقوآ ،  
 زنگبار داخلی ؛ آمریقاده : بحر محیط کبیر  
 داخلنده کی کوچوک آلهار ؛ اوستریایده شمالی  
 کیفه جدید آلهسی ، ویلهلم اراضیسی ، بسارق  
 دو سالومون آلهلری ، فارولین ، مارشال ،  
 ساموآ آلهلری .

غایت مثبت و محصولدار اولوب هر نوع حیوانات  
 ایله پرنج ، مرچک ، هندستان جوزی و هر جنس  
 میوه حاصل اولور . خصریله قندهار  
 جوارلنده کیتلی تنبا کووچماید یثشدر لمکنده در .  
 ادخالاتی : ۱۰,۴۵۹,۵۴۸ و اخراجاتی :  
 ۶,۴۴۶,۴۹۷ روسیه در . روسیه یه اخراجاتی :  
 ۴۰۹,۰۰۰ و ادخالاتی : ۱۲۰,۰۰۰ انکلیز  
 لیراسیدر .  
 قوه عسکریه سی : ۵۰ الی ۶۰ بیگ کیشیک  
 منتظم اردودن ، مختلف سیستمده ۴۰۰ قدر  
 طوبدن هبارتدر .

### اقواتور

اقواتور ( خط استوا ) حکومتی ، آمریقای  
 جنوبینک غرب شمالیسنده کائن اولوب قولومبیا  
 و پورو حکومتلری آره سنده در . مساحه سطحیه سی  
 غالباً قوس اظه لریله برابر ۴۷,۲۴۴ کیلومتره  
 مربعی و نفوسی ده ۱,۴۷۲,۰۰۰ قدردر . مرکز  
 اداره سی اولان کیمو شهری ۵۰,۱۴۱ ، که نقا  
 ۴۰,۰۰۰ نفوسی حاویدر .  
 ادخالات ۱۵,۷۳۴,۸۹۱ ، اخراجات ۱۶,۵۶۳,۵۶۸  
 بیگ سوقر ( ۲,۵ ) فرانتدر .  
 باشلیجه اخراجاتی : قاقانو ، حیوان دیشی ،  
 قانوچوق ، حصرشاپقه ، قوزی ، دری وسائرده در .  
 لیانلرینه برسه ظرفنده ۱,۴۲۸ سفینه کیرمش  
 ۱,۴۱۰ قطعه چیقمشدر . دمیرویلری ۴۷۰ ،  
 تلغراف خطوطی ۴,۱۴۰ کیلومتره طولنده در .  
 قوه بره سی : وقت حضرده ۵,۰۴۰ ، وقت  
 سفرده ۹۰ بیگ نفردر ؛ قوه بحریه سی : بر  
 قرووازور ایله اوچ واپوردن عبارتدر .  
 رئیس حکومت نهلوی آلسارو ۱۹۰۶  
 سنه سنده انتخاب ایلشدردر .

### المانیای

آلمانیا ، شمالاً بالطق دکزی و شرقاً  
 روسیه و غرباً فلانک ، بلجیقا و فرانسه و جنوباً  
 اوستریا و سوچره ایله محدود اولوب پروسیا ،  
 باویهرا ، ساقسونیا و ورتنبورغ قرالقلریله باد ،  
 هس ، مکلمبورغ شوهرین ساقس و ایماره

مشین معمولات قانچوق مواد آلات موسیقیه،  
وسائره .  
المانیایا ایئرلینه ۱۹۰۵ سنه سی طرفنده  
جمماً ۹۸،۹۲۹ قطعه سفینه دخول و ۹۹،۹۴۸  
قطعه سفینه خروج ایشدر . ۱۹۰۵ سنه سنده  
سفائن تجاریه سی : ۱۷۶۲ سی واپور اولوق  
اوزره ۴۳۲۰ قطعه در .

دمیر یوللرینک طولی ۵۷،۹۴۵ و تلغراف  
خطوطنک طولی ۶۷۷،۳۶۵ کیلو متره در .  
۴۴،۴۶۹ تلغراف مرکزی واردر .

۱۹۰۶ سنه سنده پوسته شمیرلرینک مقداری

۴۹،۶۲۳ ، پوسته قوطولری ۱۴۱،۲۵۹ اولوب

مستخدمین ایسه ۲۹۶،۷۲۸ کشیمین عبارت

ایدی . ۲۸،۵۶۵ بلده تلفوتله مخبره ایشکده در

تلفون مرکزی ۶۷۷،۰۸۸ در . ۱۹،۰۶۰

سنه سی طرفنده پوسته و تلغراف و تلفون مصارفی

۵۶۳ میلیون، حاصلاتی ۶۲۹ میلیون مارقدر .

قوة بره سی : وقت حضرده ۶۰۹،۲۰۰

وقت سفرده بش میایون قدردر .

قوة بحریه سی : ۱۲۵ قطعه مختلف سفائن

ایله ۱۲۶ طوریدودن مرکبدر . ۲۳ مختلف

سفینه در دست ایشدر .

## آلسای لورهن

آلساس لورهن اراضیسی المانیانک غرب

جنوبیسنده و فرانسه ایله محدود اولوب المانیایا

حکومتنک تحت اداره سنده در . مساحت سطحیه سی

۱۴،۵۱۸ کیلومتره مربعی، نفوسی ۱،۸۱۴،۵۶۴

راده سنده در . بهر کیلومتره باشنه ۱۲۵ نفوس

اصابت ایدر . مرکزی استازبورخ شهری

اولوب ۱۶۷،۶۷۸ نفوسی محموددر .

## آمریقا حکومت متحده سی

آمریقا حکومت متحده سی، شمالی آمریقانک

وسطنده واقع اولوب شمالاً کانادا، شرقاً

بحر محیط اطلامی، غرباً بحر محیط کبیر

و جنوباً مکسیقا حکومتی و مکسیقا کورفزیانه

محدوددر .

مساحت سطحیه سی ۹،۲۸۶،۶۹۳ کیلومتره

و نفوسی قول تحریره نظراً ۸۴،۹۴۱،۴۱۰



شمالی آلمانیانک

هواسی صفوق،

اراضیسی زراعتیه پک

آز الویشلیدر .

مرعاری بطاقلق اولغله

برابر یوکلرندن ایغجه

پیساغی، سودلرندن

پینیر حاصل ایدیلن

قویون و حیوانات

سوریلرینی بسلمکه

ایپر طور پیجه اوغوسنا  
ویقمرریا

مساعدا آچاق یا بلالری حاویدر . وسطی المانیاده

زنگین اورمانلر مساعدا مرعالر، منبت و مزروع

و ایدیلر کثیردر . المانیانک اراضی جنوبیه سی

مزروع و منبت اولوب اورمانلریده واردر .

المانیاده الترن کبوش قورشون، باقر، لیطوغرافیا

طاشی، دمیر، کبور معدنلریله قایلجه و معدن

صولری واردر . ایسک، یاموق کتان منسوجاتی

و چلبک ماکنه، اسلحه، جواهر جیمک،

جایجیاتی ساعتجیمک، بورسلمان، قفقوری

معمولاتی صنایعی خیلی ایلریده در .

۱۹۰۶ سنه سنده کی اخراجات ۶،۴۷۸،۶۰۸،۰۰۰

ادخالات ۸،۴۳۸،۵۵۴،۰۰۰ مارق

۱۹۰۵ سنه سنده کی اخراجات ۵،۸۴۱،۸۱۷،۰۰۰

ادخالات ۷،۴۳۶،۲۶۳،۰۰۰ مارق

المانیانک ممالک شاهانه ایله تجارتی :

(مارق : برقرانق ۲۵ سانتیم)

ادخالات (۱۹۰۶) اخراجات

اوروپای عثمانی ۱۴،۸۰۰،۰۰۰ ۴۵،۹۰۰،۰۰۰

آسیای عثمانی ۴۰،۴۰۰،۰۰۰ ۴۲،۳۰۰،۰۰۰

ادخالات (۱۹۰۵) اخراجات

اوروپای عثمانی ۱۶،۳۰۰،۰۰۰ ۴۹،۴۰۰،۰۰۰

آسیای عثمانی ۴۵،۲۰۰،۰۰۰ ۴۱،۴۰۰،۰۰۰

باشلیجه ادخالاتی : حیوانات، یاموق، دری

سختیمان، یوک، حطب، معدن کوری، قهوه

باقر، ایسک، قانچوق، مواد کیمیویه،

میوه، یاپراق توتون، یورطه، کهرچله،

یوک و یاموق ایسکی، بالتی، کنویر، یاغ پترول،

ات، ره چیمنا .

باشلیجه اخراجاتی : معمولات قطنیه،

محصولات کیمیویه، مواد حسدیدییه، دمیر،

کوسله، ماکنه، سختیمان، شکر، باقر،

اوانی، کاغذ، کتاب، خریطه، رسم و طابلو،

باشليجه اخراجاتي: ياموق، ات، حبوبات، باقر، پترول، ماكنه، معمولات قطنيه، حيوانات، دمير، مواد حديديه، تحته، معمولات خشبه، مواد اسپنجياريه، توتون، معدن كموري، دري وسايره...

۱۹۰۶ سنهسي طرفنده ۳۴۱،۴۴۱ اطعه واپور ويلكن كيميسي آمريقا ليمانلرنيه كيرمش و ۴۴۱،۵۰۴ قطعه واپور وسفينه چيقيمشدر. سفائن تجاريهسي، ۹،۵۰۰ ي واپور اولوق اوزره جمعا يكمري بش بيك سفينه دن عمارتدر.

دمير يوللرنيك طولی ۳۰۸،۷۷۰، تلغرافي خطوطی ۲،۱۲۱،۶۸۱ و تلغرافي قابلواری ۷،۹۸۹،۷۶۱ كيلومتره و تلفون خطوطی ۲۴،۳۲۲ بوسنه مركزي ۶۹،۶۲۸ قدردر.

قوة برهسي: وقت حاضرده ۷۱،۰۰۰ وقت سفرده ۳،۰۹۶،۰۰۰ نفردر.

قوة بحريهسي: زرهلي، قرواز، روطوريسينو وسايره دن عسارت اولوق اوزره ۱۳۵ پارچه اولوب بونلردن بشقه متمد سفينه لرده واردر. ۱۲ قطعه سفينه حربيده دردمت اكالدر.

### آندورا

فرانسه نك شرقي پيره نه واليسی نظارتنده واسيانيا حكومهتك همايه سي اتنده پيره نه طاعلاری آره سنده كوچوك برحكومتدر. مركزي آندور نصابه سيدر. مساحه سطحه سي ۵۲ كيلومتره تربيه نده اولوب جمعا ۵۲۲۱ نفوسي حاويدر.

### انگلتره

اورويانك غربنده و بجر محيط اطلاسي وزرنده بيوك برشانيا و ايرلانده ودها سائر بر چوق اطلردن متشكل اولان انگلتره قرالغفناك مساحه سطحه سي ۲۱۴،۳۴۹ كيلومتره مربعي و نفوسي ۴۳،۷۴۰،۰۰۰ كشيدير. بناء عليه بهر كيلومتره ۱۴۲ نفوس اصابت ايمكده در. مركز اداره سي اولان لوندره شهري صوك

مسلكاتنك مساحه سطحه سي ۳۰۶،۳۴۱ كيلومتره مربعي جسامه نده و نفوسي طقوز ميلينه قريدير؛ بناء عليه بهر كيلومتره طقوز نفوس اصابت ايمكده در. اهالي سندن اون بچق ميلوني متجاوز نفوسي ممالك اجنبيه ده تمكندر.

بلاد مشهوره سندن نويورق ۴،۰۴۳،۰۴۳، شيقاغو ۲،۰۴۹،۱۸۵ فيلاده لفياء، ۱،۴۱۷،۷۳۵ و واشنگون ده ۳۰۷،۷۰۶ نفوسي حاويدر.

آمريقا حكومات متحده سي، ۵ كوچوك حكومهتك برلشم سندن حصوله كشيدير. رئيس حكومت درت سنده بر انتخاب اولفور. اليوم رياست حكومهته بوانان موسيوروزوه ات ايكنجی دفعه اوله رق ۱۹۰۵ سنه سي مارتك



موسيو روزوه لت اينلشدر. تاريخ تولدي: ۲۷ تشرين اول ۱۸۵۸ تاريخنه مصادقدر. مركز اداره واشنگون شهرنده در. حكومت مذكوره اواضيسنك بيوك برقسي زراعتيه صالح و غايت منبت و خزر و عدر. اورمانلری كثير، مرعالي مبدول



اولغله صيفير قوبون حيوانات دخي بك چوقدر. معدنياتي، آتون، باقر، دمير، واپور كموري پترول وسايره دن عبارتدر. اسلحه، ماكنه، انواع آلات و ادوات، ديگيش ماكنلری فونوغرافي

مادام روزوه لت و بونلره مماثل اخراجات جديده هپ آمريقا مصنوعات و معمولات سندنر. ۱۹۰۶ سنه سنده

ادخالاتي: ۱،۲۲۹،۵۶۲،۰۰۰ اخراجاتي: ۱،۳۱۷،۹۵۳،۰۰۰ باشليجه ادخالاتي: شكر قهوه، دري، مواد كيمويه، خام ايبك، قانچوق معمولات قطنيه، بوك، كنوپر، الماس، ميوه، باقر، توتون، حطب، چاي، دمير، ياموق، بالقي، شراب



اسقامتستبقاره نظراً  
۴,۷۲۱,۲۱۷ نفوسی  
مختریدر. بلاد مشهور  
رہ سندن غلا سقو  
۷۶۰,۴۴۳ لیوہر پول  
۷۴۹,۱۸۰ مانجسستر  
۶۴۳,۱۲۶ بریسٹول  
۴۶۴,۲۲۳ پورٹسموت  
۲۰۵,۱۴۸ قاردیف

قرال ادوارد

۱۸۴,۸۴۴ پلیمرت ۱۱۸,۰۱۴ ، سوتامپتون  
۱۰۴,۹۱۱ نفوسی حاویدر. شفیلمہ ۴۴۷,۹۵۱  
ودوبلندہ ۹۷۶,۱۷۹ بلقاسدہ ۳۴۸,۹۶۵ نفوس  
واردر. عائله قرالی ارکانی ساقس قوبورغ  
غوطسہ خاندانہ منسوبیدر . انکلتراہ قرالی  
حشمتاو یدنجی ادوارد حضرتلری ۹ تشرین  
اول ۱۸۲۱ تاریخندہ لوندرہ دہ تولد و ۲۲ کانون  
ثانی ۱۹۰۱ تاریخندہ قعود و ۱۸۶۳ تاریخندہ  
آکساندرا ایله ازدواج ایشدر .  
انکلتراہ حکومتک قطعات سائرہ نک هر  
جھمنده ۲۹,۲۴۴,۰۶۹ کیلومترہ مربعی وسعتندہ  
۴۴۹,۴۵۶,۰۰۰ نفرہی حاوی مستملکانی  
واردرکہ باشدیجیلری شونلدر :

بحر سفیدرہ : جبل الطارق ، مالطہ ؛ آسیدہ :  
ہندستان ، سیلان اطہسی ، مالدیو اطہلری ،  
مالاقا حکومت صغیردسی ، شمالی بورنئو ،  
لابوان ، سارادان ، ہونگ قونگ و جواری ،  
وای های وای لیوانی ، آفریقادہ : سیرائونا ،  
التون ساحرا ، لاغوس ، جنوبی نیژہ ریا ،  
زامبزیہ ، نانالی  
قاب ، اورانژ ،  
ترانسوال ، رودزیہ ،  
موریس و سیشل  
اطہلری ، سنت ہن  
اطہسی ، آمانسیون  
اطہسی ، باسوطولاند  
پچوانا ، ترینیدادا .



کونیا ؛ آفریقادہ :  
قرالچہ آکساندرا  
قاناذا ، ارض جدید ، برمودہ انکلیز ہونددوراس ،  
باہاما و روز کار اطہلری ، واماکی ، قایمان  
اطہسی ، و ہرٹ اطہلری ، آنکلیلا ، سن قرصوف  
نیو ، سنت لوی ، سن دہ لڈان ، غرہ ناد ،  
باربات ، ترینیتہ ، سومبرہرو انکلیز کویانامی ،

فالقلاذ اطہلری ؛ اوقیانوسیا دہ : اوسترالیہ ،  
زہ لاند جدید ؛ فیجی طونفا ، قانیمغ ، اونیون ،  
فہنیقس ، ژیلیموت ، سالومون ، سانشا قروزہ ،  
طوقویا ، دوس پتکرن اطہلری ...  
انکلتراہ نک بریتانیا اطہلرنده زراعت مترقی  
اولدیغندن مخصوصاتی کشیدر . انکلتراہ نک  
شرق جہتہلری واسع اووالری ، مزروع  
تارلاری حاوی اولدیغندن کلیتلی حبوبات  
حصولہ کایر . علی الخصوص کنت قوشلخی قوہ  
انباتیہ جہ غایت مشهور و معروفدر . ایرلانده  
اطہسندہ کلیتلی پتاس ، کمنویر ، کتان حاصل  
ارلورہ انکلتراہ دکزلرک رطوبتی و قابریقہ لرک  
دومانلری اراضی بی دائماً راطب بر حالندہ  
بولندیردیغندن مزروعات کوزل نشورنما بولور .  
ہندستانک پنجاب جہتہلرنده کثرتلی پرنج ،  
کمان و ہرنوع حبوبات و شغالہ جہتہلرنده سنہ دہ  
ایکی دفعہ محصول آلمقدہ در . غانج نہری  
حوضہ لرنده پاموق ، ہمالایا وادیلرنده چای  
وقاقوچوق ، دقات یا یلاسندہ توتون ، ہندبہری ،  
قرنفل ، طارچین ، ٹالو بہارائیلہ پرنج و پاموق  
وجندن بشقہ خرما ، شکر قامشی دہ مبدولدر .  
سیلان اطہسندہ قہوہ ، چای ، ہند چینی دہ ،  
ایراوادی نہری حوضہ سندہ پرنج ، توتون ، فہ  
ببیر ، شکر قامشی حصولہ کایر .

آفریقادہ قاب جوارینک ہوسی معتدل  
اولدیقی کی مرعاری کثیر ، حیوانات سورولری  
چوقدرہ خصوصیلہ انقرنفتیک کچیلرینہ مشابہ  
کچیلری بو اقلیمہ مخصوصدر .

نانال ایله ماسقارین اطہلرینک ہوامی  
تیجاق اولقلہ قہوہ پاموق حصولہ کلکدہ در .  
آفریقادہ واقع قاناذا مستملکہ سنک ہواسی غایت  
صوغوق ، اراضی غیر منبتدہ . یالاکر حیوانات  
وحشہ نک کورکارندن استفادہ ایلمکدہ در .  
ارض جدید -- و احافندہ مورینہ بالخی صیدیلہ  
یاغندن خبلی تجارت ایلمکدہ در . زہ لاند جدید  
وطاسمانی اطہلرنده واسع مرعالر بولندیردیغندن  
مرینوس جنسی و پیاغیلری غایت اذیمہ و مقبول  
قیون سورولرلہ حیوانات سائرہ نک چوقدر .  
کور ایله دہیر باشلیجہ معدنی تمدن مہدوددر .  
بریتانیادہ دہیر ، کوش ، باقر ، قورشون  
قلای ، ایرلانده دہ کور ، قاب مستملکاتندہ باقر  
ایاموطو نام محلدہ زنگین الماس معدنلریلہ

نفوس واردر . ادخالتي ٣١٨ بيك ، اخراجاتي ١٧٦ بيك ليرا راده - سنده در . قوه بريهي : وقت خضرده ٥٠ بيك وقت سفرده ايكي يوز بيك نغردر . قرال داي تان ١٨٨٩ سنه سنده تولد و ١٩٠٧ سنه سي ايلولنك طقوزنده قعود ايلشدر .

ترانسوال واورانوده آلتون ، جنوبي اوستراياده باقر غال جديدده دمير ، كور معدناري يك چوققدر . ١٩٠٦ سنه سنده نشر اولنان استاتستيقره نظراً مجموع ادخالات : ٦٠٧,٨٨٥,٠٠٠ اخراجات ٤٦٠,٦٧٧,٨١٨ ليرادر . ممالك شاهانه ايله اولان تجارتي :

ادخالات	(١٩٠٦ سنه سنده)	(١٩٠٥ سنه سنده)
١,٥٢٧,٠٠٠	١,٤٤١,٠٠٠	
٣,٦٤٦,٠٠٠	٣,٠٤٣,٠٠٠	

باشليجه ادخالتي : حبوبات ، ياموق ، ات ، يوك ، تره ياغی ، شكر ، مواد اسپنجياريه و اجزای طيميه ، مهمولات قطنيه و ح يريه ، باقره ، دري ، ميوه ، جانلي حيوان ، قانوچوق ، ماكنه آلاتي قلاي ، بدير ، پترول ، كانغد و سائر . باشليجه اخراجاتي : ياموق ، كتان ، يوك منسوجاتي ، مواد حديدیه ، اجزای كيميويه ، ياموق ايلكي ، كور ، ماكنه ، سفائن ، البسه ، باقره ، اسلحه و سائر .

انكلتره ليمانلرينه بر سنه ظرفنده دخول ايند - هانك مقداري ايكي يوز يكرمي ميليونه قريقدر .

سفائن تجاريه سي : بيوك و كوچك قطعه ده ١,٠١٦ يلكن كيسی و ٨,٧١٠ واپور اولوق اوزره جمعا ١٢,٧١٦ قطعه در . دمير بوللرينك طولی : ٣١,٧٣٨ و تلفراف خطوطی ٨٢,٨٦٩ كيلومتره در . پوسنه شمبه سي : ٢٣,٤٨٨ ، تلفراف مركزي ١٣,٠٠٢ عدد در . قوه بريهي : وقت خضرده ٤٥٠,٢٠٠ وقت سفرده ١,٠٣٣,٢٥٠ نغردر . قوه بجهريهي : مختلف طرزده ٤٨٨ سفينه دن عبارتدر . ٤٧ سفينه حرييه ده اليوم انشا ايدلكده در .

### آمال

آلمانيا ايمپراطورنغه داخل بر دوقه لقدر . موقعی آلمانياك وسطنده دره مساحت سطحيه سي ٢,٢٩٩ كيلو متره تربيه سنده اولوب ١٩٠٥ سنه سي تحريرينه نظراً ١٥٩,٥٧٣ نفوسي حاويدركه بهر كيلو متره به ١٤٣ نفوس اصابت ايدر . اسقاني خاندانه منسوب اولان دوقه ايلكنجي لهثوپولد فره ريق ١٩ اغستوس ١٨٥٦ تاريخنده دره سد شهرنده تولد و ١٤ كانون ثاني ١٩٠٤ تاريخنده قعود ايلشدر .

### اوروعواي

اوروعواي حكومتي آمريقاي جوينيك شرق وسطيسنده واقع اولوب شمالاً بره زيلياه شرقاً بر محيط اطلسي ، غرباً و جنوباً آرژانتين ايله محدوددر . مساحت سطحيه سي ١٨٦,٩٦٢ كيلو متره مربعي اولوب بهر كيلو متره به ٤ نفوس اصابت ايدر . نفوسي ١٨,٠٣٥,٠٤٠ قدردر . رئيس حكومت : دوكتور قلود ويليام ١ مارت ١٩٠٧ تاريخنده درت سنه ايجون انتخاب اولمشدر . مركز اداره سي اولان مونه ويده تو ٣٨,٤٥٤ نفوسي مختويدر . ١٩٠٥ سنه سنده نشر اولنان استاتستيقره نظراً سنه مذكوره ظرفنده كي ادخالاتي ٤٠,٧٧٨,٠٠٠ اخراجاتي ٠٥ ٤٠,٨٠٥,٠٠٠ په سوس بش ( فرانكي ٤٤ ساتيم ) در .

### آنام

آنام ، آسيانك غرب جنوبي سنده وقرانسه نك هند چيني مستملكده سي مياننده حكومت مشاراليهانك حايه سي آتمنده بر قرالقدر . مساحت سطحيه سي ١٣٥,٥٥٠ كيلومتره مربعي و نفوسي ده التي بچي ميليونه قريقدر . مركز اداره سي اولان هوته شهرنده اللي بيكي متجاوز

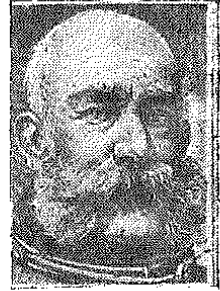
باشليجه تجارتي : جانلي حيوانات ، محصولات حيواني و زراعيه و مواد سائر در . دمير بوللرينك طولی ١,٩٦٣ ، تلفراف خطوطی ٧,٢٤٩ كيلو متره در . سفائن تجاريه سي ٢٨ واپور ٧٢ يلكن سفينه سندن عبارتدر . بر سنه ظرفنده ليمانلرينه ٤,٩٣٩ واپور كيرمش و چيتمشدر .

قوه بریه سی : وقت حضرده ۵,۷۰۰ ،  
 وقت سفرده ۸۰,۰۰۰ نفردر . قوه ضابطه سی  
 ۴,۸۲۴ پولیسندن عبارتدر .  
 قوه بحریه سی : بر طوپ چکر ایله ایکی  
 راپورد .

## اوستریا و مجارستان

اوستریا و مجارستان حکومتی ، اوستریا  
 ایمپراطورلنی و مجارستان قراالغندن متشکل  
 اولوب شمالاً المانیا و روسیه ، و شرقاً ینه  
 روسیه و رومانیا و جنوباً صربستان و بوسنه  
 و هرسک و آدریاتیک دکزبله غرباً المانیا ،  
 اوسچره و ایتالیا ایله محدوددر .

اوستریا و مجارستانک مجموع مساحتہ سطحیه سی  
 ۶۲۵,۵۱۸ کیلومتره  
 و نفوس سی ۴۵,۴۰۵,۲۶۷



کشیدن عبارتدر .  
 بناء علمیه بر کیلو  
 متریه ۷۲ نفوس  
 اصابت ایدره اوستریا  
 بانک مرکز اداره سی  
 اولان ویانه شهری

ایمپراطور فرانسوا ژوزف فرانسوا  
 رستانک مقر اداره سی اولان بودا پشته بلده سی  
 ۸۷۰,۰۷۸ نفوس سی حاویدر .

هامبورغ لوره ن خانداننه منسوب اولان حشمتلو  
 اوستریا ایمپراطوری و مجارستان قرالی برنجی  
 فرانسوا ژوزف فرانسوا ۱۸۴۰ سنه سی اغمتوسک  
 اون سکزنده شومبرونده تولد و ۱۸۴۸ سنه سی  
 کانون اولنک ایکیسنده قعود اتمشدر . ۱۸۵۴  
 تاریخنده ازدواج اتمش اولدینی ایمپراطور ریچه  
 الیزابت ۱۸۹۸ تاریخنده وفات اتمشدر .

اوستریانک مور اوایا جوارنده کی بایلار او  
 قدر مثبت دکلسنده اولدنجہ کلیتلی مقدارده  
 چاودار ، پتاس ایله شکر و اسپرطو استحصالی  
 ایچون پانچار و شلم یتیشدیر یایر . بوهمیاده  
 واسع اورمانلر ، لطیف مرعازر بولنوب خیلی  
 بارکیر و قویون بسیمله نیر . آدریاتیک سواحلنده  
 جسم زیتونلک کور ، دولقار واردر . خلاصه  
 اوستریا و مجارستانده اورمانلر پک کثیردر .

آلب و قاریات طاغریله بوهمیامور اوایا جوارنده  
 کجور ، جیوا ، غرائت ، دمیر معدنلری بولندینی  
 کبی قارلسباد ، مارینبادوه معدن سولری  
 وقابلجیلر واردر . معمولات و مصنوعاتی :  
 صنایع کیمیویه ، کوسه له ، جام ، پاموق ، کتان ،  
 یوک و سائر منسوجات ایله آلات موسیقییه  
 و ساعتیلکدن عبارتدر . بلاد مشهوره سندن :  
 پراغده ۴۰۱,۵۸۹ ، تریسنتده ۱۴۴,۱۴۴  
 غراجده ۱۴۸,۰۸۰ ، لبرغده ۱۵۹,۸۷۷  
 نفوس واردر .

صوک استاتستیکلره نظراً ادخالاتی :  
 ۲,۲۴۳,۷۸۰,۰۰۰ اخراجاتی ۲,۱۴۶,۱۳۳,۰۰۰  
 قوروندر .

ممالک شاهانه ایله اولان تجارتی :

۱۹۰۴ سنه سنده	۱۹۰۵ سنه سنده
ادخالاتی ۴۴,۴۵۱,۰۰۰	۴۴,۱۷۴,۰۰۰
اخراجاتی ۹۱,۴۳۶,۰۰۰	۹۴,۵۴۸,۰۰۰

باشلیجه ادخالاتی : پاموق ، کتان ، اپیک ،  
 یوک ، کجور ، حبوبات ، ماکنه ، حاصلات  
 کیمیویه ، دری ، حیوان ، کتاب ، خریطه ،  
 قهوه ، یورطه ، توتون ، کوسه له ، باقر ،  
 یوک و اپیک ایپلکی ، کاغذ ، میوه ، بالقی ،  
 دمیر و سائره .

باشلیجه اخراجاتی : اودون ، شکر ،  
 حیوان ، حبوبات ، کجور ، دری ، جام ، دریدن  
 معمول مواد ، مواد مغذیه ، مجوهرات ،  
 حاصلات کیمیویه ، کاغذ ، البسه ، مواد قطنیه  
 قلم ، ماکنه و سائره .

۱۹۰۵ سنه سنده اوستریا ایسانلرینه  
 ۱۳۴,۵۷۵ قطعه سی واپور اونق اوزره چمما  
 ۱۹ میلیون طونلوق سفینه کیرمش و اوقدر  
 سفینه خروج اتمشدر .

۱۹۰۶ سنه سنده سفائن تجاریه سی : ۲۷۳  
 واپور و ۱۴,۴۶۲ یلرکن کویسندن عبارت  
 ایدی .

دمیر یوللرینک طولی : اوستریا ۴۱,۴۲۹  
 و مجارستانده ۲۰,۱۸۲ که چمما ۴۱,۵۰۴ کیلو  
 متره در . تلغرافی خطوطی : اوستریا ۲۱,۸۶۷  
 و مجارستانده ۲۲,۷۱۹ کیلومتره در . پوسته  
 شعبه لری اوستریا ۸,۹۷۰ ، مجارستانده  
 ۵,۴۰۹ ممالک اجنبیه ده ۴۴ عدددر . تلغرافی  
 مرکزی اوستریا ۶۴۰۵ ، مجارستانده ۴,۸۱۴

تلفون اداره لری اوستریا ۵۴,۲۵۵، بجارستانده  
۴۰,۲۰۰ عدددر .

قوة بیهیسی : وقت حضرده ۲۸۲,۰۰۰ ،  
وقت سفرده ۱,۸۷۲,۰۰۰ نفردر .

قوة بیهیسی : چھا ۱۳۲ سفینه دن  
عبارت اولوب اون قدرده دوست اشادر .

## اولده نبورغ

اولده نبورغ، المانیا اتحادینہ داخل بیوک  
بر دووقه لقدر . مساحتہ سطحیہ سی ۶۴۲۷ کیلو  
متره ونفوسی ۲۴۸,۸۵۶ درگہ بھر کیلومترہ  
۶۸ نفوس اصابت ایلمر. غراندوقه : قره دریق  
اوگوست ۱۶ تشرین ثانی ۱۸۵۲ تاریخندہ  
اولده نبورغ شہرندہ تولد و ۱۴ حزیران ۱۹۰۰  
تاریخندہ قعود ایلمشدر . مرکز اداره سی اولان  
اولده نبورغ شہرندہ یکری سکز بیکہ قریب  
نفوس متکندو .

## ایتالیا

ایتالیا، شمالاً اوستریا واسویچرہ ،  
شرقاً آدریاتیک وجنوباً یونان دکزی و بحر  
سفید وغرباً بنہ بحر سفید وفرانسہ ایلمحدود  
برقرالقدر. اھالیسی امور جسمانیہ قرالینہ  
امور روحانیہ پاپافہ تابعدر . مساحتہ  
سطحیہ سی ۲۸۶,۶۸۳ کیلومترہ تربیمنده در .  
نفوسی ۲۳,۴۴۱,۴۸۴ کشیدن عبارتدرگہ بھر  
کیلومترہ ۱۱۷ نفوس اصابت ایلمر .

صوک تحریرہ نظراً ایتالیانک مرکز اداره سی

اولان روما ۴۶۲,۷۱۴

ناپولی ۵۶۳,۵۴ میلان

۴۹۱,۴۶۰ تورن

۴۳۵,۶۵۶ پالمو

۴۰۹,۶۹۴ جنوہ

۴۳۴,۷۱۰ فلورانسہ

۴۰۵,۵۸۹ بولونی

۱۵۲,۰۰۹ اوندیک

۱۵۱,۸۴۰ نفوسی

ھاویدر .



پاپا اونجی پی

پاپالی مقامی رومادہ واتیقان دائرہ سیدر .  
پاپا اونجی پی ۲ حزیران ۱۸۳۵ تاریخندہ تولد

و ۴ اغستوس ۱۹۰۴  
تاریخندہ پاپافہ انتخاب  
ایلمشدر .

ساووا خاندانہ  
منسوب اولان حشمقلو

ایتالیا قرالی اوچجی  
ویقتور امانوئل  
حضر تلی ۱۱ تشرین

ثانی ۱۸۶۹ تاریخندہ  
ناپولی شہرندہ تولد



قرال اوچجی ویقتور  
امانوئل

و ۲۹ نومز ۱۹۰۰ تاریخندہ قعود ایلمش  
وقرالچہ هلن ابلہ ازدواج لری ۱۸۹۶ تاریخندہ  
مصادف بولنشددر قرالچہ هلن قرہ طاغ پرنسی  
نیقولانک کریم سیدر .

ایتالیانک شمال و غرب شمالی حوالیسی

عمومیتمہ طاغلق اولوب

اورمانلرہ مرعاری

وطاغلرک یماجلرندہ

کوزل باغلری ھاویدر

وادیلری ضرورع

ومنبتدر (پو) نہری

حوضہ سی منبت

اولدیغندن هر نوع

حبوبات حصوله کلدیکی



قرالچہ هلن

کی هرجنس حیواناتده بسلمکہ مساعدر .

جنوبی ایتالیا ایلم ناپولی جواریدہ غایت منبتدر .

سجلیا اطہسی منبت ایسده ساردونیا اطہسی

طاغلق اولدیغندن بالکوزنکین وواسم اورمانلری

چاویدر . ساردونیا ایلم آب اطہلرندہ

قورشون، توتیسا، دمیر معدنلری چوقدر .

ایتالیانک سائر محللرندہ مرمر اوچاقلری طوزه

کوکورت معدنلری وارددر . مصنوعات وھمولاتی :

صنایع کیمیویہ ، منسوجات متنوعہ ، آلات

موسیقیہ ، جواهرجیلک ، مرجانجیاتی ، جامجیلیق

وکاغدجیلیق ، ساعتجیلک وسائرہ دن عبارتدر .

۱۹۰۵ سنہ مندہ ادخلاتی : ۲,۰۶۴,۶۰۰

اخراجاتی : ۱,۷۳۰,۹۰۰ لیرادر .



سنه مذکوره ظرفنده ممالک شاهانه ایله تجارتی:

بلاد مشهوره سندن اولان تبریزده ۲۰۰,۰۰۰  
اصفهانده ۷۰,۰۰۰ ، مشهد و کرمانده ۶۰,۰۰۰  
یزده ۴۰,۰۰۰ کرمانشاهده و شیرازده ۲۲,۰۰۰  
همدان ، کاشان و قزوینده ۳۰,۰۰۰ و دیزفولده  
۴۵,۰۰۰ نفوس وارد.

ادخالات	اخراجات
رومیلی شاهانه ۴۸,۹۰۰	۵۲,۸۰۰
اناطولی شاهانه ۴۲,۴۰۰	۱۴,۶۰۰

۵۱,۳۰۰ ۶۷,۴۰۰ لیرا

نفوسک ادیانه نظراً انقاسی : ۹۸۰,۰۰۰  
سخی ، ۷,۷۰۹,۴۰۰ شیخی ۲۸۰,۰۰۰ نستوری  
وکلدانی ، ۴۰,۵۰۰ موسوی ۱۰,۳۰۰ آتش  
پرست و برمهقدارده ملل سائره واجانب . هر  
کیلو متره محله سکز نفوس احابت ایلکدهدر.

باشلیجه ادخالاتی : پاموق ، بوک ، اپیک ،  
بويا ، دری ، دمیر ، حبوبات ، کمور ، ماسنه  
اودون ، حاصلات کیمیویه ، بالقی مجوهرات  
منسوجات قطنیه و حریریه ، بوکلی مواد، بزورات ،  
یاقر ، پترویل ، توتون ، کاغد ، قهوه و سائره .  
باشلیجه اخراجات : معمولات قطنیه  
و حریریه ، اپیک ، پاموق ایلیکی ، کنور ،  
پنبیر ، سبزه ، پرنج ، حیوان ، بادم ، چنقو ،  
کاغد ، تره یاغی ، مرمر ، کهرچله ، مرجان ،  
مورطه ، شراب ، زیتون یاغی ، میوه ،  
وسائره .

ایرانک وسط طرفلری غیرمنبت ایسهده  
شمال ، و جنوب جهتلی حیروع و منبت  
اولدیغندن هر نوع حبوبات پرنج ، مرچک ، توتون ،  
تنباکو ، آفیون ، پاموق ، اپیک ، شکر قامشی  
و هر نوع میوه حصوله کلکدهدر . ایرانک خالیلری  
ایله شالری مشهوردر . معدنیاتی : طوز و نفت  
یاغیله سواحلندن اخراج اییلن لاجورد  
و فیروزه و سائره مثللو اولدیجه ذی قیمت  
احیاردن عبارتدر .

۱۹۰۵ سنه سی ظرفنده ایالتیایا لیمانلرینه  
۱۰۴,۴۴۴ سفینه کیرمش ینه اولقدر سفینه  
چیکمشدر . ۱۹۰۶ سنه منده سفائن تجارتیه سی  
واپور و یلگن کیمی اولدرق جمعاً ۵,۵۲۴  
قطعه ایلی . دمیر یوللری ۱۶,۶۴۰ ، تلفرافی  
خطوطی ۲۶,۹۵۲ کیلومتره طولندهدر .  
پوسته شعبه سی ۸,۹۹۱ ، تلفرافی مرکزی  
۴,۷۱۶ عدددر .

شاه ایران محمد علی شاه حضرتلری ۲۱

حزیران ۱۸۷۲ تاریخنده  
تولد ایتمش و حریریه  
ناظری نائب السلطنه نك  
کریمه سیله ازدواج  
ایلمشدر . شاه مشار  
ایله ۱۳۲۲ سنه  
رومییه سی کابون اولنک  
یکرم ، یدنجی کیجه سی  
ارتحال اییلن پدولرینک  
رینه ، صندالی حکومته



شاه ایران محمد علی  
شاه حضرتلری

قعود ایتمش و مراسم توجیهه سی ۹۰۷ سنه سی  
کابون ثانی افرنجیمک اون طقوزیه مصادف  
۶ کابون ثانی ۴۴۲ تاریخنده طهرانده اجرا  
ایلمشدر . محمد علی شاه فرانسزجه ، انکلیزجه ،  
روسجه لسانلریتهره واقفدر .

۱۹۰۵/۱۹۰۶ سنه سی ظرفنده ایرانک ادخالاتی:  
۴۸۶,۴۶۲,۰۰۰ اخراجاتی ۲۹۳,۱۰۴,۰۰۰ قراندر .  
سنه مذکوره ظرفنده ممالک شاهانه بله  
تجارتی : ( قران ۴۵ ساتیم )  
ادخالات : ۱۴,۲۶۰,۰۰۰ ، اخراجات :  
۴۳,۸۲۰,۰۰۰ قراندر .

## ایران

ایران آسیانک غرب جنوبیسنده کائن اولوب  
شمالاً روسیه و بحر حزره غرباً ممالک شاهانه ،  
شرقاً افغانستان ، بلوچستان و جنوباً عمان  
دکزی و بصره کورقزیه محدوددر .

مساحتی سطحیه سی ۱,۶۴۵,۰۰۰ کیلومتره  
تریمنده اولوب نفوسی طقوز میلیون قدردرکه  
مقدار مذکوردن ایکی بیچی میلیون خیمه  
نشیندر . مرکز اداره سی اولان طهران شهری  
۲۸۰,۰۰۰ نفوسی محتویدر .

اصابت ایدر . مرکز اداره سی اولان مونخ  
شهرنده ۵۲۸,۹۸۳ نفوس ممتکندر .



وینتیشباخ خاندانته  
منسوب اولان قرال  
برنجی اوتنون ۱۸۴۸  
سنه سی نیسانک  
یکرمی بدیسنده مونخده  
تولد و ۱۴ حزیران  
۱۸۸۶ تاریخنده  
برادری ایکنجی لویینک  
وفاتی اوزرینته عموجه سی پرنس ویلهلم لویتبولد  
پرنس لویتبولدک نیابتی آلتنده قعود ایلشد .  
قرال مشارالیه متأهل دکلد .

### بخارا

بخارا ، اسپانیانک غرب وسطیسنده ایران  
و افغانستان و چین و روسیه ایله محدود بر  
اسلام حکومتیدر . مساحتی سطحیه سی ۲۰۵,۰۰۰  
کیلو متره مربعنده اولوب ۱,۸۵۰,۰۰۰  
نفوسی حاویدر . مرکز اداره سی اولان بخارا  
شهرنده ۷۰,۰۰۰ قدر نفوس ممتکندر .

بخارانک بعض طرفلری طوزلی چولدن  
هیارت ایسهده قسم اعظمی اوتلاق و منبت  
یا یلالری حاوی اول یقندن کلیتی قویون ، کچی  
دو ، کبی حیوانات بسله نیر ، آتون معدنیه  
یا قوت کبی ذی قیمت طاشلر بولنور .

امیر بخارا ، سید امیر پیدالاحد ۲۵ شعبان  
۱۲۷۰ تاریخنده تولد و ۴ صفر ۱۳۰۴ تاریخنده  
قعود ایلشد .

قوة بریه سی : وقت سفرده ۱۱,۰۰۰ نفردن  
عبارتدر .

### برونسویق

آلمانیا اتحادیه داخل کوچوک بر دونهلق  
اولان برونسویق ، آلمانیاک تمام وسطنده کائن  
اولوب ۲,۶۷۲ کیلو متره مربعی وسعتنده  
و نفوسی ۱۵,۹۵۸ ؛ واده سنده در . بناه  
علیه بهر کیلو متره ۱۴۴ نفوس اصابت  
ایلگنده در . مرکز اداره سی اولان برونسویق  
شهرنده ۱۳۶,۱۶۴ نفوس ممتکندر .

باشلیجه اخراجاتی : میوه ، بالی ، آفیون ،  
خالی ، اپیک و قوزه ، پرنج ، دری ، قانچوق ،  
یوک ، یاموق ، جانی حیوان موهولات قطنیه  
و حریریه یوکلی منسوجات ، احجار قیمتدار ،  
اجزا و سائره .

ایران کورفزیته بر سنه ظرفنده ۱,۴۵۲  
سفینه کیرمش ، ۱,۴۴۱ سفینه چیقمشدر .  
سفاتی تجاریه سی ایکی واپوردن عبارتدر .  
دمیر یوللری ۱۳ ، تلگراف خطوطی ۱۰,۴۹۵  
کیلو متره طولنده در . پوسته شعبه سی ۱۶ ،  
تلگراف مرکزی ۱۴۱ عدددر .

قوة عسکریه سی : وقت سفرده ۱۴۰,۰۰۰  
نفردر .

قوة بحریه سی : دت طویلی حاوی پروپور  
ایله دیگر بش کوچوک واپوردن عبارتدر .

### باد

باد ، آلمانیا امپراطورلغنه داخل بر یوک  
دوقه قدر . موقی آلمانیاک جنوب غربیسنده  
اولوب مساحتی سطحیه سی ۱۵,۴۴۹ کیلو متره  
تربیعنده و نفوسی ۱,۰۱۰,۷۲۸ واده سنده در .  
بهر کیلومتره ۱۴۴ نفوس اصابت ایدر . مرکز  
اداره سی اولان قارلسروه شهرنده ۱۱۱,۴۴۹  
نفوس ممتکندر . زاهرنیکون هوشبرغ خاندانته  
منسوب اولان غراندوقه ایکنجی فرهدویق ۹  
تموز ۱۸۵۷ تاریخنده تولد و ۲۸ ایلول ۱۹۰۱  
تاریخنده قعود ایلشد .

### باویه را

آلمانیا اتحادیه داخل برقراللی اولان باویه را  
حکومتی ، آلمانیاک

جنوب غربی جهتنده  
کائندر . مساحتی  
سطحیه سی ۷۵,۸۷۰  
کیلو متره تربیعنده  
اولوب ۶,۵۲۴,۳۷۲  
نفوسی حاویدر .



بناه عالی بهر کیلو  
متره ۸۶ نفوس  
قرال برنجی اوتنون

دوقه ويلهلم آدرلف ژورژ فرهدريق كهلف خاندانه منسوب اولوب هانووورده ۲۱ ايلول ۱۸۴۵ تاريخنده تولد ايلش و ۱۴ حزينان ۱۸۷۲ سنهسنده قعود ايلشدر .

ادخالاتي : ۴۹۹,۲۸۷,۰۰۰ ، اخراجاتي : ۷۹۹,۲۷۰,۰۰۰ ميلره ييدر .  
باشليجه اخراجاتي : قهوه ، قانوجوق ، دري ، ياقوق ، قاقاقو ، توتون ، شکر ، چاي ، رچينه وسايره ...

### بره زيليا

بره زيليا ، جنوبي آفريقانك شرق وسطيهسنده كائين بر حكومت اولوب شمالاً كويان ، و نه زونللا و قولومبيا ، شرقاً بحر محيط اطلامي ، غرباً يسه قولومبيا و پرو و جنوباً اوروغواي و پاراگوياي حكومتلريله محدوددر . مساحه سطحيه سي ۸,۴۶۸,۹۵۰ كيلو متره مربعي و نفوسي ۱۷,۴۴۰,۰۰۰ قدردر . بناه عليه بهر كيلومتره ۲ نفوس اصبت ايدر . مركز اداره سي اولان ريودورانه پرو شهري ۱۹۰۶ تهرينه، نظاً ۸۱۱,۲۶۵ نفوسي محتويدر بلاد مشهوره سندن سن پولوده ۴۴۲,۰۰۰ ، سن سالوادور = باعباده ۲۴۰,۰۰۰ پرناميوقده ۱۴۰,۰۰۰ ، پارا = بله مده يوز بيك نفوس وارددر .

سفن تجاريه سي ۲۰۹ واپور و ۲۴۰ يلكن كيسندن عبارتدر . ۱۹۰۶ سنه سي ظرفنده ليانلرينه ۱۷,۷۶۴ سفينه كيرمش ، ۱۴,۵۸۴ سفينه چيقمشدر .  
دمبر يوللري ۱۶,۷۵۰ و تلهراف خطوطي ۲۶,۱۲۴ كيلومتره در . پوسته شعسي ۲۸۷۱ و تلهراف مركزي ۱۱۵۵ عدددر .  
بره زيليا ده بولمان غير متمكن برلي اهابنك مقداري ۶۰۰,۰۰۰ قدر تخمين اولمقددر .  
قوه بريه سي : وقت حضرده ۴۸,۱۶۰ وقت سفرده ۴۸,۲۰۰ نفردر .  
قوه بحريه سي : ۴۷ قطعه مختلف سفاتندن عبارت اولوب ۲۹ پارچه سفينه انشاسي ده در دستدر .

### بلچيكا

بره زيليا ، يكره كوچوك حكومتك اتحادندن حصوله كلشدر . رئيس حكومت درت سنه ده بر انتخاب اولنور؛ اليوم رئيس بوانان دوقتور آنفونسو ۱۹۰۶ سنه سي تشرين تائيسنك اون بشنده تعيين اولمقددر .

بلچيكا ، اوروپانك غربنده واقع و شمالاً فلنك ، شرقاً المانيا ، جنوباً فرانسه و غرباً شمال دكزله محدود برقرالتي اولوب ۲۹,۴۵۶ كيلومتره وسعتنده در . ۷,۴۲۸,۶۲۲ نفوسي محتوي اولديغندن بهر كيلو متره ۲۴۶ نفوس اصابت ايدر .

بره زيليا سواحلي غايت غلبه لك و محصولداردر . ارضي زراعتنه فوق العاده مساعد اولديغندن مصر ، بغداد ، قهوه كليتمله يتيشير . شمال طرفلرنده شکر قامشي ، آمازون نهري حوضه سنده و انياليا ، قره بيير ، قهوه و اووالرنده ياموق حاصل اولور . اورمانلرنده ماعون آتاجيله رچينه اخراج ايديلن قانوجو و اجالري چوقدر . مهنيايي : آلتون ، دمير معدنلريله ذي قيمت طاشلردن عبارت اولوب الماس پك كئيدر .

مركز اداره سي اولان بروكسل شهري ۱۹۹,۶۹۵ نفوسه مالكلدر ، بلاد مشهوره سندن آتوه رسده ۴۰۴,۰۴۲ ، ليه زده ۱۷۴,۰۴۹ ، غانده ۱۶۴,۰۷۹ نفوس متمكندر .

بلچيكانك جنوب قسمنده كي اراضي غايت مزروع و منبتدر؛ هر نوع حبوبات ايله كنور ، شالقم توتون كئرتله يشد يريلير واسع اولان صرعالرنده كوزل سيفير سوريلري رعي ايديلير .

اخيراً ايديلن بر حسابه كوره ۱۸۵۵ سنه . سندن ۱۹۰۴ نهايته قدر بره زيليا يه ۱,۰۴۰,۰۰۰ ايتاليالي و متباقي سي ده پور كئيز ، اسپانيابول و المان اولق اوزره ايكي ميليون ۹۶,۴۸۶ كشي مهاجرت ايتشدر . ۱۹۰۶ سنه سي ظرفنده كي

حوالي شماليه سي صغوق اولديغندن محصولاتي آزددر . يالكز لو كسه بورغ حدودي جوارنده كئرتله ميوه حصوله كلكده در .

## بلوچستان

بلوچستان ، آسیانک غرب جنوبی پهنه واقع اولوب شمالاً افغانستان ، جنوباً عمان دگری، شرقاً هندستان و غرباً ایران ایله محدوددر . مساحت سطحیه سی ۳۵۰,۰۰۰ کیلو متره مربعه و نفوسی ایسه ۵۴۵,۰۰۰ در . مرکز اداره سی اولان کلات شهری ۱۴,۰۰۰ نفوسی حاویدر .

بلوچستانک بلاد مشهوره سی غاندوا ، پلا ، کچ ، سومبانی ، غوادل بلده لریدر . غاندوا وادیسی هر نوع حبوبات زرعه مساعد اولانله برابر غایت جیم قارپوز حصوله کایر ، قویون سورلرینه کترتله تصادف اولنور . مهنیانی التون وکوش ، آتیمون ودمیردن عمارت ایسه ده ایوم یالکز التون وکوش مهنلری ایشلدیکده در .

بلوچستان حاکی میرخدادال خاندن؛ تاریخ تولدی ۱۸۴۳ و تاریخ قهودی ۱۸۵۶ تاریخنه مصادقدر .

## بورنه نو

بورنه نو ، اوقیانوسیا قطعه سنده و آسیانک غرب جهتمنده واقع برجزیره در . مساحت سطحیه سی ۲۱,۰۰۰ کیلو متره مربعی اولوب ۵۰,۰۰۰ قدر نفوسی حاویدر . مرکز اداره سی اولان بروتی شهرنده ۴۰,۰۰۰ قدر نفوسی واردر . بورنه نو حاکی آقامالد بن هاشم ، ۱۸۸۵ سنه سندن بری رأس کارده بولنقده در . تاریخ تولدی ۱۸۴۳ سنه سنه مصادقدر .

## بولیویا

بولیویا حکومتی آمریکای جنوبینک وسط غربی سنده کائن اولوب شمالاً و شرقاً برزیلیا جنوباً پاراگوای و آرژانتین و غرباً شیلی و پورو حکومتلریله محدوددر . مساحت سطحیه سی ۱۹۰۶ سنه سنده اجرا اولنان تحریره کوره ۱,۴۷۰,۶۹۱ کیلو متره مربعی و نفوسی ده ۱,۹۵۳,۹۱۶ درکه بر کیلو متره ۱,۳ نفوس

مهنیانی: آردواز دینبلن ( طاش تخمه ) معدن طاش-یله جزئی کجور معدنی، چوقچه دمیر وچنقو مهنلرندن عبارتدر صنایعی عملیات کیمبویه جاجیمسلیق و منسوجاتدن عبارتدر .



حشمتلو بلچیکا قرالی یکنجی لئوپولد

قرال ایکنجی لئوپولد حضرلری ۱۸۳۵ سنه سی نیسانک طقوزنده قرال برنجی لئوپولدک صلهندن دنیا یکلش . ۱۸۵۰ سنه سی اغستوسنک اون یکنجی کونی قعود ایتمدر . ۱۸۵۳ سنه سنده اوستریا پئرسی ماری هاریت ایله ازدواج ایتمش و قرالیچه ۱۹۰۲ سنه سنده وفات ایلمدر .

۱۹۰۶ سنه سی ظرفنده کی ادخالنی : ۴,۷۱۳,۸۰۰,۰۰۰، اخراجاتی ۳,۴۵۲,۳۰۰,۰۰۰ فرانکدر . سنه مذکوره ظرفنده ممالک شاهانه ایله تجارتی :

ادخالات ۴۳,۲۰۰,۰۰۰، اخراجات ۲۴,۷۰۰,۰۰۰ باشلیجه اخراجاتی: حبوبات، دقیق، پاموق، یوک، کتان، اودون، دری، رچینا، دمیر، چلیک، کجور، ماکنه، آرابه، بویاه، قهوه، حیوان، پاموقلی مواد، قویوق یاغی، مارغارین یاغی، شراب، پینیر و سائره .

باشلیجه اخراجاتی: دمیر، چلیک، حبوبات و دقیق، ماکنه، آرابه، دری، جام کتان، کجور، کتان و یوک ایلمکی، چنقو، حاصلات کیمبویه، شکر، طاش، حیوانات و سائره .

۱۹۰۶ سنه سی ظرفنده بلچیکا لیانلرینه ۹۴۱ واپور و ۸۱۸ یلکن کیمسی کبروب چیقمشدر . سفائن تجارتیه سی : ۷۳ واپور و ۲ یلکن کیمسندن عبارتدر .

دمیر یوللری ۴,۶۰۳ ، تلگرافی خطوطی ۶۷۱۴ کیلومتره در . تلگرافی مرکزی ۱,۵۰۶ ، پوسته شعبه سی ۱,۴۷۶ عدددر .

قوه بره سی : وقت حضرده ۲۶,۴۴۱ ، وقت سفرده ۱۵۷,۰۲۷ نفردر .

اصابت اندر . مرکز اداره سی اولان شوکیزا قاقا شهری ۲۲۸,۹۶۶ نفوسی حاویدر . رئیس حکومت درت سنهده برانتخاب ایدیلیر . الیوم رأس کارده بولنسان موسیو دوقتور ایسمائل مونث ۱۹۰۴ سنهندن بری ایفای وظیفه ایذیکده در . ۱۹۰۵ سنهسی ظرفنده کی ادخالاتی ۲۰,۲۹۹,۰۰۰ ، اخراجاتی ۴۶,۵۵۵,۰۰۰ بولیویانو ( ایکی فرانق یگرسی ساتیم ) در . باشلیجه اخراجاتی : قاقوچوق ، کوش ، باقر ، بیزموت وقلایدن عبارتدر . بولیویانک طاغری برکافی قیاقی ویایلاری ده چوراقلق ، اوزرلری سنه نك ثم اعظمده قار و بوزلر ایله مستورددر . یالکیز الکتری منیت ومحصولداردر . اووالری ده منبدر . هر نوع پتاس ایله کایمیلی پتاس یشیدیریلیر . معدنیاتی التون وکوشدن عبارتدر . دمیر یوللری ۱,۱۲۹ ، تلغرافی خطوطی ۴,۶۴۴ کیلو متره در . پوسته مرکزی ۱۷۹ عدددر .

وجنوباً بره زلیلیا و آرژانتین ایله محدوددر . مساحت سطحیه سی ۲۵۲,۱۰۰ کیلومتره مربعی نفوسی ۶۲۵,۵۷۱ کشیدر . مرکز اداره سی اولان آسانسیون شهری ۶۰,۲۱۹ نفوسی عمتویدر . ۱۹۰۵ سنهسی ظرفنده کی اخراجاتی ۵,۴۳۲,۷۷۰ و ادخالاتی ۴,۶۷۸,۵۱۴ در . سنه مذکوره ظرفنده ایمانلرینه ۶۰ ، واپور کیرمش ۴۱ ، واپور چیقمشدر . دمیر یوللری نك طولی ۲۴۷ تلغرافی خطوطی ۱,۸۲۸ کیلو متره در . ۱۵۷ پوسته شعبه سی وارددر . قوه بریه سی : وقت حضرده ۱,۵۰۰ ، وقت سفرده ۱۰,۵۰۰ نفردر . قوه بحریه سی : بش واپوردن عبارتدر . رئیس حکومت درت سنهده بر انتخاب ایدیلیر . الیوم رئیس بولنسان موسیو بهینیو فروره برا ۱۹۰۶ سنهسی تشرین ثانیسنک یگرسی بشنده ایفای وظیفه یه اجدار ایشدر .

پاناما

پاناما ، آمریکای جنوبی ایله آمریکای شمالی آره سنده آمریکانک اک طار بر محلی اولدیفندن بحر محیط اطلامی ایله بحر محیط کبیری برلشدیرمک اوزره داخلندن برقنالک حفری در دست اکاندر ؛ شرقاً قولومبیا و غرباً فوستاریقا و شمالاً و جنوباً بحر محیط ایله محدوددر . مساحت سطحیه سی ۸۷,۴۸۰ کیلو متره تربیه نده در ؛ ۴۰۰,۰۰۰ ی تجاوز نفوسه مالک اولدیفندن بهر کیلومتره یه ۴ نفوس اصابت ایدر . رئیس حکومت درت سنهده برانتخاب اولنور ؛ الیوم رأس کارده بولنسان موسیو دوقتور مانوئل آمادور گره رر ۱۷ شباط ۱۹۰۴ تاریخنده تعیین ایدلشددر . مرکز اداره سی پاناما شهری اولوب ۳۰,۰۰۰ قدر نفوسی وارددر . ادخالاتی : ۲,۰۰۸,۹۰۴ دلاردر . ۱۹۰۵ سنه سنده ایمانلرینه ۷۴۱ واپور و ۲۶۸ یلکن گیمسی کیرمشدر . قوه ضابطه سی درت یوزنفردر .

قوه بریه سی : وقت حضرده ۳,۰۰۰ ، وقت سفرده الی بیکدر .

پورتو ریکو

پورتو ریکو ، همالایا طاغری نك جنوبنده و آسیای وسطیده بر پرنسک اولوب مساحت سطحیه سی ۴۴,۰۰۰ کیلومتره مربعی و نفوسی ۴۰۰,۰۰۰ قدردر . بناه علمیه بهر کیلو متره یه ۱۲ نفوس اصابت ایدر . ۱۹۰۶/۱۹۰۷ سنهسی ظرفنده هندستان انکلیزی ایله اولان معاملات تجاریه سی ادخالات ۱,۹۰۶,۲۵۶ ، اخراجات ۱,۱۳۶,۸۶۸ روپیهدر . مرکز اداره سی تاس سوهدن شهریدر . دهار ماراجا تصمیه اولنان رئیس حکومت اوچ سنهده برانتخاب ایدیلیر . ۱۹۰۴ سنه سنده انتخاب ایدلش اولان رئیس حکومتک اسمی تھا - وانغ - ژینمات - شوغیالدر .

پاراغوای

پاراغوای ، آمریکای جنوبی نك تمام وسطنده کائن اولوب شمالاً بره زلیلیا و بولیویا شرقاً

پورتو ریکو

پورتو ریکو اوروپانک جنوب غربیسنده واقع

قوه بریہ سی : وقت حضرده ۲۰۰,۰۰۰ ،  
 وقت سفرده ۱۴۹,۰۰۰ نقردر .  
 قوه بحریہ سی : مختلف قطعده الشمس  
 پارچه سفینه بی تجاوز اولوب اون ایکی طور پیدوده  
 در دست انشادر .

**پرو**

پرو حکومتی آفریقہ ای جو بینک غرب  
 وسطی سنده کائن و شمالاً قولوبیا و نونقوانور ،  
 شرقاً برزلیلیا و بولیویا ، جنوباً شیلی و غرباً  
 بحر محیط کبیر ایله محدوددر . مساحت سطحیہ سی  
 ۱,۷۶۹,۸۰۴ کیلومتره تربیعندہ و نفوسی ده  
 ۴,۵۵۹,۵۵۰ قدردر ؛ بناء علیہ ہر کیلومتره بہ  
 ۲,۶ نفوس اصابت ایدر . مرکز ادارہ سی  
 اولان لیا شہری ۱۲۳,۰۰۰ نفوسی محتویدر .  
 بلاد مشہورہ سندن قاللائودہ ۴۸,۱۱۸ ،  
 آرہ کبیساده ۳۰,۰۵۰ ، کوزقودہ ۳۰۰,۰۰۰ ،  
 آبا گوشودہ ۲۰,۵۰۰ نفوسی واردر .  
 ادخالاتی ۴,۹۹۹,۰۲۶ ، اخراجاتی ۵,۸۱۷,۲۲۲ دہدر .  
 باشلیخہ اخراجاتی : شکر ، معدن ، پاموق ،  
 پوک ، قانوجوقدر برسنہ ظرفندہ لیمانلریہ ۶۲۷  
 سفینہ کبیرمش ۶۲۲ سفینہ چیقمشدر . سفائن  
 تجاریہ سی ۴ واپور و ۳۵ سفینہ دن عبارتدر .  
 دمیر بوللری ۱,۹۵۹ خطوط تلفرافیہ ۵,۴۰۹  
 کیلومتره در .

پرو حکومتنک طاعلری چیلاندیر ؛ فقط  
 اکثر عھلاری محمولدار ارلدیفندن قہوہ ،  
 توتون چوید قینہ قینہ کترتله یتیشیر . معادن  
 دخی ہر جنسندن اولتی اوزرہ پک چوقدر .  
 رئیس حکومت درت سنده برانتخاب ایدیلیر .  
 الیوم رئیس بولنسان موسیدو دو قمتور ژوزہ  
 پاروو ۱۹۰۴ ایلولنک یگرمی درندہ آھیین  
 ایدلشدر .

قوه بریہ سی : وقت حضرده ۴,۰۰۰ ،  
 وقت سفرده ۹۰,۰۰۰ نقردر .  
 قوه بحریہ سی : درت قرووازور ایله سکر  
 واپوردن عبارتدر .

**چین**

چین ، آسیانک غربندہ واقع اولوب شمالاً  
 سبریا ، شرقاً ژاپون دکزی ، قورہ و بحر افر

و شمالاً و شرقاً اسپانیا ، جنوباً و غرباً بحر  
 سفید و بحر محیط اطلسی ایله محدود برقرالان  
 اولوب مساحت سطحیہ سی ۹۱,۹۴۲ کیلومتره  
 مربعی وسعتندہ در ؛ ۵,۴۲۲,۸۲۲ قدر نفوسی  
 اولدیفندن ہر کیلومتره بہ ۶۱ نفوس اصابت  
 ایدر . مرکز ادارہ سی اولان لیزبون شہری  
 ۴۵۶,۰۰۹ نفوسی محتویدر .

پورتگیزک قطعہات سائرده جمعا  
 ۴,۰۹۳,۵۰۰ کیلومتره تربیعندہ مستملکانی  
 واردر کہ شونلردر : آسیادہ : ہندستان  
 مستملکہ سی ( غوا و دامان شہر لر بلہ دیو  
 اطہ سی ) چیندہ قانلون جوارندہ ماقاغو  
 شہری ؛ آفریقادہ : یشیل برون اطہلری ،  
 پورتگیز کینہ سی ، سن طوما و پرنس اطہلری ،  
 آنغولا ، موزمبوق ، آسورومادہر اطہلری ؛  
 اوفیانوسیادہ : تیمور اطہ سنک قسم شرقیسیلہ  
 مرکزی دھلی شہری اولان کامبینغ اطہ سی .  
 مستملکات مذکورہ متمکن نفوسک مقداری  
 ۷,۲۵۶,۰۰۰ رادہ سندنہ در .

پورتگیزک منہوومونده غونہرلری آرہ سندنہ کی  
 حوضہ منبت وادیلر واردر . کلیمتی حبوبات  
 زرع و کثرتلی حیوانات رعی اولنور دورونہری  
 جوارندہ ہر نوع حبوبات ایله انواع میوہ ،  
 زیتون ، پورتقال ، لیون اغاجلری واردر .

آفریقادہ کی مستملکاتندہ پاموق ، فیل دیشی ،  
 دوه قوشی توکی کبی شیلردن کلیمتی تجارت  
 ایدلکندہ در . تیمور و باقر مہدنلریہ تصادف  
 ایدیلیر .

ادخالاتی ۶۰,۶۷۸,۰۰۰ ، اخراجاتی  
 ۴۸,۹۶۹,۰۰۰ میلرہ ئیدر . بر میلرہ ئی تقریباً  
 درت بیق فراتقدر .

باشلیخہ اخراجاتی : شراب ، بالی ، میوہ ،  
 باقر ، باقراق توتون کراستہ ، قہوہ ، زیتون  
 یاغی ، منسوجات قطنیہ .

دمیر بوللری ۲,۶۹۸ خطوط تلفرافیہ  
 ۸,۷۰۴ کیلومتره در . تلفراف مرکزی ۴۹۴ ،  
 پوستہ شعبہ سی ۴,۲۹۰ عدددر .

سفائن تجاریہ سی : ۹۸ واپور و ۵۰۸  
 یلگن کینسندن عبارتدر .

بر سنہ ظرفندہ ۷,۰۳۴ واپور و ۲۴۱۰  
 سفینہ پورتگیز لیمانلریہ کبیر چیقمشدر .

ایله، جنوباً بحر محیط کبیر، طوزکین و هندستان و همالایا طاغریله محدود بر ایمپراطور لقدر .

مساحت سطحیه سی ۱۱,۱۳۸,۸۸۰ کیلو متره مربعی و نفوسیه ده ۲۴۰,۱۳۰,۰۰۰ در .  
 بشاء عالییه هر کیلومتره به ۴۰ نفوس اصابت ایدر .  
 مرکز اداره سی اولان پکین شهرنده بر چتی میلیوندن زیاده نفوس متمکندر . اهالی سندن اوتوز میلیونوفی اسلام، بر میلیونوفی قتلوک، یوز اللی بیکی پروتستان، متیاقیسی ده بودا و برهما مذهبلینه مالکدر .

بلاد مشهوره سندن قانتونده ۹۰۰ بیك تیهن چینده ۷۵۰ بیك، شانقایده ۶۵۱ بیك، فوچوده ۶۲۴ بیك، چونغ کینده ۷۰۲ بیك، سوچوده ۵۰۰ بیك، هانغ چوده ۲۵۰ بیك، نانکینده ۲۶۱ بیك، کینگ بوده ۲۶۰ بیك، چانشاده ۲۴۰ بیك، چین کمانغه ۱۷۰ بیك، نیوچوانغه ۷۴,۰۰۰ بیك نفوس واردر .

۱۹۰۶ سنه سنده تجارته کشاده لمانلرده اجنبیلر طرفندن کشاد اولنان تجارتخانه لرك مقداری ۱۸۴۷ اولوب مؤسسات مذکورده مستخدم اجانبك مقداری ده ۴۸,۵۹۷ راده سنده ایدی . تجارتخانه لرك ۴۹۲ سی انكلیز لرك ۱۹۹ سی المان لرك ۷۲۹ سی واپونلرك ۱۱۲ سی آفریقالیلرك ۹۴۰ سی فرانسلرك و ۵۱۰ سی پورتگیز لرك و متیاقیسی ده سائر اورویا لیلركدر .

چینگ نفوسی استمالستوق کتابلرنده بالاده صرقم اولدیغی اوزره ۴۳۰ میلیون قدر ایسه ده ۴۰۰ الی ۴۳۰ مایون قدرده تخمین ایدلکده در . بالاده کی شهرلر ایله بلاد صائر نك نفوساری ده هپ تخمین اولهوق قید و اشارت اولنمشدر . مثلاً پکینك نفوسی ۵۰۰ بیك ایله بر میلیون ۶۵۰ بیك آره سنده تخلف ایلکده در .

چین اراضیه سی عمومیتله مزروع و منبتدره شمال جهتلرنده، نخوده، بقله، وسط طرفلرنده بغدادی، مصر، پتاس و هرنوع سبزه حصوله کایر . جنوب اراضیه سی طاغلق ایسه ده مرکز پایلاسی زراعت غایت صالحدر . دوت و چای آغاجلری مینولدر . توتون و تنباکو محصولی کثیر اولدیغی کب هند قامشی، کافوری آغاجلری ایچ یانغی و بالومی آغاجلری ده واردر، معمولاتی هرنوع منسوجات ایله چینی، طونج و سائر در .

۱۹۰۶ سنه سی طرفنده کی ادخالاتی ۲۴۶,۴۵۶,۷۲۹ ، اخراجاتی ۴۱۷,۲۷۰,۰۸۲ تائل = هایتوان (تائل ۴ فرانت ۱۲ سانتیم) در . باشلیجه ادخالاتی : کتان ، پاموق و یوک ایپک و منسوجاتی، آفیون، باقر، بالق، پرنج، دهر، شمندوقر آلاتی، کپور، کبریت، ماکنه و سائر .

باشلیجه اخراجاتی : خام ایپک، دری، فصولیه، بقله، پاموق، ایپک، یوک، کاغده، قلا، توتون، کنویر، سیسام، حیوان شکر و سائر .

سنه مذکورده طرفنده چین لیمانلرینه ۲۰۸,۵۴۷ سفینه کپور چقمشدر؛ واپور لرك قسم اعظمی انکلیز، ژاپون و المان باندیره لرینی حاملدر .

سفائن تجاریه سی : اوتوز سکزلی واپور اولوق اوزره جمعا ۸۳,۴۰۴ طویلاتو حجم استقیما بیلننده در .

دمیر بولاری ۵۵۲۸ ، تلغراف خطوطی ۴۷۷۹۴ کیلومتره طولنده در . ۴۸۰ تلغراف و بیك پوستمه مرکزی واردر .

قوه بریه سی : وقت حضرده : ۲۴۵,۲۵۰ ، وقت سفرده ۱,۰۰۰,۰۰۰ نفر در .

قوه بحریه سی : جمعا ۱۶ پارچه قرووا زور و طوپ کچر و سائر دن عبارتدر .

چین ایمپراطوری قونقسو (تسای تیهن) ك تاریخ تولدی ۲ اغستوس ۱۸۷۲ و تاریخ قعودی ۱۴ کانون تانی ۱۸۷۵ تاریخنه مصادقدر .

### حبشستان

حبشستان، آفریقانك شرق وسطیسنده کاش برقرالقدر . حبشستانك مساحت سطحیه سی حدودینك لایقی وجه ایله معین ایلماسی حسبیه معلوم دکاسه ده ۵۴۰,۰۰۰ کیلومتره اولهوق تخمین و اشارت ایلکده در . نفوسی سکز میایوندر . اهالیسنك قسم اعظمی اصنامدر . مرکز اداره سی اولان آدیس آبه شهری ۵۰,۰۰۰ نفوسی حاویدر .

۱۹۰۵ سنه سنده ادخالاتی ۱۴,۰۹۱,۰۰۰ و اخراجاتی ۱۶,۹۰۲,۰۰۰ فرانتی ایدی .

مركز ادارى اولان قوينباغ شهرى

ستلاند اطلسى اوزرنده

واقع ولوب جوار

مخلائيله برابر ۱۴۱،۱۱۴

نفوسى مختسويدر .

بلاد مشهوره سندن

آرهوسنده ۵۵،۱۹۴

اوده نسنده ۴۰،۵۱۷

آلبورغده ۲۱،۵۰۹

هورسهنده ۲۲،۲۲۷



قرال سكرنجى فره دريق

نفوس واردر .

هولستين فلوكسبورغ خانداننه منسوب

اولان حشمتلو دانمارقه قرالى سكرنجى فره دريق

حضر تلى ۴ حزيران

۱۸۴۴ تاريخنده

قوينباغده ، تولد

و ۱۸۶۹ ده اسوج

قرالنىك كرىمىسى لوئيز

ايلاه ازدواج ائيلش

و ۱۹۰۶ سنهسى

كانون تانيسنىك اوتوزنده

پدرى قرال طقوزنجى قوالچيه لوئيز

قرستيانك وقوع وفاتيله سنهالى حكومهته قهود

ايتشدر .

دانمارقهنىك اراضيمى عموميله زراعتنه

صالحدر . ايزلانده وقروئه اطهرنده كليلى قيون

بسانديكى كى بالق ياغى استحصال ايديلن

مورينا بالقارى وتوكلرندن قلم يايلان بيوك

قوشلر يك چوقدر .

دانمارقهنىك اوروپا و آمريقادا جمعاً

۲۲۴،۵۹۸ كيلومتره مربعى وسعتنده ويوزالى

بيكه قريب نفوسى شامل مستلكاتى واردركه

شونلدر :

اوروپاده : قروئه اطهرلى ، ايزلاندا

اطهسى ؛ آمريقادا : غروئيلاندا ، سن قرووا

سن طوماس ، سن ژان اطهرلى . دانمارقهنىك

آمريقادا كى مستلكاتى غير مئبت اولوب اهالىسى

بالقجىلىق ايله تعيش ايتكده درلر .

ادخالاتى : ۶۲۲،۵۲۶ ، اخراجات ۵۳۴،۵۲۶

بيك قرون ( برفرانق ۳۹ سانتيم ) .

باشليجه ادخالاتى : حبوبات ، كوره ، دمير ،

باشليجه ادخالاتى : معمولات قطنيه موم ،  
خالى ، كبريت ، شكر ، مسكرات ، كوسهله ،  
شايقه ، پايچ ومواد سائره .

باشليجه اخراجاتى : قهوه ، درى ، نيل  
ديشى وسائره .

دمير يوللىرى : جيبوتيدن ديدراثوعايه قدر

۳۰۹ كيلومتره در تلفراف خطلرينىك طولنده

۸۰۰ كيلومتره در . آديس آبه يادن هاراره

ويدراثوعادن غوره يه وقاققايه قدر تلفون

خطلرى واردر . مسكرلك مجبوريدر . ۱۵۰،۰۰۰

قدر مسكرى ، مختلف سيستمده اسلحهسى

واردر . قوه مسكريهسى وقت سفرده ايكي

يوز بيك نفردر .

حبش نجاشيمى ايكنجى منلك حضر تلى

۱۸۴۴ سنهسى اغستوسنىك اون يديسمنده تولد

ايتش ، ۱۸۸۹ سنهسنده قهود ايتشدر .

### خيوه

خيوه ، اسيانك شرق وسطيسنده كاشدر .

مساحه سطحيهسى ۶۰،۰۰۰ كيلومتره مربعنده

اولوب سكر يوز بيكى متجاوز نفوسى واردر .

بناء علميه بهر كيلومتره يه ۱۴ كشى اصابت

ايتكده در . مركز ادارهسى اولان خيوه شهرى

اوتوز بيك نفوسى شاملدر . برسنهلك معاملات

تجاره يسى سكر ميليون روبله قيمنده در .

قوه بريهسى وقت حضرده ايكي بيك نفردن

عبارتدر . اميرى سيد محمد عبدالرحيم جهادر

خان ۱۲۶۱ سنه هجريةسنده تولد ايتش

۱۲۸۲ سنهسنده قهود ايتشدر .

### دانمارقه

دانمارقه ، اوروپانىك شمال غربيسنده

يوتلاندا شبه جزيرهسى وسئلاندا وفيونى وهلخقاتى

اطهرلى اوزرنده واقع برقراللى اولوب شمالاً

وشرقاً وغرباً شمال دكرى واسقارهراتى وقانه

غات بوغازلريله وجنوباً المانيا ايله محدوددر .

مساحه سطحيهسى ۴۰،۴۸۴ كيلومتره مربعيدر .

۱۹۰۶ سنهسنده اجرا ايديلن تحريره نظراً

نفوس ۲،۶۰۵،۲۶۸ كشمندن عبارتدر بناء علميه

بهر كيلومتره يه ۶۶ نفوس اصابت ايتكدر .



توتونی ، قاقاؤ ، قهوه و هر نوع حبوبات  
وسائر در. برسنه طرفنده لیانلرینه ۷۱۹ سفینه  
کیرمشدر . سفائن تجاریه سی : ۹ یلکن  
کیسندن عبارتدر . خطوط حدیده ۱۸۸ ،  
خطوط تلغرافیه ۶۹۰ کیلومتره در .  
قوه بریه سی : وقت حضرده ۶۵۰ ، وقت  
سفرده ۶،۸۰۰ نفر اولوب قوه بحریه سی ایسه  
ایکی طوب چکردن عبارتدر .

### روزبرانشه نه

روزبرانشه نه ، المانیا اتحادیه داخل بر  
پرنسلیکدر . مساحت سطحیه سی ۴۱۶ کیلومتره  
مربعی و نفوسی ۷۰،۶۵۳ در . هر کیلومتره  
۴۴۴ نفوس اصابت ایدر . مرکز اداره سی  
اولان غرهز شهرنده ۲۴،۱۶۸ نفوس ممتکندر .  
روزبرانشه نه پرنسی یگرمی دردیجی هاری  
۲۰ مارت ۱۸۷۸ تاریخنده تولد و ۱۹ نیسان  
۱۹۰۴ تاریخنده قعود ایلشدر . اکثر جغرافیا  
کتابلرخرده بو پرنسلیک ( ریس اکبر شجره  
کبری ) و ( رؤس پرنسلیکی بیوک قول ) اوله رق  
مقیددر .

### روزبرانش قادهت

روزبرانش قادهت ، المانیا اتحادیه داخل بر  
پرنسلیکدر . مساحت سطحیه سی ۸۲۷ کیلومتره  
و نفوسی ۱۴۴،۵۸۱ در . هر کیلومتره به ۱۷۵  
نفوس اصابت ایتکده در . مرکز اداره سی اولان  
زهرا شهرنده ۲۶،۹۰۹ نفوس ممتکندر .  
روزبرانش قادهت پرنسی اون دردیجی هاری  
۲۸ مایس ۱۸۴۲ تاریخنده تولد و ۱۱ تئوز  
۱۸۶۷ تاریخنده قعود ایلشدر . اکثر جغرافیا  
کتابلرخرده بو پرنسلیکده ( وایس اصغر شجره  
صغری ) و ( رؤس پرنسلیکی کوچوک قول )  
اوله رق مقیددر .

### روسیه

روسیه ، اوروپانک شرق جهتمده بیوک بر  
مملکتدر . آسیادهکی سبریا قطعه سی ده روسیه

یوکلی وایکلی مذوجات سفائن ، یاغ ، شکر ،  
قهوه ، دری ، توتون ، بوک وایدکی ، حیوان ،  
آمریقا یاغی ، پترول ، میوه ، کاغذ .  
باشلیجه اخراجاتی : یاغ ، ات ، حیوان ،  
عورطه ، دری ، بالق ، آریه ، مواد حدیده .  
۱۶۰۴ سنه سنده لیانلرینه ۱۱۸،۵۵۴  
واپور کیرمش ۱۱۹،۴۵۰ واپور چیه مشدر .  
سفائن تجاریه سی : ۲۶۹۸ قطعه اولوب  
۵۷۴ سی واپوردر .  
دمیر یوللرینک طولی ۴۴۰۷ ، خطوط  
تلغرافیه نک طولی ۳،۱۹۹ کیلومتره در .  
تلغون خطوطی ۱۹۴۸۶ کیلومتره در . ۱،۴۰۲  
پوسته ، ۵۰۱ تلغراف مرکزی وارددر .  
قوه بریه سی : وقت حضرده ۹،۷۰۰ وقت  
سفرده ۶۱،۶۰۰ نفردر .  
قوه بحریه سی : ۶۵ قطعه مختلف سفائن  
حریه دن عبارتدر .

### داهومه

داهومه ، آفریقانک غرب وسطیه سنده و کینه  
کورقزی ساحلنده ۱۶۹،۵۰۰ کیلومتره مربعی  
وسهمنده و برمیلمون نفوسی حازی برقرالقدر .  
مرکز اداره سی اولان آلپومی شهرنده ۲۴  
بیسک نفوسی وارددر . پورتونودونک نفوسی  
اوتوز بیسک قدردر . ادخالاتی ۴۹۵ بیسک  
واخراجاتی ۴۱۹ بیسک لیرادر . ۲۶۵۴ کیلومتره  
طولنده تلغرافی خطی وارددر . قوه بریه سی  
اوتوز نفردر .

### دومینیق

دومینیق حکومتی امریقانک شرقنده واقع  
آنتیل جزایرندن هایقی اطلسنک شرق جهتمده  
اولوب مساحت سطحیه سی ۴۸،۵۷۷ کیلومتره  
تریمنده و ۴۱۶ بیسک نفوسی ممتویدر . بناء علیه  
هر کیلومتره به ۹ نفوس اصابت ایدر . اهالی سی  
اسپانیولجه تکلم ایدرلر .  
۱۹۰۶ سنه سی طرفنده کی ادخالاتی ۴،۲۸۱  
بیسک و اخراجاتی ۶،۵۴۴ بیسک دولاردر . باشلیجه  
معامله تجاریه سی شکر قامشی و شکر ، یاپراق

اون سگزنده پتر سمور غده تولد و ۱۸۹۴ سالی  
تشرین تانینسک برنجی کونی قومو ایلشدر .  
ایمپراطور پیچه آلکساندر وفه ئود و رونا نامی الان  
پرنسس آلیکس دوهس ایله ازدواجاری ۱۸۹۵  
تاریخنه مصادفدر .

اورویای روسینک شمال جهتلری صفوق



اولدینگی کبی بحر منجمد  
شمالی سواحلی ده غیر  
منبتدر . بر چوق  
بطاقا قلمر وارددر .

انجق اورالرده رهن  
دینیلن کیکلرک تهیشنه  
مدار اولان یوصو .

ناردن بشقه بر شی

حصوله کلز . بشاء ایمپراطور پیچه آلکساندر  
علیه حوالی مذکورده فه ئو ورونا

یالکز حیوانات وحشیه دریلرندن اسفاده  
ایدیلیر . لهستان اراضیه روسیه نك غرب  
طرفلری و بحر بالطق سواحلی اولدجه مقبت  
اولوب پانجار ویر المامی محصولاتی مهذولدر .

اورال طاغلی جواری عمومه قله اورماناتی

اولوب بونلرده چام اغاجلریله برطاقم چالیلقلردن  
و پاشلیجه حاصلاتی ده چاودار و یولافدن  
عبارتدر . جنوی روسیه و وولغا ایالتلری

چورالقی اولقله برابر قیرعیز و اژدرها تمیز  
اولنان توپلری سیاه قویونلر ایله بارکیر  
وصیغیر حیواناتی پک چوقدر قیره دکر سواحلی نك  
هواسی معتدل ، اراضیه غایت مقبت و مزروع

اولوب خصوصیه بشارایا و قریم جهتلرنده  
کلیتلی بنفدای مصر ، کتان ، اوزوم محصولاتی  
کثیردر . قفقاسیه نك شمال طرفلریله اژدرهان  
جوادلرنده کلیتلی بارکیر سورولری بولمقده

اولوب اراضیه ده اولدجه محصولداردر .  
سیریا اراضیه نك هواسی غایت صفوق اولوب  
آلی آیدن زیاده قار ایله مستور بولمقدهدر ؛

بوجهتله زراعتدن محرومددر . یالکز اورمانلری  
پک چوق ایسهده وسائط نقاییه نك فقدان  
آنلردن استفادن محروم بولمقدهدر . وحشی

حیواناتنک دریلرندن کورک تجارتی جهتمله  
اسفاده اولمقدهدر .  
ترکستان روسینک بارکیرلریله قیونلرینک

ایمپراطور لغی میانندهدر . مساحه سطحیه سی  
جمعا ۲۲,۸۴۰,۸۰۰ کیلو متره مربعی ونفوسی ده  
۱۴۴,۰۰۰,۰۰۰ دره اورویای روسینک مساحه  
سطحیه سی درت میلیون ۸۷۶,۵۲۲ ، قفقاسیه نك  
۴,۷۳,۰۲۶ ، آسیای وسطانک ۲,۶۲۷,۰۵۷  
سپرینک ۱۲,۵۲۴,۲۰۰ ، فنلاندیانک ۴۷۳,۶۰۴  
و پولونیانکده مساحه سطحیه سی ۱۲۷,۳۱۷  
کیلومتره مربعیدر . بئر کیلو متره ۶ نفوس  
اصابت ایلکدهدر . روسیه نك نفوس متکینه سفندن  
۱۳,۹۰۶,۹۷۲ سی اهل اسلامدر .

مرکز اداره سی اولان پتر سمورغ ۱,۶۳۹,۴۷۰  
نفوسی حاویدر . بلاد مشهوره سفندن موسقواده  
۱,۰۳۸,۵۹۱ ، وارشوی ده ۶۸۳,۶۹۴ ، اوده سادده

۲۰۳,۸۱۵ قزانده ۱۲۹,۹۵۹ ، نیقولایفنده  
۹۲,۰۱۴ ، پولتاووده ۵۳,۷۰۴ سیواستپولده  
۵۳,۵۹۵ ، کرچنده ۴۴,۳۴۷ ، نغایسده

۱۵۹,۵۹۰ ، باکوده ۱۱۱,۹۰۴ ، خوقننده  
۸۱,۳۵۴ ، سمرقنده ۵۵,۱۲۸ ، طومسده ۵۲,۲۱۰ ،  
ایر قوتسده ۵۱,۴۷۴ ، اومسده ۲۷,۴۷۶

نفوس وارددر . ۱۹۰۵ سنه سنه ادخالاتی  
۶۵۳,۰۸۷ بیک و اخراجاتی ۱,۰۷۷,۲۲۵ بیک  
روبلهدر . سنه مذکوره طرفنده مالک شاهانه

ایله اولان تجارتی : ادخالات : ۶,۷۲۷ بیک ،  
اخراجات ۱۵,۸۶۶ بیک روبلهدر .

پاشلیجه ادخالاتی : پاموق ، ماکنه ، چای ،  
معادن ، کمره ، لاستیق ، کوناقه ، بالی ، یوک ،  
ایپلکی ، مواد کیمویه ، میوه ، خام ایپک ، نباتات

شراب ، منسوجات حریری و قطنیه ، باقر ،  
دری وسائر .

پاشلیجه اخراجاتی : رهن ، کراسته ، پترول  
یورطه ، یوک ، یاغ ، شکر ، پاموق ، حیوان ،  
دری ، کنفور وسائر .

اورویای روسیه بولنان نفوسی ۹۲ میلیون  
۴۴۲,۸۶۴ درکه بئر  
کیلو متره ۱۹

نفوس اصابت ایدر .  
رومانوف هولستهین  
غونتورپ خانانته

منسوب اولان روسیه  
ایمپراطوری حشمتلر  
ایکنجی نیقولای حشمتلری

۱۸۶۸ نه سی مایسنک  
ایمپراطور ایکنجی نیقولا



بیاض و سیاه پیانلرندن خیلی تجارت ایدلمکده در . اورال طاعلری جوارنده دمیر ، باقر ، پلانین برزده القون و کوش معدنلری اولدیقی کبی سیریاده آلطای طاعلرندہ القون و باقر جوارلرنده ایسه کوش معدنلری کثیردر . ۱۹۰۷ سنهسی ابتداسنه قدر سفائن تجاریهسی ۷۷۴ ی واپور و متماقیسی یلکن کمیسی اولقی اوزره جمعا ۲۳۸۸ قطمه ایدی .

روسیه لیانلرینه ۱۹۰۵ سنه سنده ۱۱,۵۷۳ قطمه سفینه کیرمش ، ۱۱,۵۸۹ قطمه سفینه چیقمشدر . خطوط حدیدیه ۷۰,۵۴۶ خطوط تاغرافیه ۱۸۳,۷۶۷ کیلومتره طولنده در . ۱۴,۶۷ پوسنه و ۷,۸۵۴ تاغرافی ، ۶۷,۵۸۶ تلفون ، ۳۰ قابلو مرکزی وارددر .

قوه بریهسی : وقت حضرده ۱,۳۴۵,۰۰۰ وقت سفرده ۳,۶۱۶,۰۰۰ نفردر .

قوه بحریهسی ۹ زرهلی ، ۳۶ قروواوزور و ۶۵ طورپیدو کچر و - سائر دن عبارتدر . درت زرهلی ایله درت قروواوزور ، اون درت خوب چکر ، سکز طورپیدو کچر در دست انشادر .

## رومانیا

رومانیا ، اورویا قطمه سنک شرق جنوبیسنده و بحر سیاه ساحلنده ۱۴۱,۳۵۴ کیلومتره صربی وسعتنده بزقرالقدر . نفوسى ۶,۵۸۵,۵۲۴ درکه بحر کیلومتره ۴۷ نفوس اصسابت ایدر . نفوسى میاننده قرق بش بیک قدر اهل - لام وارددر . مرکز ادارهسی اولان بکرش شهرنده ۲۸۷,۴۴۸ نفوس متکندر . بلاد مشهوره سنندن یاشده ۷۸,۹۶۹ ، قلاصده ۶۴,۸۷۸ اراضیلده ۵۹,۱۰۰ ، پلوئشتی ۴۷,۴۴۲ ، تراپوا ۴۵,۸۶۵ نفوسى وارددر .

هوهنزولرن خاندانه منسوب اولان حشمه قلو رومانیا قولى برنجی شارل حضرقلری ۱۸۴۹ سنهسی نیسانک یکر میسنده تولد و ۱۸۶۶ سنهسی مارتنک یکر می آلتیسنده قعود ایلمشدر . مشارالیه قرال حضرقلرینک

۱۸۶۹ تاریخنده تهلیرزابت دوویده ایله

ازدواجاری وقوع بولمشدر . قرالیجه تهلیرزابت عالم ادبیاتده قارمن سیدلوا نام مستعار یله بک معروفدر .



۱۹۰۵ سنهسی

ظرفندکی ادخالاتی :

قرال برنجی شارل ۲۴۳۷,۵۳۸ و اخر اجاتی

۴۵۷,۱۰۱ لهئی ( برفرانق ) در . ممالک شاهانه یه

ادخالاتی ۱۶,۲۹۹,۰۰۰ اخر اجاتی ۲۰,۷۲۳,۰۰۰

لهئیدر .

باشلیجه معاملات

تجاریهسی : دقیق ،

میوه ، باغ ، کراسته

جانلی حیوان ، مواد

غذائی حیوانیه ،

دری معمولاتی ،

مواد معدنیه حاصلات

کیمیویه کاغذ قانچوق

قونسروه وسائر . . .



قرالیجه الیزابت

رومانیانک هواسی اکثریتله معتدل اولوب

یالکن شمال جهقلری صفوقجه ، جنوب جهقلری ده

یازین صیقلجه در . بقدان اراضیسنک شمال

وغرب طرفلری طاعلقدر . افلاق اراضیسی

ترانسیلوانیا طاعلری جوارى منبت اولقی اوزره

عمومیتله دوز واورالقدر . در بریجه اراضیسی

ایسه چورالقدر . قاریاط طاعلرندن قلاصدهسی

وسائر مثلاً کراسته اخراج ایدیلهوره خلاصه

اراضیسنندن هر نوع حیوانات ایله توتون ، کتان ،

وسائر استحصال اولنور . طونه دن خویار ،

طوتقال چبقاریلور ، صرعالرنده کترتلی صیفیر

وقویون بسیله نیر . طاعلرندن القون ، کوش ،

باقر ، معدنلری ، ملحه لرنندن ده چوقله طوز

اخراج اولنور .

دمیر یوللری ۳,۲۰۴ تاغرافی خطوطی

۷,۲۸۴ ، تلفون خطی ۶۷۰ ، قابلو ۱۲۳,۶۹۲

کیلومتره طولنده در . ۲,۲۶۵ پوسته ۲,۹۲۵

تلفرافی ، ۷,۵۰۵ تلفون ۲,۹۰۵ قابلو مرکزی وارددر .

مرکز اداره سی اولان توکیوشهری (۱,۸۱۸,۶۵۵) نفوسی جاویدر. بلاد مشهوره سندن اوسا قاده ۹۹۵,۹۴۵ ، کیوتوده ۲۸۰,۵۶۸ ، یوتو هاماده ۳۲۶,۰۲۵ ، ناغازا کیده ۱۵۳,۲۹۳ ، سامه بوده ۶۸,۳۴۴ نفوسی واردر.

حشماتو ژاپونیا ایپراطوری موتسو هیتو

حضر تری ۱۸۵۳

سنه سی ششمین

تانیسنک اوچنده تولد

ایتمشدر . ۱۸۶۷

سنه سنده قعودایدن

ایمپراطور کومئی

تشنونک محمومیدر .

ایمپراطور پچه

آراقو ( پرنس ها -

روکو فوجیوارو ایچیاژو ) ۱۸۴۴ -

کانون تانیسنک یگرمی اوچنده تولد ایتمش

و میقادو حضر تری

۱۷ کانون تانی ۱۸۹۷

تاریخنده قعودا یلمشدر .

ژاپنیانک ۱۹۰۸

سنه سی بودجه سنه

نظراً واردای :

۶۱۶,۴۵۵,۳۴۴ و مصا

رفاتی ۷,۴۴۱,۰۱۷

یهدر ( ۲ فرانک ۶۲

ایمپراطور پچه هاروکو

ساتیم) مصارفات عادی ۱۴ : کسور

مقیاسی مصارف فوق العاده در

۱۹۰۶ سنه سی طرفندکی ادخالاتی ۱۰۸,۱۸۷۸۴

واخراجاتی ۴۲۳,۷۵۴,۶۹۳ یهدر .

قیمتلی طاش ادخالاتی : ۳۱

میلیون و اخراجاتی

۱۶ میلیوندر .

باشلیجه ادخالاتی : یاموق ،

بوك و ایپلکی ،

معمولات قطنیه ، پرنج ،

دمیر ، معمولات ،

دقیق ، شکر ، پترول ،

فصولیه ، باقره ، واپور ،

ماننه ، کور و سائره .

باشلیجه اخراجاتی : منسوجات

قطنیه و حریریه ، ایپلک ،

یوك و یاموق ایپلکی ،

صمادین معمول مواد ،

سیغاره باقره ، کور ،

کبرییت و سائره .

۱۹۰۶ سنه سی طرفنده ۸,۵۲۴

ی ژاپون ، ۲,۵۹۱ ی انکاز ، ۷۰۶

سفائن تجاریه سی : ۸۳ ی واپور اولتی اوزره جمماً ۲۲۸ نطه دن عبارتدر . ۱۹۰۶ سنه سی طرفنده روماتیا لیانلرینه ۲۳,۷۲۹ سفینه کیرمش ، ۳۳,۷۲۴ سفینه چیقمشدر . قوه بریه سی : وقت حضرده ۶۴,۹۸۸ ، وقت سفرده ۲۸۰,۰۰۰ نفردر .

قوه بحریه سی : ۷ قرووازور ، آویز و طوپ چکرله اوج طور پیدودن و سائر بر قاچ کوچک سفینه دن عبارتدر .

## زنکبار

آفریقانک شرق ساحلنده جزئی بر اراضی ایله جواریتکی بر قاچ کوچک اطلردن عبارت اولوب ۲,۶۴۰ کیلومتره مربعی وسعتنده در . ایکی یوز اللی بکی متجاوز نفوسی واردر . مرکز اداره سی اولان زنکبار شهرنده اللی بیك نفوس متکفدره اهالیسی اسلامدر .

۱۹۰۶ سنه سنده کی ادخالاتی ۱۲,۱۶۹,۰۰۰ و اخراجاتی ۱۴,۲۱۴,۰۰۰ روپی ( ۱ فرانک ۷۹ سانتیم ) در .

قوه بریه سی : وقت حضرده طقوز یوز وقت سفرده ۱,۹۰۰ نفردر .

زنکبار امیری سید علی بن حمودک تاریخ ولادتی ۱۴۰۲ سنه هجریه سنه مصادفدر . تاریخ قعودی ایسه ۱۲۲۰ سنه سی ربیع الآخرینک اون دریددر . امیر مشارالیه کچن سنه ششمین اولک یگرنجی جمعه ایرتسی کونی ذات شوکتسمات حضرت پادشاهییه عرض مخالفت ایتمک اوزره درسمادته گلش و شهر مذکورک یگرمی درنده اورویایه متوجهاً مفارقت ایلمشدر .

## ژاپونیا

اسیا قطه سنک شرق سواحلنده و بحر محیط کبیر داخلنده صره ایله دیزلمش اطلردن متشکل بر ایمپراطور لقدر . مساحتی سطحیه سی ۴۵۲,۹۲۲ کیلو متره مربعیدر . نفوسی صـوك تحریره نظراً ژاپونیا ده ۴۸,۸۶۴,۰۱۰ و فورموز جزیره سنده ده ۳,۰۴۳,۸۳۸ کشیدن عبارتدر که بهر کیلو متره ده ۱۲۰ نفوس اصابت ایدر .

دول مختلفه يه منسوب اولق اوزره جمعاً ۱۳,۰۶۰ سفينه ژاپون لي انلرنه كيروب چيقمشدن .

سفائن تجاربه سي : ۲۰۸۱ واپور ۴۴۹۷ يلكن كيمسندن عبارتدر . اوروپا و ژاپون دستكاهلرنده اليوم برچوق سفائن در دست انشادر .

ژاپونياي تشكيل ايدين اطه لردن شمالده . كيلرك هواسي صفوق ، جنوبده كيلر معتدل وبرقسي ده صحاحجه در . اراضي سي عموميتله طاغاق اسده اهائيسك سي وغيرتندن ناشي همان كاملاً مزروعدر . هر نوع حبوبات ايله پرنج و پتاس و سائره يقشديريلور . دوت وبالومي اغا جلريله پاموق ، توتون ، شكر قامشي وكافوري ميندولدر . كجور و دمير معدنلري كئيردر . صنايع خصوصي دخی اوروپايي تقليد اولغله برابر فوق العاده مترقيدر .

دمير يوللري ۱۰,۰۹۴ ، تلفرافي خطوطي ۲۱,۴۲۸ ، تلفون خطوطي ۲,۸۳۱ كيلو متره طولنده در . ۶۶۵۴ پوسته ، ۲,۶۰۰ تلفرافي و ۴۹,۳۰۱ تلفون و ۱۲۵ قابلو مركزي وارددر .

قوة بريهي : وقت حضرده ۲۴۰ الي ۲۳۹ بيك ، وقت سفرده برچوق ميليون نفردر . قوة بحريهي : ۴۰ زرهلي و قرووا زور ايله طور پيدو وسائره ن عبارت اولق اوزره جمعاً ايكي يوزي متجاووزدر . بر زرهلي ايله اوچ قرووا زور در دست انشادر .

### ساقس آلنبورغ

المانيا اتحادينه داخل كوچوك بردوقه لقدره . مساحه سطحيه سي ۱,۴۲۴ كيلو متره مربعي اولوب ۲۰۶,۵۰۸ نفوسي محتويدر . بهر كيلو متره ۱۵۶ نفوس اصابت ايدر .

دوقه : نرنهست فراه در يقي پول ژورژ ۱۹۰۸ سنه سي شباطنك آلميسنده وفات ايتشدن . مركز اداره سي آلنبورغ شهري اولوب ۴۸,۵۰۰ نفوسي حاويدر .

### ساقس قوبورغ غوطا

المانيا اتحادينه داخل كوچوك بردوقه لقدره .

مساحه سطحيه سي ۱۹۷۷ كيلو متره تربيعنده اولوب نفوسي ده ۲۴۲,۴۲۴ قدردر كه بهر كيلو متره ۱۴۲ نفوس اصابت ايدر .

دوقه : له نوبولد نه دوار شارل ۱۹ تموز ۱۸۸۴ تاريخنده تولد و ۱۹ تموز ۱۹۰۵ تاريخنده قعود ايتشدن . مركز اداره سي اولان غوطه شهري ۴۵,۰۰۰ نفوسي حاويدر .

### ساقس مهبينه زكنين

المانيا اتحادينه داخل كوچوك بردوقه لقدره . مساحه سطحيه سي ۲۴۶۸ كيلو متره تربيعنده اولوب نفوسي ده ۲۶۸,۱۹۶ قدردر كه بهر كيلو متره ۱۰۹ نفوس اصابت ايتكده در .

دوقه : ايكنجي ژورژ ۲ نيسان ۱۸۲۶ تاريخنده تولد و ۲۰ ايلول ۱۸۶۶ تاريخنده قعود ايتشدن . مركز اداره سي اولان ماينزكندر شهري ۲۸,۰۰۰ قدر نفوسي متمكندر .

### ساقس وايمار

ساقس وايمار ، المانيا اتحادينه داخل كوچوك بردوقه لقدره . مساحه سطحيه سي ۴۶۱۷ كيلو متره مربعنده اولوب ۲۸۸,۰۹۵ قدر نفوسي محتويدر؛ بناء عليه بهر كيلو متره ۱۰۷ نفوس اصابت ايدر .

غراندوقه : ويلهلم نرنهست شارل ۱۰ خيزران ۱۸۷۶ تاريخنده تولد و ۱۷ ميس ۱۹۰۴ تاريخنده قعود ايتشدن . مركز اداره سي وايمار شهري اوتوز بيگه قريب نفوس متمكندر .

### ساقسونيا

ساقسونيا ، المانيا اتحادينه داخل بر تراللق اولوب موقعي المانيا نك وسطنده در . مساحه سطحيه سي ۱۴,۹۹۲ كيلو متره مربعي اولوب ۴,۵۰۸,۶۰۱ نفوسي حاويدر . بناء عليه بهر

رئيس حكومت موسيو فرناند وفيكه روى  
١٩٠٨ سنه سندن برى ايشاي وظيفه ايتكمكدره .

### سان مارينو

ايتاليا شبه جزيره سى اوزرنده امليا ايله  
مارش ايتلرى آره سنده ٦١ كيلو متره مربعى  
وسمتمنده كوچوك بر حكومه دار . نفوسى  
١١,٠٠٢ دركه بركيلومتره ١٨٠ كشى اصابت  
ايلر . رئيس حكومت هر سنه تجديداً انتخاب  
ايديلر . مركز اداره سى لطيف بر محله كائن  
سن مارن شهريدر .  
باشليجه اخراجاتى : شراب ، حبوبات و طاشدر .  
قوه حريمه سى : ٩٩٠ كشيدير .

### سيام

آسيك جنوب غربى سنده كائن اولوب شرقاً  
آننام غرباً هندستان و جنوباً مالاقه ايله  
محدوددر . قرال (پاراميزر ماهاشولالون فقورن)  
٢٠ ايلول ١٨٥٢ تاريخنده بانقوده تولد  
و ١٨٦٨ سنه سى تشرين اولنك برنده قعود  
ايتلشدر .  
مساحه سطحيه سى ٦٢٨,٠٠٠ كيلو متره  
مربعى و نفوسى ده ٦,٦٨٧,٠٠٠ كشيدير .  
مركز اداره سى اولان بانقود شهرنده ٦٠٠  
بيك قدر اعسالى موجود اولوب بونك نصفي  
چيمنيدير . ادخالانى ٧٦,٠٠٥,٠٠٠ ، اخراجاتى  
١١٠,٦٠١,٠٠٠ تيقال ( بر بچق فرائق ) در .  
باشليجه تجارتي : پرنج ، كراسته ، بدير ، درى  
وسايره در .  
بر سنه ظرفنده ٨٠٤ سفينه ليمانلرينه  
كيرمش ، ٧٩٩ سفينه چيقمشدر .

سفائن تجاريه سى ٧ واپور ايله ٩ يلكن  
كيسندن عبارتدر . دمير يولارى ٦٤٨ ، تلغراف  
خطلارى ٩,٥٤١ كيلو متره در . ١١١ پوسته  
و ٦٧ تلغراف مركزى وارددر .

قوه بريه سى : وقت حضرده ٢٥,٠٠٠  
نقردر .  
قوه بحريمه سى : برقر و زور ايله بش طوب  
چكر و مختلف كوچك سفائن سندن عبارتدر .

كيلو متره ٣٠١ نفوس اصابت ايدر . مركز  
اداره سى اولان دره سد  
شهرنده بش بوز  
اون التي بيك نفوس



واردر آله رتين  
ساله سنه منسوب  
اولان ساقونيا قرالى  
حشماتو فره دريق  
او كوست حضره لرى

٢٥ ميس ١٨٦٥ قرال او كوست فره دريق  
تاريخنده دره سد شهرنده تولد ايتش و ١٥  
تشرين اول ١٩٠٤ تاريخنده قعود ايتلشدر .  
مشاراليه قرال ١٨٩١ تاريخنده او تيز  
آتوانت دوتريش ايله ازدواج ايتش و ١٩٠٢  
سنه سنده بيلزنده طلاق وقوع بولمشدر .  
موسى اليها ايوم قونقس دو مونه نيوزو نامى  
طاشيمكدره .

### سالوادور

سالوادور حكومتى آفريقاى وسطيه كائن  
اولوب غواتمالا ، هوندوراس ، نيكاراغوا  
حكومتلرى آره سنده در . مساحه سطحيه سى  
٢١,١٦٠ كيلو متره مربعى اولوب نفوسى ده  
١,١١٦,٢٥٢ قدردر . بشاء هلميه بركيلومتره ١٥  
٥٢ نفوس اصابت ايتكمكدره .

رئيس دت سنه ده بركره انتخاب ايديلر .  
مركز اداره سى اولان سان سالوادور شهرى ٥٩,١٢٦  
نفوسه مالكدر . ادخالانى ٤,٢٤٦,٠٧٠  
اخراجاتى ١٤,٠٩٨,٨٢٢ پوزوس ( ايكي قرانق  
١٢ سانتيم ) در . بر سنه ظرفنده ليمانلرينه  
٣٤٩ واپور داخل اولمشدر . سفائن تجاريه سى :  
اوج يلكن سفينه سندن عبارتدر .

باشليجه اخراجاتى : قهوه ، معدن ، كوش ،  
شكر ، وسايره در .

دمير يولارى ١٦٧ ، خطوط تلغرافيه  
٣,٠١٢ كيلومتره در . ٨٢ پوسته ، ١٦٤  
تلغراف و ٧٤ تلفون مركزى وارددر .

قوه بريه سى : وقت حضرده اوج بيك  
وقت سفرده ٢١,٠٠٠ نقردر .

### شوازبورغ رودولستاد

شوازبورغ رودولستاد ، المانيا اتحادينه داخل بر پرتسليكندر . مساحه سطحيه سي ۵۹۱ كيلومتره مربعي ونفوسى ۹۶,۸۴۵ در . بناءً عليه بهر كيلومتره ۱۰۳ نفوس اصابت ايلر . مركز اداره سي اولان رودولستاد شهرته ۱۱,۵۰۰ نفوس ممتكندر . پرتس غونتيه ويقتور ۱۰ تشرين اول ۱۸۵۲ تاريخنده تولد و ۱۹ كانون ۱۸۹۰ تاريخنده قعود ايلشدر .

### شوازبورغ سونده رسهاوزن

شوازبورغ سونده رسهاوزن ، المانيا اتحادينه داخل بر پرتسليكندر . مساحه سطحيه سي ۸۶۲ كيلومتره مربعي ونفوسى ۸۵,۱۵۲ اولوب بهر كيلومتره ۹۹ نفوس اصابت ايلدر . مركز اداره سي اولان سونده رسهاوزن بلده سنده ۷,۴۸۲ و بلاد مشهوره سندن آرلستاده ۱۶,۲۷۰ نفوس ممتكندر . پرتس شارل غونتيه ۷ اغسوس ۱۸۳۰ تاريخنده تولد و ۱۷ تموز ۱۸۸۰ تاريخنده قعود ايلشدر .

### شومبورغ ليمپ

شومبورغ ليمپ ، المانيا اتحادينه داخل بر پرتسليكندر . مساحه سطحيه سي ۴۴۰ كيلومتره مربعي ، نفوسى ۴۴,۹۹۲ در . بناءً عليه بهر كيلومتره ۱۲۲ نفوس اصابت ايلدر . مركز اداره سي اولان بوگه بورغ بلده سنده ۵۶۸۴ نفوس واردر . پرتسي : ليمپ خاندانته منسوب نتيه ن آلبرو ژورژدر . تاريخ تولدى ۱۰ تشرين اول ۱۸۲۶ و تاريخ قعودى ۸ ميس ۱۸۹۳ تاريخنه مصافدر .

### شيلي

آمريكا غرب جنوبيسنده ، شرقاً آرژانتين و بوليويا ، شمالاً پيرو و غرباً و جنوباً بحر محيط كبير ايله محدود و ۷۵۹,۰۰۰ كيلومتره وسعتنده بر حكومقدر . نفوسى ۴,۲۹۹,۹۲۸ قدردر .

بناءً عليه بهر كيلومتره ۴ نفوس اصابت ايلكده در . مركز اداره سي اولان سانتياغو شهرته ۲۳۸,۴۲۰ نفوس واردر . بلاد مشهوره سندن والباره زو ۱۵۰,۹۶۲ نفوسى ممتويدر . ۱۹۰۶ سنه سنده ادخالتي ۲۲۷,۶۹۷,۶۴۲ اخراجاتي ۲۸۹,۶۲۱,۲۹۷ بهر وسندر ( بر فرانس ۹۱ سانتيم ) در .

باشليجه اخراجاتي : كهرچله ، باقر ، اوده ، آربه ، دري ، يوك ، كوسله ، دقيق ، ميوه ، معادن وسايره .  
ليمانلرينه بر سنه ظرفنده ۱۲,۰۰۲ سفينه كيرمش ۱۲,۹۴۲ سفينه چيقمشدر .

سفان تجاربه سي : ۵۴ واپور و ۴۴ يلكن كيسندن عبارتدر .

شيلي تك اراضيسي عموميقه منبت و محصولدار اولديني كهي مزروع اروالري ده حاويدر . حاصلاتي هر نوع حبوبات و ميوه در . مهدياتي القون و غايت ميذول باقر ، معدن كوردن عبارتدر .

دمير بولرنيك طولى ۵۴۹۵ ، تلغراف خطوطنك طولى ۱۹,۰۶۱ كيلومتره در . ۵۸۴ تلغراف ، ۸۶۵ پوسته ۸۱۴ تلفون شعبه سي واردر .  
قوه بريه سي : وقت حضرده ۱۰,۸۰۰ ، وقت سفرده ۲۳,۴۰۰ نقردر .

قوه بحريه سي : ۳ زرهلي ، ۷ قرووازور ، ۳۳ طورپيدون عبارتدر .

رئيس حكومت هر بش سنده بر انتخاب اولنور . اليوم موقع رياسته ده بولمان موسيو پيرومونت ۱۹۰۶ سنه سي اولولنيك اون سكرنده انتخاب اولمشدر .

### صربستان

صربستان ، اوروپانك شرق جنوبيسنده كان اولوب شمالاً مجارستان ، شرقاً رومانيا و بلهارستان ، غرباً بوسنه و هرسيك و جنوباً روم ايلي شاهانه ايله محدوددر . مساحه سطحيه سي ۴۸,۴۰۴ كيلومتره مربعي ونفوسى ۲,۷۴۵,۱۴۷ كشيدير . بهر كيلومتره ۵۶ نفوس اصابت ايلدر . مركز اداره سي اولان بلغراد شهري ۸۰,۷۶۷ نفوسى ممتويدر . بلاد

باشلیجه اخراجاتی : میوه ، بالقی ، اینجی ،  
سوغش کیرچ ، صدق وخرمادره . سنه مذکورہ  
ظرفنده لیانلرینه ۶۹۵ سفینه داخل اولمشدر .

### غواتمالا

غواتمالا ، آمریقای وسطیده کائن اولوب  
۱۱۴,۰۳۰ کیلومتره وسعتنده و ۱,۸۸۲,۹۹۲  
نفوسی محموبدر . مرکز ادارهسی اولان غواتمالا  
قصبهسنده ۷۱,۵۲۷ نفوس وارددر .

۱۹۰۶ سنهسی ظرفنده کی ادخالاتی  
۷,۱۳۹,۲۷۰ ، اخراجاتی : ۷,۲۲۰,۷۶۰  
پهزودور ( ۵ فرانکی یکریمی بش ساتیم ) در .  
باشلیجه تجارتی قهوه ، دری ، اودون ،  
قائوچوق .

سنه مذکورہ ظرفنده لیانلرینه ۵۶۵  
سفینه سفینه کیروب چیقمشدر . سفائن  
تجاریهسی ۱۰ قطعه دن عبارتدر . دمیربوللری  
۲۳۶ ، تلفرافی خطوطی ۵,۴۹۲ کیلو متره  
طولندهدر . ۲۸۱ پوسته ، ۱۵۷ تلفرافی  
مرکزی وارددر .

قوه بریهسی : وقت حضرده ۴,۲۰۰ وقت  
سفرده ۸۶,۴۰۰ نقردن عبارتدر .  
رئیس حکومت موسیو استرادا ۸ شباط  
۱۸۹۸ ده تمیاین ایلمش و ۱۹۰۵ سنهسنده  
تکرار انتخاب ایلمشدر . ریاست الی سنهده بر  
تبدیل و تجدید اولنور .

### فاس

فاس ، آفریقانک شمال غریبسنده و بحر  
سفید ساحلنده برحکومتدر . مساحت سطحیهسی  
۴۳۹,۴۴۰ کیلو متره مربعی و نفوسی سگزر  
میلیوندر . مرکز ادارهسی اولان فاس شهرنده  
۱۵۰ بیگ وماروق شهرنده الی بیگ ، طابعده  
یکریمی بیگ نفوس وارددر . اسپانیول ،  
فرانسز ، المان ، انگیلیز اولق اوزره اون  
بیگه قریب اجنبی وارددر .

باشلیجه اخراجاتی : عورطه ، دری ، بادم ،  
فصولیه ، مصر بغدادی ، یوک ، داری ، لیون ،  
کتن ، آریه وسازه .

۱۹۰۶ سنهسنده کی ادخالاتی : ۲,۹۷۶,۹۰۰  
واخراجاتی : ۱,۷۵۶,۱۸۹ ایرادر .

مشهوره معدن نیشده ۲۱,۹۴۶ ، قره  
یواجهده ۱۰,۵۹۶ نفوس وارددر . صربستانک  
هوایی معدنل و صاعلامدر . عمومیتله طاغلق  
اولوب انشاآنده استعماله صالح کراسته لری پک  
چوقسدر . وادیلری منبت و مرزوعدر . شمال  
طرفلنده کی مرزوع و منبت وادیلر و صرعارده  
خیلی قویون و سائر حیوانات رعی اولنور .  
جنوب جهتلرنده دمیر ، قورشون معدنلری  
بولنور . بعض طرفلرنده ده معدن سولری  
وارددر . منسوجاتندن نیشک شیاقلری ، شارکویک  
کلیلری مشهوردر .

۱۹۰۵ سنهسی ظرفنده عمالک شاهانه ایله  
اولان معاملات تجاریهسی :

ادخالات : ۴,۶۰۴ بیگ دینار ( برفرانکی )  
اخراجات : ۴,۲۴۶ بیگ دینار و مجموع ادخالات :  
۷۱,۹۹۶,۰۰۰ ؛ اخراجات : ۵۵,۶۰۱,۰۰۰  
دیناردر .

باشلیجه ادخالات و اخراجاتی : محصولات  
زراعیه ، اغذیه و بالقی ، حیوان ، دری و قاتوچوق  
یوک و ایپکای ، کراسته ، محصولات خشبیه ،  
معدن ، طاش ، جام ، کاغذ ، اجزا و بویا  
یاموق وسازه ...

دمیر بوللری ۵۶۲ ، تلفرافی خطوطی  
۳,۴۳۹ کیلومتره طولندهدر .

۱۴۲۰ پوسته و ۱۷۴ تلفرافی و ۱۲۴۴  
تلفون مرکزی وارددر .

قوه بریهسی : وقت حضرده ۳۵,۰۰۰ ،  
وقت سفرده ۳۵۳,۱۲۲ نقردر .

### عمان

عمان ، آسیا قطعسنگ جنوب غریبسنده  
و عمان دکزی ساحلنده بر حکومتمدر . مساحت  
سطحیهسی ۱۹۴,۲۰۰ کیلومتره مربعی و نفوسی  
۵۰۰,۰۰۰ قدردر . مرکز ادارهسی اولان مسقط  
شهرنده اتوز بیگ قدر نفوس متمکندر . عمان  
حاکمی سنه ۹۹۹ سال ۱۸۶۵ تاریخنده مسقطده  
تولد و ۱۸۸۸ سنهسنده قهود ایشدر .

۱۹۰۶ و ۱۹۰۷ سنهسنده باشلیجه تجارتی  
هندستان و ایران ، آمریکا ، فرانسه و انگلتره  
ایله اولوب ادخالاتی ۶,۹۲۱,۳۷۵ و اخراجاتی :  
۴,۶۹۲,۸۲۰ رویهدر .



۷۴,۱۲۲ ، اورله تانده ۶۸.۶۱۴ ، وهر سايلده ۴,۸۴۰ نفوس واردر . رئيس حكومت هر بدي سنه ده بر دقمه تبديل و تعدين اولنور ؛ اليوم موقع رياسته ده بولنان موسيو فالير ۱۹۰۶ سنه سي شياطنك اون اقليسنده انتخاب ايدلشدر . تاريخ تولدي ۱۸۴۱ سنه سي تشرن تا حنك آليسنه مصادفدر .

فرانسه نك قطعات سائرده ، چمه آون ميليون ۹۸۴,۷۰۰ كياو مقره مرهبي وسمنده و ۴۵,۱۱۱,۰۰۰ نفوسي محموي مستملكانتي واردر كه شو نلردر :



مادام فالير

آسياده : هندسان  
مستعمراتي ( شاندر  
ناغور ، قاريقال ، ماهه ،  
پونديشهری ، يانائون ) ،  
هدچيني مستعمراتي ،  
قوشنشين ، قامبوج ،  
آنسام ، لاوس ،  
طونكين .

آفريقاده : سنغال ، سغامبيا ، فرانسر  
كينهسي ، فيل ديشي سواحلي ، داهومي ،  
فرانسر قونقوسي ، ماداغسكار ، مابوت وقومور  
اطه لري ، سن پول ويكي آسة دام آطه سي ،  
ره ثونيون اطه سي . صاهارا ، صومال ،  
كرگه لن ، آفريقاده : سن پيهروميكلون ،  
غواده لوب ، ده زياد ، سنت پوتيمر ، ماري  
غالانت ، سن بارتلمه ي ، سن مارتن ، مارتينيك ،  
فرانسر كوياني .

اوقيانوسياده : يكي قاله دونيا ، واوابالي  
اطه لري ، شستر فيله وواليس اطه لري ، فوتونا و آوني ،  
بحر محيط كيبده كي اطه لري : ( تاي تي وروز كا آلي  
اطه لري ماركيز ، پوامو طو اطه لري غامبيه توبونه  
اطه لري ) و هموز غير مسكون اولان ۶ كيلو  
متره مرهبي وسمنده كي قلايرتون اطه لري .

فرانسه نك اقليم و هوا سي معتدل و لطيفدر .  
اراضي سي عموميتله منبت و مزروع اولوب  
ياكز شرق جهتلرينك طاعلق اولمي حسبيله  
هواسي براز صفوچه اولمي جهته زراعته  
يك مساعد دكلدر . بناء عليه شمال شرقيه  
شامپانيا اووامي دينيلن محله يك چوق باغلي  
واردر . قورسوقه اطه سمك هواسي صيحا ،

اراضي سي غايت منبت و محصولدار اولوب هر  
نوع حبوبات و مزروعانه الويرشيدر . توتون  
وياموق محصولاتي دخی كتر ليدر . معدنياتي  
باقر ، تيمور ، قورشون اتون وكهرچله دن  
عبارت ايسده شمديكي حالده بولردن اسفاده  
ايديله مكمده در . اهاليسنك باشليجه صنعتي خالي  
نسجيله ، چولخه جيلق و جواهر جيلك در . فاس  
شهرنده دخی منتظم فس فابريقه لري واردر .  
قوه بريسي : وقت حضرده ۵۰,۰۰۰ ،  
وقت سفرده ۱۷,۴۰۰ نفر در .

### فرانسه

فرانسه ، اوروپانك غرب وسطيسنده شمالاً  
بلجيقا و شرقاً ايتاليا ، جنوباً بحر سفيد  
واسپانيا و غرباً ده بحر محيط اطلاسيه محدود ،  
۵۲۶,۴۶۴ كيلومتره مرهبي وسمنده  
و ۴۹,۲۵۲,۲۶۷ نفوسي حاوي برحكومقدر .  
بهر كيلر مقره ۷۴ نفوس اصابت ايدر .  
مقدار مذكور دن ۴۶ ميليوني قتولك ، التي  
بوز بيكي پروتستان الی بيكي ده موسويدر .  
برميليون دن فضله سي بلجيقا ، ايتاليا ، المانيا ،  
اسپانيا ، اسويچره ، انگلتره ، اوستريا ،  
آفريقا ، آسيا حكومتلري اهاليسندن عبارتدر .

نفوس مذكور دن ۱۸,۹۱۷,۸۸۹ ي ارلك  
و ۱۹,۵۳۴,۸۹۸ ي قادشدر . مركز اداره سي  
اولان پارس شهري ۲,۷۶۳,۴۹۴ نفوسي  
محمودر . بلاد مشهوره سندن : مارسل ياده

۵۱۷,۴۹۸ ليونده ۴۷۲,۱۱۴ ، بور دوده  
۲۵۱,۹۴۷ ، ليلده ۲۱۰,۹۹۶ ، تولوزده  
۱۴۹,۴۳۴ ، سنه تيهنده ۱۴۶,۷۸۸ رويهده  
۱۴۴,۲۶۵ ناشده

۱۴۴,۲۴۷ ، هاورده  
۱۴۴,۴۴۰ ، روتنده  
۱۱۸,۴۵۹ ، رهيسنده  
۱۰۹,۸۵۹ ، نيسنده

۱۳۴,۲۴۲ ، نانسيده  
۱۱۴,۵۴۱ ، طولونده  
۱۰۳,۵۴۶ ، آميئنده  
۹۰,۹۲۰ ، بره سنده

۸۵,۲۹۴ ، ليورده ۸۸,۵۹۷ ، غره نوبلده



موسيو فالير

### فلمنك

فلمنك ، اوروپا نك غربيته و شمال دكزي ساحلنده كائن اولوب مساحه سطحيه مي ۴۴,۰۰۰ كيلومتره مربعي ونفوسى ۵,۶۷۴,۲۳۷ واده سنده دركه بهر كيلو متره به ۱۷۲ نفوس اصابت ايدر . فلمنك قطعات سائره دكزي مستملكاتي جهما ۲,۰۴۵,۶۴۷ كيلومتره مربعي ونفوسى ده اوتوز طقوز ميليونى هتجاوزدر . مستملكاندن اسيدانك شرق جويبسنده واقع جاوا و مادهر اطالرينك مساحه سي ۱۲۱,۵۰۸ كيلومتره مربعي ونفوسى ده ۴۰,۰۹۸,۰۰۸ دركه بهر كيلو متره به ۲۲۹ نفوس اصابت ايدر .

جاوا اطلسنك مركزي اولان باتاويه شهري ۱۴۸,۵۴۷ نفوسى محويدر . جزيره مذكوره ده ۲,۰۵۸ و صوماطرا آطه سنده ۲,۱۴۷ كيلومتره طولنده شمندوفر واردر . صوماطرا آطه سنك مركزي اولان ياله مباننده ۶,۰۹۸۵ ، بورنه تونك مركزي اولان بانجه ماسيده ۱۶,۷۰۸ ، سلب اطه سنك مركزي اولان ماقاسه رده ۲۶,۱۴۵ ، سورنيام : پاراماريبو ده ۴۴,۰۸۵ ، كوراقو : ويلاهسته دده ۱۴,۵۴۵ سورا قارتاده ۱۱۹,۴۵۵ ، سور باياده ۱۴۶,۹۴۴ نفوس واردر .

ديكر مستملكاتي : اوقيانوسيه ده سلب ، مه لوك ، بورنه نو اطه سنك قسم اعظمي ، كينه جدي اطه سنك قسم غربي سي ؛ مريقاي جنوبيده فلمنك كوياني ، روز كار آلتي اطالرنندن كوراسائو ملحقاني . . .

فلمنك مركز اداره سي آمستردام شهريدر . نفوسى : ۵۶۴,۱۸۶ در . ديكر مقرى اولان لاهي شهري نك نفوسى ده ۴۴۸,۹۹۵ قلدردر . بلاد مشهوره سندن روتردامده ۴۹۰,۴۶۴ ، اوترخنده ۱۱۴,۶۶۴ ، هارلمده ۶۹,۷۰۱ نفوس واردر .

فلمنك زويديزه كورفزينك شرق جهته لوى برچوق قنالر ايله تفريق ايدلش لطيف المنظر مرعالر ، وبو مرعالرده هوللانده اينسكلري بولنديفي كبي سودلرنندن علاوه باغي و فلمنك پيديرلري اعمال اولنور . ديكر محله كي اراضيده ايسه محصولات بالذبه از اولوب براز حبوبات ايله پتاس يقيشير ، صوندا آطه لرنده برنج ، شگر قامشى چيوييد و قره بيبر كشيردر . جاواده برنج محصولاتي يك چوقدر ؛ قهوه وبر مقدارده چاي

اراضي سي منبت اولمغه هر نوع حبوبات كثرته يئشديكي كبي پورتقال ، ليون ، زيشون ، اوزوم ، تونون و سائره ده كثرته نشو و نما بولور . معمولات و مصنوعات ؛ چوخه ، بز ، ايبك ، ياموق ويوك منسوجاتيله خالي ، كچه ، چيني ، فقفوري و سائره دن عبارتدر . موجود مهادنن دمير ، قورشون ، كجوش ، آلتون ، باقره ، كورومطبعه طاشلري كثرته اخراج اولنور .

۱۹۰۷ سنه سي ظرفنده كي ادخالتي ۶,۰۴۷,۶۴۸,۰۰۰ و اخراجاتي ۵۴۲,۰۳۰,۰۰۰ فراتقدر . ۱۹۰۵ سنه سي ظرفنده ممالك شاهانه ايله اولان تجارتي : ادخالات : ۱۰۱,۱۰۰,۰۰۰ ، اخراجات : ۵۴,۰۰۰,۰۰۰ فراتقدر .

باشليجه ادخالتي : يوك ، ياموق ، ايبك ، كتن و منسوجاتي ، كور ، اودون ، دمير ، شراب ، پترول ، حيوان ، باغ ، پيئير ، برنج ، بالق ، و سائره .

باشليجه اخراجاتي : يوك و ايبك و ياموق منسوجاتي ، موده اشيا سي ، مستحضرات طبيه ، شگر ، پيئير ، تره ياغي كاغذ ، وسيله ، دري و سائره .

۱۹۰۵ سنه فرانسه ليمانلرينه فرانسز بانديره لي ۸,۴۰۶ و اجني بانديره لي ۴۱,۱۵۵ كبي داخل اومش و فرانسز بانديره لي ۸,۶۴۱ و اجني بانديره لي ۲۰,۴۸۰ كبي چيقمشدر . سفائن تجارتيه سي : ۱۶,۷۵۵ قطعه اولوب بونك ۱۴,۵۷۱ قطعه سي واپوردر .

دمير يولاري ۴۰,۰۰۵ ، تلفراف خطوطي ۱۶۴,۴۶۸ كيلو متره طولنده در . ۱۴,۴۰۶ پوسته مركزي ، ۱۶,۵۰۰ تلفراف ، ۵,۱۷۴ قابلو مركزي واردر . ممالك اجنبيه ده كي پوسته شعبه لرينك مقداري (۵۴) در .

قوة بريهي : وقت حضرده ۵۷۵,۰۰۰ وقت سفرده ۴,۳۵۰,۰۰۰ نفردر .

قوة بحريه سي : ۵۷ زرهلي سفائن ، ۲۸ قرووا زور ايله متعدد سفن حريه سائره دن عبارت اولوب جهما ۵۲۰ پارچه در . ايوم اون زرهلي ايله درت قرووا زور واوست طرفي طور پيدو اولمق اوزره جهما ۱۰۴ پارچه سفينه در دست اشادر .

قوة بحریه سی : ۴۰ زرہلی سفائن ایله ۶۰  
طوریبدو وسائرہ دن عبارتدر .

### قابوج

قابوج قراللی ، فرانسه نك حایه سی آلمندہ  
اولوب آسیانك غرب جنوبیسنده و فرانسه نك  
هندچینی مستملکہ سی میاندہدر . مساحتہ  
سطحیہ سی : ۹۶,۹۰۰ کیلو متره مربعی  
ونفوسی ۱,۱۰۴,۰۰۰ قدردر . مرکز اداره سی  
اولان پشوم پشه شهرندہ الی بیك قدر نفوس  
متمکندر . ادخالات و اخراجاتی ۵۲۸ بیك لیرا  
راده سندهدر . قابوج قرالی سیسوات ۱۹۰۴  
تاریخنده قعود ایلشدر .

### قره طاغ

قره طاغ ، اوروپانك شرق جنوبیسنده  
و آدریاتیک دکزی ساحلمندہ کائن برپنسا کدر .  
مساحتہ سطحی ۹,۰۸۰ کیلو متره مربعی  
ونفوسی ۲۷۷,۸۴۱ راده سنده اولوب پسر کیلو  
متره یه ۲۷ نفوس اصابت ایدر . مرکز اداره سی  
اولان چینده شهرندہ ۴,۴۵۵ نفوس متمکندر .

بلاد مشهوره سنندن  
پورغوریجه ۱۰,۰۵۴  
ونقشیک ۴,۸۷۵ بار  
۴۱۱۴ اولکون ۵,۰۸۱  
نفوسی حاویدر قره  
طاغک اراندیسی  
عمومیقله طاغلق  
و طاشلق وغیر



قره طاغ پرنسی نیقولا ضروردر شمال و شرق  
جهتلرنده میشه و جام اورمانلری واردر .  
محصولاتی پاناس و مصردن عبارتدر . بعض  
محلارنده مسوماق دینیلن بر نوع اکشی اوت  
بوآخقدہ وقیون وچی وسائرہ مثللو حیواناتده  
جزئی اوله رق بسلمکدهدر . پترویج نیهغوش  
خانداننه منسوب اولان پرنس نیقولا ۲۵ ایلول  
۱۸۴۱ تاریخنده نیهغوش شهرندہ تولد و ۱۴  
اغستوس ۱۸۶۰ تاریخنده قعود ایلمش و سنه  
مذکورده میلہ نا دو قونیج ایله ازدواجلری  
وقوع بولشدر .

نشوونما بولمقدہدر . مهلوك اطه لرنده طارچین ،  
قرنییل ، قره بیدر ، جوز ، هندستان جوزی  
وسائرہ کثرتله حصوله کلیر . بورنه نو ، صلب ،  
صوماطرا اطه لرنده القون معدنی ، بانقا و  
بیاتون اطه لرنده قلا ی معدنی ، کذا بورنه نو  
اطه سیله دها بعض اطه لردہ جزئی الماس معادنی  
واردر . فلمنکده الماس تراشلق و مطبعه جیلقی  
یک مترقیدر .

ناسو خانداننه منسوب اولان قرالیچه

ویلهلمینا ۲۱ اغستوس  
۱۸۸۰ تاریخنده لاهی  
شهرندہ تولد و ۲۴  
تشرین ثانی ۱۸۹۰  
تاریخنده پدیری اوچچی  
ویلهلماک برینه قعود  
ایلشدر . سن رشده  
واصل اولنجیه قدر



قرالیچه ویلهلمینا  
قرالیچه طرفندن ایفا ایلمش و ۱۸۹۸ سنه سی  
اغستوس سنک ارتوز برنده سن رشده واصل  
اولدیغندن بالذات رمام حکومتی ایفیه باشلامش

و ۱۹۰۱ سنه سنده  
مکلمبورخ دو قوسی  
هاتری نهرنه ست ایله  
ازدواجی وقوع بولش  
وزوجی پرنس نامی  
آلشدر .  
۱۹۰۶ سنه سی  
ظرفنده ادخالقی :



۴ میلیار ۵۲۴ بیقی  
میلیون ، اخراجاتی ۲ میلیار ۱۸۴ میلیون  
فلوریندر ؛ سنه مذکورہ ظرفنده فلمنک  
لیمانلرینه ۸۴۴ یلکن کیسی ۱۳,۱۵۴ واپور  
کیرمش ، ۹۴۴ سفینه و ۱۳,۱۰۶ واپور چیقمشدر .  
سفائن تجاریه سی ۷۷۵ قطه اولوب بونک ۲۴۸ ی  
واپوردر . دمیر یولاری ۳۰۹۰ ، تلغراف خطوطی  
۷۰۵۵ ، تلفون ۹۶ بیك ، قابلو ۲۳۰۲ کیلو  
متره طولاندهدر . ۱۴۱۶ پوسته ، ۱۳۴۱  
تلغراف ، ۴۹۴۹۸ تلفون ، ۴۴۴ قابلو مرکزی  
واردر .  
قوة بریه سی : وقت حضرده ۴۱,۰۳۰ ،  
وقت سفرده ۱۸۵,۰۰۰ نفردر .

اهالیسی ۴۰ میله پروتستان اولوب اون درت بیکی اسلام درت بیک قدری ده قتولیک واورتودوقسدر. ۱۹۰۶ سنهسی ادخالاتی :

۵,۲۰۳,۸۶۰ قوروندر.

سفائن تجاریهسی :

بری واپور اولق اوزره

۲۲ قطعه دن مرکبدر.

تلغرافی خطوطی ۸۵۰

کیلو متره طولنده

اولوب ۲۱ پوسته ،

۲۳ تلغرافی مرکزی

واردر .



پرنسس میله نا

قوة بریهسی : وقت حضرده ۴,۰۰۰

وقت سفرده ۳۶,۰۰۰ نفر دن عبارتدر .

قعود ایشدر . تاریخ تولدی ۱۸۷۴ سنهسی

مارتیک یگرمی بشفه مصادقدر .

قوة بریهسی : وقت حضرده ۹۰۰ نفر دن

عبارتدر .

## قوستاریقا

قوستاریقا حکومتی ، امریقای وسطیده

کائن اولوب نیتراخوا وپاناما حکومتاری

آره سننده در . مساحت سطحیهسی ۴۸,۴۱۰

ونفوسی ۲۴۴,۲۹۷ درکه بهر کیلو متره یه ۷

نفوس اصابت ایلر . مرکز ادارسی اولان

سان ژوزه شهری ۲۳,۷۷۰ نفوسی محسوبدر .

۱۹۰۶ سنهسی ظرفنده ادخالاتی :

۷,۵۱۱,۰۰۰ ، اخراجاتی ۸,۲۰۲,۶۵۰ پهسوس

( ۲,۱۵۰ قولون ) .

باشلیجه اخراجاتی : قهوه ، دری ، مشمع

اودون ، قاقانو و سائر . پوئتاره ناس لیانته

۹۷۱ ، لیون لیانته ۵۸۲ سفنه کپرمشدر .

سفائن تجاریهسی اوچی واپور اولقی اوزره بش

قطعه در .

دمیر یوللری : ۴۷۳ ، تلغرافی خطوطی

۱۶۵۲ ، تلفون خطوطی ۳۲۷ کیلو متره

طولنده در .

قوة بریهسی : وقت حضرده ۱,۰۰۰ وقت

سفره ۱۵,۰۰۰ نفر در .

قوة بحریهسی : برقر ووازوردن عبارتدر .

رئیس حکومت ۴ سفنده برانتخاب اولنور .

الیوم موقع ریاستده بولمان موسیو قونزالهویکه

۱۹۰۶ سنهسی مایسناک سکزنده انتخاب ایدلشدر .

## قوره

قوره ، آسیانک غرب شمالیسنده واع بر

ایمپراطور بقدر . مساحت سطحیهسی ۴۱۸,۶۵۰

کیلو متره مربعی ونفوسی ۵,۷۱۳,۲۴۴ درکه

مقدار مذکورک ۲,۵۵۳,۸۷۵ قادیندر . مرکز

ادارهسی اولان سهئول شهری ۱۹۳,۶۰۶

نفوسی حاویدر . اهالیسندن ۵۶ بیکی ققوگ ،

یگرمی سکز بیکی پروتستان و متباقیسی بودا

وسائر مذاهبه منسوبدر . قورهده ممکن

اجانبک مقداری ۸۹,۱۱۳ راده سنده ویا لکیز

۱۹۰۷ سنهسی ابتداسنه قدر ژاپونلرک مقداری

۸۱,۶۵۷ اولوب ۶۸۶۹ ی چینلی و متباقیسی ده

انکلیز المان فرانسز وسائر در .

۱۹۰۶ سنهسی ظرفنده کی ادخالاتی : ۳۰

میلیون ، اخراجاتی ۸ میلیون په ندر .

باشلیجه اخراجاتی : بقسله ، نخوده ، برنج

دری وسائر در .

سفائن تجاریهسی ۴ قطعه در . بر سنه

ظرفنده لیانلرینه ۱۰,۲۷۴ سفینه داخل

اولشدر .

دمیر یوللری ۱,۱۰۸ ، تلغرافی خطوطی

۱۶,۶۲۸ کیلو متره طولنده اولوب ۴۷۹

پوسته و ۴۹ تلغرافی شعبهسی واردر . قوره

ایمپراطوری بیچاقی ۱۹ تموز ۱۹۰۷ تاریخنده

## قولومبیا

قولومبیا ( یکی غرانادا دخی دینور ) ،

امریقای جنوبینک شمال غربیسنده کائن اولوب

ونه زوئلا ، نه قواتور ، برهزیلیا وپاناما ایله

محدوددر . مساحت سطحیهسی ۱,۲۰۶,۲۰۰

کیلو متره مربعی ونفوسی ۴,۶۳۰,۰۰۰ درکه

بهر کیلو متره یه نفوس اصابت ایلر . مرکز

ادارهسی اولان بوغوتا شهری ۸۵,۰۰۰ نفوسی

محتویدر . قولومبیاده قینه قینه ، یرالماسی ،

قهوه و هرنوع حبوبات ایله شکر قامشی حصوله کایر .  
 ادخالاتی : ۱۱,۰۸۳,۰۲۸ و اخراجاتی : ۱۹,۱۵۷,۷۸۸  
 برسنه ظرفنده لی نلرینه ۲۷۹ سفینه کیروب چیقمشدر . سفائن تجاریه سی بری واپور اولوق اوزره الی قطعه در .  
 دمیر یولاری ۶۱۷ ، تلفراف خطوطی ۱۰,۴۲۱ کیلو متره طولنده در .  
 قوه بریه سی : وقت حضرده ۶۵۲۸ وقت سفرده ۴۰ بیک نفر در .  
 قوه بحریه سی : ایکی طوپ چکر ایله ایکی قرووا زور دن عبارتدر .  
 رئیس حکومت ۱۰ سنه ده برانتخاب اولنور .  
 الیوم موقع ریاستده بولنان هوسیو ره فائیل ره بیس ۱۹۰۵ سنه سی کانون نانیسمک برندن اعتباراً ایفای وظیفه یه بنده ایلمشدر .

**لوکسمبورغ**

لوکسمبورغ ، المانیانک غربنده و بلجیقا ایله فرانسه آره سنده مستقل بیوک بر دوقه لقدر .

مساحة سطحیه سی ۲,۵۸۶ کیلو متره مربعی اولوب ۲۴۶,۴۵۵ نفوسی واردر که هر کیلو متره یه ۹۵ نفوس اصابت ایدر . مرکز اداره سی اولان لوکسمبورغ شهری



غراندوقه ویلهلم ۲۱,۰۴۴ نفوسی محتویدر . دمیر یولاری ۵۲۵ کیلو متره در . خطوط تلفرافیه ۱۰۹۹ کیلو متره طولنده در . نفوسک قسم اعظمی قتلیدر . ناسو خانانسه منسوب اولان غراندوقه ویلهلم ۲۳ نینسان ۱۸۵۲ تاریخنده تولد و ۱۴ قشمرین ثانی ۱۹۰۵ تاریخنده قهرود ایلمش و پرنس ماری دوپور توغال ایله ۱۸۹۴ سنه سنده از دو اجاری وقوع بولمشدر .



غراندوشس ماری آن قوه عسکریه سی : وقت حضرده ۲۵۰ نفر در .

**قونفو**

قونفو حکومتی ، آفریقانک غرب جنوبیسنده کائن اولوب بلجیقا حکومتنک حایه سی النده در . مساحة سطحیه سی ۲,۲۸۲,۸۰۰ کیلو متره مربعی و ۱۹,۰۰۰,۰۰۰ نفوس واردر . نفوس مذکورده دن ۱۴۱۰ ی بلجیقهالی اولوق اوزره ۲۵۱۱ ی بیاضدر .

۱۹۰۶ سنه سی ظرفنده کی ادخالاتی : ۲۱,۴۷۸,۰۰۰ و اخراجاتی ۵۸,۲۷۸,۰۰۰ فرانقدر . باشلیجه اخراجاتی : قانچوق ، فیل دیشی ، القون ، خورما یاغی ، خورما ، بیاض راتنج و سائرده در . برسنه ده لیانلرینه ۶۱۴ سفینه کیرمشدر . دمیر یولاری ۱۰۵ کیلو متره طولنده در .

قوه بریه سی : ۱۵,۶۰۰ نفر در . موجود نقلیه واپوری ۴۱ عدددر . مرکز اداره سی ( بوما ) شهریدر . بلاد مشهوره سنندن سان سالوادورده یگری بش بیک نفوسی واردر .

**کوبا**

کوبا حکومتی ، شرقی آمریقای شمالی ایله جنوبی آره سنده واقع انقیل جزیره لری آره سنده کائن اولوب ۱۱۸,۸۲۳ کیلو متره مربعی

## لیبهریا

## مکسیقا

آفریقانک غربنده و بجر محیط اطلاسی ساحلنده  
 وه ۹۵,۴۰۰ کیلومتره مربعی وسعتنده بر حکومت  
 اولوب بر بچق میلیون نفوسه مالکدر . مرکز  
 اداره سی اولان مونروویا شهرنده بش بیکی  
 متجاوز نفوس واردر .  
 باشلیجه اخراجاتی : قهوه ، قانوجوق ،  
 فیبل دیشی ، خرما و خرما یاغیدر .  
 ۱۹۰۶ سنه سی ظرفنده لیانلرینه ۴۵۸  
 کی کیروپ چیقمشدر .  
 قوه عسکریه سی : ۴۰,۰۰۰ کشیدر .  
 رئیس حکومت ایکی سنه ده بر انتخاب اولنور .  
 ایوم موقع ریاستده بولنان موسیو بارتلهی  
 ۷ مایس ۱۹۰۷ تاریخنده تکرار انتخاب اولمش ،  
 کچن سنه ایلول ظرفنده انکلتزه و فرانسه یی  
 زیارت ایلشدر .

## لیپ

لیپ ، المانیا اتحادینه داخل بر پرنسلیکدر .  
 مساحت سطحیه سی : ۱۲۱۵ کیلو متره مربعی  
 ونفوس سی ۱۲۵,۵۷۷ درکه بهر کیلو متریه ۱۲۵  
 نفوس اصابت ایدر . پرنس دردنچی لهتوبولد  
 ۱۸۷۱ سنه سی مایسنک اوتوزنده بون شهری  
 جوارنده اوپه قاسسه لده تولد ایشدر . مرکز  
 اداره سی دت مولد شهریدر .

## لیپه خدشتاین

لیپه خدشتاین ، اسویچره ایله آوستریا آره سفده ،  
 اوروپانک وسطنده وقونستانس کولنک جنوبنده  
 بر پرنسلیکدر . مساحت سطحیه سی ۱۵۹ کیلو  
 متره مربعی ونفوس سی ده ۹,۶۵۰ کشیدن عبارتدرکه  
 بهر کیلو متره یه ۶۰ نفوس اصابت ایدر . مرکز  
 اداره سی اولان وادوز شهرنده ۱۲۰۶ نفوس  
 واردر . پرنس ایکنجی ژان ، تشرین اول  
 ۱۸۴۰ تاریخنده تولد و ۱۲ تشرین تانی ۱۸۵۸  
 ده قعود ایلشدر .

مکسیقا ، آمریقای شمالینک جنوب غربی سفده  
 واقع بر حکومتدر . ۴۷ کوچک حکومتک اتحادندن  
 حصوله کلن مکسیقانک مساحت سطحیه سی  
 ۱,۹۸۷,۲۰۱ کیلومتره مربعی اولوب نفوس سی ده  
 ۱۳,۶۰۷,۲۵۹ راده سنده در . بناءً علیه بهر  
 کیلو متره یه ۷ نفوس اصابت ایدر . مرکز  
 اداره سی اولان مکسیقا شهرنده ۴۲۴,۷۲۱  
 نفر س متکندر . اهالیسی عمومیتله چینلی ،  
 المان ، ایتالیان ، انکلیزه ، فرانسه ، اسپانیول ،  
 کوبالی ، غواتمالالی شمالی آمریقالی و مکسیقالیلردن  
 متشکلدر . مکسیقاده وانیلیا ، چیبوید ، قهوه ،  
 قرض ، قانوجوق ایله اورمانلردن ماثون و بقم  
 اغاجلری حصوله کلیر . هر نوع مهاده تصادف  
 ایدیلیر ایسه ده الکچوق بولنان کوش معدنلریدر .

باشلیجه اخراجاتی : کوش ، القون ، باقره  
 قهوه ، دری ، قلاهی ، وانیلیسا ، حیوان ،  
 قانوجوق ، توتون ، اودون و سائره در . ۱۹۰۶  
 و ۱۹۰۷ سنه سنده کی ادخالاتی ۲۲۴,۴۶۴ ،  
 اخراجاتی ۲۲۸,۰۱۸,۰۰۰ په زوز (۲,۶۶ فرانک) در .  
 لیانلرینه ۱۶۹۷ سفینه کیروپ چیقمشدر .  
 سفائن تجاریه سی : ۲۲ سی واپور ۲۹ یلکن  
 کیسیمدر . دمهیر یوللری ۲۱,۹۰۶ ، تلفراف  
 خط سوطی ۵۷,۹۷۸ ، تلغون ۸۰۰ کیلو متره  
 طولنده در ؛ ۴۷۴ تلفراف ، ۲۶۴۸ پوسته  
 مرکزی واردر .

قوه عسکریه سی : وقت حضرده ۲۸ بیاک ،  
 وقت سفرده ۱۰۰,۰۰۰ کشیدر .

قوه بهریه سی : ۵ طوب چکر ایله برقاچ  
 واپوردن عبارتدر .

رئیس حکومت الی سنه ده بر بجدید اولنور .  
 ایوم موقع ریاستده بولنان موسیو پروفیر یودیاز  
 ۳۰ تشرین تانی ۱۹۰۴ تاریخنده مکرراً انتخاب  
 ایدلشدر .

## مکله بورغ استره لیچ

مکله بورغ استره لیچ ، المانیا اتحادینه داخل  
 بیوک دوقة قدر . مساحت سطحیه سی ۴۹۴۰  
 کیلومتره مربعی ونفوس سی ۱۰۴,۴۵۱ راده سنده در .

مشار اليه پرنسك برنجي زوجہ سی لہدی دوغلاس ها۔



پرنس آلیس

میلتون ایله اولان ازدواجی ۱۸۸۰ تاریخندہ فسح اولنشدن . ایکنجی زوجہ سی پرنس آلیس همن ایله ازدواجی ۱۸۹۹ ده وقوع بولمشدن .

### نہ پال

نہ پال، آسیانک جنوبندہ وهمالایا طاغرینک شمالندہ کائن وشمالاً تبت ، شرقاً سیکیم وجنوباً وغرباً انکلتره نك هندستان مملکته۔ سیله محدود برقرالقدر. حکمدارینه (ماہاراجہ دیراژ) دینیلور. مساحت سطحیہ سی ۱۵۴ بیگ کیلو متره مربعندہ اولوب نفوسی ده اوچ میلیون تخمین ایدلکدهدر. مرکز اداره سی اولان خاناماندو شهرندہ الی بیگ نفوسی واردن . نہ پالک بہر کیلو متره سنہ ۱۹ نفوس اصابت ایدلکدهدر . هندستان ایله تجارتی ۱,۵۴۲,۷۲۰ واخراجاتی ۴,۴۲۸,۷۷۷ روپیہ درہ غیر منظم عسکری ۲۵ بیگ، طوپ وتفنگ ایله مسلح عسکری ۲۶,۰۰۰ کہ چما وقت حضرده قوہ عسکریہ سی ۵۱,۰۰۰ نفر دن عبارتدر . اہالیسنک مقلک اولدقلری بودا مذہبی تدریجاً آرمقدہدر .

قرال : ماہاراجا دیراژ پرتوی بیریکرام، صامصر ژانغ بہادر ؛ ناپال ماہاراجہ سی ۱۸ اغستوس ۱۸۷۵ تاریخندہ تولد و ۱۸۸۱ سنہ سی مایسنک اون یدیندہ قعود ایلشدر .

### نوروج

نوروج حکومتی، اروپانک شمال غربیسندہ واقع اسقندیناویا شبہ جزیرہ سی اوزرتدہ وغرب ساحلندہ برقرالقدر. مساحت سطحیہ سی ۴۲۱,۴۷۷ کیلومتره مربعی اولوب نفوسی ده

بہر کیلو متره ۲۵ نفوس اصابت ایدر . مرکز اداره سی استرہ لیج شہریدر. غراندوقہ : آدولف فرہدریق ۲ کوز ۱۸۴۸ تاریخندہ نوسترہ لیجده تولد و ۴۰ مایس ۱۸۹۴ تاریخندہ قعود ایلشدر .

### مکامبورغ شوہرین

مکامبورغ شوہرین ، المانیا اتحادیہ داخل بیوک بردوقہ لقدر. مساحت سطحیہ سی ۱۲,۱۲۷ کیلو متره مربعی ونفوسی ۶۲۵,۰۴۵ رادہ۔ سنندہ درکہ بہر کیلو متره ۲۸ نفوس اصابت ایدر مرکز اداره سی اولان شوہرین بلدہ سنندہ قرق بیگہ قریب نفوس ۵۰۰ تکندر . غراندوقہ درنجی فرہدریق فرانسوا ۹ نیسان ۱۸۹۲ تاریخندہ پالم شہرندہ تولد و انیسان ۱۸۹۷ تاریخندہ قعود ایلشدر .

### موناقو

موناقو ، اروپانک غرب جنوبیسندہ و بحر سفید ساحلندہ کائن بر پرنسک اولوب فرانسه وایتالیاحدودلری آره سنندہدر. مساحت سطحیہ سی بر بچق کیلو متره مربعی وسعتندہ اولوب نفوسی ده ۱۵,۱۸۰ رادہ سنندہدر، مرکز اداره سی موناقو بلدہ سیدر . محموی اولدیغی نفوسی ۳,۲۹۲ قدردر .

وارداتی ۱۲۴ بیگ ، مصارفاتی ۸۸ بیگ لیرادر . قوہ عسکریہ سی : ۴ ژاندارمه ضابطی و ۸۲ نفر دن عبارتدر .

غریمالدی-غویون ماتیونیون خاندانسه منسوب اولان موناقو پرنسی آلہر ہونوره شارل ۱۳ تشرین ثانی ۱۸۴۸ تاریخندہ پارسدہ تولد و ۱۰ اپریل ۱۸۸۹ سنہ سنندہ قعود ایلشدر .



پرنس آلہر

دمیر بولاری ۲,۵۶۱ ، خطوط تلفرافیہ  
۱۰,۲۴۷ ، تلفون ۱۰,۳۵۲ ، قابلو ۲۰,۲۵۸  
کیلومترہ طولنددر . ۹۱۶ تلفراف ، ۷۰۰۹  
پوستہ مرکزی وارد .

قوہ بریہمی : وقت حضرده ۷۵ بیك ،  
وقت سفرده ۹۵,۰۰۰ نفردر .

قوہ بخریہ : ۸ زرہلی ۱۱ طوپ چکر  
و ۲۶ طورپیدو وسائرہدن ہمارندر . ایکی  
طورپیدو کی ایله برخت البحر طورپیدودردست  
انشدر .

### نیقاراغوا

نیقاراغوا ، آمریکای وسطیدہ وقوستاریقہ  
ایله ہوندوراس وسالوادور حکومتاری آرہصندہ  
کائندر . رئیس حکومت الی سندہ بر انتخاب  
اولنور . ایوم موقع ریاستدہ بولنان موسیو  
سانتوس زہلایا ۱۹۰۶ سندہ ایفای وظیفہ  
بدہ ایلشدر . مساحتہ سطحیہسی ۱۲۸,۲۴۰  
کیلومترہ مربعی ونفوسیہ ۴۵۹,۸۸۸ رادہ .

صنددرکہ پھر کیلو مترہیہ ۴ نفوس اصابت  
ایلر . مرکز ادارہسی اولان ماناگانک ۳۵ بیك  
وبلاذ مشهورہصندن لہئون شہرینک قرق بش  
بیك، غرانادانک ۲۵ بیك، بلوفیہلدک ومازاد  
یانک اون بشر بیك وشہناندہخانک ۱۲,۶۲۰  
نفوسی وارد . ادخالاتی ۳۲۴,۰۰۷,۲۰۴ ،  
اخراجاتی ۳,۵۴۱,۸۱۵ دولاردر .

باشلیجہ معاملات تجاریہسی : قہوہ، کراستہ،  
القون ، قانچوق حبوبات ، دری وسائرہ .  
۱۹۰۵ سندہ لیانلرینہ ۹۷۹ سفینہ  
کیرمش و ۱۹۵۴ سفینہ چیقمشدر .

سفائن تجاریہسی : ایکسی واپور اولتی  
اوزرہ اون درت قطعہدر . دمیر بولاری ۲۷۶  
تلفراف خطوطی ۵,۹۰۴ ، تلفون ۸۹۴ کیلو  
مترہ طولنددر .

۱۲۴ پوستہ ، ۱۴۰ تلفراف مرکزی وارد .  
قوہ عسگریہسی : نیقاراغوادہ ۱۷ باشندن  
۵۵ باشنہ قدر عسکرلک مجبوریدر . ۱۹۰۴  
سندہ خدمت نظامیہ بر سندہیہ تقزیل  
ایلشدر . وقت حضرده قوہ موجودہسی

۲,۴۲۱,۵۸۸ رادہصنددرہ . شہاعلیہ پھر کیلو  
مترہیہ ۷ نفوس اصابت ایدر .  
مرکز ادارہسی اولان قرہستیانیا شہرندہ  
۲۲۷,۶۲۶ نفوسی وارد .

نوروج حکومتی ۱ تشرین ثانی ۱۸۱۴ تاریخندن  
۷ حزیران ۱۹۰۵ تاریخنہ قدر اسوج حکومتی  
ایله اتحاد ایتمش وهرایکی حکومت اسوجالی  
طرفندن ادارہ ایملکدہ بولتمش ایکن حکومت  
مذکورہ اسوجدن آیرلمش و ۱۹۰۵ سندہی  
تشرین ثانیسنک اون سکزندہ دایماریہ قرالی  
سکزیجی فرہدریقک محدودی پرنس شارل بندجی  
ہاقون عنوانیہ قرال انتخاب ایلمشدر .  
شلویغ هولشتاین سوندہربورغ غلوقسبورغ  
تاندانہ منسوب اولان مشارالیہ قرال بندجی  
ہاقون حضرتلری ۱۸۷۲ سندہی اغستوسنک  
اوجندہ تولد و ۱۸۹۶ دہ انکلتزہ قرالی  
حضرتلرینک کرہلری  
پرنسس مودایله ازدواج  
ایلمشدر .



نوروجک شمال  
جہتلری قیالقدر .  
کیک پک چوققدر .  
قرستیانیا جوارندہکی  
اورالبرازمروعبہدر .

ساحلرندہ رینفا ،  
قرال بندجی ہاقون  
بالقری کثرتلہ صید اولنور . ۱۹۰۶ سندہ  
ادخالاتی : ۴۴۳ پچی میلیون ، اخرجاتی ۲۴۶  
میلیون قورون ( بفرانق ۴۹ ساتیم ) در .  
باشلیجہ تجارتی : حبوبات ، بالق ، میوہ ،

سبزہ ، حیوانات ،  
مہدن کموری ، دمیر ،  
دری مواد حدیدیہ ،  
مذسوجات قطنیہ  
وحریریہ ، موادمعدنیہ  
کاند وکاند مہمولاتی  
ودری وکوسہ لہممو .  
لاتی ، مانیفاطورا ،  
اجزای طبیہ ، بویا ،  
باغ وسائرہ ..



قرالیجہ مود

۱۹۰۶ سندہ لیانلرینہ ۱۲۳,۸۱۰ واپور  
کیرمش ۱۴,۶۶۰ واپور چیقمشدر . سفائن  
تجاریہسی : جمعا ۷۵,۶۱۰ قطعہدر .



قوة بحريه سي : ۴ طوب چکر ایلہ برقاچ  
کوچک وبر طور پیدودن عبارتدر .

۴,۰۰۰ وقت سفرده ۴۰,۰۰۰ در . قوة  
بحريه سي: اون قطعه کوچوک واپور ایلہ ناوب  
چکرلردن عبارتدر .

## وورتمبرورغ

وورتمبرورغ ، المانيا اتحاديته داخل بر  
قرالقدر . مساحه سطحيه سي ۱۹,۵۱۲ كيلو  
متره مربعي ونفوسيه ده ۲,۴۰۴,۱۷۹ قدردر .  
بناء عليه چر كيلو متره به ۱۱۸ نفوس اصابت  
ايدر . مرکز اداره سي  
اولان استونفارت  
شهری ۲۴۹,۲۸۶  
نفوسي حاويدر .  
وورتمبرورغ خاندانه  
منسوب اولان قرال  
ايکنجي ويلهلم ۲۵  
شباط ۱۸۴۸ تاريخنده



قرال ايکنجي ويلهلم تولدايش ۶ تشرين  
اول ۱۸۹۱ سنه سنده قعود ايلشدر . برنجي



قرالچيه شاروت

زوجه سي والدهك  
پيرمونك وفاتندن  
صكره شارلوت  
دوشومبورغ لیب  
ایلہ ازدواجی وقوع  
بولشدر . وورتمبرورغ  
اهالیسنك قسم  
اعظمی پروتستان  
وبرمیلیوندن فضلہ -  
سیده ققوايکدر .

## هایتی

هایتی، آمریکای شمالی ایلہ آمریکای جنوبینك  
آره سنده واقع آنقیل جزائرندن هایتی آله سنده،  
غرب جهتمنده کائن اووب شرق جهتمنده سن  
دومنیق حکومتی واردر . مساحه سطحيه سي  
۲۸,۶۷۶ كيلو متره مربعي ونفوسيه بریچق میلچون  
قدردر . اهالیسي فرانسه جزه تکام ایدرله رئیس  
حکومت یدی سنه ده بر انتخاب اولنور .  
الیوم موقع ریاستده بولنان موسیو فورده

## والدهك

المانيا اتحاديته داخل کوچوک برپرتسلاکدر .  
مساحه سطحيه سي ۱۱۲۱ كيلو متره مربعي  
ونفوسيه ۵۹,۱۲۷ قدردر . چر كيلومتره ۵۴  
نفوس اصابت ايدر . مرکز اداره سي آرولسن  
بلده سیدر . پرنس : فرهدریق آدولف هرمان  
۲۰ کانون ثانی ۱۸۶۵ تاریخنده تولد و ۲۷  
تشرین اول ۱۸۸۸ سنه سنده قعود ایلشدر .

## ونه زوئلا

ونه زوئلا ، آمریکای جنوبیده کائن اولوب  
شرفاً انکلیز کویانه سي، جنوباً بره زیلیا وغرباً  
قواومبیا وشمالاً آنتیل دکزیله محدوددر .  
مساحه سطحيه سي ۹۴۲,۲۰۰ كيلومتره مربعي  
ونفوسيه ده ۲,۶۱۹,۲۱۸ در . رئیس حکومت  
القی سنه ده بر انتخاب اولنور . الیوم موقع  
ریاستده بولنان موسیو سیریا یوقاسترو ۱۹۰۵  
سنه سي مایسنده ایفای وظیفه به ایلشدر .  
ونه زوئلانك آنقیل دکزی ساحلنده هر نوع  
حبوبات ایلہ شکر قامشی ، قهوه ، توتون ،  
پاموق، چیوید حصوله کلدیکی کپی اورینه قو  
وادیه سنده ده جسم جثلی واوزن بوتوزلی  
کچیلر بولنور . کبوش، باقر وکهرچله معدناری  
واردر . ادخالانی : ۴۴,۹۵۸,۰۰۰ واخلراجانی  
۸۰,۹۸۲,۰۰۰ بولیوار ( بر فرانق ) در .

باشلیجه اخلراجانی : قهوه، قاقا، قاقوچوق  
آسفالت ، آلتون وساژدر .  
لیانارینه بر سنه ظرفنده ۹,۹۶۶ سفینه  
کپروب چیقمشدر . سفائن تجاریه سي : طقوزی  
واپور اولقی اوزره ۴۱ قطعه در . همیر بولاری  
۸,۶۴۰ ، تلفراف خطوطی ۷,۲۸۴ كيلو متره  
طولنده در : ۲۲۹ پوسته ، ۱۶۱ تلفراف  
مرکزی واردر .  
قوة عسکریه سي : ۱۰۰,۰۰۰ قدردر .

## هوندوراس

هوندوراس، آمريکاي وسطيه کائن اولوب  
نيکاراگوا و غواتمالا و سالوادور حکومتلری  
آره سنده در . مساحت سطحیه سی ۱۱۴,۶۷۰  
کیلو متره ونفوسی ۵۴۳,۷۴۱ قدر در . مرکز  
اداره سی تکوس غالباً شهری اولوب ۲۶,۲۶۰  
نفوسی حاویدر . لیانزینه ۱۹۰۵ سنه سی  
طرفنده ۲,۹۹۵ سفینه کپوب چیمشدور .  
سفان تجاریه سی اوچی واپور اولق اوزره  
بش قطع در . ادخالقی ۵۰۲,۳۴۲ و اخراجانی  
۵۷۷,۹۹۰ لیرادر . دمیبوللری ۹۲ ، لغراف  
۶۱۴۴ کیلو متره طولنده در : ۲۵۶ پوسنه  
۱۸۱ لغراف مرکزی واردر .

قوه مسکریه سی : الی بیک قدر در .  
رئیس حکومت الی سفده بر انتخاب ایندیلیر .  
الوم موقع ریاسقده بولمان موسیو لیکهل  
داویلا ۱۹۰۷ سنه سی نیسانک ون سکرنده  
تعیین قلمشدور .

## لائوس

لائوس، آسیانک غرب جنوبیسنده و فرانسه  
مستملک سی میاننده بر قرالقدر . مساحت  
سطحیه سی ۲۵۵ بیک کیلومتره مربی اولوب  
۶۰۵,۰۰۰ قدرده نفوسه مالکدر . قرال  
تیاوسیساوونق ۱۹۰۴ تاریخنده قعود اینلشدر .

## یونانستان

یونانستان قرالقی ، اوروپانک غرب جنوبیسنده  
واقع بالقان شبه جزیره سنک جنوبنده اولوب  
برقیمی ده اطالردن عبارتدر . مساحت سطحیه سی  
۶۴,۶۷۹ کیلو متره مربی ونفوسی ده ۱۸۹۶  
تحریرینه نظراً جمماً ایکی بچق میلیون قدردرکه  
بهر کیلومتره ۴۷ نفوس اصابت ایدر .  
مرکز اداره سی اولان آتنه شهری صوک  
تحریره نظراً ۴۰۵ بیک نفوسی محتویدر . بلاد  
مشهوره سندن پیره ده ۲۲,۱۶۹ ، قورقوده  
۱۷,۹۱۸ ، پاتراسده ۲۷,۹۰۸ تر حالده ۲۱,۱۴۹ ،  
خلوصده ۱۶,۲۴۲ لاریسا = یکی شهرده

آلکس ۱۹۰۲ سنه سی مایسنک اون بشنده تعیین  
ایدلشدر . هایتیک مقرر اداره سی پورتوپرنس  
شهریک نفوسی بچش بیک راده سنده در .  
۱۹۰۵ سنه سنده لیانزینه ۲۰۱ سفینه  
کپوب چیمشدور . سفان تجاریه سی ۵ واپور  
۱۴ بلیکن کیسیدور . دمیبوللری ۴۵ کیلو  
متره طولنده در . محصولاتی شکر قامشی ، قهوه  
وتوتون ایله هر نوع حبوباتدن عبارتدر .  
ادخالقی ۲,۸۷۱,۵۹۰ و اخراجانی ۸,۹۶۷,۸۶۲  
دولاردر .

قوه بریه سی : ۶,۸۲۸ نفردر .

قوه بحریه سی : ۴ طوب چکردن عبارتدر .

## هس

هس ، المانیا اتحادینه داخل بیوک بر  
دوقه قدر . مساحت سطحیه سی ۷۶۸۱ کیلو  
متره مربی ونفوسی ۱,۵۴۸,۴۹۲ قدردرکه  
بهر کیلومتره ۱۵۸ نفوس اصابت ایله . مرکز  
اداره سی اولان دارمشتاد شهرنده سکسان بیکه  
قریب نفوس متمکندر .  
برایان خاندانه منسوب  
اولان غراندوقه  
تهرنست لویی دا -  
رمستاد شهرنده ۲۵  
تشرین ثانی ۱۸۶۸  
تاریخنده تولد ۱۴  
مارت ۱۸۹۲ تاریخنده  
قعود اینلشدر . ۱۸۹۴



غراندوقه تهرنست لویی

سنه سنده و هتور یادور  
ساقس قونورغ غوته ایله  
ازدواج ایچش ایسه ده  
۱۰۹۱ سنه سنده  
بینارنده طلاق وقوع  
بولش و ۱۹۰۵ سنه -  
سنده لونیوردوسولم  
هو هونزدولس لیش  
ایله ازدواج اینلشدر .



غراندوشس تهرنست لویی

۱۵,۴۷۳ نفوسى وارد . يونان قرالى برنجى ژورژ حضرتلى ۲۴ كانون اول ۱۸۴۵ تاريخنده توپنهاعده تولد اتمش ۱۸۶۳ سنهسى تشرين اولنك اوتوز برده يونان قرالى اولمشدر . هشاراليه قرال دائيمارقه قرالى متوفى طقوزنجى فرديناندك مخدومى و دائيمارقه قرالى سكرنجى فرهدريقك برادري اولوب شازويغ هولشتاين سوندهر بورغ كوانسبورغ خانداتنه منسوبدر . ۱۸۹۷ سنهسنده غراندوق قسطنطين دروسنك كريمهسى اولغا ايله ازدواجلى وقوع بولمشدر . يونانستانك وسط طرفلى طاغلق اولديفندن يك مزروع دكلدر . فقط شرق جهتلرنده بولنان اووالتنده مصر و جزى بغدادى حاصل اولدينى كهي حيوانات دنى كثرله بسلفور ؛ بناءعليه طوپولياس كولى هوليسنك هواسى براز و خيجهدر .

بيك ، اخراجى ۱۱۸,۰۵۷ بيك دراخيدر . ( پردراخى ۶۳ سانتيمدر ) . باشليه ادخالتي : حبوبات ، حيوان ، اودون ، اجزا وآلات طبيه ، كمور ، مواد حديدية ، درى بالق ، كاغد ، قهوه شكر ، دمير پونچ پاموق ، ايبكى ، منسوجات قطنيه و حريره وسائر . باشليه اخراجى : قورنت اوزومى ، شراب ، قلاى ، دمير ، زيتون باغى چفقو پاموق ، ايبك زيتون درى ، قونياق وسائر ...

۱۹۰۵ سنهسى ظرفنده ممالك شاهانه ايله تجارى : ادخالات ۱۵,۵۲۸,۰۰۰ ، اخراجات ۴,۵۱۶,۰۰۰ دراخيدر . ليمانلرينه برسنه ظرفنده ۶,۷۶۲ سفينه كيرمش و ۶۵۱۸ سفينه چيقمشدر . سفائن تجاريسى : ۱۹۸ واپور و ۵۸۸۰ يلكن كيسندن عبارتدر .

دمير يوللى ۱,۲۴۱ ، تلفراف خطوطى ۳,۶۴۲ ، تلفون ۶۵۰ قابلو ۸۴۴ كيلو متره طولندهدر ؛ ۶۴۰ پوسته ، ۴۱۳ تلفراف مركزى وارددر .

قورنت قنالنك طولى ۶۲۴۲ ، عمق ۸ عرضى ( قهر بجرده ) ۲۱ ، سطح بجرده ۲۵ مترهدر .

قوه بريهسى : وقت حضرده ۱۸,۶۱۷ وقت سفرده : ۱۹۲,۰۰۰ نفردر .

قوه بحريهسى : ۱۳ زرهلى ، ساحل محافظه سنه مخصوص زرهلى ، برقرروازور القى طوپچكر ايله ۲۹۰ قدرطوپيدير و ۶ واپوردن عبارت اولوب مرتبائى ده ۴,۵۷۲ كشيدير .

فاليا اراضيسى غايت منبت و مزروع اولدينى كهي سالامبريا نهري حوضهسى ده غايت محصولدار . دره بوراده هر نوع حبوبات ميوه حاصل اولور ، يك چوق حيوانات و قويون بسله نير . موره اطهسى دنى طاغلق اولوب جسم اورمانلىر حاويدر ؛ بناءعليه زيتون ، پورتقال ليمون ، انجير اغاجاريله اوزوم و توتون محصولاتى كشيدير . قورقو ، زانطه ، آغريبوز اطهلى دنى غايت منبت و مزروعدر . زيتون ، ليمون ، و پورتقال اغاجارى ده كشيدير . آتنه جوارنده پاتنهك طاغمنده و بهض اطه لرنده مرمر طاش بولندينى كهي طوز ملحهلر ده وارددر . ۱۹۰۶ سنهسى ظرفنده كى ادخالتي ۱۴۳,۴۵۱

دياده نه قدر آلتون وار ؟

بولنقهدهدر . اليوم باشليه اوروپا بانقه لرنده موجود آلتونك مقدارى بوجه آيدير :

فرانسه	بانقهسنده	۱۰۸,۰۰۰,۰۰۰	انكلىز ليراسى
روسيه	»	۹۸,۰۰۰,۰۰۰	»
آوستريا	»	۴۵,۰۰۰,۰۰۰	»
المانيا	»	۴۰,۰۰۰,۰۰۰	»
انكلتره	»	۱۷,۵۹۵,۰۰۰	»

اوروپا جرائد ماليهسندن برينك نشر ايديكى سوك راستاسنيقه كوره دياده موجود آلتونك مقدارى بر ميليار اوج يوز ميليون انكلىز ليراسندن عبارتدر . بونك ۷۰۰ ميليونى بانقه لره قائداولوب مقابلى ۶۰۰ ميليونى ايدى تداولده

## ترقيات فنيه وصناعيه

۶,۶۳۰ كيلومترهك مسافده منتظماً مخابره به موفقيت تلمسز تلفرافدهكي ترقياتك درجه سي ايضاح ايلر .

مونيخ دارالفنوني معلمارندن پروفيسور قورنك فوطوغرافياك تلفراف ايله اوزاق مسافه لره نقلنه مساعد كشيده واختراع ايلديكي تله فوطوغرافي اصولده سنه سابقهك يادكار اختراعاتنددر . تله فوطوغرافيا هنوز تلمسز تلفراف درجه سنده تكميل ايدمه مش ايسده ينه برخوبى اوزاق مسافه لردن فوطوغرافي نقل ايديه يلمكده دره . پروفيسور قورنك درج ايتديكمز تصويرى تله فوطوغرافي ايله آلمشدر .

۱۹۰۷ سنه سي كشفيات واختراعاتندن باشليجيه سي ده مخترع شهير اديسونك آكومولاتوري يهني جمع الكترتيقيديدر . اديسونك افاده سنه كوره بوجمع الكترتيقي، اليوم موجود مستعمل اولان وسائط نقليه يي تحولات عظيمه به اوغراته جق، آرتق باركبرلره، آغير لوقوموتيلره واپور ماكنه لرينه لزوم قالميه جق ، الكترتيقه متحرك آرايه لرك تهمني انتاج ايله جكدر .

اديسون كچن سنه ظرفنده خانه لرك قالب واسطه سيله دميردن دوكمه اوله رق انشاسيچونده بر اصول بولمشدر .

۱۹۰۷/۱۹۰۶ سنه لري، اختراعات و ترقيات فنيه ك دهها برچوق درره لرينه صحنه اولمش ، تله موفونوغرافي ، ديشوموفون كي برچوق مهم آلتلر اختراع ايدلمش ايسده بونلردن اكثري كچن سنه لركي بدايته قالمشدر . تله موفو -

نوغرافي آلتى واسطه سيله سويلنيلان لقرديلرك طوغربدن طوغري به كاغد اوزرينه يازلمسى قابل اولمده در . ديشوموفون ماكنه سي ايسه خانه لره اصوات موسيقي ايصالنه خدمت ايديه جكدر ؛ خانه ده بولنلر بو ماكنهك دوكمه لرينه طوقونديلري حالده آرزو ايتدكلوى هولري اجتماع ايله سيله جكار ايش .

اون طوقونجى عصر نهاينه طوغري ترقيات واختراعات فنيه به يك چوق زمين حاضر لاش اولمده برابر ۱۹۰۶ سنه نه كلنجيه قدر اكثر شيلر بدايث درجه سنده قالديفندن سنه سابقه ، فنون وصناعات شهابت مختلفه سنده - مهم برخطوه ترقي دهها آيلديغي بر زمان اعتباريله - ديكر لرندن تميز ايشدر . واقعا اولكي سنه دخي كچن سنه لرك خام محصولندن استفاده ايدلمش ايسده بوهر نقطه نظر دن اوليوب صرف سنه مذكوره به عائد ترقيات واختراعات ده موجوددر ، بناء هليه ۱۹۰۶/۱۹۰۷ سنه سي ده سنه حاضر به بلكه دهها صكره كي سنه لره برچوق خام محصول برآيدى دكل ... مع هذا بو قدر يك ده بدايث راده سنده قالمش ، انشآت معماريه و بحريه ، تلمسز تلفراف و تله فون ، تله فوطوغرافيا ، دمير پوللري ۱۹۰۶/۱۹۰۷ سنه سي ظرفنده اقصاي ترقي به واصل اولمشدر .

انشآت بحريه نقطه نظر دن كچن سنه ايله رقابت اينه جك هيچ بر زمانه تصادف ايدلمه مش وايديله جكي ده مشكوك بولمشدر . كونار اسندنكي انكليز سيرسفان شركتى حسابنه انشا ايديلن لوزيتانيا وموريتانيا واپورلري نظر تدقيقه آلمير ايسه انشآت بحريه ك واصل اولديغي ترقيات خارق الهاده ك درجه سي ميدانه چينار .

۱۹۰۷/۱۹۰۶ سنه لري سفان حريه انشآتنده همان برنجيلكي احراز ايش ، ۱۸ الى ۲۰ بيك طونه حجمنده جسم زره ليلر وجوده كتميرلمش تحت البهر طور پيدوسفينه لري ده خيلى تكميل ايلمشدر .

مارقونينك اختراع كرده سي اولان تلمسز تلفرافدن دهها كوزل نتيجه لر استحصال ايدلمش اوروپا ايله آمريكا آره سنده ۱۹۰۷ سنه سي ششرين اولنك ارن يديسندن اعتماراً مخابرات تلفرافيه به باشلامشدر . تلمسز تلفرافك اوروپا ده مركزي اولان ايرلانده داخلنده قلميقدن و آمريقاده قانادا داخلنده غلاس ياي موقه لري آره سنده كي

## تلفرافله فوطوغراف نقلی

دونهرك بوقاری اشاعی حرکت ایتمکدهدر. اوزاق مسافهیه نقل ایلامک استخیلان رسدک «پلیکول» دیلن طرزدکی قلیشههی بواسطوانه اوزرینه صارهپایر. بواسطوانه نك خارجنده بر الکتریک لامبهسی وارد. بولامبه نك ضیاسی بر عدسه واسطه سیله طویلانیر واسطوانه ارزسته بر نقطه ده سوق اولنور. اسطوانه دوندکجه ویوقاری به طوغرو قالدقجه بونقطه به طویلانیان ضیانک اوکندن بواسطوانک هر نقطه سی، بر ایکنه نك اوجنه تماس ایدرک چوریلن وهر نقطه سی بوایکنه نك اوجندن کین بر فووغراف اسطوانه سی کبی کچر. ضیما بالظوع رسدک فویو، آچوق برلرندن بشقه صورتده مرور ایدر. بوضیا سطوانه نك داخله ره رعاکسه واسطه سیله اسطوانه نك اتفده موضوع بولنان بر «سه لئیوم» اوجنه سنه مهکس اولور. بر الکتریک بطاریه سندن حاصل اولان جریان

مونیخ دارالفنونی معلملرندن موسیور (قورن) ک فوطوغرافیانک تلفراف واسطه سیله اوزاق مسافله ره نقلنه مساعد بر آلت کشف و اختراع ایتمدیکی کین سنه اورویانک الک جدی غزته لرله اعلان اولندیغی وبتون اورویاچراند بومیه وفتیه سی بوکشفدن بخت ایلمدیکی کبی غزته لرله زله ده بوخصر صده اوزون مقاله لر نشر ایلمشدر.

«لوقوطوغرافیا» تسمیه ای دیله بیلن بر اصول بعض ارباب دقت عهدنده کشفیات جدیده دن اولوق اعتبارله ادیسونک فونوغرافنه، رونتیکک شمعاعات مجهوله سنه، مارقونی نك تلمسز تلفرافنه مهادلدر.

پروفسور (قورن) ک بوکشفنی اعلان ای دیلیر ایضاً بونک اه یازینی طلب ایچون کندی سنه مراجعت اولمسی کشفک جدیده دالدر. پارسده انتشار ایدن «ایلوسترسیون»

غزته سی پروفسور (قورن) دن فرانسه ایچون اختراع ایتمدیکی آلتک منحصر آستعمالی حقیقی مهجه بر مبلغ مقابله نده آلمشدر.

مخترع مومی ایسه کین سنه پارسه کله رک ایلوسترسیون اداره خانه سنده بر چوق ارباب فکک مواجهه سنده برقونفرانس ویرمش و اختراع کرده سی اولان آلت ایله تجربه لر اجرا ایتمش، حاضر نك فوق العاده مظهر تقدیری اولمشدر.

پروفسور (قورن) ک تلفرافله فوطوغراف نقلی ایچون ترتیب و ایجاد انلش اولدیغی آلت حقیقده خلاصه بروجه آتی بر نیذه معلومات ویرهم : بو آلت اساساً بر جام اسطوانه دن عبارتدر. بواسطوانه بر محور اطرافنده



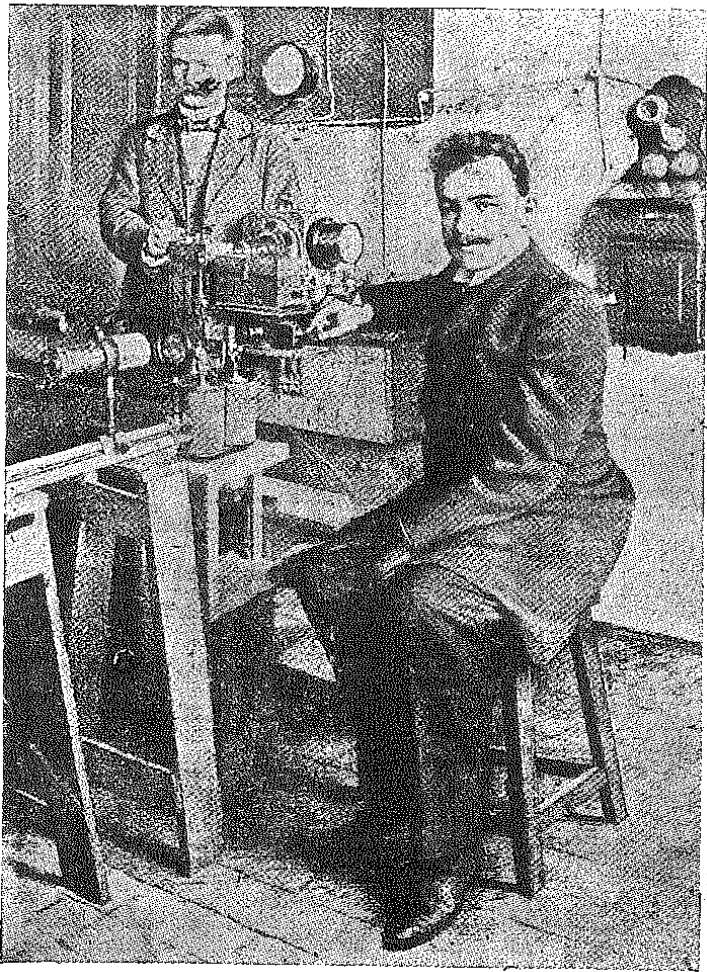
تله فوطوغراف موجدی پروفسور قورنک کندی آلتیه اخذ ایلمش تصویر

بعضاً خدمتي بردن بره ايضا اجز. بو حالده رسمك بر قسندن آلديني تأثيراتي نقل ايجادن ديگر قسم اوزرينه كليز، بولهجه رسمك بعض پرلري بري برينك اوستنه نقش اولنهرق قارمه قارشيق اولور . اشته دو ققور ( قورن ) ، بونك ده چاره سي بولمش ، بو عهذوري ده اورته دن قالديرمهدر .

پروفيسور ( قورن ) ه كنجيه به قدر تلوفو- طوغرافيا مسئله سي حل ايتك ، يهني اوزاق پرلره تلفرافله فوطوغرافيا نقل ايتك ايچون اوغرافيا نذر اولمشدر . موصوبو ( سنله ن دارد ) اسمنده بر ذات ١٨٧٧ سنه سنده بو خصوصه بعض تجربهلر اجرا ايتمش و بر آلت اختراع ايتلش ايدي . ١٨٧٩ سنه سنده ارباب فنندن ( پروزيتر ) تلوفو طوغرافي اسميله برما كنه ميدانه قويدى . مكره لري آرتون پهرى دل قارس ، بيدول كبي حكمت شناسان ده بر

الكترىق ده بو سه له نيوم « لوحه سنندن كچيرينكده در . سه له نيومك اويله بر خاصه سي وارگه بورادن كچن الكترىق جريانك قوتى بولوحه به منعكس اولان ضيانك درجه سهيله متعاسيدر ، تعبير آخرله سه له نيوم الكترىق جريانلريني ناقل دكلدر . فقط ضيادار اولورسه نقل ايدر . بوضيانك قوت وشده تنه كوره جريان الكترىق بي نقل ايده بيلمك استعدادى ده زياده ويا نقصان اولور . بو حالده سه له نيوم لوحه اوزرينه فوطوغرافي رسمندن كچيرك آيدىلق وكولكه لي ويا قراكلق اولان جهتلرينه كوره منعكس اولان شعاعات بونستنده سه له نيوم لوحه ارزنده الكترىق جريانلرينه تحول ايدر . بو جريانلر تلفرافي تللرندن كچيرك رسمك آلفه جنى مركزه واصل اولور . بوراده يته پر اسطوانه موجوددر . بو اسطوانه به حساس ، فوطوغرافي اخذينه مخصوص بر « پليكول » سارلمش واسطوانه بر كوچك بيت مظلم ايچنه

قونلشدر . بو اسطوانه افق بر وضعه قونلديني ايچون صاغه صوله حركت ايتديريلير . الكترىق جريانلري برغالوانو مترو واسطه سهيله بر الكترىق لامبه سنك ضياسى جريانلر ك قوتنه كوره تنظيم ايدر . بيت مظلمدن ايچرويه بونستنده حساس لوحه به تأثير ايدر ك رسمى و برن مركزده كي فوطوغرافيا به كوره رسمى الان مركزده ده بر فوطوغرافيا حاصل اولور . پروفيسور ( قورن ) بو اختراعى بر قاج سنه اول ميدانه كچيرمش اولديني حالده بعض نقصانلرينك اتمام و اكاليه اوغرافياوردى . آرتقى بو نواقصى بولنه قويمشدر : از جمله « سه له نيوم » لوحه سي غايت سريع اولهرق ضيادن متأر اولور ، يته بو سرعته شعاعاتى جريان الكترىق به تحويل ايلرسه ده



تلفرافله فوطوغرافي نقلنه مخصوص ما كنه نك موجدى موسيو ( قورن )

بیلدیریله جک برده قوٹوغراف رسمی تلفراف واسطه سیله مختلف مرکزله نقل اولنور . مأمورین انضباطیه ده قولا یجه بو شخصی طایه رق دودست ایده بیلیر .

بو اصول ایله ال یازیسی عیناً اوزاق برلره نقل ایلدیکندن بر بانه دن امضاسندن شبه اولنان و برمیله مهمی حاوی اولان برچکک تأدیسه سندن اول بوچی امضالیان ذاتک امضاسی تلفرافله جلب اولنورق چکک یازیسیله تطبیقی اولنور . بویله جه شبه ازاله ایدیله بیلیر . بعضاً حرب زماننده غایت سرعتله بر نقطه دن اوزاق دیگر بر محله بر پلانک ، برخریطه نک نقلی ایجاب ایدر . بونک ایچون ینه بو واسطه یه مراجعت اولنه بیلیر . علائم جویه رصدخانه لری بری برندن لایقینه معلومات آلمق ایچون خریطه لر کوندرمه کجه مجبور اولمورلر . بوخریطه لرده سرعتله تلفرافله نقل ایدیله بیلیر . قلو قوٹوغرافیانک بونلر کجه ده برچوق تطبیقاتی اوله بیلیر .

آلت ایجاد ایلدیلر . فقط بونلردن بر نتیجه قطعیه استحصال اولنه مدی . مسئله پک کوچ کورینیوردی . موسیو ( قورن ) ، ایلک آلتی ۱۹۰۲ سنه سنده اعمال ایتمیش ایدی . ایجاد اوزالت رسم یرینه ال یازیلی واسکال هندسیه نقلنه مساعد کوروندی . فقط تدریجاً موسیو ( قورن ) اختراع کرده سنی دوت سنه قدر بر مدت چالیشدن صکره ا کماله موفق اولدی .

موسیو ( قورن ) ک بویجادن نه کجه فواید حاصل اوله بیلیر ؟ شمیدین بوکشفک عالم مدنیه تهمین ایده بیله کجه فوایدک کافه سی تخمین اولنه مازسه ده باشلیجه لری شونلر اوله بیله . جکدر : اولاً جرائد مصور اوزاق برلرده کی وقوعاته دثر آز زمانده برچوق رسملر آلورق بونلری نشر ایده بیله جکدر . بوکشف تحقیقات و تحقیقات عدلیه جه ده فائده دن خالی دکدر . مثلاً برجان ، بر سارق جرمنی متهاقب فرار ایدرسه بونک هر طرفه تلفرافله اشکالی

اولوب قاین آغاجندن معمولدر . قیزاق کجه آیاقه کچیرلکده در . ثقلت مجموعه سی بش لیره در .

— جسم برتمساح —

نیل نهرنده صیدایدلمش اولان بوجسیم تمساح نرالوم برلین تاریخ طبیعی نوزه سنده در . طولی بش



متره یی مجاوزدر . بوجسیم حیوان بیک طونه ثقلت قالددر برماچونه ایله نهردن آلمشدر .

### صو اوزرنده یورون آدم

آمریکانک مه مفیس شهری اهالیسنندن فرهدریق اولد فیلد اسمنده بری صویک یوزنده یورومک اوزره بر چفت آیاق قابی ایجاد ایلش و بو آیاق قابلر ایله میسیسیپی نهری طریقیه



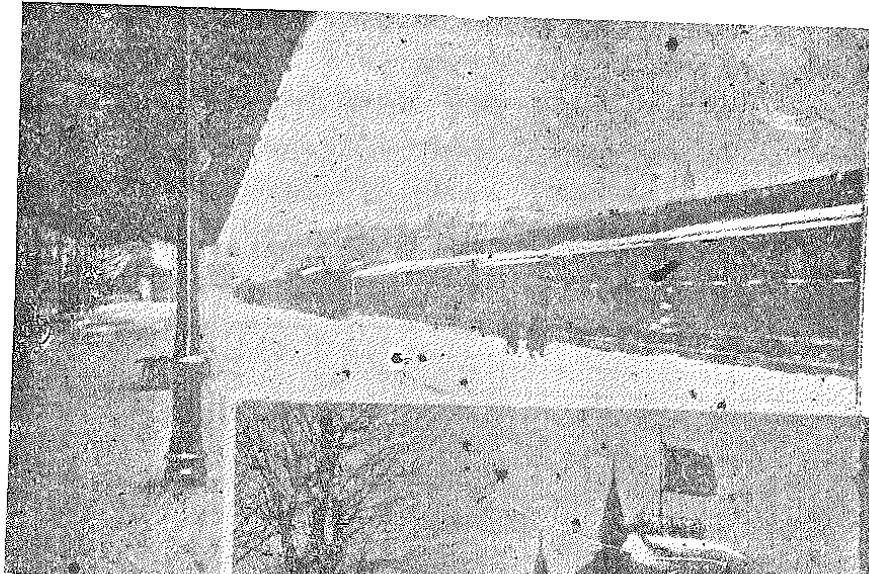
چینیچناییدن نوارله نانه قدر ۴۱ کونک بر سیاحت اجرا ایشدر . بو قوندره لر : قدم طونده ، ۱ قدم عرضنده ۱۸ پوس ارتفاعنده

## ❁ شدت شتا ❁

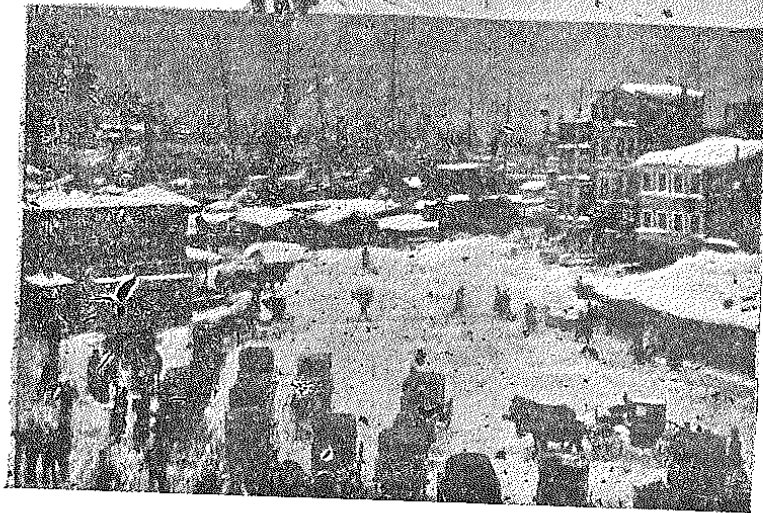
اولدى. روسيه نك ايالات شماليه سنده ميزان -  
الحراره تحت الصفر اللى درجه به قدر واردى.  
درسمادته ايسه اون بش يكرى سفه درامقالى  
غير مشهود درجه ده صوغوقلر حكيم سورهرك  
ميزان الحراره اون بش، اون التى درجه به قدر  
تنزل ايلدى، كثرته قاريا غدى. ايتاليانك شمال  
طرفلرنده شدتلى طوكلر اولدى . روماده ،  
حتى نزول برف وقايع نادره فوق المعاده دن

۱۳۲۲ سنه سى كانون ثانى آينده بتون اوروپا  
قطعه سنده تاريخچه مثلى غير مضبوط برحادثه  
جويه وقوع بولدى . درجه حرارت ، امثالنه  
آنجق امريكاي شماليده تصادف اولنه بيله جك  
برصورت شديد وناكهائیده تنزل ايتدى .  
كرچه اوروپا قطعه سفك هر سنه برايكى نقطه سنده  
آزچوق شدتلى صوغوقلر اولور ايسه ده بويله  
عمومى صوغوقلر شمدي به قدر واقع اولمامش

ايدى . كانون  
ثانى به قدر هوا  
غايت معتدل  
كذران اولمده  
ايكن آلميسنه  
طوغرى صوغوق  
براهوا يايلمغه  
باشلايه رق ۴۸  
ساعت طرفنده



استانبولك قيش  
مفطره لرندن :  
سرکه جى استاسيونى  
تره نلر وامين اوکى  
ميدانى



المانيانك هر طرفنده  
درجه حرارت تحت -  
الصفر يكرى درجه دن  
وها آشاغيله ايتدى .  
المانيان بشقه اوروپا  
عمالك نك همان  
كافه سى ده بو صغوقلر دن  
فوق المعاده مقار



اولان ناپولی شهرنده بیله اودرجه قاریاغدی که شمزدوفر قطارلری یوللرده قاره کومولوب قالدی . اسپانیاچه کثرتله نزل ایدن برقدن روزکار تأثیرله برقاچ متره ارتفاعنده ییغیلر حاصل اوله رق مرور و عبور کونلرجه معطل قالدی . خلاصه کچن سنه نك کانون تانی آبی تام برقیسی آبی اولدیغی اثبات ایلدی . ۱۴۲۴ سنه سنده درسه ائتمه ایلک دفعه اوله رق تشرین تانی نك ۲۹ نده قار نزل ایتمش ، ایکنجی قاریسه کانون اولک یکر میسده سرپلمش ، فقط دوام ایلمه مشدر ؛ درنجی و کثرتلی اوله رق قار کانون تانی نك یدیسنده باشلامش و کونلرجه امتداد ایلمش ، طوکمشدر . حتی بوغاز ایچنک یاشا باغچه سی جوارنده دکر دخی بر مقدار طوکمشدر . شستا درسه ائتمه حکمی اجرا ایتدیکی کبی ولایات داخلنده عین تأثیری کوستمش ، بر چوق محالده میزان الحراره تحت الصفر اوتوزدرجه بی کچمشدر . کچن ۱۴۲۴ سنه سنده درسه ائتمه ایلک قار ، کانون اولک درنجی کونی اقشامی نزوله باشلایرق بر ایکی کون دوام ایتمش ، هر طرف بر پوشیده سفید قام ایله مستور اولمشدر . مع هذا اوروپانک مواقع مختلفه سنه و بعض ولایات شاهانه یه ایلونده حتی اغستوس واسطنده قار یاغمشدر . اوروپاچه برودتک شوسولتمه دوچار اولیان بر بر واریسه اوده نوروج سواحلیدر . اوروپاچه نفوسجه بر چوق تلمانی بادی اولان بوشدتلی صوغوقلرک ایسانی علم احوال جو اربابی تدقیقدن طبیعی کبری طور ماممشدر . یونلرک فکینه کوره تکمیل اوروپا قطعیه سی سوپوروب کچن شو هوجه برودتک سبی ، بحر منجمد شمایلده حاصل اولان یوکسک بر بارومتره تضییقنک جنوبه طوغری ایلر یلمسندن عبارتدر . بو تضییق نسیمی اوروپاچه دخی بارو متره لری شمدی به قدر امثالی کورولمه مش بر درجه ده یوکسکشمش ، بوضورتله شمالی روسیه نك بلکده سیمبریانک اک صوغوق یرلرنک هواسی صوغوق بر روزکار شکلنده اوله رق کال شدتله بو طرفله طوغری سوق ایلمشدر . ( ۷۸۰ ) میلیمتره بارومتره ایچون پک یوکسک عد اولنور .

( ۷۹۰ ) میلیمتره نك تضییق نسیمی ده همان یالکز اوروپانک اک شمالی طرفلرنده هرابکی سنه ده برقیشین وقوع بولمده در .

بارومتره نك ۷۹۵ میلیمتره یه چیمه سی ایسه فوق العاده مستثنی حالاتدن اولوب اوروپاچه پک اوزون مدتدن بری کورولمه مشدر . هله ۷۹۸ میلیمتره تضییق نسیمی اوروپاچه اصلا مشاهده اولنممشدر ؛ بودرجه تضییق انجق سبریانک حوالی منجمده سنه مخصوص اولوب بورلرده آره صره بارومتره نك ۸۰۸٫۲ میلیمتره به قدر ارتقا ایلدیکی واردر . از جمله ایرقوتسق شهرنده ۱۸۹۶ سنه سنده بو حال وقوع بولمشدر .

حال بوکه کچن ۱۴۲۴ سنه سنده کی شدتلی صوغوقلر اوروپانک بعض یرلنده بارومتره یه ( ۷۹۸ ) میلیمتره به قدر یوکسکشمش ، اورویای روسینک ویلنا بلده سنه ایسه ( ۸۰۰ ) میلیمتره به قدر چیمه مشدر . برکت ورسون بوشدتلی صوغوقلر بالنسبه چاقوق کچمش و میزان الحراره دها زیاده دوشمه مشدر .

۱۸۹۲ سنه سی کانون تانی نك اون الیسفده المانیاده حرارت ۴۶ بچق درجه یه قدر ایتمش ایدی . بودفعه ده روسیه ده وقوع یولان الی درجه برودت بیله سنین سابقه ده اوروپانک بلاد مختلفه سنه حس ایدیلن صوغوقلر دن آشنغیدر .

از جمله ۱۸۸۷ کانون اولنک یکر میسده اورویای روسیه قارغری بولد بلده سنه ترمومتره ۵۴ ؛ ۱۴ کانون تانی ۱۸۹۳ ده اسوچک تورلاند طرفلرنده ۵۶ الی ۶۰ درجه یه قدر ایتمشدر که بونلر شمدی به قدر اوروپاچه حس ایدیلن و ظهوری ممکن اولان صوغوقلرک اک یوکسک درجه ییدر .

قطعات سائرده - صوغوقلر بوندن دهسا زیاده اوله ییلیر ؛ مثلا دنیانک اک صوغوق نقطه سی اولقله مه رف سبریانک شمائلنده ورخویانسق بلده سنه کانون تانیده حرارت وسطیه ۵۴ درجه اولوب بوراده ماه مذکور طرفنده میزان الحراره نك سانتیغراد اوله رق ( ۷۱ ) درجه یه قدر ایتدیکی ده واقع اولمشدر . صوغوقلرک بودرجه سه قطب سیاهلری بیله تصادف ایلمه مشدر . بو درجه صوغوق اولسه اولسه برده یالکز آمریقانک حوالی قطبیه سنه اوله ییلیر .

بناء علیه کچن سنه کی صوغوقلر ، درجه برودت اعتبارله سنین سابقه ده وقوع کان شدتلی

صوغوقلار راده سمنده دكل ایسه ده بونده کی فوق العاده لك بردن بره باصدیرمه سمنده وعین زمانده اورویانك همان هر طرفنده حس ایدلش اولمسنده در . بو نقطه نظر دن حادثات جویه تاریخنده بر ایلی دها یوقدر . مطالعات آنفه بالطبع اوره یا قطعه مه عاندر . زیرا شمالی آمریقا ده بودرجه شدتلی و وسعتلی صوغوقلار ك اجرای حکم ایتمسی نادر اتدن دکلدر . قطعه مذکورده ، از جمله ایلمنواده اوله قیدش لر اولمشدرکه بر کجه نك ایچنده روز کارك بردن بره

تحویلی سببیه میزان الحرارة اقسامدن صباحه قدر فوق الصفر ۱۸ درجه دن تحت الصفر ۱۹ درجه یه قدر تنزل ایلشدر : حتی قولور اوده بر ساعت طرفنده فوق الصفر اون بر درجه دن تحت الصفر ۱۶ درجه یه قدر ایندیکی ، بر کرده بونك عکسی اوله رق تحت الصفر ۱۷ درجه دن فوق الصفر درجه یه قدر چیقدیغی کورولمشدر . درجه حرارتك مدت المیله طرفنده بو یله یگر می ، یگر می بش درجه تحویلی آمریقا نك وقانادانك حیات اقتصادی اوزرینه بالطبع پاك بیوك بر تأثیر اجرا ایتمکده در .

خصوصیه اورا -  
لرده صوغوقلار  
ایله برابر علی الاثر  
اوله شدتلی قار  
قورتنه لری ده  
ظهور ایدرکه  
اورویا اقلیمه  
لشمش اولانلر



استانبولك قیش  
منظره لرندن :  
بکی جامع شریف  
و کوی اوزری



بونلر ك شدتلی و برودانی تصور  
یسه ایده نزلر . بوسفر اورویا ده  
اولدیغی کی شدتلی بر صوغوق ،  
آمریقا ده میلیونلرجه دولارلی  
خسراتی موجب اولور . بوسبیدن  
طولایی آمریقالیلر احوال هوائییه

۴۴۰ (بعد المیلاد) قره دکز کاملاً طوکشدرد .  
 ۵۴۵ سنه سنده شتا اودرجه شدید اولمشدرکه  
 طیور ال ایله طوئلقدن قاچیجه حتی بر  
 حاله کلشدر .

۵۵۶ مدید وشدید برقیض اجرای حکم ایده وک  
 برچوق حیوانات لطف اولمشدر .

۵۵۸ قره دکز یکریمی گون کاملاً بوز ایله  
 مستور اولمشدر .

۵۵۹ طونه نهبری کاملاً انجماد ایشدر .  
 ۶۰۸ نرانسه ده باغیر عموماً خراب اولمشدر .

۷۶۳ اورویانک شرق جهتلرنده پک شدتلی  
 صوغوقلر اولمش، قره دکز اوتوز اندازه

درینلکنده طوکمش، بوغاز ایچیده چناق  
 قلمه بوغازی دخی انجماد ایشدر .

اورویانک بعض محللرنده قار الی قدم  
 ارتفاعه قدر چیقمش، شهرلرده بوزلر

دیوارلری دوبره جک درجه ده یینیلوب  
 بریکمشدر . سنه مذکورده قره دکزده کی

بوزلرک بردن بره چوزلمسی حسابیه  
 استانبول قلملری قسماً خراب اولمشدر .

۸۰۰ سنه سنده مدهش صوغوقلر حکم  
 سورمشدر .

۸۲۲ اورویاده اودرجه ده صوغوقلر حکم  
 سورمشدرکه طونه، الپ وحن گهی

نهزلر، جسم و آغیر یوک آرابه لرینک بر  
 آی قدر گذارینه تحمل ایده جک درجه ده

سرت و عمیق صورته انجماد ایشدر .  
 نیل نهبری طوکشدرد .

۸۲۹ قار و طوک الی آی بلا فاصله دوام  
 ایش، وندیک دکزی انجماد ایشدر .

۸۷۴ سنه سنده شتا پک شدید وزیاده صیله مدید

وقوعندن اول وقت وزمانیه هر طرفه اخبار  
 ایده بیامک ایچون غایت مکمل ورسدات هواییه  
 اهراسیله مکلف رسدخانلر تأسیس ایشلردرد .

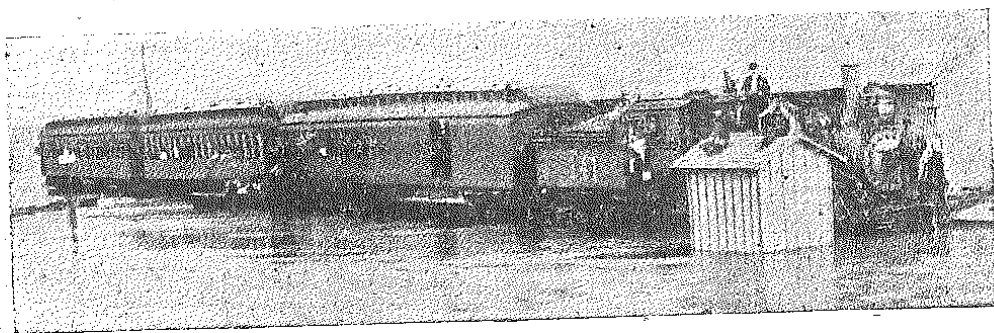
شتا برلینده حکم سوردیکی، هر طرفه ایش  
 برقرار طبقه صیله مستور اولدیغی صره ده برطاقم



والدهر چوقلرینی قزاقلی آرابه لر ایله  
 سوقاقلرده کزدیرمکه مجبور اولمشدر!

بو مناسبتله اک شدتلی قیشلره دائر جمع  
 ایلدیکمز معلوماتی بوجه آی نقل ایدیوروز:  
 ۴۹۶ (قیل المیلاد) رومایه قرق کون متدایاً  
 قار یاغمشدر .

۴۹۹ (بعد المیلاد) قره دکز کاملاً طوکشدرد .  
 ۴۵۹ « و بوغاز ایچی کاملاً  
 طوکشدرد .



آمریقاده میسیسیپی نه رینک کچن شباط طرفنده فیضانی اثناسفده  
 لوورویل استاسیوننده کی تره نک مظهره سی

اولمشدر . قار تشرين ثانی ابتدا سندن  
مارت نهاينه قدر يا تمغه دوام اتمش ،  
ويوللر كاملاً قياتمش ، كجور اودون  
تداركى مسـئلهـسى يك مشـكل برحاله  
كيرمشدر .

۸۹۱ و ۸۹۲ سنه لرنده طوكك شدتندن اوزوم  
كوتوكلرى قاورلمش وحيوانات آخورلرنده  
تلف اولمشدر .

۹۷۴ سنه سنه يك شدتلى بر قيش اولمش  
بوغاز ايچنده قارشيدن قارشى به بوز  
اوستندن كچلمشدر ؛ فرانسه ده بوسنه  
شدت شتايي معاقب تحط و غلا و آنى  
ايسه و با تعقيب ايجكله فرانسه اهاليسنگ  
بر ثلثي تلف اولمشدر .

۹۹۱ سنه سنه شدت شتايي امتدادندن  
محصولات كاملاً طوككله قحط و طاعون  
تعاقب اتمشدر .

۱۰۶۷ صوغوق بردن بره اودرجه شدتله حكيم  
فرما اولمشدر كه المنياده يك چوق  
يولچيلر اثنای سياحتمه طوكوب هلاك  
اولمشدر .

۱۱۴۳ ايتالياده قيش درجه نهايه ده شدت  
كوسترمش ، بو نهري كاملاً طوكمش ،  
قار بينفيلرى يوللرى ستر اتمش ، شراب  
فيچيلرى باطلامش ، حتى اغاجلر طوكك  
شدتندن دهشقلى چارديلر ايله ياريلوب  
دورلمشدر .

۱۱۵۰ فلنگ سواحلنده دگز طوكمشدر .

۱۲۰۹ و ۱۲۱۰ سنه لرينك شتاسى اوقدر شديد  
اولمشدر كه حيوانات فقتان ما كولاتندن  
عوميه تله تلف اولمشدر . يوكلى آرابلر  
آدر ياتيك دگزنيك اوزوندن كچمشدر .

۱۲۱۶ سنه سنه ايتالياده كي بونهرى ۱۵ اندازه  
درينلكنه قدر طوكمشدر .

۱۲۳۴ ديكرار بو نهري طوكمش ، يوك عربلرى  
ونديك دگزندن مرور ايلمشدر . طوكلردن  
بر چام اورمانى كاملاً قورومشدر .

۱۲۳۶ طونه نهري قهرينه قدر طوكمش و بر  
چوق زمان بو حالده قالمشدر .

۱۲۶۱ نوروچ ايله دانيمارقه آره سنه قاتفا  
دگز طوكمشدر .

۱۲۸۱ اوسترياده كترتله نزول ايدن بر فسدن  
طولايي خانهلر كاملاً قار ايله قياتمشدر .

۱۴۰۵ فلنگ ساحلنده دگز اوج فرسخ مسافه به  
قدر و المنياده نهري كاملاً طوكمش  
وزاد و ذخيره نك قلمندن فقر واضطراب  
طاقه فرسا براده به وارمشدر .

۱۳۲۴ سنه سنه باطق دگزى طوكدغندن  
بياده وسواري يولچلر لوبهك و دانزيق  
ليمانلرينه قدر بوز اوزرندن سياحت  
ايمشدر .

۱۳۶۴ وروپاده شديد وسوركلى صوغوقلر  
حكيم سورهرك كرك مزروعاجه كرك  
نقوسجه يك چوق خسارى هوجب  
اولمشدر . رون نهريك بوزلرى ۱۵  
قدم قدر بر تخن پيدا ايلمشدر .

۱۳۹۲ شدت اجماددن اورويانك اكر بلانده  
باغلر و اغاجلر پارچه پارچه قيريلوب  
محو اولمشدر .

۱۴۰۰ اورويانك شمال جهتمده كي دگز كاملاً  
طوكمشدر .

۱۴۰۸ سنه سنه وقوعه كلن قيش اولدقجه  
شدتلى شتالردن معدوددر . طونه  
و نوروچ ايله دانيمارقه آره سى  
طوكمش ، مزروعات محو اولمشدر .  
پارصده سن نهريده حصوله كلن طوكلردن  
كوپيلر ييقلمش ، اوطه لرده ايصينمق  
غير ممكن برحاله كشمشدر . اودرجه ده كه  
دروننده صوبا يانان اوطه ده يازى يازيلير  
ايكن قلمك اوجنده كي مركب بيله  
طوكمشدر .

۱۴۲۴ سنه سنه شمال وبالطق دگزلى طوكمش  
ولوبه قدن دانزيقه قدر بوز اوزرندن  
كچلمشدر ، فرانسه ده محروقات و ما كولاتك  
فقتانندن بر چوق نفوس تلف اولمشدر .

۱۴۴۲ و ۱۴۴۳ و ۱۴۴۴ سنه لرنده كي قيش  
شدت برودت جهتميله امثالى قيشلره  
تفوق ايلمشدر . بلا فاصله قرق كون  
قار ياغش ، المنياده انبارك كافه سى  
انجماد اتمش ، جوار قصبه لره التجا  
ايلمشدر . ۱۴۴۴ سنه سنه نيسان آينده  
بيله طوك اولمش ، فلنگده كترتلى قار  
ياغشمشدر . اوج سنه بر برينى تعاقب

اوروياده همان هر طرفه اكمكرفروندن  
چيقار چيقهاز طومشدر .

١٦٢٠ سال ميلاديسنه مصارف اولان (١٠١٠)  
سنه هجره سنده اسكدارله استانبول آره سي  
انجمادايده رك قابله بدل ماشيا كچلمشدر .  
حتي او عصر ك شعراستندن بهضلري :  
«بول اولدي اسكداره آق دكتر طوكدي»

و

«بر مدت طوكدي صوغوقدن بيك اوتوزده دريا»  
مصراعليزي تاريخ دوشورمشدر .

١٦٢١ و ١٦٢٢ سنه لرنده اوروياده بولنان  
نهرلك عومي طوكش ، چناق قلعه سي  
بوغازي بر بوز طبقه سيله قپانه رق  
سفاتن بر هفته كچه مه مشدر . ونديك  
كورفزي ده طوكديفندن ليانده كيمر  
بوزله محصور قالمشدر .

١٦٥٨ ، ١٦٥٩ و ١٦٦٠ قيشلري بك شديد اولش  
وايتالياده كي نهرلك عومما طوكه رق اوزر .  
لرندن جسيم بوك عربهلري كذار ايلمشدر .  
اعصار سابقه ده او سنه كي قدر رومايه  
هيچ بر وقت قار دوشمه مشدر . ١٦٥٨  
ده اسوج قرالي اونجبي شارل مكمل بر  
اردو ايله هولشتايندن دايما رقيه كوچك  
بيلت بوغازيني بوز اوزرندن كچمشدر .

١٦٨٤ شدت شتادن اوروياده بك چوق اورمانلر  
وانسكلتره ده ميشه آغاجلري چاللامش  
ويك چوق پر نار آغاجلري قورومشدر .  
تائيس نهرى كاملا طوكش ، حيوانات

ايلديان شدت شادن طولاي انسكلتره ده  
اسعار بك زياده كسب غلا ايلمشدر .

١٤٦٨ ده بلچيقاده اودرجه شدتلي صوغوقلر  
اولمشدر كه عسكره توزيمي معقاد اولان  
شرباب دستره لر ايله كسيله رك ويرلمشدر .  
١٥٠٠ و ١٥٠٧ سنه لرنده مارسلما لياني انجماد  
ايمشدر .

١٥٤٤ پارسده شرباب بالطه لر ايله قيريله رق  
ترازي ايله وزن اينلمشدر .

١٥٦٤ و ١٥٦٥ سنه لرنده قيش عوم اوروياده  
بك شدتلي برصورتده حكيم فرما اولمش  
وفلينك سواحلي انجماد ايدرك اودرجه  
صلايت پيدا ايلمشدر كه اوچ آي اوزرلرندن  
يوك عربهلري كچمشدر . هجرتك ٩٧٣ نجر .  
سالنه مصادف اولان بوسنه سيكته وار  
جوارنده بر آرقه يوكي حطب ايكي غولده  
يهي ٢١ غروشه اشترا اولمشدر .

١٥٩٤ مارسلما وونديكده دكتر و رهن نهرى  
طوكش ، آغاجلر قورومشدر .

١٦٥٧ فرانسده حيوانات ماندره لره آخورلره  
صوغوقدن تلف اولش پارسده  
ياقه جق اودون قلامش ، سن نهرى  
انجماد ايده رك ٤٥ كون اوزرندن آرايه  
كچمشدر .

١٦٠٨ سنه سنده ايتالياده پادوا حواليسنه او  
تاريخه قدر مثلي غير مشهود درجه ده قار  
ياغمش و اوچ بچق آي يرده قالمشدر . لوندره ده  
بهداي فيشاني بك زياده ترقم ايلمشدر .



١٩٠٧ سنه سنده اولديني درجه ده پارسده برقاچ سنه لردر شدت شتا مشهود اولمديفندن  
شهر مذكور اهالي سي سكر اون كون مقامديا بولونيا اورمانه شتابان اوله رق انجماد  
ايمش اولان كوللر اوزرنده پاتينماز اكلنجهلري ترتيب ايمشدر .

صوغوقدن يك زياده هلاك اولمشدر .  
 ۱۶۹۱ ده اوسترياده اودرجه شديد صوغوقلر  
 دوام ايلمشدركه اورمانلرده آج قالن  
 قوردلر ويانه يه كيره رك حيوانات اهليه يه ،  
 حتى انسانلره تراجم كوسترمشدر .  
 ۱۶۹۷ و ۱۶۹۹ قيشلريده برودت شديد ايله  
 دوام ايلمش ، انكلترده بغدادی فيئانی  
 فوق المعاده ترقی ايلمشدر . ۱۶۹۹ سنه  
 سنه مصادف ۱۱۰۹ سنه هجريه سنه  
 خليج درسمادت هم جره لر دوشدكن  
 صكره انجماد ايمش ، حتى برودتك  
 شدتدن غایت جسم بر بالقي قره يه  
 اورره رق تلف اولمش ، قارني ياريلوب  
 ايچندن طقوز قيلم بالغي چيقمش ،  
 اخشاء بطنيه سي انجق بر بياده قايبي  
 كوتورمش ايمش !  
 ۱۷۰۹ سنه سنه كي قيش امثالی نامسجوق بر  
 درجه يي بولمشدر . اوروياده بولمان  
 انهارك كافه سي طوكديني كي بحرصفيد  
 رمانس دزي و برچوق سواحل ميللرله  
 مسافه يه قدر انجماد ايلمشدر . بوقيش  
 اثناسنده طوكك ۴ متره قدر طوپراغه  
 نفوذ ايتديكي روايات تاريخيه دندر .  
 فرانسده زيتون آخاجلري وايثاليانك  
 مهتدل محارنده كي ليون و پورتقال  
 آخاجلري قورومش ، فرانسده كليسا  
 چاكلري چالدير ايكن قيرلشدور .  
 ۱۷۱۶ سنه سنه كي شدتلي قيش بالخاصه انكلترده  
 هر يردن زياده تأثيريني كوسترمش ،  
 تايمس نهري اوزونده بنايرلر قورولمشدر .  
 ۱۷۲۹ سنه سنه تشرين اولدن مابسه قدر  
 امتداد ايدن طوكار يك بيوك خساراي  
 مؤدي اولمش ، اسقوجياده يك چوق  
 حيوانات قار آلتنده قالمش ، اورويانك  
 بلاد سائرهنده بر چوق اورمانلر  
 قورلشدور .  
 ۱۷۳۵ چينك بهض يرلرنده برودت صفردن آشاخي  
 ۶۷ درجه يه قدر ايمشدر .  
 ۱۷۴۰ سنه سنه ۱۷۰۹ قيشنه معادل اوله رق  
 شقا شدتله حكيمرما اولمش ، اورويانك  
 هر طرفنده كولار نهيرلر طوكمش ، بر  
 چوق قصبات قار آلتنده قالمشدر .

قيش روسيه ده فوق المعاده تأثيريني  
 كوسترمش ، بوزدن اولر ياپلمشدر .  
 ۱۷۴۴ ، ۱۷۴۵ ، ۱۷۴۶ ، ۱۷۴۷ ، ۱۷۴۸ و ۱۷۴۹  
 سنه لري قيشلري شدت و فرتجه  
 يكديگرينه غالب اولمشدر . ۱۷۴۶ سنه سي  
 صيفنده ده خيلي صوغوقلر حس  
 ايدلشدور .  
 ۱۷۵۴ و ۱۷۵۵ قيشلريده شايبان نذكاردر .  
 انكلترده قدحله خارجه چيقاريلان  
 بيرا اون دقيقه ده انجماده باشلامشدر .  
 ۱۷۹۵ ميزان الحراره ايجاد ايدلديكي تاريخندن  
 بري اك زياده صوغوق بو سنه حس  
 ايدلش ، پارسده حرارت تحت الصفر  
 ۲۳,۵ درجه يه قدر ايمش ، خيلي نفوسك  
 تلفي مؤدي اولمشدر . بو سنه و ۱۷۹۶  
 موسم صيفنده شدتلي صوغوقلر حس  
 ايدلشدور .  
 ۱۸۰۲ ، ۱۸۱۶ ، ۱۸۲۱ سنه لري تميزنده شدتلي  
 صوغوقلر حكيم سورمشدر .  
 ۱۸۳۰ ده پارسده برودت ۱۷ درجه يه دوشمش ،  
 نهيرلر طوكمش حيوانات تلف اولمشدر .  
 ۱۸۴۶ ده اوروياده ينه برهشتلي قيش وقوعه  
 كلش ، فرانسده ميزان الحراره ۴۱ درجه يه  
 قدر تنزل ايلمشدر .  
 ۱۸۴۹ سنه سنه مصادف اولان ۱۲۶۶ سنه  
 هجريه سنه استانبولده غایت شديد  
 صوغوقلر اوله رق يگره يي كون علي التوالي  
 فورتنه ايله قار ياغمش اسكدارله استانبول  
 آره سنه و بوغاز ايچنده تپي و قاردن  
 قايلر ايشله مشدر . كثرت برفدن  
 بر چوق اما كنك طاهلري چوكمش  
 ابوبله سودليجه آره سي طونه رق اوزردن  
 كچلملشدور .  
 ۱۸۵۷ سنه سنه مصادف ۱۲۴۷ سنه هجريه سنه  
 فخي استانبولده غایت سوركاي بر قيش  
 اولمش قار بر آي متوالي ياغهرق  
 سوقاقرده بر آرشون ارتقا عنده بوزدن  
 ريختيم حصوله كلشدور . قارلر كانون  
 ثابدين مارتك اون بشنه قدر قازمه  
 كوركارله آيريله رق اوكون غره لريله  
 دازه طاشتديرلشدور . اما كنك صيقلارنده  
 ايكي اوچ آرشون طولنده بوزلر حاصل

اولمشدر. کاغد خانه دره سی سودلیجه په قدر ، چکجه کولی کاملاً انجماد ایلمش ، کجورک قیسه سی اون بش ، یکی آنک قیسه سی یکریمی بش غروشه قدر چیقشمشدر .

۱۸۶۴ سنه سنده صوغوقلر حزرانک اونته قدر دوام ایلمش و حزرانک دردنده صولر انجماد ایلمشدر .

۱۸۷۴ سنه سنده دخی استانبول حوالیسنه اوچ هفته هتادیا قار یاغورق برودت خوی شدت کوسترمشدر .

۱۸۷۹ سنه سنده اورویاده خیلی شدتلی برقیش اولمش یارسده قاردن غازیولر یاپلمشدر . او سنه مارتده استانبوله قار یاغورق پر آرشون ئخن پیدا ایشدر .

۱۸۸۰ سنه سی حزرانی ایچنده شدتلی صوغوقلر وقوع بولمش ، تموزک برنده انجماد آتاری کورولمشدر .

۱۹۰۷ بشون اورویاده قیش فوق الماده شدت کوسترمش ، بر چوق محللرده میزان الحراره اوتوز قرق درجه په قدر دوشمش ، درسمادنده ایسه تحت الصفر ۱۳ اوندرت درجه په قدر تنزل ایلمشدر .

### ژاپونلرک بارومتره سی

ژاپونیا کویلیلرینک احوال هواپیه ی اولدن کشف اتمک ایچون پک تخف بارومتره لری واردور . دها طوغرهمی بعض مشاهداته ابتناء هوانک تحولاتی کشفه چالیشیرلر . بونلرجه قاعده عمومیه حکمنده بولنسان بعض شیلر بروجه آتیدر :

قارغه صوبه طالارسه ایتسی کونی یاغور یاغه جغه دایمل قوی ایلمش .

کندی یوزینی تمیزلیدیکی زمان برآز مکره یاغور یاغار ایلمش .

تلکی باغیردینی زمان اوچ اوچ کون مکره یاغور یاغه جغه دلالت ایدر ایلمش .

کذلک انسان قیره اوچ بیلانه تصادفی ایدرسه ینه یاغوره علامت ایلمش .

بیلانلرک آخاجاره طیرمانسی ده شدتلی روزگار چیقجه جغه دلیل عد اولنور .

### اوته بری

اک زیاده یاغور یاغان موقع هندستانده شرابونجی وجواریدر .

— نشر اولنان بر استاتستیکه کوره نصف کره شمالیده اعظمی درجه حرارت ۱۴۶ سنه ظرفنده بر دفعه نپسانه ، ایکی دفعه مایسه ، اوچ دفعه حزرانه ، ۷۵ دفعه نموزه ، ۴۵ دفعه اغستوسه ، ایکی دفعه ایلوله تصادفی ایلمکده در . بواسطاستتیکه نظراً اک صیاق اولان آی تموزدر .

— روسیه ده شمندوقر تهر فله رنده کچن سنه مایسندن اعتماراً کونلر عمومیتله ۴۴ ساعت اوزرینه تقسیم ایلمشدر . نصف الیلدن وقت طهوره قدر اولان ساعت رومن حرفلریله ایلمکده در . ( X - I ) دیکرلری ده عادی رقم ایله اراشه ایلمکده در .

— کچن سنه سودانلی برزنجیه قادین بری بیاض ، دیکری سیاه ولق اوزره ایکی چوچق تولید ایلمشدر .

— عرق ایضه منسوب اقوامده هیئت عمومیه سی اهتمباریله قادینلر ارککاردن دها زیاده در . مع هذا روسیه ده وحریق اوککلرک مقداری قادینلردن دها زیاده در .

— ژامایق اطه سنده کائن پورووایال بلده سنده هرکون صباحاری الافرانغه ساعت اون برده شدتلی بر فورتنه ظهور ایدرک اوکله په طوغری کثرتله یاغور یاغار . وساعت اوچه طوغری کسب سکون ایلیه رک هوا آچیلیر . تشرین اولدن شباطه قدر تمام بش آی بو حادته منتظماً دوام ایلر . بوکجی حادثه لر آفریقای غربی مناطق جنوبیه سننده ، اک زیاده ناتالی اراضیسنده ویره زبلیاده دخی وقوعه کلیمکده در .

قاتل ميليونه ر طاو دعواسي



موسير وايت

مدعي عمومي موسيو ژه روم

مادام تهو لين طاو

موسيو هارري طاو

معيشتلريني تايمينه چالشمس ، تعليم و تربيه سني اكمال و فرانسزجه و موسيقي تخصصي ايجون والده سيبيله بركنده پارسه كوندره رك اوواده بولند قلري مدتجه و عزيمت و عودت مصر قلريني ده كورمش ، متأهل و اولاد صاحبي اولديني ايجون احتمال بو مناسبتي ده ا زياده دوام ايتديريك ايسمه مديكندن بالا خره تهو لهين نه سببمندن آيرلشدر . مادمازل تهو لهين نه سبب ، وايتك كنديسني تركندن صكره طاوه مصادف اولمش ، ميليونه ر طاوده جاذبه سته قايلديني ، دلداه اولديني بو قزله - عائله سنك ممانت و اصرار بشه رغما - ازدواج ايتشدر .

هارري طاو ، پدريك و فاني اوزرينه ميليونلره توارث ايدهر ك فوق العاده اسراف و سخاوت ايجنده اصرار اوقات ايلكده ايدى . طاوه ازدواجندن صكره وايتي بك زياده قصقا نمفه ، آني كوردنجه كنديسني غائب ايمكه باشلامش ايدى . عائله سني بك زنكاي اولغله برابر هميشه سني ده انكتره نك ممتبر عائله لرندن برسنه منسوب قوت دو يارموط ايله ازدواج ايتشدر . اشته عمومى موجب عراق اولان دعوى بوندن هبارتدر .

طاو دهواسنك رو يقنه ۱۹۰۷ سنه سني كانون ثابتنك يكرى اوچنده باشلامش و نيسانك اون ايكينسقه قدر همان بلا فاسه دوام ايدن محاكمه ده اون ايكي اعضادن متشكل اولان ژوروي هيئت ميانده اختلاف حاصل اوله ماش ، بونلردن بشي فهل قتلك تصدداً ايضاح ايلديكنه ، ايكيسي بالطبع همداً ارتكاب اولنديغنه ، تما قديسي ايسه متمك برائتنه قرار ويرد كرندن دعوى برنديجه قطعيه به انتران ايدمه مش ، ۱۹۰۸ سنه سني ايتا سندله تكرار اجرا قلدن حكومه ده متمك تهر نه سنه قرار و يرلشدر .

طاو دعواسي كچن سنه بالعموم مطبوعاتي اشغال ايلش ، محاكمه نك دوام ايتديكي مدتجه صحيفه لر ايله يازي يازلش ، قارئنده بو غريب دعوايي كمال عراق ايله تعقيب ايتشدر . متمم طاو معروف بر عائله به منسوب ، ميليونلره صاحبدر . مقتول وايت دهينه ميليونه ر ، صاحب مهرقت بر مهادر . سبب جنسايت اولان تهو لهين نه سبب ايسه مستثنا صورته دلبر و حسنا . . . وقعه شويله ظهور ايتشدر ؛

۱۹۰۶ سنه سني خزرانك يكرى بشنده نو بورقده بر قافه قونسرده اوتسانان مادمازل شامپانيا اوپره تنك صوك پرده سني ايتجه ايكي رووه لور آلمش ، بر ماصه دوريله رك قدح وشيشه قيرنيلري اوزرينه بر شخص بوارلامش ايدى . بو ، نو بورقده معرفت و ثروتيه مشتر معمار شانفورد وايت ايدى . مجروح او آنده وفات ايتدى ؛ صاب صاري كسلش ، لندن رووه لوريني براقه ماش اولان ديكره ميليونه ر طاوده قاتل اولمق ارزره توقيف اولندي . براز اوتده طاوك زوجه سني تهو لهين نه سبب ده هيجان ايجنده كولنجلي اوپره ندن صوكره بو قاجه بي سير ايتدى .

مادمازل تهو لهين نه سبب ، فقير بر عائله به منسوب وه ميليونه ر طاوك عائله سنك بولنديني پيتسبورغ شهرلي اولوب پاره قازانمق ، بر تياتر ويه كيرمك ايجون نو بورقه گلش ، بر مدت و صاملره موده لك ايتش ، صوكره اقتريسله كيه باشلامش ايدى . بو آره اي تهو لهين نه سبب نو بورقده ذوق وصفنا عالمرنده پويان اولان ، ليرالر صاحبان مهادر شانفورد وايت ايله آشنايي پيدا ايلش ، بو مناسبت برايكي سنه قدر دوام ايتش ، روايته كوره وايت بو قزه و عائله سغه ايويلكر كوسترمش ،



## وفیات مشاہیر

ماہر ایڈی. برجوق فرانسز قلاسیق آثارینی ،  
سیاحتی ، حکایہ بہ تاریخہ مہملق مؤلفاتی ترجمہ  
ایلمشدر .

### سعید پاشا مرحوم

شورای دولت رئیس سعید پاشا ۱۳۲۳  
سنہ سی تشرین اولنک اون التنجی کیجہ سی  
ارتجال دارنہم ایلمش و فردوس آشان سلطان  
محمود خان حضرتلرینک تربہ شریفہ سی



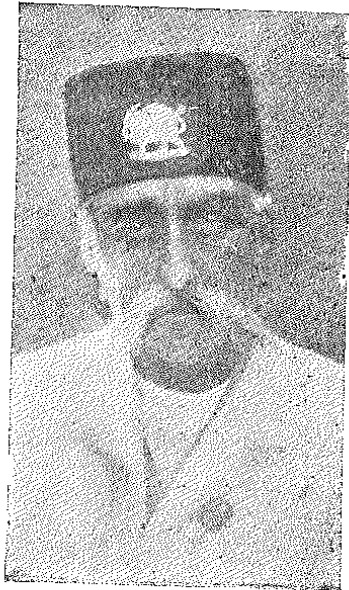
سعید پاشا مرحوم

خطیرہ سنندہ و دیعہ خاک غفران قلمشدر .  
سعید پاشا مرحومک ایام حیاتی خدمات دولتدہ  
وک معنا ، اموریتباردہ ذات اقدس حضرت  
خلافتپناہی بہ دعوات خیرہ استجلابنہ موفقیتلہ  
کچمشدر . سایہ سنیہ ملوکانہدہ باب عالیدہ  
پرورشیباب فیض و تربیت اولہرق اسمعداد  
وکالی ارتقا بولش و اظہار ایلمدیکی مآثر رویت  
و حصافت ایلہ تدریجاً مناصب عالیہی احراز  
ایتمشدر . مرحوم خلوق و باخصوص مقدم  
و مستقیم اولمغلہ برابر معضلات امور دولتدہ  
اصابت رأی و مطالعہ صاحبی ، کارآزمودہ بز  
وزیر محاسن تدبیر ایڈی . سعید پاشا مرحوم  
۱۲۵۰ سنہ سی شہانتک اون آلتیمسنندہ  
سلیمانیہدہ تولد ایلمشدر . میرمیراندن سلیمانہلی  
خاندانزادہ حسین پاشانک مخدومی ایڈی .

### مرحوم مظفرالدین شاہ

شاء ایران مظفرالدین شاہ اوزون مدتدن  
بری دوچار اولدینی راحتسزلقدن افاقنیاب  
اولہمیرق ۱۳۲۲ سنہ سی کانون اولنک یکرہی

یدنجی کیجہ سی  
ارتجال ایلمش ،  
یرینہ بیوک  
مخدومی صندالی  
حکومتہ قہود  
ایلمشدر .



مظفرالدین شاہ  
مرحوم ۱۲۶۹  
سنہ ہجریہ سی  
جمادی الاخرہ سنک  
اون دردنجی  
کونی تولد ایلمش  
و ۱۲۱۴ سنہ  
ہجریہ سی ذی .

القہدہ سنک اون

مرحوم مظفرالدین شاہ

دردنجی کونی

پدری ناصرالدین شاہک و قاتیلہ یرینہ قہود  
ایلمش ایڈی . مظفرالدین شاہ ۱۴۱۶ سنہ سی  
ایلولنک اون یدنجی کونی پای تحت سلطنت  
سنیہ بہ کلہرک ذات معلا صفات حضرت  
خلافتپناہی بہ ملاقی اولمش ایڈی . پدرلری  
ناصرالدین شاہ ۱۸۷۳ سنہ سنندہ اورویاہ ایلمک  
سیاحت اجرا ایلمش ، پارسہ کلش ، ایکنجی  
دفعہ اولہرق ۱۸۷۸ سنہ سنندہ شہر مذکورہ  
کیمدہرک شہر عمومی زیارت ایلمش ، اوچنجی  
دفعہ اولہرق ۱۸۸۹ سنہ سنندہ پارسہ عزیزیتلہ  
ینہ سرکونی تماشایلمش ایڈی . مظفرالدین  
شاہک اورویاہ صوک سیاحتی ۱۹۰۵ سنہ سنندہ  
در ؛ مقام حکومتہ نمودندن اول آذر بیجان  
والیسی ایڈی . فرانسنک تہ قول پولیتہ قنیق  
ومہدن مکتبازندہ اکیال تحصیل ایلمش و فیروز  
میرزانک کریمہ سہیلہ ازدواج ایلمش ایڈی .

مرحوم مشارالیہ یدنجیلمک و انداختہلمقدہ

پدرندن منتقل ایدی . نعلنجی اولان پدری اوغلنك النده نعلین كسری گوردیکی زمان : ( اوکسر سنك الفه یا قشماز ) دبه اوغلانی طریقه تحصیله سوق ایش ، او قابلیت ذاتیه بو اخطار مشفقانه ایله انكش افیذیر اوله رق مرحوم احمد لطفی افندی کبی بر فاضل کامل میدانه کلهدی .

مرحوم تادم واپسین حیاته قدر یازی یازمقدن راز کچمه مش ، حتی یازدیغی یازیلر نقطه دن عبارت برحاله کلدیکی حالده ینه مطالعه ایله مشغول اولمش ، حتی ۱۲۲۳ سال جدیدی مناسبتیه بر تاریخ سلیمس و لطیف یازمش ، غزله لر دخی نشری ایله وایه مند افتخار اولمش ایدی . مرحوم مشارالیه ۱۲۴۲ تاریخنده درس ائتمده تولد اولمش و حفظ قرآن کریم و تعلیم فرقان مبین ایلدن کن صکره ۱۲۴۴ تاریخنده هندسه خانه برییه دوام و فرق بش تاریخنده ترك ایله سر اچخانه قارشیدنده عجب زاده حسین پاشا مدرسه سنده حجره نشین اولمش واللی اوج تاریخنه قدر مشاعر علماء عصر دن علوم عربیه و علم حدیث و تفسیر و رفقه و لسان فارسی تحصیل ایلدن . ۲۷ تاریخنده ملازمه طریقی علمی به داخل اولمش و ۵۹ تاریخنده مکتوبی صدارت عظمی قلبی میزلیکی و فارسی مترجمکی ما - موریتلر نده بولمش و ۷۷ تاریخنده طبیه مجلس اعضالی انضمامیه مکتب طیه نك منشآت طبیه معملکنه ، سکسان برده مجلس معارف اعضالغنه مأمور اولمش و ۸۱ سنه سی نهایتنه طوغری وقمه نویسلک مأموریتی دخی علامه توجیه بیورلش و طقسان اوج تاریخنده رتبه سی استانبول قاضیلقی پایه سنه تحویل و ۹۱ سنه سنده ایوم بولندیغی شورای دولت اعضالغنه تعیین قلمش و ۹۷ سنه سی محرمنده اناطولی قاضیه سکرلکی و طقسان طقوز سنه سی محرمنده ده روم ایلی قاضیه سکرلکی پایه سنه نالی اولمش ایدی . بر چوق مطبوع و غیر مطبوع آثار ی واری .

### مرحوم حاجی خیری پاشا

اوچنجی اردوی همایون مشیری یاورا کرم حضرت پادشاهی حاجی خیری پاشا ۱۲۲۲ سنه سی تموزینك اون بشنده سلائیکنده ارتحال

۱۲۶۶ سنه سنده ۱۶ یاشنده ایکن باب عالی ترجمه قلغه داخل اوله رق صره سیله مترجم اولکنه ، درس ائتمه تجارت مجلسی ریاست ثانیه سنه و اولاننه ، سوریه امور اجنبیه مدیرکنه و ۱۲۸۴ سنه سنده رتبه سنك هرمیر انلغه تبدیلیله پایه مقصر قلغنه ، اناطولی تفتیش مأمور قلغنه ، امور نافع قومیسونی اعضالغنه جزائر بحرفید و ایلدکنه ، ۱۲۹۹ ده رتبه وزرات توجیهله قدرلری اعلا بیوریلوب سنه مذکوره جمادی الاخره سنك یکر میسنده خارجیه نظارت جلیله سنه ، ۱۳۰۰ سنه هجریه قریه سی جمادی الاولنده برلین سفارته ، ۱۳۰۲ ده مجلس صحیه ریاضی انضمامیه تکرار خارجیه نظارت و ۲۱۱ سنه سنده ده شورای دولت ریاستنه تعیین بیورلش و ریاست مشارالیه ده دخی اون ایکی سنه دن بری حسن ایفای خدمت ایتمکده بولمش ایدی . حشمتلو المانیا امپراطوری حضرتلری مرحومه تصویر هشتمانه لرینی اهدا ایلمش ایدی . مرحوم مشارالیه یکر می بی متجاوز اجنبی نشانلری وار ایدی . فرانسجه و انگلیز تکلم ایتمدیکی کبی المناجیه ده آشنای ایدی .

### لطفی افندی مرحوم

وقمه نویس لطفی افندی ۱۲۲۳ سنه سی مارتنك بشنجی کچمه سی صباحه طوغری واصل اعلا علمی اولمش و نمش غفران نقشی صوفیلر جامعی حظیره سنده و دیعه مفقرت سبحانی ایلدن . حیاتندن یش سنه سی خدمت دولنده کچیرن لطفی افندی مرحوم بو مدت ظرفنده استقامت درایت ، فطانتی ، وسعت مطالعه سی ، تجارب مدیده سی آثاری هر بار ابراز ایتمشدر . ایام گذارنده حیاتی بو قدر عقیقانه اولان بو ذلک حیات علیسنك آثاری ایوم میدانده در کلیه تاریخیه سی تنوع و مطالعه و استقصای کتبه کی مساعی کزیده سنه دلالت ایدر . آثاری سادگی بیان ایچنده براسلوب لطیف ایله یازمش ، آثار منظومه سی ده بوندن حصه یاب اولمشدر .

صاحب ترجمه نك بتون محاسنی ایچنده معارف بیورلکی کتب و قرائته اولان میلی بالخاصه شایان تذکاردر . ذاتا معارف بیورلک کفیدینه

دارنهم ایلشدر . مرحوم مشارالیه ۱۲۶۲ سنه سنده یاغلقچی اصناندن ایوبلی حاجی احمد افندیکن صلبندن درسعادته تولد ایلش سلاک جلیل عسکری به دخولندن بری ابراز حسن خدمت ایش وعلی الدرجات فریقلی رتبه سنه ارتقا ایلدکن صکره یونان محاربه زائله سنده اظهار صداقت وصال ایلسنه وخدمات حسنه فوق العاده سنه مکافه مرصع برقطعه سیف احسانیه تلطیف وبعده رتبه سامیه مشیری توجیه و اوچنجی اردوی همایون مشیریتی مأموریت جلیله سیمه بکام بیورایشلر ایدی .  
 مرحوم مشارالیه ک اثر تشویق و غیرتله سلانیکده غایت دلنشین بر جامع شریف انشا ایلش ایدی .

سید افندی مرحوم

قدمای وکلای سلطنت سنیه دن داخلیه ناظر اسبق سعید افندی ۱۲۲۲ سنه سی تشرین تائیسنک یگرمی برنجی کیمه سی ارتحال دارنهم ایلش ونعش مغفرت نقشی ایوب سلطانه حبیب افندی درگاه شریفی حظیره سنه نقل ایله اوراده و دیعه خاک غفران ایلشدر .

ایلیوب امور ووظائف مودرعه سنده ابراز ایلش اولدیفی استقامت وکار آگاهی رهین تقدیر عالی بیوریلهرق بکلکچی وآمدی دیوان همایون مأموریتلرینه و ترسانه عامره وصدارت عظامه مشارلقلرینه ، شورای دولت اهضالفنه ، داخلیه و نافعہ نظارتلرینه تمیین اولمشدر .  
 مرحوم مشارالیه ۱۲۷۹ سنه سی ذی القعدة . سنده رتبه بالایی اهراز ایش و دول اجنبیه نک مختلف نشانلرینی حامل بولمش ایدی . مشارالیه حکم ودرایتله متعلی ملتفت ، مکرم و دادپرور بر ذات عالی قدر اولوب مزایای انسانیته نک کافه سی هاتر برانسان اکمل ایدیلر . مرحومک فن جلیل خطده دخی بدطولاسی اولوب بالخاصه ثلث ونسخ غایت کوزل یازارلر ایدی .  
 اقسرایده پرتونیا والده سلطان جامع شریفی موقتخانه سی ایله ایوب سلطان موقتخانه سنده موقعه مناصب دردر مصرهدن مرتب لوحه لر ایله یکی قیو مولوینخانه سنده (الان ..) آیت جلیله سی وقونیه مولوی درگاه شریفنده کی لوایحی آثار برکزیده سننددر .

سرطیب سعید پاشا مرحوم

سرطیب حضرت شهریار می مشیران کرامدن سعید پاشا ۱۲۲۲ سنه سی ایلولنک یگرمی



سرطیب سعید پاشا مرحوم  
 برنجی کیمه سی ارتحال دارنهم ایلش ونعش مغفرت نقشی احتمالات فائحه ایله بشکطاشده تریکی محله ده قوناقلرندن قالدیریلهرق یحیی افندی درگاهی حظیره سنه دفن ایلشدر .



سعید افندی مرحوم

مرحوم مشارالیه قبضمال حسین افندیکن محدودی اولوب ۱۲۴۷ تاریخده درسعادته تولد ایلشدر . مقدمات علوم ولسان عربی وفارسی وفرنسیزجه سی مهلم مخصوصدن تعلم ایلش وبعده باب عالی به دوامله قطع مراتب

### مرحوم احمد علی پاشا

یاوران حضرت شهریاریدن مسافریں اجنبیہ  
تشریفاتیجیسی فریق احمد علی پاشا کین ۱۲۴۴  
سنہ سی مایسنک بشجی کونی محمود پاشادہ  
طرائجیلرده کهر باجی عثمان بکک مغازہ سده  
خجاء ارتحال دار نعیم ایلش ونعش مغفرت  
نقشی ایتسی کونی جوار حضرت خالدہ نقل  
اولنہرق ویدیہ خاک غفران قلندردر. مرحوم  
مشار الیہ حسن اخلاق ونزاکتی، خوشکولفی  
ایله کسب مہرو نیت واشتہار ایتش ایدی. حقیقت  
بودات ظرافتسمات درجه منده خوش صحبتلی،



صناع نفیسه مکتبہ قبول ایلشدردر .  
مشهور رسام ژہرومہ شا کردک ایدن  
مرحوم، دیگر رسام مکتبہ لرینده کیرمش، رسم  
صالونلرندہ طابولورینی موقع تشریہ وضع  
ایدہرک دیپلوما اخذینہ موفق اولمش ؛ ۱۲۸۸  
سنہ سنده ایلاک دفعہ اولہرق و ۱۲۸۹ده ایکنجی  
دفعہ اولہرق در سعادت دارالفنوننده رسم  
سرکیسی تأسیس ایلشدردر . مقنور مشار الیہ  
۱۳۰۶ سنہ سنده فریقلاق رتبہ سنہ نائل اولمش  
و ۱۳۱۲ سنہ سنده مسافریں اجنبیہ تشریفاتیجیسی  
عنوان و مأموریتی توهیہ بیورلشدردر . احمد علی  
پاشا مرحوم مدللیدہ قالونا کورقزی مدخلندہ  
خریطہ لرده محرر اولیان بر قیاسیہ او طورمش  
اولان فرہ دریق شارل اسمندہ کی المان زرہ لیدسک  
امور تخلیصیہ تی ترتیب و مذکور سفینہ بی  
یوزدبرمکہ موفق اولدیندن طولایی تخلیصیہ  
مدالیہ سنده مظهر اولشدردر . مرحومک اوتوز  
یشی مجاوز اجنبی نشانلری وار ایدی .

### علی شرف پاشا مرحوم

باب والای سرعسگری ارکان حبیہ عمومیہ  
دارتسی رسخنہ سنہ مأمور فریق علی شرف  
پاشا ۱۳۱۲ سنہ سی شباطک اون برنده ارتحال  
دارنعیم ایلشدردر . مقفورله متفن بر ضابطہ  
ماعر بر رسام ، مقنور بر جغرافیایا شناس ایدی .  
خریطہ ترسیمندہ مرحوم مشار الیہ مملکت مزده  
یکانہ ایدی؛ عادتاً علی شرف پاشا دنیلیر دیاچمز  
مملکت مزده خریطہ جیلقی بختی کوز اوکنہ کلیر .  
مرحومک رهبری امتدادانہ سیلہ بوشعیہ مهمہ  
فینک تأسس وترقی ایتدیکی بر دها تصدیق  
اولنورہ علی شرف پاشا مرحوم هنوز یوزباشی  
ایکن یعنی اوتوز بش سنہ ، بلکه دها اول  
خریطہ ترسیمہ باشلامش ایدی . پارسہ صنعت  
حکی تحصیل ایچون کینمش ، عودت ایتدکن  
مکرہ مکسوباتنی تطبیقہ باشلامش، خریطہ جیلقی  
تأسیس ایلمش ، بک نفیس ظریف خریطہ لر  
چیقارمش، بوشعیہ فن و صنعتده رهبر، اتحاد  
اولمش تا دم واپسین حیاتیہ قدر چالش مقنور  
غالی قالامش ایدی .

جدول آثاریتہ کوز کزد بریلیر ایسہ باشده  
کمبرتک اناطولی خریطہ سی ترجمہ سی کورولور،

مکرم، ملتفت متواضع نازک برداتہ اندر صورتده  
تصادف اولنور ایدی. مقفور مشار الیہ ک رسام لغہ  
مفتونیت کاملہ سی وار ایدی . رسم سرکیلر تیک  
جمله سنده مشار الیہ انافس آتارندن اولان  
طابولورہ تصادف اولنور ایدی. مملکت مزک اک  
مشهور رساملرندن معدود بولنان مرحوم احمد  
علی پاشا اقتدار صنعتکارانہ سی بالخاصہ ماکولات  
میوه و فرانسزجه نا تورمورت دینیلن شیلرہ  
حصص ایلش ایدی . مرحوم ۱۲۵۷ سنہ سنده  
اسکدارده تولد ایلش ایدی. پدری علی افندی  
اسمنده بردات ایدی . ۱۲۷۱ سنہ سنده مکتب  
طبیہ یہ داخل اولمش و درت سه مکرہ هنوز  
طلبہ ایکن مکتب مزبور رسم مہاولنا کینہ  
تعیین ایلمش و ۱۲۸۰ سنہ سنده اکیال تحصیل  
ایچون پارسہ کوندرلش و کورستانو بوئزہ نک  
شا کردکنی ایفا ایتدکن مکرہ بالامتحان پارس

بمده ۷۴ یافته دن مرکب اوله رق روم ایلی شاهانه خریطه سی ترسیم ایلمشدره بوندن صکره سلسله آثارینه مکمل براطلاس هلاوه ایتمش، بعده مهارق نظارت جلیله سی حسابنه بیوک بر دیوار خریطه سی یامشدر . علی شرف پاشا بو قدر خدمتدن صوکره دیگر خریطه لر دها ترسیم وطبع ایتمش ، عموم ممالک محروسه شاهانه تک مفصل خریطه سی ترتیب ایلمش ایدی . صوک اثر جیلی ایسه ۱۰۰ یافته لق اناطولی خریطه سی ایدی؛ فقط نه فائده که بوزاده مهم علمی تماما کسوه طباعتمده وروله مه دن ارتحال ایلمش ، بتون فضائلشناس ذاتی اولانلری دلخون و متاثر ایتمشدر .

### فائق پاشا مرحوم

دیاریکر والی اسبقی و تحریر نفوس تدقیق مامالات قومیسینیونو رئیس روم ایلی بکلربیکی رجالندن فائق پاشا ۱۲۲۲ سنه سی ایلولنک برنجی کیمه سی ارتحال دار نهم ایتمش و نهم مغفرت نقشی قوزغنجقده نقاش قبرستانه دفن

ایله و دیمه خاک غفران قلمشدر . مرحوم ، یعنی افندی اسمنده بر ذاتک محسودوی اولوب ۱۲۵۴ سنه هجریه سنده قره قریه قصبه سنده تولد ایلمش ، ۱۲۶۸ ده ملازمته سلانیکی تحریرات قلمنه داخل اولمش ، ۱۲۷۲ ده ملتی مجلس والا مضبطه اوطنه سنه نقل ایتمشدره . باب عالیده و طشره ده ممنوع مأموریتلرده بولمش اولان مرحوم مشارالیه ۱۲۹۹ سنه سنده قوصوه مرکز متصرفلغنه ، بعده اسکوب متصرفلغنه تهیین اولمش ، قوصوه ، مناستر ، دیاریبکی ولایتلری والیدکرلنده بولمش و ۱۲۲۲ سنه سنده تقاعدی بالاحرا کین سنه ده تحریر نفوس تدقیق مامالات قومیسینیونو ریاستنه تهیین قلمش ایدی . مرحوم مشارالیه ۱۳۰۰ سنه سنده روم ایلی بکلربیکی پایه سی احرز ایتمش و ایتمش سنه یه قریب بولندیقی مأموریتلرده خدمات مبروره ابرازینه موفق اولمشدر . ارتحالاری ضایه اتدندر .

### انیس پاشا مرحوم

حلب والی اسبقی انیس پاشا ۱۲۲۲ سنه سی کاون تانیسک یدنجی کوتی ایشامی قلمده کی قوناغنده ارتحال دارنهم ایلمش



انیس پاشا مرحوم



فائق پاشا مرحوم

ونمش مغفرت نقشی طویقپو خارجنده مدفن مخصوصه و دیهه خاک غفران قلمشدر. مرحوم مشارالیه سالنیک اشراقندن اولوب پک چوق معتنا مأموریتلرده و مهم متصرفلقلرده و دیاربکره بصره و حلب و لایقاری و ایلیکلرنده بولنه رق خدمات مبروره ابرازینه موفق اولمش قدمای رجال سلطنت - نیمه دن اولسه یله ارتحاللری موجب تأسف اولمشدر .

### مرحوم ربیبی پاشا

معیت سنیه جناب ملوکانه ارکان حربیه فریقاندن مقام والای سرعکری محاسبات دآره سی قسم اول رئیس محمدربیبی پاشا کچن



### مرحوم ربیبی پاشا

۱۲۲۳ سنه سی مارتنک اوتوز برنجی کونی اوتحال دار نهم ایلمشدر . مرحوم مشاوالیه اصطلبل عامره باش کاتی عبده بکک عغدومی اولوب ۱۲۷۴ سنه هجریه سنه درسه هادنده تولد ایلمش و ۱۲۹۲ سنه سنده ارکان حربیه یوزباشیلقمیله مکتب حربیه شاهانه دن نشأت ایلمشدر . ۱۳۱۸ سنه سنده رتبه سی فریقلمکه ترفیع ایلمش و ۴۴۱ سنه سنده مأموریت حاضره سنه تمین ارلنمش ایدی .

### مرحوم ادهم بک

دسعادت بدایت حکمه سی مدعی عمومی مدعی ادهم بک ۱۲۲۳ سنه سی مایسنک بدیسنده وفات ایلمش و جنازه سی مقری کونیده کی خانه سندن قالدیرلرلوق اسکداره نقل ایله مدفن

مخصوصه و دیهه خاک غفران قلمشدر . ادهم

بک مرحوم نوادن

خالد افندیکنک عغدومی

اولوب ۱۲۸۸ تاریخنده

تولد ایتمش و مکتب

حقوق شاهانه دن

علی الاعلی درجه ده

شهادتنامه اخذینه

موفق اوله رق بدایت

و استیفاف محاکمی

مدعی عمومی معا

ونلا کلرنده و بدایت

حکمه سی اعضالقمنده



### مرحوم ادهم بک

بولندقدن صکره خدمات صادقانه سنه شاه ایکی سنه مقدم دسعادت بدایت مدعی عمومی معاونلکنه تمین بیورلمش ایدی . مکارم اخلاقی، علوجنابی، بولندیقی مأموریتلری حسن اداره خصوصنده کی مهارت واقنداری بتون مأمورین هدلیه جه مظهر تقدیر اولمش ایدی . پک کنج ایکن وقوع بولان ضیاع ابدیسی کندیسینی طایانلر ایچون بادئ تأسف اولمشدر .

### متوفی قرال اوسقار

اسوج قرالی ایکنجی اوسقار قره ددیق ۱۹۰۷ سنه سی کانون اولنک سکزنجی کونی صیاحی استقه ولده وفات ایلمشدر . مشارالیه ۲۱ کانون اول ۱۸۲۹ تاریخنده تولد ایتمش، ۱۸ ایلول ۱۸۷۲ تاریخنده صندالی حکومته قعود ایلمش ایدی . قرال ایکنجی اوسقار متعدد دفعه لر ممالک اجنیه یه سیادت ایتمش و ۱۴۰۲ سنه هجریه سنه مصادف ۱۸۸۷ سنه سنده درسعادت زیارت ایلمش ایدی . مشارالیه

علوم و فنون و ادبیاتی

حمایه ایدن حکمدار-

لردن بری اولوب

بوابده کی اجرا آتی

پک چوق ، حتی

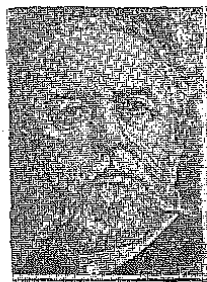
۱۸۸۹ سنه سنده

التمشجی دورسنوی

ولادتی مناسبتقمیله

اورویا علما و حکما سی

آره سنده برمسابقه ترتیب ایتمشدر .



### متوفی قرال اوسقار

آره سنده برمسابقه ترتیب ایتمشدر .

قرال مشارالیه متعدد قطب سیاحتلری ترتیب و قطعات مجهولیه کیرن هیئات فنییه معاونت ایلدیکی کبی اون بشی سغه اول استمهولمه مستشرقین قونفره سی کشاد ایلشدر . متوفانک برخیلی آثار ادبیه و فنییه سی موجوددر . ۱۸۵۷ تاریخنده ( اسوچ دونخاسنک خاطرانی ) نامیله منظوم بر اثر تألیف ایدرک بحریه ضابطانه اتحاد ایلش و محاربات مشهوره بحریه حقنده کی منظومه لردن مرکب اولان بو اثرینی نام مستعار ایله اسوچ آقاده میسنه کوندرمش ، آقاده می بونی مکافانه شایان کورمشدر . ( قرونوبورغ شاتوسنده برقاچ ساعت ) عنوانی اثری نظاماً ترانسزجهیه ترجمه ایدشدر . آثار منظومه سی بونلره منحصر اولیوب لالین ، افکایز و فرانسزادیانک انافس آثارندن برقمینی دخی ترجمه ایشدر . بعض منظوملری بستمه لیشدر . بوندن بشقه ( اسوچک ۱۷۸۱ - ۱۲ - ۱۳ سنه لری احوال تاریخیه سی ) ، ( موسیقی آقاده میسنده ایراد ایدیلن نطقلر ) نامنده ایکی اثری وارد . متوفی اسوچک اک مقدر ناطقه پردازانندن معدود ایدی . علوم ریاضیهیه صراقی اولدیغی کی بستمه کار ایدی . لوند دارالفنوننی اللجی درس نوی تأسیسی مناسبتیه قرال اوسقاره ( دو قنوران فیروزونی ) عنوانی اعطا ایش ایدی . متوفی برچوق دارالفنونلرا ایله آقاده می فخری اعضاسندن اولدیغی کی انکلتزه ، المانیاه دنیارقه دونخالی فخری امیرالی ایدی . ۶ حزیران ۱۸۵۷ تاریخنده پرنسس صوبی دوناسلوا ایله تاهل ایش ایدی . متوفی برنادوت سلاله سنه منسوب ایدی .

مشارالیه اک زیاده اسوچک احوال اقتصادیه وامور معارفی تنسیقه صرف همت ایلشدر . بو صورتله اسوچ الیوم تحصیل ابتدائینک اک چوق قهمم وانتشار اشدیکی بر محلیکت موقعی احراز ایشدر .

ایشدر که بوقانون هوجبجه اسوچ قادیلری کندی نمره سسی وغیرتلی اولان مبالغی سر بستجه صرف ایده یلمکده درلر . بوندن بشقه بر چوق قوانین عدلیه یی یکیدن تنظیم ایتدیرمشدر .

### متوفی موسوروس پاشا

لوندره سفیری موسوروس پاشا لوندرده حیواندن قضاء دوشهرک ایغی اینجمنه سی اوزرینه ایکی دفعه عملیات جراحیه اجراسنه مجبوریت حاصل اولمش و جریحه نیک القیام پذیر اوله مامسیله ۱۲۲۳ سنه سی کانون اولنک یدنجی کونی لوندرده وفات ایشدر .

متوفای مشارالیه اولجه سلطنت سنیه نیک



اوندره سفارتنده بولنش اولان متوفی قسطا کی موسوروس پاشانک اوغاجدر . ۱۲۷۷ سنه سنده اون طقوز یاشنده اولدیغی حالده خدمت دوامه داخل اولوب لوندره سفارتی اینجی کتابتنه وبالاخره باش

کتابتنه و مستشارلغنه متوفی موسوروس پاشا و بورادن روما سفارتنده ، روما سفارتندن شورای دولت ملکیه دایره سی اعضالغنه ، بده سپسام بکلکنه ، و بوراده ایکی سنه قالدن صکره تکرار شورای دولت اعضالغنه و ۱۳۱۸ سنه سی کانون اولنک ایکسنده لوندره سفارتنه تعیین و ۱۳۲۲ سنه سی شوالذک بشنده عهد سنه رتبه سامیه وزرات توجیه واحسان بیورلش ایدی . متوفی نخمینا ایش پاشانده ایدی .

### متوفی سوللی پرودوم

فرانسه آقاده میسی اعضاسندن ادیب و شاعر شهیر سوللی پرودوم کچن ۱۹۰۷ سنه سنده وفات ایشدر . متوفی برتاجرک اوغلی اولوب ۱۸۳۹ سنه سنده پارسنده تولد ایلش و اعداد ایده اکل تحصیلدن صکره سالک سنه ده دخول ایش و فروروزده شنایدرفا بریقه سنده استخدام اولمشدر .

قرال اوسقار علوم حقوقیه ده دخی صاحب وقوف واقندار ایدی . شریعت جلیله اسلامه نیک معاهل قادیلره کندی املاک و تروتلرینی اداره خصوصنده سر بستی تام و برمش اولدیغی و بونک عقل و حکمه موافقت تامه سی تدقیقات ذاتیه سی نتیجه سنده تقدیر ایتدیکندن هنوز فرانسه ده بیله مجهول اولان بر قانون تنظیم

مؤخرأ پارسده مقاولات محرری مهينه کيرمش  
ونهايت ۱۸۶۵ سنه سنده بر مجموعۀ اشعار نشر



سوللی پرودوم

ايشمدر. موقوفی اقا ده می به ۱۸۸۱ سنه سنده داخل  
اولمش وادبیاته عائد ایلک نوبل مکافاتنی آلمشدره  
سوللی پرودوم بدایتده کندیسنده هیچ بر استهداد  
شاعرانه حس ایتمور، بانمکس کنندی فی فنه مراقلی  
ظن ایلدور ایدی. فقط شنايدر قابریقه منده  
هیچ بر مراقی اولدیغنی اکلایه رق مکتب حقوقه  
دوام ایتککه باشلامشدر. فنه فلسفه یه، حقوقه  
مراقی اولغله برابر طبیعی دائماً خیالاته، تفکرانه  
متمايل ایدی. کندیسنک حقیقه شاعر اولدیغنی  
نظر نده اثبات ایدنار بمضار قداشلی اولمش،  
برکون بونلرک یاننده او قودینی بر قاچ منظومه  
فوق العاده تقدیر ایدلمشدر.

### موقوفی قاردوچی

ایتالیا شعرای مشهوره سنندن قاردوچی  
۱۹۰۷ سنه سی شباطنک اون التجبی کونی وفات  
ايشمدر. قاردوچینک آثاری واقعا اورویانک  
هر طرفنده مقبولیتته مظهر اولمامش ایسه ده بو عدم  
مظهریتدن اثرلرینک برقیقی حاتم اولمامسندن  
دکل، بلکه ایتالیا نتیجه کی قوت معانی محافظه  
ایدلنک شمرطیه السنه سائریه ترجمه ایدلمشده  
یک مشکلاته تصادف ایدلمکده اولمسندن ایلری

کیشدر. مع مافییه قاردوچی

ارباب اختصاص آره سنده

یک زیاده اشهار ایشدی.

بالخاصه بتون ایتالیا ده

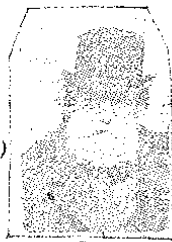
قاردوچی حقننده فوق العاده

بر حرمت و رعایت حس

ایدلمکده و آثارینه فارشی

تقدیر و احترامله ممتاز بر

تقویت و مجلوبیت کوسترلمکده



قاردوچی

ایدی. قاردوچی عن اصل بوسقانی ایلدر. ایتالیا نک  
پترا ایالتنده والدی قاسته لو تصبه سنده ۱۸۴۶  
سنه سی تموزینک یکریمی ندیسنده تولد ایشمدر.  
پدری کوی طیبی، والده سی ده فلورانسلی  
ایدی. پترا مکتبده اکیال تحصیلدن صکره  
روجه یه اهمیت ویرمش لاینجیه بی یک کوزل  
تحصیل ایشمدر. قاردوچی هم شاعر، هم ده  
مورخ ادبی ایدی. ابتدا نشر ایتدیکی مجموعه  
اشعارگه تاریخ شمسی ۱۸۵۷ سنه سنه مصادقدر.  
او قدر نظر دقتی جالب اولمامش، فقط بالآخره  
بتون ایتالیا ارباب فن و ادبی قاردوچینک موقوفی  
اولمش، حتی اشعاری کندیینه مخصوص برضیتده  
کورولمش، بوشاعری تقلیداً منظومه یانلرک  
آثارینه ده قاردوچی طرزنده دینلمشدر قاردوچی نک  
آثاری اورویاده ایلک ایل المانلر طرفندن  
تقدیر ایدلمشدر. المانیالی مورخ و منقد شهر  
موضهن، قاردوچینک آثارینی و باخصوص منظوماتی  
تدقیق و تتبع ایلدنکن صکره اقتدار و هنریقی  
تصدیق ایدلمشدر. موقوفانک آثاری یک چوقدره  
قاردوچی صوک سنه لرده بولونیا ده اختیار اقامت  
ایدلمش ایدی. کچن سنه توزیم ایدیلن نوبل مکافاتنک  
ادبیانه عائد قسمی قاردوچی به اعطا اولمش،  
بو مناسبتله قاردوچی نامی اورویانک هنوز  
طامشمش برلرنده ده معلوم اولمشدر. قاردوچی  
نوبل مکافاتنک رسم توزیعنده احوال صحبه سنک  
مساعده اولمامسی حسینیله بولنده مامش، کندیسنه  
عائد مکافات صورت مخصوصه ده بولونیا ده  
کوندریله رک هرسم لازمه شاعراک اقامه کافنده  
اجرا ایدلمش و مکافات اسوچ سفیری طرفندن  
تودیم ایدلمش ایدی. موقوفی کوچوک یاننده  
شعر سونیکه باشلامش و او کچه (نه نوتریورومانو)  
نام مسما ریله نشر آثار ایدلمش و بولونیا  
دارالفنوننده ده ایتالیا مملکتی ایش ایدی.  
غزته لر، قاردوچینک وفاتی مناسبتله کچن سنه  
مترقیه عائد فقراتی یازمقله بینه مشردر.

### موقوفی آندره توریه

فرانسه ادبای مشهوره سنندن واقاده می  
اعضاسندن آندره توریه ۱۹۰۷ سنه سی نیساننک  
یکریمی اوچنده وفات ایشمدر. موقوفی ۱۸۴۴  
سنه سنده تولد ایشمدر و ۱۸۵۴ سنه سنده پارسه  
کیدنرک حقوق مکتبده داخل اولمش و مکتبندن



وجوده کلمنه مساعد بر الکتریکی فرونی ایجاد ایلش ایدی . هانری مواسسانک ( فلونور ) حقنده کی تحقیقاتی ده علم فنده بر ساحه جدیده آچشدره .

نشأتمده فرانسه مالیه نظارتی اعلامنه دوامه باشلامشدر . آندره توریه ۱۸۵۷ سنه سنندن اعتباراً شهر یازده هوس ایتمش وسنه مذکورده یازدهنی قیر عالمی منظومه سی



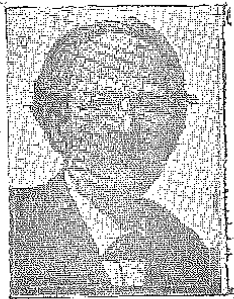
فرانسه آقاده میسنک مظهر ستایشی اولمشدی . بالآخره مائی و سیاه ، حسن آن ، مادمازل ژوزوت ، سوا - ژون ، کلر آره سنده ، فرانژیول صیفیه سی کی

لطیف اثر لوجوده کتیره مشدر آندره توریه

آندره توریه کتابلرنده واشعارنده هپ قیر عالمندن قوشلرک ، کلرک ، بلبلرک لطیف چنزارلرده کچیر دکری حیات آسودکیدن بحث ایلش ایدی . مقوف ساووا ایالتی داخلنده تالور فربه سنده کی خانمسنده اصرار وت ایدر ایدی . وقتنی دائماً تماشای خوارق خلقمله اصراره حصر ایلیک آرزوسنده بولندیغنی جهتمله کندیسنه تکلیف اولندان متعدد مأموریتلری دخی رد ایلش ایدی .

### کیما کر مقوف برتوله

فرانسه نیک اک مشهور کیما کر لردن برتوله ، چوق زماندن بری راحتسز بولنان زوجه سنک وفاتی متعاقب ۱۹۰۷ مارتیک اون سکزنجی کونی فراش مسوته تقرب ایتدیکی صره ده شدت تأثرندن بایلمش وصوره ترک حیات ایلشدره . مقوف ۱۸۴۷ تاریخنده پارسده بر طیبیک



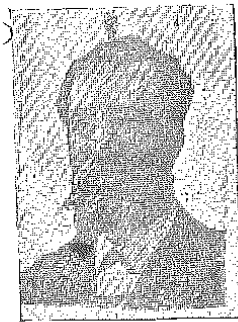
صلبندن دنیایه کلش ، وها پک کوچک باشده ایکن تدقیقات حکمیه و فلسفیه وبالخصاصه تحریات فنییه و کیمبویه ایچون شایان دقت بر استعداد : کوستر مکه باشلامش ایدی .

۱۸۵۹ ده اجزاجیلق برتوله

مکتب عالیسنه والقی سنه صکره قوللردوف انس معلملکنه تمهین اولمش . بالآخره فنون وطب اقاد میالریته اعضا ایلش و ۱۸۸۹ سنه سنده اصل آقاده می به قبول ایدلمشدر . معلوم اولدیغنی اوزره اساساً ادبیات منتسبیلینه مخصوص اولان بو آقاده می نادراً ومستثنا اوله ق ارباب فنی ده قبول ایدر . یاستور بومستثناسالردن اولدیغنی کچی برته لوده یاستورک برینی طومشدره موسیو برته لونک فنونده بر چوق تدقیقات واختراعاتی واردر . فقط اونک ایچون اک زیاده سزاوار تذکار اولان بر نقطه وار ایسه اوده کیمیای عضوی بی تحیلی دائره سنه ادخال اتمسی اولمشدر . تألیفی تی پک متنوع و کثیردره ، بولردن ماعدا ۶۰۰ قدر مخطره نشر ایلشدر . آثاری میانده ترکیب کیمیوی ، کیمیای میخانیکی فن و فلسفه نام اثرلری ذکر ایدهم . مقوف یالکز اثرلرله اختراعاتیله دکل بر چوق ذکی و مستعد و مقدر ارباب فنون یتمشدر مکه ده علومه خدمت ایلشدره موسیو برتوله ۱۸۸۱ ده سناتو اعضا فنده انتخاب اولمش ، برآره لقی

### مقوف هانری مواسسان

کیما کر شهر هانری مواسسان ۱۹۰۷ سنه سی شباطنک بکر میسنده وفات ایتشدر . مقوف ۱۸۴۱ سنه سنده



تولد ایلش واجزاجی مکتبندن نشأت ایتش و ۴۴ یاشنده ایکن مکتب مزبوره معلم تمهین قلنمش ایدی . بوندن ماعدا پارس دارالمقوفی فن شهبه سنده دخی کیمیاء معلملکی ایتمکه

هانری مواسسان

ایدی . ۳۶ یاشنده ایکن طب آقاده میانده داخل اولان هانری مواسسان فنون آقاده میاسنده اعضا انتخاب ایدلدیکی زمان قرق یاشنی تجاوز ایتشمش ایدی . هانری مواسسان اولکی سنه نوبل مکفاته ولژیون دونور نشانه نائل اولمش ایدی . نامنک معروفیت کسب ایتسنه صداعی الماس اعمالنه مقوف غایت اوفاق الماس بلورلری فی الحقیقه مقوف غایت اوفاق الماس بلورلری

### دوكتور موليك

در سعادت اطیای مشهوره سندن دوكتور موليك كين ۱۲۲۳ سنه سی ابلول ظرفنده



متوفی دوكتور موليك

وفات ایلشدر . متوفانك حذاقت رمهارتی چلهجه مسلدر .

تدریسات حقنده تشکل ایدن قومیسونک ریاستنه تمیین ایلش ۱۸۸۶ ده ممارق ناظری اولشدر . سگز طقوز سنه قدر عالم سیناسیاتدن چکلدکن صکره ۱۸۹۵ سنه سنده خارجییه نظارتنه کچمش و بودفه کی نظارتی بر سنهدن آر امتداد ایلش ایدی .

### متوفی ژان قازیمیر پهریه

فرانسه رئیس حکومت اسبقی مو-دیو ژان



قازیمیر پهریه

قازیمیر پهریه ۱۹۰۷

سنه سی مارتک اون

برنجی کونی یارنده

وفات ایلشدر . تاریخ

ولادت ۱۸۴۷ سنه سنه

مصادفدر . فرانسه

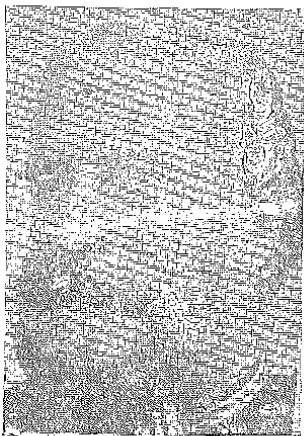
ریاست حکومتنه

۱۸۹۴ سنه سنده

تمیین اولمش ایدی .

### متوفی پروفیسور برغمان

المانیا مشهیر اطیاسندن پروفیسور برغمان، امهاسنده اجرا ایدیلن بر عملیه جراحییه متعاقب ۱۹۰۷ سنه سی مارتک یکریمی بشنده و یسپادنده وفات ایلشدر . پروفیسور ارنست برغمان المانیاده وجو دیله افتخار ایدیلیر . بر طبیب حاذق ایدی . ۱۸۲۶



سنه سی کانون

اولنک اون

التیسنده لیورونی

داخلنده کائو

رزانه تواد

ایده رک ۱۸۶۴

سنه سنده دوكتور

۱۸۷۱ ده پرو -

فسور همواننه نائل

اولش و کشاد

ایتدیکی سرریاتخانه

بتون کره ارضده متوفی پروفیسور برغمان

موجود مسرریاتخانه لرك الك كمالرندن بری بولمش ایدی . متوفانك برچوق آثار منتشره سی وارددر .

### متوفی مظفر پاشا

جبل لبنان متصرفی مشیراندن مظفر پاشا کین سنه حرایرک اون بشنده وفات ایلشدر . متوفی الی سنه اقدم درسه اده کله رک خدمت سلطنت سنیه یه قبول ایدیلن پولونیالی قونت جاقوفسکینک اوغلیدر . مکتب حریه شاعانه ده



اکمال تحصیلا ایدهرک

درجه درجه قصع

مراتب ایلدکن صکره

عهده سنه فریقاق

وتیه سی ویریلهرک

چفتلکات همایون

ناظر لغنه تمیین اولمش

و ۱۲۲۰ سنه سی

جمادی الآخره سنک

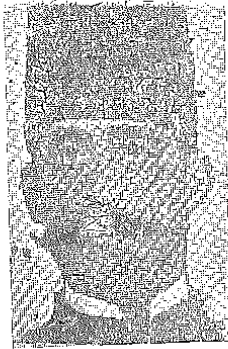
یکرمی بشنده ( ۱۸

ایلول ۱۲۱۸) عهده سنه متوفی مظفر پاشا رتبه سامیه وزارت توجیه یله جبل لبنان سنجاعی متصرف لغنه تمیین قلمش ایدی .

منوفي آنجلو پک

بحريه مرکز خسته خانه سي اوپرا تورلرندن  
قائم مقام دو قتمور آنجلو آقشيوقي پک کچن

۱۲۲۳ سنه سي تشرين  
ثاني ابتدالرنده وفات  
ايلشدر. منوفي مکتب  
طبيعه عسكريه شاهانه  
ده ا کمال تحصيل ايله  
ايله مقدا حکومت  
سنيه جانب عاليسندن  
فرانسه اعزام قلمش  
واوراده ا کمال تحصيل



منوفي آنجلو پک

ومارسه ايلش مقيدر اوپرا تورلرندن، ذکي  
وخلوق اطبا مزدن ایدی .

منوفي ژاق ماندیل باشا

مکتب طبيعه ملكيه شاهانه ده سرريات داخله  
معاون سابق ژاق ماندیل باشا کچن تشرين  
ثاني ابتدالرنده وفات



ژاق ماندیل باشا

ايلشدر. منوفي حذاق  
اطباي عثمانيه دن  
مقيدر ونازک برذات  
ایدی . مکتب طبيعه  
ملكيه شاهانه دن  
اجازت نامه اخذ  
ايلدکن صکره مدت  
مدیده سرريات داخله  
معلمي سعادت لونيضي  
باشا حضر تارینک  
معیت حاذقانه لرنده بولنش ایدی .

اسپور

واناث بر چوق ارباب صراف طرفندن پک زیاده  
میل ورغبت اولنور؛ کوچوک چوجقارک چنبر  
چورمک ، آرابه چکیمک کبی هرلو درلو  
مشغله لری ، قوشه رق کزه رک اوپون اویناملری  
عضلات بدنیه بی تقویه به خادم حرکتدن بولندیقی  
جهتله بالطبع بو حواسلرده بر نوع اسپور  
صایله بیلیر .

بشریتک اک مجهول ادوارنده بیله اسپوره  
عائد هر درلو مسابقه لر قوشولر اجرا قلمش  
اولدیقی علم آثار حقیقه متخصصینک جمله  
بیاناتندیر . قرون قدیمده ترتیب ایدیلوب  
مارسات وحرکات بدنیه متعلق مسابقه لرک  
انواعی محتوی اولق حسبیلله عصر اخیرده  
اسپور نامی آلتنده یاد ایدلمکده بولنان اولمپاد  
اوپونلرینک اول وقتلر نائل اولدیقی موفقیات  
شمدی به قدر دفعاتله ذکر ایلشدر . فقط  
اولمپاد اوپونلری بالآخره اسکیروتق واهتیارینی  
غائب ایدیکندن همان اسمی اونو قلمق راده لرینه  
کلش اولدیقی برصرده اولکی سنه ایلک دفعه  
اوله رق یکیدن احداث اولنش بو حال اسپور  
صراقلیلرینک ممنونیتی موجب اولشدر . او حالده که  
اوپونلرک اجراسنده حاضر بولمق اوزره آفریقا  
وآوروپانک هرجهتمدن خیلی زوار آتیه بهشتابان  
اولشار ایدی .

اسپور ، بوکونکی کونده اوروپا و آفریقا  
صنوف مختلفه خلق بیننده عادتا واجب امثال  
پرموده حکمی آلمشدر دینیه بیلیر . تربیه  
بدنیه تک اساس وروحي اولق اعتباریله بر  
مهمه صحیه عهد ایدلمک لازم کن بولتلاي  
صفا آورانه عصر اخیر یادکار اختراعندن  
اولوب پک اسکیر زمانلردن بری معلومدر .  
( اسپور ) انکلیزجه دن . اخوذ بر کله اولوب  
هرلسانده استعمالی تمصم وانتشار ایلشدر .  
لغته وقت کچیرته چک اکنجه معناسی مفید  
اولوب اصطلاحده حظوظات مذویه به خادم  
هر نوع ادمان بدنیه اطلاق اولنوره اسپور نام  
جومیدی آلتنده تعداد اولنه بیان مارسات  
بدنیه : ژیمناستوق ، بوقس ، فوتبول دینیلن  
طوب اوپونلری و انواعی ، ولو سیدجیلک  
یوزکچاک ، قلمومج هلیملری ، جندیلک ، پهلوان  
مصارع لری ، بوغا کورشلری ، علی العموم قوشو  
مسابقه لری ، قایق ، بارکیه ، صندل ، قوطرا ،  
اوتوموبیل یاریشلری ، صیدوشکار ، بوزاوزنده  
قراق قایق کبی اکنجه زدن و برده سیاحت  
وتفریح کبی شیلردن عبارتدرکه بونلرک هر برینک  
حظوظات مذویه به ، فعالیت عضویه به خادم  
بولندیقی شبهه سزدر .  
بو نوع اکنجه لره اوروپا و آفریقا ده ذکور

— ۱۹۰۶ سنہ سنندھ پارسدہ اجرا ایڈیلن جہان پہلوانانی مسابقہ سنندھ سوکھ قالان —  
اک مشہور مصارعان

مارتینیکیل آنغلیو

بہق اولسن

پترسن

فرانسہ لی قازو



ابراہیم صافی پہلوان جہان پہلوانی پادوبنی فرانسہ لی لوران لو بوکھ روا توفیق علی پہلوان

اولان فقراہ نظر آ اہلیزده آت یاریشلرینہ  
قارشی اولان میل وحبیبک تکرار او یاندینی  
اکلاشلقدہ در . بوقسم اسپورک جنس فرساک  
اصلاحی خصوصندہ فوق العادہ بر خدمتی  
کورولہجکی آشکار اولدی حسبیلہ تکثیر  
و تہمیمی جدا آرزو اولنور .

اسپورا کالجہلرینہ انکلیزلرک و تہریقہ الیلرک  
سوک درجہ دہ مراق وابتلاسی واردر . فرانسہ زردہ  
دخی اسپور مراقی براز فضلہجہ ایسہدہ  
انکلیزلر درجہ سنندہ دکلدہ . اسپورہ عمالک  
سائرہجہدہ آز چوق اہمیت عطف ایڈیلر .  
بزده اسپور کالجہلری خیللی تعمم و ترقی  
اولشدہ . فقط خلقمہز کالجہلرہ اشتراکن  
زیادہ تماشادن ذوق آلمقدہ درلر . برقاچ سنہلردن  
بری بیوک اطہدہ ، بیوک دردہ ایاستفانوس  
ومودہدہ ترتیب ایڈیلن قوہرہ وصندال یاریشلرندہ  
وہلوسید مسابقہلرندہ خیللی تماکران مشہود  
بولمقدہ درہ عملکتمزدہ اسپورا کالجہلری میانندہ  
پہلوان کورشلری بالخاصہ مظہر و رغبت اولمقدہ در .  
کورشلردن صکرہ وہلوسید جیلک ، دہا صکرہدہ  
آت قوشورلی ذکر اولنہ ییلر ، صیق صیق  
غزہلردہ فلان غلدہ آت یاریشی اجرا ایڈیلدیکنہ  
ویا اجرا ایڈیلہ چکنہ دائر نظر حنونیدلہ منظور ح

معلوم اولدینی اوزرہ اسپورک منقسم  
اولدینی متنوع کالجہلر میانندہ پہلوان  
مصارعانی دہ برکن مخصوص تشکیل ایدر .  
کریک آفرانغہ ، کریک آلاتورقہ کورشلرہ دائر  
تقصیلات مکملہ اعطاسنی «نوسال راغب» ک  
ایکنجی سنہ سنہ ترک ایلہ بورادہ یالکز  
اورویانک بعض بیوک شہرلرندہ اجرا ایڈیلکدہ  
اولان پہلوان مسابقہلرندن بخت ایڈہجکر :  
پارسک «فولی برژہر» ، «غازیشودوپاری»  
وسائر بعض لعیبکاملرندہ همان ہر سنہ تشرین

## آلافراغه كورشلرك اك مشهور اويونلرى



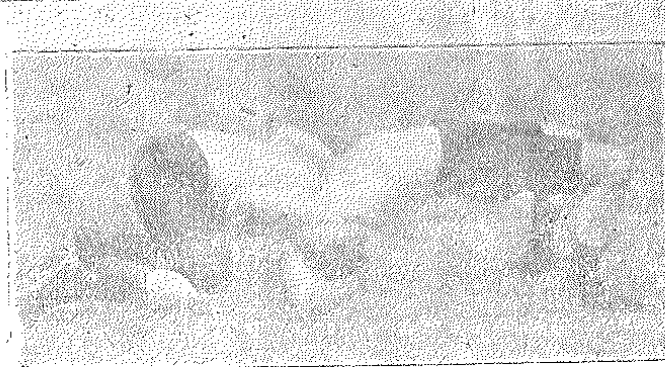
اولدن قرارلشديرلش  
پروغرام موجبجه اجرا  
ايدلمكده اولديغنى ايلرى  
سورهرك - يك رغبت  
ايتمه مكنه درلر. مع هذاهر  
سنه كورش پروغراملارنده  
يشه براق ترك پهلوانى  
اسمه تصادى ايديلير .  
مرحوم قزها احمد پهلوان  
پارسده جهان پهلوانلى  
عنواننى قزاندىدن صكره  
اروپا مسابقيه لریشه برنجى



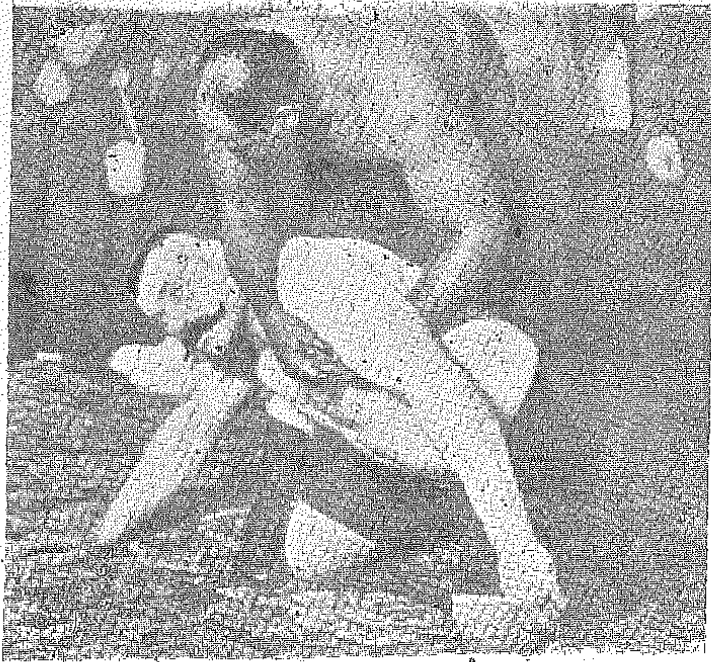
اول نهايقنه طوغرى پهلوان  
مسابقه لرى ترتيب اولتمقده ،  
مشهور پهلوانلردن برچوقلرى  
بومسابقه لره اشترك ايلمكده در .  
خلقك پهلوان مصارع لریشه  
رغبت فوق العاده كوسترمى ،  
بو بولده مسابقه لرك برلين ،  
لوندره ، ويانه ، بروكسل كج  
دها سائر برچوق پلنده لرده  
رخى ترتيب اولتمسغه سببيت  
ويرممشدر ؛ بورالده براق  
سنه لردن برى پهلوان مصارع لرى



درجه ده  
پهلوانلردن  
همان هج  
برى اشترك  
ايتمه مشن ،  
۱۳۴۴ سنه سى  
تشرين  
تا پيسنده  
پارسده ، ده

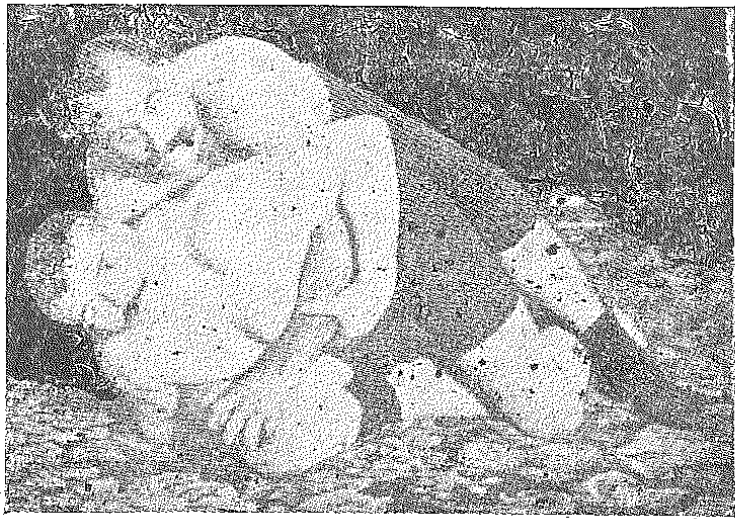


اجرا اولتمقده در .  
بو مسابقه لرده  
كورشلر بالطبع  
الافراغه اصول  
اوزره اجرا ايد .  
لدكندن پهلوا .  
نارمن بو مصا .  
وعه لره كورشلرك



جهان پهلوانی یادوبنی ایله مارتینیک جزیره لی آنغلیونک کورشلری

صکره بروکسالده و ۱۳۲۳ سنه سی مارتینیکه برلینده ترتیب ایدیلن مسابقه لره داخل اولان پنهال محمد، صافی قره علی ومصطفی پهلوانلر مشهور اجنپ پهلوانلرینه غلبه چالامدقلری کبی یسه سفته مذکورہ طرفنده بعض مسابقه لره اشتراک ایدن مادرالی احمد پهلوان ده بر موفقیتنه نائل اولامامشدر . کچن ۱۳۲۳ سنه سی تشرین ثانیسی وکاون اولی طرفنده یارسده اجرا ایدیلن مسابقه لره یالکز احمد علی اسمنده ایکنجی درجه ده بر ترک پهلوانی داخل اولمش وقارشینسه چیقان خصمارینی زهین مغلوبه ته صرمش ایسه ده قره احمد دن صوکره جهان پهلوانلی عنوانی محافظه ایتمکده اولان مشهور روس پهلوانی یادوبنی به قارشلی مقاومت ایدمه مشدر . یادوبنی ایسه قارشینسه چیقان بتون اوروپا پهلوانلرینی ینه رک لوندیره کیمه مشدر . صوک جهان پهلوانلی مسابقه لرنده برنجیلکی قزانان لوران لوبوکه رووا دفعاتله یادوبنی به مغلوب اولدیغی کبی ۱۳۲۲ سنه سی



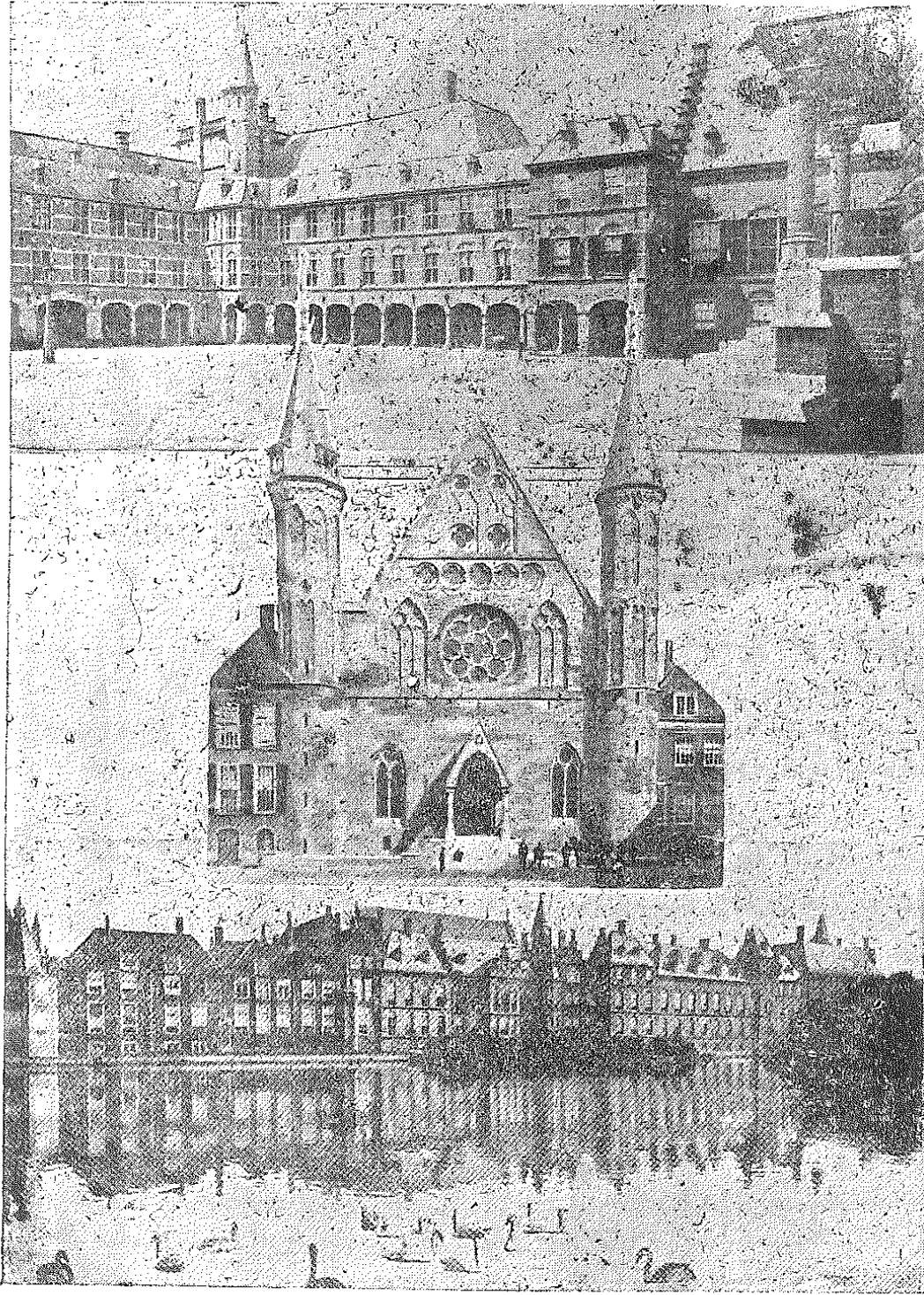
ابراهیم صافی پهلوان ایله پترسنک برمصارع سی

قوحده مقاومت ایدمه مشدر . یادوبنی، کچن سنه یارس مسابقه لرینه داخل اولامش، یالکز کمدیسنه اون بش دقیقه مقاومت ایدنه ۲۰۰ فرانق وکمدیسنی مغلوب ایدنه ۲,۰۰۰ فرانق ویره جکنی وعد ایتمش، احمد علی پهلوان ایسه یکریمی دقیقه دن زیاده اوغراشدیغندن ۲۰۰ فرانقی آلمشدر .

ایلوننده بک اوغلنده واقع واریه ته تیاروسنده - یارسده منتشر اوتوغزته سی طرفندن ترتیب و ۱۶ قدر اوروپالی پهلوان آره سفده - اجرا اولنان کورشلرده برنجیلکی قزانان مشهور فرانسیز پهلوانی پول پونس وکچن سنه برلینده پول پونس ینه رک برنجیلکی قزانان یاقوب



## لاهی ایکنجی صلح قونفرانسی



لاهی صلح قونفرانسیک انعقاد ایلیدیکی  
لاهی ایکنجی صلح قونفرانسی کچن ۱۹۰۷  
سنهسی جزیرانیک اون بئشجی جمعه ایرتسی کونی  
بینن هوف سرانیک (ریتهر) سالوننده فلنک  
خارجیه ناظری موسیو غوندریام طرفندن ایراد  
اولنان برنطق افتتاحی بی متعاقب کشاد ایلمشدر.  
بینن هوف سرانیک مناظر مختلفهسی  
قونفرانس ریاستی روسیه نیک پارس سفیری  
ولاهی قونفرانسی برنجی مرخصی موسیو نهلیدوف  
ایفا ایلمشدر.  
برنجی لاهی صلح قونفرانسی روسیه حکومتنیک  
تشویقی و فلنک حکومتنیک دعوتی اوزرینه ۱۸۹۹!



سنه سی مایسنک اون سکزنده انعقاد  
ایلمش و یکریمی الی حکومت  
مرخصندن مرکب اولان قونفرانس  
تموزک یکریمی طقوزنده اکیال  
مذاکرات ایتش ایدی. استحصال  
ایدیان نتایج شایان تقدیر اولغله  
برابر تحدید تسلیحات مسئله سی  
نقطه نظرندن هیچ برایش کوروله-  
مدی. هر نه قدر قونفرانس دولتملرک  
منتظاماً مساعیسی جمع و تلفیق ایده جک  
اساسار وضع ایتدی ایسه ده  
قونفرانسندن بر قاچ آی صوکره  
ترانسوال محاربه سی ظهور  
ایتدی. ۱۹۰۴ سنه سی ایتدالرنده  
قونفرانسک سیدب تشکیلی اولان  
روسیه حکومتی ژاپونیا ایله محار-  
به یه کیریشمک مجبوریتنده بولنیور  
ایدی. شایان دقتدرکه ژاپونیا  
محاربه سندن اول ، برنجی صلح

فلمنک

خارجیه ناظری موسیو غوندریام

کورولمشدر . نهایت ایکی سنه صوکره مصالحه  
عقد ایلدیکنندن روسیه حکومتی دعوتنامه  
کوندرمکی ایکنجی دفعه اوله رق درعهده ایتشدرد.  
ایکنجی لاهی قونفرانسنه ۴۷ دولت اشتراک  
ایلمشدر . حکومت سنیه جانب عالیسنندن  
قونفرانسه آتیسه اسملری محرر ذوات کرام  
اعزام بیورلمشدر :

برنجی مرخص : اوقاف همایون ناظری  
دولتو طرخان پاشا حضرتلری ، ایکنجی مرخص :  
سلطنت سنیه نک روما سفیری عطوفتو رشید بک  
افندی حضرتلری ، خزینه خاصه شاهانه یه  
مأمور عطوفتو رائف بک افندی  
حضرتلری ، بحریه فریقاندن سهادتو محمد  
پاشا حضرتلری ، سلطنت سنیه نک یارس  
سفارتی مستشاری سهادتو نابی بک افندی  
حضرتلری ، باب والای سرعسکری ارکان حریه  
ایکنجی شمه مدیری میرالای عزتو سعید بک  
افندی ، هیئتک کتابت وظیفه سنی ایقابه مأمور  
خارجیه نظارت جلیله سی ترجمه قلمی سرخلیفه سی  
عطوفتو مصطفی مظهر و قلم مذکور مهمه  
مدیری معاون ثانیسی سعادتو آگاه وفخری  
کاتب نظارت مشارالیها قلم مخصوص مدیر

قونفرانسک مدار افتخاری اولان حکم محکمه سنه  
بیله مراجعت ایلدی. بوقدر. صدمات مده شه ،  
محاربات عظیمه آره سنده ینه صلح پرورلک فکری  
اورته دن غائب اولدی. بودفعه افکار صلح پرورانه یه  
انظار دقتک تکرار انعطافنه آمریقاییار تشبیه ایلدیلر.  
دولتملرک ایکنجی دفعه اوله رق بر قونفرانس تشکیلیله  
۱۸۹۹ ده اساسلری ق رولان موادی توسییم  
ایتملری تصویرنی آمریقا رئیس حکومتی  
موسیو روزوولت میدان قویدی. ۱۹۰۱ سنه سنده  
مکسیقه ده تشکل ایدن (پان آمریکان) قونفره سنده  
حکم اصولنه مجبوری مراجعت مسئله سی تذکر  
ایلمش و بومناسبتله لاهی صلح قونفرانسک حکم  
اصولی حقنده اتخاذ ایلدیکی مقررانه آمریقا ده کی  
حکومات صغیره تک ده اتباع ایتملری قرار کبر اولمش  
ایدی. ۱۹۰۶ سنه سنده ینه آمریقا ده من لوی  
بلده سنده بین الملل پارلمنتولر صلح هیئت موسیو  
روزوولتک ریاستنده انعقاد ایده رک حکومتلره  
دعوتنامه لر کوندرلمش ایسه ده اوصره ده ژاپون  
محاربه سنک اک قیزغین پرزماننده بولندیندن  
بویله آیمانک براوجنده خونریزانه مصادمات  
وقوعه کلمکده ایکن اورویاده صلح و مسالمته متعلق  
برقونفره عقدی مناسب اولیه جنی دوشونلمش  
و بو امنیه نک وقت آخره تعلیقنه مجبوریت



معاون لرندن - سعادتلو نهاد و تحریرات خارجیه  
میز لرندن سعادتلو بصری بك افندیلر حضراتی



بودفعه قونفرانسك انعقاد ایلدیکی بینهن هوف  
قصری اون اوچنچی عصر محصول مساعیسیدر.  
بوسرای وقتیله لاهی بلده سی مؤسی اولان  
قرال ایکنجی ویله ملک اقامتگاهی ایدی. سالونی  
سکسان خطوه طولنده و قرق خطوه عرضنده  
غوتیک طرز معماریسنده انشا ایدلمش اولوب  
بنانک هیئت مجموعهی اخشابدر. سالون ایکی  
یوز یکرمی ایکی کشی استیغاب ایده جک بروسته در.  
رئیسه مخصوص اولان کرسی یکرمی اوچ کشی آیر.

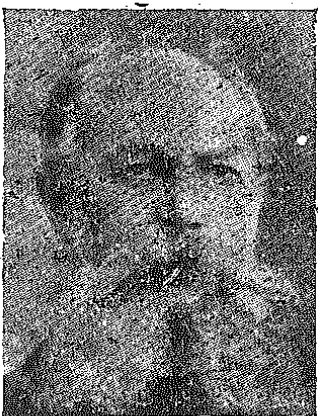
بو دفعه کی لاهی صلح قونفرانسك  
مذاکراتی دوت آی دوام ایتدکدن سوکره  
ختامه ایرمشدر. قونفرانسك انعقادندن  
اول انکلتزه طرفندن ترک تسلیحات مسئله سنه  
غاند اولق اوزره آلمانیا حکومتجه  
اعتراضات شدید بی بادی اوله جعی ظن  
اولنان بر تکلیفک در میان ایدیله جکی حقتده  
دوران ایتش اولان بر شایعه قونفرانسدن نتایج  
مهمه دکل، بلکه ده نتایج وخیمه ظهور ایده جکنه عادتاً  
قناعت حاصل ایتش ایدی. بو سببدن ممالک  
مختلفه دن لاهی به کوندرلمش اولان ارج یوز  
اوتوز طقوز هرخصک مذاکراتی ایلك

برنجی مرخص: دولتو طر خان پاشا حاضر تلری

شایان ممنونیت اولدیغنه دائر صمیمی بر آرزو  
بیان ایشدر.

قونفرانس اعضاسنك اشتغال ایتش اولدیغی  
مسائلک اک مهم لرندن بری محاربات بحریه  
اتناسنده طرفین محاصمینک رعایتیه مجبور  
اولدق لری اصول و قواعد مسئله سیدر.

قونفرانسجه بومسئله عریض  
وعیق تدقیق ایدیله رک محاربات  
آتیته ک شکل و صورتی تعدیلات  
عظیمه یه اوغراته جق بعض مقرر  
رات مهمه اتخا اوامشدر. صلح  
ومسالمت دائمه طرفداری اولانلرک  
اعتراضاتی موجب اولان برشی  
وار ایسه او دخی قونفرانس  
اعضاسنك محضا محاربه یه متعلق  
مسائلک تدقیقیه اوغراشمش  
اولمایدیر.



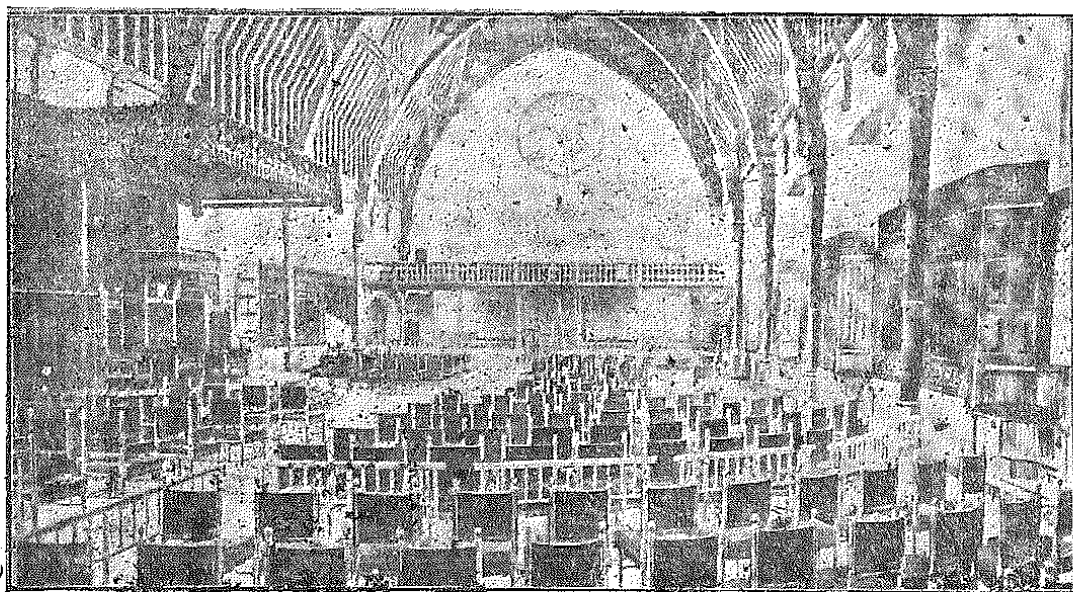
قونفرانس رئیس  
روسیه نك برنجی مرخصی  
موسیو نه لیدوف

قونفرانسك اتخا ایلدیکی  
مقررات موجبجه استحکامات ایله  
محاط اولمیان بلادک بوه پاردمانی  
ممنوعدر. عساکر محافظه طرفندن مدافعه  
اولنان برشی طویه طوتیلسه بیله دروننده

زمانلر ارباب حراق طر -  
فندن بر دقت فوق العاده ایله  
تعقیب اولنمقده ایدی. لکن  
مذاکراتک یکنسوق بر طرزده  
جریان ایتدیکی آکلاشیلنجه،  
باخصوص المانیا ایله انکلتزه  
آره سنده ظهورینه انتظار اولنان  
اختلافک تحدث ایتدیکی کورولنجه  
قونفرانسه اسکیمی قدر اهمیت  
عطف اولنماقغه باشلانمشدر.  
مذاکراتک بر ازیطائته اوغرامسنه  
رغماً اییجه مقید نتیجه لر حاصل  
اولمشدر. واقعا قونفرانس،  
محارباتک رفع وازاله سنی ومسالمت  
دائمه نك محافظه سنی متضمن بر قرار اتخا  
ایتمش ایسه ده تحدید تسلیحات جهتیه کیدلمسی

ارزاق و مهماته اطلاق اولنه بیله جکفی ادعا ایتمیشلر ایسه ده دیگر حکومت مرخصلری حین محاربه ده طرفین محاصمیندن برینه مخصوص محصولات و مصنوعانه قچاق اسمی ویرلمسی دهها موافق اوله جفی مرکزنده بیان مطالعات ایلمشلردر. قراووا زورلر طرفندن ضبط و توقیف اولنان سفائن تجاریه نك کیفیت مصادره سندن تکون ایدن دعاوی و اختلافاتك فصل و حلی بین الملل بر محکمه یه تودیع اولنه جقدر. حکومت آره سنده ظهوری ملحوظ اولان مسائل و اختلافاتی تدقیق و فصله مأمور بین الملل بر حکم محکمه سنك تأسیسی تصویر بر آرلق اورتیه قونمش ایسه ده مذاکرات مدیده نتیجه سنده بویله بر فکردن واز کچلمشدر. بوباده کی تشبثاتك عقیم قالمسنه سبب اولان شی حکومتلردن بعضلرینك محکمه یه مراجعت خصوصنك مجبوری اولمشی پروتستو ایتملریدر. بناءً علیه سلاحه طاور اتمق سزین فصل اختلافات جهتتی الترام ایدن حکومتلر لاهی محکمه سنه مراجعت ویاعدم مراجعتده محیر اوله جقدردر. اساساً بویله بر تصویر اورتیه سورنلرک فکرنجه حکم محکمه سی حکومتلرک منافع اساسیه سنه تعلق ایتمیان مسائلک حلیله مکلف اوله جقی ایدی؛ لکن حکومتلردن بعضلرینك بویله بر تکلیفی بیله قبولدن امتناع ایتملری سببیلله مارالذکر تصور قودن فعله اخراج اولنه ماش و قونفرانس

بولنان خسته خانه، موزه خانه مثللو مبانی جسمیه تخریب ایدلیه جقدر. بومباردمانه مباشرت ایدلزدن بر ایکی ساعت اول موقع قوماندانه اخبار کیفیت ایدلیه جقدر. بوندن بشقه عساکر طرفندن ضبط بلادده یغما کرلرک و قوعنه اصلا محل ویرلمیه جقدر. تجارت عالمنده برعمونیت و محظوظیت مخصوصه ایله تلقی اولنان مقررات میاننده ذاته عائد امتعه نك تعرضدن مصونیتنه دائر اولان قرارلری ذکر ایتمک لازمدر. فیما بعد بر محاربه بجزیه ظهور ایتدیکی وقت سفائن تجاریه یه بیطرف لیمانلردن برینه مراجعت ایتمک ایچون بر مهلت ویریله جقدر. سفائن مذکوره انجق بومهلت مرور ایتدکن صکره آچیقلمده کشت و کذار ایدن قرووا زورلر طرفندن مصادره اولنه بیله جقدر. تجار کچیلرنده کی مرتباته اسیر نظر یله باقلمیه جفندن بونلرواپورک مصادره سنی متعاقب صالیویر یله جقدر. وقتیلله بالقی آوینه چیقان و سواحل بویجه لیماندن لیمانه اوغرایوب بولجی نقل ایدن کوچک کچیلرک ضیطی طبیعی ایکن بوندن بویله بونر سر بست براقیله جقدر. واپورلرده ظهور ایدن مکاتب و قولی پوستالر درحال محل مقصوده ایصال اولنه جقدر. مرخصلر آره سنده حرب قچاغی مسئله سی حقنده اپی اختلافات ظهور ایتمشدر. انکایز مرخصلری حرب قچاغی تعبیرینک آنجق میدان حربده بولنان اردولره مخصوص



قونفرانسك انعقاد ایتدیکی ( ریتەر ) سالونی

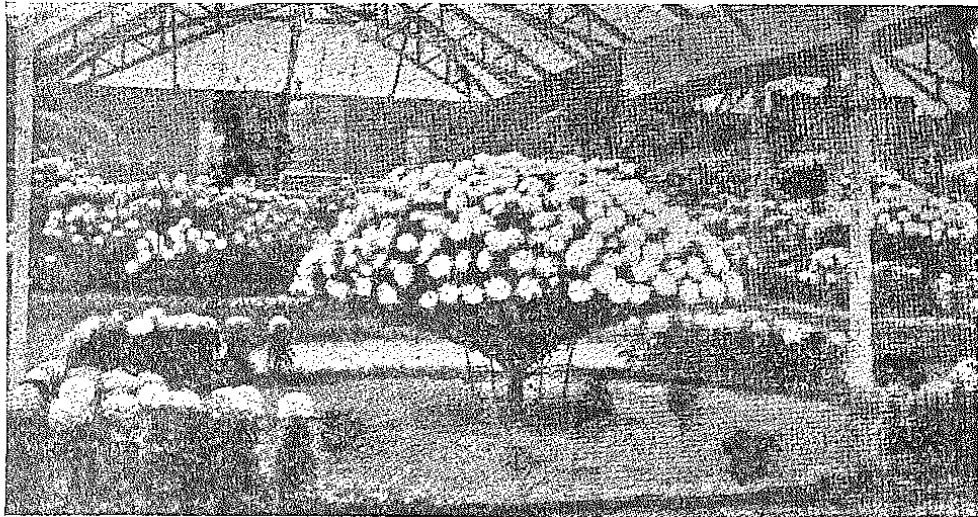
قطعيه ده صرف نظر اولمسي مصرأ طلب ايتلرته  
رغمأ قونفرانس بالاده كي قراري اتخاذه لزوم  
كوتوشدر .

ايكنجى لاهى صلح قونفرانسي، اشتراك  
ايدن حكومتلره ۱۶ ميليون فرائق مصرفي  
موجب اولمشدر. رسمي ضياقتلرك ايحاب ايلديكي  
مبالغ بومصرف مياننده دكلدر. رسمي ضياقتلره  
اشترك ايدنلرك مقداري ۴۱۷ اولديقي حالده  
انجق يتش سكسان قدرى كندى مصرفلريني  
اعطا ايتمشدر. قونفرانسيده تلفراف مصارفي  
بش ميليون فرائقه تقرب ايتمشدر .

اعضاسى ترك تسليحات مشلهسى كجي حكيم  
مشلهسى حقنده دخى بر آرزو بيان ايتكله  
اكتفا ايتمشدر .

قونفرانس ائناسنده موقع بحث ومذ كرهيه  
وضع لولنان مسائلدن برى ده حكومات صغيره دن  
بعضلرينك خارندن استقراض ايتدكلرى مبالغك  
تأديه سندن استسكافلرى تقديرنده حقلرنده  
اتخاذى لازم كلن تدابير زجريره در . فيما بعد  
بو كجي حكومتلره قارشى تدابير زجريره انجق  
وسائط ائتلافيه ن بر ثمره حاصل اولمديعى  
تقديره مراجعت اولنه جقدر. آمريقاي جنوبي  
حكوماتى تدابير زجريره اتخاذن صورت

## قريزانتهم سر كيسى



[ پارسده كچن سنه «قريزانتهم» سر كيسنده تشهير ايديلن ۲۳۲ چيكي حامل برقريزانتهم فدائى ]

پارسده كچن سنه تشرين ثانى ظرفنده برقريزانتهم سر كيسى كشاد ايدلمشدر. هر سنه صوك بهارده  
شهر مذ كورده بو يولده بر سر كى كشادى اون ، اون ايكي سنه دنبرى معتاد اولمشدر. بو سر كيه  
قريزانتهم سر كيسى نامى ويرلمكله برابر نادیده و ظريف چيچكارك انواعى ده انظار تماشايبه  
وضع اولنمقدده در . فدائلى كيت كيده بر كوچك اغاج شكلنه افراغ اولنديقى ايچون كچن سنه كي  
سر كيمده تشهير ايديلن ۲۳۲ چيكي حامل (ضوكيو) نوعندن بر فدان حيرت و تقديرى جالب اولمشدر.  
بوفدانك اوزرنده كي چيچكلر - رسمده كورولديكى اوزره - شمسبه كى دائروى برشكل حاصل ايتمش،  
بودائره نك قطرى ۳ متره و چوره سى ۱۰ مترودن عبارت بولنمشدر. پارس غزته لرندن برى بومشهر ازهاردن  
بحث ايتديكى صر ده (ايقسورا) نامنده طورنجى و بارلاق چيچكللى بر نياتك ده سر كى نى زيارت ايدن نسوانك  
نظردقتنى جلب ايتديكى علاوه ايلمشدر. مذكور غزته نك روايتنه كوره پارسلى ظريف ماداملر هر كون  
منديللرينه سوردكلرى ايقسورا لوانطه سنك بوى لطيفنى طبيعى اوله رق ايتشمام ايتك اوزره سر كيمده  
بو كوزل چيكي تقدير ايتشلايسه ده هيچ بر رايجه انتشار ايتديكى فرق ايدنجه تبسم ايدنرك و رايجه دار  
منديللرينى آغزلرينه طوته رق بورادن صاوروشمشلايش .



## عالم مطبوعات

— السنه مختلفه ايله در-معدته انتشار ايدن غزتهلر —

### رسمی

افندی حضرت تلیدره درت بیوک صحیفه اوله رق مرتبدر . نسخه سی ۱۰ پارده در . سنه ناک آبونہ سی (۱۸۰) غروشدر .

جریده عسکریه هفته ده بردفعه کوچک اوله رق نشر اولنور .

هر کون نشر اولنور تاریخ تاسیسی صباح ۱۴۰۷ سنه سنده در . صاحب امتیازی عطوف طتلو مهران افندی حضرت تلیدره درت بیوک صحیفه اوله رق مرتبدر . نسخه سی ۱۰ پارده در . سنه ناک آبونہ سی (۱۸) غروشدر .

وقایع طیبیه اون بش کونده بردفعه کوچک قطعده مختلف صحیفه اوله رق نشر اولنور .

سعادت درت کوچوک صحیفه اوزره نشر اولنور یومی غزته در . مدیر مسئولی عزتلو احمد قحی بکدر .

جریده محاکم عدلیه جمعه ایرتسی و چهارشنبه کونلری دفعه نشر اولنور .

ثروت فنون نشر اولنور مصور فنی و ادبی بر غزته در . نسخه سی ۱۰۰ پارده در . آریجه حوادث قسمی ده واردر . صاحب امتیازی سعادتلو احمد احسان بک افندی در .

اورمان و معادن مجموعہ سی آیدہ بردفعه مجموعہ امور نافعہ آیدہ بر دفعه نشر اولنور .

خانملره مخصوص غزته هفته ده بردفعه نشر اولنور . نسخه سی ۱۰ پارده در . صاحب امتیازی ابن الحقی سعادتلو محمد طاهر بک افندی در .

تلغراف و پوسته مجموعہ سی ابتدا سنده پوسته و تلغراف نظارتی طرفندن نشر اولنور . نسخه سی بر غروشدر . مأمورین ایچون برسنه ناک آبونہ سی بش غروشدر .

چو جقلره مخصوص غزته هفته ده بردفعه نشر اولنور . نسخه سی اون پارده در . صاحب امتیازی ابن الحقی سعادتلو محمد طاهر بک افندی در .

تجارت او طه سی غزته سی ترکیجه و فرا- هفته ده بردفعه جمعه ایرتسی کونلری در سعادت تجارت، زراعت و صنایع او طه سی طرفندن نشر اولنور . اعلاناتی و بیاسه فیأ تلیخنی محتوی چهارشنبه کونی آریجه بر نسخه انتشار ایدر .

### غیر رسمی

مصور ترقی هفته ده بردفعه پنجشنبه کونلری بر غزته در . نسخه سی ۱۰ پارده در . صاحب امتیازی عزتلو کر قور فائق افندی در . آبونہ سی (۲۰) غروشدر .

ترجمان حقیقت هر کون نشر اولنور . تاریخ تاسیسی ۱۲۹۳ سنه سنده در . صاحب امتیازی سعادتلو محمد جودت افندی حضرت تلیدره درت بیوک صحیفه اوله رق مرتبدر . نسخه سی ۱۰ پارده در . ولایات شاهانه ایچون پوسته اجر تیله بر لنکده سنه ناک آبونہ سی (۱۲۰)، آلتی ایلغی (۶۵) غروشدر .

زراعت غزته سی کونلری نشر اولنور . صاحب امتیازی عزتلو قره بت افندی در .

اقدام هر کون نشر اولنور . تاریخ تاسیسی ۱۳۱۲ سنه سی محرری غره سنده در . صاحب امتیازی سعادتلو احمد جودت بک

لوانت هرا ل فرانسزجه وانکلزجه اوله رق بازار دن ماعدا هر کون وقت

ظهرده نشر اولنور یدی ستون اوزرینه درت بیوک صحیفه دن متشکلدر. صاحب امتیازی موسیو میچیدر. نسخه سی ۱۰ پاره در .

مونیتور اور یانتال فرانسزجه وانکلیزجه اوله رق بازاردن ماعدا

هرکون وقت ظهرده نشر اولنور. درت صحیفه اوزرینه مرتبدر. نسخه سی ۱۰ پاره در. صاحب امتیازی موسیو ژورژ به لیسدر.

استانبول فرانسزجه اوله رق بازاردن ماعدا هرکون وقت ظهرده نشر اولنور.

درت بیوک صحیفه اوزرینه مرتب اولوب هفته ده ایکی اوچ کون آلتی صحیفه اوله رق انتشار ایدر. نسخه سی ۱۰ پاره در . صاحب امتیازی موسیو ره ژیس ده لئوفدر.

ترکیا ایالیانجه وفرانسزجه اوله رق بازاردن ماعدا هرکون صباحلی نشر اولنور درت بیوک صحیفه اوزرینه مرتبدر. نسخه سی ۱۰ پاره در. صاحب امتیازی موسیو دی بوندیخدر.

پروودوس نشر اولنور. نسخه سی ۱۰ پاره در. درت بیوک صحیفه اوزرینه مرتبدر. صاحب امتیازی ایپاتیوس اسپانولیس افندیدر .

پرویا اوچ کون صحیفه اوله رق هرکون صباحلی نشر اولنور. نسخه سی ۱۰ پاره در. درت بیوک صحیفه اوزرینه مرتبدر. صاحب امتیازی قاریدی افندیدر .

تاخیدرو موس روجه اوله رق بازاردن نشر اولنور. نسخه سی ۱۰ پاره در. درت بیوک صحیفه اوزرینه مرتبدر. مدیر مسئولی موسیو ژورژ به لیسدر .

قسطنطنوپولیس روجه اوله رق بازاردن ماعدا هرکون وقت ظهرده نشر اولنور. نسخه سی ۱۰ پاره در . درت صحیفه اوزرینه مرتبدر. صاحب امتیازی عزتلو نیقولایدیس افندیدر.

نه آ ایمیریس روجه اوله رق بازاردن نشر اولنور. نسخه سی ۱۰ پاره در . درت صحیفه اوزرینه مرتبدر. صاحب امتیازی اسپریدون قره یائیدی افندیدر .

آناطولی ترکی عبارت رومی الحروف اوله رق بازاردن ماعدا هرکون اقشاملری

نشر اولنور . نسخه سی ۲۰ پاره در . درت کوچوک صحیفه اوزرینه مرتبدر . صاحب امتیازی تانیس میسائیلیدیس افندیدر .

جریده سمر قیه ترکی عبارت اربعی الحروف کون اقشاملری نشر اولنور. درت بیوک صحیفه اوزرینه مرتبدر. نسخه سی ۲۰ پاره در. صاحب امتیازی متوفی جیوه لکیان افندیکن عائله سی طرفندن نشر ایدلمکده در .

سورهانتاق ارمنیجه اوله رق بازاردن ماعدا هرکون صباحلی نشر اولنور. درت بیوک صحیفه اوزرینه مرتبدر. نسخه سی ۱۰ پاره در. صاحب امتیازی متوفی جیوه لکیان افندیکن عائله سی طرفندن نشر ایدلمکده در .

منظومه افکار ارمنیجه اوله رق هرکون درت بیوک صحیفه اوزرینه مرتبدر. نسخه سی ۱۰ پاره در. صاحب امتیازی عزتلو اوخانس فرید افندیدر .

پوزانتیون ارمنیجه اوله رق بازاردن ماعدا هرکون اقشاملری درت بیوک صحیفه اوزرینه نشر اولنور. نسخه سی ۱۰ پاره در. صاحب امتیازی پوزانتکیان افندیدر.

آروه لک ارمنیجه اوله رق بازاردن ماعدا هرکون اقشاملری درت بیوک صحیفه اوله رق نشر ایدیلر. نسخه سی ۱۰ پاره در. صاحب امتیازی قره کین بو یاجیان افندیدر .

وه آستی بلغارجه اوله رق هرکون نشر اولنور. صاحب امتیازی دیتری بارزیچوف افندیدر .

التیه مپو نشر اولنور. صاحب امتیازی غرامونا افندیدر. نسخه سی برغروشدر .

تلغراف یهودیجه اوله رق بازار ایرتسی ، چهارشنبه و جمعه کونلری نشر اولنور. نسخه سی اون پاره در. صاحب امتیازی یاسف سلامی افندیدر.

بروجه بالا تعداد اولمان جرائد دن ماعدا: (وه سپوریس) نامیله قادیلاره مخصوص روجه بر غزنه مادمازل قوریلما طرفندن (پدیقوس قوزموس) اسمنده چوجقلاره مخصوص روجه بر غزنه قسطنطنیوس افندی طرفندن، فرانسزجه (ره ووفار ماصوتیق) آلسان خرسیتیدی

افندی طرفندن، دو قوتور بارن طرفندن روجه  
(آنکلیا فوروس)، وارمنیجه (آوه دایر)، میناسیان  
افندی طرفندن ارمنیجه (لویس)، آرسن لوسینیان  
افندی طرفندن ارمنیجه (هانرا کیداق)، آلاجه جیان  
افندی طرفندن ارمنیجه (چونج)، اندون سقایان  
افندی طرفندن ارمنیجه (زانغیک)، اوتوجیان  
افندی طرفندن ارمنیجه (پوراغین)، دو قوتور

ماسیس افندی طرفندن (ماسیس)، اسپریدون  
قره یانیدی افندی طرفندن (سیملوغوس) اسمایله  
هفته لوق غزته لر وروم بطریقخانه سی معرفتیه  
(اکلیسا استیک آنتیا) اسمندکی غزته روجه اون  
کونده برونقودیم صادویج افندی طرفندن ده  
(چار یقر دسکی غلانیك) اسمندکی غزته صریجه  
اوله رق هفته ده برنشر اولنور .

— السنة مختلفه ایله ولایات شاهانده انتشارایدن غزته لر —

### ایدین ولایتی

ایدین ولایتنک رسمی غزته سیدر .  
هفته برده یچینبه کونلری نشر  
اولنور . بش ستون اوزرینه درت صحیفه دن  
هرتیدر .

آهنک ترکیه اوله رق بازار ایتسندن ماعدا  
هرکون از میر شهرته انتشار ایدر  
بش ستون اوزرینه درت صحیفه دن هر تیدر .  
نسخه سی ۱۰ یاره در . صاحب امتیازی علی نظمی  
بک اندیدر . سنه لک ابونه سی از میر ایچون  
(۸۰) ولایات ایچون ۱۱۰ غروشدر .

خدمت ترکیه اوله رق جمعه ایتسندن ماعدا  
هرکون از میر شهرته انتشار ایدر  
بش ستون اوزرینه درت صحیفه دن هر تیدر .  
نسخه سی ۱۰ یاره در . از میر ایچون سنه لکی  
۸۰ و خارج ایچون (۱۱۰) غروشدر . صاحب  
امتیازی عزتلو ابراهیم رفیق بکدر .

از میر شهرته نشر اولنور . فنی و ادبی  
بر غزته در . نسخه سی ۵۰ یاره در . صاحب  
امتیازی عزتلو حق افندی در .

یومی از میر ماعدا هرکون از میرده نشر  
اولنور . نسخه سی ۱۰ یاره در . صاحب امتیازی  
عزتلو حق افندی در . درت بیوک صحیفه اوزرینه  
هر تیدر .

هسرت ترکیه و یهودیجه اوله رق نشر اولنور  
صاحب امتیازی عزتو محمد خلوصی  
افندی در .

### ادرنه ولایتی

ادرنه ولایتنک رسمی غزته سیدر .  
هفته ده برده نشر اولنور .  
اندریاتوپولیس — روجه و فرانسیزجه اوله رق نشر  
اولنور نیم رسمی غزته در .

حدیقه فنون — حافظ مصطفی افندی طرفندن  
ترکیه اوله ق نشر اولنور بر رساله در .  
اوروس — قسطنکی و لاسوپلوس افندی طرفندن  
روجه اوله رق نشر اولنور .

### ارضروم ولایتی

انوار شرقیه ارضروم ولایتنک رسمی  
غزته سیدر . هفته ده برده  
یچینبه کونلری نشر اولنور . درت ستون  
اوزرینه درت کوچک صحیفه دن هر تیدر .

### اشقودره ولایتی

اشقودره ولایتنک رسمی غزته سیدر  
هفته ده برده یاره کونلری  
انتشار ایدر . درت ستون اوزرینه درت کوچک  
صحیفه دن هر تیدر .

### اطنه ولایتی

سیحان اطنه ولایتنک رسمی غزته سیدر .  
هفته ده برده چهارشنبه کونلری نشر  
اولنور . بش ستون و درت صحیفه اوزرینه هر تیدر .

### انقره ولایتی

انقره ولایتنک رسمی غزته سیدر . هفته ده  
برده نشر اولنور .

## عثمانی زراعت و تجارتی ترکیه اوله رق

نشر اولنور رسمی زراعت تجارت رساله  
قنیه سیدر . نسخه می ۴۰ باره در . سنه لکی  
۴۰ غروشدور . صاحب امتیازی آیدین اورمان  
ومعادن معاملات اداره می سرمفتش معاونی  
عزت او صالح ذکی بکدر .

## عثمانی ترقی زراعتی اوله رق نشر اولنور

صاحب امتیازی جوشغون اوغلی یوسف اکی  
افندیدر .

آفیش از میرنه ثن - السنه مختلفه فرانسوا  
دامودی افندی طرفندن

بو آنا اسپه رانسا - یهودیه یوسف حزان افندی  
طرفندن

آل قومر سیال - یهودیه فرانقوبک طرفندن  
حفظ الحکمه - ترکیه اوله رق برهیم ادهم بک طرفندن  
النوئل اریو - یهودیه و فرانسه زجه یا قوالفرناطی  
افندی طرفندن

امپارسیال - فرانسه زجه موسیو سیون روطرفندن  
لاره فورم - فرانسه زجه انشاس او قمانیان  
افندی طرفندن

قوریه دو سمیرن - فرانسه زجه موسیو غاستون  
ره جیدو طرفندن  
ژورنال دو سمیرن - فرانسه زجه فرهدریق مورات  
افندی طرفندن

آمالتیا - روجه سقراط سالامونیدی افندی  
طرفندن

آرمونیا - روجه یورکی استه نیدیس افندی  
طرفندن

نه آسمیرنی - روجه اورپیدی سکاری افندی  
طرفندن

پروئودوس - روجه اکسنتون سالامونیدی  
افندی طرفندن

اراولیان مامول - ارمنیه هرانت افندی  
طرفندن

شعله ادب - ترکیه و روجه دعوی و کیلی  
مانولاکی افندی طرفندن

مقتبس - ترکیه مصطفی راشد افندی طرفندن

آرشالوس - ارمنیه پارسنج کششیان افندی  
طرفندن درت صحیفه اوزرینه هرگون نشر اولنور .

## بتلیس ولایتی

بتلیس ولایتینک رسمی غزته سیدر .  
بتلیس درت ستون و درت کوچک صحیفه اوزرینه  
هرتپدر هفته ده بردفعه نشر اولنور .

## بصره ولایتی

بصره ولایتینک رسمی غزته سیدر .  
بصره درت کوچک صحیفه اوزرینه هرتپدر .  
هفته ده بردفعه نشر اولنور .

## بغداد ولایتی

بغداد ولایتینک رسمی غزته سیدر . ترکیه  
زوراء و عربجه اوله رق هفته ده بردفعه نشر  
اولنور .

## بیروت ولایتی

بیروت ولایتینک رسمی غزته سیدر .  
بیروت ترکیه و عربجه اوله رق هفته ده بردفعه  
نشر اولنور . درت صحیفه اوزرینه هرتپدر .

بیروت - عربجه اوله رق محمد رشید الدانا  
افندی طرفندن

البشیر - عربجه اوله رق جزویت هیثی  
طرفندن

ثمرة القنون - عربجه اوله رق عبدالقادر قبانی  
افندی طرفندن

لسان الحال - عربجه اوله رق خلیل سرکس  
افندی طرفندن

المصباح - عربجه اوله رق جان نقاش افندی  
طرفندن

التقدم - عربجه اوله رق یوسف شلفون افندی  
طرفندن

النشرة الاسبوعیه - عربجه اوله رق  
انهدیه - عربجه اوله رق روم بطریقخانه سی  
طرفندن

طرابلس شام - ترکیه و عربجه بحیری زاده محمد  
کامل افندی طرفندن

### دیاربکر ولایتی

دیاربکر ولایتنک رسمی غزته سیدر.  
دیاربکر ترجمه اولهرق هفته ده بر دفعه نشر  
اولنور. درت کوچک ستون اوزرینه مرتبدر.

### سیواس ولایتی

سیواس ولایتنک رسمی غزته سیدر.  
سیواس ترجمه اولهرق هفته ده بر دفعه نشر  
اولنور. کوچک ستون اوزرینه مرتب درت  
صحیفه در.

### سیسام

ساموس غزته سی روجه اولهرق منتشر در.

### سوریه ولایتی

سوریه ولایتنک رسمی غزته سیدر.  
سوریه ترجمه و عریجه اولهرق هفته ده بر دفعه  
نشر اولنور.

روضه الشام — عریجه اولهرق قارصلی خالد افندی  
طرفندن.

الشام — عریجه اولهرق مصطفی واصف افندی  
طرفندن هفته ده بر دفعه نشر اولنور. بش ستون  
اوزرینه درت صحیفه دن متشکدر. نسخه سی  
بر غروشددر.

حوادث مقتبسه — عریجه اولهرق مصطفی واصف  
افندی طرفندن.

الشمس — عریجه اولهرق جرجی منی افندی  
طرفندن نشر اولنور.

### طرابلس غرب ولایتی

طرابلس غرب ولایتنک رسمی  
طرابلس غرب غزته سیدر. ترجمه و عریجه  
اولهرق هفته ده بر دفعه یجشنیه کونلری نشر  
اولنور. درت ستون اوزرینه مرتب و درت  
صحیفه دن عبارتدر.

ترقی — عریجه اولهرق شیخ محمد بحیری افندی  
طرفندن.

مجلة الفنون — عریجه اولهرق داود افندی  
طرفندن نشر اولنور.

حدیقه الاخبار — عریجه و فرانسزجه خلیل  
الخوری افندی طرفندن.

بونلردن بشقه عریجه رساله اولهرق لویس بن  
یوسف شیخو افندی طرفندن (المشرق) دو قنور  
موسیو جورجی پوست طرفندن (الطیب)، محمد  
علی افندی طرفندن (روضه المعارف)، فضل الله  
فارسی ابوخلقه افندی طرفندن (الحبه)، ارسانیوس  
حداد افندی طرفندن (المنار)، عبدالباسط افندی  
طرفندن عریجه (الاقبال) و جول روفیه طرفندن  
فرانسزجه اولهرق (راقونتا) تاسیونال دیپلو-  
غرافی مهدیقالم فارماسه تیک ده تهرینه (جراندی  
نشر اولنور).

### جبل لبنان

عریجه اولهرق (الروضه، الرئیس، النصیر، لبنان،  
الصفاء، خیاء الباب مهذب، الارز) غزته لری  
نشر اولنور. (الارز) جبل لبنان متصرفلغنگ  
رسمی غزته سی اولوب هرکون نشر اولور.

### جزائر بحر سفید ولایتی

جزائر بحر سفید ولایتنک رسمی  
غزته سیدر. ترجمه و روجه اولهرق  
هفته ده بر دفعه نشر اولنور.

مدالی — عمر بک طرفندن ترجمه اولهرق نشر  
ایدیلیر بر رساله در.

### حلب ولایتی

فرات حلب ولایتنک رسمی غزته سیدر. ترجمه  
و عریجه اولهرق هفته ده بر دفعه نشر  
اولنور.

### خداوندکار ولایتی

خداوندکار ولایتنک رسمی غزته-  
سیدر، ترجمه اولهرق هفته ده بر  
دفعه نشر اولنور.

بروسه امری افندی طرفندن ترجمه اولهرق  
هفته ده بر دفعه بازار ایرتسی کونلری  
نشر اولنور. درت ستون و درت کوچک صحیفه  
اوزرینه مرتبدر. نسخه سی ۱ غروشددر.

قوائد — امری افندی طرفندن نشر اولنور.  
ترجمه بر رساله در.



### طربزون ولایتی

طربزون ولایتک رسمی غزته سیدره  
 طربزون ترکیه اولهرق هفته ده بردفعه نشر  
 اولنور. اوچ ستون اوزرینه مرتب و سکر  
 صحیفه دن عبارتدر.

الغزال سنجاغک رسمی غزته سی اولوب یالکز  
 عربجه نشر ایدیلهر.

هاستیق — عبرانیجه اولهرق یهودالیب بن اسحق  
 افندی طرفندن  
 هاشکان — عبرانیجه و عربجه اولهرق حمد و بنت  
 شلومو خاتون طرفندن نشر اولنور.

### سلانیک ولایتی

سلانیک سلانیک ولایتک رسمی غزته سیدره  
 ترکیه اولهرق هفته ده بردفعه  
 نشر اولنور. دت ستون اوزرینه مرتب و دت  
 صحیفه دن عبارتدر.

### قسطمونی ولایتی

قسطمونی قسطمونی ولایتک رسمی  
 غزته سیدره. هفته ده بردفعه نشر  
 اولنور. بش ستون اوزرینه مرتب و دت  
 صحیفه دن عبارتدر.

عصر بازار ایرتسی و پنجشنبه کونلری اولقی  
 اوزره هفته ده ایکی دفعه سلانیک  
 شهرنده انتشار ایلهر. صاحب امتیازی عزتلو  
 عبدالرحمن نافذ افندیدر. بش ستون اوزرینه  
 مرتب و دت صحیفه دن عبارتدر.

### قوصوه ولایتی

قوصوه قوصوه ولایتک رسمی غزته سیدره.  
 هفته بردفعه نشر اولنور. بش ستون  
 اوزرینه مرتب و دت صحیفه دن عبارتدر.

ژورنال دوسالونیک بازار ایرتسی و پنجشنبه  
 کونلری اولقی اوزره  
 هفته ده ایکی دفعه انتشار ایلهر. صاحب امتیازی  
 عزتلو داوید افندیدر. دت کوچک صحیفه  
 اوزرینه مرتبدر.

### قونیه

قونیه قونیه ولایتک رسمی غزته سیدره.  
 هفته ده بردفعه نشر اولنور.

لاآپوقه — اسپانیولجه اولهرق نسیم افندی  
 طرفندن  
 فاروس ته سالونیک — روجه اولهرق نیقولا  
 فاریولا افندی طرفندن

### معموره العزیز

معموره العزیز معموره العزیز ولایتک  
 رسمی غزته سیدره. هفته ده  
 بردفعه نشر اولنور. اوچ ستون اوزرینه  
 مرتب و دت صحیفه دن عبارتدر.

ارستونل — روجه اولهرق بورغاکی افندی طرفندن  
 آوه نیر — یهودیجه اولهرق میشون اروملاح  
 طرفندن

### مناستر ولایتی

مناستر مناستر ولایتک رسمی غزته سیدره.  
 هفته ده بردفعه نشر اولنور. بش  
 ستون اوزرینه مرتب و دت صحیفه دن عبارتدر.

پروغره دوسالونیک — فرانسزجه و یهودیجه  
 یوهو ولد یاقو قوهن طرفندن  
 ته قول ته لافامیل — فرانسزجه اولهرق داوید  
 سته ناعونه افندی طرفندن نشر اولنور.

### موصل ولایتی

موصل موصل ولایتک رسمی غزته سیدره  
 هفته ده بردفعه نشر اولنور. دت  
 ستون و دت صحیفه دن عبارتدر.

### قدس شریف

قدس شریف قدس شریف سنجاغک رسمی  
 غزته سیدره. ترکیه و عربجه  
 اولهرق هفته ده بردفعه بازار ایرتسی کونلری  
 نشر اولنور. دت ستون و دت صحیفه اوزرینه  
 مرتبدر.

### وان ولایتی

وان وان ولایتک رسمی غزته سیدره.  
 هفته ده بردفعه نشر اولنور. اوچ ستون  
 اوزرینه دت کوچک صحیفه دن عبارتدر.

یانیه

یمن ولایتی

یانیه ولایتک رسمی غزته سیدر . ترکیه وروجه هفته ده بردفعه پنچشنبه کونلری نشر اولنور . درت کوچک صحیفه و بش ستون اوزرینه مرتبدر .

صنعا یمن ولایتک رسمی غزته سیدر . ترکیه و عربجه اوله رق هفته ده بردفعه پنچشنبه کونلری نشر اولنور . درت کوچک صحیفه و درت ستون اوزرینه مرتبدر .

ژاپونیا ده مطبوعات

ژاپونیا ده ۱۸۷۱ سنه سنه کنجیه قدر هان هیچ بر اوراق حوادث یوق کبی ایدی؛ یالکیز (یومی اورو) اسمنده بر غزته حین حاجتده انتشار ایدر و موزعلر بونی بیوک بر شاماته ایله ساتارلر ایدی . لکن ژاپونلر طریق تمدنه بر سرعت فوق العاده ایله ایلیلدکلرندن بر ربع عصر ظرفنده هان هر سنه یکی یی غزته لر چیمغه باشلامش، الیوم ژاپونیا ده بیك بش یوزی متجاوز غزته نشر ولنقده بولنمشدر . یالکیز طوکیو شهرنده الی یوزدن زیاده غزته انتشار ایلمکده در . بتون غزته لر ، صباحلری چیقار ؛ اکر کوندوزلری شایان حوادث بر شی اولور ایسه اونى علاوه ایله نشر ایدرلر . ژاپونیا غزته لری ، علی الهاده یومی جرائدک بیوک قطعه سنده اولمق اوزره طبع اولنور ؛ اکثری درت صحیفه ولوب بعضلری ده الی ویا سکز صحیفه اوزره دره (ژی ژى-سیمپو) غزته سی ایسه اون ایکی صحیفه اوله رق انتشار ایلر .

غزته لک کافه سی بر سه نه یعنی ایکی پچق سانتیمه (بش پاره یه) فروخت اولنوب یالکیز (ژی ژى-سیمپو) بش سانتیم (ایکی سن) یعنی اون پاره یه ساتیلیر . آیلق آبونلر یکر می بت سن یعنی اتمش سانتیمه در . بعض جرائدک بر آیلق آبونلری ایسه قرق بش سن یعنی بر فرانق اون سانتیمه در . ژاپون غزته لری وقتیه لک شدتلی قوانیه تابع ایکن صوک زمانلرده مطبوعات نظامنامه سنک شدتی تخفیف و تعدیل ایلمشدر . مع هذا حکومت ایجابی تقدیرنده بر غزته یی تعدیل ویا لغو ایتدیکی کبی غزته جیلرده بر ایدن ایکی سنه یه قدر حبس جزاسنه محکوم اوله بیلیر . فقط ژاپون محررلری بوکبی

محکومیتی موجب حال و حرکت هج جرأت ایتزلر . بری فخری دیگرى موظف اولمق اوزره ایکی باش محرر اولدیغندن اصل باش محرر کوردیکی مقالاتی فخری باش محرر امضالدیغندن غزته لک داعی مسئولیت مقالات نشرینه محل قالماز .

آمریقا ده مطبوعات

آمریقا حکومتی داخلنده ۲۵۰۰ یومی اولمق اوزره جمعا یکر می بش بیسک غزته انتشار ایتکده اولوب صوک تحریره نظراً طوغریدن طوغری یه غزته جیلک ایله تأمین معیشت ایدنلرک مقداری ۱۷۰ ۰۰۰ و غزته جیلکدن بشقه سائر خدماتده بولنانلرک مقداری ده بر ملیون راده سنده در . غزته جیلرک بر سنه ده قزانلقلری مبالغک مجموعی ۱۷۵ میلیون دولار اولوب بونک طقسان بش ملیونی اعلاناتدن سکسان میلیون ده آبونه و ساتش اجور اتندن تحصیل ایلمکده در . بر سنه ظرفنده نشر ایدیلن غزته لک مجموع نسخه لری ۷ میلیاره بالغ اولمقده که آدم باشنه قادین و چوجق ده داخل اولمق اوزره بر سنه ده یوز غزته ویا خود اوج کشی یه بر سنه لک آبونه اصابت ایلمکده در . امریقا غزته لری نیک حجماری بیوکدر . اکثریسی اوتوز الی الی بیسک صحیفه در . حتی یتش صحیفه یه قدر چیتانلری ده واردر . رسمی راستا استیقدن کلاشدیغنه کوره آمریقا ده یومی نشر ایدیلن غزته لک مجموع نسخه سی ۱۹ ۶۲۴ ۷۵۷ راده سنده در . بازار کونلری مقدار مذ کوره حصر ایلمش اولان سرمایه بر میلیار ۹۳۰ میلیون راده سنده در . بو قدر جسم سرمایه نک سرمایه دارنه تأمین ایتدیکی منافعک هر حالده مهم اولدیغنه شبه یوقدر . امریقا غزته لری آنونیم شرکتلر طرفندن نشر ایدیلیر . ۱۹۰۵ سنه سنده امریقا غزته لری نیک اعلان یوزندن

قراندقاری مبالغه مجموعی ۶۵۹ ۰۰۰ ۷۲۷ فرانغه رسیده اولمشدر .

— آمریکا غزته لرنده اوچ بیك قادین مخابره لك وظیفه سی ایفا ایتمکده در .

### چینده قادینلره مخصوص بر غزته

پکین شهرته ۱۹۰۵ سنه سنندن بری چین مأمورین حکومتندن برینك زوجیه سی مادام چینغ طرفندن قادینلره مخصوص اوله رق یومی بر غزته نشر ایتمکده در . بو غزته پکین اهالیسیجه فوق العاده مظهر رغبت اولمده و مندرجاتی ده شایان استفاده معلومات و مباحثدن عبارت بولمقده ایمش .

### دنیاك اك اسكي غزته سی

دنیاك اك اسکی غزته لرندن بری اولان (پکین غازه ت) پکین سنه نهایتنه طوغری تعطیل نشریات ایلمشدر . بو غزته خدمت نشریه سنه بیك سنه اول باشلامش ایسه ده دنیاك اك اسکی غزته سی ینه چینده انتشار ایدن و اون ایکی عصر اول تأسیس ایدیلن (چینغ یاو) جریده سیدر . اورو- یاده ایلك غزته نك تأسیسی مذکور غزته دن سکز یوز سنه صکره در . مذکور غزته ، اورو- پانك (تایمس) غزته سی درجه سننده اولوب الیوم یکریمی درت بیوک صحیفه اوله رق نشر اولنور . صاری پرنج کاغذیله مجله اولدیغی حالده برآیلغی اون ایکی غروش قیمتده در . عادی کاغذ- لیسنك قیمتی ده اهورندر .

### نیویورقده بر غزته اداره خانه سی

نیویورقده منتشر (ذی تایمس) غزته سی پکین سنه کندینه مخصوص بر اداره خانه انشا ایتد- برمشدر . بو پانك ارتفاعی یوز اون متره در . ایلك طقوز قات پناهی جسمیک عادتاً زمین قاتی مشابه سننده اولوب اون ، اون بر و اون ایکنجی قاتلری خارجاً بیوک برستون باشانی شکلنده کورولمکده در . اون برنجی قاتدن باشلایان قله یکریمی بشنجی قاته قدر امتداد ایدرک پناك هیئت عمومیه سنه غوتیک طرز معماریسی ویر- مکده در . تقسیمات داخلیسی فوق العاده مکملدر . مطبعه زمین تحتنده بولنان ایکنجی قاتده اولوب

۱۵۰۰ متره حریمی سطحنده بریر قاپلامقده در . بوراده کی ماکنه لر اون آلتی صحیفه دن مرکب بر غزته یی رنگلی اولمق اوزره ساعتده یوز طقسان ایکی بیك نسخه طبع ایتمکده در . پناك اك صوگ یعنی زمیندن آشانی دردنجی قاتنده تحت الارض برشمندورق استاسیونی بولمقده در که برشعبه ایله دیگر برخطه اتصاق ایلمر .

### بر غزته چینك آرزوسی «فرانقفورت»

مان تفرقه محررلیکی و تیارو منقذلیکی ایدن دو قنور (ماصوت) پکین سنه وفات ایتشدر . متوفی وفاتندن بر قاق کون اقدم غزته اداره خانه سنه شویله بر مکتوب یازمشدر :

سوکیلی آرقداشم ! برلمکده چالشمش اولدیغمز زمان حقمده هر زمان ابراز ایتدی که کز حرمت ورعایته تشکر لر ایدرم . شمندی ده سزه بررجای مخصوص وار . وفاقی غزته لره شو صورتله یازیکز : «فرانقفورت غزته سنك تفرقه محرری (ماصوت) بو کون وفات ایتدی . ۱۸۵۱ سنه سننده تولد ایتش و مذکور غزته لرده ۱۸۸۹ سنه سنندن بری چالشمقده بولنش ایدی . متوفانك صوگ آرزوسی یرینه کنیرمک مقصدیله حقمده مدح و ستایشده بولنیه جفز . مراسم تدفینیه پک ساده اجرا ایدیله جکدر . چچیک واکلیل کوندرایه جکدر .»

### تحف بر غزته طبیعی آمریقا ده اوله جق !

اوت آمریقا زراعت غزته- لرندن بری موسم صیفده چفتجیلرک تارالارنده مشغول بولندقلریغی و غزته مطالعه سنه وقتلری اولدیغی نظر دقته آلمش و مندرجاتی مجملای ایلك صحیفه یه صیقشدره رق دیگر اوچ صحیفه سی سینك طوتان طوتقال ایله طلائیکه قرار ویرمشدر . .

### اك اوجوز غزته بلجیقاده (لابون غره ن)

نامیه نشر ایتمکده اولان غزته اولوب بر نسخه سی (بر) ساندیم یعنی ایکی باهریه در . شمندی به قدر انی و سکز صحیفه اوله رق انتشار ایدن و بش سانتیمه فروخت ایدیلن غزته لر دنیاك اك اوجوز غزته سی عد ایدیلوردی . حالبوکه (لابون غره ن) غزته سی ، اهورنیت خصوصنده بالعموم غزته لره تفوق ایتشدر .

غریب غزته لر لومباریا اسمنده بر اسپانیول دیکی غزته لری فوسفورلی مرکب ایله طبع ایدره ک بوضورتله غزته نك قرا کلقده دخی اوقونه پیامسی تأمین ایتمشدر؛ بو غزته قارئلرک اویقوسز قالدقلری کیچله رده پک چوق ایشسه یارامشدر .

« رهغال قونیدیهی » غزته سنك صاحب امتیازی ده قورناز چیقمش : غزته سی ایجه بر تخیر پیده اوزرینه طبع ایتمدیرمش، بناء علیه غزته نك ختام مطالعه سندن صکره کندیسی ده ییوب قارن طویورمقی ممکن اولمشدر . ۱۸۵۰ سنه سنده انتشار ایدن و بانیولردن باحت بولنان ایکی غزته صوکیمز کاغده طبع ایلمش و بو غزته لرک بانیو اندر ایکن مطالعه سی ممکن اولمشدر . فرانسه ده انتشار ایدن مندیله اسمنده بر غزته دخی مندیله شکلنده طبع ایلدیکنندن مندیله کی قوللانمشدر .

### اوتیه بری

— دنیاده نشر اولنان غزته لرک یوزده التمش سکزی انکلنجه ایمش .

— آمریکا حکومات متحده سی داخلنده ۲۵۰۰ یومی اولتی اوزره جمعاً یکریمی بش بیک غزته و رساله نشر ایلمکده و یویوزدن کیچینلرک مقداری ده بر ملیون کشی تخمین اولتمشدر . غزته لرک حاصلات عمومی سنویه سی ۱۷۵ ملیون واده سنده اولوب بولردن ۹۵ ملیونی اعلان اجور اتندن ۸۰ ملیونی ده آبونه وصاتش اجور اتندن حصوله کلکده در .

— آمریقا ده ایلاک غزته ۱۷۴۰ تاریخنده موقع انتشاره چیقارلمشدر .

— غزته لره اعلانات درجه ۱۶۵۲ تاریخنده باشلامشدر .

— قطبه اک زیاده یقین غزته ، آمریقانک غرولاندن قطعه شمالیه سنده غوتیاب بلده سنده (قاتوریکنیک) نامیله آیده بردفعه نشر اولنور . مؤسس و محرری راهب موللرا اسمنده بر میسیونر در . اوچ آیلق آبونه بدلی حوالی قطبیه ده بولنان ونه در دینلن بر حیوان اولوب سنه لکی ده آبی بالغیدر .

— مادریده ( رهغال ) اسمنده غریب بر غزته کاغدی ایجه اولان بر نوع باسته اوزرینه طبع اولندیغندن قارئین غزته بی اوقودقن صکره قتیر قتیر معمه یه ایندیرلر ایمش . .

— برلینده کیجه یاریسی انتشار ایتمک اوزره کچن سنه یکی بر غزته تأسیس اولمشدر . بو کیجه غزته سی تمام الافرانقه ساعت اون ایکیده نشر اولنوب بیراخانه و اوقنظه مشتری لری نه توزیع ایدیله ایمش .

— لوندرده بر هفته ظرفنده نشر ایدیله غزته لر مقراص ایله بشر برقی عرضنده کسپه لرک ایجه شریدر وجوده کتیرلدیکی تقدیرده اک شدتلی قیشده بتون اورویا قطعه سنده کی خانه لرک جاملری کاغذ لامق ممکن اولور ایمش . . .

— کره ارضه السنه مختلفه اوزرینه یاریم میلیون غزته نشر ایلمکده ایمش .

— چینده مغول لسانی ایله ایلاک دفعه اوله رق کچن سنه بر غزته تأسیس ایلمشدر .

— ایرلانده اطه سنده نشر ایدیله بر غزته بالقی درسی اوزرینه طبع ایلمکده و مندرجاتی ده صرف بالقجیاقه متهلق بولتمشده اولوب مطبعه سی بیوجک برصندالین عبارت ایمش .

— فرانقفورقه مطبعه لرنده قوللانیلان مرکبیلر پینیرلرک لذتی قاچیردیغندن بقالار فی مابعد شهر مذکورده چیقان غزته لره پینیر صارمامغه قرار ویرمشلدر .

— چینیلر غزته اوقورلر ایکن آرقه اوستی یزه یا تارلر، آیقارنی بر دیواره طیارلر و غزته بی نهایتدن اوقومغه باشلارلر ایمش .

— کچن سنه آمریقا ده اعمالره مخصوص بر غزته تأسیس ایلمشدر . غزته قبارتمه اوله رق ترتیب ایدیلیور و خیلی رغبتنه مظهر اولیور ایمش .

— فرانقفورتر چاپتونغ غزته سی ، همالک سائرده بولنان مخبره لرینک کوندر دکاری بی اصل و اساس حوادث یوزندن اهمیتی غائب ایتمکده اولدیغنی نظر دقته آلمش و فی مابعد اویدورمه یالان یا کلس حوادث کوندرن مخبره لر دن حوات باشنه یکریمی مارق کسمکه قرار

— کچن سنه ایکنجی صلح قونفرانسک مذا-  
کراتی دوام ایتهدیکی مدتجه لاهیده دوت لسان  
اوزره (قونفرانس مخبری) نامهله بر غزته نشر  
ایدلشد.

— قناداده انتشار ایدن غزته لردن برینک  
کاغدی پتاس خورندن استحضار ایدلدیکندن  
مذکور غزته یی اوقودقندن صکره ات صوتی  
ایله پیشیروب بیانلر چوق ایتمش ا

— تایمس غزته سی یالکز برآی ظرفنده  
اعلان اجرتی اوله رق بر میلیون فوانق آلیر  
ایتمش .

— انکلتره ده ۲۴۴۰ غزته انتشار ایتمکده ر.

ویزمش و بو قراردن صکره پک اندر حوادث  
ورود ایدلدیکندن شمعی به قدر مخبرلرک صرف  
اراجیف ایله اشتغال ایدلکری میدانه چیقیش  
ایتمش. مذکور غزته نک جنازه وسائر مراسمده  
کوندردیکی مخبرلر بیننده یاره تقسیمی مسئله-  
سندن طولایی اکثری منازعه وقوعه کلسندن  
طولایی بوکبی مراسمه یالکز بر مخبر اعراضنه  
قرار ویردیکی آلمان غزته لرینک جمله ییاناتندندر.

— آمریقانک بعض بیوک بلادنده خلق رومان  
و کتاب اوقومه یه پک آز وقت بوله ییلدیکندن  
غزته لر تفرقه روه انلرینک خلاصه سی بر کونده  
نشر ایدرلر ایتمش.

## کتاب سرکیسی

یأس یوق . چونکه کتابلریمک آره سننده  
بختیارانه بر عمر کچیرمش اوله جقم . « یولنده  
اداره کلام ایلمشدر .

پارس کتاب سرکیسی حقنده فرانسه  
محررلردن « سرژین » ک یازمش اولدیغی بر  
فقره یی سعادتلو احمد راسم پک افندی بو بایده  
یازمش اولدیغی مقاله لرینه شویله جه نقل ایتمشدر:  
« پارس کتاب سرکیسنده تشهیر اولنان  
اوراق مطبوعه مناظر عیدیه کوستریوردی.  
بونلر برطاقم کتاب نسخهلری ایله محکوکات،  
ال باصهلری، طاش باصهلری، غزته لر، اعلانات  
وسائر ارائه ایدلشیدی . خصوصاً (ده موت)  
قولکسیونته عائد اولان آثار معتبره ایله مادام  
(قوهن آلبا) نک چیره دستی قیمت، سنجانه سیله احیا  
ایدلمش اسکی جلدلر، (ایلو ستراسیون)، (پوتی  
ژورنال)، ته قلهر وسائر جرائدک خصوصی سر-  
کیدلری بحق شایان تقدیر ایدی .

هم اکنجه لی، هم مفید اولان بو سرکیسی  
طولاشدیغیم صره ده مؤسسلردن برینه شوسؤالی  
صورمق خاطر مه کلدی :

— عجبای ایلک طبع ایدیلن هانکی کتابدر.  
— عموماً ظن ایدلدیکنته کوره ایلک باصیلان

کچن ۱۹۰۷ سنه سی تموزی ظرفنده یارسنده بر  
کتاب سرکیسی کتشد اولندی. بو مناصبتله پارس  
غزته لرنده کتایلر حقنده بر چوق مقالات  
کورولدی . بعض مشاهیرک بو آیدس جان، رفیق  
صادق ایچون یازمش اولدقلری مدایح ذکر  
ایدلدی سرکیده تشهیر اولنان قیمتدار کتابلردن،  
کتایجلمه متعلق اشیدان بحث اولندی، کتایلرک  
مخافه سی، راجتیه مطالعه سی ایچون ایجاد و اعمال  
اولمش اولان ماصهلرک، کتجانهلرک، سدیرلرک  
نمونه لریده تشهیر ایدلدی. « کتاب » حقنده نیجه  
شعرا شندی به قدر نشیده خوان اولمش، نیجه  
ادبا اکثریا « ک ایضا دوست » صفتیه یادایتدکاری  
کتایلره دایر مقالات نشر ایتمشدر. کتایلر،  
ظلمت جهالتی نور علم وادبه تحویل ایدن بر  
مشعله عرفاندر دیه تلقیب ایدلمش، بشریتک  
آلنده کتاب اولدیغی حالده طریق ترقیده قطع  
مرحله ایتهدیکی سویلنمشدر.

کتایلر حقنده برچوق محررلر احتیاساتی  
یازمشدر. فرانسه اقا ده میسی اعضاسندن ژول  
قلارته « ده بو بایده نشر ایتمش اولدیغی بر  
مقاله ده کتاب مراندن، کتایلر ایچون کوستر-  
دیکی عجبندن بحث ایتهدیکی صره ده « کتاب میایه  
ایتمک یوزندن بلکه آلمده آوجده برشیء قالمیه جق  
درجه ده دوچار فقر و ضرورت اوله جقم، فقط بر

اثری اولان (مولیه و اشکال و تصاویری) ۹۰۰ ۲۶  
 ۱۴۷۰ ده مطبوع (ویرژیل) ک کایات آثاری  
 ۳۵۰۰۰ ، ۱۷۱۸ ده مطبوع (دافنی ایله قلوئته)  
 نام آثار ۱۷۰۰ ، ۱۵۰۴ تاریخنده (آلد) لر  
 طرفندن طبع ایدلش اولان (اومر) نام اثر  
 ۱۶۵۰۰ و آینه دوله معرفتیه طبع ایدلش  
 اولان (رایله) نام اثر ۱۰۰ ۱۴ فراتیق .

(غوتبرغ) ک باصدیغی توراته کلنجه بونک  
 ۱۴۵۹ تاریخخی محتموی اولان ایکنجی طبعی ۷۵۰۰۰  
 فرانغه چیقمشدره ش. حالده ایلك نسخه مطبوعه به  
 تقدیر قیمت قابل اوله میه جقدر .

هر تقدیر ریغتم اوزرنده ، اوتده بری ده  
 قوریلان عالی اسکی کتاب سرکیلرنده بعضاً  
 نوادر دن معدود اوله جتی آثار اله کچیریلور سه ده  
 بوراده کی ذی قیمت کتب عتیقه دن هیچ بریخی  
 بوله جفکزی پکده مأمول ایتم .

پارس کتاب سرکیبی حقنده سرژینک ش  
 فقره صنی نقلی ایتدکن صکره احمد راسم بک  
 افندی: «عجبا بزده ایلك باصیلان دانکی کتابدر .»  
 سوالی ایراد ایدبور و خاطرینه کان بو سوالک  
 جوابی بولتی ایچون تدقیقات اجرا ایلدیکی  
 وممالک عثمانیه ده ایلك مطبعه هانکی تاریخده  
 کشاد ایدلش اولدیغی آراشدیردیغی سویلیبور  
 و کتب مقبوله مزدن برنده مرحوم ابراهیم متفرقه بک  
 ترجمه حالنه دائر «مرحوم ابراهیم متفرقه ،  
 ممالک عثمانیه ده صنعت طباعتک بر جدی عد

اثر توراتدر. موجد طباعت (غوتبرغ) ایله  
 شریکری جونی بهر فورمه صنی ایکی یه قاتلانهرق  
 بیوک درت صحیفه تشکیل ایدر طرزده باصمشدرکه  
 بونده نه تاریخ طبع، نه ده اسم طابع موجودر .  
 ناسیونال کتبخانه سنده بولنان نسخه سنده (هانری  
 قره مر) نامنده پرینک بوکتابک ۱۴۵۹ سنه سنده  
 تجلیر و تلویق و تذهیبی اکال ایتدیکی مذکوردر؛  
 فقط اوزماندن بری هنوزدها ایسی یا سیله مامش  
 اولان بویله شایان حیرت بر اثر مهارته نظراً  
 بودلو برایشی اکال ایتک ایچون ده ایکی سنه دن  
 زیاده اوغراشیلدیغنده اصلا شبهه یوقدر .

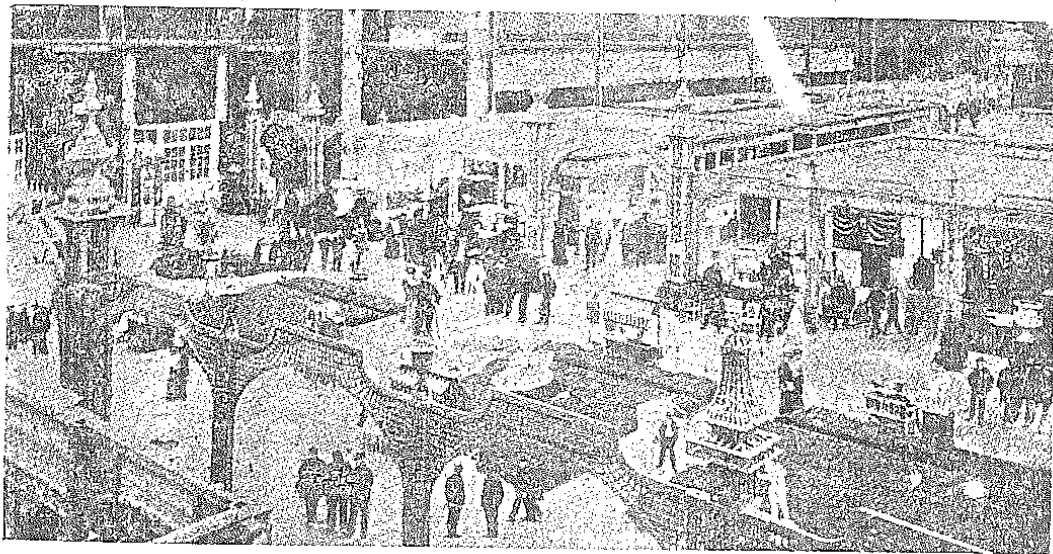
تعمیق ماده مقصدیه بردها صوردم :  
 — اک قیمتی و یا خود اک زیاده به عالی کتابلر  
 هانکی لیدر .

— اوح ! اوح ! موسیو سرژین، اک چتین  
 بریخی سورییورسک اوله می. فقط سزک خوشکزه  
 کیده بیله جک بعض معلومات ویره بیلیرم .

بوسوزی متعاقب چکجه سندن برطوپ صا-  
 رومش کاغد چیقاره رق بو متجر پکانه بکا اوزون  
 برجدول ارائه ایتدی . بنده او جردولدن علی العجله  
 برقاچ دانه صنی قید ایتدم .

۱۴۵۷ تاریخنده مطبوع مایانس کتاب المزامیری،  
 زبور ۱۲۵۰۰۰ فراتیق تقدیر اولمشدر .

۱۴۷۱ ده مطبوع (بوقاس) نام اثر ۵۰۰ ۵۶  
 فرانغه صاتیلمشدر . ۱۶۲۳ ده مطبوع (شکسپیر) ک  
 کایات آثاری ۳۰۰۰۰ ، (بوش) نام مؤلفک



پارس کتاب سرکیسنگ هیئت مجموععه سی

اولمشندر . سعیدافندی ایله مشترکاً ۱۱۲۹ تاریخنده  
رخصت آلوب حروف حك ایتدیرمش و ابتدا  
( وان قول ) لغتی باصدیرمش ایلی « زمیننده  
بر قیده د-تس اولدیغنی سویندکنن صکره  
دیورکه :

« شو حالده عثمانلارده ایلك كتاب مطبوع  
( وان قولی ) در . كتاب مذکور، اونجی عصر  
هجری مشاهیر علماسندن اولوب فقهده یندطولی  
صاحب اولدیغی کبی لغت وادیاتده دخی بهره دار  
کال اولان مشهور وانی محمد بن مصطفی افندیکن  
ترکیه به ترجمه ایتدیکی صحاح جوهری نام  
کتابدر . کندیبی ( وان قولی ) لقبیله مشهور  
اولغله نامی اثر مترجمه یادکار قالمشدر . مشارالیه  
۱۰۰۰ تاریخنده مدینه منوره منلاسی ایکن ارتحال  
دار نعیم ایله مشیدی .

ابراهیم متفرقه ایله مشترکاً مطبعه کشاد  
ایتمک اوزره رخصت آلان سعید افندی سلطان  
عثمان خان ثالث دورنده مسند صدارت عظمیاه  
نائل اولان وزاردن محمد سفید پاشادر .  
مشارالیه خواجهکان دیوان هایبوندن محمد  
افندی نامنده بر ذاتک اوغلی ایلی .  
مکتوبی قلبی خلفاسندن ایکن پدری ایلیجیلکله  
فرانسیسه اعزام ایلمکله میننده کتخالق  
خدمتیله بولاش واوراده صنایع جدیدیه وقوف  
پیدا ایدرک در سعادتیه عودتده فن طباعتک  
خط عثمانی به تطبیق ایله اوغراشوب ذکر اولنان  
مطبعه تک کشادینه سبب اولمشدر . ایلك آثار  
مطبوعه عثمانیه دن اولوب ۱۱۴۵ تاریخنی محتوی  
اولان ( جهاننا ) تک مقدمه سنده :

[ اعمال صناعیه میاننده ایسه طباعت  
کتب صنعتی ، و فرت نسختی ، بهای رخیصی ،  
صحت عیاره بی ضامن و کافل بر فن مفید و کار  
پر رواج و کثیر النفع و التاج اولوب وجوه ایله  
نفع عام تحتنده مندرج ایدوکی ظاهر و بدیهی  
اولدوغندن غیری صناعت مرقومه روی صیفه به  
خاتم نکین طبیعی کبی بر نوع کتابتدن هبارت و  
خطک تمریفی تحتنده داخل بحرقت کثیره البرکت  
اولوب کتب لغات و منهلک و تواریخ و طب  
وفنون حکمت و هیئت واکا تابع جغرافیا و ممالک و  
مسائل کتابلری بصیه فنییه توفیر و تکثیر باینده بوندن

اقدام اذن ورخصت اعطا قلغله صناعت طباعت  
ایله توفیر و تصحیح کتبه مباشرت و عون جناب  
حق ایله رمان قیلده لغات و تواریخدن حجیمی  
صغیر و کبیر بر قاج بیک جلد کتاب حصول پذیر  
اولوب . . .

قیندی واردرکه شو حالده صنعت طباعتک  
تاریخ تاسیسی اولان ۱۱۲۵ سنه سی ایله ( جهاننا ) تک  
طبعی تاریخنی اولان ۱۱۴۵ تاریخنی آره - سنده کی اون سنه  
ظرفنده بر خیلی آثار اصلاف یکدیگری ممتاقباً  
طبع و تمثیل ایلمش دیمکدر .

صنعت طباعتک ممالک عثمانیه ده بر تاریخ  
ظهوری ده اواردرکه بوده تخمیناً ۱۱۹۰ سنه  
هجریه سی ایله ۱۷۰۰ سنه هجریه سی آره سنه  
تصادف ایدیور .

بو ایکنجی تاریخنده ایلك طبع ایملن کتاب  
دخی ( تاریخ سامی و شاکر و صبغی ) نام اثر  
اولسه کورک . زیرا کتاب مذکورک مقدمه سنده  
مندرج اولان سطورده ابراهیم متفرقه ایله یگری  
سکز چاپی زاده صدر اسبقی مرحوم سعید پاشانک  
خدماتی ذکر ایلمکده در :

[ حالا دیوان هایبونده بککجه چیلک خدمتیله  
مستخدم اولان راشد محمد افندی و وقعه نویس  
اولان عبد قلیل البضاعه بالاشترک طرفزدن  
رؤیت و حاصل ایله استیفای مصارفه مبادرت  
اولغنی اوزره . . . ] دنیلدیکی کبی طبعنه دخی  
باشلانیهرق ( تاریخ سامی و شاکر و صبغی )  
نام کتابک باصیلدیغنی بیادیریلیورکه تاریخنی ( ۱۱۹۸ )  
سنه هجریه سی اریلق اوزره مطبوعدر . وقعه  
نویس و صاحب تاریخ صبغی افندی ( ۱۱۸۳ ) ده  
ارتحال دارنهم ایلمدیکنه صینی ارنیک بعدالوفات  
۱۵ سنه صکره طبع اولندیغنی ظاهر دره صبغی  
تاریخی ۱۱۵۳ دن ۱۱۵۶ تاریخنه قدر جریان ایدن  
وقایهی اهتموا ایدر . «

کتاب مراقلیلرندن بر طاقی کتابلرک محتویاتندن  
برغذای معنوی بولمق فکریله بیوک کتبخانه لر  
تشکیل و تنظیم ایدوک . و رایه بیکلرجه جلد کتاب  
وضع ایتزلر . بونلر کتابلردن قولکسون یا یحق  
هوسنده درلر . فرانسرلر بونلره « بیلیو فیلی »  
دیورلر . فرانسه اقاذه می اعضاسنندن « آنا تول  
فرانس » کتاب مراقلیلری حقیسنده یارزش

اؤره نیر . کتابه کشف مقایقه آتدر . »

مادام آلفونس دوده کتابلره قارشو چوجقلق زماننده کی حسماتی شویله تعریف ایدیلوره « چو- حقلق زماننده کتابلریم ایچون یالکیز رسملردن عبارت ایدی، برمدت بویله کچیردم . بر کتاب کورونجه یره سرر ، صحیفه لرینی چوریر ، رسملرینه باقاردم . بر خانه رسمی کورسهم هان آرقه صحیفه بی دوندیرر، آرقه ده خانه نك ایچ طرفنی ده سیر ایتمک ایستردم . ایکی طرفی اغاجلی، خوش منظر بر یول رسمی کورونجه صحیفه لری صیق صیق دوندیرر، سانکه بویواک دعا ایلرولرینی ده کورسکه چالشیردم . فقط بورسملرک پک ظاهری بولندیغی ، اعماقنه وارمی ممکن اوله مدیغی اکلاردم .

« اوقومغه باشلادیم زمان هیچ بر او یونجاق بر کتاب قدر بکا کیف ویرمیوردی . هر صحیفه بی بیتروب دیکرینه کچمدکجه آبری بر حظ حس ایدیلوردم . یاواش یاواش سوزلرم ، کله لرم غیر اختیاری اوله رق بو کتابلردن خاطرمده قالان جمله لردن تشکل ایتمکه باشلادی . اوقوبه ییلمک ، اوقودنیغی اکلایم بکا فوق الطبیعه بر حال کبی کلیموردی . »

اولدیغی بر مقاله ده کتاب قولکسیون یایمق ایچون کفتملر وفدا کارلقلر اختیار ایدیلره « نیچون بو آدملر کتاب بریکدیررلر ، چونکه اوقومازلر . » یولنده واقع اولان اعتراضه جواب مسکت اولمق اوزره دیورکه : « پورسلن آوانی ، چناق چوملاک جمع ایدیلر بونلری نه یاپارلر، قارنلری آهیقنجه یك ایچونمی بریکدیررلر ؟ » کتاب مرافقک انقیه قوطوسی ، باستون ، جزدان ، مسکوکات عتیقه جمعی مرافقنه نسبتله ده اخوش کورو- ندیکنی سویلدکدن صکره شوکله لری ده علاوه ایدیلوره : « کتابلری سوهلم . کتابلر آره سنده آسوده بر حیات کچیر ، بو حیات مهصومانه در . کتابلر اکثریا قلبه صفا ویرر . کتاب ، حیرت انکیز بر کوچک ماکنه کبیدر . درلو درلو شکلر ، رنگ رنگ رسملر عکس ایتدیرر . بزه ماضی نك نیچه صفحاتی گوستیرر . عصر لر اولندن باشلا یه رق بتون کاشتی کزدیرر .

بکا صورارسه کز بلاقید و شرط کتابلره حصر نفس ایتدم بو ابتلا پک بهالی یه کایورر ، فقط بن ینه کتابلری سویورم . دینلیورکه : کتابلر لذت حیاتدر . مفتاح فن ومعرفتدر . واسطه عقل وحکمتدر . کتابلره کشی فضل وکال کسب ایدر . و وظیفه انسانیه سی بونلره

### ژاپونیا سرکیسی

ژاپونلر ۱۹۱۲ سنه سنده کشاد اولمق اوزره توکیوده بر مشهر عمومی ترتیباتیله اشتغال ایلمکده درلر . ژاپونیا حکومتی ، بو سرکی به اشتراک ایتمک ایچون بالعموم حکوماتی رسماً دعوت ایلمشدر . بو سرکی بی تماشا یه کلن زائینه بر سهولت اولمق اوزره جمماً ۱۵۰۰ کیلومتره لک شمندوقر انشاسنه باشلامشدر . بو سرکیدن اول بر تجربه اولمق اوزره ۱۹۰۸ سنه سی نیشانی ابتداسنده آریجه بر سرکی کشاد اولنه جقدر . بو کوچوک سرکی نك مصارفی الی میلیون فرانقه بالغ اولمش ، نصفی ژاپون سرمایه دارانی طرفندن تسویه ایلمشدر .

— بر قاچ سنه یه قدر قوپنباغ شهرنده ده بین الملل بر سرکی کشاد ایدیله جکی غزنه لرک چله روایاتنددر .

— اوستریانک مرکز اداره سی اولان سیدته ی بلده سنده ۱۹۱۰ سنه سنده بر سرکی کشاد اولنه جقدر .





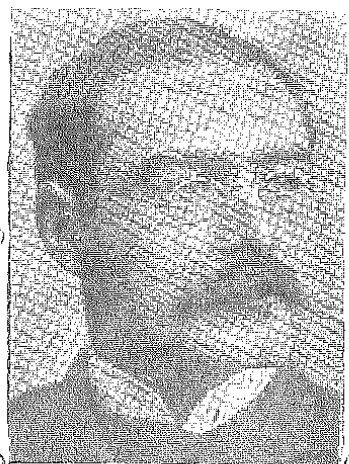
## نوبل مکافاتلری

اولدیفنی اثبات ایتشد. لاهورانک کندی نامنه اضاقتله یاد اولنان بومیقروبلر بالآخره هدفقین سائزه طرفندن دخی مالاریا مصابینک قاننده کورولش، لاهورانک کشتی بو صورتله تأیید ونصدیق اولمشدر. اخیراً دوقتور قوخ بو خستهلفک سولفاتو ایله تداویسنه دائر بر اصول وضع ایلمش ایسهده اساسی وضع ایدن ینه اصل لاهوراند.

حکمت مکافاتی آلان میکلسه ۱۸۵۲ سنه سنه آلمانانک پوزن شهرنده تولد ایتش ایسهده خیلی سنه لردن بری آمریقاده اقامت ایتکده وشیقاقو دارالفنوننده حکمت مملککی ایتکدهدر. میکلسه نیک برقاچ سنه اول متره یرینه طبیعی بر واحد قیاسی طول انتخایی حقنده کی مساعیسی، ضیانک سرعتی حقنده کی تدقیقاتی مشهوردر.

کیما مکافاتی قرانان ادوار بوختسه ۱۸۶۰ سنه سنده مونیخده تولد ایتش برچوق مملکده تهمین اولنش و الیوم برلین زراعت مکتبی مملکنده بولنشدر. موعی الیه کیمای عضوی ترکیبی اشتغال ایتکده اولوب آتی پیرینک ماده اساسیه سی اولان بارازولی ترکیب صورتله وجوده کتیرمکه موفق اولمشدر. شکرک تخمض کتولیسنک مایه حجیرانی دروننده بولنان آنتریمدن ایلری کلدیکنی کشف ایده رک پاستورک تخمض نظریه- سنی ایتال ایتشد.

انکایز شهراسندن کیپلیتفه کانجه: موعی الیه



پوواری کیلیتفه

مشدر. هندستانده یازدیفنی ایلك حكاية ورومانلر

۱۸۶۳ سنه سنده بومیایده تولد ایتشد. پدری عن اصل الماریا- لی بر رسام ایدی. کیپلیتفه انکلترده اکیال تحصیل ایده رک هندستانه عو- دت ایلش، لاهور غزته سنده محرر لکه باشلا-

کیچن سنه نوبل مکافاتلری نیک رسم توزیعی ۱۹۰۷ سنه سی کانون اولنک اون برنده استقوولم شورته اجرا ایلش و قرال اوسقارک وفاتی مناسبتله معتاد اولان مراسمک اجراسندن صرف نظر اولمشدر. مهلوم اولدیفنی اورره بومکافاتلری ادبیات، حکمت، کیما، عیابت و صلح مکافاتلری نامیله بش قسبه منقسم اولوب موسیو نوبلک وصیتنامه سی موجبنجه دوت اولکیلری نیک توزیعه اصوج آقاده میسی، صلح مکافاتنک اعطاسنه نوروج آقاده میسی مأمورد. کیچن سنه حکمت طبیعیه



مکافاتنک شیفا- غولی میکازنه، کیما مکافاتنک آلمانیالی بو- ختره، طبابت مکافاتنک یار- سلی لاهورانه، ادبیات مکافاتنک ده انکلیز ادباسندن کیپلیتفه اعطاسنه قرار

### لاهوران

پویرلشد. صلح مکافاتی لوتی ره نولت اسمنده. فرانسر



### لوتی ره نولت

الیه ممالک خاریه مخصوص اولان مالاریا خسته لئی حقنده تدقیقات اجرا ایتش بوختسه لنگ کشف ایلدیکی میقروینک دوت ششکلنی تعریف ایلمشدر. بو میقروینی بیک قدر مالاریا مصابینک قاننده بولش وکینین ایله تداوی ایلدیکی تقدیره قانندن زائل

ایله مسوته تا اسمنده برایتا- لیان آره سنده تقسیم ایلمشدر. طب مکافاتی قرانان لاهوران الیوم پارسسده کی پاستور مؤ- سسه سی داخلیه مدیردر. موعی

اوراده رغبت بولدیغی حالده انکلتورهده شهرتی اعلا ایتشدور. بو سنه توزیع اولنان مکافاتلرک مقناری ۹۸۰ ۹۹۳ قرون اولوب بهرینه ۱۳۸۰ ۱۳۹۶ قرون اصابت ایتشدور. نوبلک وقاتی متعاقب وصیتنامهسی آچلدیغی زمان مکافاتلرک هربری ۲۰۰ ۰۰۰ قرون راده سننده تخمین ایدلمش ایدی. بو تخمین ایله توزیع اولنان مکافات آره سننده کی ۳۵۰ بیک قرون قدر فرق هر سنه نوبل مؤساتنه ترک ایدلمکده در. نوبل بومکافاتلر ایچون ترک ایتدیگی ثروتک فائض سنویسنک بش مساوی قسمه تفریق ایدیلوب بهرینک برکشی به ویرلمشی وصیت ایتش ایدی.

## بخارلی سفینه لرک یوزنجی سنه دوریه سی

— منافلات بھرینه ده سفائن جسمیه —

یکرمی ایکینسنده «یلووا» ده تولد ایتش ۱۶۸۷ سنه سننده «ماربورخ» دارالفنوننده ریاضی و حکمت طبیعیه معلمی صفتیه درس ویرمکه باشلامشدر. موسی ایله ۱۸۶۱ سنه سننده یازدیغی برترده یاندن وضع اولمه جق و بخارله حرکت ایدله جک پروانه لرله ارزو ایدیان کچلرن سطح بخرده یوزدیرمک ممکن اوله جقمه دائر مطالعات سرد ایدرک بو بایده کی نظریاتی اثباته موفق اولمشدی. انجق کشف و مطالعه سی قوه دن فعله چیقاره بیلیمک ایچون تمام بر ربع عصر زمان کچمشدر. (ده نیس پاپن) ۱۷۰۷ سنه سی ایلولنک یکرمی دردنده (قاسل) لیمانندن حرکتله «فولدا» دن کچه رک «موندن» حوالیسنه قدر اینکه موفق اولمش، (وه زهر) نهری و شمال دکیزی طریقیه انکلتوره یه کیمتک املنده بولمش ایسه ده معاصریتک جهالتی «خارقه نما بر دهانک تمالی اولان بوذاتک تشبثاته خاتمه چکمشدر.

(ده نیس پاپن) تجربهلرنده دوام خصوصتنده اصرار ایدنجه افکار باطله احصا بندن اولان دیکر کچیلر حدت ایدره رک بونک محصول مساهیبسی ابطاله باشلامشدر ایدی. زواللی آدم بیک محنت و مشقته وجوده کتیردیگی اثر نافعک بلاصب تخریب ایدیکنی گورونجه و بونی یکیدن اعمال ایچون و سائط لازمه تدارکی مفقود اولدیغی اکلاینجیه عمیق برنومه دییه دوچار اولمش وهمان انکلتوره یه کیده رک آوراده یدی سنه مدھش بر سفالت کچیردکن صکره غایه امل بیلدیگی بر

شور بولندیغمز عصر ترقیده و سائط تقلیه تک درجه اهمیتنی ایضاحه حاجت یوقدر. بو میانده واپورلری و سائط سائریه ترجیحاً یاد ایتک مقتضیدر. زمانمزه کی ترقیاتک بررکن اساسی تشکیل ایدن تجارتک واسطه اتشاری واپورلردر. اشته بوجه قله کین ۱۹۰۷ سنه سی ایلولنک یکرمی دردنده یوزنجی سنه دوریه شنلکری اجرا ایدلمش اولان واپورلرک بر تاریخچه تکملاتی یازیله جق اولور ایسه مطابعه سندن استفاده ایدیله جکی شبه سزدور. بخار ایله متحرک کیملرک تاریخ ایجادی آرانیه جق اولور ایسه مبدأ اولق اوزره ایکی مختلف زمان آلدده ایدیلیر: بری ۱۷۰۷، دیکری ۱۸۰۷ سنه سیدر. بونلردن ۱۷۰۷ سنه سنه اعتبار ایدله جک اولورده سق بخارله متحرک ایلك کیمنک تاریخ کشفنی اساس اتخا ایتش اولورز. حالبوکه ۱۷۰۷ سنه سی اعتبار اولنور ایسه اوزمان واپورلرک دائمی صورتده سیرو سفر اجراسنه و مناقلانه باشلا دقلری تاریخ اساس اتخا ایدلمش اوور. شوراسی غریبدوکه مبدأ و اساس اعتبار ایدلمسی جائز اولان بوهرایکی تاریخ آره سننده بر عصر اون اوچ کون قدر برفرق واوردر. چونکه ۱۷۰۷ سنه سی ایلولنک یکرمی دردنده ایدی که (ده نیس پاپن) اسمنده بر فرانسز انشاللمش اولدیغی بخارله متحرک کیمی ایله بر صیاحت اجرا ایتش و بوانشاده بعض جهالاتک غدریغه اوغرامشدر. بو واپور تاریخک قید ایلدیگی ایلك واپوردر. عن اصل فوالسز اولان (ده نیس پاپن) ۱۶۸۷ سنه سی اغستوسنک

فکری یکمیدن قوه دن فعله چیقارمندن تلف اولوب گیتمشدر .

شوحالده ایلك واپور المانیاده وجود بولمش دیمک اولیور . بخارله متحرك دیگر برکی انجق ۱۰۹ سنه صکره المانیاده وجوده کله ییلمشدر . بومدت ظرفنده فرانسه ، انگلتره ، آمریکا بو خصوصده حصر مساعی ایدهرک برچوق تجرجه لردن صکره نهایت تأمین آماله موفق اولمشلردره ( هول ) نامنده بر انگلیزگی پروانه لرینی بخارله متحرك ایده جک بر ماکنه براتی آلمش ایسه ده کیمی ایعماله موفق اولدیغی ایچون ارباب فن نظرندره اهمیت قالمشدر . ( ساواری ) نامنده دیگر بر انگلیز طرفندن بو بابده تنظیم ایدیلن پروژه دن ده صرف نظر ایدیله جک اولورسه (ده نیس یاین) دن صکره واپورلرک اعمالی خصوصه صنده اک زیاده چایشان فرانسزلر اولمشدر .

۱۷۷۴ سنه سنده ( وقسرون ) ، ۱۷۷۵ سنه سنده ( پریه ) بخارله متحرك برکی انشا ایتمشلا ایسه ده ایشه یارایه جق برحاله افراغ ایدمه مشلردر . ۱۷۷۶ سنه سنندن بری بومسئله به حصر وجود ایش اولان ( مارکی دو ژوفروا ) اسمنده بر ذات ده ایلك تجرجه لرینی ( دوب ) نهری اوزره اجرا ایش و ۱۷۸۳ سنه سنده لیوندن حرکتله ( ساوان ) نهری طریقله یوقاری چیقش و بر ساعت مسافده کاش ( باربه ) اطه سنه کیمکه موفق اولمشدی . انجق نتایج مستحصله ناک اهمیت اودرجه تقدیر ایدیله ممش ، حتی طلب ایلمدیکی اختراع براتی ییله رد ایدلمشدر .

ژوفرووا ناک کیمسی ایله بوندن صکره وجوده کتیریلن سفینه لرک بر چوق نقایصی واردی ، حتی بوندن طولانی ززمان ظرفنده انگلیز و امریقالیلردن میدان آیلان رقیبلرک قارشو - سنده اظهار عجزه مجبور اولمشدی . انجق شوراسی اعتراف اولملیدرکه ( ژوفرووا ) ناک موفقیتی (ده نیس یاین) دن صکره ایلك موفقیت حقیقیه در .

بوندن صکره واپورجیلقه استحصالی اولنان موفقیات انگلتره یه عائددر؛ معافیله بوراده ده بومدت مشکلات ایقاعندن کیری طورلماشدر . ۱۷۸۷ ده ( پاتریق هیله و ) بخارله متحرك کیمسیله ( فیرت اوف فورث ) دن حرکت ایش و ۱۷۸۸

سنه سی تشرین اولنک اون دودنده اسقوچیا مهندس لرندن ( ویلیام سیمینفتون ) «دالسونیتون» ده اجرای سیروسفر ایلمشدر . ( سیمینفتون ) اجرا ایلمدیکی تجارب عدیده اناسنده احراز اولدیکی موفقیات ایله لورد ( دوندا ) ناک نظر دقتی جلیمه موفق اولمش ، نهایت مومی الیه لورد ، ( فورث ) و ( کلیده ) دنالرنده اجرای سیروسفر ایلك ارزره کیمیلر انشاسنی بو کنج مهندسه تودیع ایلمشدر . ساعتده الی انگلیز میلی سرعتله حرکت ایدن بو کیمیلر ۱۸۰۲ سنه سنده سیر و سفر اجراسنه باشلانجه قنال شرکتی بخارله متحرك کیمیلرک دکزی چوق طائفه لندیره رق سواحلی تجرهب ایده جکنی وسیله اتخاذ ایدهرک بو صورتله منافع شخصی سنی تأمیننه موفق اولمشدره . لورد ( دوندا ) مهندس ( سیمینفتون ) ی حمایه دن عاجز قالدیفندن دوق ( دو بریجه و آره ) توصیه ایش ، از زمان صکره دوق ده و فایله بیچاره ( سیمینفتون ) حامیسز قالمش و ۱۸۳۱ سنه سنه قدر وقوعه کلن مساعیسی هیا اولمش ، نهایت سفیلانه ترک حیات ایلمشدره کیمیلرله منتظماً اجرای سیر و سفر شرقی انگلیزلره نصیب اوله جق ایکن اشته بوندن طولانی بوشرف آمریقالیلره نتقال ایلمشدر . بخارله متحرك برکی انشاسنی فکری امریقاده ده انگلتره ده اولدیغی کیمی ۱۷۸۷ سنه سنده باش کوسترمشدر .

( بوناتان فیچ ) نامنده بر ساعتچی فیلاده - لقیاده ۱۷۸۳ تاریخنده مطلوب وجه ایله برکی انشاسنه موفق اولمش استعماله باشلامشدر . فقط کیمینک قزغانی ( پورلیفتون ) جوارنده یا طلادیفندن بیچاره آدم بیک درلو فلاکتلره دوچار اوله رق سفالت ایچنده وفات ایشدر . ( بامس رومتره ) اسمنده دیگر بر آمریقالی ده انشا ایش اولدیغی کیمی ایله مدت مدیده ( فیلاده - لفیا ) ایله ( پورلیفتون ) آره سنده اجرای سیر و سفر ایلمش ایسه ده بوده فقدانی و سائط حسنیله ترک مساعی یه مجبور قالمشدر .

اولیوه اوانس و جون فوکس استه فنیس ، کیمیسله ی ، روزوه لت کیمی ساتر بعض ارباب مساعی ده حقیق بر نتیجه یه دسترس اوله مامشدر . ( ئه وانس ) ۱۸۰۴ سنه سنده بش بارکیر قوتنده بر ماکنه ایله متحرك کیمینی قرده حرکت ایدهره جک بر شکلده اعمال ایش ایدی . ( استه فنیس )

ایسه ۱۷۹۱ دن ۱۸۰۴ سنه سنه قدر اجرا ایلدیکی تجار ب اوغورنده ۲۰۰۰۰ لیرا صرف ایلدکدن صکره ایکی واپور وجوده کتیرمش ، برنجی ( قونبقس ) توسیم ایشدر . بو سفینه ۱۸۰۸ سنه سنه نو یورق ایله فیلا ده لفا آره سنده بر سفر اجرا ایلمکه موفق اولمشدر . ایشمه آچیق دکرلرده ای دیلن ایلمک سفر بو اولمشدر .

( استه فانس ) سنه لرجه دوام ایدن تجار بک ثمراتی اقتطافه موفق اولماش ایسه بو کندی طالع منزلکی در . چونکه نو یورقده ۱۷۹۸ ده ( لیونیفستون ) نامنده برینه یکریمی سنه مدته واپور انشاسی ایچون بر اختراع براتی ویرلمشدی . بو برات احکامجه نو یورق ایالتنده سیر و سفر اجرایی لیونیفستونک ید انحصارینه کچوردی . لیونیفستون بو برادن استفاده ایچون قابل استعمال بر واپور وجوده کتیرمکه چالیشمش ایسه ده مساعیسی هپ عقیم قالمش ، بونک اوزرینه ماکنه چی ( روبرت فولتون ) ایله عقد شرکت اولمشدر . ( فولتون ) اسقوچیا ده ( سیمینفتون ) طرفندن اجرا ای دیلن بر تجربه ده حاضر بولندیغی ایچون کیمی قوللانغی اوکرتمش و هکته سبباتی مساعی ذاتیه سیله ده توسیم ایلمش ایدی . فولتونک بیک کوز اوج سنه سنده ( سن ) نهری اوزنده اجرا ایلدیکی تجربه نیم بر موفقیتیه منجر اولمش ؛ کیمی ، خفیف اولق مناسب تیله ایکنجی تجربه ده باتمش ایدی .

( فولتون ) تشبباتک فرانسه ده مشر اوله میه جفته فناعت کسب ایلنجه ۱۸۰۶ سنه سنه آمریقایه هودت ایشدر . انجق فرانسه ده ایکن آمریقانک پارس سفیری اولان ( لیونیفستون ) ایله طانشمش اولدیغی ایچون بوندن بالاستفاده ۱۸۰۳ سنه سنده انشا ایلوب سن نهری اوزرنده تجربیه سی یاپدیغی سفینه سیستنی اصلاح ایدرک بر کیمی وجوده کتیرمش و ( تهلرمون ) اسمنی ویرمشدر . کیمی یوز اون طونه حجمنده ویکرمی پارکیبر قوتنده کی ( دوات ) ماکنه سی ایله ویاندن ایکی پروانه ایله متحرک ایدی . هر پروانه ناک قطری درت بیجق متره ایدی . طولی ۲،۶۷ متره عرضی ۲،۵۷ متره و عمقی ده یکریمی ایکی قدم ایدی . ۱۸۰۷ سنه سی قشرین اولنک یدبسنده ( نو یورق ) ایله ( آلبانی ) آره سنده کی سیاحت . شهوره بی

اجرا ایشدی . بوسفر ، عصر حاضر سیر سفاتی ایچون بر مبدأ اولمشدر . ( ۱۵۰ ) میل بعدندکی مسافه بی کیدرکن ( ۴۲ ) و عودت ایدرکن ( ۳۰ ) ساهته قطع ایشدی . او زمانه قدر هیچ کیمسه ناک تأمین ایده مدیکی بر سر عتله ، یعنی ساعته ده بش میل سر عتله حرکت ایتمکه موفق اولمشدی . عن اصلی پانسیلوانیا کویلرندن تیل بریتانی قصبه سنده تولد ایش اولان ( فولتون ) ایلمک اوکجه بر ساعتی و قیوچی یانه چراق صفتیله کیره رک ماکنه سنه کنه انتساب ایلمش ایدی . بو عره ده رسمه فوق العاده مستعد اولدیغی کورونجه رسام اولقه قرار ویرمش ۱۷۸۶ سنه سنده تحصیل ایچون لوندریه کیش ایدی . فقط آز زمان دوام ایدن بر تجربه دن صکره هیچ بر وقت صفتکار اوله میه جفته آکلایه رق رساملقندن صرف نظر ایلمش ، فن میخانیکی ایله ایشته غاله باشلامشدر . مع هذا ینه معیشت مشغله سی ده ترسیم ایلدیکی آز چوق کوزل طابولر ایله تأمین ای دیوردی . فرانسه حکومتی اوزمان فولتونک موفقیتدن استفاده ایتمه ییدی هیچ شبهه بوقدرکه شو صوک عصر تاریخی بسیتون بشقه بر صفحه کوستره جک ایدی . اشته بوندن صکره بخار له متحرک کیمیلر آز زمان طرفنده چوغالمش ، ۱۸۱۲ سنه سنده الی ۱۸۲۳ سنه سنده اوج یوزه ، ۱۸۲۹ سنه سنده ۷۰۰ واپوره بالغ اولمشدر . ایلمک سفینه حریبه ۱۸۱۴ سنه سنده آمریکا بحریه سی طرفندن انشا ایلمشدر . بو سفینه ناک انشاسی فولتونه سپارش ایلمش ایسه ده موجودک حیاتی کفایت ایشمش ، سنه مذ کوره شباطنک یکریم سنده درت بوزیک دولار بوجج براقه رق وفات ایشدر ایلمک سفینه حریبه فولتونک نامنه اضافته ( برنجی فولتون ) — ده مولوغوس ) نامی ویراش و ۱۸۱۵ سنه سنده انسکاتره ایله آمریکا آره سنده ظهور ایدن نو اورله آن محاربه سنده ایلمک دفعه اوله رق استعمال ایلمشدر . بوسفینه ده بر بطاریه طوب ه وجود اولوب سرعتی ده ایکی بیجق میلدن فضله دکل ایدی . ۱۸۲۰ سنه سنده برنجی فولتون وقوعه کان بر استعمال حسیله بر هوا اولمشدر . ۱۸۳۶ سنه سنه قدر آمریکا تجار سفاننده ه قزخان قضاسی ایکی یوز الی آلی کشینک تلفنی موجب اولمشدر . اورویاده سیمینفتونک کشفندن صکره

۱۸۱۲ سنه سنده یکیدن تجربه لره باشلانیش هانری پهل نامنده بری ساعتده بر بچق میل سرعتله متحرک قومهت اسمنده کی سفینه ایله بغلا سقور ایله مله نسبورغ آره سنده سفر اجراسنه ابتدار ایشدر .

۱۸۱۹ سنه سنده ابحار بعیده به حرکت ایده جک ایلیک کی انشا ایشدر . بو کیمیک طولی ۳۰ عرضی ۸ متره اولوب حجم استیعا بیسی ده ۲۵۰ طونه ایدی . سادانا اسمنده کی بو آخریقا سفینه سی لیوره - پوله ۳۶ کونده واصل اولمش ، ۱۸ کون بخارله ، ۸ کون ده یلکن ایله حرکت ایشدر .

۱۸۲۳ سنه سنده انشا ایدی لان کینغ ویلیام اسمنده کی کی قنادان انکلتزه به تمام یکریمی بش کونده کیتمش ایدی . اورویادنی آخریقایه کیدن واپورلرک برنجیسی پیرپوس و پوری اولوب نوندره دن ۱۸۲۸ سنه سی نپسانک درنده ، ایکنجیسی اولان غریت وه سترین واپوری ده ینه اوسنه نپسانک سکزنده بریستولدن حرکت ایده رک ایکیسی ده نپسانک یکریمی برنده نیورقه مواصلت ایشدر ایدی .

۱۸۳۹ سنه سنده بخارله متحرک تحته کیمیل برینه دمیردن معمول واپورلر اقامه ایدمش و بونارک اداره سی ایچون بیوک سرمایه ایله سیر سفائن شرکتلری تأسس ایشدر . ۱۸۵۲ سنه سنده انشا آتته بدأ ایدیلن (غریت قاسترن) واپوری ایچق ۱۸۵۷ ده تغزیل ایدیله بیلماش ایدی . طولی (۲۰۷) متره ، حجم استیعا بیسی ده (۲۷۴۰۰) طونیلاتو ایدی . ایچق زمانزده انشاسی ممکن اولان بو درجه بیوک برکی اوزمانکی شرائط مدنیه و اقتصادیه ایله متناسب اولمدیغی ایچون قومپانیا ضررلره دوچار اولمشدی . ۱۸۶۰ سنه - سنده نیورقه ایلیک سیاحتی اجرا ایش و ساعتده (۱۹) میل سرعت کو صترمیشدر . ایچق ۱۸۶۴ سنه سنده قومپانیا افلاس ایش و واپورلرده انقاض حالنه کیرمیشدر .

فن انشاآت بوکون اوقدر ترقی ایشدرکه کی انشاآت قیوت بخش بر درجه بی بولمشدر . بوکون کیمیل ایچون دکزلرک حد و حدودی بو قدر . (۲۵۰) متره طولنده و (۲۵۰۰۰) بار کیر قوتنده ماکنه ایله متحرک کیمیل کمال

موفقیت ایله انشا ایدلمکده در . بر عصر ظرفنده کی ترقیات فوق العاده در .

\*\*\*

مناقلات بخریده سفائن جسمیه استعمالی لزومی عن اصل فرانسه لی ( برونهل ) اسمنده بر انکلیز مهندسی میدانه چیقارمش ، ۱۸۵۳ سنه سنده ۲۰۷ متره طولنده و ۲۵ متره عرضنده اولق اوزره «ژران آسترن» سفینه سی انشا ایتدیرمیشدر فقط بوتشیت ، اوزمان یک ابتدائی بر حالده قلمش ، عادتاً منتظر اولان استفاده امکان خارجنده بولمش ایدی . چونکه موجود لیانلر ، بوکی جسم سفائنک دخولنه مساعد بر صورتده دکل ایدی ؛ بناء علیه مذکور سفینه یالکز بحر محیط اطلاسی به وضع و تماید ایدیله جک اولان جسم و ثقیل تلفراف قابلولرینک ثقلی خصوصنده اپی ایشه یارادی .

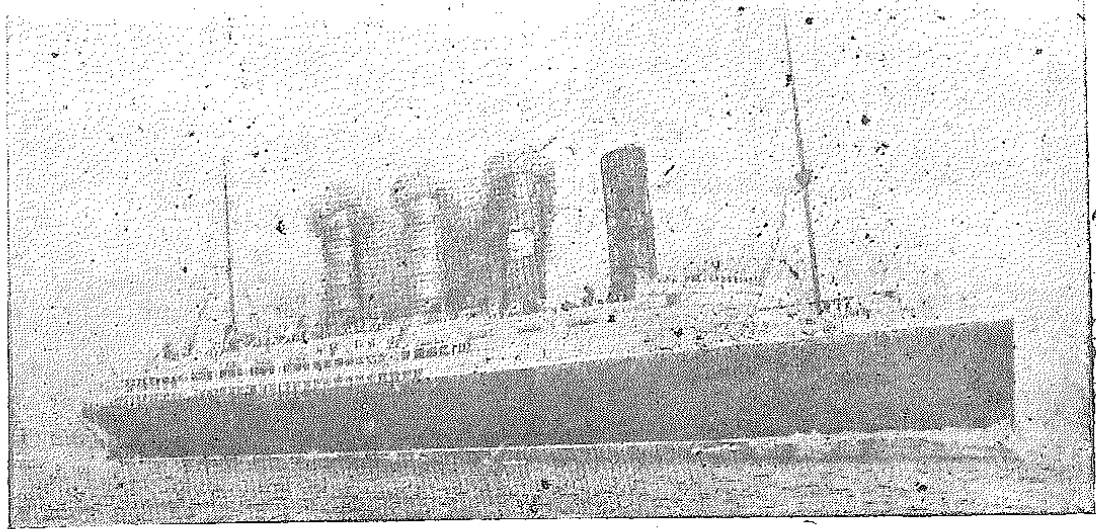
«ژران آسترن» سفینه سنندن ابتدالی لایقینه استفاده اولنه مامش ایسه ده بالآخره جسم سفینه لرک ایفا ایده جکلری خدمات تقدیر ایدلمکه باشلانیش ، بونلردن ایدیله جک استفاده به حائل اولان محاذیرک رفعی اسابنه توسل قلمش ، لیانلر توسیع و تعمیق اولمش ، خلاصه هر درلو تدابیر نافع اخذ و صورت اجراسندن کری طور لماهش نهایت بوکونکی درجه مکملیت حصول یافته اولمشدر .

برونه لک سفائن جسمیه انشا ایتدیرلمسی حقنده کوستردیکی لزومک صحتی نتیجه سی اوله رق ایوم اورویا ایله آخریقا آره سی درت کون ظرفنده قطع ایدلمکده ، سیر و سفر ایند جسم واپورلر اونوز میلیون کیلوگرامدن زیاده حمله آلمده ، بیکلرجه یولجی بی - هر بر درلو استرا حتملرینی تأمین ایشک شرطیله - بر قضا دن دیگر قطعه به سرعتله نقل ایدلمکده در . کونار نام انکلیز قومپانیه سنک انشا ایتدیردیکی (لوزیتانیا) واپو رندن صکره کچن منه نهایتنه طوغری ایشلمکه باشلایان (موریتانیا) واپوری دنیا نیک جسم واپورلردن برندر . طولی (ژران آسترن) دن سکسان قدم ، عرضی ده بش قدم فضله در .

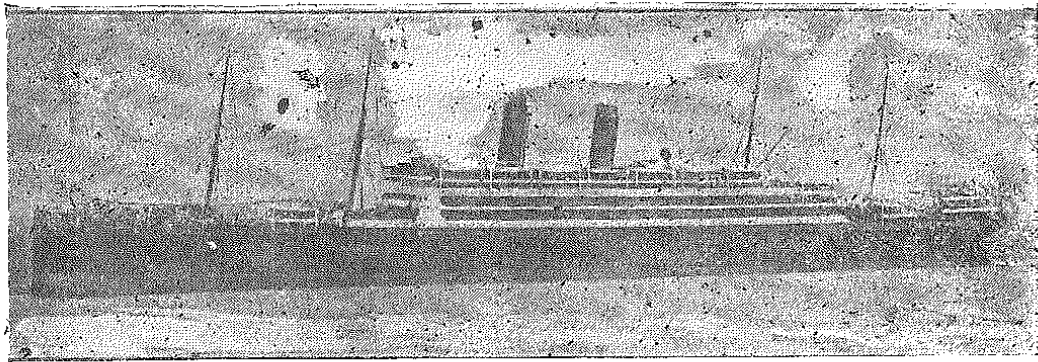
آلانیایله انکلتزه آره سنده سفائن جسمیه انشاسی خصوصنده مهم بر رقابت موجود در . (ژران آسترن) دن صکره ایکنجی اوله رق

قوتی ( دوپچالاند ) ك عیفی راده ده قالمش، سرعت سیری (۲۳) میلدن عبسارت بونفشدرد . یا لکزی (قروئپرنس ویلهلم) ك طونی (دوپچالاند) دن التي متر و قدر نقصان ایدی. نوردیچر لویید قومپانیه سی بونتیجه غیر مئره اوزرینه رقابتدن صرف نظر ایلش و یکیدن «ایکنجی قیصر ویلهلم» اسمنده ساعتده ۲۴ میل سرعت، مالک پرواپور انشا ایتدیره رك نهایت هامبورغ واپور قومپانیه سنه غلبه چالمشدر. «قیصر ویلهلم» سفینه سنك طولی یوزاون بش یچق ، عرضی یکرمی ایکی و ارتفاعی ده اون اتق متروندن عبارتدر . سفینه درت قات اوزرینه انشا اولمش و فرق ایکی بولمه افزایدلشدرد . یکرمی میلیون فرانقه مال اولمش اولان بو جسم، سریع السیر واپور، بیک طقوز یوز یولجی بی کال استراحتمه نقل ایلکده در . ماکنه سی چفت و فرق بیک بارکیمر قوتنده اولوب کونده انمش اوچ بیک کبلو غرام کجور صرف ایدر . مع هذا یوقاریده بحث اولندیغی وجه ایله کونار انکلیز قومپانیه سنك کچن سنه ایشلمکه باشلادیغی لوزیتانیا و موریتانیا واپورلری، کرک سرعت، کرک جسمت نقطه نظرندن دیگر سفائن جسمه بی رقابت خصوصتده پک کزیده براقشدردر . بو ایکی جسم واپورک هر برینه اتوز ایکیشر میلیون فراتق صرف اولغشدر . بو واپورلر حین حاجتده حکومت طرفندن نقلیات عسکریه ده قولانلمق اوزره آلنه جق ودرهال بر سریع السیر

۱۹۰۰ سنه سنده بیوک قطعه ده انشا اولنان ۲۰۸ متر و طولنده و « دوپچالاند » اسمنده کی المان واپوری ، ماکنه سی ۳۶۰۰۰ بارکیمر قوتنده اولان و ساعتده ۲۳ میل بھری مسافه قطع ایدن انکلتره نك (لوقانیا) واپورینی جسمتجه کزیده براقش ایدی. « دوپچالاند » واپورینك انشاسی اوزرینه مذکور سفینه دن پک زیاده استفاده ایدیله جکی بالتجربه اکلاشامش و بوتشیت آلمانیا ویاخصوص هامبورغ سیرسفائن شرکتی ایچون کوزل بر موفقیته احرازینه بادی اولمشدر . انکلتره، آلمانیا ک قزاندیغی بوموفقیته انشا ایتدیردیکی (اوکه آئی) اسمنده کی واپور ایله غایه ایتمک ایسته مشدر . اوکه آیینک کوکرته سنك اوزونلغی (۲۱۴) متر و ایدی . حالبوکه ماکنه سنه انجق ۱۷ بیک بارکیمر قوتی و بریله بیلش و سرعت سیری ایسه یکرمی یچق میلدن عبارت بولنش ایدی، انکلتره، دوپچالاند واپورینك سرعتنه غلبه ایده مدیکندن متولد برانفعال ایله تکرار جسم و سریع بر سفینه انشاسنه ایتدار ایلشدرد . انکلتره نك المانیا به رقابت ایتمک ایستدیکی بر صرده ایکی المان واپور قومپانیه سی آره سنده بر غیرت رقابتکارانه ظهور ایش « نوردیچر لویید » سیر سفائن شرکتی کرک سرعت، کرک جسمت نقطه نظرندن « دوپچالاند » ی کچمک اوزره ( قروولپرنس ویلهلم ) واپورینی انشا ایتدیرمشدر؛ فقط بو ایکی واپورک ماکنه سنك



کونار نام انکلیز سیرسفائن شرکتی طرفندن انشا ایتدیریلوب کچن سنه بحر محیط اطلاسیده ایلمک سفرینی اجرا ایش و ایرلانده ده واقع که نستوون ایله نوبورق آره سنده کی مسافه بی ساعتده ۲۴٫۲۵ میل حسابیله ۴ کون ۱۸ ساعت ۴۰ دقیقه ده قطع ایش اولان لوزیتانیا واپوری



دنیائک جسم واپورلندن: آلمانجالی باندیره لی ۳۵,۵۰۰ طونہلق قیصرین اوکوستا ویقتوریا واپوری

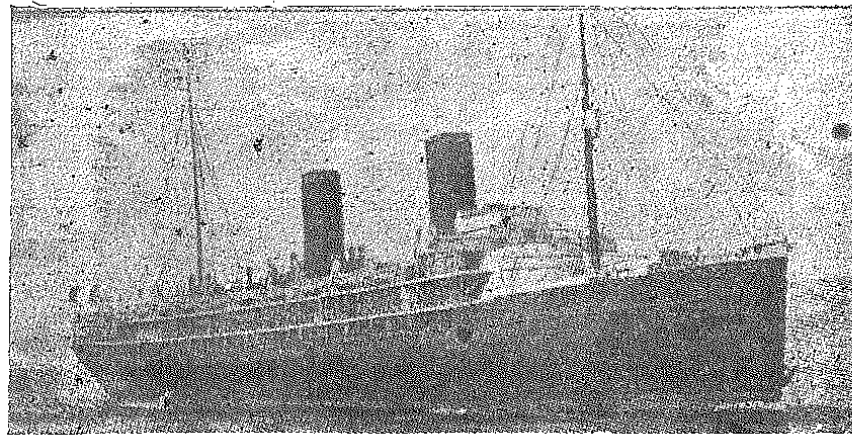
اون قاتہ منقسم اولان سفینہ نک درونندہ کی تیانروصالبونندہ اک مشهور آرتیستر اجرای صنعت ایلمکده در . واپور داخلندہ ہراقشام آنتشار ایدن غزتہ ، تلسز تلغرافلہ اوروپا و آمریقادن آلمان حوادتی یولجیلرہ ییلدیرر . واپورک بیک ایکی یوز بجرہ سی اولدیغندن داخلی بک آیدینلقدر . کیچہ لری واپورک ہر طرفندہ ہی بیک الکتریکی لامبہ سی اشعال اولمقدہ در . دیرکلرینک ارتفای الشمس التي ، باجالرینک ارتفای دہ قرق سکز مترہ در . یکرمی سکز صندالی واردر . موریتانیا واپوری دہ لوزیتانیا نک عینی اولوب یالکیز حجم استیمابیسہ بش یوز طون فضلہ وسرعت سپری دہ یکرمی یدی میلدر .

مماون قرووازور حالنہ افراغ ایدیلہ بیلہجک ، اون ایکی طوب ایلدہ تجهیز اولمہ جقدر . انکلتزہ حکومتی بونک ایچون (کونارد) قوہ پایہ سنہ الشمس بش میامون فرائق آوانس اعطا ایلمش وتخصیصات اولہرق دہ سنوی اوچ میلون یدی یوز الی بیک فرائق تسویہ سنہ قرار ویرمشدر .

لوزیتانیا واپوری اوتوز ایکی بیک بش یوز طونہ حجمندہ و ماکنہ لری الشمس بیک بارکیر قوتندہ در . طولی ایکی یوز قرق بش مترہ ، عرضی یکرمی آلتی بچق و عمقی یکرمی درت مترہ در . بوجسم سفینہ اوچ بیک سکز یوز الی یولجی آلہ بیلہورکہ بر قصبہ نک نفوسنہ مہادلدر . برنجی صنفدن بش یوز الی ، ایکنجی صنفدن بش یوز و اوچنجی صنفدن بیک یدی یوز الی یولجی ایچون قمارہ سی واردر . عموم مرتباتی سکز یوز کشیدر .

بوایکی واپور انکلتزہ حکومتک تحت نظارتندہ انشا ایدیش و ایجا بندہ قرووازور حالنہ افراغی ایچون لازم کان ترتیبات دہ علاوہ اولمشدر . آمریقا حکومتی بوایکی واپورک سرعت سپرندن طولانی کونار قومپایاسنہ

۶۰۰۰ الی ۶۰۰۰۰ دولارہ قدر تخصیصات اعطا- سنہ و بو واپورلر ایلہ آمریقادن اوروبایہ نقل ایدیلہجک پوستہ اشیرالریک لیبرہ سی ایچون موضوع اولان اجرتدن یکرمی بش سنت فضلہ ویرمکہ قرار ویرمشدر .



لوزیتانیا واپورلری ایچون

فرانسز باندیره لی (پرووانس) واپوری: ارن طقوز بیک طونہ لاتو-حجمندہ اولوب سرعتی ۱۹,۷۸ میلدر .

چکن سنه صورت مخصوصه بياض چلیکندن اعمال ایډیلن شماندیره لرده شایان تذکاردر: ۴۸ متره قطرنده ۴۲ متره ارتفاعنده و اون الی طونه نقلنده اولان بوشماندیره لدرت ییچی پارمق قایلنغنده اون الی قولاج زنجیر ایله ترتیب ایډیلش و اوزرینه ساحلدن وسائط مخصوصه ایله هم غاز ایصال، همده ایقاد ایډیلک اوزره برقرار وضع ایډیلدیکندن دکنر فئاری وظیفه سنیه ایفا ایتمکده بولمشد.

جسیم واپورلرک انشاسنه رغبت اولدیغی شو عصر ترقیده یلکن سفائنک اهمیتدن ساقط قاله جغی ظن اولمش اینسه بونک یا کاش اولدیغی یلکن کیلر نده حصول پذیر اولان ترقیاتدن اکلا شلقده ذر. باشلیجه الکیزاده نظر دقته آنه جق شی اهو نیت اولدیغندن یلکن کیلر نیک جزئی مصارف ایله نقلیاتده استعمال اولنه بیلمسی سفائن مذکور انشآتنده ترقیاتی موجب اولمشد.

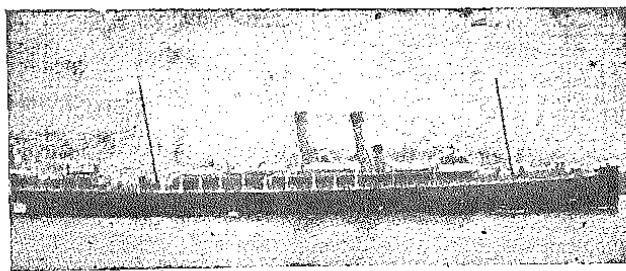
چکن سنه انشا ایډیلن جسیم بریلکن سفینه سی شایان تذکاردر. یوسفینه یدی دیرکلی اولوب ۴۰۳ قدم طولنده ۵۰ قدم عمقنده و ۸۱۰۰ طونه حجمنده در. سرعی مساعد هوالرده ساعتده اون ایکی میلی تجاوز ایلمکده در. بوجسیم کینک

یلکنلر نیک مجموعی قرق اوچ بیک قدم هر بعهنده ایس .

بجر محیط اطلاسیده ایشلیان اک بیوک المان سفائن تجاریه سندن اولان قیصرین اوکوست و یقتموریا واپوری ۲۰۰ متره طولنده و ۵۷ متره ارتفاعنده اولوب ۲۹۵۳ یولجی استیباب ایدر. بربری اوزرینه یدی کوکرتیه سی و کوکرتیه لره اینوب چیقمه قیچون الکتریقلی آسانسور لر وارد در. بوجسیم واپورده عادتاً خصوصی پارتمانلر موجود اولوب هر برنده یتاق و یک اوضه سی و بر سالون و بر بانیود اثره سی وارد در. بر آپارتمانلر اورویا دنی آمریکا به کیدوب کلک ایچون بش بیک فرانتدن اون بیک فرانقه قد و ایجار اولنمقده در. سفینه نیک طائفه سی، مطبخ آدمساری خارج اولق اوزره ۵۵۸ کشیدر. نشر اولنان بر ایستاتستیکه کوره بوسفینه نیک هر سیاحتنده یولجیلرک طعامی ایچون اون الی بیک کیلو ات، ۳۷۵۰ کیلومیهوه، یکر می بش بیک کیلو اون، الی بیک کیلو اکک، ۲۰۵۰ کیلو قهوه، ۲۵۰۰ کیلو تره یاغی، ۲۵۰۰ کیلو ترشی، ۲۷۵۰ کیلو شکر، ۱۷۵۰ کیلو هالق، ۲۵ بیک کیلو قونسروه، ۱۸ بیک یورطه، ۸ بیک قیه سوت صرف اولنمقده ایس .

## برلین واپوری قضاسی

مدت ممکن اوله مامش، بناء علیه دروننده بولنان طقصان بریولجی، الی اوچ مرتبات که جمعاً یوز قرق درت کشیدن یوز



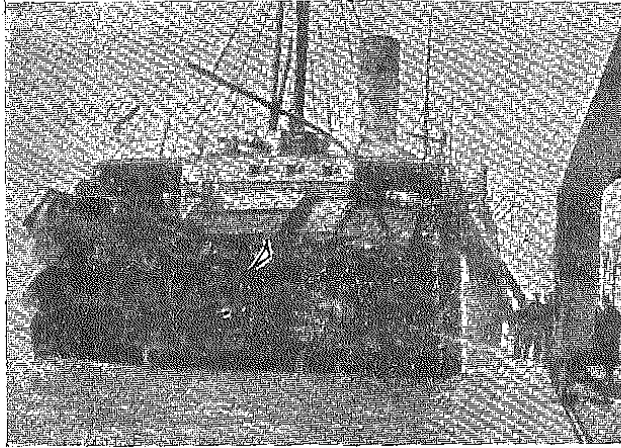
آلمان سیر سفائن شرکتلر نندن برینه منسوب جسیم و سریع السیر (برلین) نامنده کی واپور چکن بیک طقسوز یوز یدی

یکرمی طقسوز کشتی غریقاً وفات ایچش، یالکنر اون یولجی ایله مرتباتدن بشی تخلیص نفسه موفق اولمشلدر. یولجیلرک ایچنده انکله ترده نفی ایتمکدن هکیره عودت ایتمکده اولان بر المان اوپرا قومپانیه سی بولنیورایدی. مذکور لیهان ایله انکله تره نیک هاردیق لیانی آراسنده ایشلیان بوجزین سفینه آلی ییچی مویون فیلولرینه سیغورطه لی اولدیغندن حکومت عملیه غرق

سنه سی شپاطنک یکرمچی کونی اقشامی انکله تره دن عودت ایتمکده اولدیغی و شدتلی برقرار فورتنه سی حکم سورویکی صره ده فلنک ساه حلنده هوق وان هولاننده نیان خارجنده بولنان قیالغه چار پهوق شدت مصادمه دن ایکی په آیرلش و اوک قسمی درحال غرق اولمش، واپورک قیچ طرفی قیالقی اوزرنده قالمشدر. هوانک عدم مساعده سندن طولانی یولجیلرک تخلیصی اوزون



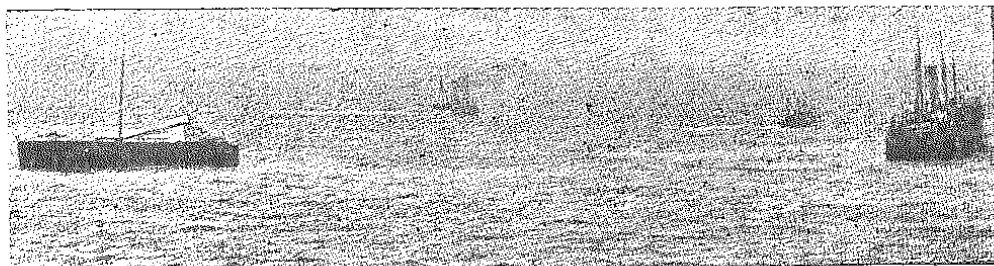
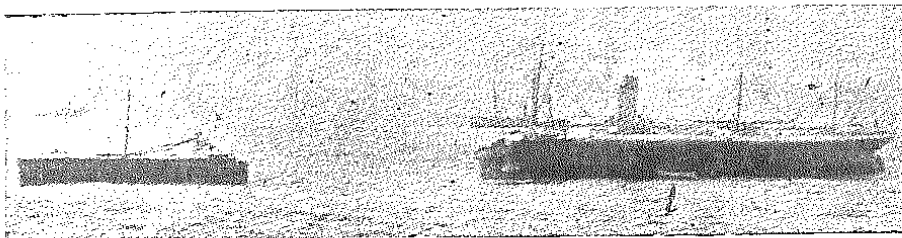
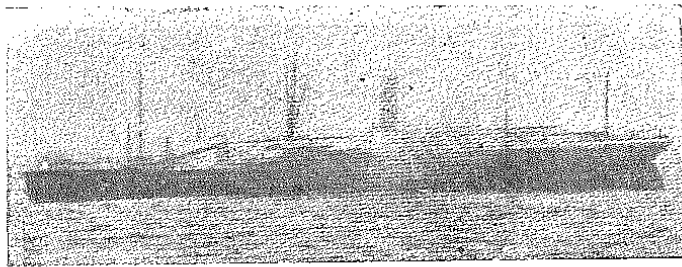
اولان یولجیلرک عائله لرینه کلی مقدارده تضمینات اعطاسنی تکلیف وقومپانیه ده قبول ایتشدرد. میلیون فیورینلک نقد اچمه ایله برخیلی ذی قیمت اشیا وانکاتره نک بیوک تجارتخانه لرندن برینه برلین واپورینک پوسته وامانت محلنده بر عائدون آلی میلیون فرانقلق مجوهرات برلینورایدی.



سوئهدیق واپورینک سوتامپتون لیاننده کی منظره سی

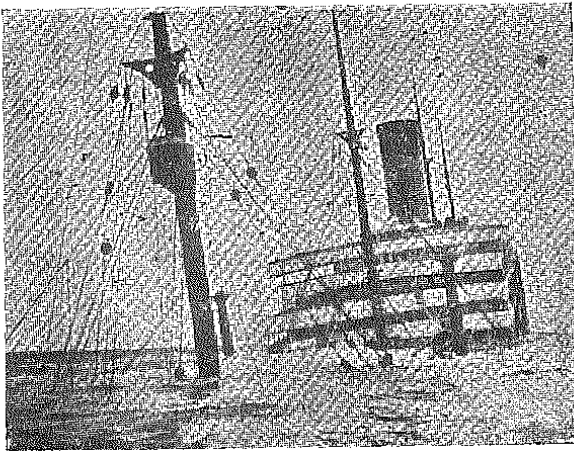
### قضازده سوئهدیق واپوری

وایت ستار قومپانیه - نک سوئهدیق اسمنده کی واپوری کچن سنه نیسانک اوننده فینیستر بروننده قیالقلاره اوطورمش، قیایه اوطوردیغی محلندن ایکی یه بولونه رک تخایص ایدلمش وسوتامپتون لیانته ایصال اولنمشدر. سفینه نک بر قسمی ۱۳۵ بر قسمی ده ۶۱۵ متره در. آتیده کی رسملر بو قضایی تجسیم ایچون کافیدر:



### قصارده دانوتا سفینه سی

[آمریکانک جسیم واپورلرندن دانوتا سفینه سی کچن سنه ژاپونیا سواحلنده قصارده اولمش و مرتباتی کاملاً تخایص ایندلمشدر، سفینه یکریمی میلیون فرانقه سیفورطه ایدی.]



### سویش قنالندن کچن سفائن

سویش قنالندن مرور ایدن سفائنک

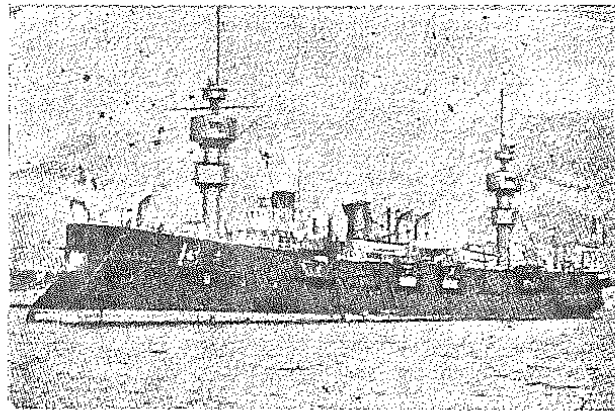
مقداری سنه دن سنه به آرتتمده در: نو بایده تنظیم ونشر ایندلمش اولان برامتا استیتی اقتباس ایلیمور:

سنه لر	مقدار سفائن	تجمع طونیا لاتوسی
۱۸۷۰	۴۸۶	۳۰۰ ۰۰۰
۱۸۷۵	۱۲۹۴	۲ ۰۰۹ ۹۸۰
۱۸۸۰	۲۰۲۶	۳ ۰۵۷ ۴۳۲
۱۸۸۵	۳۳۴	۶ ۳۳۵ ۷۵۳
۱۸۹۰	۳۲۸۹	۶ ۸۹۰ ۰۹۴
۱۸۹۵	۳۴۳۴	۸ ۴۴۸ ۳۸۳
۱۹۰۰	۳۴۴۱	۹ ۷۳۸ ۱۵۲
۱۹۰۵	۴۱۱۵	۱۳ ۱۳۲ ۶۹۴

چیتان سفائنک طونیا لاتو مقداری لوندیره، نیویورک کچی جسیم لیمانلره دخول ایدن سفائنن دهه فضلده در، مدکور ایستاتستیکده بانیلیجه بیوک لیمانلره داخل اولان - فائنک طونیا لاتو مقداری زیرده کوستر ایلمکده در:

هونق قونق	۱۹ ۳۰۰ ۰۰۰	ضونه
لوندیره	۱۸ ۸۰۰ ۰۰۰	
آنوه رس	۱۸ ۱۰۰ ۰۰۰	
نیویورک	۱۸ ۰۰۰ ۰۰۰	
همبورق	۱۶ ۵۰ ۰۰۰	
لیوه رپول	۱۴ ۷۰۰ ۰۰۰	
روتردام	۱۳ ۰۰۰ ۰۰۰	

### قصارده ژان بار زرهلیسی



فرانسز لیمانلریسه دخول ایدن سفائنک مقدار دهه آزدر.

### دنیاده موجود سفائن تجاریه

صوک نشر اولنان ایستاتستیکده نظرآ ایوم دنیاده موجود سفائن تجاریه تک طونیا لاتوسی مقداری ۹۱۷ ۴۲۸ ۴۹ اولوب ۱۹۰۶ سنه سنه نسبتله ۱۸۴ ۹۰۰ طونه فضلده در. حجم استیهایسی یوز طونیا لاتو دن فضلده اولان

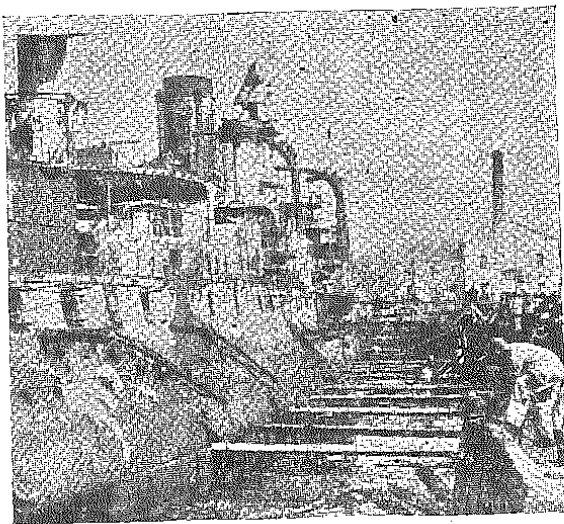
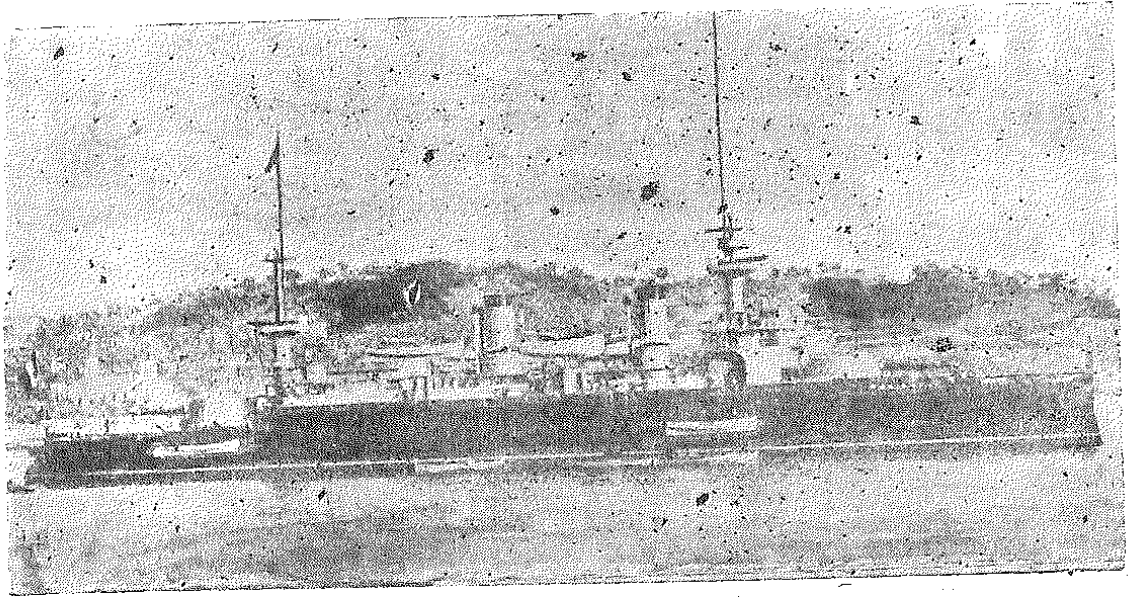
یلکنلی و واپور عموم سفائنک عددی ۲۰۳ ۳۰ اولوب کچن سنه به نسبتله یوز طقوز فضلده واردر. بومقداردن ۲۰ ۷۴۶ سی واپور اولوب مقدار تزیاید سکز یوز طقوزدر. یعنی برسنه ایچنده ۱۶۹ واپور دستکاه انشآتدن روی دریایه تنزیل قلمشدر. یلکن کیلرینک مقداری ایسه ۴۵۸ ۹ اولوب برسنه نظر فنده ۷۶۰ نقصان وار. انکلیز باندیره لی واپورلرک طونه سی مقداری اون یدی میلیون راده سنه اولسنه نظر آدنیا - ده کی واپورلرک نصفندن زیاده سی انکلیز باندیره لیدر.

[فرانسه دوخماسنه منسوب ژان بار ق ووا - زوری کچن ۱۹۰۷ سنه سی شباط تک اون ایسنده آفریقا ساحلنده بیاض برونک ۸۱ میل شمالنده خاله و ویرژینی قیالقری آره سنه دوشه رک ایکی بارچه به بولنش، مرتباتی کاملاً تخایص ایندلمشدر.]

### دنیا تک ایشلک لیمانلری

نشر اولن بر ایستاتستیکده کوره دنیا تک ایشلک لیمانی هونق قونق در. بو لیمانه کوروب

## قصارده ایته نا زرهلیسی



### انکترده عطریات

انکترده عطریات استعمالی موده سی او قدر تعم ایتمش، قاین ارکک هر کسده رواج طیبیه نشر ایتمک مرقی او درجه اشتداد ایتمشدرکه فابریقه لر عادتاً پیاسه به لازم اولان عطریاتی یتشدره مز اولمشدردر. برچوق فابریقه لر مال یتشدریمک ایچون ای شجیلرینی فضلله کونده. لکله چالیشندیرمغه و فضلله ای شجی استعمال ایتمکه مجبور اولمشدردر. زنکین نسوان یا کز رواج طیبیه قوللانمغه اکتفا ایتمور، رواج مذکوره نک یکی چیمه لرینی، نوظهور لرینی آراشدیریمورلر. هر کون یکی برقوقو ایجاد اولنیور. مع مافیله

عطریات اره سنده موده سی اسکیمش، دیگر عطریاته نظراً دائماً موقع تفوقنی محافظه ایتمکده بولنش برقوقو وارسه اوده قولونیا صوبیدر. قولونیا صوبی دائماً مرغوب، دائماً معتبر، دائماً موده سی یکیدر. اوندن صکره لوانطه صوبی کلیرکه اوده رغبت و اعتبارینی محافظه ایده یلور. قولونیسار، لوانطه لر هر کون کبار هاله لرده - یالکوز بانولرده استعمال اولنور. منکشه نک اسکی اهمیتی قالمش، بوکا مقابل تفرق لوانطه سی پک زیاده موده اولمشدر. بولوانطه دن ده برچوق مستحضرات استحصال اولنیور. قوقولرک فیاتی اسکیمسه نظراً پک زیاده آتمشدر. زنکین نسوان پرمالی

فرانسه نک طولون لیاننده قصارده اولان ۱۰۸۰ کشینک تلف و ۴۰ کشینک مجروح اولسنه سببیت ویرن ایته نا زرهلیسک قصادن صکره کی منظره سی. قضاچن سنه مارتک اون ایکیسنده وقوع بولش و مقدار خسار خلی مهم بولمشدر.

اولیان قوقولره رغبت ایتمورلر. علی الهاده قوللانقلری شیشه لک فیاتی ۶۰، ۶۵ غروشددر. لوندرده کی بسوک فابریقه لر دن برینک دیرکتوری منتظماً کندیسینه آلیش ویریش ایدن برطاقم مشتری لک سنوی بش بیکدن ارن بیک فرانغه قدر عطریات صاعون آلمقده اولدقلرینی پسان ایتمشدر...



## بر سنه لك وقایع عسكریه

وقایع حربیه کچن سنه نك وقایع عسكریه سی  
 ژاپون حربیدر . روس ژاپون حربی اك صوك  
 اختراع اولنان اسلحه ناریه وتشکیلات عسكریه نك  
 بر محل تطبیقی اولدیغندن اوروپا اردولرنده  
 مستعمل آلات ناریه نك، دها طوغریسی طویچی  
 و پیاده آتشرینك تأثیراتی حقنده سفر مذکورك  
 مطالعه سندن پك مهم معلومات استحصال اولنه .  
 بیلیر . روس - ژاپون حربی، ژاپون اردوسنك  
 ترقیات اخیره فنیه ایله متناسب بر صورتده  
 مرتبه ترقیه ایصال ایلدیکی مکملیتی، روس  
 اردوسنك عددجه حاز اولدیغی فائقیت سایه سنده  
 دول سائر اردولرنك حصوله کتیردیکی تأثیر آنك  
 پك اعظامکارانه اولدیغی اکلامی ایچون بو سفر  
 اك مهم بر خزینه تجارب اطلاقنه شایاندر .  
 سفر مذکورده طرفین اردولرنك حرکاتی، ژاپونلرك  
 یالو بویلرنده، لیائویانغ، شاحو وادیلرنده ،  
 موقدن طاغیلرنده احراز ایلدکری مظفریتلرك  
 نتایجی بو جسم اردونك روح مظفرتی اولان  
 عناصر مادیه و معنویه دن محروم اولدیغی اثبات  
 ایشلدر .

معنویه بی عمو و برباد ایده جك صورتده اجرای  
 نفوذ ایلدیکندن طرفین مهاجمین یکدیگرینه  
 قارشو مقمادی جبهه هجوملری اجرا سنه پك نادر  
 موفق اولمشلدر ؛ حتی بعضاً اوله بر آن واقع  
 اولمش، که ایکی قطعه برتیه کیریسنده بر درلو  
 هجومه کچمکه تشبث ایده میهرک سساعتلرجه  
 اولدقاری موضعه قالمشدر . بناء علیه پیاده  
 آوجیلری بیننده موجود ایکی آدم آرهلوق ،  
 اسلحه ناریه تأثیراتنه قارشو کافی کلدیکندن  
 بو آرهلوق برقات دها تزییدینه مجبوریت حاصل  
 اولمشدر .

ثانیاً ، طویچینك پك مهم بر وظیفه ایفا  
 ایلدیکی آتلاشمشدر . طویچی پیاده ایله مشترکاً  
 حرکت ایده رك مواقع مستحکمینی ضبط ایتمک،  
 هجومی احضار ایلمک و تفوق آتشی استحصال  
 ایتمک خصوصنده پیاده یه فوق العاده معاونت  
 ایشلدر ؛ فقط مانچوری اراضیسی سوارینك  
 حرکاتنه مساعد اولدیغندن حرب مذکور اثنا -  
 سنده سوارینك فوق العاده مهم بر وظیفه ایفا  
 ایلدیکی کورولمشدر .

تعریلات عسکریه روس - ژاپون حربی  
 حربیه سی طرفندن کمال دقتله تعقیب اولندیغندن  
 اولافرانسزلرك، بعده آلمانیاك پیاده تعلیمنامه لری  
 سفر مذکوردن استحصال اولنان نتایجه کوره  
 تبدیل اولمشدر . صوك نشر اولنان آلمان  
 تعلیمنامه سی بوبانده فوق العاده بر تجدد ارائه  
 ایده بیلیر . اشبو تعلیمنامه نك اسکی تعلیمنامه دن  
 پك چوق فرقی واردر . اولا تعلیمنامه نك کافه  
 اقسامی دکیشمش، طاقم تعلیمی ایله طاپوره، الای  
 ولوا تعلیملری حذف اولمش، یالکیز هجومی نفر

روس - ژاپون حربی، ثبات و متانتك،  
 حیات ملیه و وطنپرورانه نك احراز مظفرتیه نه  
 درجه عظیم بر تأثیر اجرا ایلدیکی اثبات  
 ایشلکده در . حرب مذکورک تعلیم و تربیه حقنده کی  
 نتایجی بوندن عبارت اولمغله برابر صنوف ثلثه نك  
 استعمالی حقنده ده پك چوق حقایق عسکریه بی  
 احتموا ایشلکده در :

اولا ، پیاده هجوملرنك غایت مشکل  
 اولدیغی آتلاشمشدر . چونکه اسلحه ناریه نك  
 تأثیراتی، حربك هیجان انکیز زمانلرنده قوه

تعلیمی ایله بلوک تعلیمی بر اقلشدر .  
ایکجی یعنی محاربه قسمنده ایسه قوماندانلرک  
وظائفی ایله مواقع مستحکمه به تعرض، گوی  
واورمان محاربه سی، صنوف ثلثه نك مشترکاً  
محاربه سی کبی یکیدن بمض فصلار علاوه اولمشدر .  
روس - ژاپون حربی اثناسنده آوجی خطنده  
دودوک استعمالنک محاذیر متعده سی کورولد یکندن  
اشبو تعلیمنامه ده آوجی خطنده دودوک استعمال  
لندن صرف نظر ایدلشددر . المانیاده پیاده  
تعلیمنامه سی تبدیل اولندقدن صکره صخر اطوچی  
تعلیمنامه سی ده تبدیل اولمشدر .

**اختراعات عسکریه** یکین سنه ظرفنده  
اولنان اختراعات عسکریه نك الك مهملری اوتو-  
موبیللر ایله صوک سیستیم میترالیوزلردر . اوتوموبیللرک  
ارزاق وسائر نقلنده ، ارکان حربیه هیئتنک  
نقلنده فوق العاده فائده سی کورولمش . کرک المان ، کرک  
فرانسز مانوره لرنده کلیلی اوتوموبیل موجود  
بولندیریلر ق وسائط نقلیه مذ کوره نك حربده  
خدمات فوق العاده ایفا ایده جکی آکلاشلشددر .  
خصوصیله امرلرک نقل وارسالنده فوائد عظیمه سی  
مشهود اولمشدر . میترالیوزلر کلهجه : میترالیوزلرک  
فوائدی اساساً معلومدر . شمندی به قدر  
ژاپونیا ، آلمانی ، روسیه ، فرانسه ودها  
سائر اردولرده ماقسیم وهوچکیس میترالیوزلری  
استعمال ایدلش ، خصوصیله روس ژاپون حربی  
اثناسنده ژاپون اردوسنده استعمال اولنان  
ماقسیم میترالیوزلر نك فوائد عظیمه سی  
کورولمشدر . بوسلاخر بالخاصه پیاده ده خندق  
آتشی استعمال وهجومی احضار ایچون پیاده  
هجوملرنده منافع عظیمه تأمین ایله مشدر ؛  
فقط اخیراً استعمال اولنان معلوماته نظراً  
(فیج جرالند) اسمنده برانکلز بیکباشیسی یکی  
برمیترالیوز ایجاد ایدلشددر . بومیترالیوز دقیقه ده  
۵۰ فشنگ انداخت ایتکده ایسه ده کرک  
ناملونک انداخت اثناسنده اکنتساب ایده جکی  
حرارت وکرک سرعت انداخت خصوصنده  
سائر میترالیوزلر فائق عد اولنمقده در .  
بونکله برابر فیج جرالندن اول فرانسه سنت  
آیسن سلاح فابریقه سی ضابطانندن برینک  
اختراع ایدلیکی میترالیوز بوکاده فائق عد

ایدلکده در . بومیترالیوزله دقیقه ده ۶۵۰ فشنگ  
انداخت ایتک قابل اعش .

**وفیات عسکریه** یکین سنه نك وفيات  
دارغومیروف، جنرال شارل وویده بوغوسلاوسکی  
کبی روسیه و آلمانیانک اک مشهور محررین  
عسکریه سی موجوددر .

جنرال دارغومیروف روس جنراللرنددر .  
مومی الیهک آثاری اورویاده پک مشهوردر .  
تعلیم و تربیه به ، اخلاق عسکری به دائر یازمش  
اولدینی آتارک کافه سی آماججه و فرانسزجه به  
ترجه اولمش ، متعدد دفعه ل طبع ایدلشددر .  
دارغومیروف صوک روس و ژاپون سفرنده بولنق  
ایسته مش ایسه ده احوال صحیه سنک عدم مساعد  
بولنسی بوکا مانع اولمش ، فقط سفر مذکور  
حقنده یازمش اولدینی مقاله ده روس اردوسنک  
فکر تعرضی ابراز ایتسی لازم کله جکی و  
قورویاتکینک یا کش بر اصول حرب تعقیب  
ایتکده بولندینی بیان ایلمشدر . اک مشهور  
آثاری : ( بلوکک تعلیم و تربیه سی ) ( طابورک  
تعلیم و تربیه سی ) ، ( صنوف ثلثه نك تعلیم و  
تربیه سی ) ، ( زان دارق ) ، ( تعصیه نك اصول  
تدریسی ) ، ( صوروفک صنعت مظفری ) . . .  
دارغومیروف روس جنراللرندن مشهور صوروفک  
دسایر حربیه سی تعقیب ایدلیدیکندن بتون آتارنده  
هپ صوروفک مسلکینی اساس اتخاذ ایله مشدر .  
جنرال شارل وویده روس جنراللر-  
نددر . مومی الیهک حربده مادون قوماندانلرک  
کندیلکندن حرکتنه دائر یازدینی اثر  
غایت مشهوردر . جنرال وویده علم الروح  
عسکری ایله اشتغال ایدن محررین عسکریه نك  
سرآمدانددر . آثاری فوق العاده مرغوب  
اولدینندن ترکیه ، آماججه ، و فرانسزجه به  
ترجه ایدلشددر .

جنرال بوغوسلاوسکی ، پروسیا محررین  
عسکریه سنک اک مشهورلرنددر . مومی الیه  
۱۸۶۰ و ۱۸۷۰ سفرلرنده ابراز لیساق ایدرک  
رقب محلقه به نامل اولمش ، نهایت فریقلاک  
رتبه سی احراز ایلمشدر . بوغوسلاوسکی پیاده  
تعصیه سنه و پیاده تعصیه سنک تاریخنه دائر پک  
چوق آثار نشر ایتشددر . مومی الیه یازمش

اولدیغی اثرلرده بتون مطالماتی تجارب حربیه مستنداً بیان ایلدیمش اولدیغندن آثاری فوق العاده بر قیمت کسب ایتمش، بالخاصه ( محاربه ده پیاده نفرینک وظیفه سی ) نه دائر نشر ایتدیگی اوراق بر اثر ترکیه و فرانسه جریه ترجمه اولدیغی کچی سکر دفعه ده طبع اولمشدر .

بوسنه نك حوادث مهمه عسکریه سندن بریده پروسیا محررین عسکریه سنك سر آمدانندن متوفی قلاوزه ویچ نامه جسم برهیکل رکز اولمشدر قلاوزه ویچ ناپولیون حربلندن نتایج سوق الجیشیه و تمبویه استخراج ایدرهك فن حربك واضی عد اولنه جق برذاتدر . مومی الیه ناپولیون حربلرینه دائر برچوق اثرلر نشر ایتمش اولدیغی کچی بالخاصه ( حربیه دائر ) نامنده کی اثرله عالم عسکریده ابقای نام ایلمشدر .

الیوم پررسیا ارکان حربیه سنك بتون دساتیر سوق الجیشیه سی هپ قلاوزه ویچك قواهد اساسیه سی اوزرینه مبتیدر . مومی الیهك بو خدمتی جهان عسکریده صوك درجه ده تقدیر ایلدیمش اولدیغندن کچین سنه ابقای نامی ایچون غایت منتظم بر هیكل رکز اولمشدر .

آثار عسکریه کچین سنه ظرفنده المانیا، فرانسه عسکریه نك قسم اعظمی روس - ژاپون سفرینه عاتدر . روسیه ده نشر اولمان اثرلر اقصای شرق حربنده اثبات وجود ایدن روس ضابطانك خلاصه خاطرات و تجاربندن عبارت اولوب المانیا و فرانسه ده نشر ایدیلن آثار ایسه سفر مذکوره متعلق معلومات متفرعه نك ایضا حندن عبارتدر .

روس ژاپون سفرینه دائر شهدییه قدر المانیاده موقع انتشاره وضع ایدیلن اثرلرک اک مشهوری ایماوئهل ایله لوفله رطرقندن یازیلان ( روس - ژاپون حربی ) در . فرانسه ده ایسه بر طویچی یوز باشیسی ( روس - ژاپون سفری ) نامیله بر اثر نشر ایتمش، آنی متعاقب پررسیا محررین عسکریه سندن لوفله رک کستایی ده ترجمه ایلمشدر . آثار سائریه کلنجه المانیاده فراستاخ لورینغوفن ، ( حربنده شخصیت ) نامیله قلاوزه ویچك آثارندن بر فصلی شرح طرزنده مهم بر ابر نشر ایلمشدر .

ملکت مزده ایسه عزت او احمد رفیق بکک ( غزوات جلیله پیغمبری ) و ( صحائف عثمانیه ) نامنده کی اثرلرله عثمان ثانی و علی فواد بکلرک بش جلددن مرکب بر ( روس ژاپون سفری ) و بیکباشی علی فاضل بکک المانجه دن مترجم ( سفر بر پیاده ضابطی ) نامنده کی اثرلری نشر اولمشدر .

**معلومات عسکریه** عجمیا زمانز حربلری ازمنه قدیمه حربلرندن دها خونریزانه میدر ؟ اسلحه تارویه نك حال مکملیه ایصالی تلفات مقدارینی دها زیاده ایدیورمی ؟ اشته بومسئله لرك حلنی آکلامق ایچون آتیده کی معلوماتی آکلامق کفایت ایدر . صوك روس، ژاپون سفرنده دوخارلده ۲۱۲ طورپیدو قوانی، ۱۸۱۰ طوب موجود ایدی . بو طوبلرله ۳۰ دقیقه ده ۹۰ کیلو صرمی انداخت ایتک قابل ایدی . حال بوکه ۱۶۶۱ سنه سنده، یعنی ۲۴۰ سنه اول، فلنک امیرالردن روتیه ر ایله انکلیر امیرالردن مونت قوماندانسته کی دوخارلر بیننده وقوعه کلن محاربه ده اوچی ویس امیرال اولمق اوزره ۲۰۰۰ کشی تلف اولمشدر . بورادن اکلاشیدورکه اسلحه قدیمه ایله اجرا اولنان محاربات قدیمه بحریه، اسلحه تارویه مکمله ایله اجرا اولنان زمانز حربلرندن دها خونریزانه در، اوجمله ترافالغار محاربه سنده اخشاب سفینه لر ایله اجرا اولنان محاربه لر، چوشیا محاربه سندن دها خونریزانه اولمشدر . ترافالغار محاربه سنده انکلیرلر ایله فرانسه اسپانیا متفقین دوخارلرینک ضایعاتی ۱۰۰۰۰ نفره ۲ امیرال ، براسیر ، ۱۸ سفینه دن عبارت اولمشدر . بورادن اکلاشیدورکه صوك حربنده ژاپونلرک ویرمش اولدقلری تلفاتندن، اوزمانلر انکلیرلر ۱۰۰۰ کشی فضله تلفات ویرمشلدر . نلسون بولندیغی کیده بر قورشونله تلف اولمشدر . اوزمانلر سلاحلرک غایه انداختی ایچق ۲۰۰ متره ایدی . سفان حربیه ایسه غایت کوچوک ایدی . کتا ناپولئون زمانده ۱۵۰۰ متره یه قدر انداخت ایدیلن طوبلرله وقوعه کلن تلفات ، زمانز حربلرنده وقوعه کلن تلفاتدن غایت فضله در . مانچوریده تمام ایکی سنه اوچ میلیون عسکر بربرله چاریشمش، بوشاده ایچق ۱۳۰۰۰ کشی تلف اولمشدر . ناپولئون زمانده ایسه سکر

آیده ۵۰۰ ۰۰۰	کشی بیننده وقوعه کلن برحریده
یعنی آوهرشتهن، ایلاو، فریدلاندو پرنسلوو میدان	
مخاربه لرنده ۱۰۰ ۰۰۰	کشی تلف اولمشدر .
آوسترلیج میدان مخاربه سنده بر ساعت ظرفنده	
روسار، چوشیماده برکون ظرفنده غائب ایتدکاری	
افرادک اون مثلی فضلہ قوت غائب ایلشدر .	
صوک اسقانتسیتیلردن النان معلوماته کوره روس	
- ژاپون سفرنده طرفینک ضایعاتی بروجہ آیدر:	
ژاپونلرده	روسلرده
۱ ۵۰۰ ۰۰۰	۲۰۰۰ ۰۰۰
مخاربه یه کیدن افراد	
۴۳ ۲۲۰	۴۰ ۰۰۰
مخاربه ده تلف اولانلر	
۱۷۰ ۱۳۰	۱۰۰۳ ۰۰۰
یارالانانلر	
۱۵ ۰۰۰	۱۰ ۰۰۰
غائب اولانلر	
۲۳۴ ۰۰۰	۳۳۳ ۰۰۳
خسته خانه لرده	
تداوی اولانانلر	

ورادن ده اکلاشیلیمور که زمانزده احراز اولنان مظفریتلر ایجق شجاعت، متانت وانضباط سایه سنده در. زمانز حربرلرنده اسلحه ناریه نکه ده فرق العاده بر تأثیری وار ایسه ده بو تأثیرک اوصاف عسکریه ایله استحصال اولنان تأثیر یاننده کی اهمیت درجه ثانیسه ده در. بوئدن بشقه عصر حاضرده وقوعه کلن حربردن استحصال اولنان نتایج، اسلحه ناریه صوک درجه مکمل اولدیغی حالده زمانز حربریتک ازمنه قدیمه حربردن ده انسانیتمکارانه اجرا اولدیغی اثبات ایلمکده در. حریده اردولرک اک برنجی دشمنی خصم صرمیسی دکل، اردوده ظهوره کله جک امراض ساریه در.



## ❧ تیاترو ❧

قومپانیه لری میاننده باشلیجه مناقیان افندیکن عثمانلی درام قومپانیه سی تعداد اولنه بیلیر ایسه ده آرتیستلرندن بر چوغنک لسان عثمانی یه غیر واقف بولتمسی بو قومپانیه نکه ده لایق اولدیغی درجه ده ترقیسنه مانع اولمقده در. مع هذا ده مکمل برتیاترو قومپانیاسنک موجود اولمامسندن طولانی فوق العاده رغبتنه نائل اولمقده بوکا مقابل مناقیان افندی قومپانیه سی سیرجیلرک ممنونیتنی جلب ایچون ایجاب ایتدیکی درجه سی وغیرت ابرازندن خالی قالماقده در. از جمله کچن سنه رمضان شریفده مهندسک قزی، طاش اوچانی ودها سائر بعض یکی پیه ساری دفعتله صحنه تماشایه وضع ایتدیکی کبی اولکی سنه موسم شتاده دخی یدی سکر قدر غایت مضیک قومده دی اوینادی .

بالعموم عمالک متمدننه اوتهدن بری تیاترولر فوق العاده مظهر رغبت اوله کلش وخلقک اک بیوک اکلنجه لرندن بری تشکیل ایتمکده بولمشدر . فی الحقیقه صنایع نفیسه میانه ادخال ایلمکده اولان تیاترولرده وضع صحنه ایدیلن عبرت آمیز، حسی، مضحک پیه سارک تماشایی انسانی محظوظ ایلر؛ باخصوص بو پیه سارک مؤلفین مشهوره نکه آثاری اولمسی و انامدار صنعتکاران طرفندن اجرا ایلمسی تماشاکرانک بسبتون لذتی بادی اولور . بناء علیه اوروپا آمریکا تیاتروجیلری خیلی فدا کارلیق اختیاریه کوزل پیه سارک تحریر ایتدیرمکدن، اک مشهور آرتیستلری تیاترولرینه جلب ایتمکدن چکنزلر، هله بعض صنعتکارانه کجه ده اوچ درت یوز لیرا قدر اجرت ویرمکی کوزه آلدیرلر، خلاصه جلب رغبت ایچون نه لازم ایسه آنک اجرا سنده بر دقیقه سیله فوت ایتمزلر .



مناقیان افندیکن قومپانیه سی، کچن سنه اک مشهور آرتیستلرندن بر قاچنی غائب ایلدی :

بزده تیاتروجلیق صنعتی ذکره شایان بر درجه یه واصل اولمامشدر . موجود تیاترو

یونلردن بریسی حوالاص افندیدرکه لسانمزی دردست تکلم ایتمکه



مشهور ایدی .  
بو صنعتکار شهیر ،  
چکن ۱۲۲۳ سنه سی  
ماینسک طقوزنده  
هنه زاللی یاشندد  
ایکن ترک حیات  
ایتدی . حوالاص  
افندی درعهده  
ایلدیکی رولاری  
یک ایی ایفا ایدر ،  
ذکی چالشقان

فعال بر آقتور مضحکه پرداز شهیر حمدی افندی ایدی . اون طقوز یاشنده ایکن تیاترو- جلیق صنعتنه داخل اولش و متمادی صنعتده ایلمکده غیرت ایلش ایدی . اک زیاده ایکی اوکسوز قر، قوتس سارا، دالیلا، زازا پیه سلریله محجوبیتک مکافاتی اسمفدهکی قومهدیده رولاریکی یک کوزل تجسم ایتدیرمکه موفق اولور ایدی . حوالاص افندی وفاتندن بش الی آی اول آرقداشلرندن هلکسانیان افندی و هکیمیان خام ایله برابر عثمانلی درام قومپانیه سندن مفارقت ایدهرک آبروجه بر تیاترو قومپانیه سی تشکیل ایتمش و والده تریه سی اسمفده کوزل بریه سی ایله او یونه باشلامش ایدی .

دیگر بری ده عثمانلی تیاتروسنک اک اسکی اقتورلرندن چاپراسد افندیدرکه چکن ۱۲۲۲ سنه سی شباطی ابدالرنده وفات ایلشدر . متوفی تیاترویه یک چوق زمان اول انتساب ایلش ، تیاترو- جیلقدن بشقه بر چوق صنعتلری ده اوکرتمش ، رقص معلملکی ، دیشجیلکده ایتمش ایدی . کمدیسی مضحکه نویس اولوب آثارندن بعضلری تیاترولرده اوینامقدهرر . چاپراسد افندی ایکی سنه اول مسیره تیاتروسی نامیله بر قومهدی قومپانیه سی تشکیل ایتمش و بر خیلی کوزل او یونلرکنه تماشایه وضع ایلش ایدی .

ینه عثمانلی تیاتروسنک آرتیستلرندن قومیق احمد فهیم افندی ، صنعتکار شهیره هکیمیان خام و شاهینیان ، بینه مجیان و طولایان افندیلر

ایله چکن رمضان دن صوکره مناقیسان افندیکن قومپانیه سندن آیریلهرق صرف قومهدی وودویل و درام پیه سلری اویناسق اوزره یکی بر قومپانیه تشکیل ایتمش و ۱۲۲۳ سنه سی تشرین تانیسنک



اون یدنجی بازار کیجه سی موسیو پریشونک سییاحتی اسمنده کی درت پرده لک وودویل ایله اجرای لعییاته باشلامشدر . احمد فوم افندی عثمانلی آرتیستلرینک

احمد فهیم افندی

اک مقتدرلرندن اولوب رولاری عادتاً تجسم ایتدیهره چک درجه ده بیوک مهارتله ایفا ایلم . بناءً علیه احمد فهیم افندیکن بویله بر تشبثی بالچله تیاترو محبتانی سوندیرمش و قومپانیه سی ده ایلک او یونلرندن اعتباراً مظهر رغبت اولمغه باشلامشدر . احمد فهیم افندیکن صنعت ترسیمده فوق العاده مهارتی اولدیغی کبی اوضاع و اطواری ده یک ضحک آوردر .



ایکنجی درجه ده اولهرق ذکر اولنده بیله چک اولان قومیق حسن افندیکن خیالخانه عثمانی وشوق افندیکن اکلمبه خانه عثمانی قومپانیه لری دخی خیلی رغبت کورمکده درلر . معافیله شوق افندیکن تیاتروسی ، گرنک پروز و شاهرام کبی ماهر قنطوجیلرک بولمسی ، کرک پیه سلریکن بر درجه یه قدر ادب و تربیه دائره سنده اجرا ایلدسی حسینیه ده کوزل بر اکنجه تشکیل ایلکده در . چکن سنه رمضان شریفده مشهور قومیققرمزدن علی رضا افندیکن مسرتخانه عثمانی نامیله آجدیغی تیاترو قومپانیه سی ، اثنای لعییاته سینیه ماطوغراف مناظری کوسترلسی ، ژیمناستیک هنرلری اجرا ایلدسی مناسبیله یک زیاده رغبتنه نائل اولدی . قومیق حمدی افندیکی اونوتیمال : عثمانلی آرتیستلری میاننده برنجی اولهرق تعداده الیق اولان بو مضحکه پرداز شهیره کار قدیم اورته



اویونی اجراسنه دوام ایتمکده، مهارتی تهدیر ایله لعبکانه شتابان اولان ارباب ذوقی کوزلجه اکلندیرمکده در. کچن سنه مشهور آرتیستلر مزدن کوچک اسماعیل افندی ایله برلکده اجر ایتمکاری اویونلر قوفالعهاده مظهر رغبت اولمشدر.



بوندن بشقه اوچنچی درجهده اوله رق برقاج سیار تیاترو قومپانییه سی موجود اولوب بونلرده بدوچک شهرلرده کندیله یینه کوره سیرجی بولمده در. تعداد ایتمدی کمز برنجی و ایکنجی درجهده کی تیاترو قومپانییه لری رمضان شریفده و موسم شتاده شهزاده باشنده و یازن دیفیه لرده کی تیا

ترولرده و بعضاً برقاج آئی قدر. ده طشره لرده لعبیات اجرا ایدرلر، یک اوغلفده کی تیا. ترولرده ایسه بتون قیش مو. سمنده ای تالیان فرانسز اوپرا و اوپره توروم قومهدی و درام قومپانییه لری صره سسسیله اجرای صنعت ایتمکاری کبی آره صرهده او. رویانک سارا. برنار، ژان ها. دینغ، قوکلن قا. ده، سوزانی ده. سپره نهرمه نه نووه للی کبی ده سائر بر چوق صنعتکده.

ایده رک مشهور فرانسز آقتریسنک بر طاقم وسائل کیمیویه به مراجعت ایتمدیکنه ذاهب اولیورلر. حال بوکه سارا برنار، صماحتنی سنهده برقاج کون کوشه استراحته چکلماک صورتیله ادامه ایتمکده در. مومی ایها استراحت زمانلریسه دثر تفصیلات آتیه نی و بریبور: « تیاترو موسمنی لوندره وپارنده و یاسائر بر محلهده کچیردکن صکره صیفیه مه چکلیم، بوراده کچیردیکم حیات یک منتظمدر. صباحلری عمومیتله الافرانقه ساعت بش ایله الی آره سنه قانقوب کیونیرم. ساعت سکزده او جیلغه ختام و یروب هوانک کوزلاکنه و یافنالعنه باقیمه رق اولطه

طاقنی بالا. سته مال باقی آوینه چیقارم. ساعت اون بر. ده بانو ایده رم و توالتمی یاپازم اوکله یکنی ساعت یاریمده یرم، یکدن صوکره هر درلو اشتقالدن آزاده اوله رق مسافر. لرمه برلکده قورولغه وضع ایتمدیردیکم استراحت قو. لتوقلریسه او. زانیرز. بو صرهده لقردی سویلک حمنو. عدر. هرکس دوشونهرک ویا اویوقسلا یه رق



مادام سارا برنار

وقت استراحتی امرار ایدر. بوندن صوکره ایش باشلار. ایش نیم خاطرانی یازمق و صنعتمه عا شد آناری مطالعه ایتمکدن عبارتدر. ساعت بشده برته نیس پارتیسی یاپارز. تصویر ایتمدیکم حیات یومیه دن صکره کوزل بر لیله خواب باشلار. « اشته بو برقاج هفته لقی استراحت اوزریشه

رائی ایکی اوچ سنهده بر در سعادت زیا رتلی آتاده با برقاج اویون ویره رک یینه سیاحتلرینه دوام ایلرلر.



سارا برنار

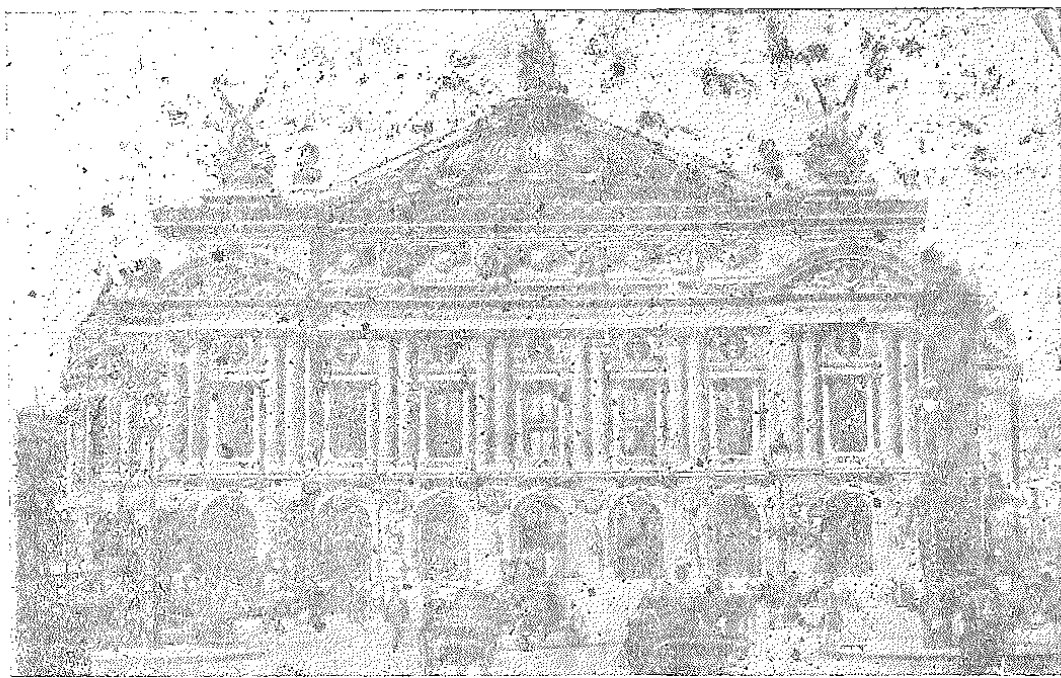
مادام سارا برنارک کنجلیکنی طراوتنی نصل محافظه ایتمدیکی اورویا قادیلری یک زیاده مراق

قدردده بش قات واردر . تیاترونک یکرمی کشیدن متشکل هیئت اطفائیسی واردر . بنا داخلنده طقوز عدد صو خزیمهسی واردرکه دائمی صورتده یوز بش بیک لیتره صوبولنور . بنانک اوزرنده هر طرفی جامکانلی بر آته لیده قرتی متجاوز ایشچی قز رقاصه لره مخصوص البسه اعمالیله مشغولدرلر . ارکاک البسهسی ایچونده ۲۷ تریزی چالشمده ، صاچ و صقال وشاپقه دائره سنده دائمی اون ایشچی بولنمقدهدر . قوندیره لره مخصوص دائره ده متعدد ایشچی بولنور . مجوهرات و هنریاتی پارلاتیق ، تمیزلک ایچونده برچوقو دائمی قویومجیدلر واردر . اوپرانک تماشا کرانه مخصوص اولان محلی اون بیک متره مربعی جسامتنده اولوب بورایلی یکرمی : توز خدمتچی انجیق اون ساعتده تمیزلرلر . صحنه نك درینلکی اللی متره در . اوپونلرک صحنه لوزمات و ترتیباتی احضار ایچون ایکی یوز الیش ایشچی موجوددر . اوپرای تسخین ایچون یکرمی قالور بفره اوجانلی واردر . بو اوجا فلرده کونده یکرمی بیک کیلو معدن کوری یانار . قالور بفره لرلر دن هر طرفه حرارت ایصالی ایچون بش کیلو متره طولنده بورو استعمال اولنور . بو حرارت طقسان بیک متره مکعبی هوایی تسخین ایدر . الکتریق دائره سی ده

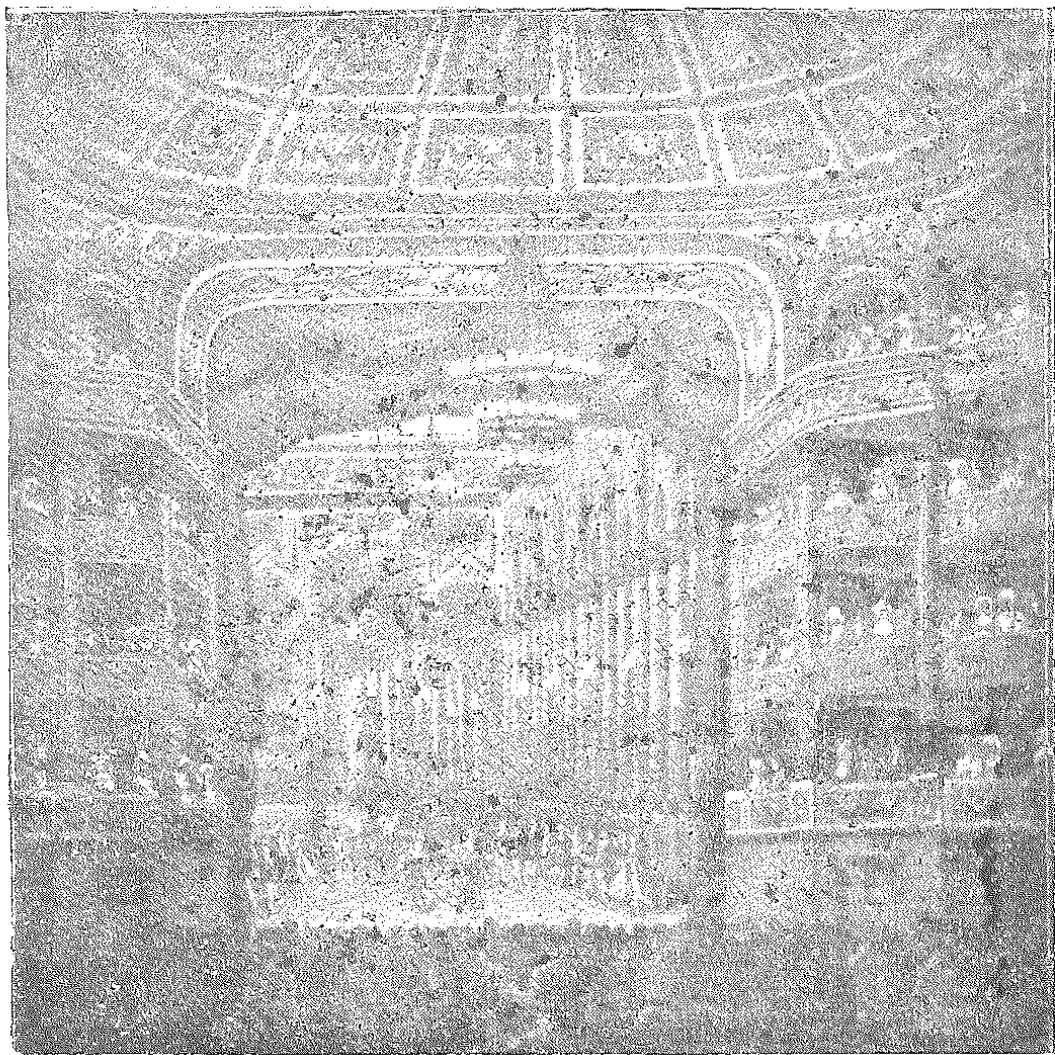
سارابر نار اعاده قوت اتمکده و پارس خلقی یکیدن صحنه تماشایه چیقان بو آقتر یسی تروتازه بولمقدهدر . سارا بر نار ، هیج بر زمان کوندوز اویقو اویوماز . فکر نجسه کوندوزین اویومق ، صوغوق آلمق ایچون اک بی بر واسطه در .

### پارس اوپرا تیاتروسی

پارسیه کی اوپرا تیاتروسی دنیانک اک جسم و هنرین تیاترولرلر دن بریدر . رسملر دن ده اکلاشیله جفی اوزره داخله و خارجاً منظره سی فوق العاده در . ماکنه دائره سی ، دقور و سائر لوزمات تزینده ایله طولو اولان مخزنلری ، تیاترونک مکملیتنه توسعتنه دائر بر فکر صریح اعطا ایدر . تمام ایکی بیک ایکی یوز کشی استیغاب ایدن بو جسم تیاتروده ایکی بیک متجاوز مأمور اولوب بونلرک آزچوق معاش ویا مخصوصاتلری ده واردر . اوپرا تیاتروسنده پرده نك قالقمسی وسطی اوله رق یکرمی بیک فرانقه مال اولور . بنانک اشغال ایلدیکی محلی ۱۱۰۰۰ متره وسعتندهدر . اوپرا تیاتروسنده تمام ایکی بیک بش یوز اوتوز بر قبو و بونلر ایچونده یدی بیک بش یوز طقسان انتخاب واردر . هر دیونلرک مجموع باصامق لری الی بیک اوچیوز اون طقوز قدمه در . اوپرانک زمیندن چاتی به قدر اون سکر و مخزنه



پارس اوپرا تیاتروسنک منظره خارجییه سی



پارس او را تیا تروسنک داخلی . نظره سی

مخزنده در . بوراده قرقی متجاوز ایشچی وارد در . ضیانک هر نقطه به ایصالی ایچون یوزاون الی کیلومتره  
تیا ترونک هر طرفنده موجود اون بیک الکتریق طولنده الکتریق نقلنه مخصوص تل فرش  
لامبه سنک ضیاسی بومنبعدن استحصال اولنور . ایدلشدر .

### لوندرده یکی بر اوپه را بناسی

وتیا ترومشاهیرمدیرانندن بری مصارف انشائییه  
مدار اولق اوزره غایت مهم - ایکی یوز بیک  
لیرادن بحث اولنیور - بر مبلغک ترکی  
وعد ایلشدر . یکی تیا ترو درت بیک سیرچی  
استیعاب ایده بیله جکدر . لوجهلرک عددی یوز  
یکرمی بشه بالغ اوله جقدر . بنانک جهات  
اربعه سنه هر صر ستونلر رکز اولنه جقدر . بو  
صورتله آوابلر بو ستونلرک آلتنده کی دهلیزدن  
کچه رک سیرجیلر هوالر فنا اولدینی زمان یا یا  
قالدیری اوزرینه ایخک مجبوریتنده اولیه جقلدره

لوندرده بکی و غایت مکمل بر اوپه را  
بناسنک انشاسنه قرار ویرلشدر . وایما لوندرده  
برچوق جسم تیا ترو بنالری موجود ایسه ده  
یونلردن هیچ بری اوپه اینه سارینک لایقلمه . وقع  
تماشایه وضهنه مساعد دکدر . یکی بنا تقریباً  
ایکی میلیون لیرایه مال اوله جقدر . بونک  
پلانی انکلیتره نیک اک معروف معمارلرندن بری  
طرفندن تنظیم اولمشدر . آمریقا اغنیاسندن

اورکسترا طاقی هر بری حقیقی بر موسیقی شناس اولوق اوزره یوزاوترز کشیدن هبارت اوله جقدر. اوپه راده آلمانی، فرانسه، ایتالیا و انکاتر دهه بسته لخش اولان اک مشهور اوپه را پیه ساری اجرا اولنه جقدر. بونلرک گفته لری یازلدق لری لسان اوزره او قونه جقدر. حتی اوروپانک مشهور تیاتر اولرنده اولدیغی وجهله آلتی یدی یوز کشتی استیماب ایده بیله جقدر. تیاتر وده برده غایت مزین لوقنطه اوله جقدر. بوراده اریاب ذوق وصفا لعیساتک اجراسی متعاقب طعام ایده بیله جکلردر. بو طعاملر غایت عالی اولدیقندن مذکور لوقنطه ده آنجق اغنیانک یمک ییه جکلرته شبهه یوقدر. لو بدره ده بوندن بشقه ( اوپه را قلوب ) نامیله بر قلوب تأسیس اولنه جقدر. بو قلوبک اعضاسی انشاسی مقرر اولان تیاتر وده ویریله جک پیه ساری سائر تاماشا- کراندن ده اهورن فیآت ایله صیر ایتمک حقی حائز اوله جکلردر.

### قاروزو

بیله مه یزکه روحک کوزل بر سسه قارشی انجدا بشده نصل بر حکمت حقیقه وار فرانسز مغنیلرندن مشهور ( قاروزو ) نک اسمی همان طا- نییان یوقدر بو نغمه کر شهیر کچن سفه ظرفنده خان- سفی تمیرو تنوبن



مغنی شهیر قاروزو

ایچون برمه مار ایله مقاوله عقد ایلر. ایتمجیلر ایسه باشلار لر کندی ده اوست قات او طه لرندن برنده اقامت و معنادی وجه ایله تفتی ایله اشتغال ایلر. لکن، تممیرات بر درلو ایلری کیتمز. بو تأخر قاروزونک نظر دقتی جلب ایندیکندن آره صره آشاغی اینوب عملیهی تحت تفتیشده بولند برر ایسه ده ینه سینی آکلایماز. نهایت تممیراتی درعه ده ایند معماری چاغیروب ایشلرک

بو قدر تأخراته او غرام سنک سینی ۷ صورار . مهمار شو جوانی ویرر :

— موسیو، مع التأسف اعترافه مجبورم که عملیهی ایشدن آیقویان ینه سز سکز !  
— بنی، بنها ! لکن بیلور سکز که عملیهی لقردی یه طوتمق معتادم دکلدر .

— بونی بیلورم، فقط سز تممیرایدیلن او طه لرک تمام اوستنده وقت کچیر یور سکز . عادتکز وجه ایله تفتی به باشلا بجه بتون هله اللرنده کی ایشی بر اقوب لطیف صدا کزک تأثیراتیله او یوشوب قالیور لر کندیلرینی ایشه سوق ایچون ایتدیکم تکدیر دنده بر فائده کرده هیورم . . .

بوسوز لر اوزرینه قاروزو او طه سنده تفتی عادتندن واز کچمش ایسه ده شبهه سز سنک حصوله کتیردیکی تاثیراته قلباً پک زیاده ممنون اولمشدر .

\*\*\*

قاروزو کچن سنه امریقا ده قونریه د تیاتر و سی دیرکتوری ایله درت سنه لک بر مقاوله عقد ایتمشدر. موسی ایله هر سنه سکسان دفعه صحنه یه چیقده جتی و هر دفعه سنده اون بیک فراتیق آله جقدر. قاروزو به حساسیجه درت سنه طرفنده اوچ میلیون ایکی یوز بیک فراتیق قدر بر اجرت اخذ ایده جکلدر که بو صورته آز بر زمانده میلونر اوله جتی دیمکدر. امریقالیلرک پاره صرف ایتمکده کورس ترکاری تهالکه بوده بر نمونه تشکیل ایلر .

اوتیه بری فرانسه ده تیاتر لورک حاصلاتنک یوزده اونی مؤسسات خیریه یه عائددر. بو لوزدن مؤسسات مذکور سنوی اوچ میلیون انکلیر لبراسی استفاده ایلر لر .

— پارس اوپرا تیاتر و سی اقتریب ساری ۱۲۵۰ لیرا اجرت آلیر لر ایتمش .

پارس اوپرا تیاتر و سنک ۱۹۰۵ سنه سنده کی مصارفی ۳۹۶ ۳۹۷۸ فراتیق و قوممده ی فرانسه ز تیاتر و سنک مصارفی ۴۸۸ ۱۳۹ فراتیق و اوپرا قومیق تیاتر و سنک حاصلاتی ده ۷۰۷ ۲۰۲ فراتیق راده سنده در. بو اوچ تیاتر وده جمماً ۶۴۸۲ کشتی استخدا م اولنور . اوپرا تیاتر و سنده تفتی ایندین آرتیستلر سنوی جمماً ۹۸۱ ۹۷۷ فراتیق معاش آلیر لر . رقاصه لرک ماهیه اجرتی ۲۷۱ ۲۴۶

تقاعد مهاشی تخصیص ایتمکده در. مذکور  
تیا ترون بشقه دنیاده بویله اویونجیلرینه تقاعد  
مهاشی ویرن هیچ برتیا ترو یوقدر .

— ایتالیا مغنیه لرندن اوترا دیا نك اك مشهور  
مغنیه لرندن اولدیغی کبی رقصده ده حائز نصاب  
اشتراردر . بورقاصه هرکیجه بیکارجه فراتیق  
کتیریر . آیاقلری مسلكنك عطا طراته قارشی  
درت بیک لیرایه مقابل سیغورطه یه قویمشد . شمدی ده  
سسنی سیغورطه ایتمک موافقت ایده جک بر قومپایه  
آریور ایمش .

— روسیه تیا ترو لرنده اقتور و اقتریسلری  
آقتشلاق قطعیا ممنوعدر .

— لوندیره نك بالعموم تیا ترو و قونسر  
محللری ۳۲۷ بیک کشی اصتیعاپ ایدر .

— انکاتره اهلایسی تیا ترو قونسرا یچون کونده  
اوتوز بیک لیرا صرف ایدرلر ایمش !

— ۱۹۰۶ سنه سنده اسپانیانك بارسلون شهرنده کی  
تیا ترو لرك حاصلاتی درت میلیونی، مادریده اوچ  
پچی میلیونی، اشیله ده ده ۶۵۸ بیک پچتایی  
کچمشدر . بوغا کورشلری سیرینه کلنجه مادریده  
کوروش لعبگاهلرینك حاصلاتی ۵۸۰ بیک، بارسلونده  
۳۵۴ بیک و اشیله ده ۳۴۳ بیک پچتایه وارمشدر .

فرانقدر . هپسی بردن تغنی ایدن آرتیستلره  
۲۰۰ ۹۳۹ فراتیق اعطا اولنور . اوپرا قومیقده ۳۷  
آرتیست، ۸۰۰ فراتیقدن بر قاچ بیکارجه فراتیقه  
قدر اجرت آلیرلر . هپ بر اغزندن تغنی ایدنلرك  
آلدققری اجرت ۱۸۸ بیک فراتیق قدردر .

تیا ترو مدیریت اداره سی مستخدمینك اجرتی ۱۳ ۵۵۳  
فراتیقدن شپارندر . قومهدی فرانسه ز اداره سی  
۹۳۶۰۰ فراتیق اجرت آلیر . اوده تون تیا ترو سنده کی  
مستخدمینك صنعتلری شوپله در :

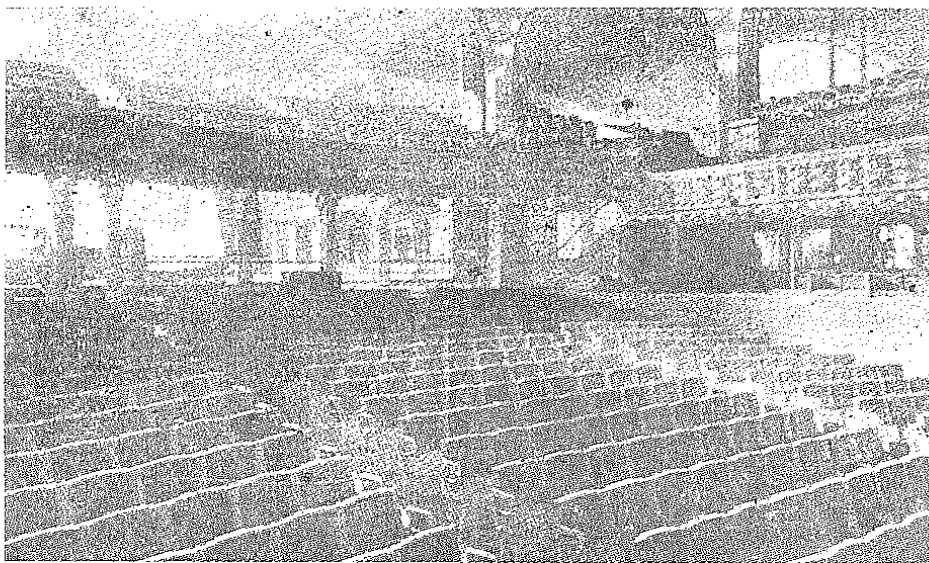
۵۰ آرتیست، ۵ ره زیسور ۱۶ قونترولور ،  
اون ایکی قپوجی وطلومبه جی، اون اداره مستخدمینی،  
اون سوپوروجی، ۶ رسام البسه جی، ۴ پروکار،  
بر سلاح جی، اون یدی ما کینیست، ۶۴ ما کینیست  
مهاونلری، ۵۶ لوجهلری آجان قادیلر ! ۰۰۰۰

— لوندیره تیا ترو لرنده سنوی بر میلیون  
یدی یوز الای بیک لیرا حاصلات اولور . بونك نصتی  
آقتورلره توزیع ایدیلیر . مؤلفلره ایسه انجق  
اون سکرده بری تقریق اولنور .

— مقدار اهلایسنه کوره الكچرق تیا ترو سی  
بولنان مملکت ایتالیادر .

— پارسده کی قومهدی فرانسه ز تیا ترو سی  
اداره سی یکر می سنه ایقای خدمت ایدن اویونجیلره

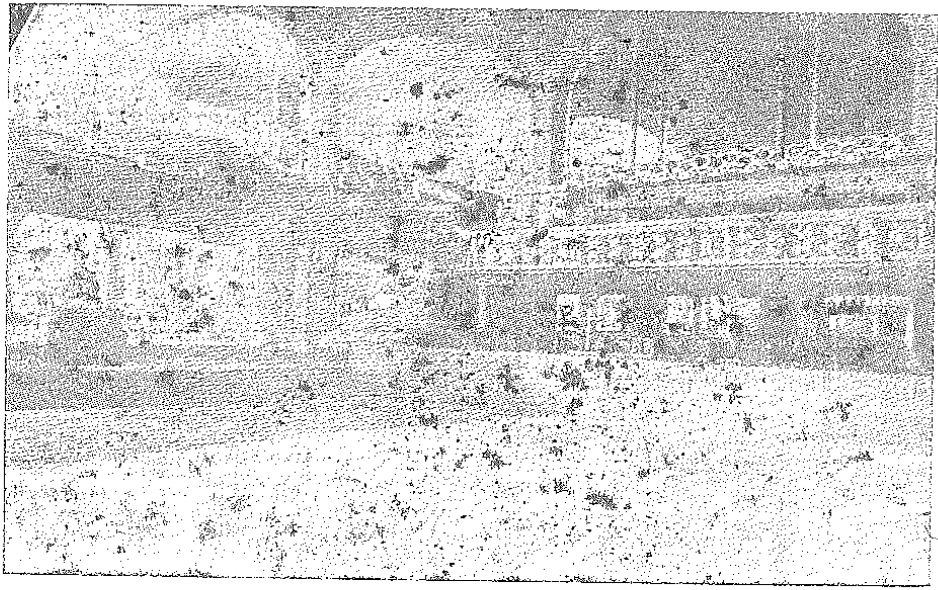
### پارسده کی آپوللو تیا ترو سی



آپوللو تیا ترو سنك سالونی

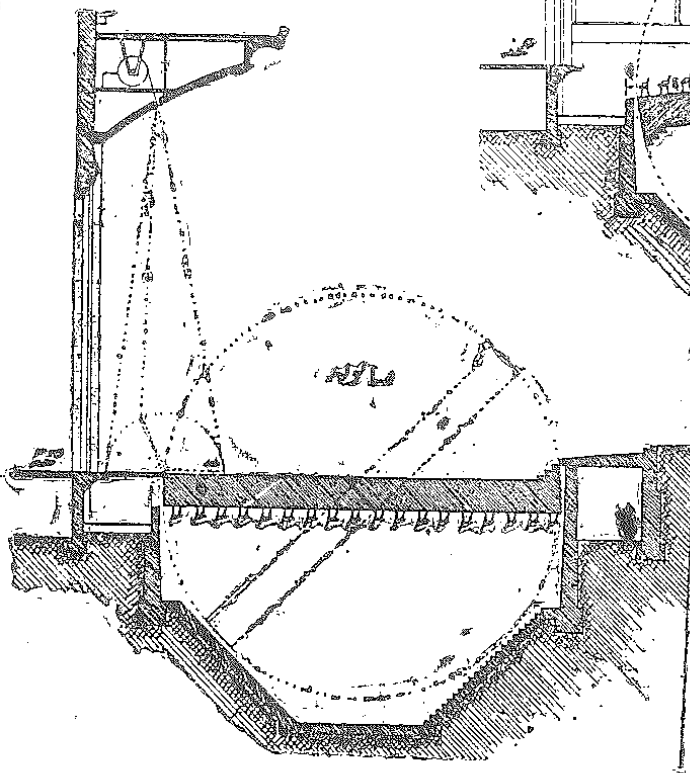
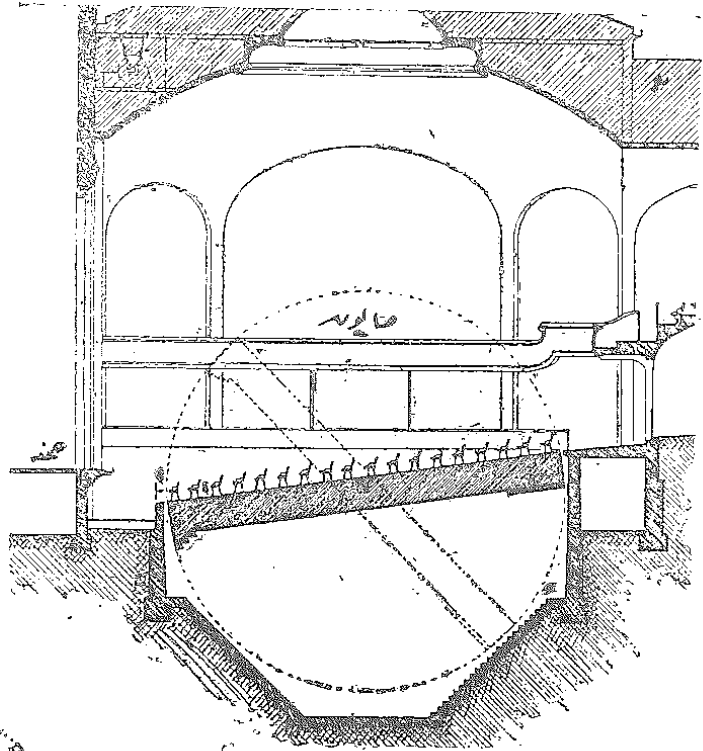
پارسده کی  
آپوللو تیا ترو-  
سی یکن سنه  
هم تیا ترو ،  
هم بالوصالونی  
طرزنده قوللا-  
نیله بیله جک  
بر حاله افراغ  
ایدلمشدر :  
رسملردن ده  
اکلاشیله جتی  
اوزره بش یوز  
قو لتوغنی  
محتوی و اون

التي متره طول  
واون بش متره  
عرضه مالك  
بولنان نياترو  
صالونى اجرا  
قلنان ترتيبات  
سايه سنده ايكي  
باركبر قوتنده  
بر الكترىق  
موتوريله جزئى  
برمدت ظرفنده  
چوريله رك قو-  
لتوقلر آشا-  
غنده قالمقده



آيولله تياتروسنده بالو صالونى

و بو صورتله مكممل بر بالو صالونى  
حاله كى تيرلمكده در. بو عمليات هر دفعه-  
سنده قرق - سانتيم مصرفله وجوده  
كلكده در. بو شابان حيرت ترتيباتك  
اجراسيون تياترو اداره سى يمش  
بيك فرانق صرف ايمشدر. قرق  
بش بيك فرانقى چليكدن انشا اولنان  
صالونك رميى ايله ما كنه و سائره  
يچون تسويه ايندلس و متباقيسى ده



بالو صالوننه افراغى

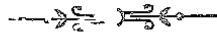
تياترو صالونك تدويرى

صالونك زمينندن اهمتباراً ۹ متره  
عمقنده حفر ايتديريلن قويونك عمليات  
متمتضيه سنه كيتمشدر. قولتوقلر ايله  
برابر تدوير اولنان صالونك زميني  
۹۰ طونه ثقاتنده و قولتوقلر كوضعيت ده  
آلتي ته آتر طرزنده يعنى قدمه قدمه در.





## اوراق و پوسته مراسلاتن استيفا اولنه جق اجورات



### داخلي پوسته سي

— امتمه تجاربه نمونه لرندن —			— مکتوب لردن —	
	داخل	ساحل		
پاره ( ۵ )	۳۰	۳۰	۱۵	گرامه قدر داخل ( ۴۰ ) ساحل ( ۲۰ ) پاره
» ( ۱۰ )	۷۵	۵۰	۳۰	» » ( ۲ ) » ( ۱ ) غروش
» ( ۲۰ )	۱۵۰	۱۰۰		و بو حساب اوزره بهر اون بش غرام و کسوری
» ( ۳۰ )	۲۲۵	۱۵۰		ساحل ایچون یکریمی پاره و داخل بر غروش
» ( ۴۰ )	۲۵۰	۲۰۰		اجرت استيفا ایندیلیر. وزن اعظمی مقرر
» ( ۵۰ )	—	۲۵۰		دکدر .

داخل و ساحل اولسون ( ۲۵۰ ) غرامدن  
 صکره بهر الی غرامدن یکریمی پاره اجرت  
 استيفا ایندیلیر؛ ازچله : کرك ساحل، کرك  
 داخل مراکزى آره سئنده تعاطی اولنان امتمه  
 تجاربه نمونه لرندن ۳۰۰ گرامه قدر اولانلردن  
 اوچ غروش، ۳۵۰ گرامه قدر اوچ بچق، ۴۰۰  
 غرامه قدر درت، ۵۰۰ گرامه قدر بش و بو حساب  
 اوزرینه ۱۰۰۰ گرامه قدر اون و ۲۰۰۰ گرامه  
 قدرده یکریمی غروش اجرت استيفا ایندیلیر .  
 وزن اعظمی ۲۰۰۰ گرامدر .

### — غزته و اوراق مطبوعه و مصالحدن —

	داخل ایچون	ساحل ایچون	
پاره ( ۵ )	۳۰	۳۰	۳۰
» ( ۱۰ )	۷۵	۵۰	۵۰
» ( ۲۰ )	۱۵۰	۱۰۰	۱۰۰
» ( ۳۰ )	۲۲۵	۱۵۰	۱۵۰
» ( ۴۰ )	۳۰۰	۲۰۰	۲۰۰

عادی تمهدی مراسلاتن ( ۱۰ ) پاره لقی بر  
 تمها پولندن بشقه آیریجه بر غروش و اعاده  
 علم و خبر لیلردن ده کذک ( ۱۰ ) پاره لقی پولدن  
 ماهدای ایکی غروش اجرت استيفا اولنور .

اجرت استيفا ایندیلیر . داخلده بهر الی غرام  
 و ساحلده بهر یتش بش غرام ایچون اون پاره  
 اخذ اولنور . وزن اعظمی ۲۰۰۰ گرامدر .

### اتحاد پوسته سي

#### — غزته و اوراق مطبوعه دن —

بهر ۵۰ غرام و کسور ایچون اون پاره حسابیه اجرت  
 استيفا ایندیلیر؛ وزن اعظمی ۲۰۰۰ گرامدر . بو حسابیه  
 ۱۰۰۰ غرام کلن غزته و اوراق مطبوعه دن بش  
 و ۲۰۰۰ غرام کلندن ده اون غروش اخذ اولنور .

#### — مکتوب لردن —

یکریمی گرامه بر غروش و یکریمی غرامدن  
 فضله سی ایچون بهر یکریمی غرام و کسور  
 ایچون اوتوز پاره آلتور . وزن اعظمی ثابت  
 دکدر .

— اوراق مصالحدن —

۲۰۰ گرامدن بر غروش و آندن صکره بر الی غرام اون پاره حساسیله اجرت استیفا ایدیلیر . مثلاً ۲۵۰ غرام ایچون الی پاره ۲۰۰ غرام ایچون التمش پاره اجرت آیینیر. وزن اعظمی ۳۵۰ غرامدر.

۲۰۰ غرامدن بر غروش و آندن صکره بر الی غرام اون پاره حساسیله اجرت استیفا ایدیلیر . مثلاً ۲۵۰ غرام ایچون الی پاره ۲۰۰ غرام ایچون التمش پاره ۵۰۰ غرام ایچون ایکی غروش اخذ اولنور . وزن اعظمی ۲۰۰۰ غرامدر.

اتحاد پوسته سنده عادی تمهدلی مراسلاتدن بر و اعاده علم و خبر لیاردن ایکی غروش اخذ

— امتعه تجاریه نمونه لرندن —

۱۰۰ غرامه قدریکرمی پاره و آندن صکره اولنور سده تمفا پولی تطبیق اولغاز.

پوسته حواله نامه لری

معلوم اولدیغی اوزره بر پوسته خانه جه دیگر پوسته خانه دن تأدییه اولغی اوزره اخذ ایدیلن اچه مقابلنده تنظیم ایدیله جک ورقه یه پوسته حواله سی تمبیر اولنور . حواله لرك اجرتی مرسل طرفندن پشیناً تأدییه ایدیلیر . پوسته خانه لرك حواله ایده جکی اچه ( ایکی بیک ) غروشی تجاوز ایتمز . پوسته خانه جه معروف اولمیان مرسل ایهلر تذکره عثمانیه و قناعت بخش اوله جق اوراق سائر و یا خود معروف بر کسه نك ، دوائر امیری ده بولینیلیور ایسه ضابطانك تهریراً ظهر حواله نامه یه تصدیق ایله هویتلرنی اثبات ایلملیدرلر . تودیعی تاریخندن اعتباراً ایکی ماه تجاوز ایتدیکی حالده بدلی اخذ اولغیان حواله نامه لر مخرجنه اعاده قیلنیر . ایجق اسباب مشروعه یه مستنداً پوسته خانه یه مراجعت ایده میان و یا خود موقفاً محل آخره کیندن مرسل ایله عائد حواله لرك مدتی ایکی آی ده تمدید اولنور . شخس واهدندن شخس واحد متهدد حواله نامه کوندریله بیلیر ایسه ده بعض مراکز ایچون پوسته نظارتی بولنرک هندیغی تمهدید ایده بیلیر.

— خارجی حوالات اجوراتی —

— داخلی حوالات اجوراتی —

غروش قدر	غروشه قدر	پاره	غروش قدر
۱	۲۰۰	۲۰	۱۰۰
۲	۲۰۰	۱	۲۰۰
۳	۳۰۰	۲	۴۰۰
۴	۴۰۰	۳	۶۰۰
۵	۵۰۰	۴	۸۰۰
۶	۷۰۰	۵	۱۰۰۰
۷	۹۰۰	۶	۱۲۰۰
۸	۱۱۰۰	۷	۱۴۰۰
۹	۱۳۰۰	۸	۱۶۰۰
۱۰	۱۵۰۰	۹	۱۸۰۰
۱۱	۱۷۰۰	۱۰	۲۰۰۰
۱۲	۱۹۰۰		
۱۳	۲۱۰۰		
۱۴	۲۲۱۱		

کرك داخلی كرك خارجی پوسته حواله سی معامله سنی اجرا ایدن پوسته مرکزینك اسامیسی ، ( ۲۱۴ الی ۲۲۸ ) نجی صحیفه لر ده کی بالعموم ولایات والویه شاهانه ایله انلره مربوط قضا و نوا حینك حروف هجاء تر تبیله اسامیسی محتوی اولان جدولده اشارت ایدلمش ، یالکتر داخلی پوسته حواله سی قبول ایدن مرکز لر (\*) اشارتیه ، هم داخلی ، هم خارجی پوسته حواله سی معامله سنی اجرا ایدن مرکز لری ده (\*\* ) اشارتیه کوسترلمشدر .

خارجی حواله نامه ، شمذیک مصر ، روم ایلی شرقی و بلغارستان ، اوکسسبورغ ، رومانیا واسویچره یه ۵۰۰ فرانقه قدر و آلمانیا و انکلتراه یه ۴۰۰ مارقه ، فلانکه ۴۴۰ فلوریتیه ، و فنلاند و نپاواسوچه ۲۶۰ قرونه قدر قبول اولغنده دو .



## ❖ قیمت مقدره لی مکاتب ❖

قیمت مقدره لی مکاتب ، دروننده کی بانقووط و تحویلات و اسهام و سائر بوکی اوراق نقدیه نک قیمتی ظرفلرک اوزرینه ترقیم اولمان مکتوبلردر . داخلی قیمت مقدره لی مکاتب ایچون التون اچقه حسابیله الی بیک غروش حد اعظمی اعتبار ایدلشدر ؛ معافیله هرسلار عین پوسته ایله متعدد مکتوب کوندره بیلیر . بر مکتوبک قیمت مقدره سی بالذات هرسل طرفدن التون ، غروش حسابیله ظرفلرک یوز طرفنه ارقام و حروف ایله بیان اولمیلیدر . حک و سیلنقی و چیقنقی کی شیلر مشهود اولدوقده - مصدق بیله اولسه - قبول ایدلر . قیمت مقدره لی مکاتبک اجرتی پشیناً قسویه قلمسی مشروط اولوب اجرت مذکورده مکتوبک پوسته اجرتیه، تعهد اجرت مهمینه سندن و قیمت مقدره نک بجر بیک غروش و کسوری ایچون قرق یاره حسابیله اجرت نسبیله دن عبارتدر . مذکور مکتوبلر درونته نقود و التون و کوشدن مهمول مواد ، جوهرات و کمرک رسمیه تابع اشیا مماله موضوع اولدیغی تقدیرده پوسته مرکز لرجه قبول اولماز . خارجی قیمت مقدره لی مکتوبلردن ۱۳۰۰ غروش اعتباریله ۳۰۰ فرانکدن فرانسه ، المانیا بلجیقا ، ایتالیا ، اوستریا و مجارستان ، بوسنه ، دانمارک ، قورسیقه ، قره طاغ ، لوکسمورغ ، فلنک ، پورلکیز ایچون (۵۰) یاره ؛ بلغارستان ، صربستان ایچون (۶۰) یاره ؛ آرژانتین ، شیلی ، اسپانیا ، انکلتزه ، نوروچ ، روسیه و فنلاندا ، اوچ ، تونس ایچون (۷۰) یاره ؛ مصر و رومانیا ایچونده برغروش اجرت استیفا اولنور .

## ❖ پوسته پاکتلی ❖

مالک محروسه شاهانه پوسته خانهلری آره سنده تعاطی اولنه جق پوسته پاکتلیدن آله جق اجورات بوجه آیدر :

هرمه ایله بحرسفید سواحلی و یاخود برقول تیمورلی گذرکاهی ایچون: بش کیلویه قدر درت غروش و آندن صکره بهر بش کیلو قدر غروش حسابیله قرق کیلویه قدر ۲۲ غروش استیفا اولنور . قیمتلی پاکتلهده اجرت تأمینیه بهر بیک غروش ایچون ایکی غروشدر .

بردکز ایله برقول و یا متعدد تیمورلریله نقل اولنانلردن: بش کیلویه قدر ۷ غروش و آندن صکره بهر بش کیلو قدر غروش حسابیله قرق کیلویه قدر ۵۶ غروش ، استیفا اولنور . بیک غروش ایچون اجرت تأمینیه ایکی غروشدر .

بجر احمر سواحلی ایچون: بش کیلویه قدر ۱ غروش و آندن صکره بهر بش کیلو اغروش حسابیله قرق کیلو قدر ۷۲ غروش استیفا اولنور . بیک غروش ایچون اجرت تأمینیه درت غروشدر .

۱- طراقلی ، کیوه ، اورتیه کوی بلده لر ایچون: برکیلویه قدر ؛ غروش و آندن صکره بهر کیلو غروش حسابیله قرق کیلویه قدر ۱۶۰ غروش استیفا اولنور . اجرت تأمینیه بیک غروش ایچون ایکی غروشدر .

۲- ادرنه ، اشقودره ، اطنه ، قونیه ، ایدین ، بیروت ، جزائر بحرسفید ، خداوندکار ، سلانیک ، طرابلس غرب ، طربزون ، یانیه قسطنونی ولایاتی و جبل لمنسان ، بیضا ، بنغازی ، قدر . شریف الویسی ایچون : (۵۰) غرامه قدر درت غروش ، برکیلویه قدر التي غروش و آندن صکرهده بهر کیلو التي غروش حسابیله قرق کیلویه ۲۴۰ غروش استیفا اولنور . اجرت تأمینیه بیک غروش ایچون اوچ غروشدر .

۳- ارضروم، انقره، حجاز، دیاربکر، سوریه، سیواس، قوصوه، معموره العزیز و مناستر ولایاتی ایچون: (۲۵۰) غرامه قدر دت غروش، (۵۰۰) غرامه قدر بش غروش و بر کیلوه سکر غروش حسابله قرق کیلویه قدر ۲۳۰ غروش استیفا اولنور. بیک غروش ایچون اجرت تأمینیه اوچ غروشدر.

۴- بتلیس، موصل، وان ولایاتی ایچون: (۲۵۰) غرامه قدر ۴ غروش، (۵۰۰) غرامه قدر ۷ غروش، بر کیلویه قدر ۱۰ غروش و اگدن صکرده بهر کیلو ۱۰ غروش حسابله قرق کیلویه قدر ۴۰۰ غروش استیفا اولنور. اجرت تأمینیه اوچ غروشدر.

۵- بغداد، بصره ولایاتی ایچون: (۲۵۰) غرامه قدر ۴ غروش، (۵۰۰) غرامه قدر ۸ غروش، بر کیلویه قدر ۱۲ غروش و آندن صکرده بهر کیلو ۱۲ غروش حسابله قرق کیلویه ۴۰۰ غروش اخذ اولنور. اجرت تأمینیه بیک غروش ایچون اوچ غروشدر.

\*\*\*

ولایات ممتازه و عمالک اجنبیه به کوندریله جک پوسته پاکت لردن استیفاسی لازم کلن اجورات صره سیله زبرده درج ایدلشدن:

وزن اعظمی اجرت نقلیه بهر ۳۰۰ فرانق ایچون اجرت تأمینیه

(۵) کیلویه قدر	»	(۹) غروشدر	»	(۵۰) پاره در	آلمانی، اسویچره بوسنه، هرسک
»	»	»	»	(۵) غروشدر	آمریقا (نیورق، بروکلین هویو کین)
»	»	(۱۷)	»	»	ژرسه، سیتی صربستان طریقله
»	»	»	»	»	وسائر شهرلر
(۵)	»	(۱۸)	»	(۵۰) بیچق	آمریقا (کوستیجه طریقله)
»	»	(۹)	»	(۴۰) پاره در	آسیا و اروپای روسی (وده ساو باطوم طریقله)
»	»	(۱۰)	»	(۵۰۱)	»
»	»	(۷)	»	(۵۰)	اوستریا و مجارستان، رومانی
»	»	(۸)	»	(۴۰)	مصر
(۵)	»	(۱۰)	»	(۴۰)	ایران: (بادکران، بندرگز، مشهد، حصار انزه لی آستاره)
(۵)	»	(۹)	»	(۷۰)	چولقه، تبریز
(۵)	»	(۶)	»	(۲۰)	قصر شیرین - خوی بایزید طریقله

( حجره بوشیر، شابهار، کوشر، لجه، بندر عباس، یاسق، کوه، سیاه مالک ) (۵) کیلویه قدر اجرت نقلیه (۲۶) غروش اجرت تأمینیه (۱۲۰) پاره در.

(۵) کیلو غرامه قدر	»	(۵) غروشدر	»	(۲۰) پاره در	صربستان ایچون
»	»	(۱۸)	»	»	اوروغوای آروانتین و هنه زوللا، قولومبیا
»	»	(۱۶)	»	(۷۰)	لیبه ریا
»	»	(۲۴)	»	»	غواده مالا
»	»	(۱۰)	»	(۵۰)	لوکسمبورغ
»	»	(۲۱)	»	»	سیام و نیقاراگوای
»	»	(۱۴)	»	»	اسپانیا
»	»	(۱۴)	»	(۷۰)	انگلتره
»	»	(۱۵)	»	(۵۰)	اسویچ و نورویج

فاس	وزن اعظمی اجرت نقلیه	بهر ۳۰۰ فرائق ایچون اجرت تأمینیه
فرانسه و فلنک، بلجیقا و دانمارقه»	»	»
قره طاغ	»	(۱۱)
جزائر، تونس و قورسیقه	»	(۱)
بلغارستان	(۶) و اون کیلویه قدر	(۱۳)
زنکیار (مصر طریقیه)	(۵) کیلویه قدر	(۲۸)
شیلی سالوادور، هوندوراس	»	(۲۰)
هندستان انکلیزی، عدن، بربریه، زیلا)	»	(۱۸)
		(۹۰) پاره در

\* \*

داخلی پوسته یا کتلیزینک قیمتاری ایچون حد اعظمی یوقدر . ممالک اجنبیه یه کوندریله جک یا کتلیزینک قیمتاری حد اعظمی اوله رق ۵۰۰ فرانقدر . اصحابی طرفندن بند ایدلمش یا کتلیزینک وضع اولنه جق قورشون ایچون یکریمی پاره آلدینی کبی پوسته خانه ده باغلالتدیریلان یا کتلیزینک ایچون ده آیرجه بندیه اجرتی استویفا ایدیلیر . (حواله نامه معامله سی اجرا ایتمیان مراکز ایچون سوق اولنه . جق نقدک بشیوز غروشه قدر ثقلتمنه باقلمیه رق بهر یوز غروشون برغروش آنور) . طرابلس غرب یا کتلیزینک ایتالیا طریقیه سوق ایدلدیکندن بش کیاودن فضله قبول اولنماز و بهر بش کیلو ایچون سکز غروش اجرت آنینیر . قیمتک حد اعظمی بیک فرائق بدلی اولان دوت بیک دوت یوز غروش اولوب بهر بیک و کسور ایچون دوت غروش اجرت تأمینیه استویفا ایدیلیر . پوسته یا کتلیزینک ابعادی طولاً و عرضاً و عمقاً آلمش سانتیمتره یه آجق شمسیه ، باستون و خریطه ورسم کبی اشیایی حاوی یا کتلیزینک طولی برهتره یی و نخنی ایله عرضی یکریمی سانتیمتره یی تجاوز ایتمه لیدر .



### جوابلی پوسته پولاری

فرانسه ده کچن سنه قشمرین اولک اونندن اعتباراً بین الملل جوابنامه لی پوسته پولاری استعمالنه باشلانمشدر . برن شهرنده کی پوسته اتحادی هیئت قلمیه سی طرفندن طبع ایدیلن بو پولاریشیل، صاری، سنجاچی، و مائی زینکلر اولوب اوزرنده (۲۵ سانتیم، اتحاد پوسته سی) جمله سی یازیلیدر . بوندن ماعدا برده شوپله جه براخطار محرردر :

( یوقویون صورت اتتلافة موافقت ایدن مملکتلرده یکریمی بش سانتیمک بر پول ایله میدله اولنه بیلیر ) بو پوسته پولاریزینک اوزرینه برقادین رسمی تصویر ایدلمش، بوقادین النده بولنان پوسته پولنی بر نصف کره دن دیکریجه اوزاتمقده اولدیغی حالده ارانه اولنمشدر . پوللردن هر برینک ثقلتی یاریم غرامدر .



## در سعادتدن بحراً سوق ایدیلمن پوسته لر

ایام	واپورل آلاتورقه آلافراننه	اصامیء مراکز
ایرتسی	اداره مخصوصه ۳	بیفادوس، ساوری، ارکلی
	روس	اوده سا ۹ ۱۵
	رومانیا	کوستنجه ۹ ۱۵
	لویید	۱۱
	چمه	اینه بولی (قسطنونی) صامسون، کره سون (قره حصار شرق) طربزون (کوشخانه، ارزنجان، کاخ، قوری چای، اکین، عربکیر، بایورد، ارضروم، قره کایسا، بایزید، موش، بتلیس، سرد، وان، باش قلمه) ریزه، باطوم (ایران) (صامسون ملحقاتی)
	ایرتسی	۳ ۱۵
	جون ماغدوال	قلعه سلطانیه، پروزه، سراندوز (پاتیه، ارکری، پوغون)
	شرکت جدیده	۲ ۱۵
	دستونی	بورغاز، وارنه
	»	۳ ۱۵
پازار	۳	باندومه، پرامه (قره سی)
	۲ ۱۵	تکفور طاعی، صرفته، شارکوی، قره بیغا، پاشا لیمانی، اردک، مرمره، غانوس
	۳ ۱۵	۳ ۱۵
	۳ ۱۵	کلیبولی، قلمه سلطانیه، مدلی، ازمیر، پیره
	۳ ۱۵	کلیبولی، لخی، ازمیر، ساقر، لریوس، ردوس، اسکندریه، بورغاز، وارنه
	۳ ۱۵	مدانیه، کلیک (بروسه)
	۳ ۱۵	کلیبولی، قلمه سلطانیه، مدلی، ساقر، واتی، چشمه، ازمیر
	۲ ۱۵	کوستنجه
	دستونی	۳
	۳	مدانیه قرلیه، آرمودی، صغی، کلیک (بروسه)
ایرتسی	آلمان (اونیش کونده بر)	اوده سا ۱۱
	ایتالیا	۳ ۱۵
	ایتالیا	۳ ۱۵
	آلمان	۳ ۱۵
	جون ماغدوال	۳ ۱۵
	یان هلنیک	۱۳ ۱۵
	مسائری	۳ ۱۵
	روس	۱ ۱۵
	روس	۱۳
	روس	۹ ۱۵
صالی	دستونی	۱ ۱۵
	اداره مخصوصه ۳	مدانیه کلیک (بروسه)
	رومانیا	۹ ۱۵
	خدیویه	۲
	۲	مدلی، ازمیر، پیره، پورسید، اسکندریه، جده (مکه مکرمه، مدینه منوره) حدیده (صنها) (هندستان، چین، ژاپون) یاقه (قدس شریف، نابلس) بیروت (شام) طرابلس شام
	۳ ۱۵	کوستنجه
	۲	۲
	۱ ۱۵	۱ ۱۵
	۱۳	۱۳
	۹ ۱۵	۹ ۱۵

ایام	آلاتورقه	آلافرائغه	
صالی	روس	۳ ۱۵	اوده سا
	رومورکور	۳	بیخادوس، سلوری، ارکلی
	دستونی	۳ ۱۵	کلیبولی، قلعه سلطانیه، مولوه، ادرمید، مدلی، پراپلساز، از میر، ساقز (عودتده کره بوزجه آطه سی)
پهارشنبه	پاکه (اون بش کونده بر)	۳ ۱۵	صامسون، طربزون (باطوم ایران)
	روس	۹ ۱۵	اینه بولی (قسطنوفی) سینوب، صامسون، اردو کره سون، طربزون، ریزه، (وزیر کوپری) مرزیفون کوش حاجی کوی، عثمانجی، اماسیه، چوروم، اسکلیب، زیله، توقات، سیواس، کوشخانه، بایورد، ارزجان، ارضروم، وان) باطوم ایران سیواستبول (قرم)
	ایتالیا	۹ ۱۵	پیره، طرابلس غرب، بنغازی، درنه، اولونیه، سراندوز، دراج، شنکین (اشقودره)
	اداره مخصوصه	۹ ۱۵	شینله، ارکلی، بحر سیاه، قوزلو، زونفولداق، بارطین، (زغفرانبولی) آماصره، جیده
	»	۹ ۱۵	ارکلی، بحر سیاه، اینه بولی، سینوب، صامسون، اولونیه، فاته، اردو، تیره بولی، کره سون، طربزون، ریزه باندیره، پرامه (قره سی)
	»	۹ ۱۵	تکفور طاغی، سرفته، شارکوی، قره بیقا، پاشا لیانی، اردک مرزیه، خانوس
	»	۹ ۱۵	کلیبولی، قلعه سلطانیه، مدلی، از میر، ساقز، ردوس، علاشه، ایتالیه، سلفسکه، مرسین، اسکندرون کلیبولی، قلعه سلطانیه، پروژه
	پانتالئون	۳ ۱۵	بورغاز، وارنه
	دستونی بلغار	۳ ۱۵	از میر، ردوس، بیروت، یافه، قبریس، مرسین، لاذقیه، طرابلس شام، اسکندرون
	مسازری (اون بش کونده بر)	۳ ۱۵	از میر، پیره
پنجشنبه	»	۳ ۱۵	از میر، پیره
	خدیره	۲	کلیبولی، قلعه سلطانیه، مدلی، از میر، ساقز، ردوس، مرسین، اسکندرون، طرابلس شام، بیروت، یافه
	آلمان	۳ ۱۵	از میر
	ایتالیا	۳ ۱۵	اوده سا
	شرکت جدیده هاجی داود	۳ ۱۰	قلعه سلطانیه، پیره، پره وزه، سراندوز کلیبولی، قلعه سلطانیه، بوزجه آطه سی، مولوه ایوالق، ادرمید، کر، پیلمار، مدلی، از میر، یافه
	روس	۳ ۱۵	قلعه سلطانیه، از میر، بیروت، یافه، طرابلس شام
	روس	۳ ۱۵	قلعه سلطانیه، مدلی، از میر، ساقز، مرسین، بیروت، یافه
	یونان	۳ ۱۵	ارکلی، بحر سیاه، قوزلو، زونفولداق، بارطین، زغفرانبولی، اینه بولی، سینوب، صامسون، اولونیه اردو، کره سون، طربزون
	دستونی پانتالئون	۳	مدانیه، آرمودلی، ترلیه صنی، کلیمک، (بروسه) کلیبولی، قلعه سلطانیه بوزجه آطه سی، مولوه
	جمعه	اداره مخصوصه رومانیا	۳

## در سعادتدن آناتولی تیموریولی ایله سوق ایدیلمن پوسته لر

هر کون صباح: در سعادت، ازمید، اسکیشهر، قره حصار، قونیه، ارکلی خطلمری  
 جمعه ایرتسی: کونیک، مدرنی، نعلو خان، بکپازاری، آیش، دوزجه، بولی، کره ده، چرکش، قوه جه لر  
 « طوسیه، وزیرکوپری، هرزیفون، کجوش حاجی کوی، عثمانجیق، آماسیه، چوروم،  
 اسکلیب زیله، سیواس

پازار: صندقلی، اسپارطه، بوردور، آنطالیه، المالی، علائیه، ارمناک، سلفکه  
 بازار ایرتسی: کنفری، دنک معدن، قیرشهری، حمیدیه، یوزغاد، آرانوس، چوروم، شهرقشله، سیواس  
 دلیکطاش، دیوریک، ملاطیه، معموره العزیزه، خرپوت، پالو، خوزات، چمشکزک، ارغنی معدنی،  
 دیاربکر، سهرده، ماردین، جزره، موصل، کرکوک، سلیمانیه، بغداد، عماره، بصره  
 صالی: آقسرای، اولوقشله، آطنه، طرسوس، هر سین، سلفکه، خوزات، جبل برکت، اسکندرون  
 آنطالیه، حلب، زور، عینتاب، مرعش، بیره جک، اورفه، دیاربکر، ماردین، جزره، موصل، کرکوک،  
 سلیمانیه، بغداد، بصره

چهارشنبه: نیکده، ارکوب، نوشهر، عربستان، قیصری، اینجه صو  
 پنجشنبه: بکپازاری، آیش، دنک معدن، قیرشهری، حمیدیه، یوزغاد، آرانوس، شام، حوران، بغداد،  
 بصره، نابلس، عکاء حص، حما، حلب، هینتاب، بیره جک، اورفه، مرعش، زور، انطاکیه،  
 آطنه، طرسوس  
 جمعه: صندقلی، اسپارطه، بوردور، آنطاکیه، المالی، علائیه، آقشهر، پالواج، ارمناک، سلفکه



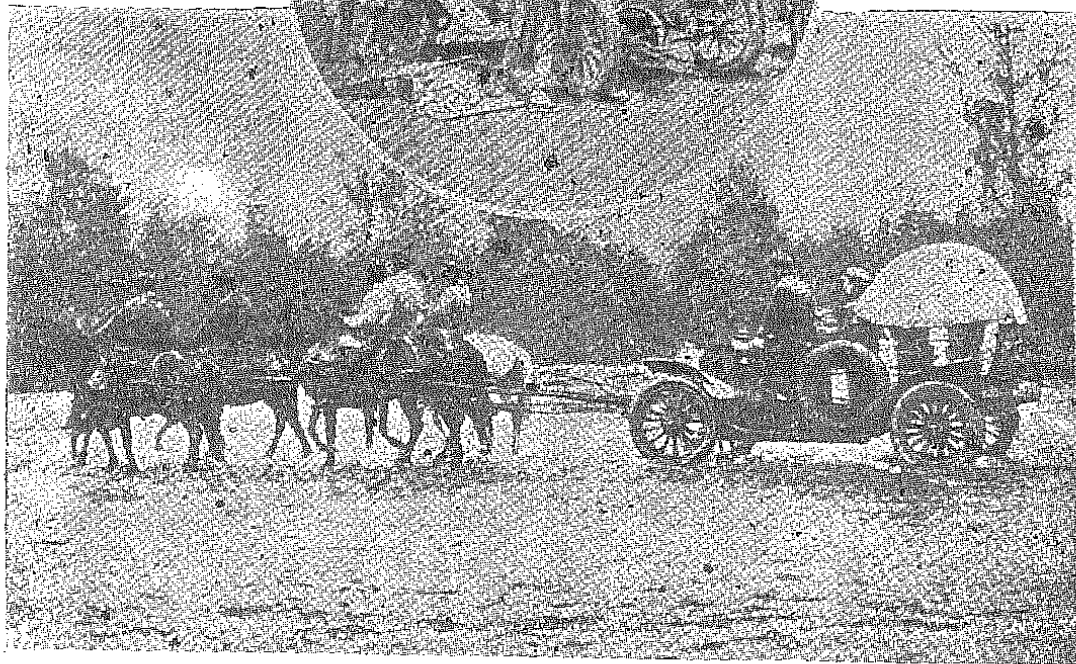
## در سعادتدن روم ایلی تیموریولی ایله سوق ایدیلمن پوسته لر

هر کون آفرانغه ۶، ۹ ده مخلوط قطار ایله: در سعادت - ادرنه خطلی (سلوری سرای کوی، ویزه، مدیه، صماقوجق  
 هر کون آقشام آفرانغه ۷، ۵، ۳ ده ویانه قطار ایله: دو سعادت ادرنه خطلی - یالکیز (هر آنلی، بابا اسکی، اوزون  
 کوپری، تکفور طاغی، قرق کلیسا، حوصه، قیرجه علی) جمعه ایرتسندن ماهدا ادرنه  
 - دده آجاج خطلی، اسکوب - سرفیجه خطلی، اسکوب - متروپچه خطلی روم ایلی شرقی  
 و بلغارستان، اروپا، آمریکا، آوروپای روسی، امید برونی، ترانسوال اورانژ، فرانسه نک  
 سودان ایالتی، جزایر، تونس، فاس

پازار ایرتسی، چهارشنبه، جمعه سلانیک قطار ایله آفرانغه ۷، ۵، ۳ ده: سلانیک - مناسترخطلی (یکبیجه  
 واردان، سرفیجه، آلاصونیه، دیشقاده، قوزان، ناسلیج، کسریه، پرلیه، سنه (اخری)  
 جمعه ایرتسی کوللری - دیره بالا، دیره زیر، استروجه، استاروه، کورپچه لسقویک،  
 یرمدی، یرات، اولونیه، ایلمضان، دراج، شنکین، اشقودره (دده آجاج - سلانیک خطلی) (اکری  
 دره، قیرجه علی، صاری شعبان، اخی چلبی، قواله طاشوز، سبروزه، کسندیره، قره فریه)  
 شرق سعادت قطار ایله آفرانغه ۴، ۱، ۰ ده: روم ایلی شرقی، بلغارستان، آمریکا، آوروپای روسی،  
 امید برونی، ترانسوال، اورانژ، فرانسه نک سودان ایالتی، جزایر، تونس، فاس

پارس ایله پکین آره‌سنده اوتوموبیل یاریشی

پارسیده منتشره «ماتن» غزته‌سی طرفندن کین سنه پارس ایله پکین آره‌سنده بر اوتوموبیل مسابقه‌سی ترتیب ایدلش و بویا یسه بش اوتوموبیل اشتراک ایلشده. پکین ایله پارس آره‌سی ۱۶،۰۰۰ کیلومتره اولدیغندن اوتوموبیللر چینی، مونفولیا و سبریایی کیمک، چولاری و بطاقلاری،



قیالقلاری، نهرلی هرور ایتمک مخصوصنده پک چوق زحمت چکیمشاردوه مسابقه‌یی پرنس بورکه‌زک و اکب اولدیغی آرابه قزاعش و حوزیرانک اوننده پکیندن حرکتله اغسته و سواک اوننده پارسه موصلت ایلشده.

آرچيمېنك شاپقه سى



— بو صېچاق هواده يول  
يورومكده نه قدر تعب آور ا  
سرچه قوشندن بشقه اوره جى  
هيچ بر آوده يوق ! ...



— اوخ ! .. اشته بر آطه  
طاوشانى (كويكمنه اشارك ايدرك)  
مه دور ا قرش ! ...



يازىق ا .. يپ يكي شاپقه م  
يارچه يارچه اولدى .. سانگه  
چفته مى شاپقه مى آصقى ايچون  
يانمه آلمشم ! ...



### رائول لاہوشه

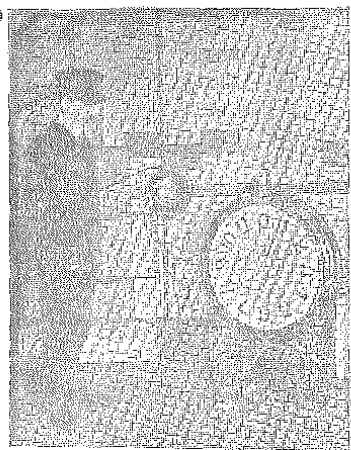
فرانسز پہلوانلرنندن مشهور رائول لاہوشه کچن ۱۹۰۷ سنه سی شباطنک ارن برنده نیس شهرنده دوچار اولدیغی التراب سہایا خستہ لغندن ہنوز یکریمی درت یاشننده ایکن وفات ایلشدر. مقوفانک پارس جوارننده کورل بر شساتوسی



فرانسز پہلوانلرنندن مقوفی رائول لاہوشه

وار ایدی . برایکی سنه اول آفریقائی زنکین برقادین ایله ازدواج ایلش ایدی. رائول لاہوشه بر قاچ سنه اقم جهان پہلوانلغی عنوانی آلمش و مرحوم قره احمد پہلوانه مغلوب اولش اولان مشهور پول پونسی بوئے توس آره سنده یگمشدر.

### کوزل بر فکر



رسنده کورولن آلت کچن سنه بتون لوندره استاسیونلرینه وضع ایلشدر . یولجیلر بو آلتہ باقہرق تره نلرک مواصلننه نه قدر مدت اولدیغی قولایلقله آکلایورلر اعش!

### زراعتده اسپوره ادخال ایلش!

انکلتزده زراعت دخی اسپوره اهندا دینہ ادخال ایلش وزنکین ، کبار قادیشلر ونجبر وکویولرلر کبی صمان پیشنده یورومکہ باشلامشدر . کچن ۱۹۰۷ سنه سی اوآخرنده ارکک قادین یکریمی قدر اسپور عراقلیسی آره سنده ایلك دفعه اولهرق بر چفت سورمک مسابقہ سی اجرا ایلش، عادی بارکیرقوشلش ضبانلر ایله ممکن مرتبہ دوز ودرین چفت سورنبره مکافاتلر ویرلشدر ! . . مسابقہده برجیلدیکی برقادین قزاعمشدر .

برچفتجی ایله بارکیبره راکب اولش شیق بر موسیو آره سنده :

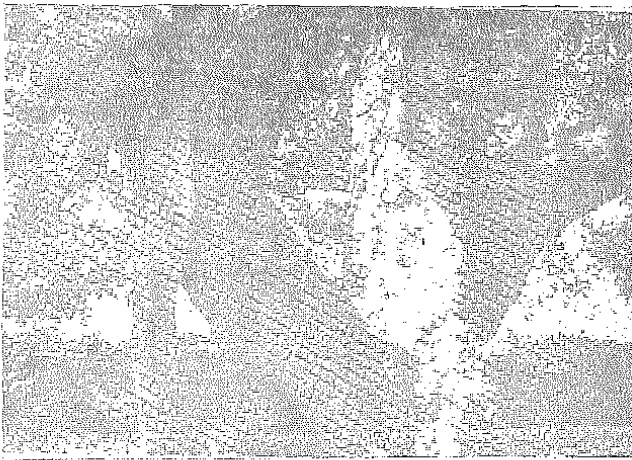
چفتجی — هی! موسیو، باقسه ک آسورولش تارلادن حیوان ایله کچلمز .

شیق — یاردون ، یاردون بیلیموردم . اوکوزلرک کچدیکنی کوردمده بنده کچسه بیلیم ظن ایتم ا . .

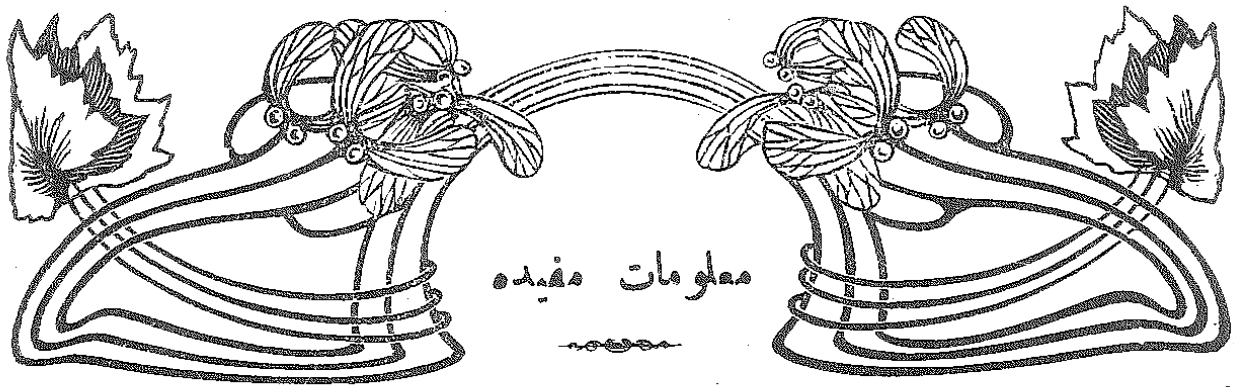
### اوتبری

آمریقا اھالیسی سنوی برچق میلیون راده سنده تزیاد ایلپور اعش .  
— سکنتہ ارضدن میلیونندہ ۵۶ سی اعشی اعش ا  
— انکلتزہ ہ برارکک وفات ایکن زوجه سنک ہمیشہ سیلہ ازواج ایده ضر .  
— آفریقائی جنوبی قادیلرنندن یوزده یکریمی بدیسی هریش سنده بر دفعه ایکیز چوجق طوغورلر اعش .

جسیم بر میشه آتاجی



قالیفورنیاده سان غابریال جوارننده غریب الشکل بر میشه آتاجی



معلومات مفیده

آینه لرك تطهیری : آینه لوده حاصل اولان لكار سیلینکله ، اوغولقله قولای قولای چیتمازه بعضی او درجه کیرلی آینه ل اولورکه ایشه یارامدینی جهتله بر طرفه آیلور . حال بوکه بویله کیرلی آینه لری تمیزلک ایچون ذات کوزل بر اصول واردر . تعریف ایدلم : بلانده - پانی دینیلن تابشیر و یاخود مایه زی دو قالسینه ایله بنزیندن مرکب بر خور پایلور ، بر پاموق پارچه سی بو خوره باطریلندن صکره آینه ایجه اوغولور ، بده دیگر بر بز پارچه سی ایله سیلینیر ، نتیجه هملیاندی آینه فوق العاده تمیز اولور . آینه و جاملری پارلاتیق ایچون آمونیاقدی استعمال ایدیلور . بر ایکی قاشیق قدر آمونیاق بیوجک بر صوغه سی دروننه بوشالدیلوب طولی اولان صوده ایجه قارشیدر . ملی ، آمونیاق پرینه (مودون) بیاضی ده قولالانسه اولور . بو ماده صوده حل ایدلکدن صکره بر سونکر ایله بوندن بر پارچه جام و یا آینه اوزرینه سورملی بر مدت قورومق ایچون ترك ایدلکدن صکره بر دری پارچه سیله جام و یا آینه بی ایجه پارلاتیلی .

تدابیر آتیه دخی آینه لرك تطهیری امرنده شایان تذکاردد : یارم لیتره صو درنه اوچ قاشیق سرکه وضع ایدرک قایناتیلی ، صکره الی خرام قدر تابشیر علاوه ایتلی ، بوسره ده خفیف بر قاینامه حاصل اولور و تابشیرک بیوک بر مقداری قابک دیننده تراکم ایدره بده بو مایع یواشجه دیگر بر قابه سوزولور . بیاض بر رنگ اکتساب ایدن بو مایه باطریلان بر بز ایله آینه کوزلجه سیلینیر و سطحی قورودندن صکره دیگر بر بز ایله اوغولور . بو صورتله آینه ل تطهیر ایدیله جک اولور ایسه چیزلکندن ده محافظه ایدلمش اولور . بر اثر متبهرده شو تدبیرلده ارانه اولنیور : ایکی قسم صویه بر قسم اسپرطو وضع ایتلی . و دروننده بر مقدار استویج حل ایلملی بو مایه بر بز و یا سونکر باطیره رق آینه بی اوغملی ، صکره استویج قورومادن اول عوشاق و قوری بر دلبند ایله سیلملی و یاخود بر پارچه چیبودی ازهرک ایسلاق بر بز ایله آینه بی اوغملی

وياخود اينجه برتولبند ، آلمش استوبجه باطيريله رق آينه ويا جاملری سيلمی ،  
صوکره بر بشقه دلبنده ايله خفيف خفيف اوغوشدیرمالی ، آينه لر پک کبرلی ايسه  
استوبج ايله اوغوشدیرلمازدن اول بر ايصلاق بز ايله کبرلرینی آلمه دقت ایتلی  
آينه ويا جامک اوزرنده ياغلی بویا اکسی حاصل اولور ايسه بر بز ايله  
ایصلاقمی ، چيتماز ايسه بر پچاق ايله ذایت یواش یواش قازیمالی .

آری صوقسنه قارشى : آرينک صوقدینی محل انسانه پک زباده اوجاع واضطراب  
ويرر . بونک ایچون اولا آرينک ترك ایش اولدینی ایکنه بی چيتمارمالی  
وصوقدینی محلی اوغوشدورملی ، صکره یاریسندن کسيلمش بر صوغانی سور-  
ملیدره بو حالد شیشدن و اوجاعدن اثر قالماز .

ایچقیریک دفعی : طامامدن صکره بعض کره انسانی ایچقیریک طوتاره  
صو ایچمکه ، طوز یالامقه اویله قولای قولای مندفع اولماز ، انسانی طادتا  
ازجاج ایدره بناء هلیه ایچقیریک دفعی ایچون توصیه اولنان شو تدبیره مراجعت  
اولغلی : بر برداق صویه آزیچتی سرکه دوکیکز بو سرکه لی صوی بر دن بره  
ایچیکزه ایچقیریک درحال کسيلمیر .

اویقوسزلفه قارشى : یتاغه باتار یاتماز باش آچاقده ، آياقلمر یوکسکده  
اولدینی حالد یاتمق کوزل بر تدبیر اوله رق کوسترلیدی کبی صیفاق صو ايله  
آياقلمری ییقامه نكده بو باده پک زیاده اجرای تأثیر ایلدیکی بالتجربه مشاهده  
اولغشدر . بر انکیز غزته سی کچه لری اویقوسزلفدن مضطرب اولانلری بو  
اضطرابدن قورتارمق ایچون شو تدبیری توصیه ایدیور : کچه لری اوفاق بر  
صوغان یه ییکز . صوغان اعصاب اوزرینه تأثیر ایدر آنزک صوغان قوقنامه سی ایچون  
براز مایدانوز و یاخود بر قاج طامله قولونیا صوی طاملادلمش شکر یه لی .

ارچوقلرک ازاله سی : دوداقلرک کینارنده حاصل اولان و اوجوقلامه تعبیر  
ایدیلن قبارجقلرک دفعی ایچون اون غرام وازه لینه بر غرام آسیدبوریک وضع  
ایتملی ، بو ترتیب بر ایبی کره استعمال اولنجه اوجوقلردن اثر قالماز .

ال چاتلاقلری : بعض کسه لرک شدت برودندن الرنده چاتلاقلر حاصل  
اولوره بونک ایچون ساده جه غلیسرین استعمال اولدینی کبی بر غمودلی غلیسرین  
وبعض توالت صولری ، پوماده لرده عینی خدمتی ایفا ایدر . مانتولای پوماده  
دخی ال چاتلاقلرینه مکمل بر دوا در . بو پوماده دن چاتلامش اولان ال  
اوزرینه بر پارچه سورولور و آسیدبوریکلی صویه باطیرلمش بر بز ايله صاریلور .

مذکور پوماده بر بچق فحرام مانتول، بر فحرام صالول واللی فحرام ده لانولیندن هبارتدره .

الاری موشامق : مساوی مقدارده غلیسرین ایله قولونیا صوینی یکدیگرینه قارشیدیرملی و داململی بر شیشهیه وضع ایتملی، الارکزی هر دفته ییقادیفکزده بو مخلوطدن بر قاج دامله الکرزه آقیوب ایجه اوغملی، هم درینک سرتلیکی مندفع، هم قیشین حاصل اولان چاتلاقلر قولایقله رفع ایلمش اولور .  
 آنفلوئنزا خستهلی : آمریقالی بر طبیب آنفلوئنزا خستهلی ایچون هر ایکی ساعتده بر اون ایکی دامله دارجین یاغنی بر بارداق صویه وضع ایدرک ایچمکی توصیه ایدیورده بو اصول تدای سابه سنده خستهلی بر قاج کون ظرفنده مندفع اولور ایمش .

ازیکره قارشلی : انسانک بعض زمان قضاء پارمینی قیو آره سنده قانیر ازلیره، خصوصیه بو حال چوجقلرده همان اکثریتله واقع اولورده بوندن اولولایی حاصل اولان اوجاعی تسکین ایچون پارمینی صیجاق سو دروننه قویملی و سو صفرینجه، دکشدیروب تکرار صیجاق صویه وضع ایتملی بو منوال اوزره یارمق اور بش دقیقه قدر صیجاق سوده ترک ایدیله جک اولور ایسه پک فائده سی کورولور . بر اثرده وجودک ازیش اولان قسنه تره یاغنی سوروله جک اولور ایسه آفریسنی تسکین ایتمیکی ذکر اولمشدر .

الیدیونلرک تطهیری : کودری الیدیونلری تطهیر ایچون اجرایی پک تولای اولان شو اصول ذکر اولنیور : اوزری قیماق باغلامش اولان سوده بر سونکرک بر جهتی باطیروب هادی صابون ایله ایجه سورملی، صکره الیدیونلرک تطهیر ایدیله جک اولان محلولینی بو سونکرک ایله اوغملی، آره سرد سونکرکی بر منوال سابق سوده باطیروب صابونه سورملی و عملیاته دوام بللی، الیدیونلری موشامق ایچون بعض بعض هر طرفندن چکرک کرملی . بر اثر معتبرده تدابیر آتیه اواثة اولنیور : فایت ایجه آلفس کیللی طوبراق ایله الیدیون اوغوشدیرلقدن صکره بر قانیله پارچه سیله طوبراق آلوب الیدیون بیاض ایسه استویج ایله، و نکلی ایسه هادی کپک ایله یکیدن اوغوشدیرملی، ایکی یوز اللی غرام صابونه ۱۶۰ غرام جاره لا صوینی و یوز اللی غرام هادی صو واون غرامده نشادر روحی علاوه ایتمک صورتیه حاصل اولان مخلوط، بر قانیله پارچه سیله الیدیونه ایجه سورولوب اوغوشدیرملی . بیک غرام سوده بش غرام تانی فحیمیت سوود علاوه ایدرک بو مخلوطی بر قانیله پارچه سیله

پارمغه ويا بر چبوقه چكملهرك كرنلش اولان اديون اوزرينه سوردهرك اوغوشدورملي، بئده غايت قوري بشقه بر قانيله پارچه سي ايلده سيلملي. كيرلنمش، لكه لشمس اولان اديونلرك تطهيري ايجون بنزين استعمالده توصيه ايدلمكده دره يوندن بشقه ترتيب آني ده شاپان ذكردره: بر مقدار صويه صابون آتارق قايناتمالي، ياريم ليتره قدر صابونلي صودرونه ايجه دوكو. لهرك كوپوردولش بر يورطه آني علاوه و بر آزده آمونياق طاملاتملي، حصوله كان بو مابع اديونلر اوزرينه سوروله جك اولور ايسه لكه دن آتار قاناز. آجيني رنگ اديونلرك اوجي چابوق سياهلشير، بونك ايجون بر قاب دروننه ياريم بارداق نافنالين دوكولور، ياريم قاشيق قدرده طلق آتيلور، حاصل اولان بو مابع دروننه باطيرلش بر بز پارچه سييله اديونك كيرلي محلاري خفيف خفيف بر قاج دمه ل اوغولوره صكره بز پارچه سي اديونك هر طرفي تماماً ايهلانجق درجه ده كزديريلير. بو عملياتي ياقق ايجون اديونلرك كيرلي اولسي لازم اولديفندين آله كچيردكن صكره تميزلكه باشلا. مالبدر. بئده قانجه و سرتجه بر حاوولي ايله اديونلري اوزون مدت سيلملي، قورولاملي و قورولامغه اديونك رنگ اصليسي ظاهر اولنجيه قدر دوام ايتملي. آلتون قابلامه موادي تطهير: آلتون قابلامه موادي تطهير ايجون شواصولار ذكر اولنور: اولامقدار كافي صيچاق صودروننده بر آت پوناس و يا سودايي آريتملي و بو محلوله باطيريلان بر بز پارچه سييله آلتون قابلامه موادك اوزرنده حاصل اولان ياغ لكه لريني سيلملي، لكه ل درحال زائل اولور. تميزلشمي مطلوب اولان ماده بر مدت قورومق اوزره ترك ايدلمكدن صكره ۱۲۵ گرام صويه، ۵۰ گرام اسپرتو، اون بش گرام استويج و يدي گرام فحميت سود علاوه سييله باطيريلان مابع غايت ايجه بر طبقه تشكيل ايدمك صورتده سورولور و تكرار قورودقن صكره ايجه بر تولفند و يا بر كودري پارچه. سييله سيانور، تولبندك كيره ميه جي درجه ده درين اولان محلاري ايسه فورچه لير. ديكر بر اصولده شودر: اولامبالاده كي اصول وجه ايله ياغ لكه لري ازله ايدلمكدن صكره رنگي تغير اتمش اولان آلتون قابلامه موادك رنگ اصليسي اگتساب ايجون ابي يوز اللي گرام صويه ۶۴ گرام تيزاب و ابي گرام ده شاب علاوه سييله حصوله كان مابع بر فورچه ايله سورولور و بر تولبند پارچه سييله ايجه سياندمكدن صكره كوشنده و يا خود آتس قارشيسنده قوروتديريلور.

بوغورک دفعی : صیجاق و صفوق هوانک تأثیر یله پنجره جاملرنده آینه لرده  
 بوغو حاصل اولور، آرده صرده قاقوب جاملری سیدلکده انسانه صقندی  
 ویرره بناء علیه آینه ویا پنجره جاملرینی دایما مجلا برحاله بولندیرمتی آرزو  
 ایدیلیر ایسه بر یرینی غلیمسین ایله ایصلادوب جام ویا آینه یی اوغنی کفایت ایدر.  
 بوغاز آغریلرینه قارشلی: بوغاز آغریلرینی کچیرمک ایچون طوزلی صو ایله  
 غرضه ایتک اک ایی بر چاره اوله رق کوسترلکده در .

بارومتره: خانه کزده بارومتره یوق ایسه آنک وظیفه سنی بر قنجان صیجاق  
 قهوه ایضا ایدیلیر: قنجان دروننه بر پارچه شکر آتیکز و قنجان هیج  
 قلداتمه سزین قهوه نك سطحه چیقن اوقاق هوا حبلرینه دقت ایدیکزه اگر  
 هوا حبلری قنجانک اوزرینه طویلانور ایسه هوانک کورل اوله جفی آکلاشیلیر،  
 اگر بامکس بو حبلر قنجانک کنارلرینه تراکم ایدر ایسه یغمور ویا قار  
 کوستره یوق بو حبلر نه اورتیه طویلانور. نه ده کنارلره بریکیره غیر مهین  
 بر وضعت آلیر ایسه هوانک متحول اوله منفی اشعار ایدر .

باش آغریسنه قارشلی: بر بز پارچه سنی صیجاق سرکیه باطیره رق آلتیک  
 اوزرینه باغلامق باش آغریسنی تسکین ایدر .

باشده حاصل اولان کیکرک ازاله سی: باشده حاصل اولان کچکاری ازاله  
 ایتک ایچون شو اصول توصیه اولنور: اولا ساری یونجه یی کوزلجه قایناتهرق  
 صوینی آلمالی صکره بوکا آلمش هرام قولونیا صوی، بش هرام قاربونات  
 دوسوده و بر هرام ده چوکن دینیان نباتاتدن مستخرج صاپوتیر علاوه ایتلی.  
 بو صورتله استحصال اولنان ترکیب ایله هر کون صاچلر ییقانیر ایسه فائده سی  
 کورولور .

پاس لکهلرینک ازاله سی: چاشیرلرده وسارنده بهضاً پاس لکهلری حاصل  
 اولور . بونلری قولایچه تطهیر ایتک ایچون تدبیر آتی به مراجعت ایللی: بر  
 ایچون آلوب صوینی بر قاشیق دروننه صیقیکز ولامبه ویا بر مومک شعله سی  
 اوزرنده بر آزابصیتکزه لیچون عصاره سی ایصن دینی زمان لکهلری حامل اولان  
 چاشیر وسارنده بو صیجاق لیچون صوینه باطیرکز، پاسدن اثر قالماز. برده  
 شو اصول توصیه اولنور: پاس لکهلر یله کیرلنش بیاض چاشیرلری تمیزله مک  
 ایچون پاسک اوزرینه مطبخ طوزی یاییکز، صکره طوزک اوزرینه لیچون  
 صیقیکز و بو حاله براقیکزه ایرتمی کون صیجاق صو ایله ییقاییکز، پاس  
 لکهلرینک زائل اولدینفی کورورسکره کین قماشدرده کی پاس لکهلرینی چیقارمق

ايچون ائكه اولان عملی ایصالنامی واوزرینه بر مقدار قاربونات دوسود و بر آزده دوکولمش آسید طر طریق سرپدکن صکره بیقاملی . چکچ ، کسر ، دستره کبی دمیردن ، چلیکن معمول مواد سرور زمانله پاملانیر ، بو پاسلری ازاله ایتک ایچون اتی . قسم پتروله اوچ قسم زیتون یاغی وضع ایتک صورتیله تشکیل ایدیان خایطه بی استعمال ایتلی .

بجره جاملرینک تطهیری : جاملرک تطهیری امرنده باشلیجه تدابیر آتیله توصیه اولنور . سرس طاشی پارچهلری ایجه دوکولور و بر قاج کره آلکندن کچیریلیر ، بده ایصلاق بر بز بو توزه باطریله رق جاملر سبلنور ، جام سیلیچیلرک مان کانه سی بو ترتیبی استعمال ایدور . دیگر ترتیبده عادی بیلدیکنز کولی ایجه برتولنندن آله دکن صکره بر مقدار کوللی صو ایله قاریشدییره رق چامور حالنده جاملره سورولمکن عبارتدره . قورودکن صکره تمیز بر بز ایله جاملر سیلنه چک اولور ایسه غایت کوزل تمیزلنشی اولدنی کورولور . بوئدن بشقه ( ۴۷۱ ) نجی صحیفه ده آینه لک تطهیری حقنده سرد ایدیان تدابیرده جاملرک تمیزلنشی خصوصنده قابل تطبیقدر .

بجره جاملرینی کاغذلق : بجره جاملرندن نفوذ ایدن ضیای شمسی تخفیف ایچون بعضاً جاملره رنگلی کاغذ یا پشیدیریلیر بو صورتله جاملر کوزل بر منظره اکتساب ایدور . بو کاغذلر هم بهالیدر ، همده هر یرده بولغازه بونک ایچون جامک توزینی آلوب اوزرینه بده قوله سوروله چک اولور ایسه اوجوزجه و قولایقله مطلوب حاصل اولور .

پانطالونلرک اوتولنسی : پانطالونلر بر قاج دنه کیلیدی دیزلری بوروشور ، بو بوروشقانی کیدرمک ایچون پانطالونی ترس چویرملی و بوروشوق اولان محللاری ایصالنامی و بده ایصلانان محللاری قورویجه به قدر صیاق بر اوتو ایله ایجه اوتوله ملی . بو صورتده پانطالون بر مدت دوز کون طورور .

ترلیکه قارشى : انسانک قولتوق آلتلری اکثریا ترلر ، مستکره بر قولتوق حاصل اولور ، بونک دنمی ایچون هر صباح قولتوق آلتلرینی صیاق صابونلی صو ایله بیقادکن صکره بر قهوه قاشینی صبح سلبند علاوه اولنان صوغوق صو ایله کپدن بیقاملی و قوروتدکن صکره مساوی مقدارده توز حالنده لیقویول ( قورد ایغی دینیان بر نوع یوصون ) و سوسن چیکندن مرکب مخلوط ایله پودره لاملی . بو ترتیبک استعمالیله جزئی بر زمان ظرفنده ترک اوکی آنور .

تسمه قارشى : منظار ، استریدیہ ، بیاض وتازہ بینر وسائرہ اکلندن آرہ  
 صرہ تسمم وقوعہ کلدیکی معلومدر . بوکا قارشى شو پادزهر توصیہ اولنورہ  
 افاج کورى توزى یاخود کمیکرک احتراقندن حاصل اولان سیاہ توز بویاسی  
 فایت مؤثردر . بو پادزهر یا لکیز منظاردن زهر لقمہ یه قارشى دکل ، مان هر  
 درلو تسمماتہ پک زیادہ حسن تأثیر حاصل ایدرہ . بر قاج قاشیق کور توزى  
 یاخود سیاہ بویا صویہ قاربشدریلوب ایچیلہ جک اولور ایسه اک زیادہ شدتلی  
 تسمماتی تدایى به کفایت ایدہ بیلیر .

جام لکلرینک ازاله سی : بویا ایله ویا صور سائرہ ایله لکه لشمش اولان جاملری  
 تمیزک ایچون پک کوزل بر اصول واردرہ . اگر لکه بکی حاصل اولمش ایسه  
 جامی ایصلادوب بر تباشیر پارچه سیله اوغملی ، اگر اسبی ایسه بر کوش ایچہ  
 ایله ایصلاقسزین قوری قوری یه اوغمالیدر . اگر لکه چیتماز ایسه عملیاتی  
 بر قاج دفعہ تکرار ایتملی . خانلرک آلت قات اوطلرندہ کی پنجره لک جاملری ،  
 دکانلرک جامکانلری اکثر یا جامور و توز و سائرہ ایله لکلیر ، بونک قولایچه  
 ازاله سی ایچون بر صوفانی ایکی یه بولمی ، ایچہ جامی اوغملی . جاملرک تطہیراتی  
 ایچون ترتیب آتی یه ده مراجعت اولمایدر : بر مقدار راقی دروننه بر ارده  
 تباشیر وضع ایتمک صورتیله حصوله کان مخلوط ایله جاملری ایچہ اوغملی ،  
 صکره قوریچہ و تمیزچه بر بز ایله سیلہ لی .

قرستال و جامدن معمول موادی تمیزک ایچون صو ایله تباشیری قارشدر .  
 یروب سورملی ، صکره تمیز بر بز ایله اوغوب یه تمیز و قوری بر بز ایله  
 سیلہ لی . اگر مواد مذکورہ دو ماندن قرارمش ، لکه حاصل اولمش ایسه  
 تباشیر ایله قاربشدریلان صو دروننه مقدار کافی قاربونات دوسود علاوه ایتملی .  
 چیبوی یرتیقلری : بعض دفعہ انسانیک البسه سی قضاء بر چیبوی یه طاقیلیرہ  
 هله مکتب طلبہ سنک البسه سی بو کبی قضالہ پک چوق کره هدف اولور .  
 بونک تمیزی ایچون فایت ایچہ جنسدن بر پارچه کوتاپرقا تدارک ایدوب  
 قماشک آرقه سنندن یا پشدرملی ، بعمده قیزغچه بر اوتو ایله اوتوله ملی . کوتاپرقا  
 الشمس درجه حرارتده اریدیکنندن یرتیلمش اولان پارچه لری بر دها  
 آریلہ جق درجه ده مکملاً یا پشدرور .

چوخه اوزرنده کی لکلرک دفعی : چوخه دن معمول البسه و مواد سائرہ نک  
 اوزرنده حاصل اولان لکلری دفع ایچون اولو لکه اولان محلی ایصلاقلی  
 و بر پارچه مانیه زى پارچه سیله اوغمالی . قورودندن صکره سوپوریلہ جک اولور



ايسه لککک دفع اولمش اولدینی کورولور . چوخه اوزرنده کی یاغ لککلی آمونیاک ایله ازاله اولنور .

خالیرک تطهیری : خالیر اکثریته بر آفاجدن دیگر آفاجه کریلرک دککک ایله توزلی آلنوره دکزده بیقانوره قار یاغدینی زمان قاری اوطهک اورتسسه دوککک قار ایله سوپورولور، خلاصه خالیرک تطهیری اسرنده بو کبی بر چوق تدابیر استهمال اولنور، بر فرانسر ساله سنده بو باده منظورمن اولان اصولی بروجه زیر نقل ایلوروز : ارلا خالی بی، حاری اولدینی توزل زئیل اولنجیه قدر فورچه لاملی ، آز مقدارده نشادر روحی ( آمونیاک ) قارشیدیرلمش صویه بر بزلی باطیره رق آنکله ایجه بیقاسلی ، صکره قوری بر بز ایله کوزله سیلملی . خالینک اوزرنده کی لککلی بزین ویاخورد توه بنتین روحی ایله ازاله اولنور، مرکب لککلینی چیقارمق ایچون سود مقصده کافیدره . لککک اوزرنده بر اقیلان سود قرارنجیه قدر ترک ایتملی ، اگر خالینک رنکی آسیدلر (حامض) ایله بوزولمیه حق اولور ايسه مرکب لککلی هر هانسی بر آسید ایله پک سهولته قائب ایدیلیر . بونک ایچون اک اپی وتدارکی قولای بر آسید ایچون صویدر ، ایچون صویب ایله مرکب دوکولمش اولان محلی ایجه اونمیلی .

دوشمه تختلرینی پارلاتق : دوشمه تختلریک پارلاق بر حاله افراغی ایچون شو اصول توصیه اولنور : بر آووج ایجه تلاش توزینی بر بزه صاروب طولو بر قایک ایچمه آتوق صویب قایناتمالی وصویک درونه بر قاج پارچه ده بال مومی وضع ایتملی . صو صوغوردن صکره دوشمه تختلری اوزرینه دوککک بر فورچه ایله ایجه اونمیلی . دوشمه تختلری پارل پارل پارلار .

دیوار کاغدلریک تطهیری : بعض خانلرک اوطه زینه ، اکثر دکانلره هر سنه بادانه ایتدیرمکدن قورتولق ایچون رنکی ونقشلی کاغدلر یاپشیدیریلیر ، فقط بو کاغدلر مرور زمان ایله کیرلیر، توزل قولای قولای زائل اولمازه بونک ایچون بر قانیله پارچه سنه بر آز یولاف اون باطیروب ایجه کاغذلی سیلملی ، بو صورتله کاغدلر بکیشمش اولور .

دیش نزلرینه قارشق : دیش نزللری قدر انسانی ازجاج و بی حضور ایدن بر شی تصور اولنه ماز . دیش نزل سنک بین الاطبا مان مؤثر بر هلاجی یوق کیدره . نزل ظهور ایدر ایتمز دیشلر صالانغه واوزامغه ، بکدیگرینه تماسنده آفریغه ، دیش آنلری شیشمکه ، چوروک دیشلر وار ايسه دیش آنلرنده آبسلر

(چبان) حاصل اولمه باشلاو. آبسه لک تأثیریه انسانک یوزی ده شیشه بونک ایچون دو قوتورلر آبسه لک کوچوک بر عملیه ایله دلیتوب دروننده کی جراحتهک آفتدیراسنه لزوم کوستررلر. شیشک اینجه سی و آبسه لک کندی کندیینه دانسی ایچون قولای بر اصول واردر: بر مقدار سود ایله ابه کومه جی بی قایناتمه لی وسودی سوزوب ابه کومه جی بی بر طرفه ترک ایتملی. ابه کومه جیلی سود ایله فاصله ایله غرضه ایدیله جک و ابه کومه جی بی ده هر دفته سنده ایصیتوب بر بز دروننده اولدنی حالدده ایصلاق ایصلاق شیش اولان محله وضع و بو اصوله بر مدت دوام اولنه جق اولور ایسه آبسه کندی کندیینه دلیتوب جراحته یواش یواش آقار و شبشندن ده آز بر زمان ظرفنده اثر قالماز. اگر دیشلرده چوروک اولوب ده نزه آبسه یا پیوب یا لکز دیشلرک آخری مسنی، صالانسی و آغزده بر شی چیکنه نه مسنی موجب اوله جق صورتده اولور ایسه بونک ایچون پک مکمل بر دوا واردر که جداً شایان توصیه در: هادی قولونیا سویله بر پارچه تمیز یا موزی ایصلا دوب دیش آنلرینه سورهلی و بو عملیه بی بش اون دقیقه ده بر کره تکرار ایتملی، آخربلر بش اون دقیقه سرورنده مندفع اولور، بر ابی ساعت ظرفنده ده دیشلرک صالانسندن اثر قالماز، انسان مکملاً طماننی اجرا ایدیه بیلر. قولونیا صوبی بولغمدنی تقدیرده «تتوردیوت» ده دیش آنلرینه سوروله بیلر ایسه ده قولونیا صوبی قدر مؤثر دکدر.

دیش چکدیرنله: دیش چکدیرمک مجبوریتنی حسی ایدن بر چوق کسه لر آخری طویمامق ایچون بر طاقم حسی ابطل ایدیجی علاج استعمالنه مراحته ایدرله. حال بوکه بونلر ته لکلی شیلردر. آخری طویمامق ایچون پک قولای بر چاره واردر. دیش چکدیریله جکی انسانده صیق صیق، فقط درینجه نفس آلوب قویورملی، اودرجه ده کی همد تنفس دقیقه ده یوز دفته یه بالغ اولسون. اوسا هت آخری کسپلیر، دیش ده طویولقمسزین چکیاش اولور.

سودک محافظه سی: سود پک صیجاق محالرده بوانور ایسه بوزولور. بوکا محل قالماق اوزره سودی قاینادیر ایکن دروننه بیچاقک اوجیله براز بیقار بونات دو سود آتیلدر. بو حالدده سودک اصلا اکشیمک، بوزولمق احتمالی یوقدر. سینک پسلکاری: تابلولرده، مرمر ماصه لرده، بالدیزی جرحیه و لرده حصوله کان سینک پسلکاری نیک دمنی ایچون نصی کسامش بر صوفان پارچه سیله اوغق کفایت ایدر. سینکارک بویله محله تونه رق پسلک یا پلرینه سببیت ویرمه مک ایچون اون بش کونده بردفته مواد مند کوره ی دفته یاغنه باطیراش

بر فایله پارچه سیله سیلملی ، لکلی ده اسپرطو ایله ترطیب اولمش برسوزکر ایله تمیزله ملیدر . جام ویا آینه اوزرنده کی سینک لکلینک ازاله سی ایچون باشلیجه چاره پتولدور . آینه یه پتول سورولدکن صکره یوشاق بر پاموقلی بز ایله ده سینک جک اولور ایسه دها مکمل اولور .

سیم و نحاس اوانینک تطهیری : مدت مدیده طولاب و صندوقلرده قاهره قارارمش اولان گوش اوانی بی تطهیر ایچون صیجاق صابونلی صو ایله ییقامق کافی اوله میه جفندن صیجاق صو دروننه بر مقدار نشادر آتلی و طاقلی دروننه آترق صوی کویورتملی نشادر اسپرطوسی دها مناسبدر . فقط کوزله قاچامسنه دقت ایتملی و اللرنی کوزه تقرب ایتدیره ملی . گوش و بافردن معمول اوانی بی ، اویملی ایجه موادی ایجه تمیزلک ، یکی کبی پارلاتق ایچون شو تدبیره مراجعت اولملیدر : پتاسی ایله قاینامش صیجاق بر صو استحضار ایتملی . و بو صوبه بر آزده اون آتلی ، صکره ایجه بو صو ایله ییقایوب قورودلملی و اوغلمالی . گوش اوانی بی پارلاق بر حالدده بولندیرمق ایچون سیغاره کولی ویا صوبا قوروی ایله اولمق ضایت ساده بر تدبیر اوله رق اراثة ایدیلور . فیلیفران دیفلین تل کاری ایشلمش اوفق تفک گوش موادی تمیزلک ایچون نشادر روحنه باطیروب صکره تمیز صو ایله ییقاملی و ایجه طلاش دروننه وضع ایدوب صیجاق بر محله ترک ایتملی . گوش معمولاتی یقار ایکن صیجاق صابونلی صو دروننه اصلا سودا وضع ایتمه ملی عکسی ، تقدیرده گوشک رنگنی قاچیریر .

سودک خالص اولوب اولدیغنی کلامق : سودک خالص اولوب اولدیغنی کلامق ایچون تمیز بر ایکنه بی سودک دروننه وضع ایدوب چیقارملیدر : اگر ایکنه نک اوچنده بر دامله سود قالور ایسه او سود خالص ، عکسی تقدیرده صو ایله قاریشیدر .

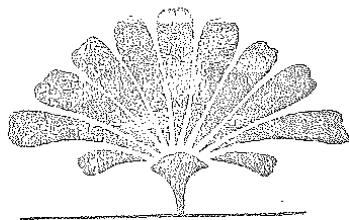
باغ لکلی : باغ لکلی قدر انسانی ، بالخاصه قادینلری ازطاج ایدن بر شی وارمیدر ؟ ساعتلرجه بو لکلی ، باغلی ازاله ایچون اوغراشدنلری ، قوغزلر ایله صو ، قالبلر ایله صابون ، صرف ایتدکاری ، کلین تلاری ایله اوغدتلری حالدده هیچ کوزل بر نتیجه استحصالنه موفق اولامازلر . سویله جکمز تدابیر باغ لکلینی سهولته دفع ایدر : قوری حرب صابونی ایله لک بولنان محلی ضایت ایجه بر طبقه حاصل ایدنجه یه قدر صابونلا ناملی ، بر قاج ساعت کچدکن صکره صابون یوموشامغه ، یواش یواش سوزولوب آقغه باشلار

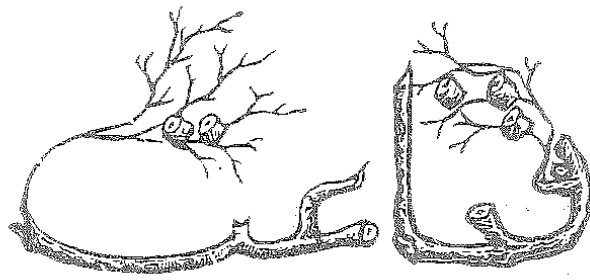
ایشته بووقت ایش قولایلاشمعی اوله جفندن اجزاجیلرک ملوق دینکاری آلت و یاخود بر بیخافله لکه بولان محلی قازیلیدر. یاغ لکلی اکر نخته دوشمه اوزرنده ایسه صابونلاناں یرک اوزرینی بر مقوا ویا اسکی بر کلیم پارچه سیله اورتک دقت ایتلیدر. اکر قابل نقل بر ماده اوزرنده ایسه چورویوب بوزولیه جق بر محله وضع ایدوب بر اقلیدر.

مویله اوزرنده کی لکلی جیقارمق ایچون لکه اولان محله تره منتین سورملی و بر آرز قورومق ایچون ترک ایتدکن صکره یوکل بر پچاوره ایله قاشک سطحی جلا ویررکی سیلملی ، قاشک یاغ داملایان قسمی بانزیه ویا اوکوز اودی ( صفرا ) ایله اوغوله جق اولور ایسه لکدن اثر قلمان. قاش صولیه جق بر دنکده ایسه یاغلاناں محل صابون ایله ییقا ایتلیدر. لکه چیقوب یرنده دائره وی بر چیزکی قالیر ایسه قاشک یاغ اولان قسملی اوزرینه آچی قوزی ویا لکه طوپراغی اکرک بر مدت ترک ایتلیدر. یاغ اولان یرل قورو. دقندن صکره بو قوزلده سیاکیلیر و فورچه لانیر .

یانقیرک تداویسی : یانیق بعضاً پک مهلك نتایججه سببیت ویرر . موتی ده انتاج ایتدیکی اکر درد : بناء علیه هر وجهه شایان دقتدر . انسانک الی قضاء صویابه دکر ، آتسه ایلشیر بوندن طولایی حص ایدیلن ارجاع و اضطراب فوق الحد بر درجهیه واریر . بنابرین بو بابده بیلمهسی لازم اولان تدابیر بوجه زبرددر . یانیق اکر زیاده جه ایسه همان طیب جاب ایدرک تداویسی آنک ید مهارتنه تودیع ایتلی : اکر خفیفجه ایسه الی صفوق و ابی بر صو دروننه وضع ایدوب صوی آره صره تجدید ایدلی و ممکن مرتبه الی بر ساعتدن فضله صو ایچنده بولدیرمالی . صکره سرکلی صویه ویا راقیه باطیرلش بز ایله صاردملی و آره صره دکشدرملی . اکر یانیق الیه دکاشه بالطح صو بانویسی یا نیلامیه جفندن یاغش اولان محله سرکلی صو ویا راقیه باطیرلش بز وضع ایتک و اوزون مدت هر بش دقیقه ده بر اشبو عملی بی تجدید ایتک اقتضا ایدر. اکر یانیق پک خفیف ایسه اوزرینه طادی مرکب سورمک تهوین اضطرابه کانیدر . اکر یانیق پک زیاده اضطراب ویریور ، اوزرنده بر طاقم قیارجقتر حاصل اولیور ایسه سرکلی صو ویاخود راقی یرینه هر اجزاخلانده بولنان و ( لیغمانتوله نوقالکر ) دینیلن بر ترتیبه باطیرلش بز ایله صاردملی . بو ترتیب هر اجزاخلانجه معلوم اولدیغندن درحال احضار ایدیلور؛ معافیله صورت اهمالی شو وجه ایله در : بر مقدار کیرج - بولندیفی

تقدیره چنتو - آلتهرق صو ايله قارىشدرملى و كرج براق بر حال كسب  
 اينجه دروننه كرج صوينك درت ويا بشده برى قدر زيتون ياغى وضع  
 ايتلى و بو مخلوطى سالفالذكر سرگهلى صو و راقى يرينه قوللا ماليدر . يانيق  
 وخيم اولوب طيب جلبنه لزوم كورولديكى تقدیره طيبك ووردينه قدر بو  
 تركيبى استعمال ايتلى . بونك يرينه حامض پيقر (آسيد پيقرىق) ده شايدان  
 توصيه در : اون ايكي غرام حامض پيقرى بر ليتره صو دروننه وضع ايتلى .  
 يانيق اكر مائه غطس اولنه بيله جك بر عضوده ايسه اوزون مدت بو مابع  
 اينجنده بولندير بلور ، هكسى تقدیره مائه باطيريلان بزى يانيقلرك اوزرينه  
 قويوب صيق صيق دكشديرملى بو تدابيري اجرا ايتمكه برابر يانيق وخيم  
 اولديغى صورته طيب جلي خصوصنده تكامل كوسترمه ملى . خلاصه بالموم  
 يانيقلره بك زياده دقت و اعتنا ايتلى اوزرلى قبارمش ، دريلرى دالمش ،  
 پارچه لشم اولان اعضانك احتياطكارانه صورته بزلىنى دكشديرملى ،  
 قبارجقلى بر طويل ايكيمه ايله دالمى ، درونندهكى صوين آقتملى . فقط  
 زهار دريلرى قالديرمالمى . غايت صيحاك سود يانيق اولان محلاك تداويى  
 و اوجامك تسكينى اينچون غايت قائدهلى اشم ، وجودك يانان قسمنى طيانه  
 بيله جك قدر صيحاك سوده باطيرملى وانجق سود صوغوردن صكره چيقارملى .  
 بر اثرده دخی يانيقلرك آتيدى اصول اوزره تداويسنده يرلى قالميهرق  
 كاملاً سندفع اوله جق بيان اولنيور : يمورطه نك صازيسنى بم بياض كسيانجه يه  
 قدر دوكدن صوكره ايصلاشم پاموق اوزرينه يايوب يانيق اولان محلك  
 اوزرينه وضع ايلمه ليدر . اكر يانيق خفيف ايسه پاموق دوشونجه يه قدر  
 هيچ ال طوقوندرمالمى ، زياده جه ايسه يدى سكر كون بو صورته تداوى يه  
 دوام ايتم ليدر . شو قدركه ياره نك اوزرينه ياشمش اولان پاموق قسمنى  
 قالديرميهرق اوستنده يايشتق اوليان پاموقلى آلام ليدر .





باب عالی جاده سنده نومرو ۴۲

مذکور کتابخانه ده گایتمه بولمان آناردن بعضری

اسامی مؤلفین	اسامی کتب	جلد	فروش	پاره
دو قنور رضا بك	بل محفوظنه طو تلامق چاره سی	۱	۶	
• •	فتح خان	۱	۱۵	
ز . سیوطی	پالوه قابلیجه نری	۱	۵	
صلاح الدین بك	قاموس عثمانی	۴	۲۵	
محمد فؤاد بك	فرانسزجه دن ترکیجه یی لفت	۱	۲۰	
بها توفیق و حسن وهنی بکار	اشتیاق لفتی	۱	۱۲	۲۰
	لفت ناجی	۱	۲۵	
موتیز بك	معلم ترجمه مکالمه	۴	۲۰	
حسین آگاه بك	لغجه اصطلاحات فرانسویه	۱	۵	
	وظائف الاناک	۱	۵	
اسعد بك	مرآت مکتب حربیه	۱	۱۰	
احمد راسم بك	خزینة مکاتب	۱	۱۰	
شیخ وهنی افندی	لوامع	۱	۴	
حسین رحیمی بك	فره دریق ایله برزوه	۱	۱	
مرحوم وجیهی بك	حکایه منتخبه	۱	۱	

پاره	فروش	جلد	اسامیء کتب	اسامیء مؤلفین
۲۴	۲		تطبیقات جزائیہ	ممدوح بک
۲۲۰	۱۵		دررالحکام فی شرح مجلۃ الاحکام	علی حیدر افندی
۱۵	۱		سرات قانون جزا قانون جزا شرحی	سامی بک
۴۰	۲		کلیات شرح قانون اراضی	خالص اشرف بک
۱۰	۱		شرح جدید لقانون اراضی	علی حیدر افندی
۸	۱		تسہیل الفرائض	» » »
۳۵	۶۷		مجلہ شرحی	مرحوم طائف بک
۱۰	۱		اراضی قانوننامہ ہی شرحی	» » »
۴۵	۸		حقوق تجارت	رشید پاشا
۱۵	۱		مفصل نظریات جزا	عزیز بک
۱۰	۱		احکام وصایا	رجب حلمی افندی
۱۲	۱		مبادئ علم حقوق	حسین عونی بک
۱۵	۱		قواعد جزائیہ بہ دائر مطالعات	توفیق بک
۴۰	۲		مناقب اسلام	احمد رام بک
۱۱	۲		مقالات و مصاحبات	» » »
۵	۱		احسن الحدیث	اوجی زادہ
۲	۱		الرق فی الاسلام	» » »
۱۲	۱		سر انسان	سری پاشا
۱۲	۱		سر فرقان	» » »
۲	۱		ملاحظات ادبیہ	» » »
۵	۱		کتابت رسمیہ	جودت بک
۳	۱		حمل و وضع جن	خالد ضیا بک
۵	۱		مکتوبات مکتوبی	فائق بک
۲۵	۳		تاریخ کشف وقع امریقا مع ذیل	اندریا توپاس افندی
۲	۱		اسامیء بلاد عثمانیہ	محمود داغ بک
۷	۱		حدیقہ منشآت ہومیہ	» » »
۲۰	۱		الکتب بقیہ رسالہ ہی	خیری بک

بالادہ کی کتابلر طشرہ دن طوخریدن طوخری بہ قناعت کتابخانہ سنہ سپارش اولندی حالہ پوسنہ اجرتی الفخرین سریملاً محلرینہ ادرسال اولنور .

# زیارت اولیا

محرری

معارف نظارت جلیله سی تقیثش و معاینه هیئت اعضا سندن

خواجه زاده : احمد حلمی

در سعادت و جوارنده و دیعه خاک غفران  
قلنس اولان اولیای کرام حضراتیله طریقت  
علیه خلوتیه و شعباتی مشایخک تراجم احوال  
و مناقب عال العالرینی حاویدر . هدیه سی  
طادی کاغذلیسی (۵) و اعلا کاغذلیسی  
(۶) فروشه در . مرکز توزیعی : باب  
حالی جاده سننده قناعت کتابخانه سیدر .

مکتب طبیبه ملکیه شاهانه سرریات  
راهدیه معلم معارفی

دو فتور غالب عطا

امراض داخلیه و عصبیه متخصصی  
فرانسه نك مونپه لیه دار لفنونندن دیپلومه لی  
باب عالی جاده سننده ۳۱ نوسرولو  
خانه مخصوصنده هر کون ساعت  
دیدن اون بره قدر قبول ایدره  
صالی کونلری فقیرل اجر تنز تدای  
اولنور .

## اجزاخانه نظام الدین سلیمان

بشکطاشده کوی ایچنده خاص فرون قارشیننده

مذکور اجزاخانه ده موجود اجزالی تازه و فیشاتر اهونددر . تودیم  
اولنان رجته لر فایت دقت و اهتمام ایله اعمال اولنور . بو اجزاخانه به مراجعت  
ایده جک ذواتک هر خصوصنده ممنون قاله جعفرینی تأمین ایدرز . اجزاخانه  
نظام الدینه اطباء مشهوره دن بر چوقلری دوام ایتدکارندن مراجعت ایدن  
خسته کان دقتله تدای اولنور . آرزو ایدیلن طبیبک جلب و دهوتنه اجزا  
خانه جه توسط ایدیلیر .

## ط . پ هوقک تازه بالق یاغنی آراییکز !

زیرا یالکز مذکور هوقق فابریقه سی بالق یاغنی خالص ، مؤثر و هضمی  
قولای اولدینی تحت تأمیننده بولندینی کبی بالجه اطبا طرفندن دخی  
استعمالی تقدیر و توصیه اولنور . بالجه اجزاخانه وده بولرده ساتیلور . ممالک  
عثمانیه ایچون آجنته سی . استانبولده یوسفیان خاننده ۲۳ و ۲۵ نوسروده بل . آ.  
زانی تجارخانه سیدر .



## ارگه م برنو اجزا نامی مستحضراتی

لیته، بوردو، شر بورغ، پارس سر کیرینک آلتون، آتیه سر کیرینک کوش مدالیه سی ایله مظهر تقدیر اولشدر

### قره م برنو

لیلاق، یاسمن، منکشه، شب بوی، اقسیا قوقولی  
الرده کی چاتلاقلری، یوزده کی سیویله، لری  
چیلاری، ازاله و تشفیہ ایتمک خصوصاً صندہ  
مکلیت استحضاری و تأثیرات نافه سیله  
کسب شهرت ایدن قره م برنو اورویادن  
کلان و ترکیبی نه کی یاغلا ایله مخلوط اولدینی  
اکلاشیه میان قره ملرک و توات بوماده.  
لرینک کانه سنه فاتی اولوب کال امنیتله  
قولانیلور. قوقولی صورت خصوصیه ده  
احضار ایدلمش اولدیفندن اگ مکمل  
لوانطه قره م برنو قدر قوقوسی محافظه  
ایده نزل. فیاتی ۳ فروشدر.

### هره م برنوه سی

بشیک و قونداقده بولنان چوجقلرده و قومه  
کلان پیشیک، سیویله، وقاشندیلره  
قارشسی اگ مکمل بر توددر. مضاد  
تفن خاصه سند نطولایی وجودده حصوله  
کلان فنا قوقولی دخی ازاله ایدوب  
جلدی لطیف بر قوتو ایله تعطیر ایدر.  
فیاتی بش فروشدر.

باقی یاغی ایجه میانلره

### برنو شربی

تأثیرات شفایه سی حسیه مملکتتمزک  
اگ مشهور معالین محترمه سنک تصدیقنه  
پارس بلدیہ خسته خانلری هیئت طبیه سنک

تقدیر و تحسیننه مظهر اولان برنو شربی  
ضه فیتندن صراق ایدنلر ایله باقی یاغی  
ایجه میانلره، کبیک خسته افنه دوجار  
اولوبده یوروپه میان چوجقلره، قاسزلفه،  
و سینیر خسته اقلرینه قارشو بر دوی  
یکانه در. فیاتی اون فروشدر.

قنه قنه لی

### برنو صاج صوبی

صاج لرینک متصل دو کله کده اولدیفنی  
کورمک اندیشه سنده بولنانلر ایله صاجلره  
عارض اولان کپکردن قورتلق و صاجلرک  
یک آز بر زمانده فوق العاده اوزامسی  
چاره سی آریانلر قنه قنه لی برنو صاج  
صوبندن قولانیلدر. فیاتی بش فروشدر.

قنه قنه و منکشالی

### برنو دیسه نوزی و معجونی

دیشلری فوق العاده تمیز و صافلام  
بولند یروب چوروک و قیل دیشلردن  
قورتلق، آنجق برنو دیش توزلردن  
قولانیله اولور. برنو دیش نوزی و معجون  
دیشلری بیاضالاتدینی کی دیش اتلرینه ده  
قوتلند یروب دیشلرک قانه مسنی منع ایدر.  
فیاتی بر فروشدر.

### قوزمه نیک برنو

بیقلرک نشو و نما سنه و دوز کون  
طورمسنه خدمت ایدر. فیاتی بر فروشدر

## میوه ساقزی

ساقز سراقیلیری ایچون اک ابی و صحنی بر ساقز اولوب آخزده کی چوروك دیشلردن انتشار ایدن فنا قوتونی دفع و چورومکا استمدادی اولان دیشلرک آره سده قالمش اولان قابل تخمر و تعفن موادی جذب و تعدیل ایدوب آخزده قایت لطیف و طبیعی بر میوه قوتوسی حاصل ایدر . فیثاتی : بش عدد پاکتی محتوی اولدینی حالدہ آلمش پاره در .

## برنو قولونیا صولری

سنبیل، لیلایق قوتولی نوعلری دخی واردر .

نفاست احضاری و تأثیرات جدیده سیله بالجمله اوروپا سرکیلری طرفندن التون و کوش مدالیله لریله مظهر تقدیر اولان ادھم برنو اجزاخانہ سی مستحضراتنک کورمش اولدینی رغبتہ و توجه همومی به اعتماداً اخیراً صورت خصوصیه ده استحضار ایدلمش، قولوری دائم و صورت احضار و اعمالی نفیس و ظریف بولان قولونیا صولری موقع فروخته وضع ایدلمشدره بر شیشه سنک استعمالی اثبات مدعایه کافی اولان اشبو قولونیا صولری بالخاصه قارئین کرامه توصیه ایلرز. فیثاتی بش ضرورشدر .

## ویرہیم معازہ سی

چارشوی کبیرده قیومجبلر چارشوسنده (۱۳) نومرولو ہرجائی تجارتخانہ سی

## ۶ آی وعده ایله یا خود بلا مدت صائیش

اون سکر و اون درت عیار آلتونلہ یاپامش یرلی و پارسک انواع مجوہراتی ، ہر اسمہ مخصوص الماس مارقلی یوزوکار ، آلتون و کوش ساعتلر ، صوک مودہ ساعت قوردونلری ، ہر موسمہ مخصوص حاضر و اولچی اوزرینہ البسہ ، آتیاق قابی ، ارکاک ، قادین و جوجقلرہ مخصوص مشمع یاھمورقلر ، یوک و ایپک اتیکاک و چارشفلقلر ، حاضر چاشیر طاقلری ، و تزییناتہ متعلق اشیای تحافیہ ، چاشیر ، فوطوخراف ، فراموفون و دیکیش ، جونس و نومان ماکنہلری ، اوروپا سیستمی اوزرہ ترتیب ایدلمش سالون و یتاق اوطہ سی طاقلری ، مطبخ و لوقانطہ لوازماتی ، ہر نوع صوبا و غسٹانہ قزقانلری و یمک صوبالری . . .

مذکور تجارتخانه، شمعی به قدر کوسترمش اولدینی صدق واستقامتی ایله  
 اهالی محترماتک، امنیت و اعتمادینی قزانش اولدینی کبی صاندینی اشیاک  
 متانت، ظرافت و اهونیک دخی هموماً تقدیر اولمشدر.  
 پشین مبادیات ایچون یوزده بش تنزیلات اجرا ایدیلیر. هفته لاق و آیلق  
 تأدیات ایچون تجارتخانهک تحصیلدارلی واردره. فیات منطوعدره.

### یلتر — سینالقر

اسپرتوسز غایت نافع واشتهایی تزید ایدر برشروب  
 اشبو شروب هضمی تمهیل ایدر، طعمی غایت لطیفدره. شیشه سی بکرمی پاره دره.  
 هریرده صاتیلور. یکانه دیوسی: غلطه و سرکه چیده لئون شور قازوز قاریقه سیدره.  
 شیشه لک بوقازلینه پایشدیرلش اولان اتیکتره دقت اولغنی اخطار اولنور.

### قرمزی خروس قومپانیه سی

انگلیر آنونیم شرکتی

اسانبولده طرا قیلرده

۲۰۰۰۰ ی متجاوز معاملات

هیچ پشینات اولماق اوزره ۸ آیدن ۱۲ آبه قدر وعده ایله

### ویره سیه

تأدیاتی هفته لاق ویا اون بش کونلک ویا آیلق

اشیالک جنس و اسامیسی

البسه — تحافیه — ایچ اثوبی — ایپکی و یوکل قاشلر — قوندره  
 — موبیلیه — مفروشات قاشلری — انا ولی و ایران خالیلری — مجو  
 هرات — ساعت و نوردون — صوبلر «سلاماندر» صوبلری — ادوات  
 پتییه — لامبیلر — طباق و شیشه طاقلری — غراموفون — چالقیلر  
 — پیسقات — «خاف» دیکیش ماکنهلری و «جونسی» قوندره جیلره  
 مخصوص دیکیش ماکنهلری — فطوضراف ماکنهلری — عربیه و ساژه،  
 مذکور قومپانیه یه اشیا ندارک ایدن مفارهلک اسامیسی حاوی ایستهلر  
 آرزو ایدن مشتریله ویریلور.

اختراعات اخیرہ دن اولان

# (لہرو) صوبالری



بتون اورویاجہ فوق العادہ رغبتہ مظہر اولشدر . اصلا قوتو ودومان  
ویر مکسزین تہلکہ سزجہ متماداً یا ناره یا قلی غایت قولای اولدینی کبی سوئمورده  
امکان خارجندہ درہ . یالکز ۲۴ ساعتہ بر کور آتالی . تریبات داخلہ سنک  
مکملیقہ کولرینک تطہیری ایچون اوزون اوزادی بہ اوغراشمفہ محل براقازہ  
سہولتہ ایستیمان محلہ نقل اولنور . قاعدہ اقتصادہ ونظافتہ رعایتی اولانلر  
آنجق (لہرو) صوبالریک استعمالندن فوق الحد ممنون قالہ جقلردر . بو بابده  
فضله تفصیلات آلمق ایستیمانلر (لہرو) صوبا فابریقہ سنک در سعادتہ وکبلی

اولان صوباجی کر قور ژامفوجیان افندینک باغچه قیوسنده نه قونومیق تو توبه .  
راتیف مفازه سنک قارشیسندده واقع صوبا تجار تخانه سنه مراجعت ایتمه ایدرلر .

غیراموفون نه در؟  
ساحه طبیعتده حاصل اولان اصواتی ضبط و حفظ  
ایله ارزو ایدیلان بر زمانده تکرار ایدیلن بر آت ...  
طبیعتده حصول بولان هر صدا خوشه کیتدیکی کبی فنا بر ماکنه ایله  
چالینان و صاحب طبیعت بر فابریقه جی طرفندن اخشاب ایدله مش ، عجمی  
برخواننده طرفندن سویلنمش ، بوزوق دوزن بر اورکستره طرفندن چالغش  
هوالرده جان صیقاره «ایروفون» ماکنه لری بوکی محاذیردن سالمدره . غایت  
اوجوز و صاغلامدر . کوزل قولاللق شرطیله سنه لجه بوزولماز . «ایروفون»  
پلاقلری ایسه اعتراض قبول ایتیه جک درجه ده مکلمدره . هر ماکنه ده چالنور .  
ایکنه دن هیچ متأثر اولماز ، صدانک طبیعتی نقطه نظرندن «ایروفون»  
پلاقلرنده کوروان مکملیت شمده یه سائر مارقلی پلاقلرده مشهور اولما مشدر .  
بر ایروفون ماکنه سنی بر دفعه دیکامک مدطازنک صحتی آباته کافیدر .  
بالجه غرامون مفازه لرنده صاتیلیر . ویره سیمیه  
بوانانلر سرکه چیده موصل خاننده ۲۴ نوسروده «اهلانات  
تجاریه» آجنته سنه مراجعت ایتلیدرلر .

## ﴿ مصر غراموفون مفازه سی ﴾

عودی ابراهیم و سلیم برادرلر

وزنه جیلرده عثمانلی قراشخاهی قارشیسندده نوسرو (۱۳۰)  
بو مفازه ده صورت مخصوصه ده جاب ایدیلان صوک سیستم غراموفون  
ماکنه لریله اک منتخب ترکیه و عربجه ترقیلری محتوی پلاقلره قانون ، عود ،  
کان و سائر آلات و ادوات موسیقیه دیوار وقونصول ساعتلی غایت ممتاز  
برفیثانله فروخت ایدیلیر . ارزو ایدیلر ایچون موسیقی معلم و مصلحه سی بوانور .

Ferment pur de raisin de M<sup>r</sup>. G. Jacquemin

مالزه ویل دارالفنونی معلملرندن موسیو ژقه نک استحضار ایلمکده اولدیغی  
حیره غیب مده نک افعال هضمیه سنی لایقیه اجرا ایدمه مسندن متولد جلد  
خسته لقلری ، ضعیف ، قانزلق و انشالی امراض کال سره تله تشفی اتمکده در .  
درسمادنده : سرکه چیده موصل خاننده ۲۴ نوسروده قومیسینوچی علی نظامی  
بکه مراجعت اولندیغی تقدیرده حیره غیبک محاسن حقیقیه سنی مصور غایت  
کوزل بر تهریفنامه مجاناً تقدیم اولنور .

اعمال صناعية عثمانیه دن

فاروقی عطریاتی

ده پوسی: استانبولده سلطان حامی جاده سنده فاروقی ایشلمه و عطریات معارضه سی - بک اوغولنده بونمارشه دولت علیه عثمانیه نك كموش ، ابرانك آلتون صنایع مدالیه لريله پارس ، لوندره ، لیئز ، آتیه ووردو سرکیلرندن فوق المسابقه مكافات و عطریات ژوری اعضالنی و آلتون مدالیه لر احرار ایلشدره

لیتره	توانیا صوری ( )	توانیا	لیتره	توانیا
۱	علی الاهی	۲۵	(لوانطه)	
۱	"	۱۵	آقاسیا	۷۲۰
۱	"	۸	ایلك بهار دمی	۸
۱	"	۵	ایده آل	۲۵
۱	برنجی نوع	۲۰	اینجو چیچی	۱۲
۱	"	۱۰	بوغاز ایچی دمی	۸
۱	ایکنجی نوع	۱۵	" منکشه سی	۲۰
۱	"	۸	پیک برچیچک	۷۲۰
۱	اوچنجی نوع	۱۰	تفارق	۷۲۰
۱	"	۵	خام الی	۷۲۰
	(توات مستحضراتی)		زامباق	۷۲۰
	زامباق صوبی	۷۲۰	سندل	۱۰
	بیوک شیشه کوچک	۵	سوسن چیچی	۱۲
	"	۵	شب بوی	۸
	کل قایماخی	۱۰	عنبر	۷۲۰
	زمن	۵	خاردنیا	۱۵
	نظافت صابونی	۲۲۰	فولیه	۸
	زامباق پودره سی	۵	قرنفل	۱۰
	" پیک برچیچک	۵	کل	۱۰
	" شب بوی	۵	ایلاق	۷۲۰
	" مانولیا	۵	مانولیا	۸
	" منکشه	۵	مسک	۱۲
	" یاسمن	۵	منکشه	۸
	صاج بوپایی (ونوس) سیاه و قوسال	۲۰	محبت	۸
	صاری	۱۰	میقادو	۸
	"	۵	میوزا	۸
	آلق	۵	ترکس	۸
	خالص راستیق	۵	نوازش ازهار	۱۵
	"	۳	هلیوتروب	۷۲۰
	"	۱۲۰	یاسمن	۸
	صاج اوزادان	۵	بونجه	۷۲
	آبانی توری	۲		

انواع سائره سی و وارور



## اعلانات تجاریه آجنته سی

Agence

Orientale de Publicité

درسمادت و ولایات شاهانده منتشر جرائده  
شرائط مناسبه ایله اعلان قبول ایدیلیر.  
تجارتیه متعلق اعلاننامه لک مواقع همومیه ده  
وضع ، تعلیق و تشهیر و توزیمی و هر درلو  
اعلاناتک طبیعی درعهده اولنور .

استانبولده سرکه چیده موصل خانی : نوسرو  
۲۳ و ۲۴

Sirkédji-Moussoul han N<sup>o</sup> 23 - 24

اخطار — نوسال راغبک ایکنجی سنه سنه

اعلان وبرمک آرزوسنده بولنان ذوات نهایت ۱۳۲۴ سنه سی تشرین اولی  
اواسطنه قدر مذکور اعلانات تجاریه اداره سنه مراجعت ایده بیلیرل .

## صوباجی کر قور ژامغوجیان

باب عالی جاده سننده حمیدیه تربیه قریبنده قونومیق قونوپه راتیف  
بقالیه مغازه سی قارشوسنده و قره غولک اتصالنده کی مغازه ده : قایت مکمل  
و نفیس ساقسونیا معمولاتندن صوبار ، چینی بورول ، معدن صوباره فاز  
صوباری ، حمام قزخانلری ، چاشیر ماکنه لری طلومبهار و سائر اهون فیاتله  
فروخت و یرلینه تعلیق ایدیلور . سپارش اوزرینه قایت صاغلام صورتده  
حمام قزخان و صوباری و چاشیر قزخانلری اعمال ایدیلیر . صوبا لوازماتک  
اک اوچوزندن اک بهالیسنه قدر هر جنسیدن بولنور . طشره دن سپارش  
قوغنده درحال سپارش ایضا ایدیلیر .

## عثمانی البسه مغازه سی

محمود پاشاده عبود افندی خانی ایله بورجکی فرونی آره سنده نومرو : ۲۰۰

ضایت اهون فیاتله صاغللام و ظریف البسه ایدنک آرزو ایدر ایسه کز محمود پاشا باشنده واقم ۲۰۰ نومرولو عثمانی البسه مغازه سنه سراجت ایدیکز. بو مغازه قزاعش اولدینی توجه و رغبت سایه سنده اعلان کلفتندن وارسته قالشدور. فیاتله مقطوعدر. آذاعق امکانی یوقدر. اوزرنده محرز نومرونک نصفی درجه سنده برمیلع ایله انتخاب ایدیلن البسه هیچ یورولقیزین، بازاراقه کیریشمکیزین آله بیلیر. عثمانی البسه مغازه سنده قیشلق و یازاق صوگ موده یه موافق پالطول یاردسور قوستوم، رده نفوت طاقلری، چوجق البسه لری، یاهمور اقلره، قیز چوجقلری و قادینلر ایچون ضایت ظریف جا کتله موجوددر. قارنلرزه بو مغازه بی توصیه بی و جا بدن عد ایلرز.

## ریشه طبی آسورفیان

پروفیسور آموته دونک شا کردی اولوب اوزون مدت موسی الیهک یارسنده کی دیش تداویخانه سنده چالشه رق اکتساب عمارسه ایتمش و بعده درسعادته هودتله بک اوغلنده قیهرایان آپارتماننده (۱) نومرو معاینه خانه سنده هر کون سراجت ایدن خستکانی تداوی ایتمکده بولمشدر.

### دیشچی کیریا کیدیس

برکله جیده تراموای جاده سنده (۳۶) نومرولو معاینه خانه سنده هر کون بولنوب سراجت ایدنلری تداوی ایلر، آهریسنه تحمل ایدیله میان چوروک دیشلری چکه دن یالکنز ایکی و یا خود اوچ دنمه علاج قویعتله تماماً تشفییه موافق اوله رق طولدور مقده، تکرار تداوی یه احتیاج کوروندیکی تقدیرده اصلاً اجرت آلامقده اولدینی کی دیش عفونتندن حصه و له کان و جراحیلر نزدنده همیاتی انتاج ایتدیرن آپسهری قطعاً تداوی ایتمکده و کوزل و صاغللام



دیش دخی اعمال ایلمکده در . شمعی به قدر دیشی کریا کیدیسسه مراجعتله  
دیشلرینی تداوی ایتدیرنلر، دیشلرندن اضطراب چکنلره موی الیهی توصیه دن  
کندیلرینی آلاما مقده درلر . فی الحقیقه دیشلرینک تداویسی ایچون اک مشهور  
دیش طیبیلرینه مراجعتله آیلهرجه حق سنه لجه بر عمره کور میا نلری کریا کیدیس  
افندی ایکی اوج کونده تداوی ایلمکده در . بزده موی الیهی قارنلرینه توصیه بی  
و جیبه دن هد ایلرز .

**صاتیلق عرصه** مقری کوینده زیتونا کده ساحله قریب اوج یوز  
آرشوناق بر عرصه فایت اهون بر فیثاتله صاتیله .  
جقدر . طالب اولانلرک مقری کوی بکچیلرینه و دلالرینه سـؤال ایلی  
ویا خود مکتوبی مالیه مهمه قلمی خلفا سندن عزتلو اسمد بک افندی به مراجعت  
ایتمی اعلان اولنور .

**حجیر دیوان یولنده سلطان محمود تربسی جوارنده**

(۱۵۲) نومرولی دکانده

درسمادنده منتشر بالعموم غزیه و رساله لر بولندیکی هر نوع تازه و  
نخیس عطاریه اشیایی اهون قیاتله فروخت ایدیلیر . دفتر شاگردانیچون دفتر،  
قلم کی لوازمات قرطاسیه نیک اک اعلا لری موجوددر . خالص قره قولاق صوبی  
فیجی ایله خانلره ایصال ایدیلیر ، هر جنس توتون، انقیه صاتیلیر ، چوجقلر  
ایچون ظریف و اهون او بوجا قلرده وارددر . خلاصه بو کوچوک دکاندن هر  
آرانیلان شیشی - نخیس و اهون اولاق شرطیله - تدارک ممکندر .

## قوردیال مه دوق

اوزوملرینک نفاسی ایله مشهور عالم اولان فرانسه ده بوردر شهرنده  
« ژ . آ . ژورد » تجار تخانه سی طرفندن اعمال و استحضار ایدلمکده بولان  
بو قوردیال سوک درجه مقوی و هاضم بر مشروبدر . خواص شفاییه سندن  
مامدا لذتی ده فایت کوزل اولدیغندن استعمالی قارمین کرامه توصیه ایدهرزه .  
درسمادت ایچون عمومی آجنته سی سرکه چیده اسماعیل پاشا خاننده در .

۴۱ خان و خانہ انشاسنہ مساعد عجلہ صاتیق عرصہ

محمد پاشا جامع شریفی قربندہ کی بشیل دیرک بقالون « سدیان » خانہ منتهی جادہ اوزرندہ و اخیراً تمہیر ایدیان دایہ خاتون جامی قارشوسنندہ واقع بری ۲۴۸ آرشون کسور پرمق ، دیکری ۱۶۲ آرشون کسور پرمق اولق اوزرہ ایکی قطعہ عرصہ کرک طوبدن ، کرک آری آری فروخت ایدیلہ جکشدن طالب اولانلرک و بو بادیہ تفصیلات آلق ایستیانلرک مالیه نظارت جلیله بی مکتوبی مہمہ قلمی خانقاسندن نظام الدین بکہ مراجعت انلری اعلان اولنور .

## طوبلہر چقولاتہسی

- طوبلہر — چقولاتہسی اسویچرہ تک خالص اینک سودندن اعمال اولمشدرہ .
- طوبلہر — چقولاتہسک محتوی بولندی مواد مفدیہ سائر چقولاتہردہ موجود دکادر .
- طوبلہر — چقولاتہسی اک خالص و اک مفدی قاقاو ایلہ اعمال اولنورہ .
- طوبلہر — چقولاتہسی لذتجودہ بالجلہ چقولاتہردہ فائدہر .
- طوبلہر — چقولاتہسی چوجقلر و بیوکار ایچون ہم صھی و ہم دہہ اندیدہ بر فدادر .
- طوبلہر — چقولاتہسی بین چوجقلر طومبول و قوتلی اولورلر .
- طوبلہر — چقولاتہسی مضمی تمہیل ایدر و وجودی بسلر .

## ۱۰ فرائق مکافات

« طوبلہر » چقولاتہ پاکتلی ایچندہ ارفاق ارفاق غایت کوزل رسملر موجوددر . بو رسملر ۲۰ چشیدور . ہر چشیدہ ۶ عدد وارددر . بو چشیدلرک ہر برندن برر دانہ جمع ایدوبدہ « طوبلہر » صاتیلان مفازہ لردن آلتہ حق خصوصی « طوبلہر » آلبومنہ وضع ایلہ اسویچرہ دہ « برن » شہرندہ « طوبلہر » چقولاتہ فابریقہ سنہ و یاخود درسما دتدہ سلطان جامندہ حاجوپولو خانندہ ۴۰ نومرودہ موسیو آندرہ قسانتوپولو و شرکاسنہ کوندردلیدی حالہ موعود مکافات درحال اعطا اولنور .

## قلوسترله معدن صوبي

مياه طبيعیه معدنيه سيله اشتهار ايتش اولان مجارستانده قارلسباد جوارنده نبعان ايتكده اولان طبيعى معدن صوبي يك آرمسندده استعمال ايديان معدن صوليتيك اك مكليدر . لذى ثابت كوزل تاثير شفا بخشاشى قلميدر . بيوك لوقنطه و اجزاخانلرده بولور . درسمادت ايجون هموى آجنته سى سرکه جينه كوچك اسماعيل پاشا خاننده در .

## لوسرنا ، چقولاته سى

### «CHOCOLAT LUCERNA»

اسويچره نك خالص اينك سويدله اهمال اولمشدر . مواد مفيديسى سائر چقولاتلردن قات قات فضله اولدقدين ماعدا لذى ده صوك درجه كوزلدر . كرك بيوكار و كركسه ميني ميني چوجقلا ايجون «لوسرنا» چقولاته سندن دها مناسب بر غذا تصور اولنه من . بالتجربه ثابت اولديغنه كوره چقولاته ، وجودى بسلمه فقط بو نتيجه نك الده ايدلسى ايجون چقولاته نك اصول فنيسى داخنده استحضار ايدلسى بولمى و استحضارنده استعمال اولنان مواد ابتدا به نك اوصاف مطلوبه يى حائز بولمى درجه الزميتده در . ايسته بوسيله قارلر نك هر كورون چقولاته يى اكل ايتيوب هر يرد ، اسويچره نك خالص «لوسرنا» چقولاته سنى آراملرني و «Lucerna» مارقه سنده دقت ايتلرني توصيه ايدورز .

كالم

## چليك شروبي

اييود حديدلى (محمدكالم) چليك شروبي نك فقرالدمده فقرالدى انتاج ايدن امراضده خصوصيله امراض حاده نقاحتنده ، صره جه وورم علقلرينه مستعد اولانلرده ، ضعيفيتدن منبهت عسرت طمته ، هدم طمته سيلان ابيضده ، انواوى المزاج اولانلرده كورون خيلان قابده بعض اكره ما و جلد خسته اولرنده

مقوی و محال کی استعمالین فوائد کثیرہ حاصل اولدینی اطباچه تصدیق اولمشدر . بهر شیشه سی بش فروشدر محل اعمال ودپوسی سلطان بازده اجزا خانہ محمد کالدر .

کال

## صحی توات صوی

کال توات صوی یوز والرده کی لکه و چیلری و جوجقلک وجونده کی پیشکاری دفع ایله برابر روز کار و کونشک تأثیرندن جلدی محافظه ایله و طبیعی بر بیاضاق ، عوشاقاق و پارلاقق ویرر و بوروشقاقق ازاله ایدر . تراشدن صکره استعمال اولدینی حالده ارکنلکاری ده کیده ریر . ترکیبی مجهول بر طاقم توات صولرینه ازهرجهت فاقدر . مکتب طبیه و مجاس مهارف طبیه شاهانهک مضرتدن طاری اولدیفنه دائر تصدیقنامه سنی طازدر . صورت استعمالی — یوز صابون ایله بیقاندقدن صکره بر سو فیکر ایله بو صوی سورملی ، اون بش دقیقه صکره ارزو ایلدیکی حالده صو ایله بیقانیلورایسه جالب طبیی ثابت کوزل بر لطافت ویرر . اکزه ما و پیشکار ایچون قاینامش صو ایله بیقایوب اوزرندن بر پارچه تمیز پاموق ایله سورملی . محل اعمال ودپوسی : سلطان بازبده کاش اجزاخانہ محمدکال اولوب بالجه تحافیه مفازهلرنده و اجزاخانهلرده بولنور .

تجارت مکتب عالیسندن مأذون

## عبدالواجد ذهنی

چارشوی کبیده نومرو (۷۲)

ایکی سنه دنبری عالم تجارتده صداقت و فروخت ایتدیکی امتنهک منانت و نفاستیه کسب اشتهار ایتش اولان تجارت مکتب عالیسی مأذونلرندن عبدالواجد ذهنی انندیکنک تجارتخانه سنده قیشاق انکلیز و فرانمنز یوک قانیله لری ، طونلری ، چورابلری ، و قیشاق یوک و تریقو اتکلکاری ، چوجق باشاقلری و پاتیکاری ، یوک آتقیلری و یوک بطانیلهلر صوک موده شمسیله ، قوللی کتن کوملکارک انواعی و زفیر و آژورلی و ایپکی کتن یقوله ، صوک موده بویون باغلی ، ایپکی مندیبلر ، کتن مارقهلی مندیبلر و پارسک اک مشهور فابریقه

زندن چاب ایدیان قوقوری ثابت و لطیف لواطه و قولونیا صولری، خلاصه  
دها غیر قابل تعداد برچوق اشیای نفیسه اهون فیثاتله فروخت ایدلمکده دره  
قارئلر مزه بر تجارتخانه بی توصیه بی وجیه دن عد ایلرز .

## آفتاب مغازه سی

محمد صادق

سلطان بازیدده کاغدجیلر ایچنده نومرو (۱۵۸)

طریق تجارتده تعقیب ایدلمکده اولدینی استقامت و صداقت نتیجه سی اوله رقی  
اون سنه دئیری مشتریلرینک حسن توجه و اعتمادلرینه نائل اولمش اولان محمد  
صادق انندیکنک ( آفتاب ) اسمنده کی لوازم ترسیمه و قرطاسیه و کتاب و  
فوطوخراف و آلات و ادوات ساثره مغازه سی قارئین کرامه توصیه ایلرز.  
بو مغازه ده فیثاتلر ضایت اهون و هرکیسه به الیرشلی اولدینی کبی پزارلق دخی  
اولدیفندن موضوع فیثاتلر جدی و مقطوعدر . آفتاب مغازه سنک مسایلی  
آزکار ایله چوق مال صاعق اولدیفندن آلدایق احتمالی یوقدر . طشره دن  
سپارش وقوعنده سریمأ ارسال و پوسته اجرتی اوله رقی یوزه یکرمی ضم  
اونور . استیضاح اولنان ماده جواب و یرمک و یرمک ایچون بر فروشلق  
پول کوندرله ایدر . آفتاب مغازه سنده ساتیلان اشیای نفیسه دن بعضیلرینی  
تعداد ایدلم :

۱۳۲۶ سنه هجریه سنه و ۱۹۰۸ سنه افرنجیه سنه مخصوص هر نوع  
ظریف دیوار قوقولری، جیب مخطرهد قترلی، ضایت ظریف، جزدانلر و دفترلر،  
ظریف پاره چانطه لری، قوطوسی ۳ فروشدن الی فروشه قدر ضایت ظریف  
بیاض رنگلی ژاپون ظرف و کافه لری، الکتریقلی جیب وال فنارلری،  
اجزاسیله برابر الی فروشدن ۱۰۰ فروشه قدر، بایرام تبریکاته مخصوص  
ظریف قاتلر و بیکه قریب چشید اوزرنده جمله تبریکه یازیلی آجیق مخاره  
ورقه لری، ضایت مکمل ایشلر هر درلو ساعتلر، الکتریقلی بیون باغی  
ایکته لری ۸ فروشدن ۱۵ فروشه قدر، سیخاره یاغنه مخصوص الکتریقلی  
آلت ۸ الی ۸ فروش، اجزاسی بر غروش، انکلیز چانیلرینک انواع مختلفه سی  
۵ فروشدن ۱۰ فروشه قدر، قارت پوستال آلوملری، مکتب کبابلری  
و ساثر متنوع، فوطوخراف آلات و ادواتی خلاصه دها غیر قابل تعداد  
بر چوق اشیای نفیسه . . .

## حسن انتخاب فس مغازه سی

زئوب یاغوریا

حمیدیه جاده سنده تربہ اتھالندہ

کونشدن رنگی آتماز ، یاغوردن بوزولماز ، تزدن بویاسی چیتماز فس  
اشقرا ایتک ارزو ایدن ذواتک سائر مغازه لره صراجمتدن اول بر کره زئوب  
یاغوبیان افندیئک فس مغازه سی زیارت ایله لری توصیه اولنور . مذکور  
مغازه ده مرکه فابریقه هایونی معمولاتندن اولان انفس فسلر دخی بولنمده در .  
مالر ، نفیس ، فیثائلر صوک درجه اھوندور .

## کیتبخانه آسیا

دیوان یولنده چارشو قپوسنده نومرو (۷۵)

مذکور کیتبخانه ده دینی ، ادبی و فنی کتب متنوعه ، رومانلر ، مکتب  
کتابلری ضایت اھون فیثائله فروخت ایدیلکده در . طشره دن وتوع بولہ جق  
سیپارشلر سربعا ایضا ایدیلیر . یکی واسی کتابلر مباہمه ، ایجابی تقدیرنده  
مبادلہ اولنور ، مطالعه سی آرزو اولنان کتابلر معتدل بر اجرتله کرا ایله ده  
ویریلیر .

## پروکار پناہیوط قسانتوپولو

حمیدیه جاده سنده نومرو : ۴۴

پروکار لندہ مهارت کاملہ سی جملہ جہ معروف و مسلم اولان پناہیوط قسانتوپولو  
افندیئک حمیدیه جاده سنده واقع (۴۴) نومرولو پروکار صالحوننی قارئین کرامہ  
توصیه ایدہ رزه پناہیوط قسانتوپولو افندیئک نظافت و طهارتہ فوق العادہ رعایتی  
اولدینی کبی مہیتندہ بولندردینی پروکار قالفہ لریئک ده مهارتی شایان تقدیر  
درجه ده در . طراش اجرتلری اھون اولقلہ برابر آہونہ اصولی ده تطبیق  
ایدیلکده در . قارئین کرام ، پناہیوط قسانتوپولو افندیئک پروکار صالحوننی تشریف  
ایدہ جک اولورلر ایسه فوق العادہ ممنون قالدہ جقلردر .

Analiz ve kâletü memur ~~#~~  
M. tetkik memurluğundan  
mühürat M. Pedir

29 - 1 - 1933

SATINALMA

19 - 11 - 1933

F. BAŞARAN